4me EDITION

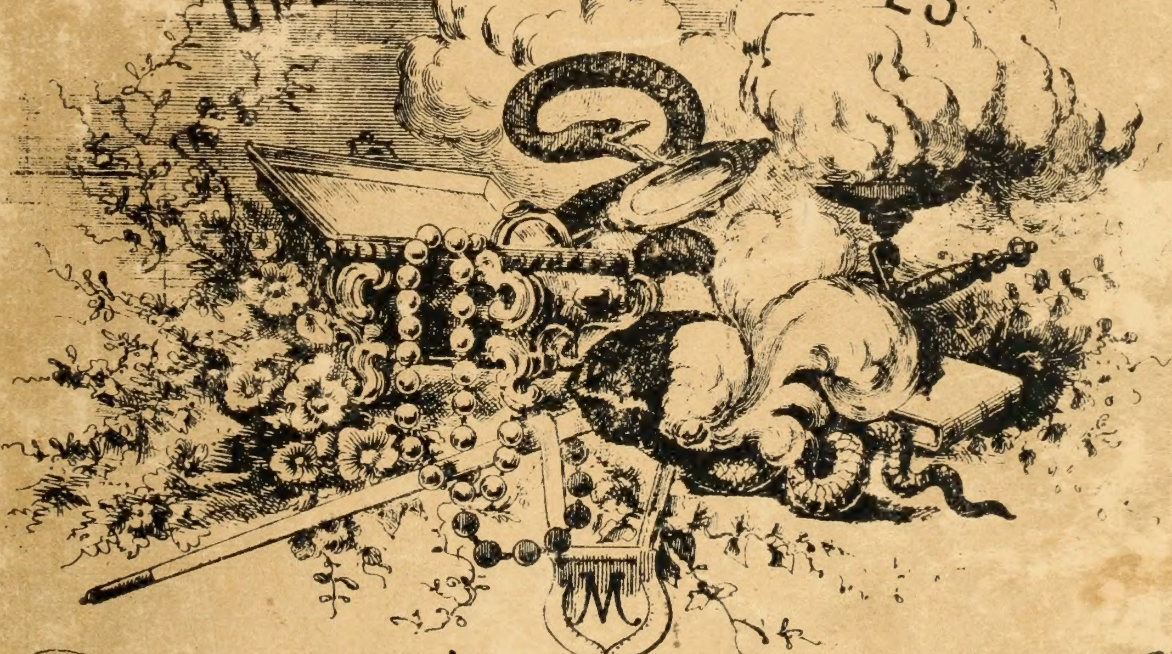
AREND KOOLE

avec les Récitatifs ajoutés

PAR L'AUTEUR

FAUST

OPÉRA EN CINQ ACTES



Musique de

CH. GOUNOD

PRIX: 20^{f} NET

Partition Chant & Piano

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

Arend Koole.

HAROLD B. LEE LIBRARY
[illegible] UNIVERSITY
[illegible]

ARENT KOOLE

M
1503
.G71
F38x
1880
Copy 2

AREND KOOLE

FAUST

Opéra en cinq Actes

DE

Jules BARBIER et Michel CARRÉ

Musique de

CH. GOUNOD

Partition Chant et Piano

Transcrite par LÉO DELIBES

Paris, CHOUDENS, Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30.
Tous droits de reproduction et d'arrangements réservés.

Belgique: Vve MURAILLE

Imp. Dupré, Paris

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

FAUST

4ᵉ EDITION avec les Récitatifs ajoutés par L'AUTEUR

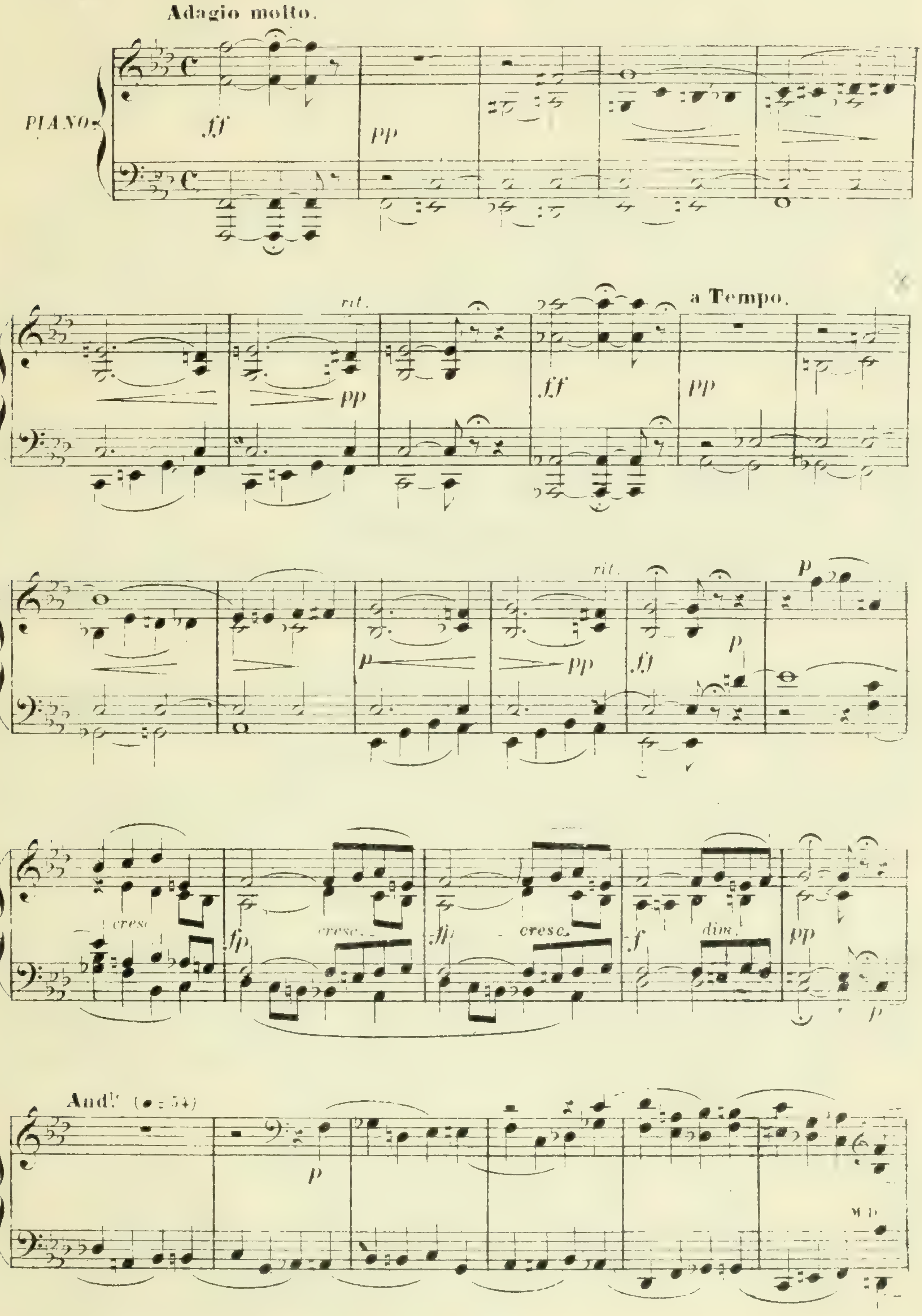
— *(Réduits au Piano par ÉMILE PÉRIER)* —

THÉATRE LYRIQUE		ACADÉMIE IMPˡᵉ DE MUSIQUE
Mʳˢ BARBOT	**Le Docteur Faust** ...... Ténor.	Mʳˢ COLIN
— BALANQUÉ	**Méphistophélès** Baryton-Basse.	— FAURE
— REYNALD.	**Valentin** .... Baryton	— DEVOYOD
— CIBOT	**Wagnér** .... Baryton.	— GASPARD
Mᵐᵉˢ CARVALHO	**Marguerite** .... Soprano	Mᵐᵉˢ NILSSON
— FAIVRE.	**Siebel** .... Soprano.	— MAUDUIT
— DUCLOS.	**Marthe** ...... Mezzo-Soprano.	— DESBORDES.
Mars 1859.		Mars 1869.
Direction de Mʳ LEON CARVALHO	*Paris, CHOUDENS, Editeur.*	Direction de Mʳ ÉMILE PERRIN
Chef d'Orchestre A. Deloffre.		Chef d'Orchestre Georges H[illegible]
(321 Représentations)		

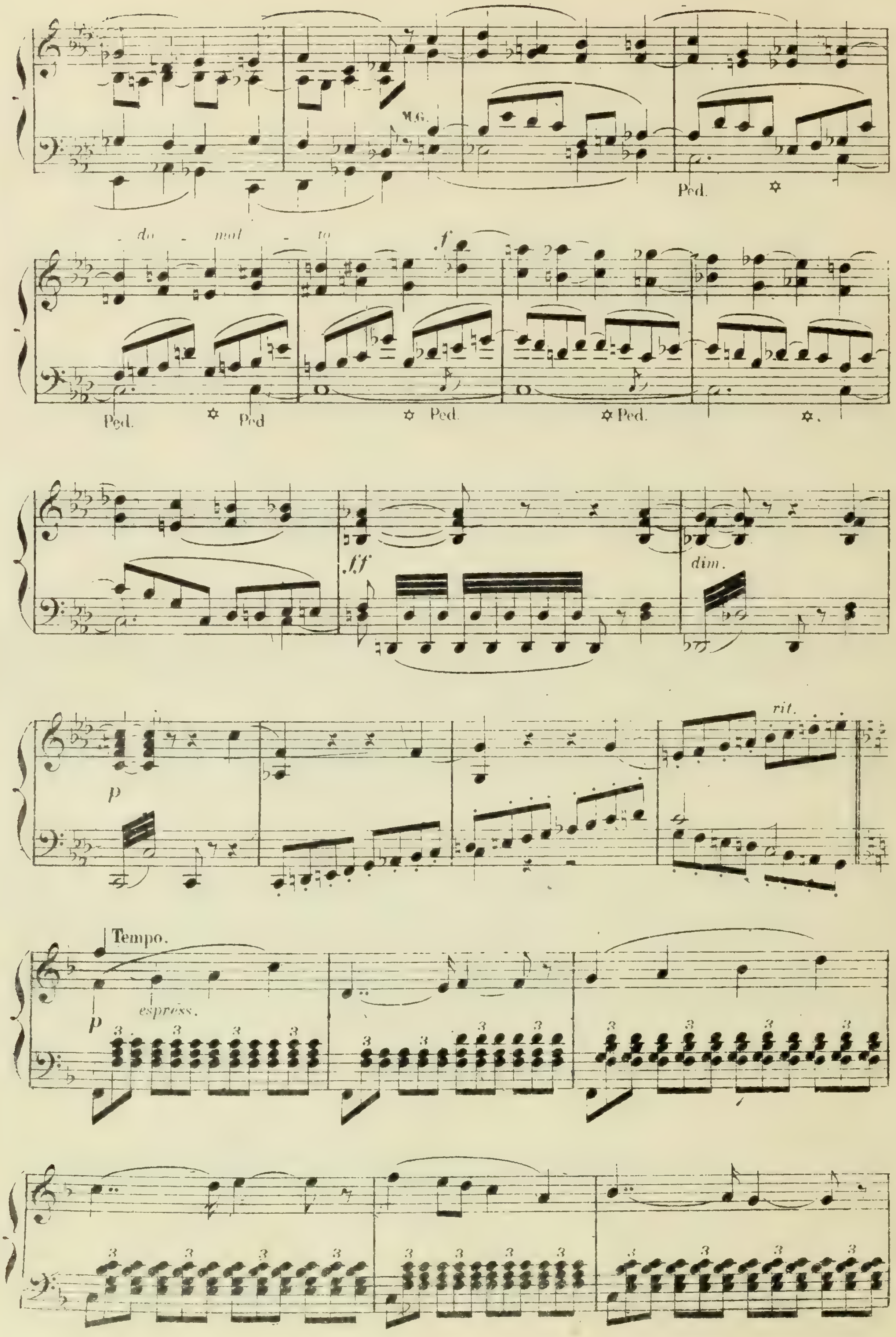
CATALOGUE DES MORCEAUX.

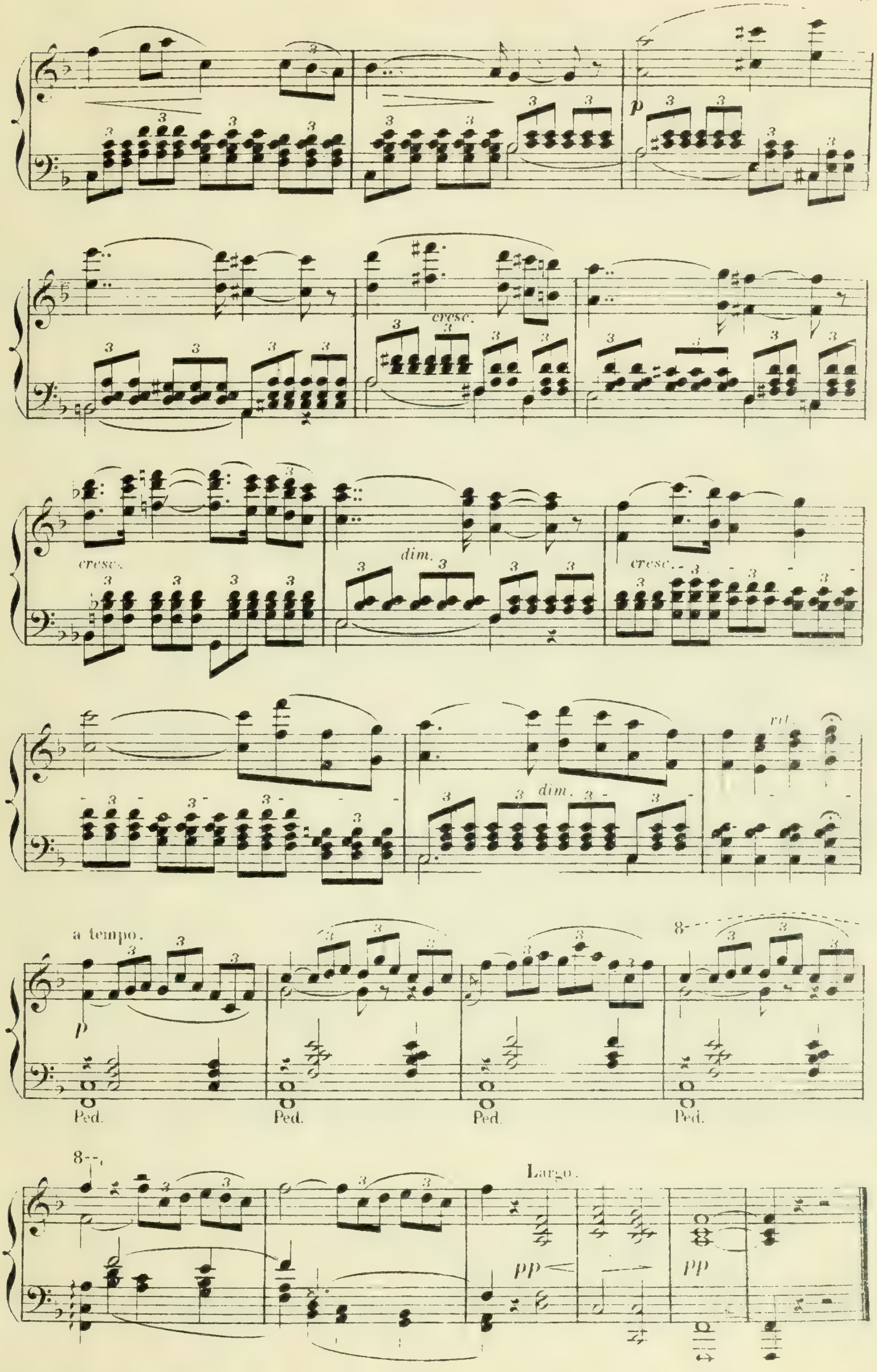
				Page
	INTRODUCTION.			1
	Acte I.			
1	SCÈNE et CHŒUR	Rien! en vain j'interroge	(Faust)	
2.	DUO....................	Mais ce Dieu que peut-il pour moi?..	(Faust. Méphistophélès)	6
	Acte II.			
3	KERMESSE	Vin ou bière	(Wagner. Chœur)	29
4.	SCÈNE, RÉCITATIF et STROPHES	O sainte médaille	(Siebel. Valentin, Méphist: Wagner. Chœur).	47
5.	SCÈNE et CHŒUR	Merci de ta chanson	(Siebel. Faust. Valentin. Méph. Wagner. Chœur)	56
6	VALSE et CHŒUR	Ainsi que la brise légère	(Marguerite. Siebel. Faust, Méphist: Chœur).	68
	Acte III.			
7	COUPLETS	Faites-lui mes aveux	(Siebel)	89
8.	CAVATINE	Quel trouble inconnu me pénètre ..	(Faust)	98.
9.	SCÈNE et AIR DES BIJOUX	Je voudrais bien savoir	(Marguerite)	104.
10.	SCÈNE et QUATUOR DU JARDIN.	Seigneur Dieu que vois-je?	(Marguerite. Marthe, Faust. Méphist:)	118
11.	DUO	Il se fait tard, adieu!	(Marguerite. Faust. Méphist:)	138.
	Acte IV.			
	ENTR'ACTE et RÉCITATIF.....	Elles ne sont plus là	(Marguerite. Chœur)	156
12.	SCÈNE *(Marguerite au rouet)*...	Elles se cachaient ah! cruelles!....	(Marguerite)	158
13.	SCÈNE DE L'ÉGLISE	Seigneur, daignez permettre	(Marguerite. Méphist: Chœur)	167
14	CHŒUR DES SOLDATS	Déposons les armes, ...	(Siebel. Valentin. Chœur)	179
15.	SCÈNE et SÉRÉNADE	Qu'attendez-vous encore!	(Faust. Méphist:)	197
16	TRIO DU DUEL	Que voulez-vous messieurs?	(Faust. Valentin. Méphist:)	203
17	MORT DE VALENTIN	Par ici, mes amis	(Marguerite, Siebel, Marthe. Valentin. Chœur)	212
	Acte V.			
18	LA NUIT DE WALPURGIS	Dans les bruyères, ...	(Faust. Méphist: Chœur)	223
19	SCÈNE DE LA PRISON *(Trio final)*	Va-t'en!	(Marguerite. Faust. Méphist:)	244.

INTRODUCTION.



Tous droits d'exécution, de reproduction et de traduction réservés
Paris. CHOUDENS. Editeur. 30 Bd. des Capucines.

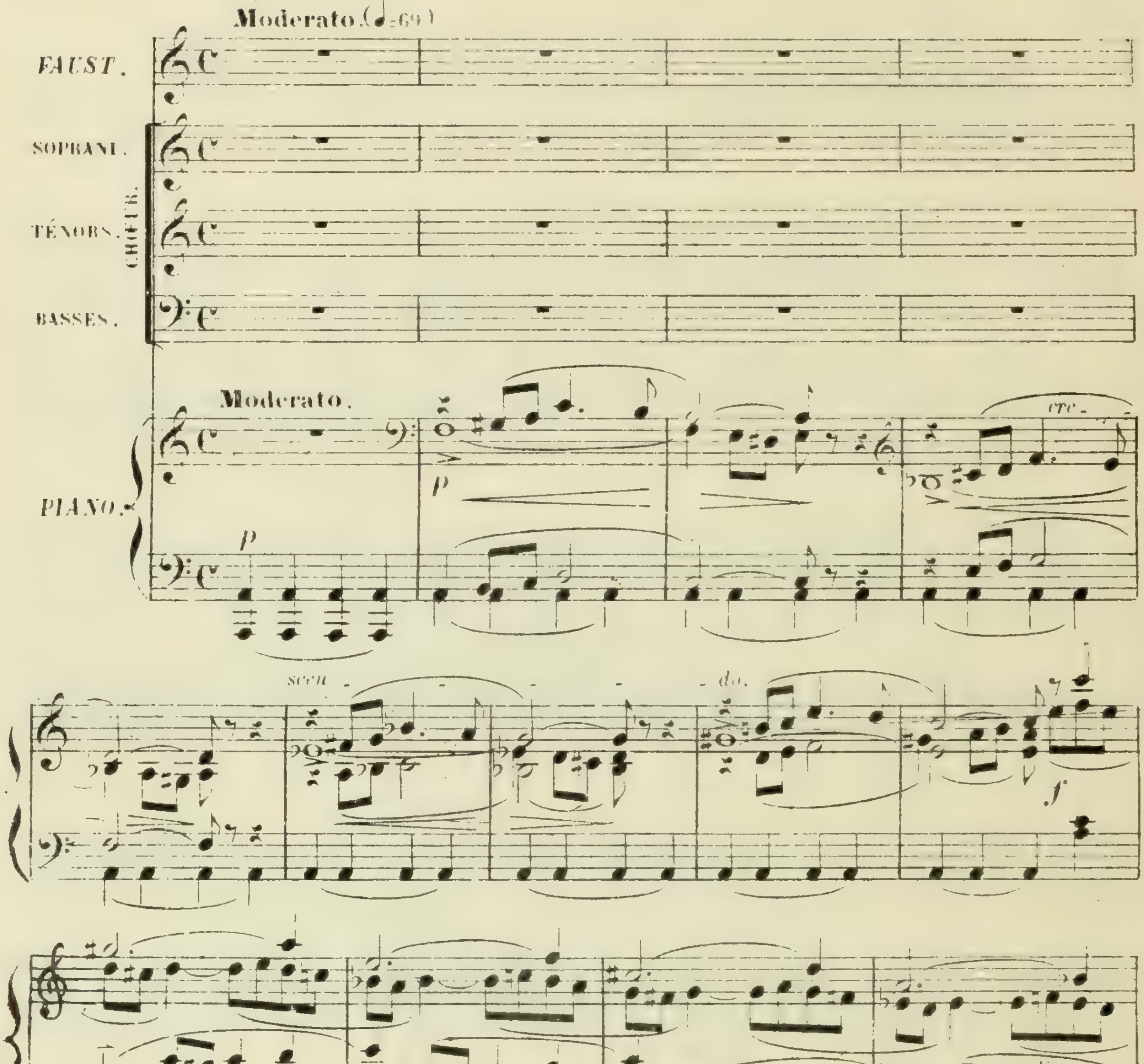

M.G.
Ped.
do - mol - to
f
Ped.
Ped
Ped.
Ped.
ff
dim.
p
rit.
Tempo.
p
espress.

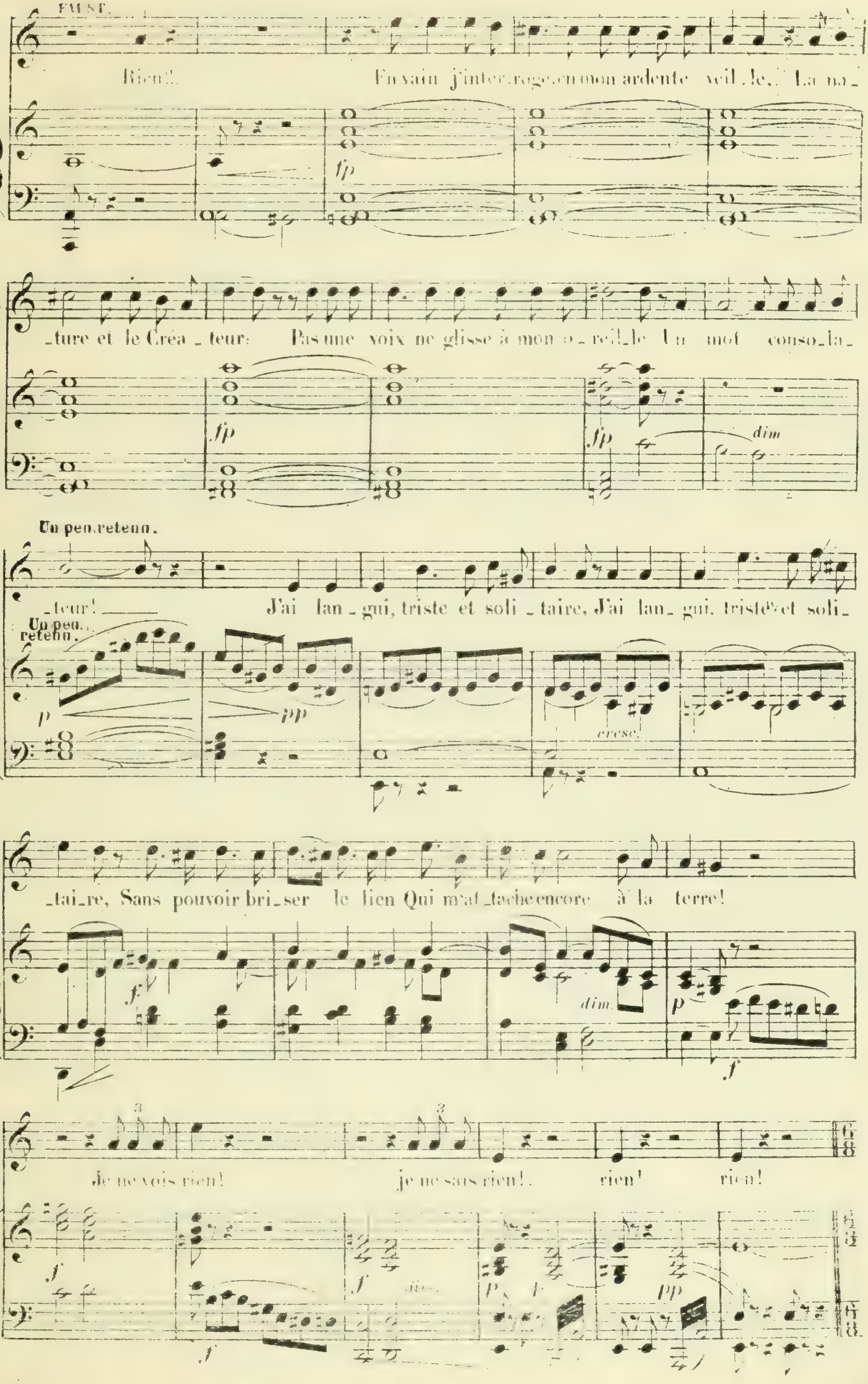

cresc.
cresc.
dim.
cresc.
dim.
rit.
a tempo.
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Largo.
pp
pp

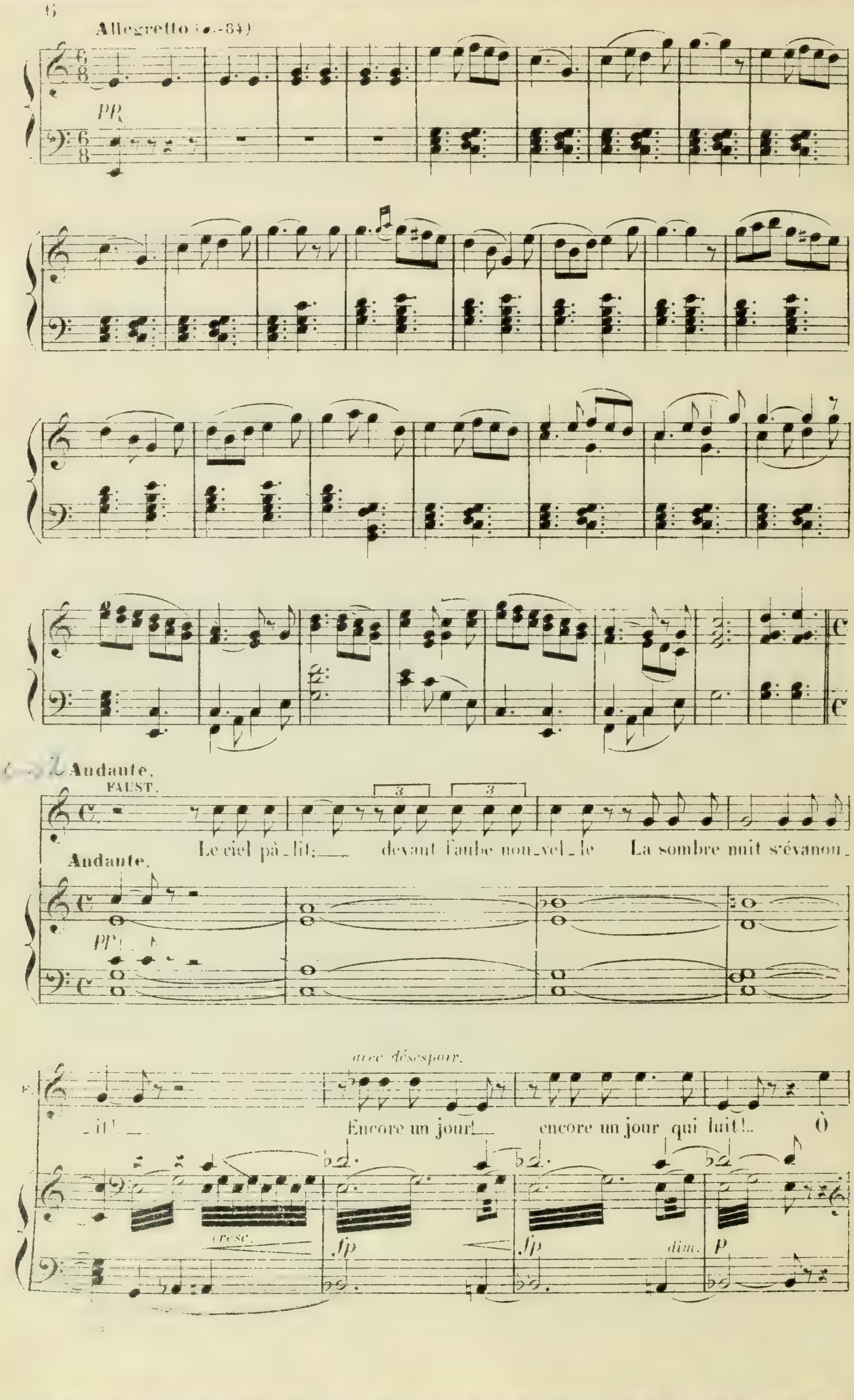
Acte I.

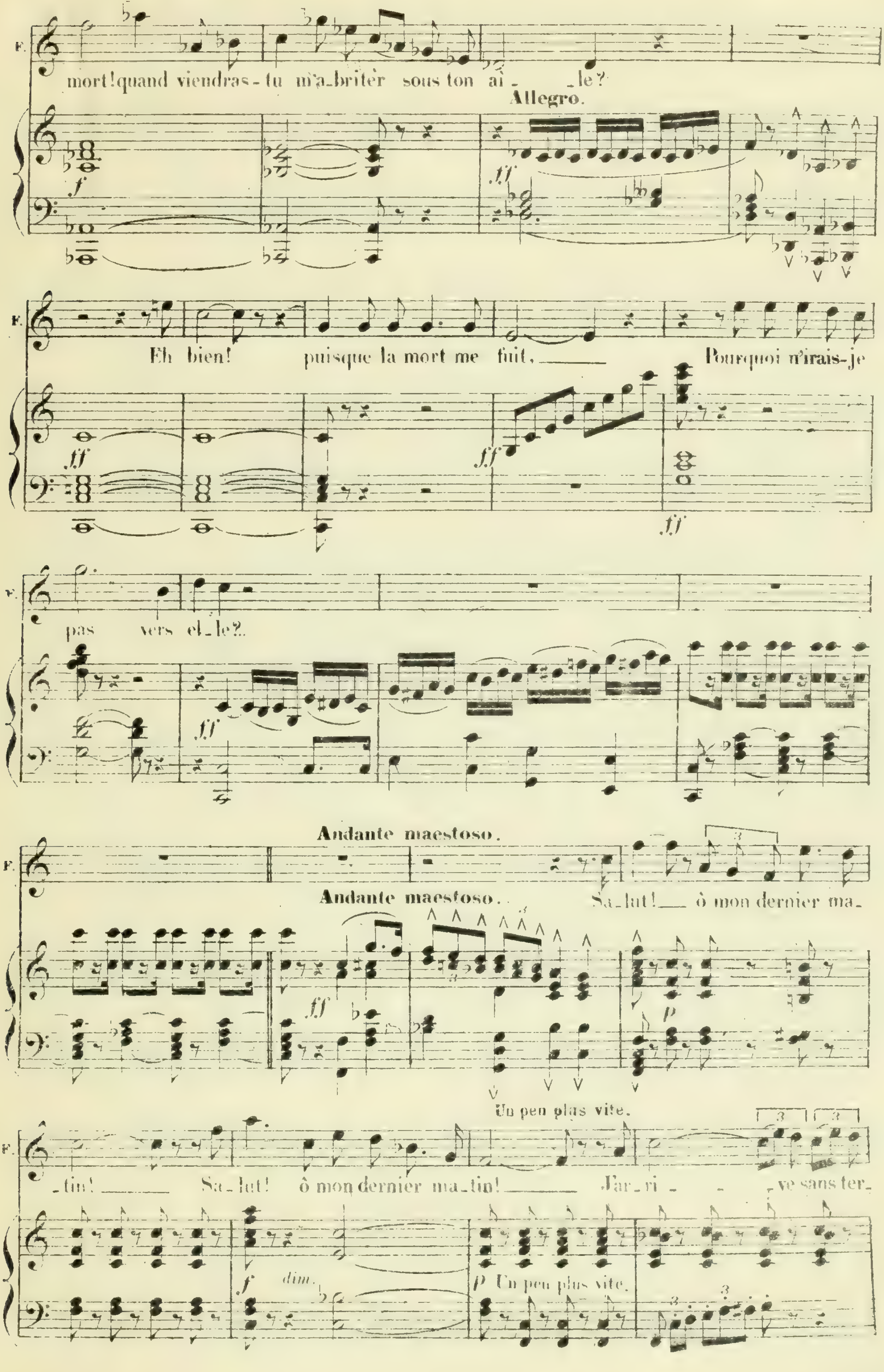
SCÈNE ET CHŒUR.

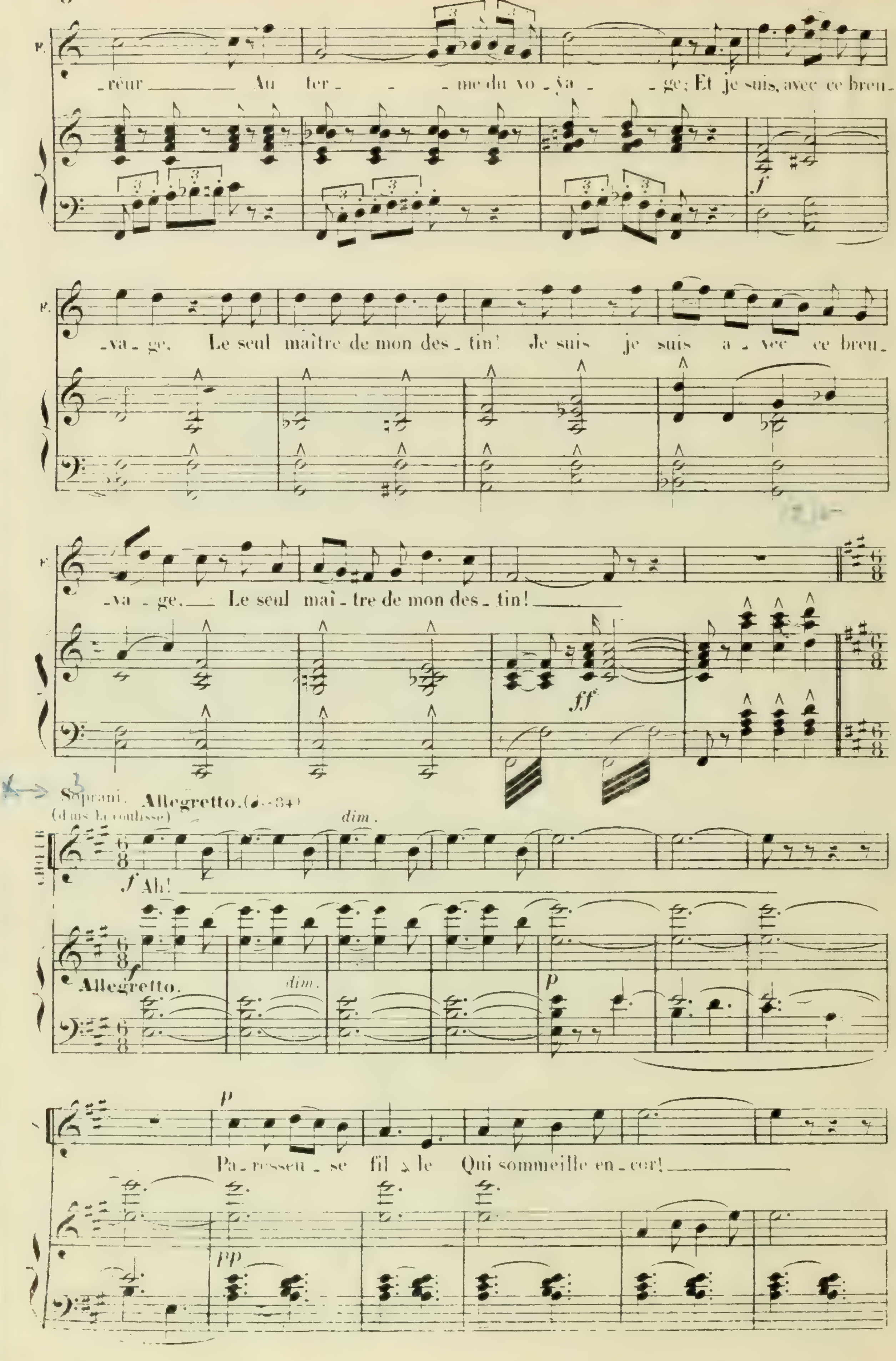
N° 1.

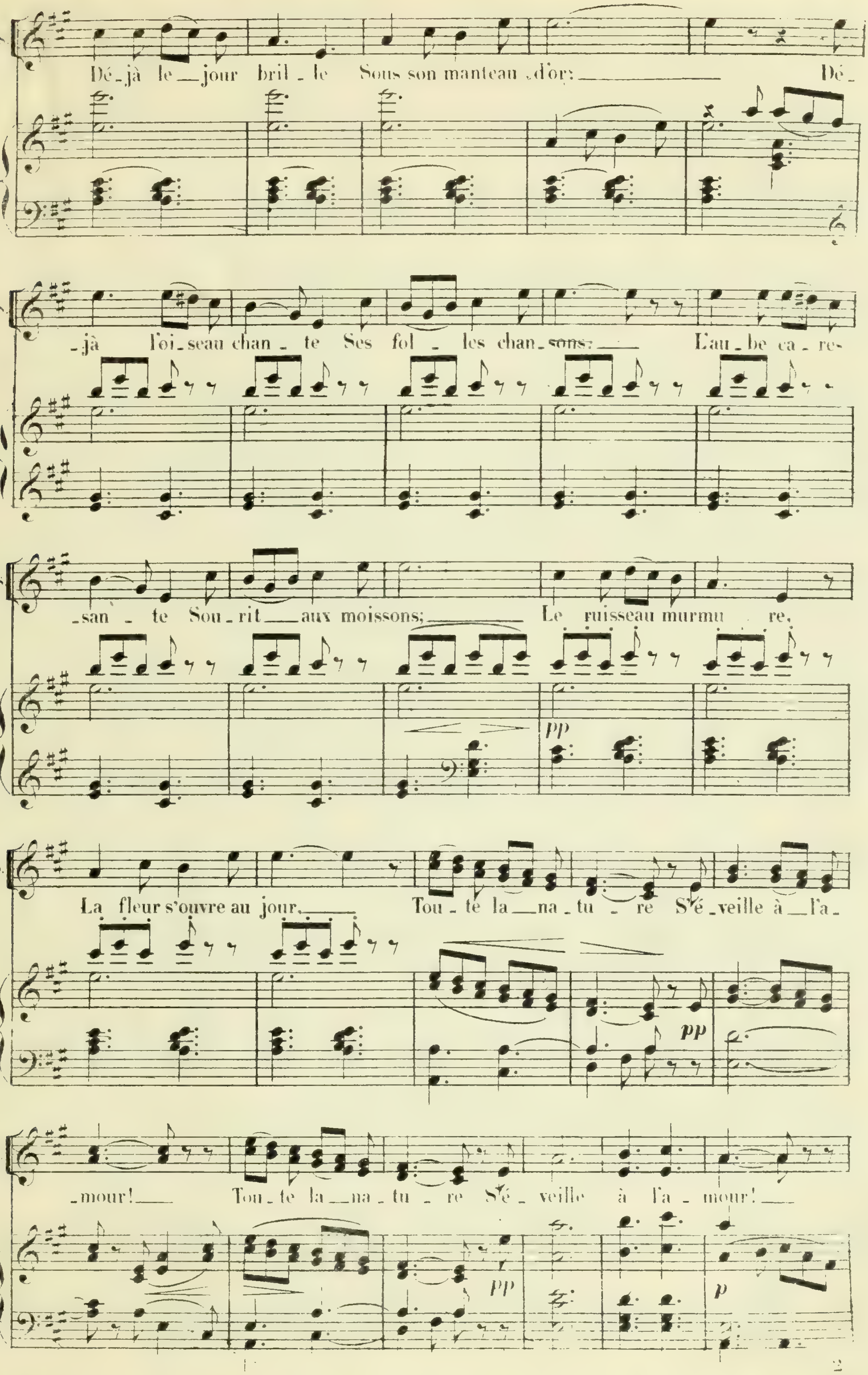


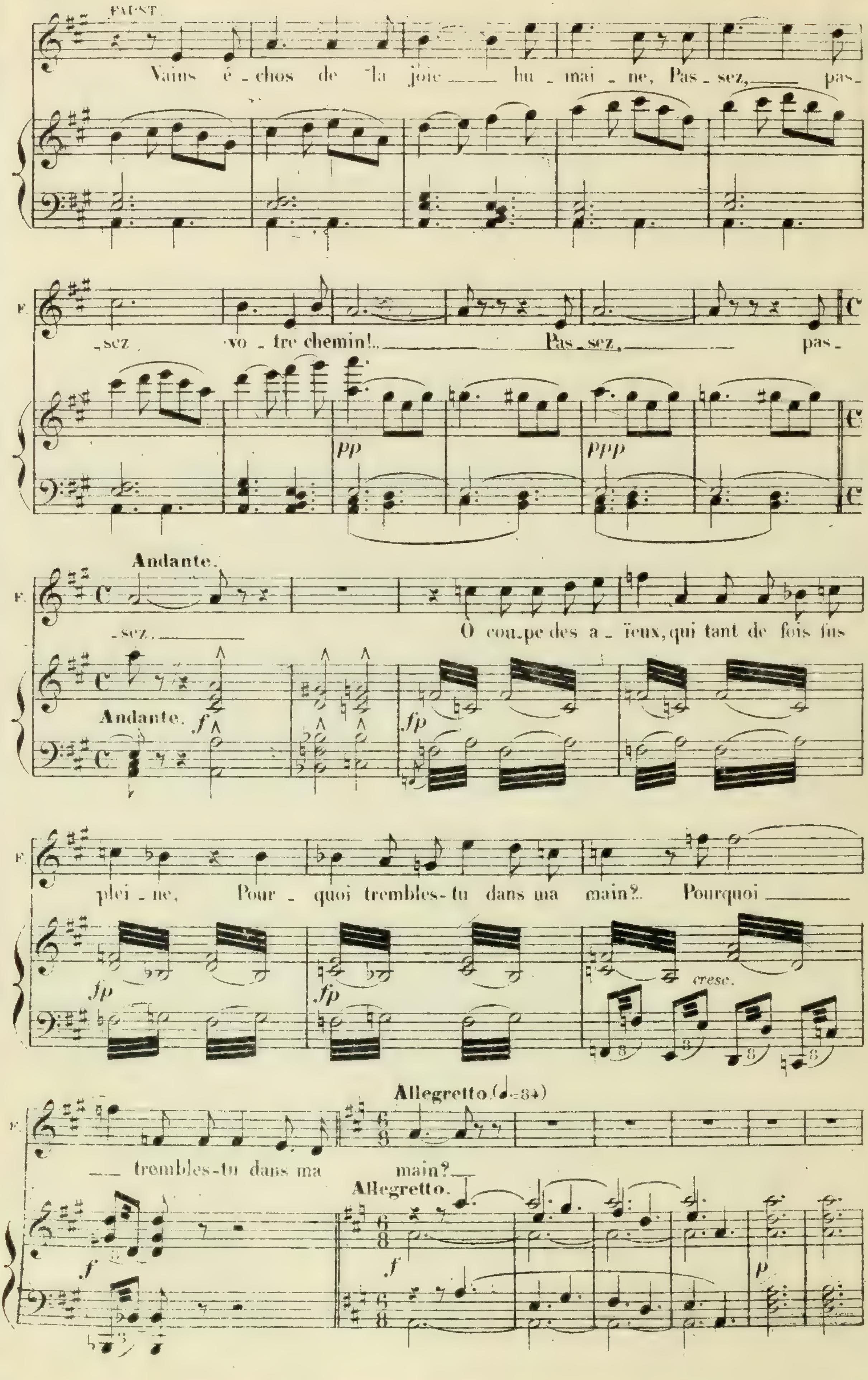

FAUST.
Rien!!
En vain j'interroge en mon ardente veille, La na_
_ture et le Créa_teur: Pas une voix ne glisse à mon o_reil_le Un mot conso_la_
Un peu retenu.
_teur! J'ai lan_gui, triste et soli_taire, J'ai lan_gui, triste et soli_
Un peu retenu.
_tai_re, Sans pouvoir bri_ser le lien Qui m'at_tache encore à la terre!
Je ne vois rien! je ne sais rien! rien! rien!
fp
dim
p
pp
cresc.
f
dim.

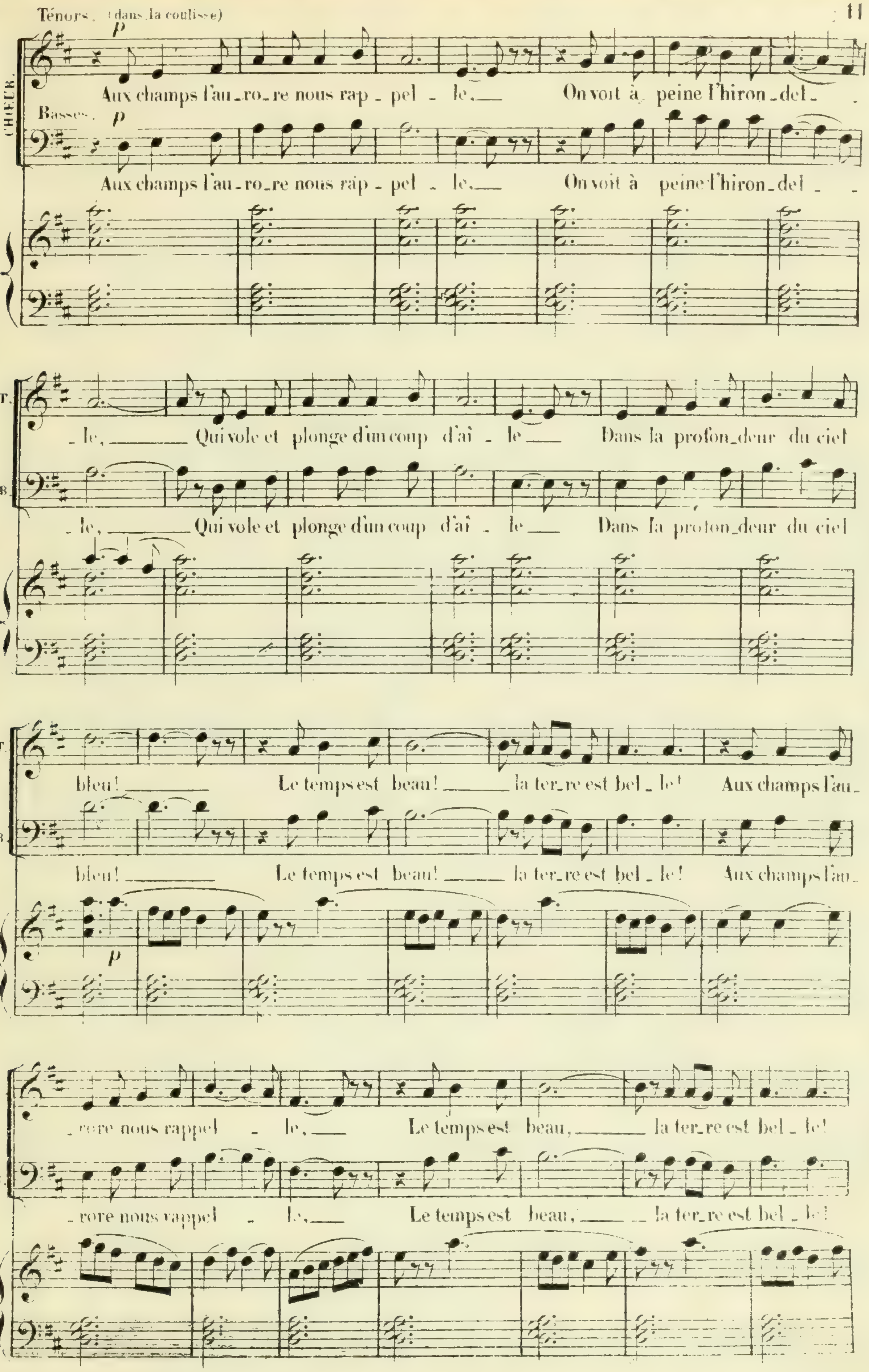

Allegretto (♩.=84)
PP
Andante.
FAUST.
Le ciel pâ_lit; ___ devant l'aube nou_vel_le La sombre nuit s'évanou_
Andante.
PP
avec désespoir.
_it! ___ Encore un jour!___ encore un jour qui luit!.. Ô
cresc.
fp
fp
dim.
p

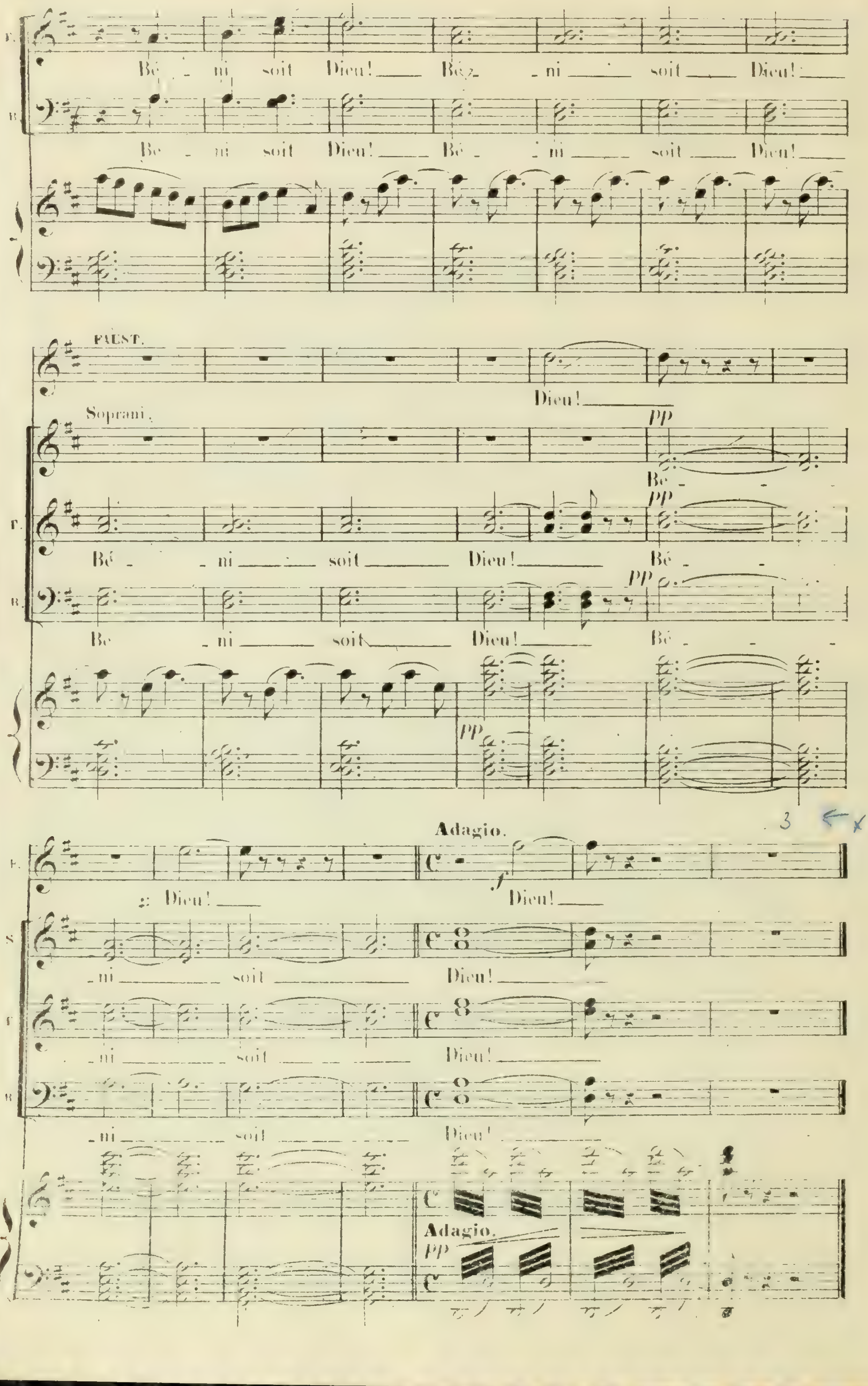

mort! quand viendras-tu m'abriter sous ton ai_le?
Allegro.
Eh bien! puisque la mort me fuit,
Pourquoi n'irais-je pas vers el_le?..
Andante maestoso.
Andante maestoso.
Sa_lut! ô mon dernier ma_tin!
Sa_lut! ô mon dernier ma_tin!
Un peu plus vite.
J'ar_ri_ve sans ter_
dim.
Un peu plus vite.


F.
_rêur ____ Au ter _ _ _ me du vo _ ya _ _ ge; Et je suis, avec ce breu_
f
F.
_va _ ge. Le seul maître de mon des _ tin! Je suis je suis a _ vec ce breu_
F.
_va _ ge. __ Le seul maî _ tre de mon des _ tin! ____
ff
Soprani. Allegretto. (♩.=84)
(dans la coulisse)
dim.
CHŒUR
f Ah!
f
Allegretto.
dim.
p
p
Pa _ resseu _ se fil _ le Qui sommeille en _ cor! ____
pp


Dé_jà le_jour bril_le Sous son manteau d'or: Dé_
_jà l'oi_seau chan_te Ses fol_les chan_sons: L'au_be ca_res_
_san_te Sou_rit aux moissons; Le ruisseau murmu_re,
La fleur s'ouvre au jour, Tou_te la_na_tu_re S'é_veille à_l'a_
_mour! Tou_te la_na_tu_re S'é_veille à l'a_mour!
pp
p

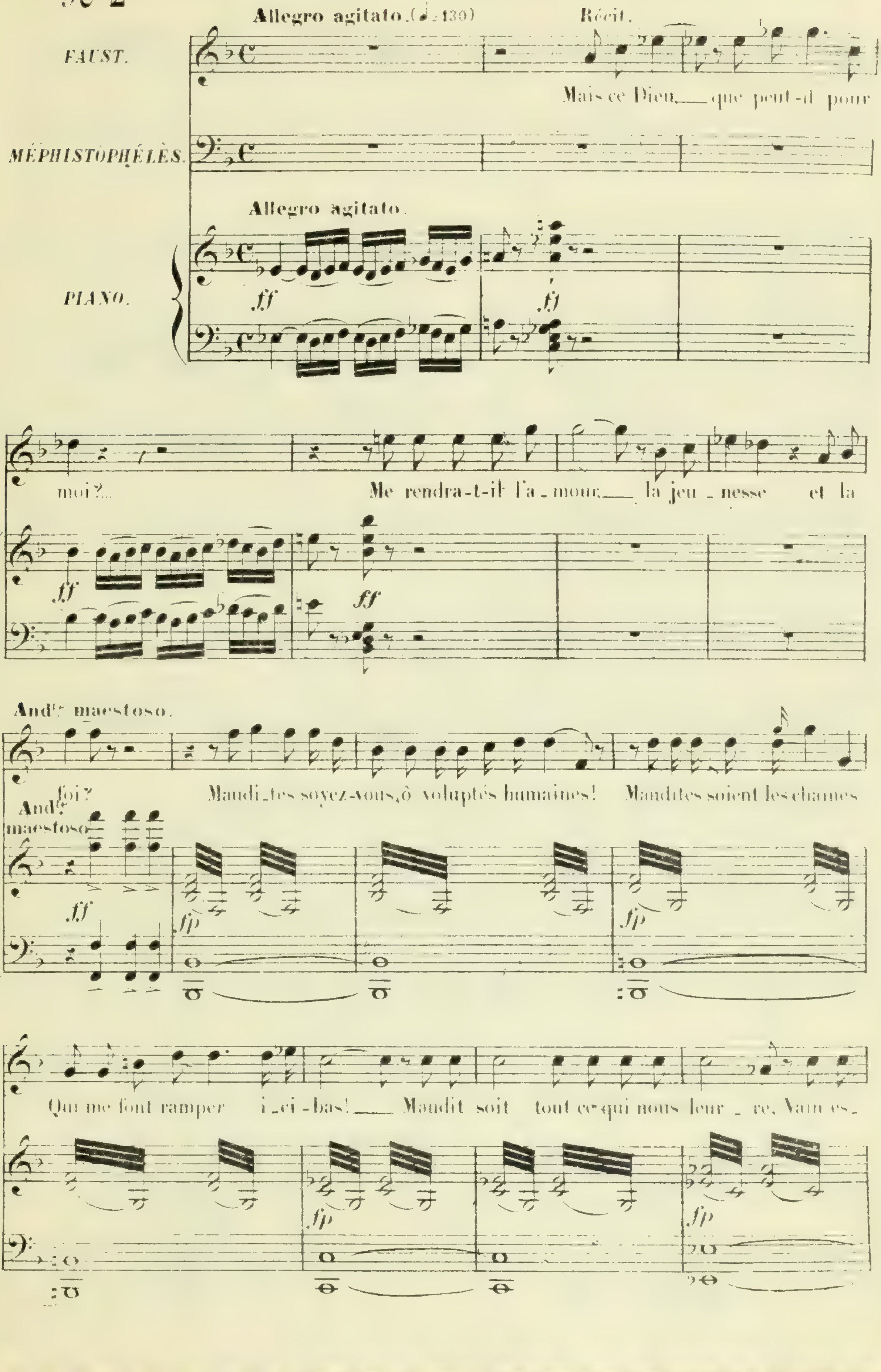

FAUST.
Vains é_chos de la joie ___ hu_mai_ne, Pas_sez, ___ pas_
_sez vo_tre chemin!.. ___ Pas_sez, ___ pas_
pp
ppp
Andante.
_sez. ___ O cou_pe des a_ïeux, qui tant de fois fus
Andante.
f
fp
plei_ne, Pour_quoi trembles-tu dans ma main?.. Pourquoi ___
cresc.
Allegretto (♩.=84)
___ trembles-tu dans ma main? ___
Allegretto.
p

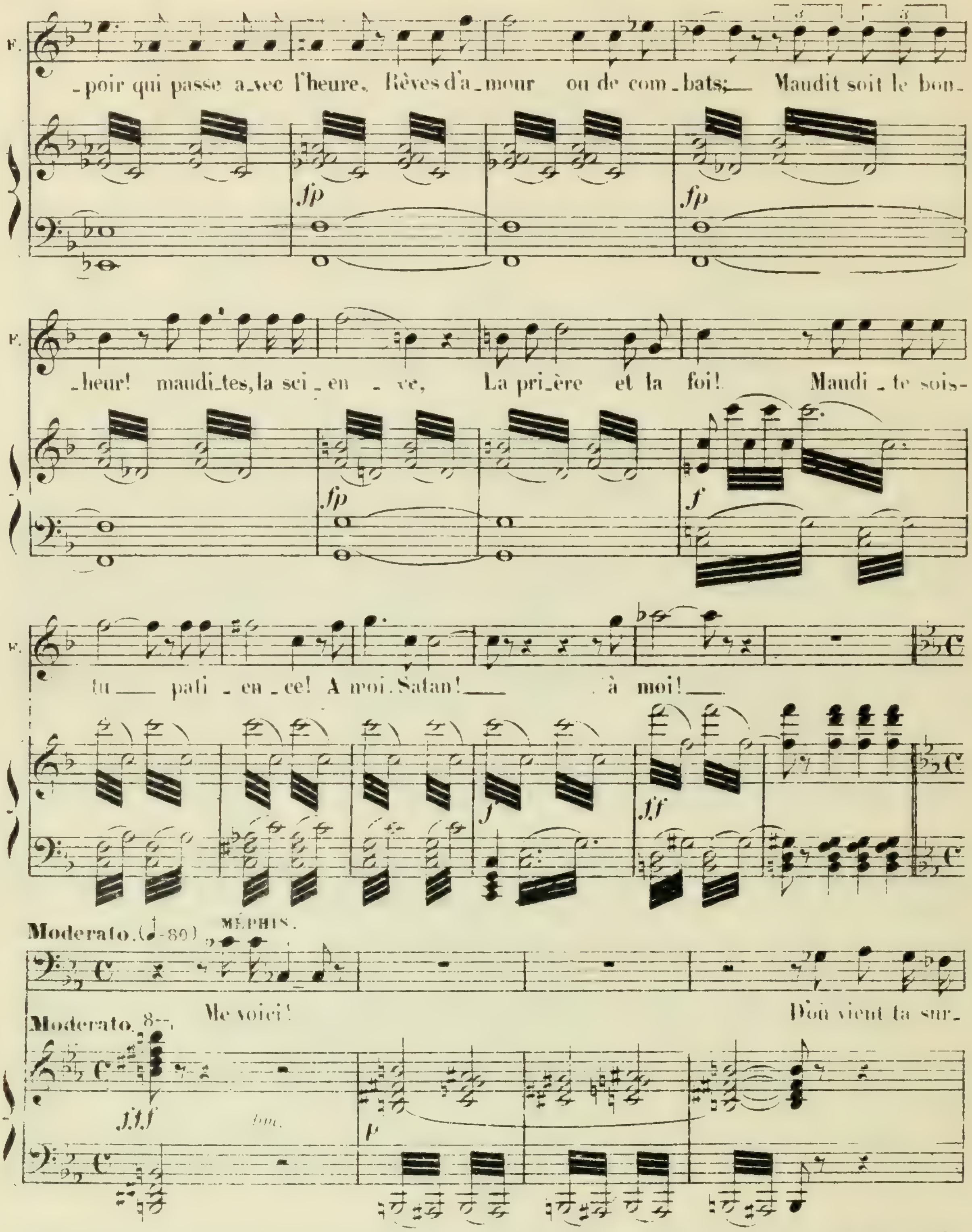

Ténors. (dans la coulisse)
CHŒUR.
Basses.
Aux champs l'au_ro_re nous rap_pel_le.___ On voit à peine l'hiron_del_le,___ Qui vole et plonge d'un coup d'aî_le___ Dans la profon_deur du ciel bleu!___ Le temps est beau!___ la ter_re est bel_le! Aux champs l'au_rore nous rappel_le,___ Le temps est beau,___ la ter_re est bel_le!
Aux champs l'au_ro_re nous rap_pel_le.___ On voit à peine l'hiron_del_le,___ Qui vole et plonge d'un coup d'aî_le___ Dans la profon_deur du ciel bleu!___ Le temps est beau!___ la ter_re est bel_le! Aux champs l'au_rore nous rappel_le,___ Le temps est beau,___ la ter_re est bel_le!

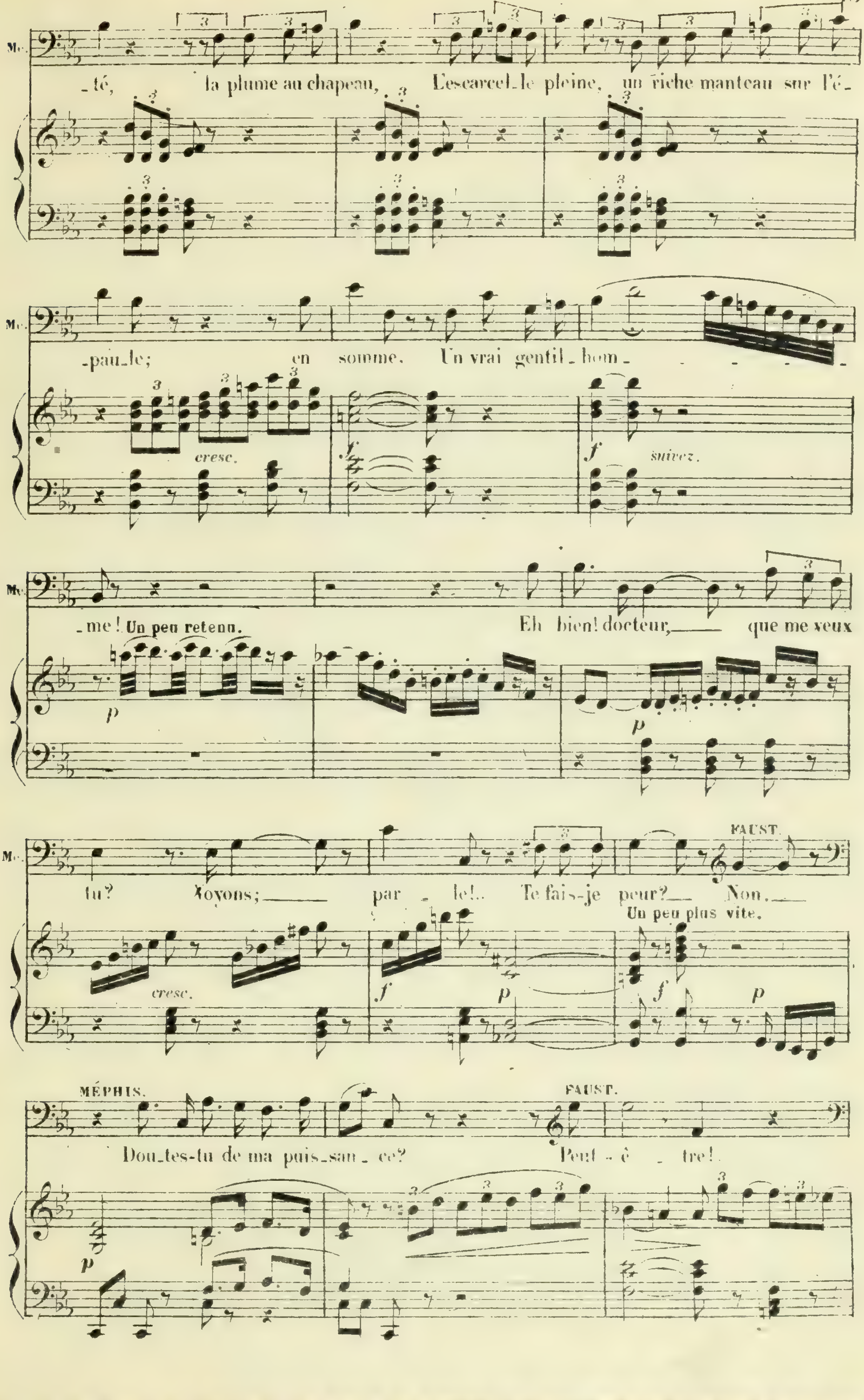

Bé _ ni soit Dieu! Bé _ ni soit Dieu!
Bé _ ni soit Dieu! Bé _ ni soit Dieu!
FAUST.
Dieu!
Soprani.
pp
Bé _
Bé _ ni soit Dieu! Bé _
Bé _ ni soit Dieu! Bé _
pp
Adagio.
Dieu! Dieu!
_ ni soit Dieu!
_ ni soit Dieu!
_ ni soit Dieu!
Adagio.
pp

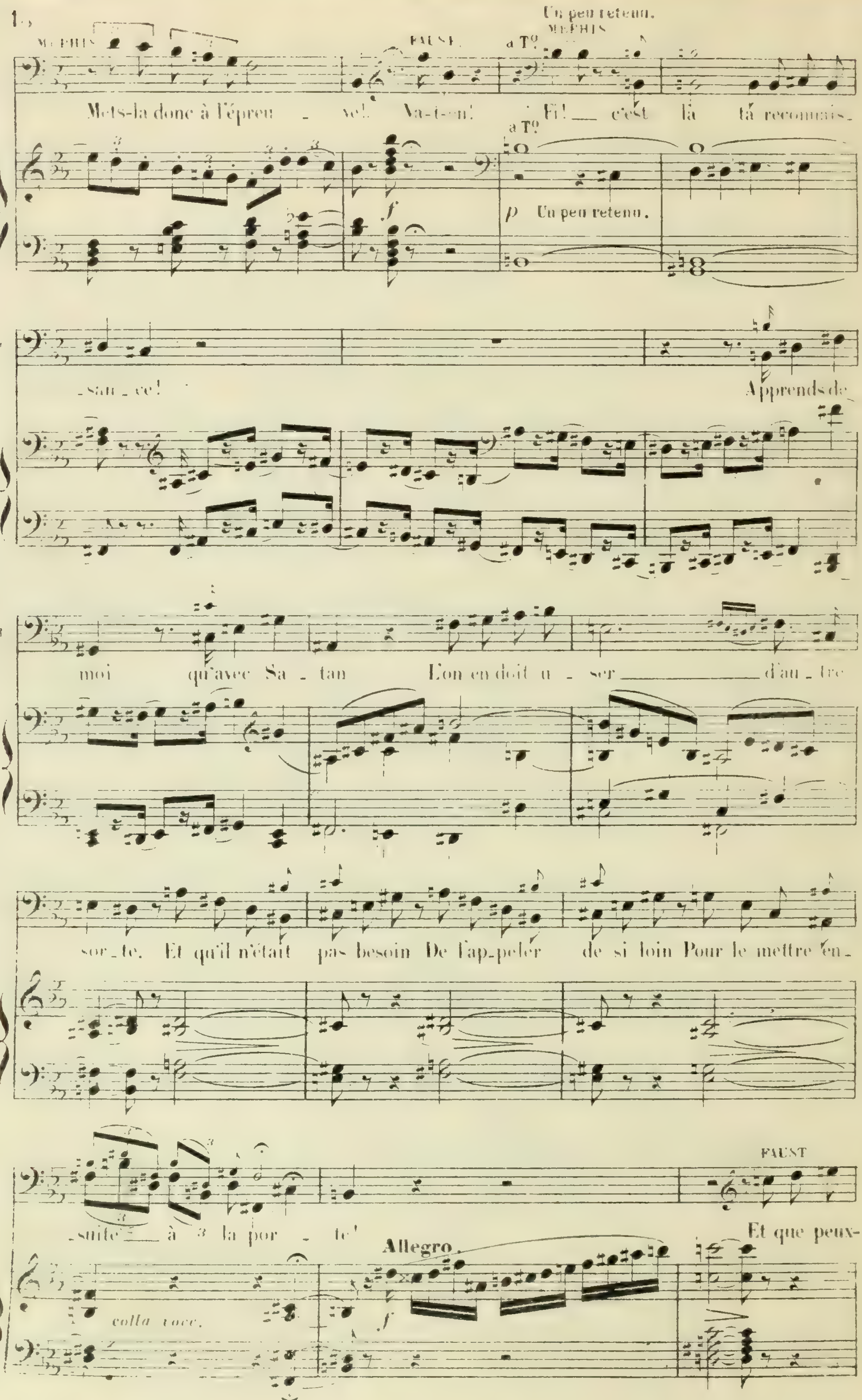
DUO.

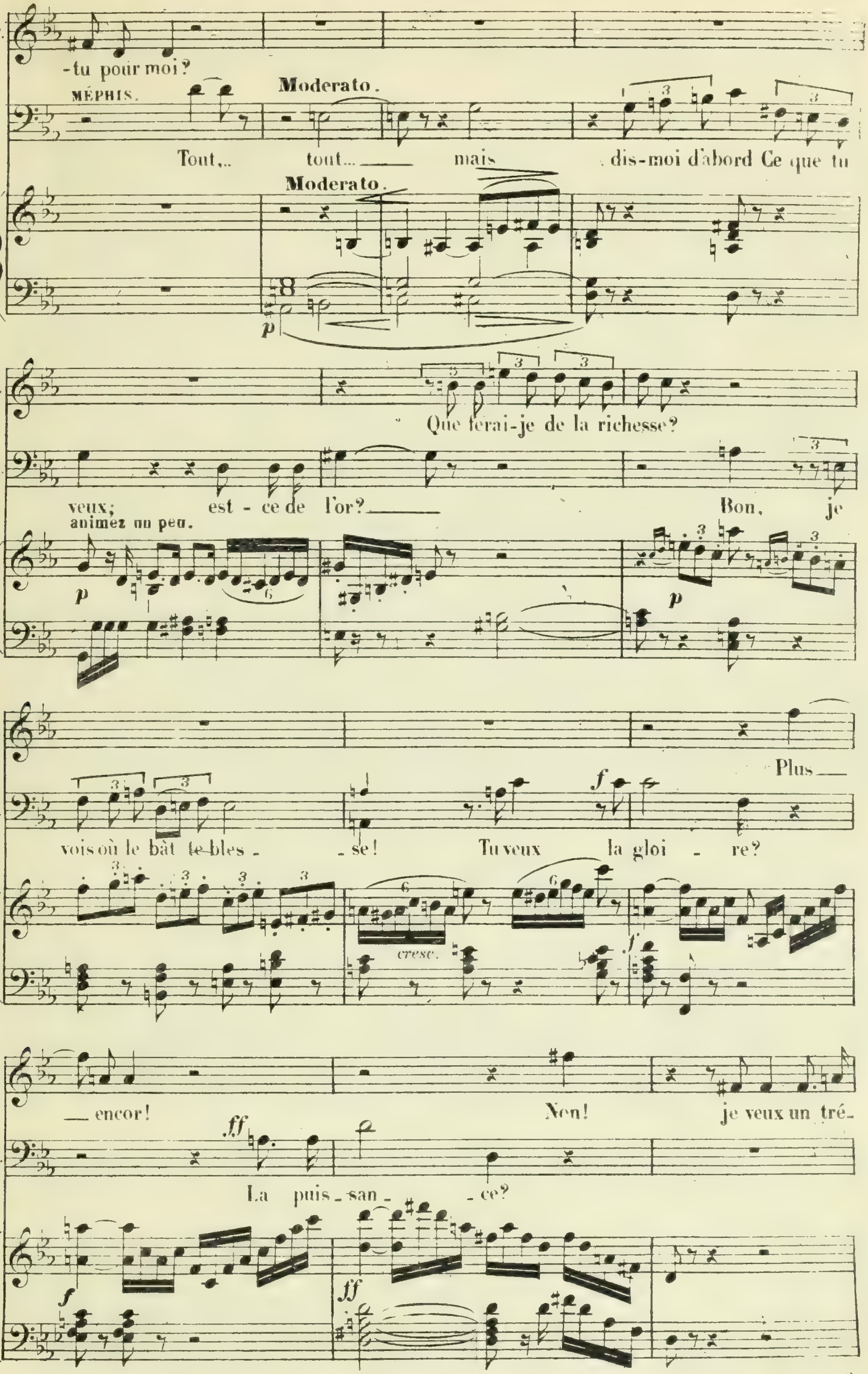
Nº 2

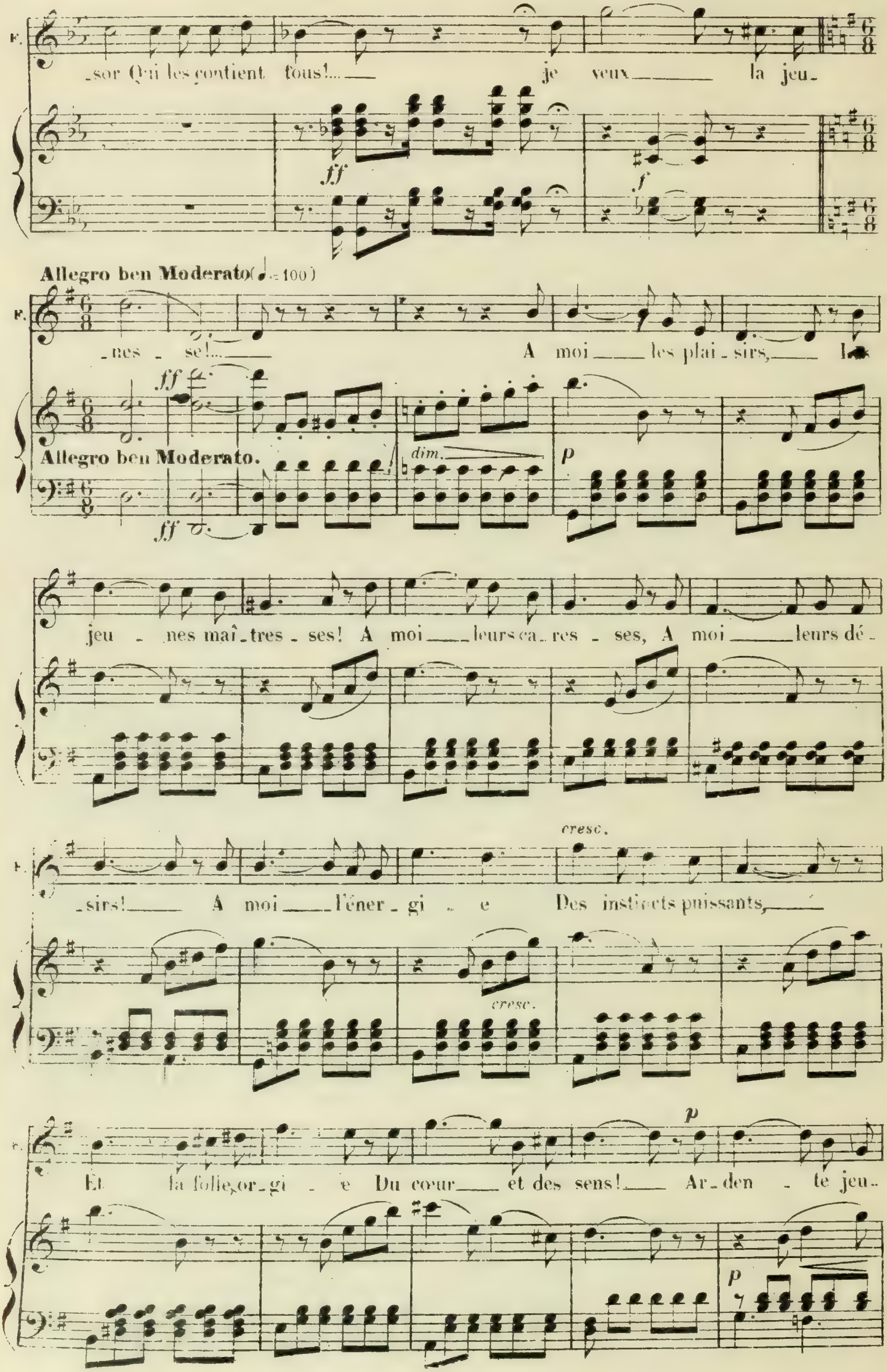

Allegro agitato. (♩=130)
Récit.
FAUST.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
PIANO.
Allegro agitato.
ff
Mais ce Dieu, que peut-il pour moi?...
Me rendra-t-il l'a_mour, la jeu_nesse et la foi?
And^te maestoso.
Maudi_tes soyez-vous, ô voluptés humaines! Maudites soient les chaînes
Qui me font ramper i_ci_bas! Maudit soit tout ce qui nous leur_re, Vain es_
fp

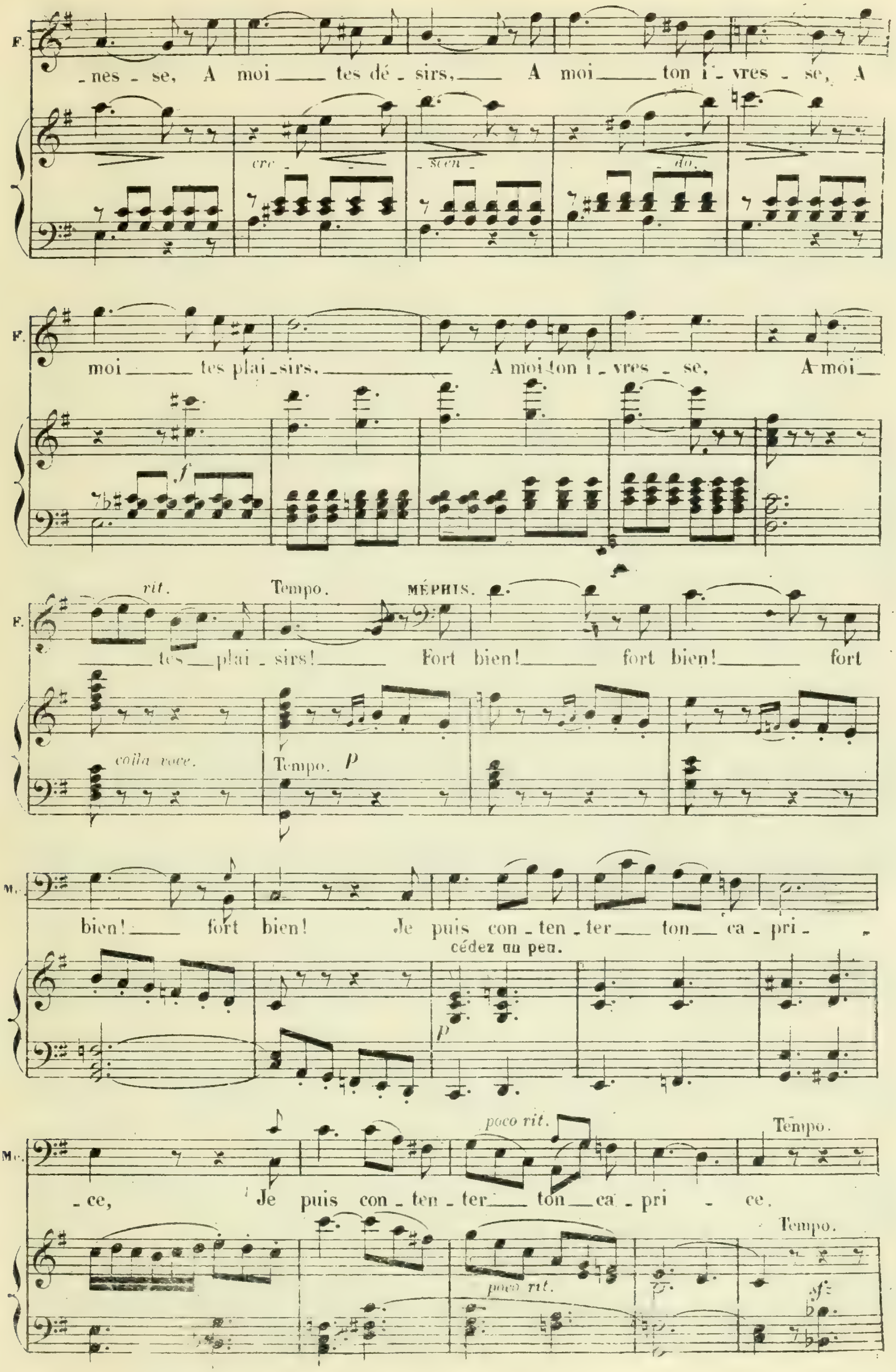

F.
-poir qui passe a-vec l'heure, Rêves d'a-mour ou de com-bats; Maudit soit le bon-
fp
fp
F.
-heur! maudi-tes, la sci-en-ce, La pri-ère et la foi! Maudi-te sois-
fp
f
F.
tu pati-en-ce! A moi. Satan! à moi!
f
fff
Moderato. (♩=80)
MÉPHIS.
Me voici!
D'où vient ta sur-
Moderato.
fff
p
-prise?
Ne suis-je pas mis à ta guise?
L'épée au cô-
Andante.
p
Un peu animé.
p

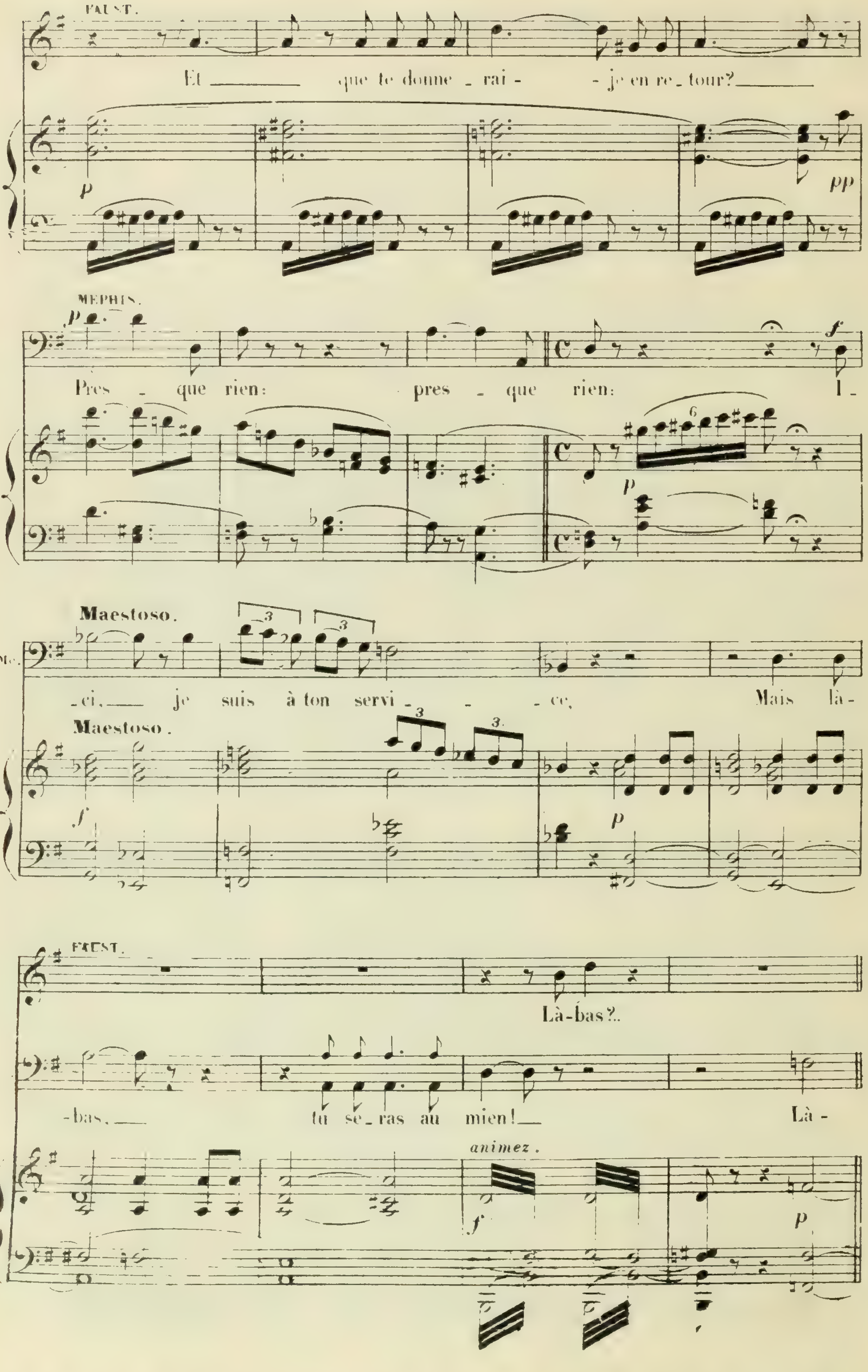

Me.
_té, la plume au chapeau, L'escarcel_le pleine, un riche manteau sur l'é_
cresc.
Me.
_pau_le; en somme. Un vrai gentil_hom_ _ _ _ _
f
suivez.
Me.
_me! Un peu retenu.
Eh bien! docteur, que me veux
p
Me.
tu? Voyons; par _ le!.. Te fais_je peur? Non.
FAUST.
cresc.
f
p
Un peu plus vite.
MÉPHIS.
Dou_tes-tu de ma puis_san_ce?
FAUST.
Peut - ê _ tre!
p

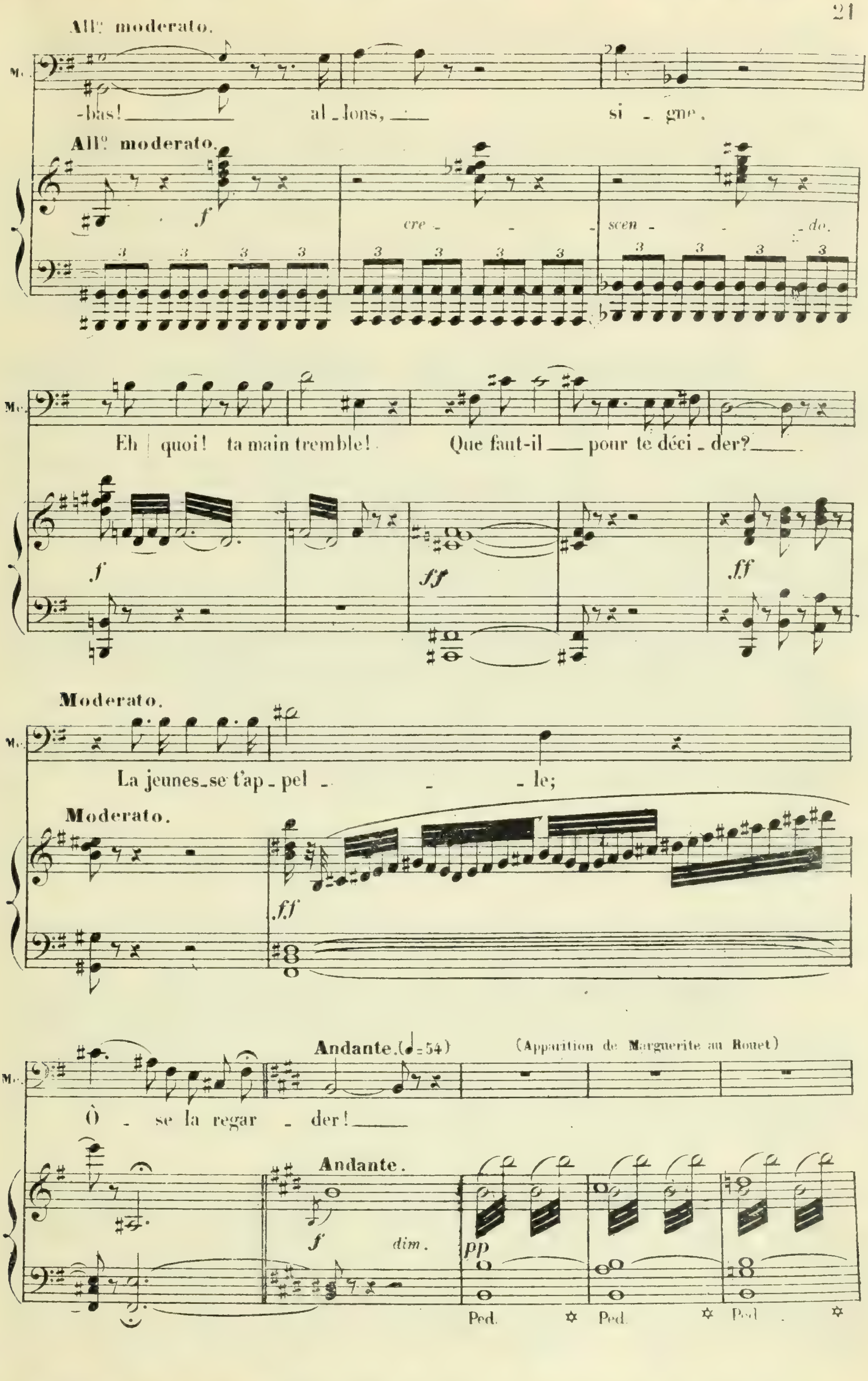

Un peu retenu.
MEPHIS
FAUST.
a T°
Mets-la donc à l'épreu - ve! Va-t-en! Fi! — c'est là ta reconnais-
a T°
p Un peu retenu.
-san - ce! Apprends de
moi qu'avec Sa - tan L'on en doit u - ser d'au - tre
sor - te. Et qu'il n'était pas besoin De l'ap-peler de si loin Pour le mettre en-
-suite à la por - te!
FAUST
Et que peux-
Allegro.
colla voce.

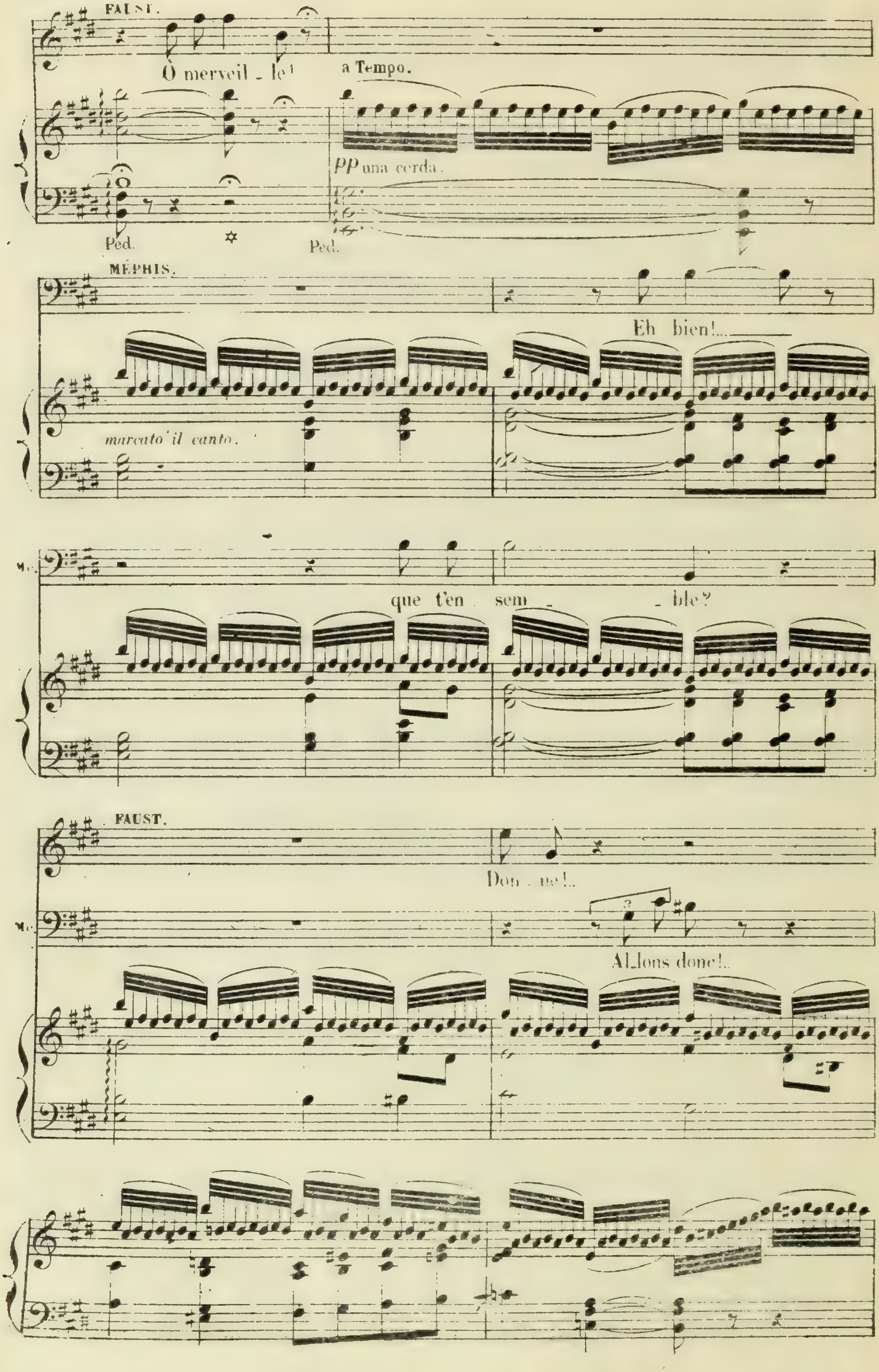

F.
-tu pour moi?
MÉPHIS.
Moderato.
Tout,.. tout... mais dis-moi d'abord Ce que tu
Moderato.
p
Que ferai-je de la richesse?
Me.
veux; est - ce de l'or? Bon, je
animez un peu.
p
p
Plus
vois où le bât te bles - se! Tu veux la gloi - re?
cresc.
f
encor! Non! je veux un tré-
ff
La puis - san - ce?
f
ff

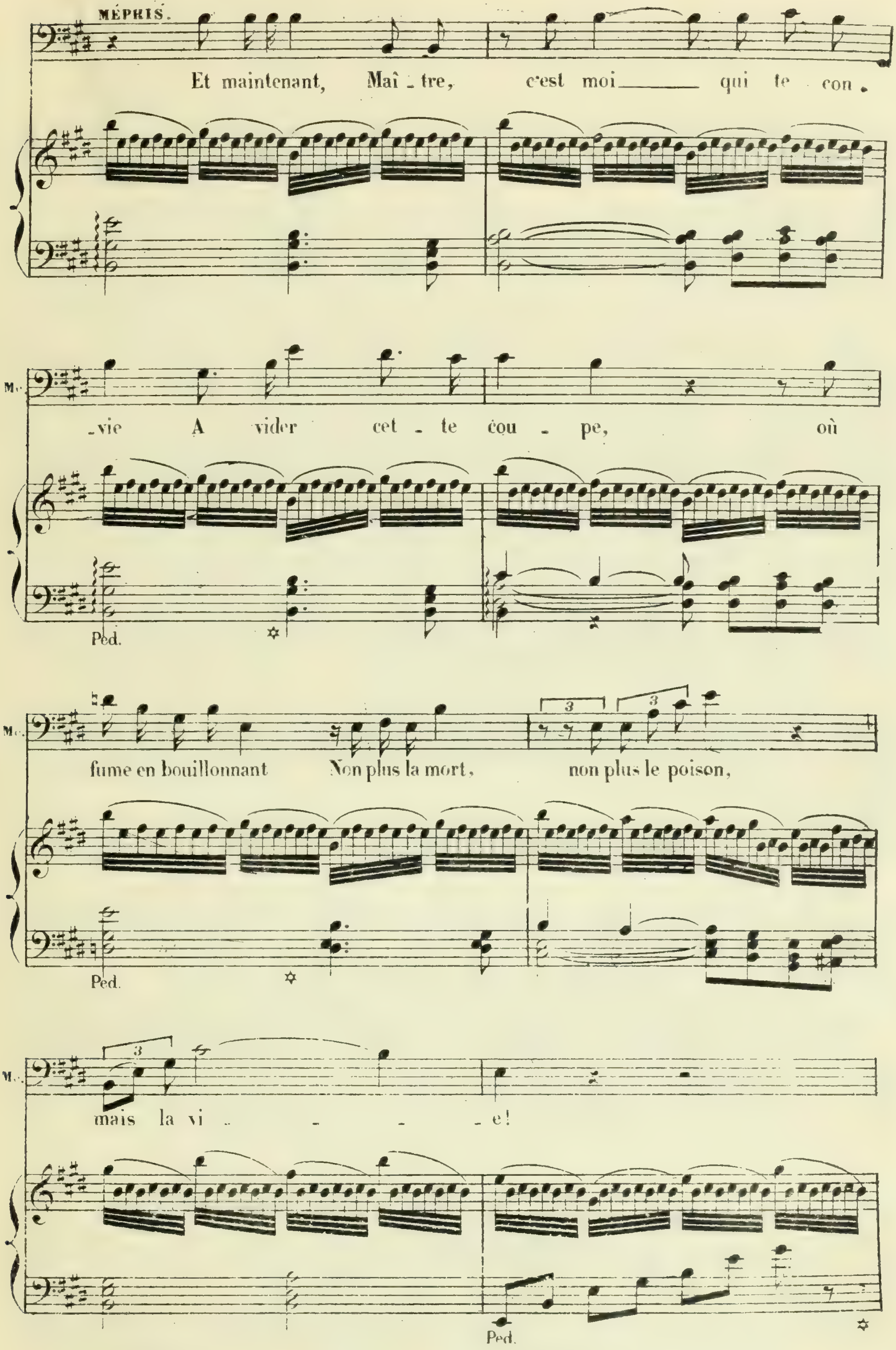

sor Qui les contient tous!... je veux la jeu
ff
f
Allegro ben Moderato (♩. = 100)
_nes _ se!... A moi les plai _ sirs, les
ff
Allegro ben Moderato.
ff
dim.
p
jeu _ nes maî_tres _ ses! A moi leurs ca_res _ ses, A moi leurs dé _
cresc.
_sirs! A moi l'éner _ gi _ e Des instincts puissants,
cresc.
p
Et la folie, or_gi _ e Du cœur et des sens! Ar_den _ te jeu_
p

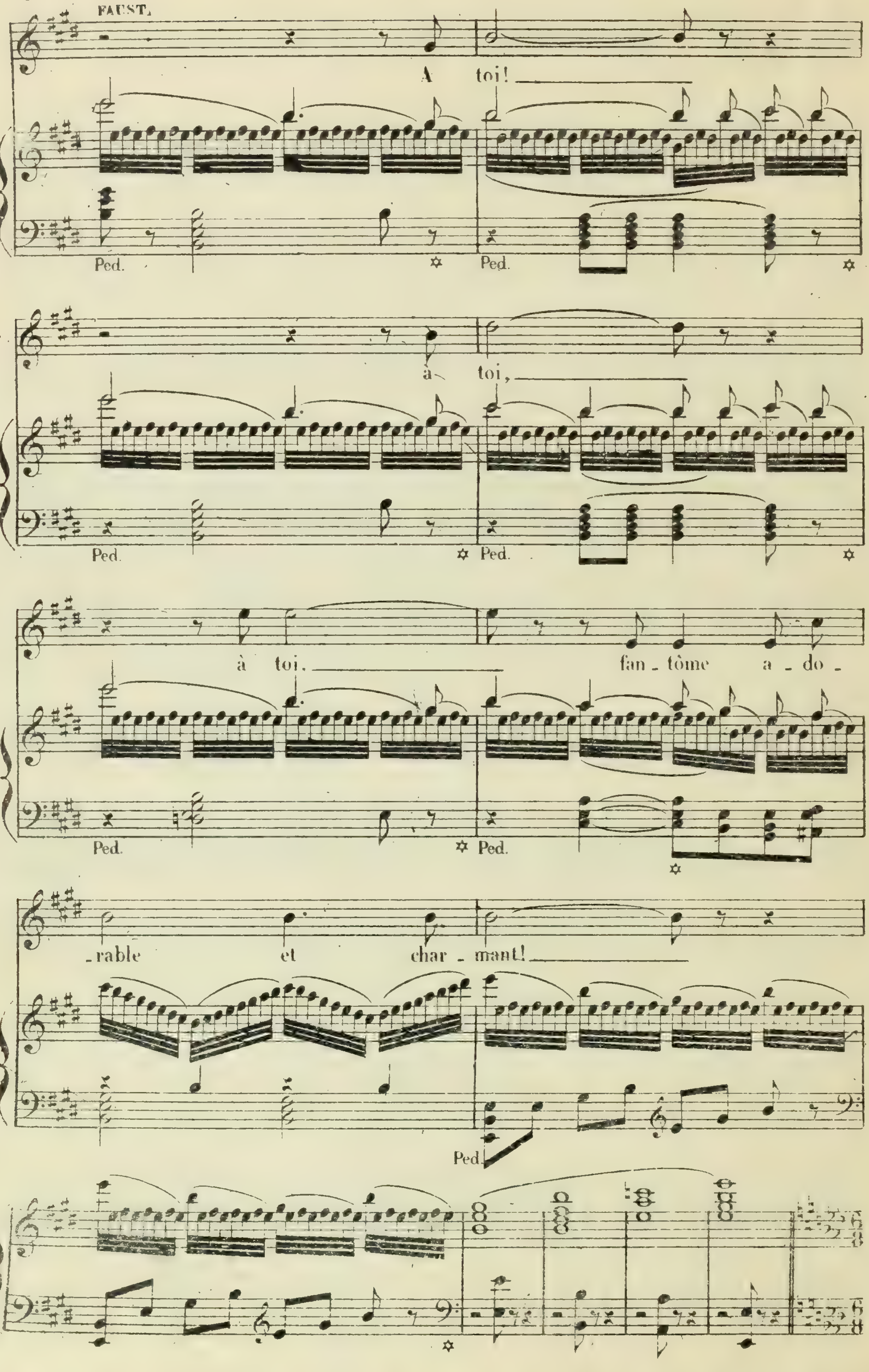

F.
-nes - se, A moi tes dé - sirs, A moi ton i - vres - se, A
cre - scen - do.
moi tes plai - sirs, A moi ton i - vres - se, A moi
rit. Tempo. MÉPHIS.
tes plai - sirs! Fort bien! fort bien! fort
colla voce. Tempo. p
M.
bien! fort bien! Je puis con - ten - ter ton ca - pri -
cédez un peu.
p
-ce, Je puis con - ten - ter ton ca - pri - ce.
poco rit. Tempo.
poco rit. Tempo.
sfz

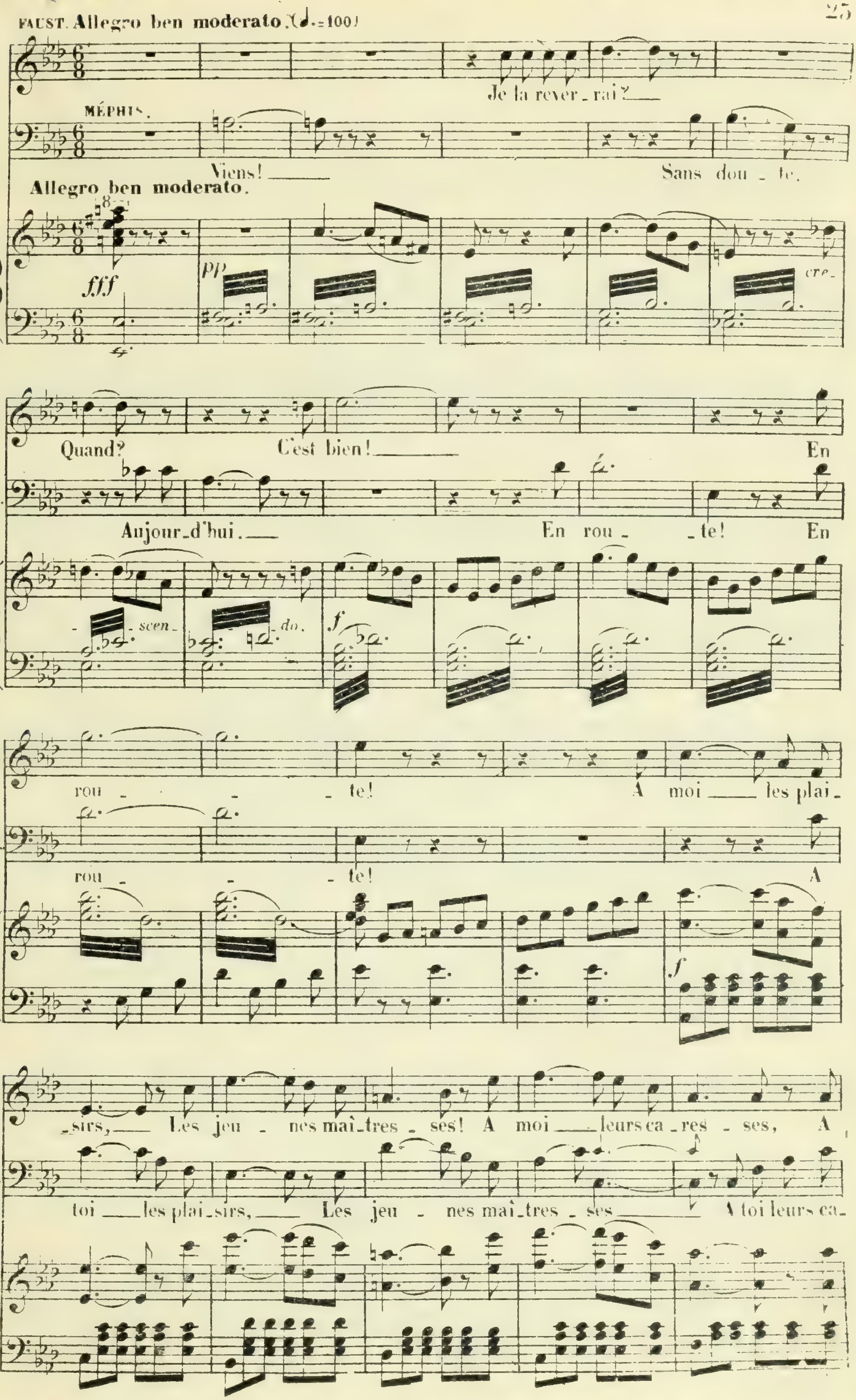

FAUST.
Et ___ que te donne _ rai - - je en re _ tour? ___
MEPHIS.
Pres _ que rien: pres _ que rien: I _
Maestoso.
_ ci, ___ je suis à ton servi _ _ _ ce, Mais là -
Maestoso.
FAUST.
Là-bas?..
-bas, ___ tu se _ ras au mien! ___ Là -
animez.

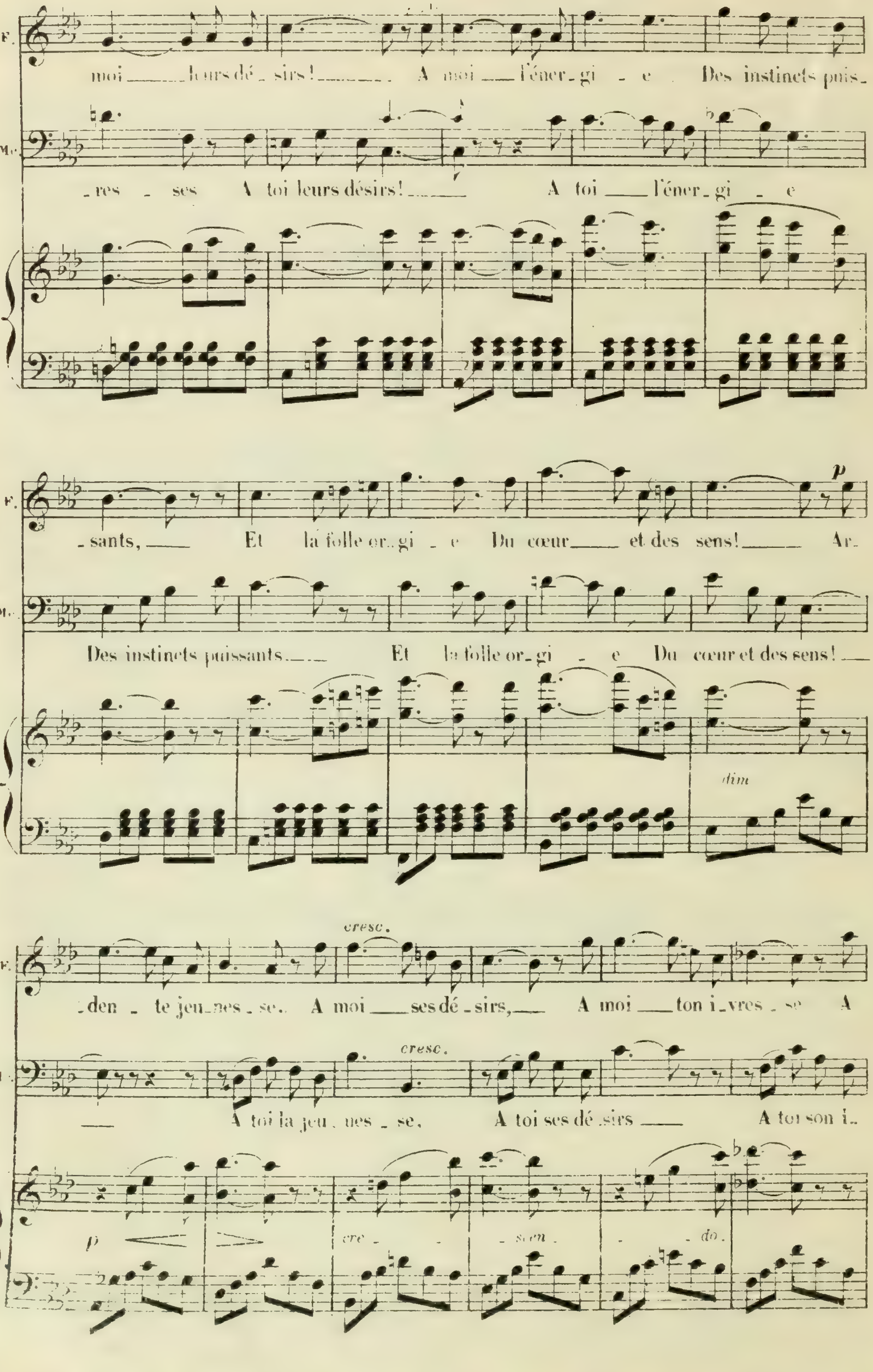

All° moderato.
M.
-bas! al_lons, si _ gne.
All° moderato.
f
cre _ scen _ do.
Eh quoi! ta main tremble! Que faut-il pour te déci_der?
f
ff
ff
Moderato.
La jeunes_se t'ap_pel _ le;
Moderato.
ff
Ô _ se la regar _ der!
Andante.(♩=54)
(Apparition de Marguerite au Rouet)
Andante.
f
dim.
pp
Ped.
Ped.
Ped.

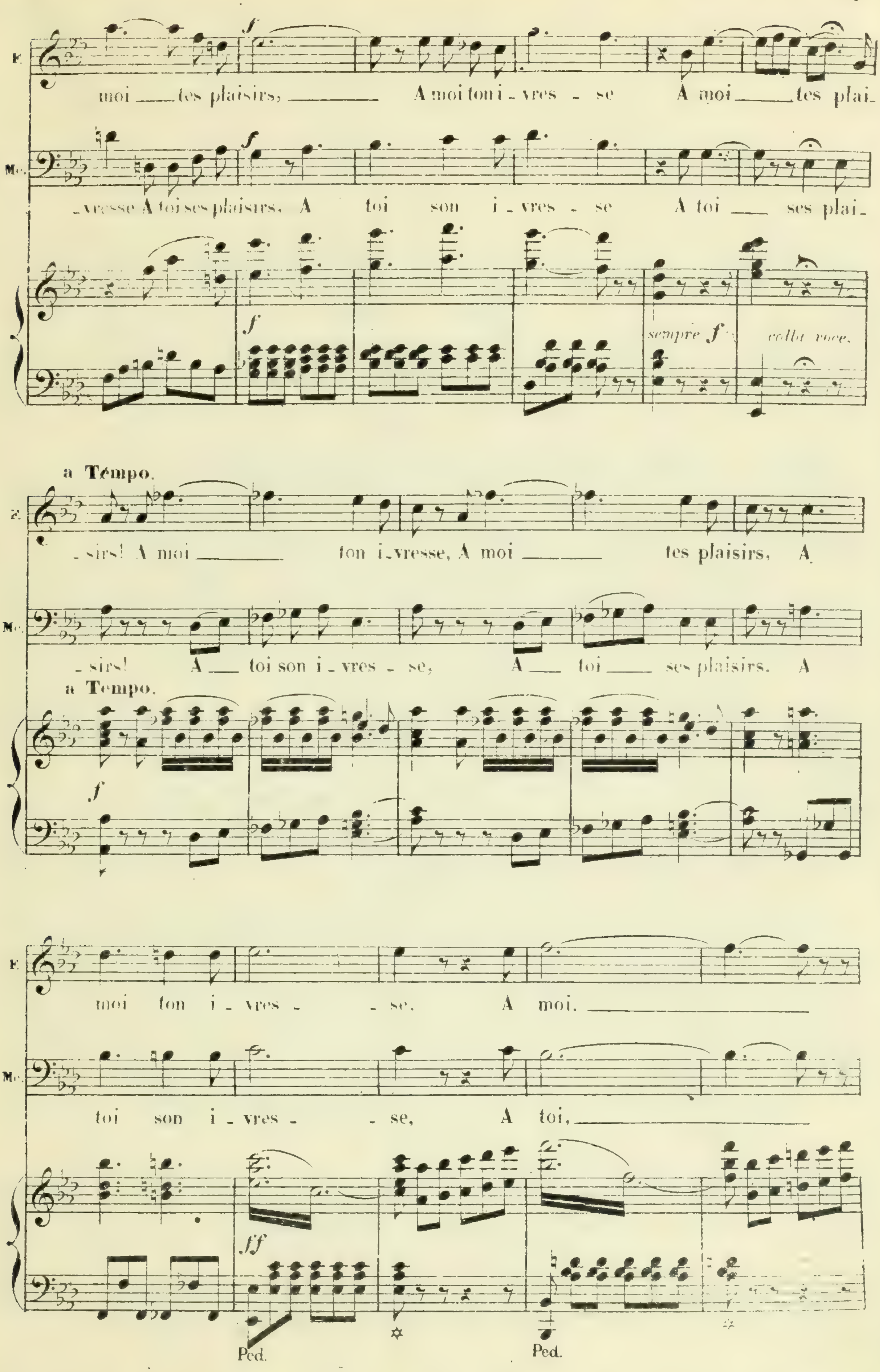

FAUST.
Ô merveil - le!
a Tempo.
PP una corda.
Ped.
Ped.
MÉPHIS.
Eh bien!..
marcato il canto.
que t'en - sem - - ble?
FAUST.
Don - ne!..
Al-lons donc!..

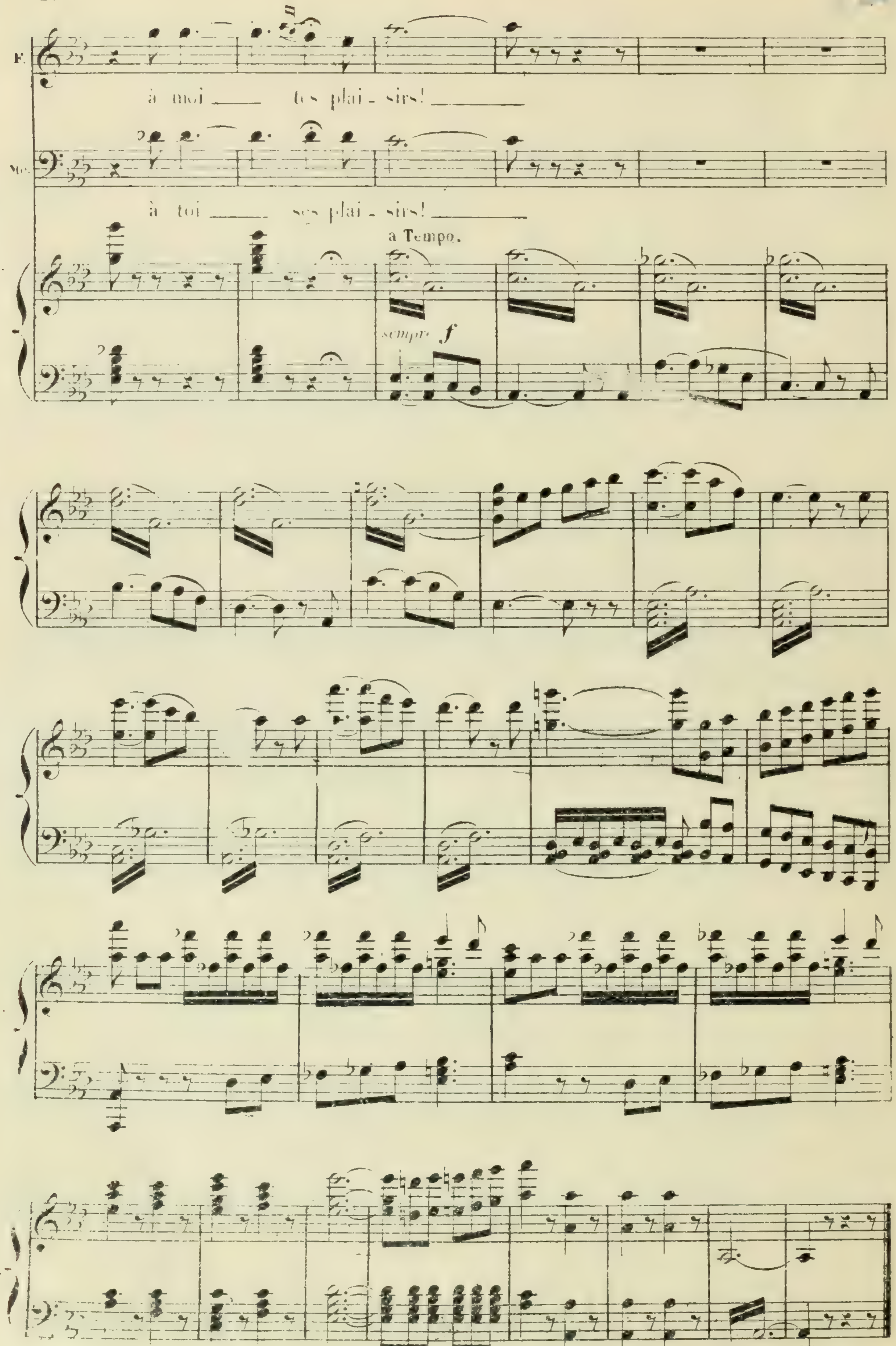

MÉPRIS.
Et maintenant, Maî - tre, c'est moi qui te con -
- vie A vider cet - te cou - pe, où
Ped.
fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,
Ped.
mais la vi - - - e!
Ped.


FAUST.
A toi!
à toi,
à toi.
fan - tôme a - do -
- rable et char - mant!
Ped.


FAUST. Allegro ben moderato. (♩. = 100)
MÉPHIS.
Allegro ben moderato.
Je la rever_rai?
Viens!
Sans dou_te.
fff
pp
cre_
Quand?
C'est bien!
En
Aujour_d'hui.
En rou_te!
En
scen
do.
f
rou_te!
A moi les plai_
rou_te!
A
f
_sirs, Les jeu_nes maî_tres_ses! A moi leurs ca_res_ses, A
toi les plai_sirs, Les jeu_nes maî_tres_ses A toi leurs ca_

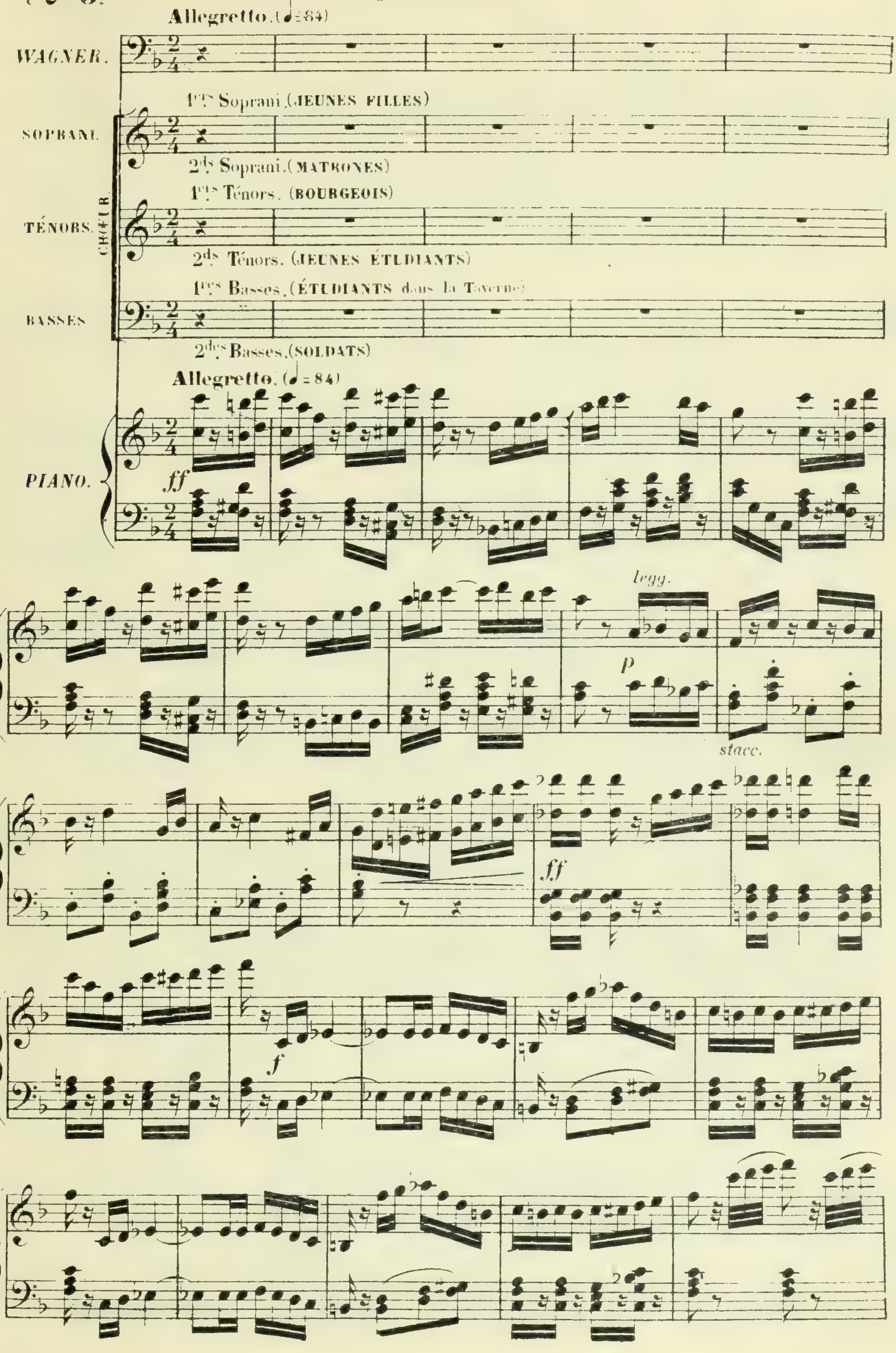

F.
moi ___ leurs dé _ sirs! ___ A moi ___ l'éner _ gi _ e Des instincts puis _
M.
_ res _ ses A toi leurs désirs! ___ A toi ___ l'éner _ gi _ e
F.
_ sants, ___ Et la folle or _ gi _ e Du cœur ___ et des sens! ___ Ar _
M.
Des instincts puissants ___ Et la folle or _ gi _ e Du cœur et des sens! ___
p
dim
cresc.
F.
_ den _ te jeu _ nes _ se. A moi ___ ses dé _ sirs, ___ A moi ___ ton i _ vres _ se A
M.
A toi la jeu _ nes _ se, A toi ses dé _ sirs ___ A toi son i _
cresc.
p
cre _ scen _ do.

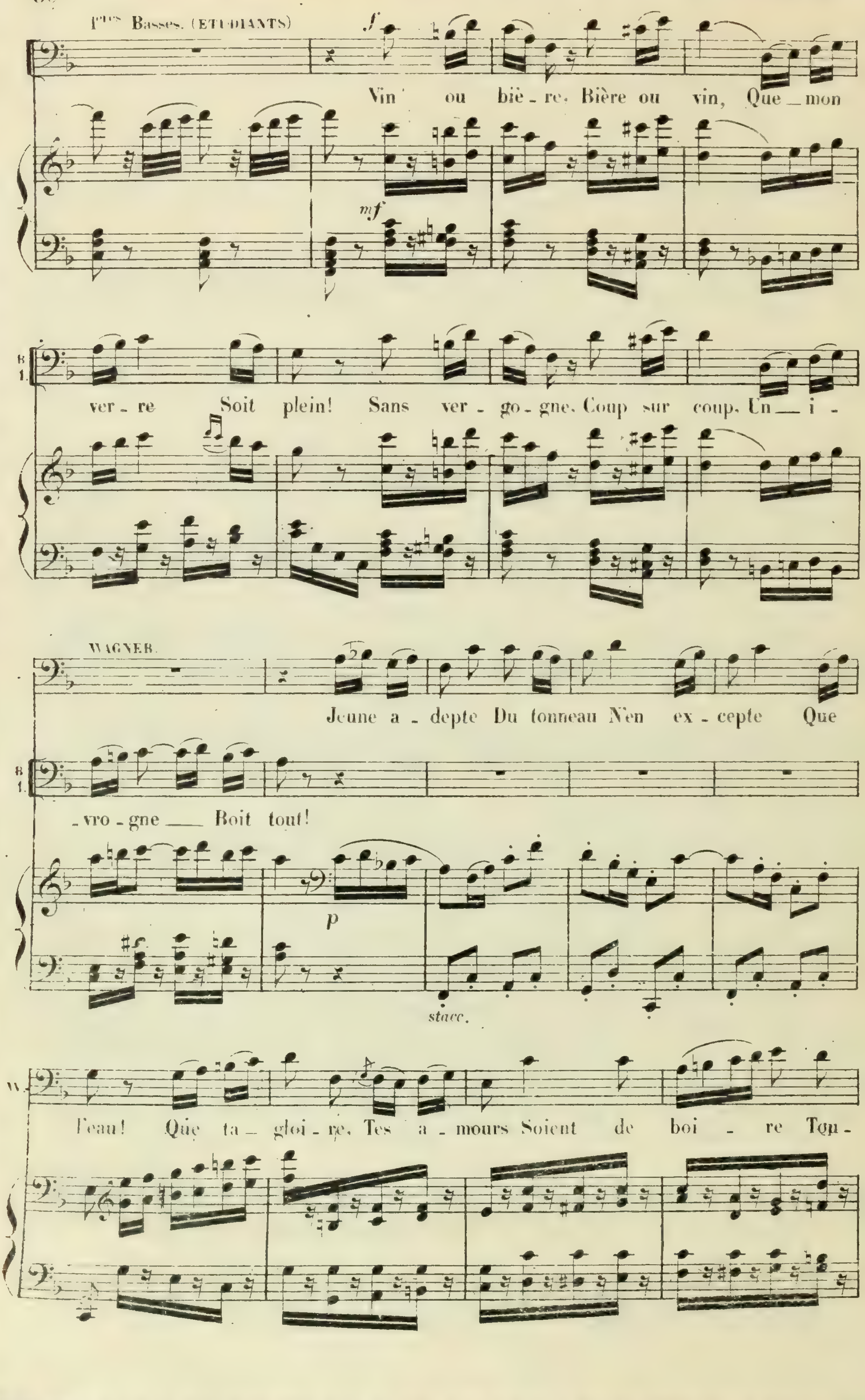

moi ___ tes plaisirs, ___ A moi ton i _ vres _ se A moi ___ tes plai_
_vresse A toi ses plaisirs. A toi son i _ vres _ se A toi ___ ses plai_
sempre f
colla voce.
a Tempo.
_ sirs! A moi ___ ton i _ vresse, A moi ___ tes plaisirs, A
_ sirs! A ___ toi son i _ vres _ se, A ___ toi ___ ses plaisirs. A
a Tempo.
moi ton i _ vres _ _ se. A moi. ___
toi son i _ vres _ _ se, A toi, ___
ff
Ped.
Ped.

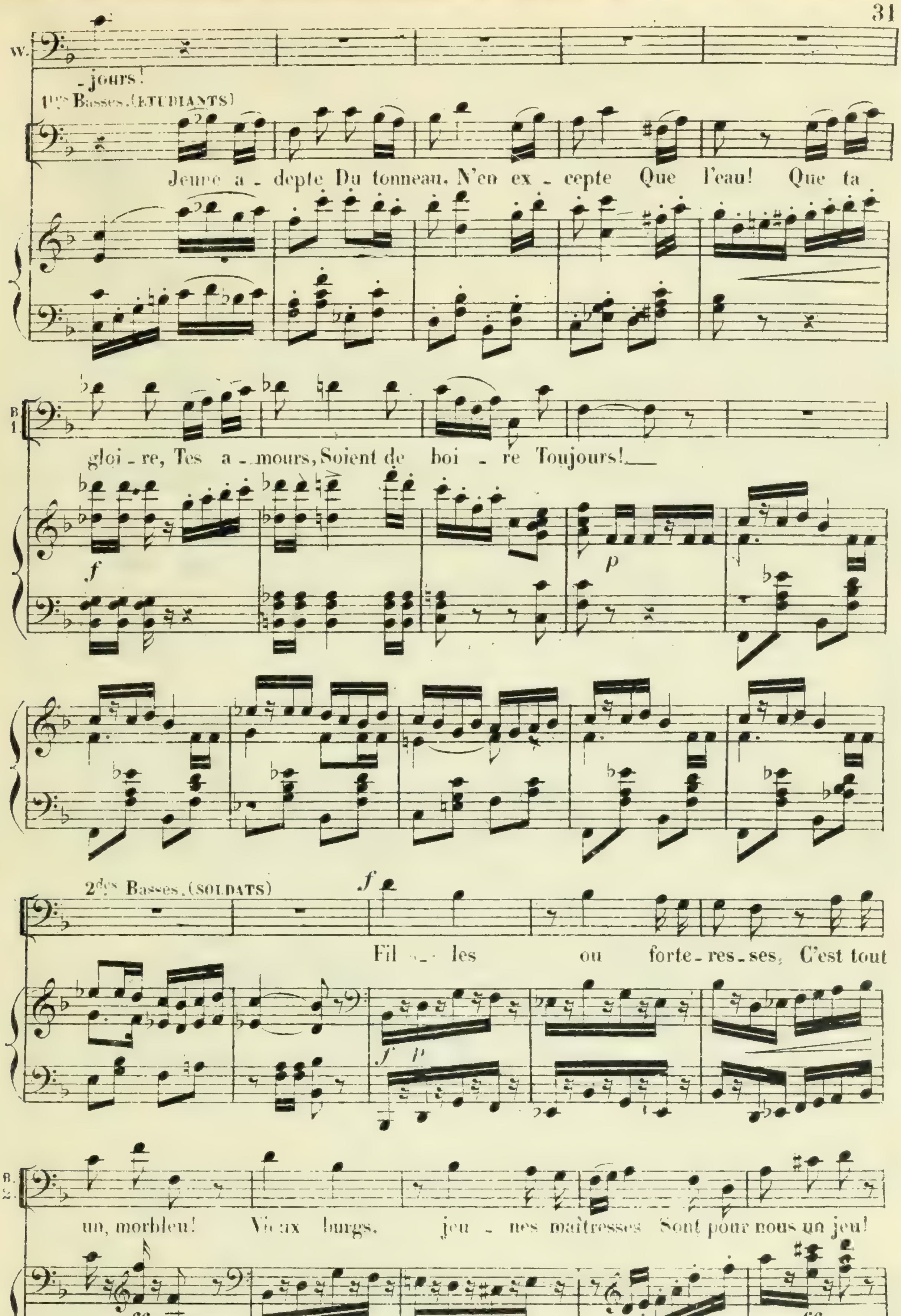


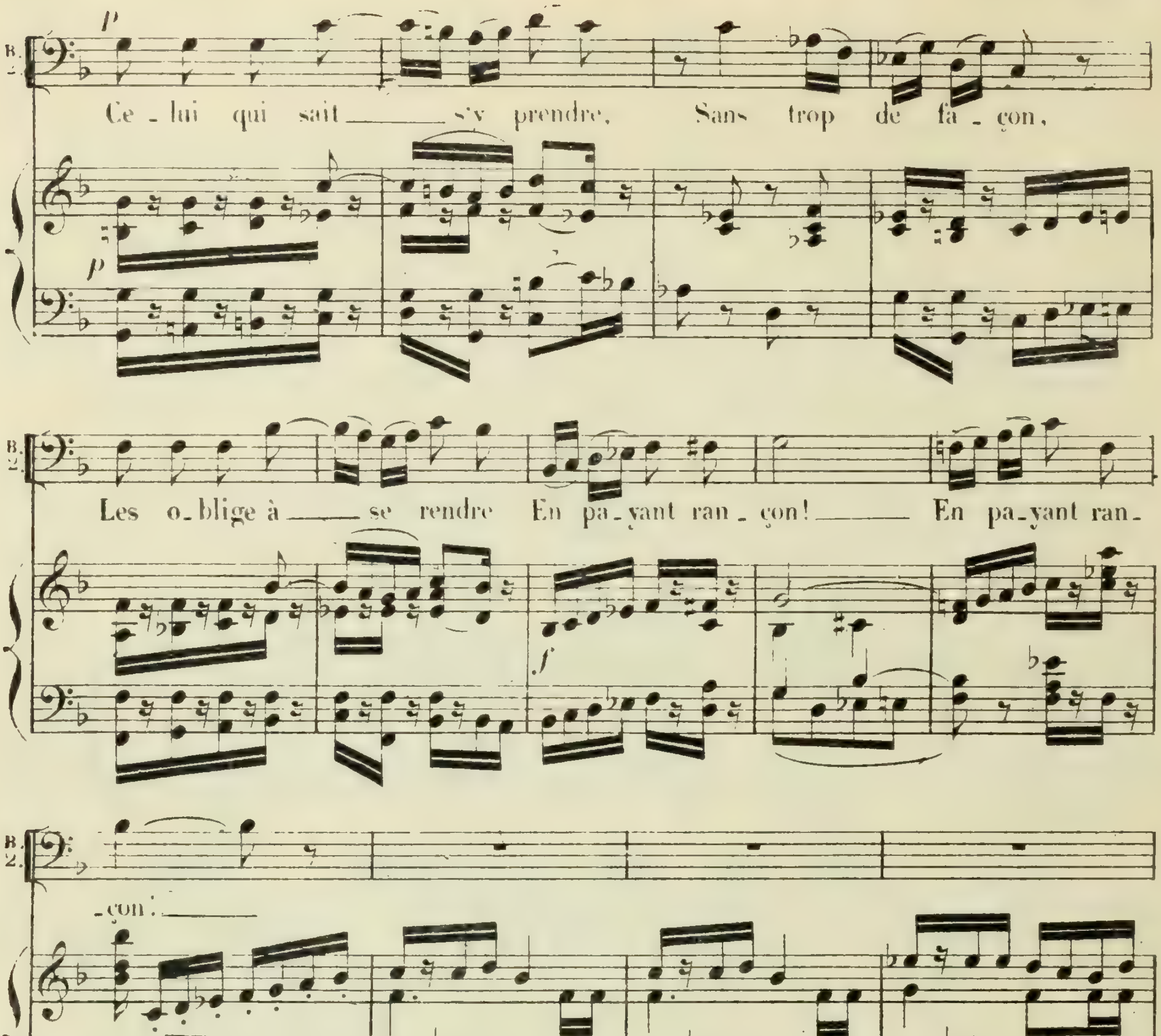
Fin du 1er Tableau

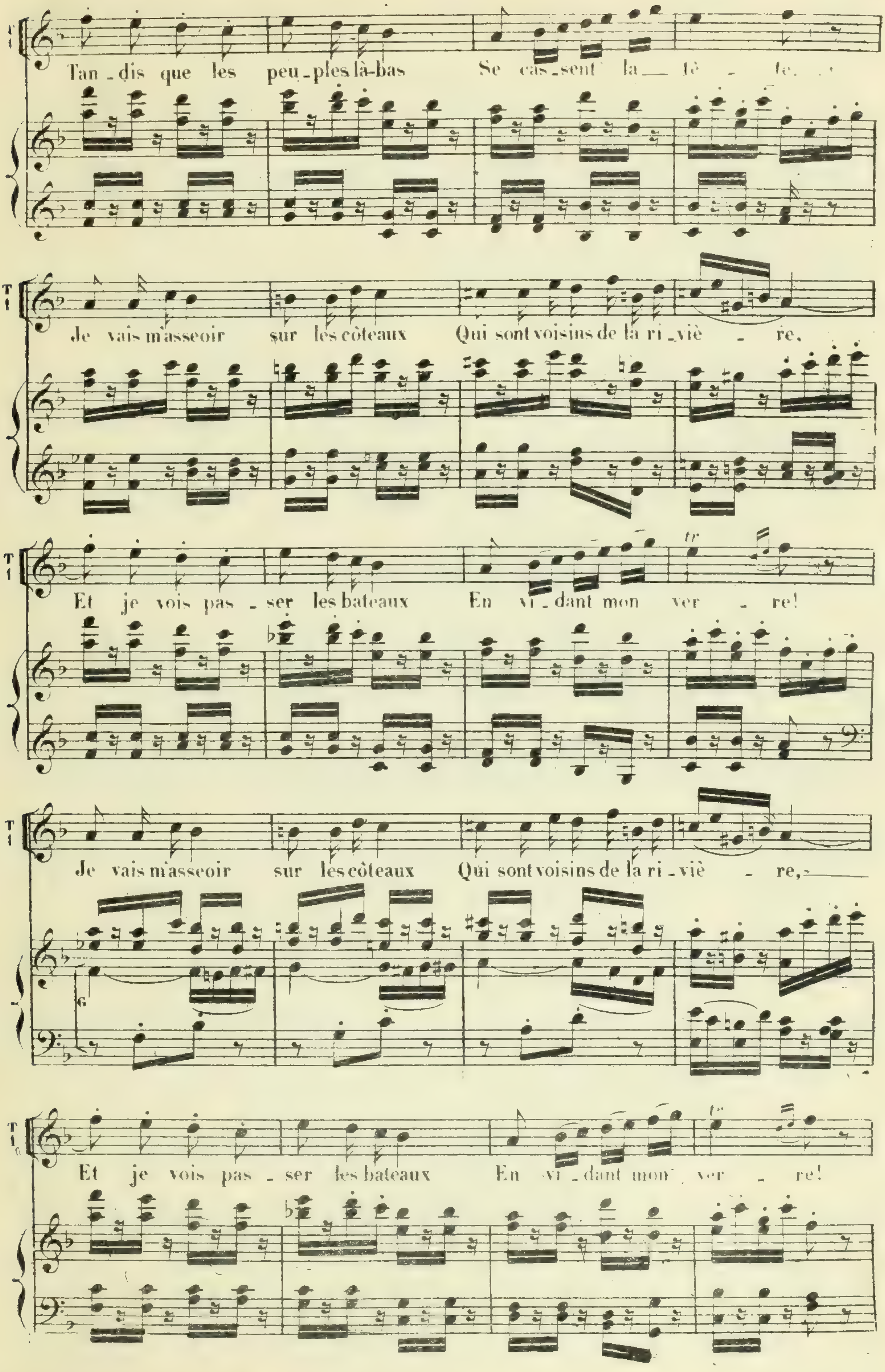
No 3. KERMESSE.

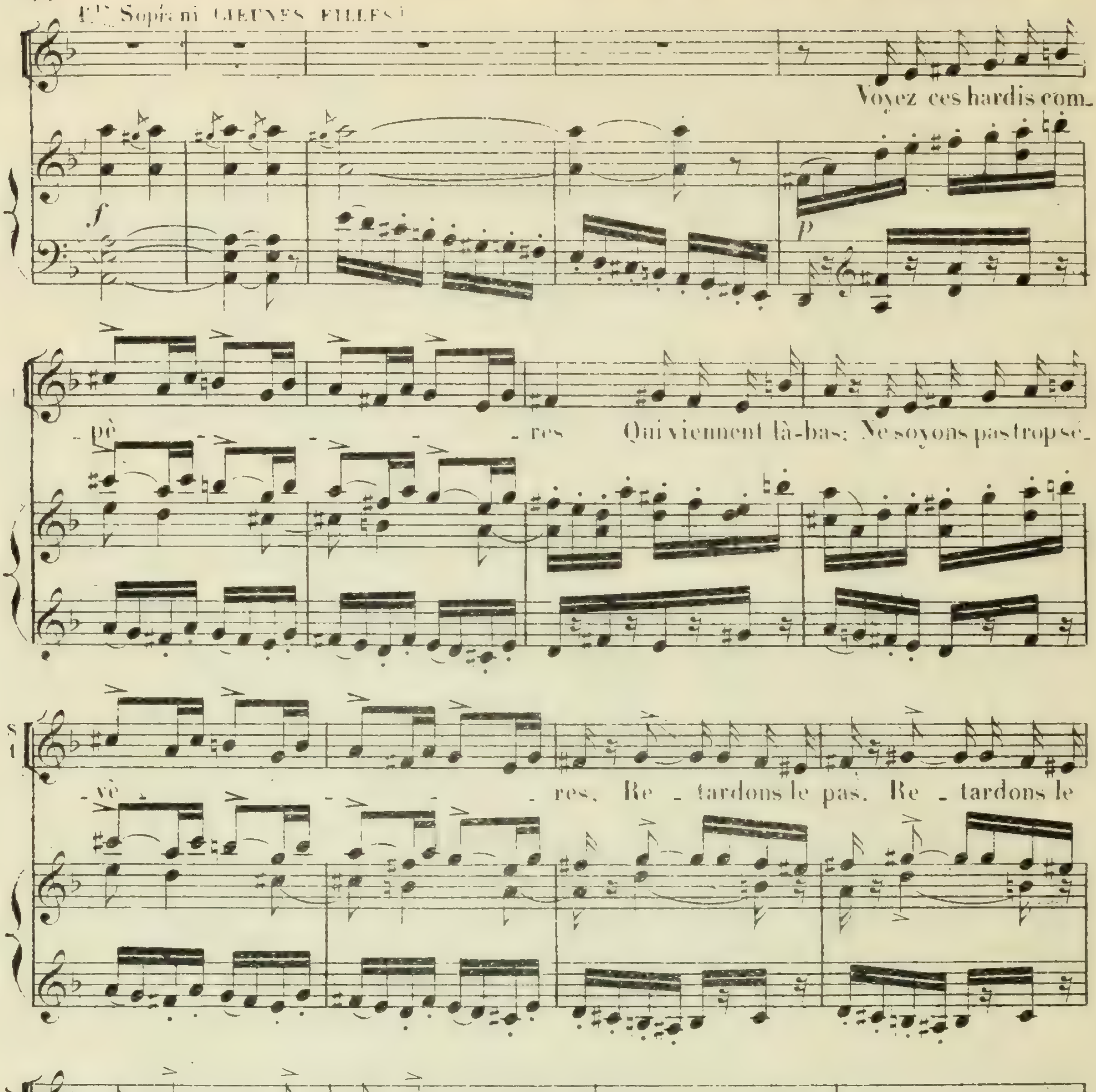


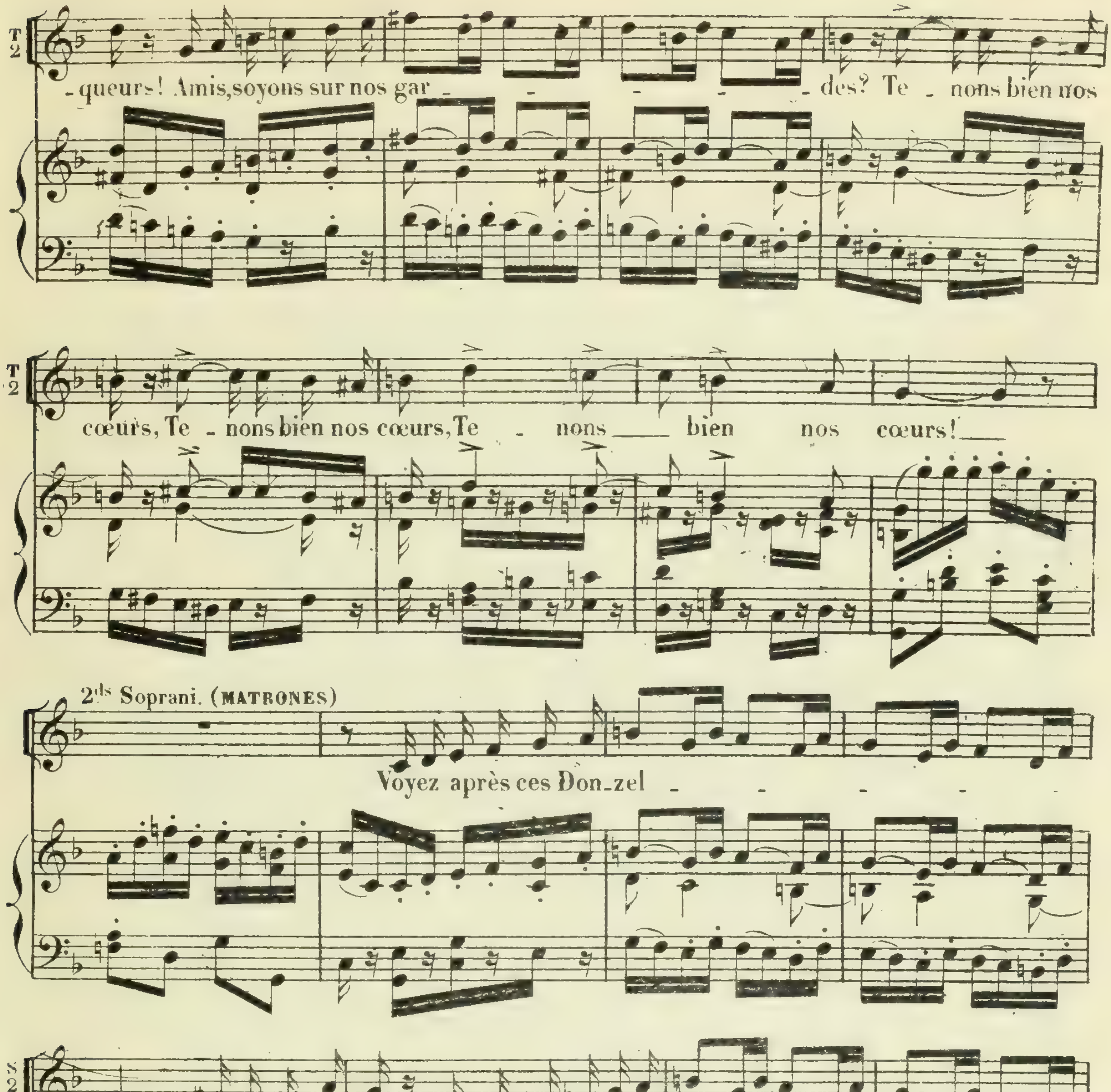

1res Basses. (ETUDIANTS)
Vin ou biè_re. Bière ou vin, Que_mon
ver_re Soit plein! Sans ver_go_gne. Coup sur coup, Un_i_
_vro_gne Boit tout!
WAGNER.
Jeune a_depte Du tonneau N'en ex_cepte Que
l'eau! Que ta_gloi_re, Tes a_mours Soient de boi_re Tou_
mf
p
stacc.

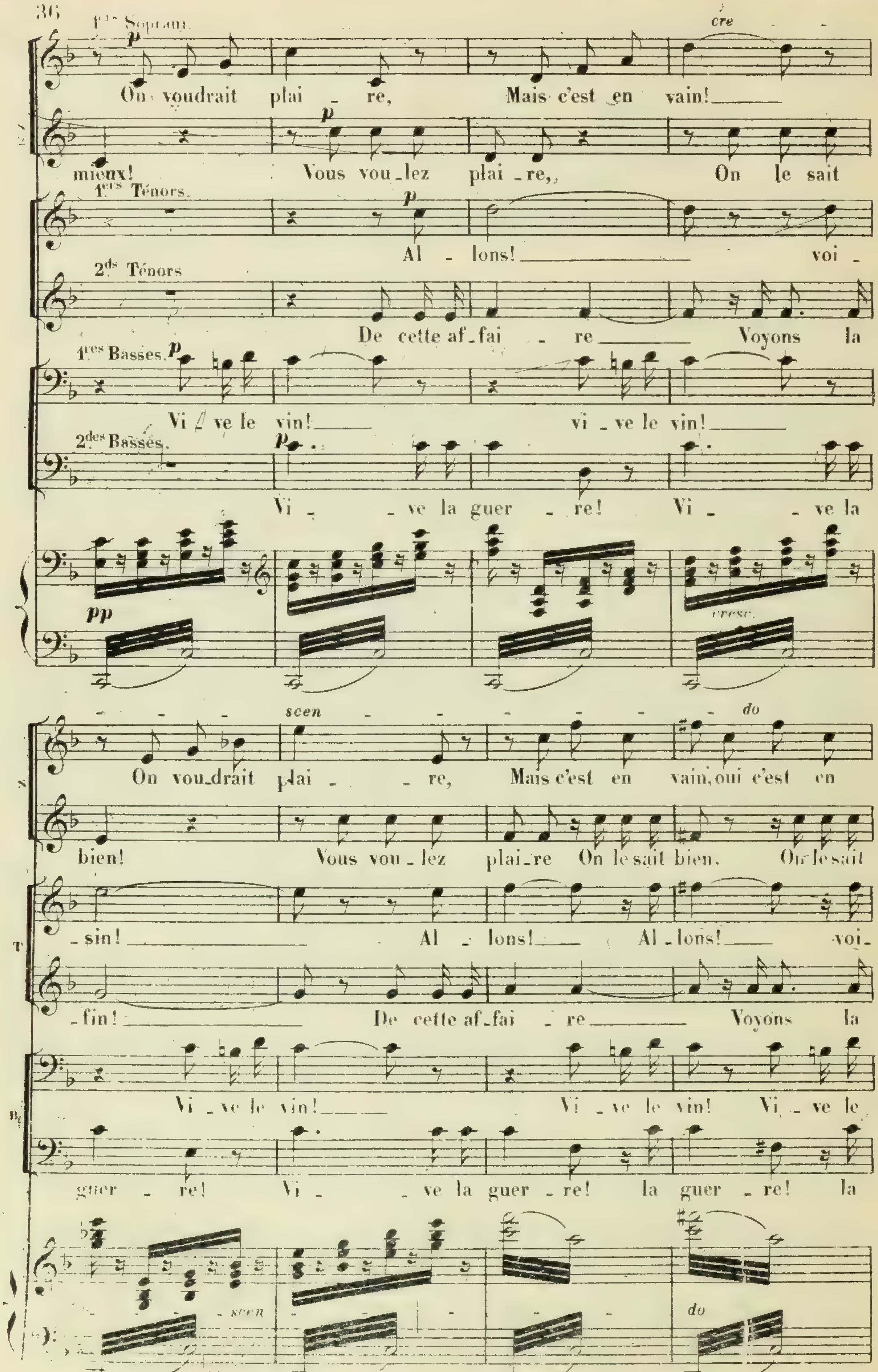

W.
-jours!
1res Basses. (ETUDIANTS)
Jeune a-depte Du tonneau, N'en ex-cepte Que l'eau! Que ta
B. 1.
gloi-re, Tes a-mours, Soient de boi-re Toujours!
f
p
2des Basses. (SOLDATS)
f
Fil-les ou forte-res-ses, C'est tout
f p
B. 2.
un, morbleu! Vieux burgs, jeu-nes maîtresses Sont pour nous un jeu!
ff
f p
ff

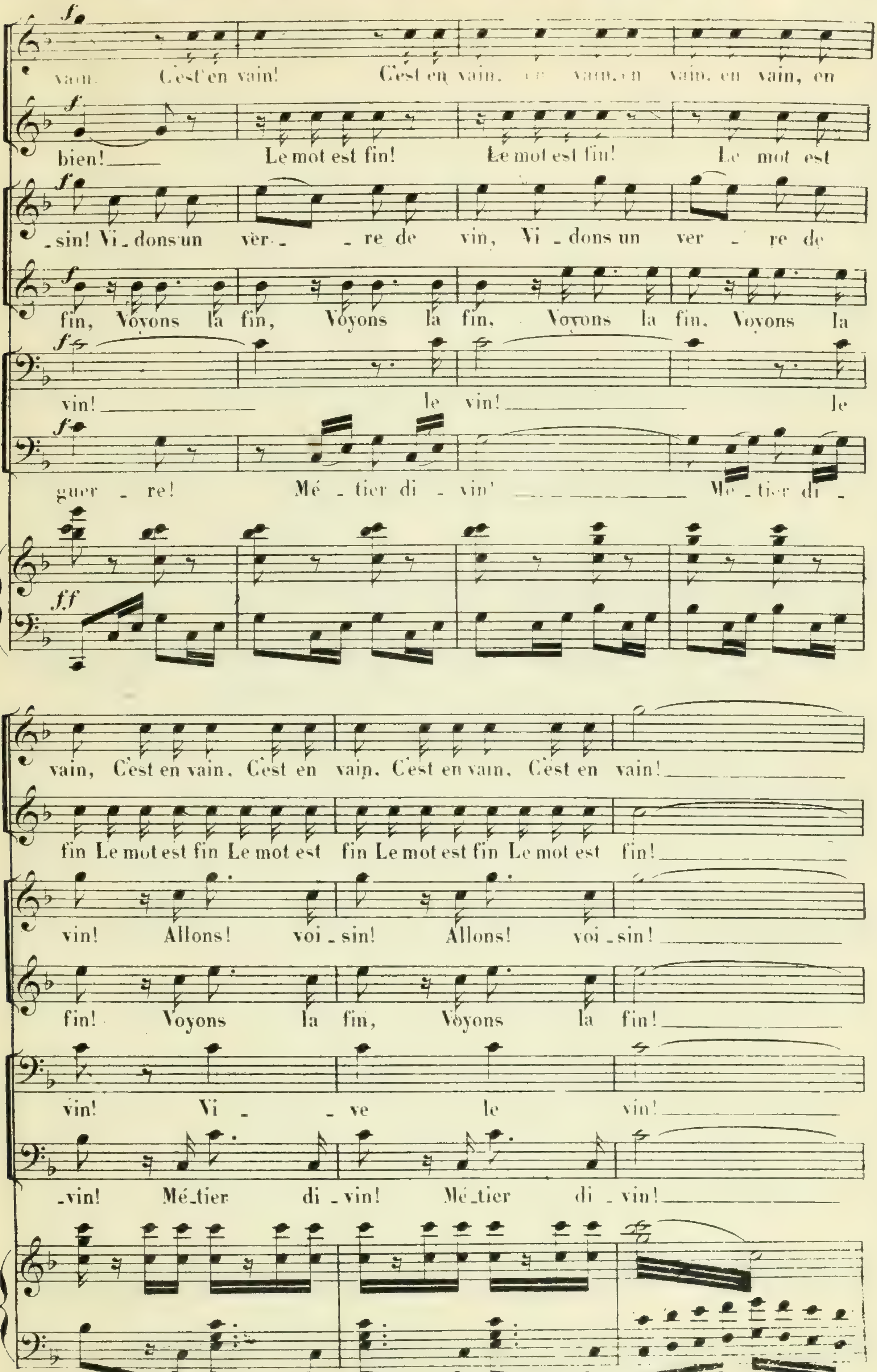

B. 2.
Ce _ lui qui sait ___ s'y prendre, Sans trop de fa _ çon,
Les o_blige à ___ se rendre En pa_yant ran _ çon! ___ En pa_yant ran-
_çon! ___
1ers Ténors. (BOURGEOIS)
Aux jours de di _ manche et de fê _ te, J'aime à parler guerre et combats;

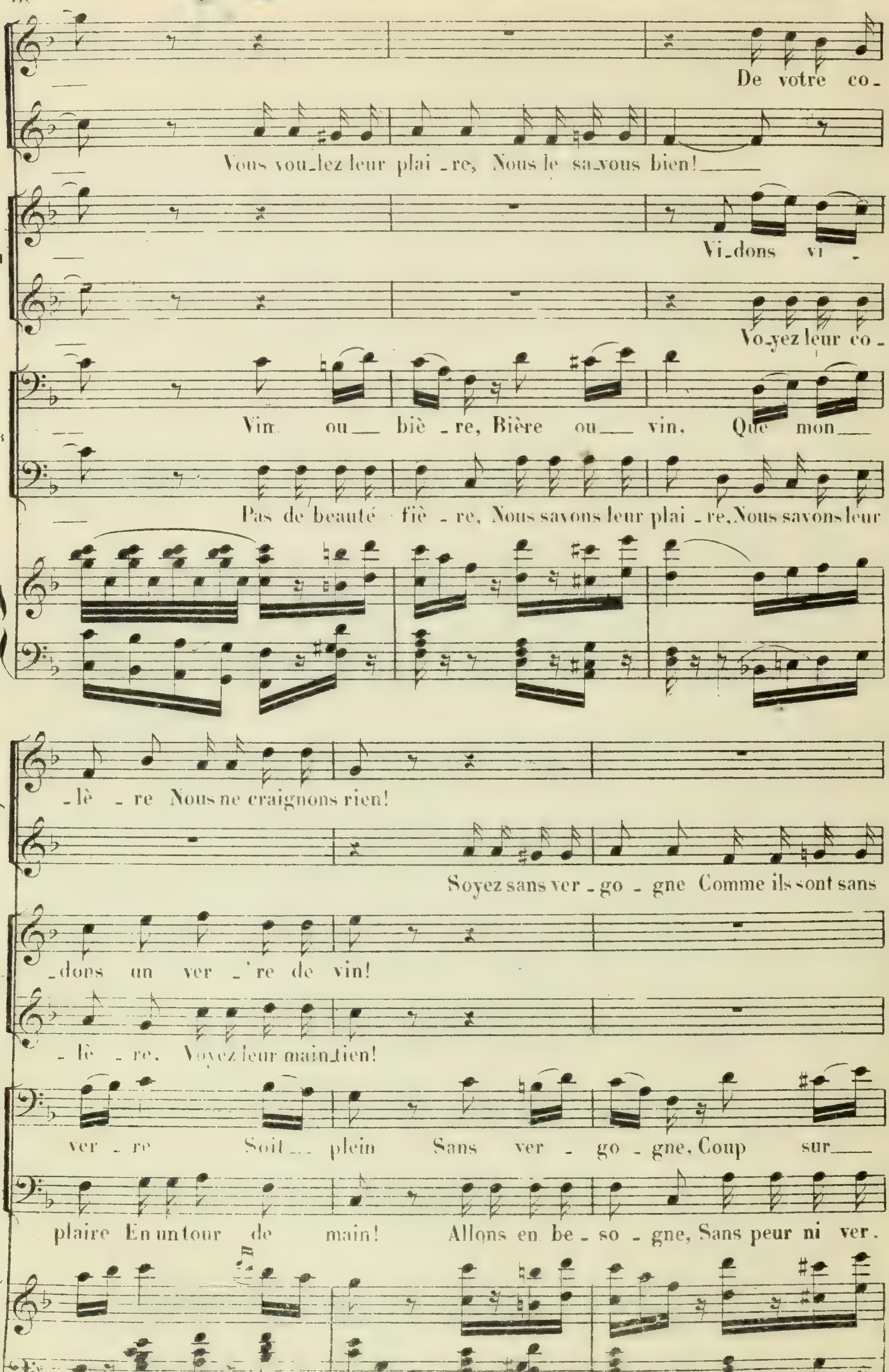

T
1
Tan_dis que les peu_ples là-bas Se cas_sent la tê - te.
Je vais m'asseoir sur les côteaux Qui sont voisins de la ri_viè - re.
Et je vois pas_ser les bateaux En vi_dant mon ver - re!
Je vais m'asseoir sur les côteaux Qui sont voisins de la ri_viè - re,
Et je vois pas_ser les bateaux En vi_dant mon ver - re!

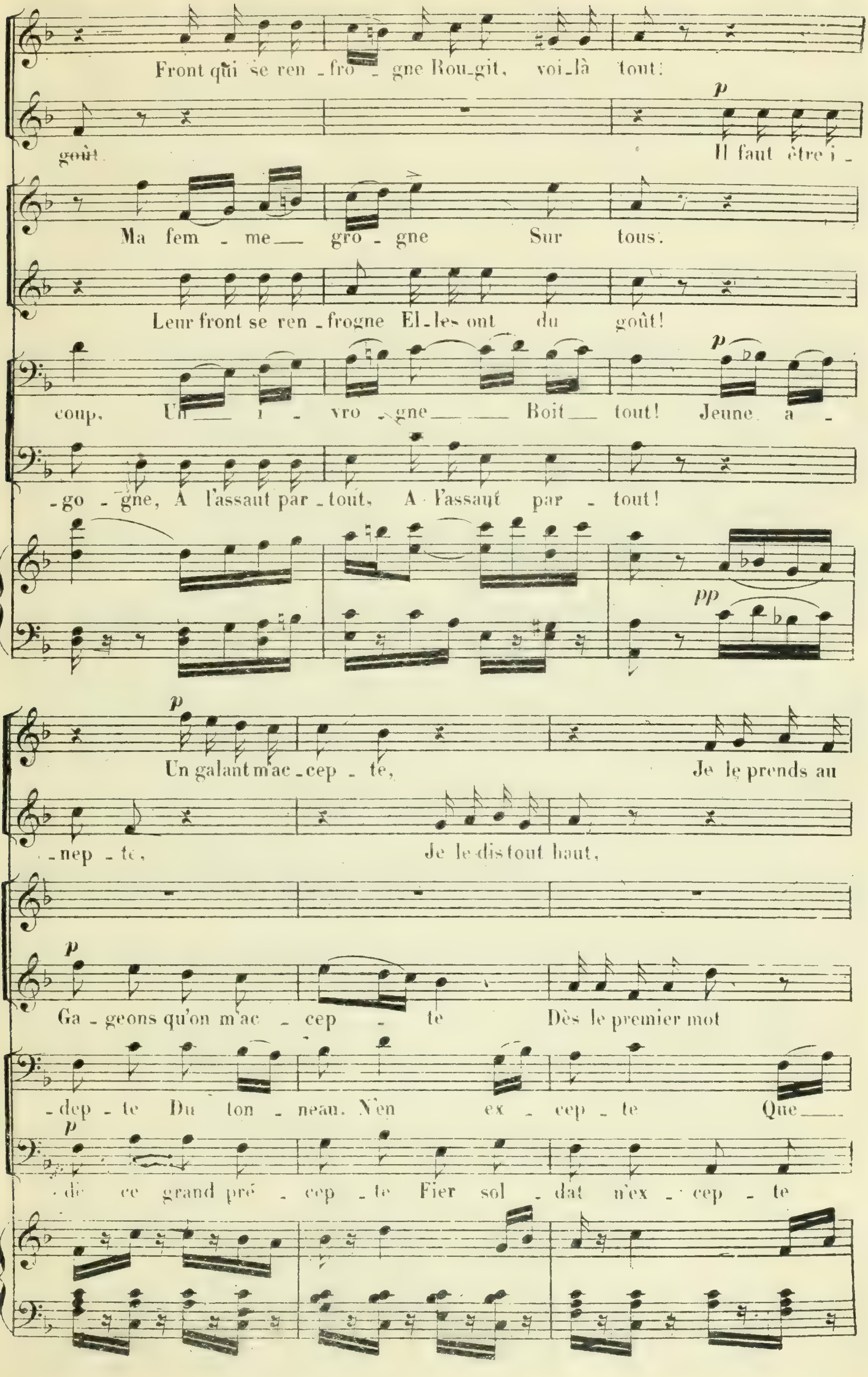

1res Soprani (JEUNES FILLES)
Voyez ces hardis com_
_pè - - - _res Qui viennent là-bas; Ne soyons pas trop sé_
_vè - - - _res, Re _ tardons le pas, Re _ tardons le
pas, Re - tar - dons le pas!
2ds Ténors. (JEUNES ÉTUDIANTS)
Voyez ces mines gaillar - - - - _des Et ces airs vain_

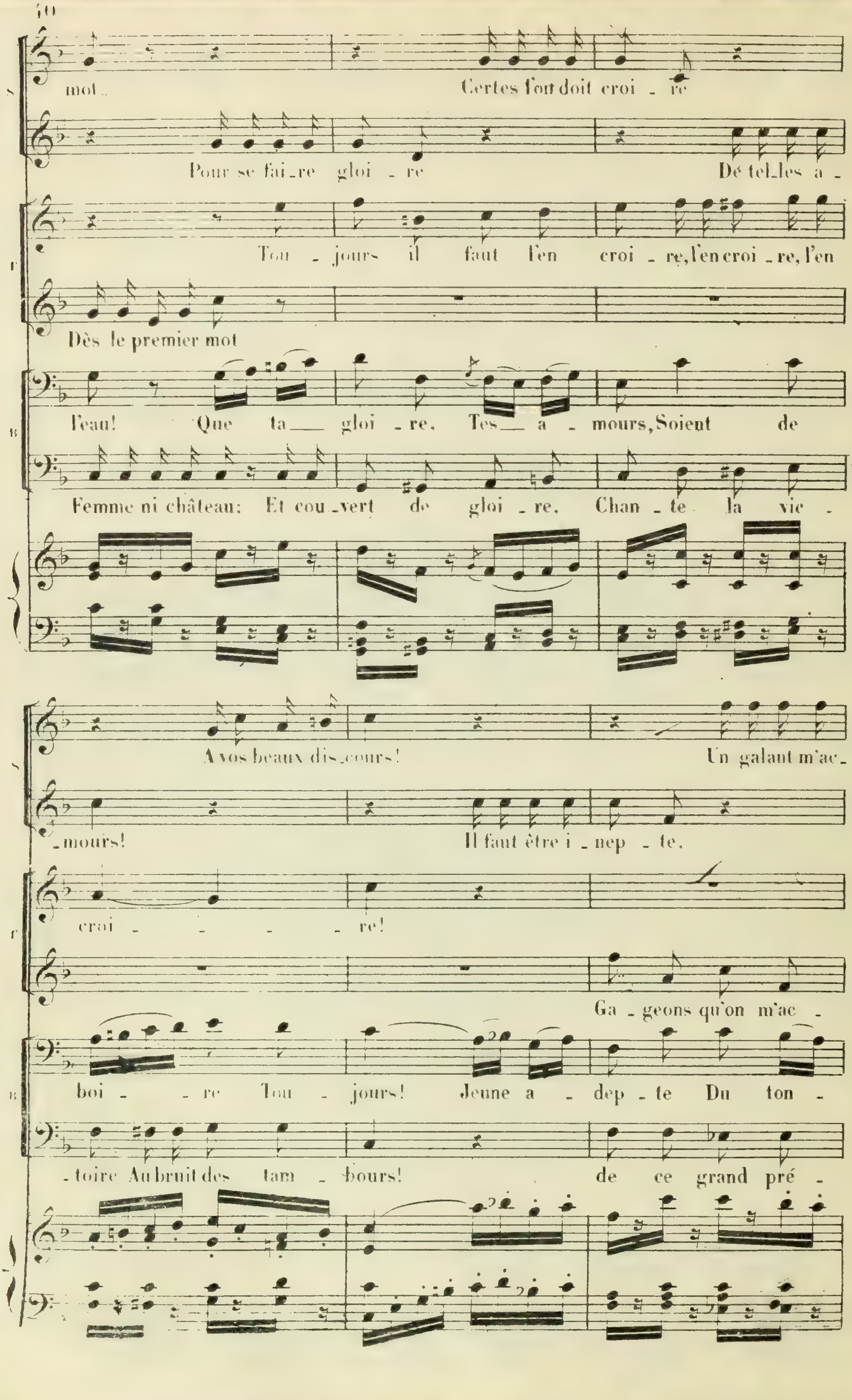

T 2
-queurs! Amis, soyons sur nos gar - - - - - des? Te ✓ nons bien nos
T 2
cœurs, Te - nons bien nos cœurs, Te - nons ___ bien nos cœurs! ___
2ds Soprani. (MATRONES)
Voyez après ces Don-zel - - - - -
S 2
-les Courir ces messieurs! Nous sommes aussi bien qu'el - - - -
S 2
-les, Si - non beaucoup mieux, Si - non beaucoup mieux, Si - non ___ beau - coup

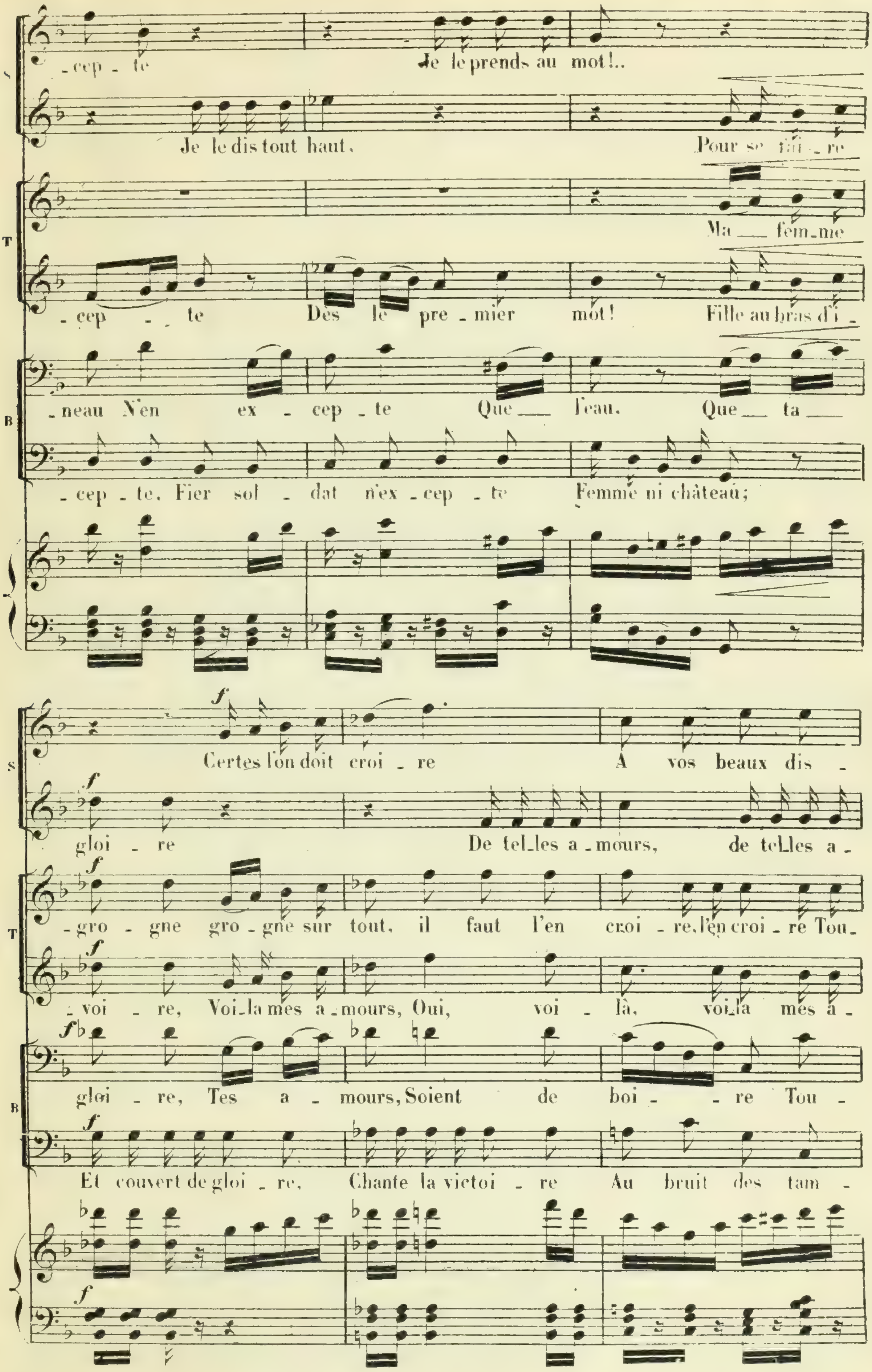

1res Soprani
p
cre
On voudrait plai - re, Mais c'est en vain!
p
mieux! Vous vou_lez plai_re, On le sait
1ers Ténors.
p
Al - lons! voi -
2ds Ténors
De cette af_fai - re Voyons la
1res Basses. p
Vi - ve le vin! vi_ve le vin!
2des Basses.
p
Vi - ve la guer - re! Vi - ve la
pp
cresc.
scen do
On vou_drait plai - re, Mais c'est en vain, oui c'est en
S
bien! Vous vou_lez plai_re On le sait bien, On le sait
- sin! Al - lons! Al - lons! voi -
T
- fin! De cette af_fai - re Voyons la
Vi - ve le vin! Vi - ve le vin! Vi - ve le
B
guer - re! Vi - ve la guer - re! la guer - re! la
scen
do

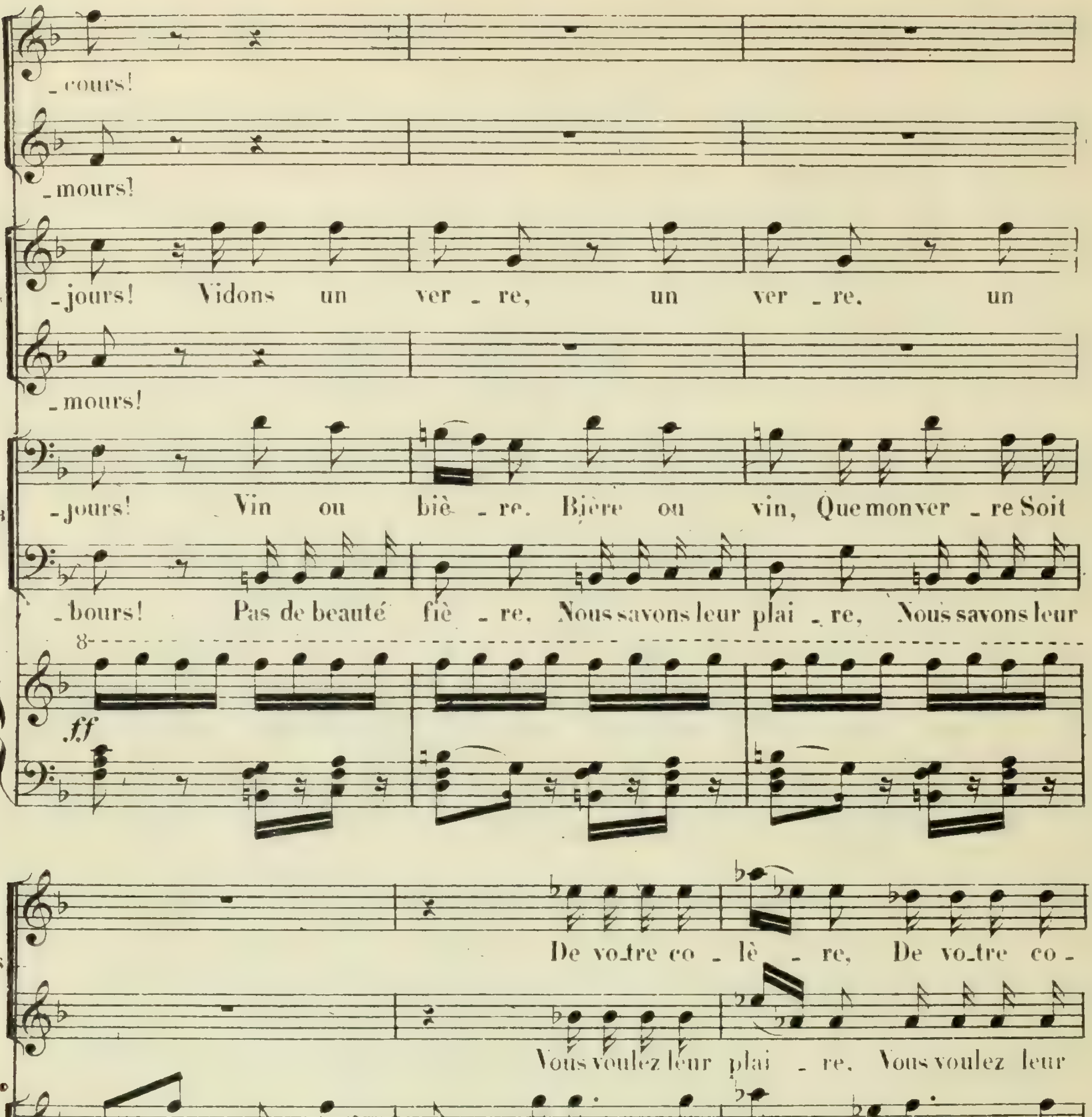

f
S
vain. C'est en vain! C'est en vain, en vain, en vain, en vain, en
f
bien! Le mot est fin! Le mot est fin! Le mot est
f
T
sin! Vi_dons un ver_ _re de vin, Vi_dons un ver_ _re de
f
fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la
f
B
vin! le vin! le
f
guer_re! Mé_tier di_vin! Mé_tier di_
ff
S
vain, C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain!
fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin!
T
vin! Allons! voi_sin! Allons! voi_sin!
fin! Voyons la fin, Voyons la fin!
B
vin! Vi_ _ve le vin!
_vin! Mé_tier di_vin! Mé_tier di_vin!

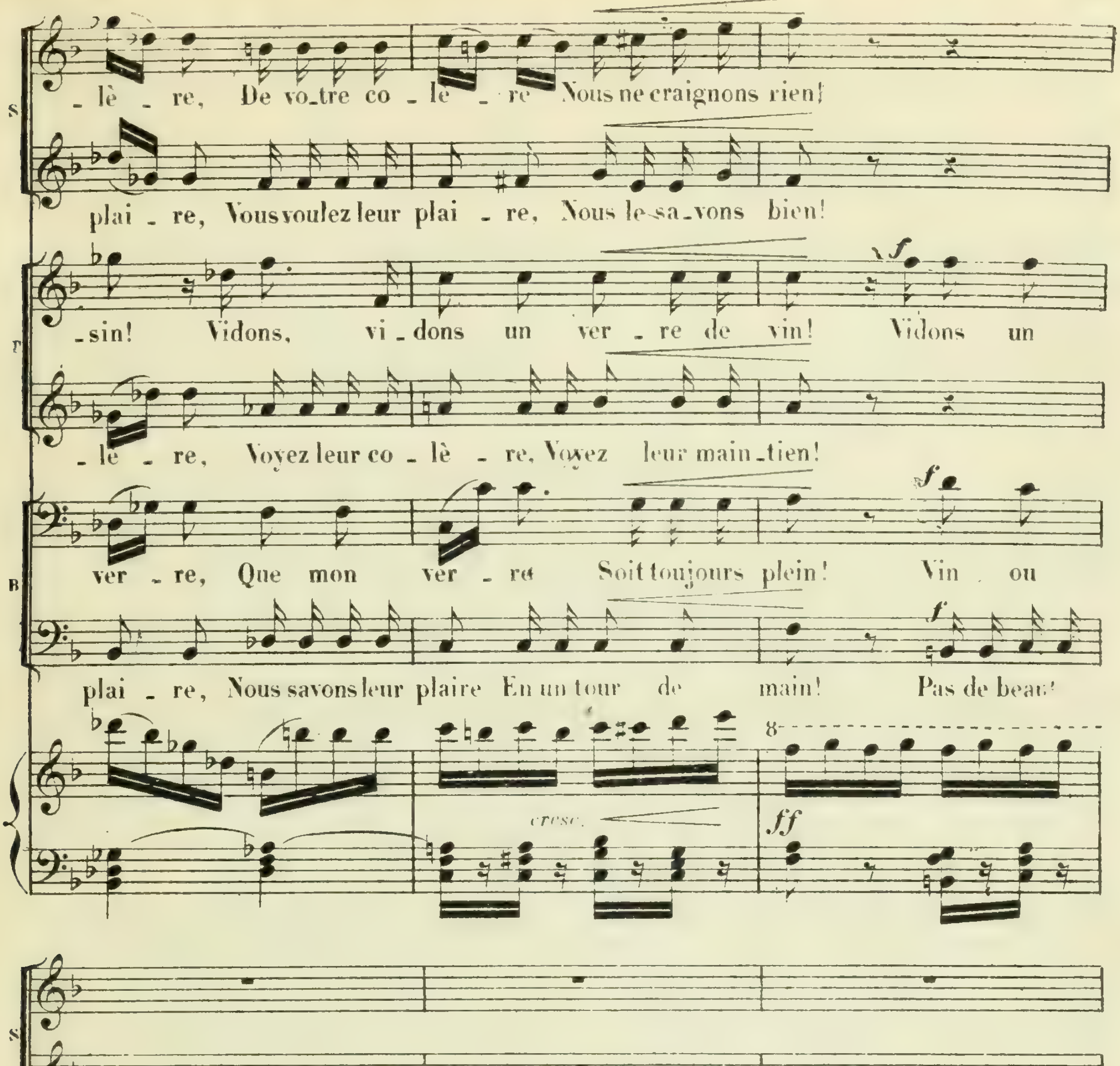

S
De votre co-
Vous vou-lez leur plai-re, Nous le sa-vons bien!
T
Vi-dons vi-
Vo-yez leur co-
B
Vin ou biè-re, Bière ou vin, Que mon-
Pas de beauté fiè-re, Nous savons leur plai-re, Nous savons leur
-lè-re Nous ne craignons rien!
Soyez sans ver-go-gne Comme ils sont sans
-dons un ver-'re de vin!
-lè-re. Voyez leur main-tien!
ver-re Soit plein Sans ver-go-gne, Coup sur
plaire En un tour de main! Allons en be-so-gne, Sans peur ni ver.


S
Front qui se ren _ fro _ gne Rougit, voi_là tout!
goût.
p
Il faut être i _
T
Ma fem _ me _ gro _ gne Sur tous.
Leur front se ren _ frogne El_les ont du goût!
B
coup, Un _ i _ vro _ gne _ Boit _ tout! Jeune a _
p
_go _ gne, A l'assaut par _ tout, A l'assaut par _ tout!
pp
S
p
Un galant m'ac _ cep _ te,
Je le prends au
_nep _ te,
Je le dis tout haut,
T
p
Ga _ geons qu'on m'ac _ cep _ te
Dès le premier mot
B
_dep _ te Du ton _ neau. N'en ex _ cep _ te Que
p
_de ce grand pré _ cep _ te Fier sol _ dat n'ex _ cep _ te

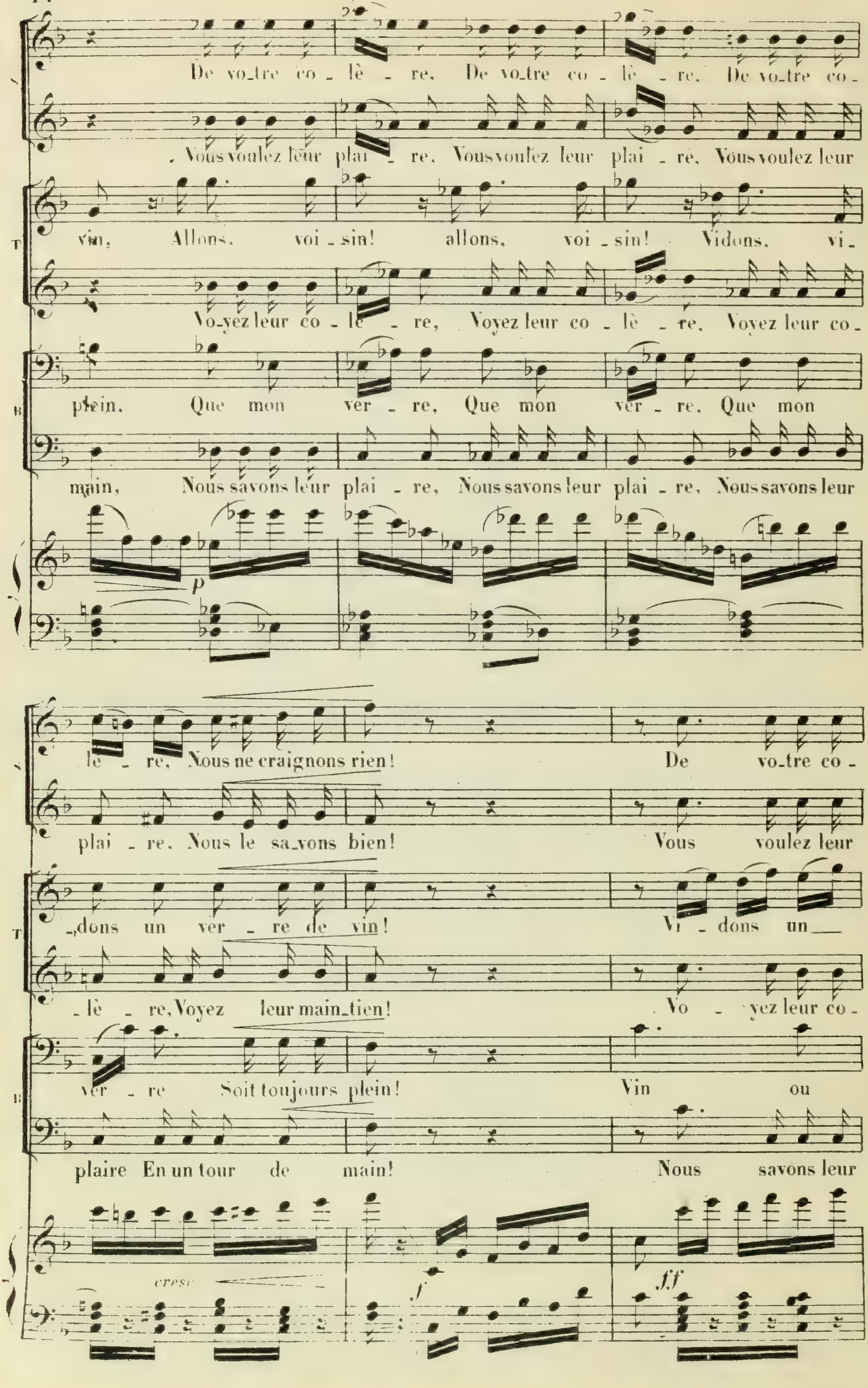

mot.. Certes l'on doit croi - re
Pour se fai-re gloi - re Dé tel-les a -
Tou - jours il faut l'en croi - re, l'en croi - re, l'en
Dès le premier mot
l'eau! Que ta__ gloi - re. Tes__ a - mours, Soient de
Femme ni château: Et cou-vert de gloi - re. Chan - te la vic -
A vos beaux dis-cours! Un galant m'ac-
-mours! Il faut être i - nep - te.
croi - - - - re!
Ga - geons qu'on m'ac -
boi - - re Tou - jours! Jeune a - dep - te Du ton -
-toire Au bruit des tam - bours! de ce grand pré -

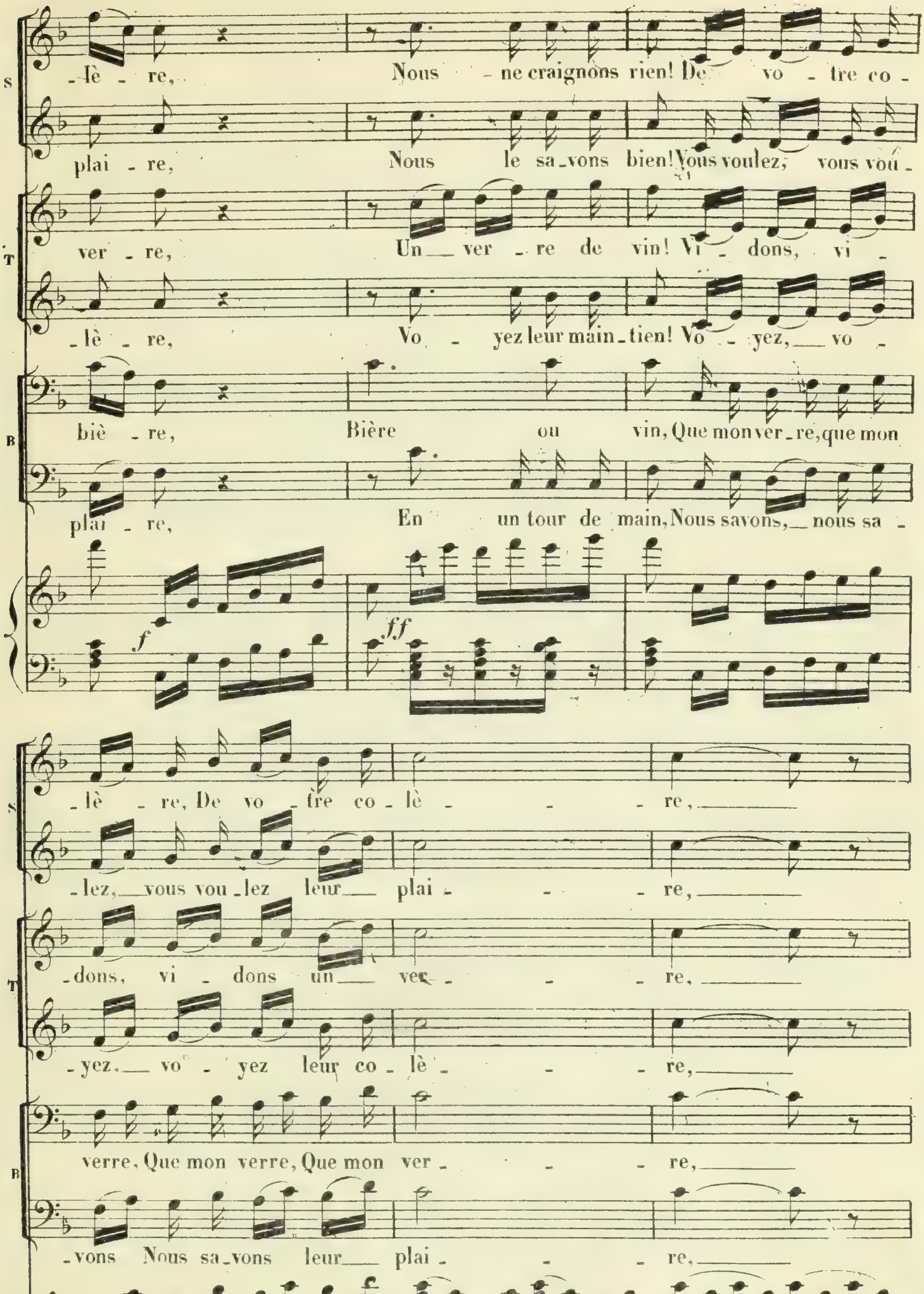

S
_cep _ te
Je le prends au mot!..
Je le dis tout haut.
Pour se fai _ re
T
Ma __ fem_me
_cep _ _ te
Dès le pre _ mier mot!
Fille au bras d'i _
B
_neau N'en ex _ cep _ te
Que __ l'eau.
Que __ ta __
_cep _ te. Fier sol _ dat n'ex _ cep _ te
Femme ni château;
S
Certes l'on doit croi _ re
A vos beaux dis _
gloi _ re
De tel_les a _ mours,
de tel_les a _
T
_gro _ gne gro _ gne sur tout,
il faut l'en croi _ re, l'en croi _ re Tou _
_voi _ re, Voi_là mes a _ mours, Oui,
voi _ là, voi_là mes a _
B
gloi _ re, Tes a _ mours, Soient de boi _ _ re Tou _
Et couvert de gloi _ re, Chante la victoi _ re Au bruit des tam _

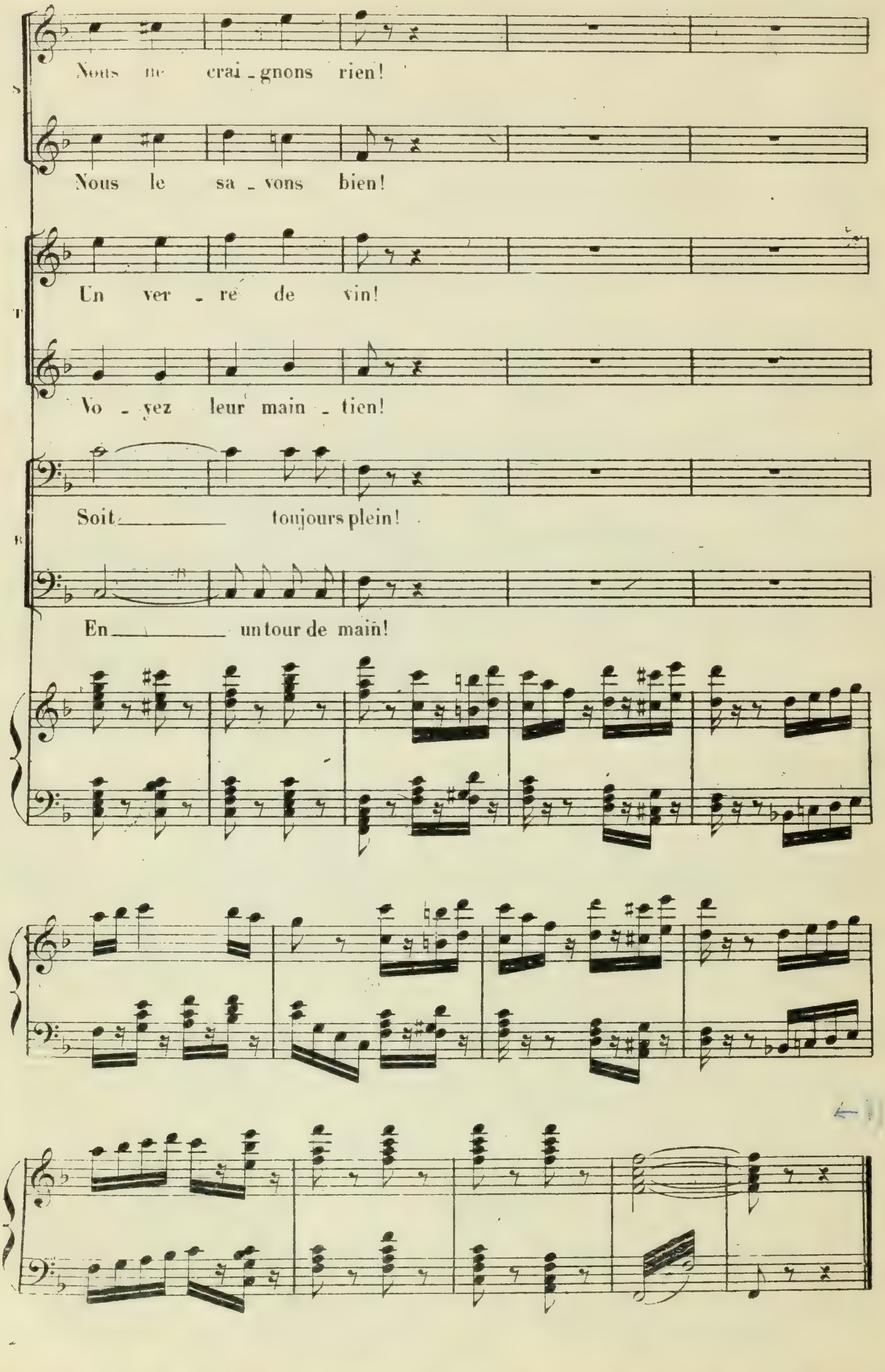

_cours!
_mours!
_jours! Vidons un ver _ re, un ver _ re, un
_mours!
_jours! _Vin ou biè _ re. Bière ou vin, Que mon ver _ re Soit
_bours! Pas de beauté fiè _ re. Nous savons leur plai _ re, Nous savons leur
ff
8
S
T
B
De vo_tre co _ lè _ re, De vo_tre co _
Vous voulez leur plai _ re. Vous voulez leur
ver _ _ re de vin! Allons, voi _ sin! Allons, voi _
Voyez leur co _ lè _ re, Vo_yez leur co _
plein. Que mon ver _ re Soit plein, Que mon ver _ re, Que mon
plaire En un tour de main, Nous savons leur plai _ re, Nous savons leur
8
p



S
- lè - re, De vo_tre co - lè - re Nous ne craignons rien!
plai - re, Vous voulez leur plai - re, Nous le sa_vons bien!
T
-sin! Vidons, vi_dons un ver - re de vin! Vidons un
- lè - re, Voyez leur co - lè - re, Voyez leur main_tien!
B
ver - re, Que mon ver - re Soit toujours plein! Vin ou
plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de main! Pas de beau
f
cresc.
ff
S
T
ver - re, un ver - re, un ver - re de
B
biè - re, bière ou vin, Que mon ver - re Soit plein, Que mon ver - re Soit
fiè - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de

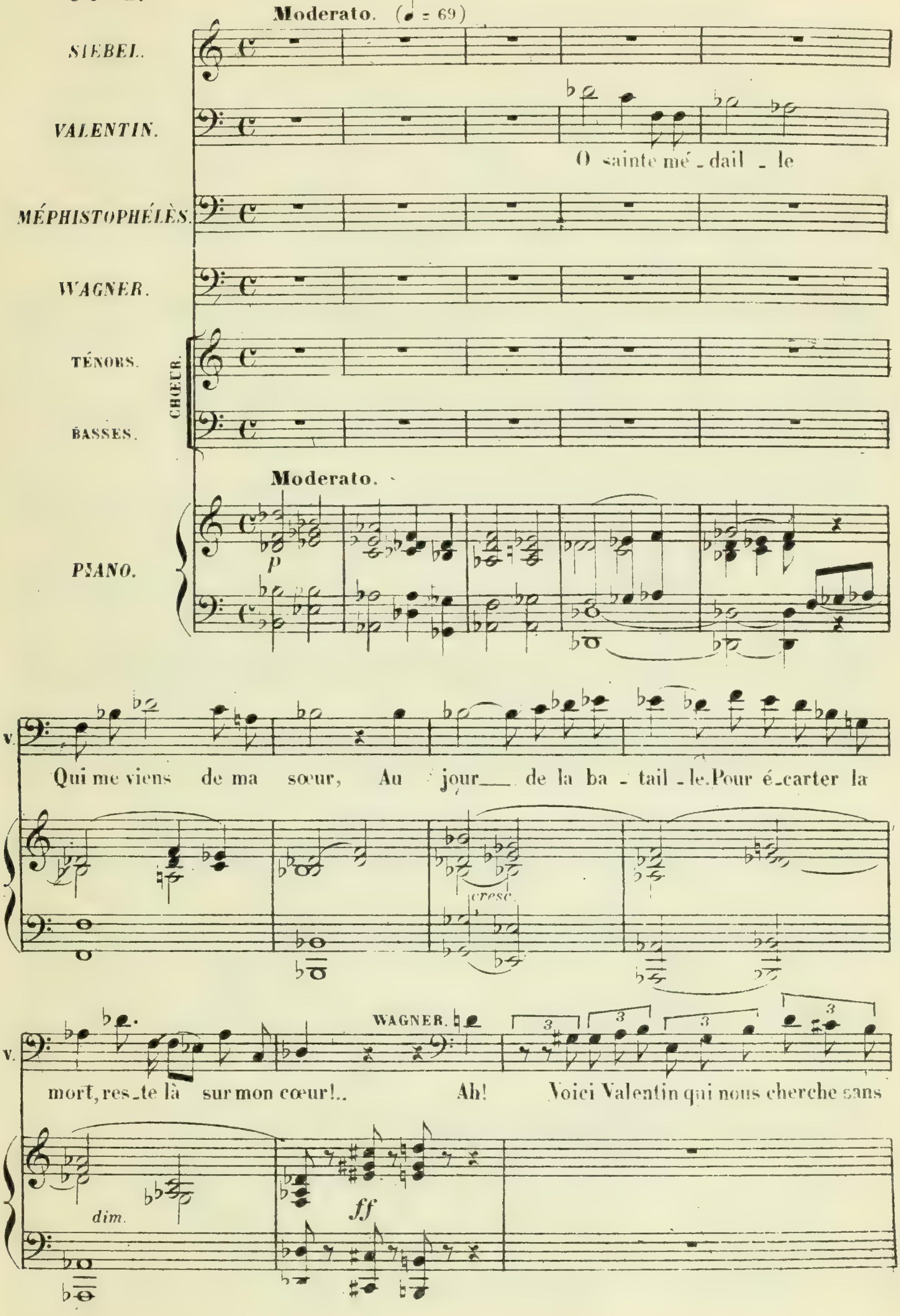

De vo_tre co _ lè _ re, De vo_tre co _ lè _ re, De vo_tre co_
. Vous voulez leur plai _ re, Vous voulez leur plai _ re, Vous voulez leur
vin, Allons, voi _ sin! allons, voi _ sin! Vidons, vi_
Vo_yez leur co _ lè _ re, Voyez leur co _ lè _ re, Voyez leur co_
plein, Que mon ver _ re, Que mon ver _ re, Que mon
main, Nous savons leur plai _ re, Nous savons leur plai _ re, Nous savons leur
p
_lè _ re, Nous ne craignons rien! De vo_tre co_
plai _ re, Nous le sa_vons bien! Vous voulez leur
_dons un ver _ re de vin! Vi _ dons un
_ lè _ re, Voyez leur main_tien! Vo _ yez leur co_
ver _ re Soit toujours plein! Vin ou
plaire En un tour de main! Nous savons leur
cresc
f
ff

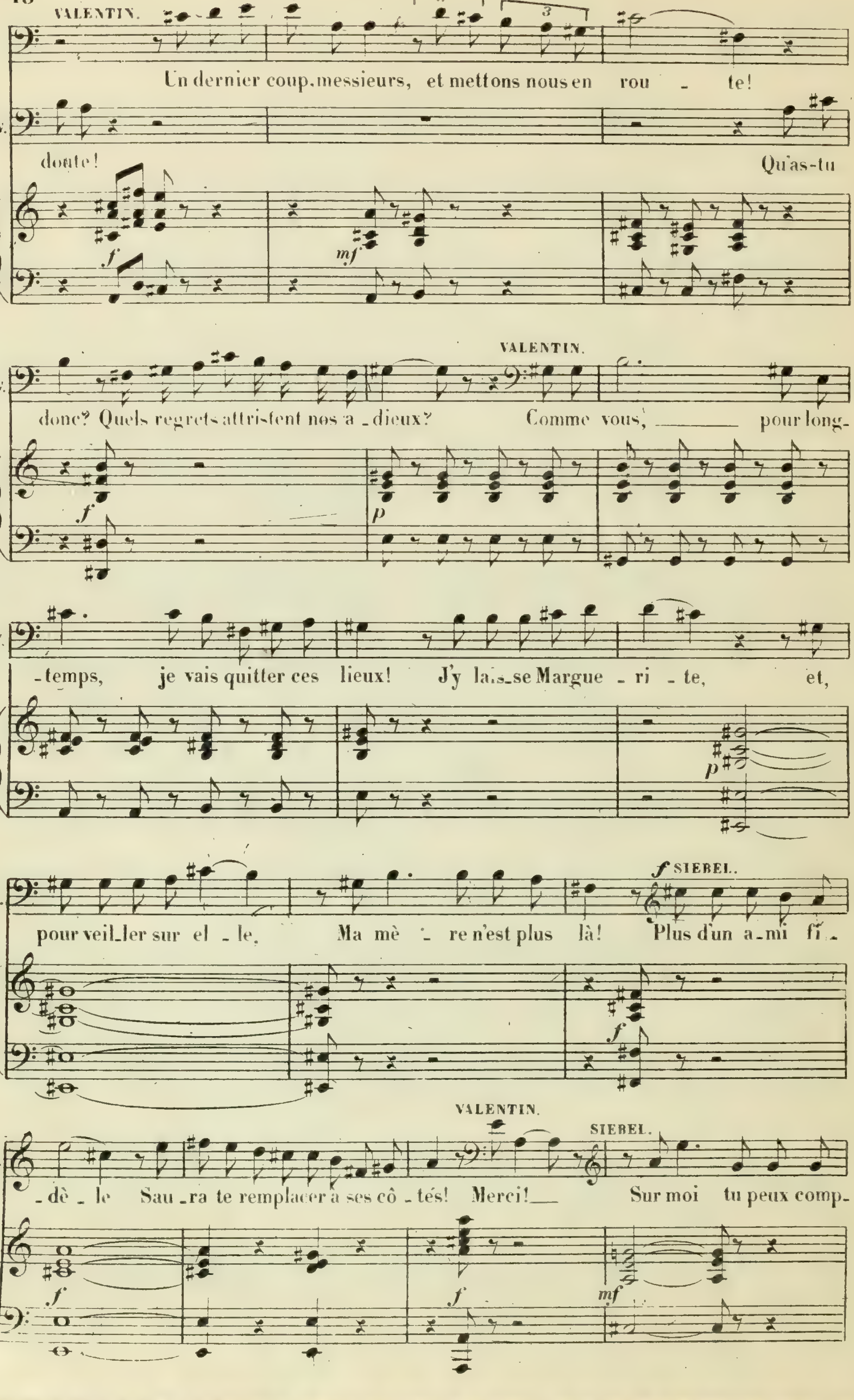

S
_lè _ re, Nous _ ne craignons rien! De vo _ tre co _
plai _ re, Nous le sa_vons bien! Vous voulez, vous vou _
T
ver _ re, Un ver _ re de vin! Vi _ dons, vi _
_lè _ re, Vo _ yez leur main_tien! Vo _ yez, vo _
B
biè _ re, Bière ou vin, Que mon ver_re, que mon
plai _ re, En un tour de main, Nous savons, nous sa _
f
ff
S
_lè _ re, De vo _ tre co _ lè _ _ _ re,
_lez, vous vou_lez leur plai _ _ _ re,
T
_dons, vi _ dons un ver _ _ _ re,
_yez, vo _ yez leur co _ lè _ _ _ re,
B
verre, Que mon verre, Que mon ver _ _ _ re,
_vons Nous sa_vons leur plai _ _ _ re,

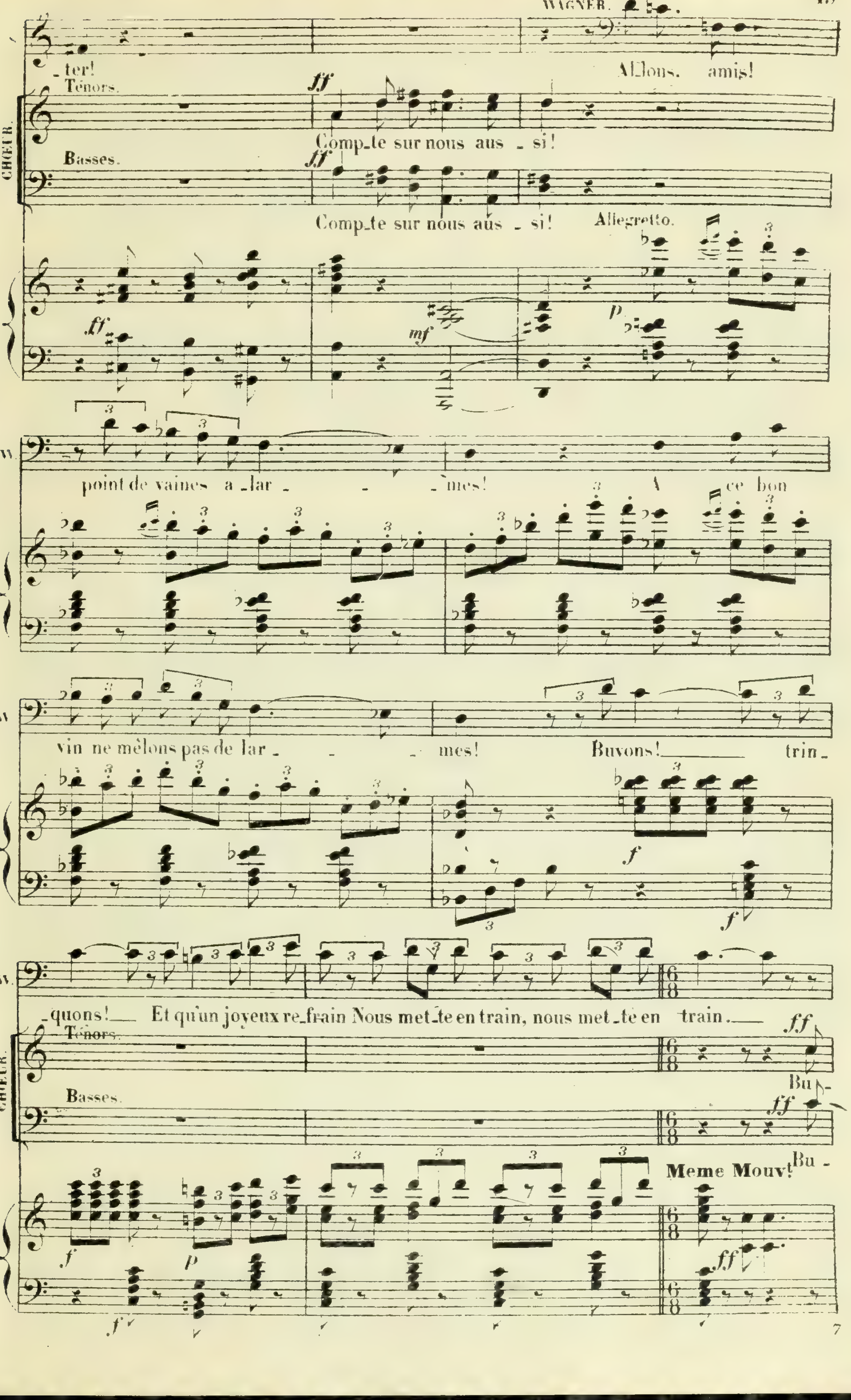

S
Nous ne crai_gnons rien!
Nous le sa_vons bien!
T
Un ver_re de vin!
Vo_yez leur main_tien!
B
Soit toujours plein!
En un tour de main!

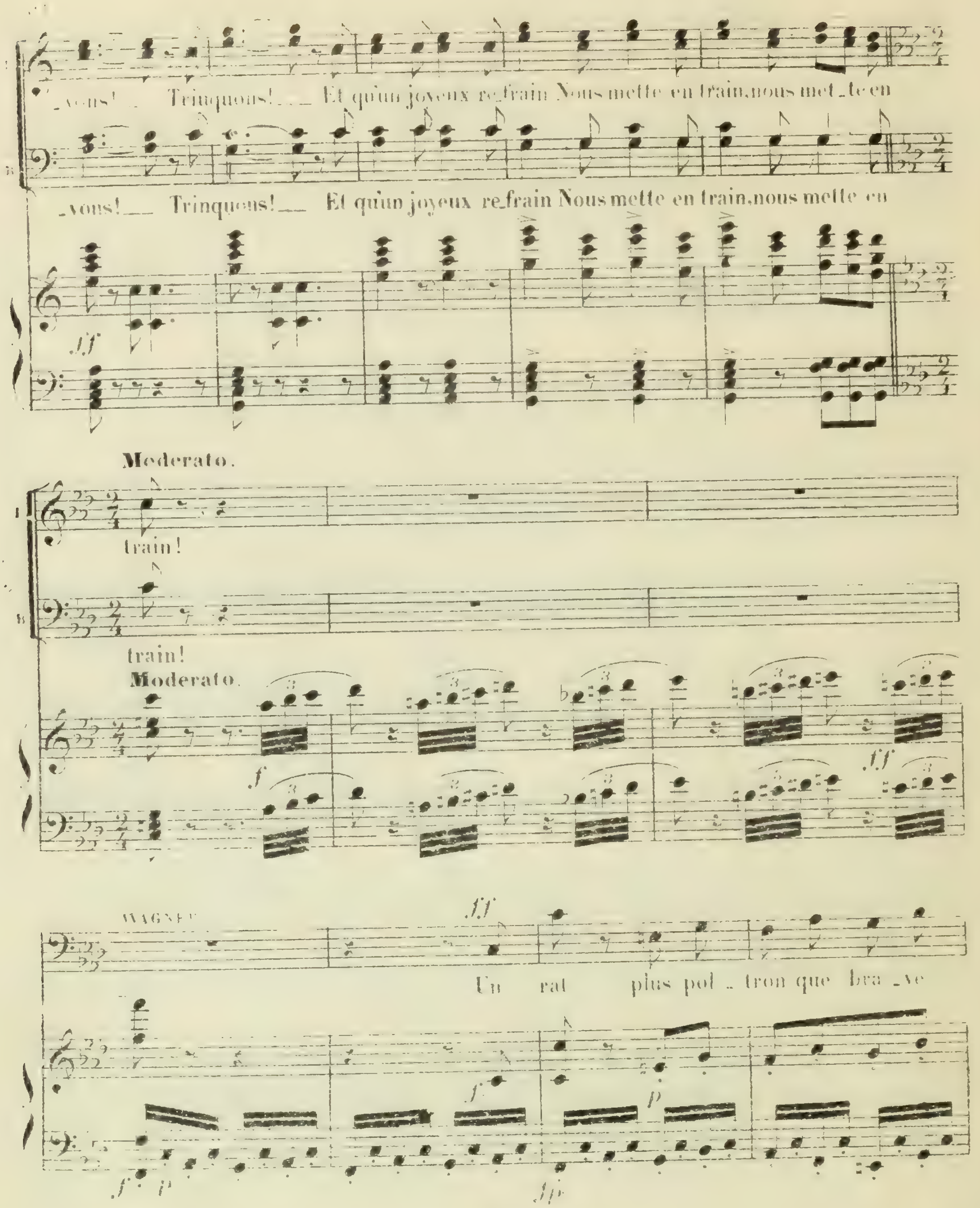
SCÈNE RÉCITATIF et STROPHES.

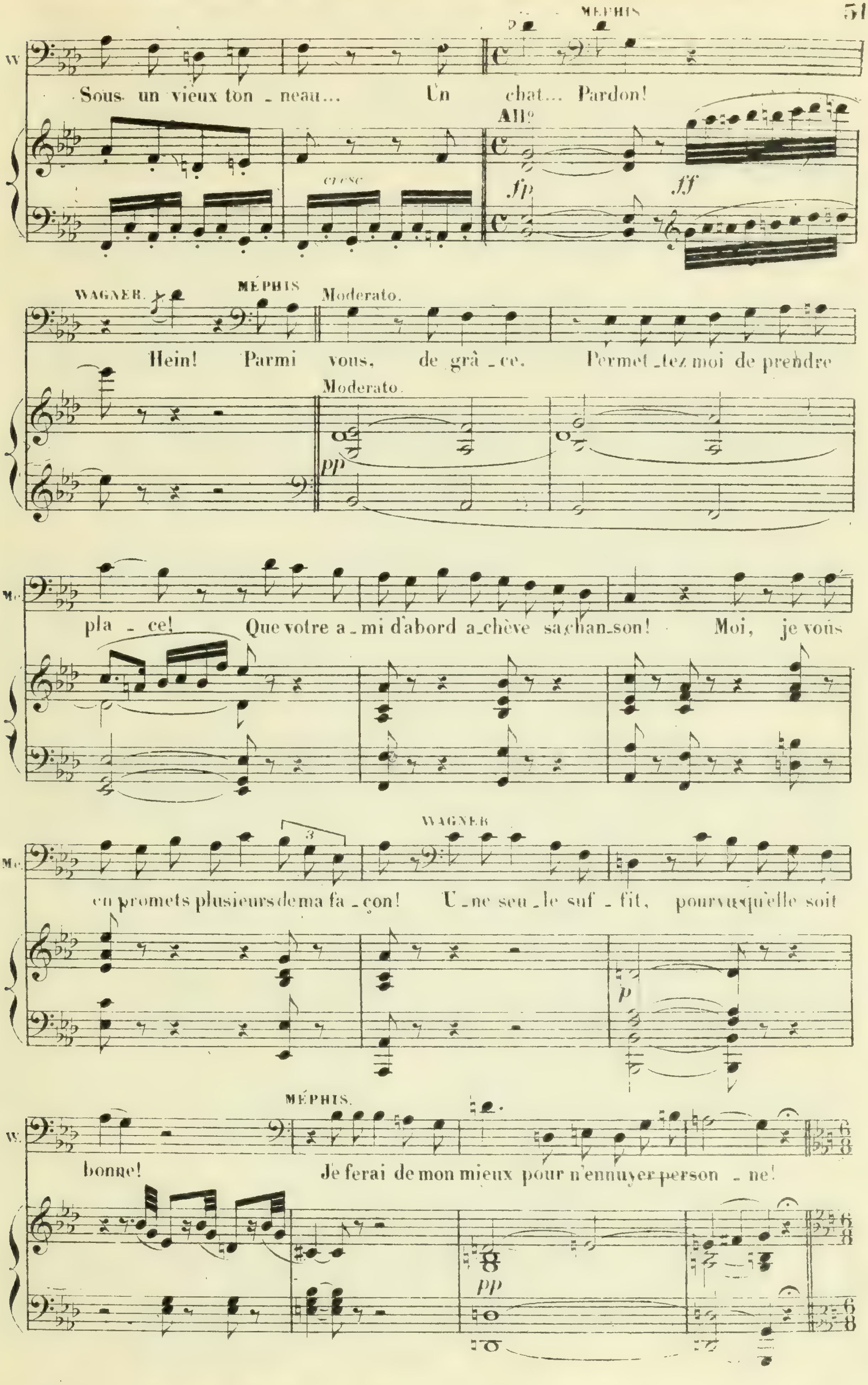
N° 4.



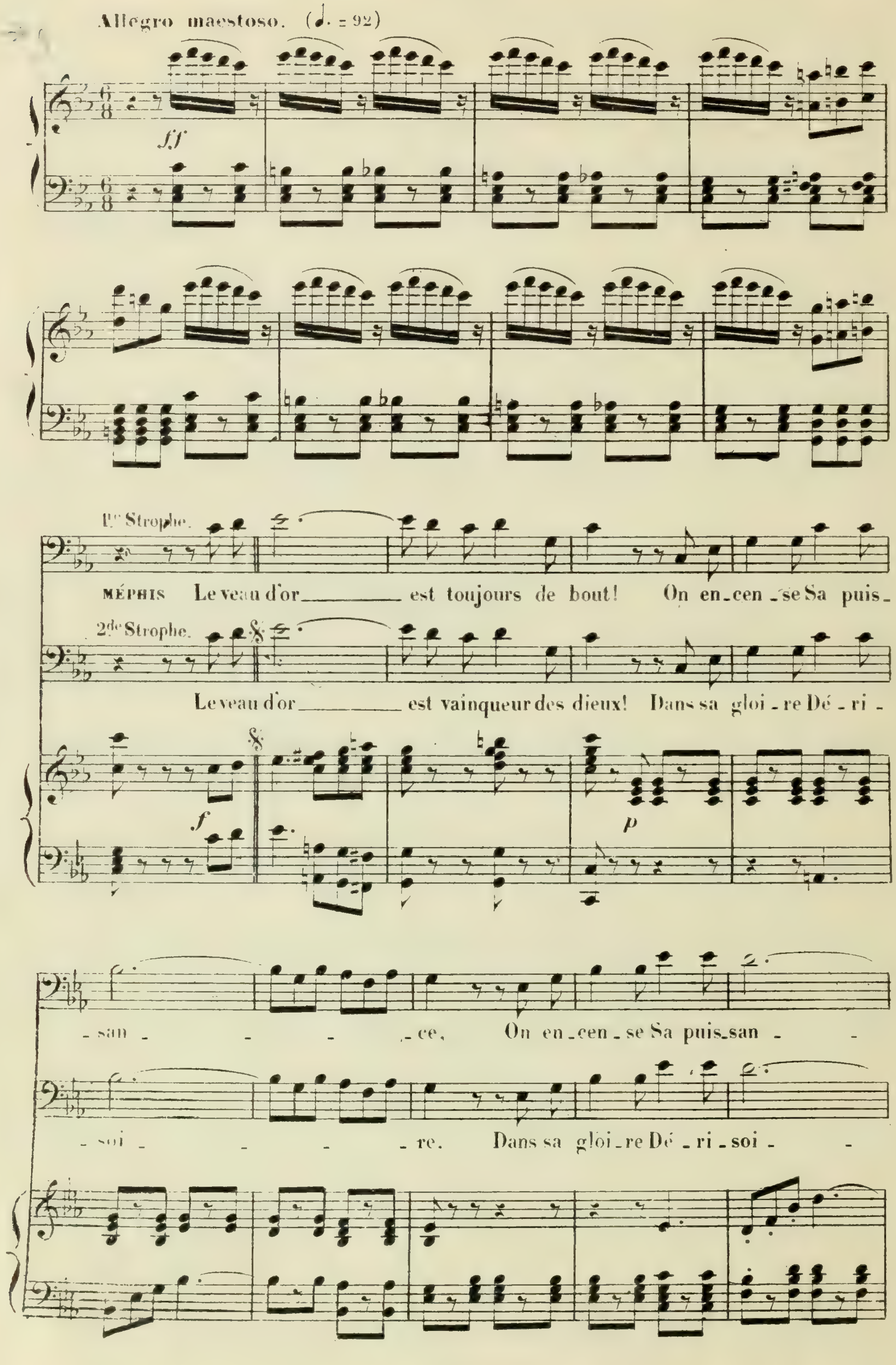

VALENTIN.
Un dernier coup, messieurs, et mettons nous en route!
W.
doute! Qu'as-tu
W.
donc? Quels regrets attristent nos a_dieux?
VALENTIN.
Comme vous, pour long-
V.
_temps, je vais quitter ces lieux! J'y lais_se Margue_ri_te, et,
V.
pour veil_ler sur el_le, Ma mè_re n'est plus là!
SIEBEL.
Plus d'un a_mi fi_
S.
_dè_le Sau_ra te remplacer à ses cô_tés!
VALENTIN.
Merci!
SIEBEL.
Sur moi tu peux comp_

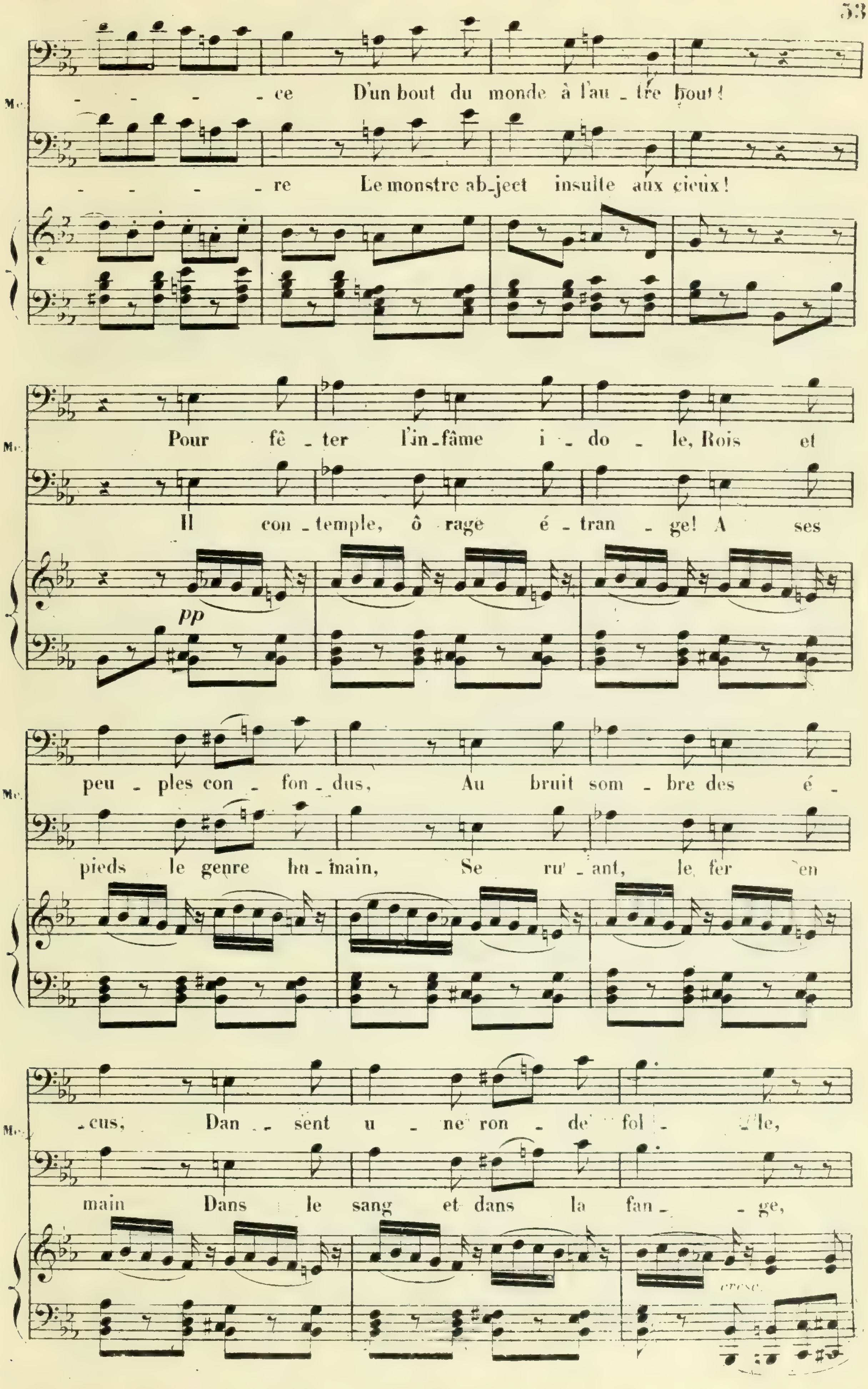

WAGNER.
_ter!
Allons, amis!
Ténors.
CHŒUR.
ff
Comp_te sur nous aus _ si!
Basses.
ff
Comp_te sur nous aus _ si!
Allegretto.
ff
mf
p
W.
point de vaines a_lar_ _ _mes! A ce bon
W.
vin ne mêlons pas de lar_ _ _ mes! Buvons! trin_
f
f
W.
_quons! Et qu'un joyeux re_frain Nous met_te en train, nous met_te en train.
Ténors.
CHŒUR.
ff
Bu_
Basses.
ff
Meme Mouvt
Bu_
f
p
f
ff

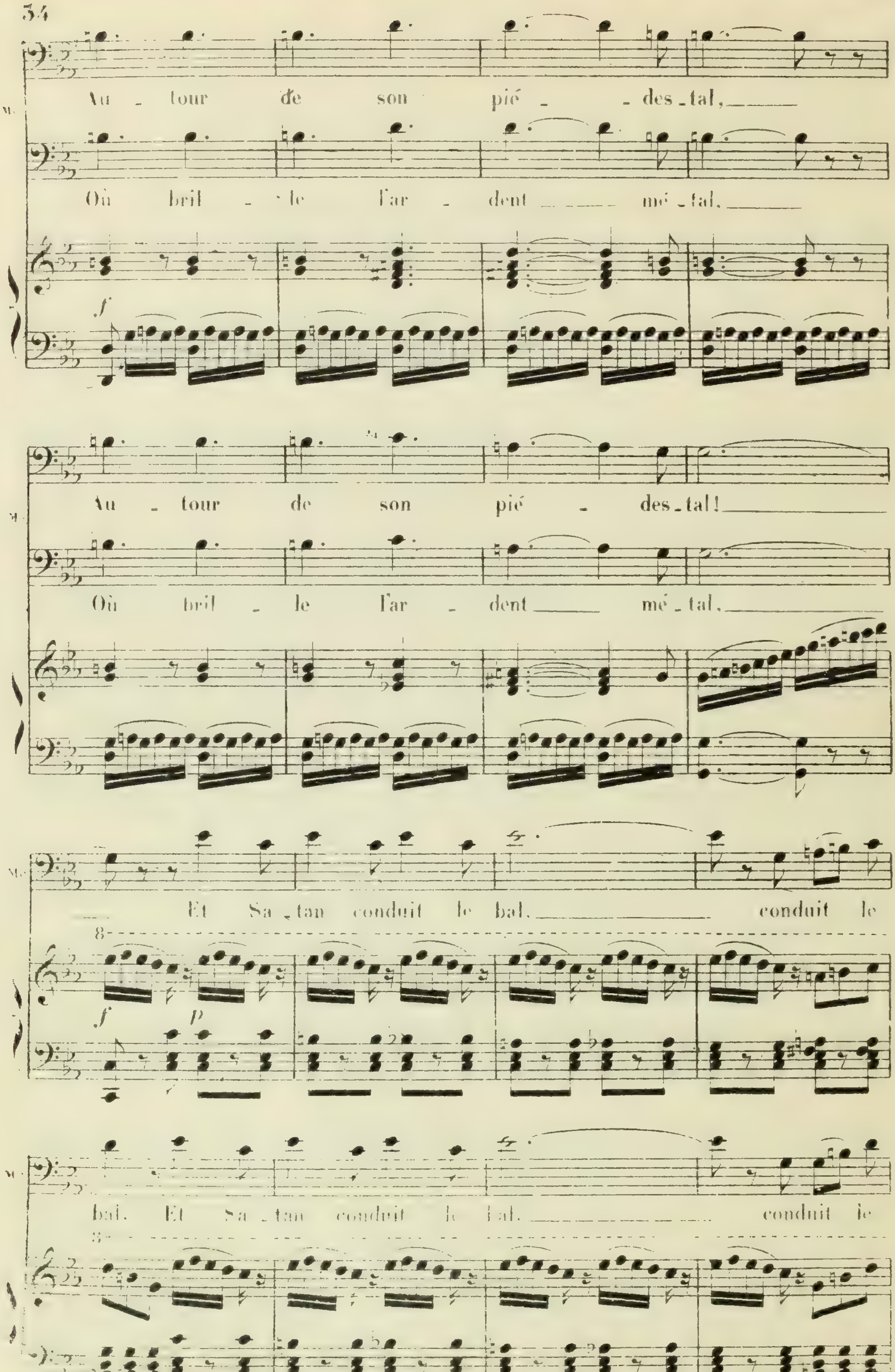

_vous! Trinquons! Et qu'un joyeux re_frain Nous mette en train, nous met_te en
_vous! Trinquons! Et qu'un joyeux re_frain Nous mette en train, nous mette en
ff
Moderato.
train!
train!
Moderato.
f
ff
WAGNER
ff
Un rat plus pol_tron que bra_ve
f
p
f p
fp
ff
Et plus laid que beau. Lo_geait au fond d'u_ne ca_ve.
f
p
fp

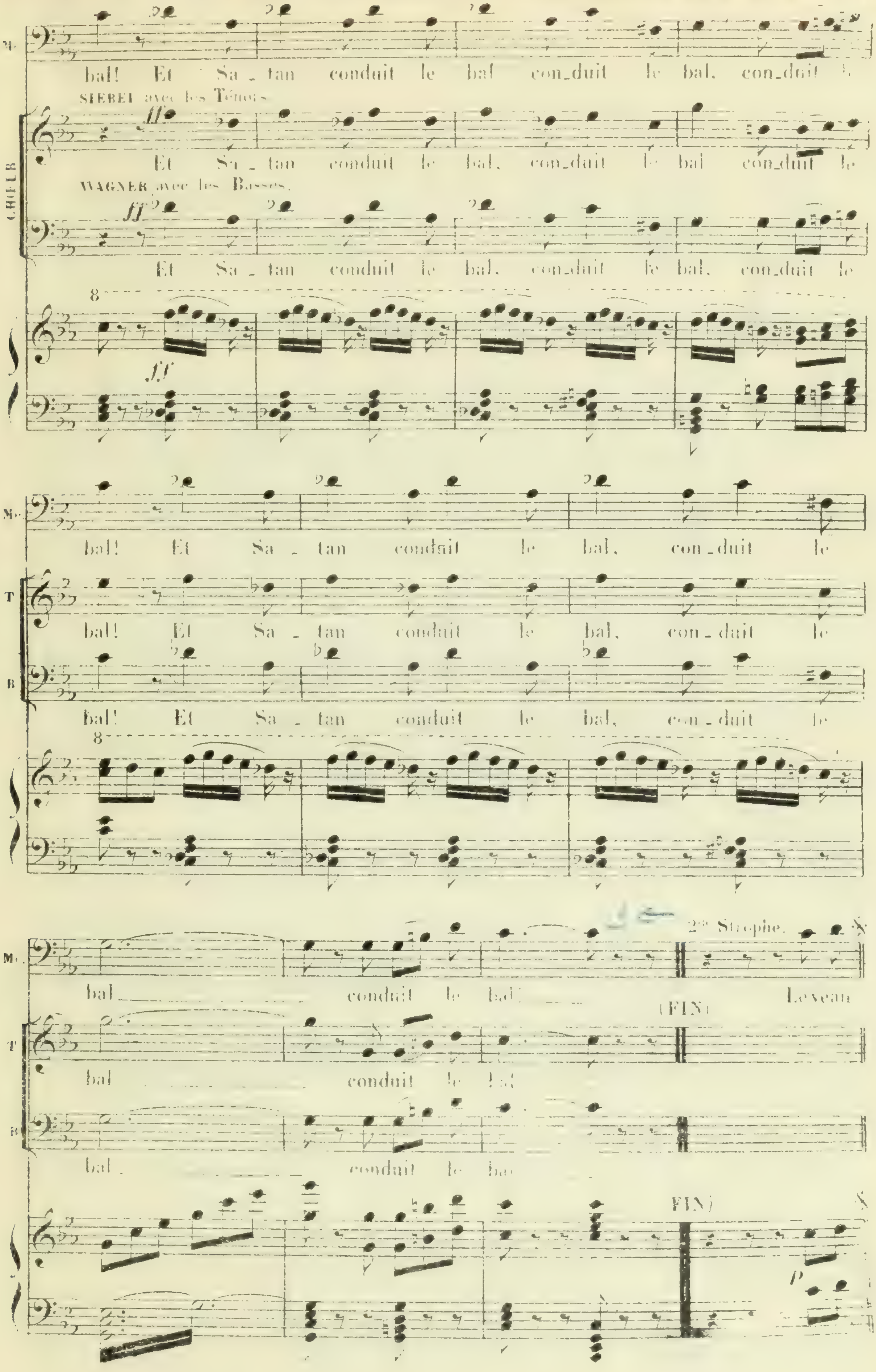

MÉPHIS
Sous un vieux ton - neau... Un chat... Pardon!
All°
fp
ff
cresc
WAGNER.
MÉPHIS
Moderato.
Hein! Parmi vous, de grâ - ce. Permet - tez moi de prendre
Moderato.
pp
pla - ce! Que votre a - mi d'abord a - chève sa chan - son! Moi, je vous
WAGNER
en promets plusieurs de ma fa - çon! U - ne seu - le suf - fit, pourvu qu'elle soit
p
MÉPHIS.
bonne! Je ferai de mon mieux pour n'ennuyer person - ne!
pp

STROPHES


Allegro maestoso. (♩. = 92)
ff
1re Strophe.
MÉPHIS
Le veau d'or ____ est toujours de bout! On en_cen_se Sa puis_
2de Strophe.
Le veau d'or ____ est vainqueur des dieux! Dans sa gloi_re Dé_ri_
f
p
san _ _ _ce, On en_cen_se Sa puis_san_ _
soi _ _ _re. Dans sa gloi_re Dé_ri_soi_ _

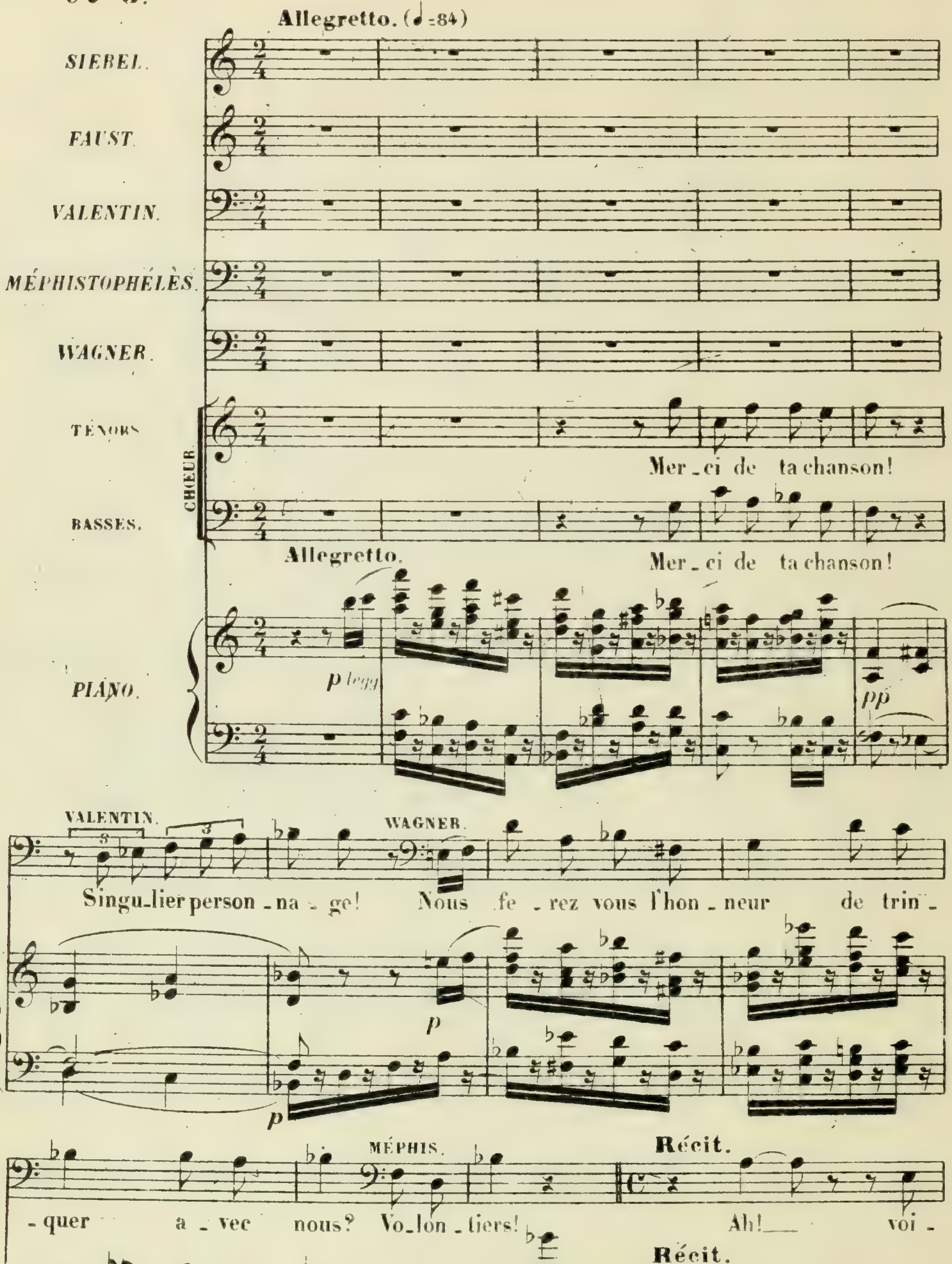

Me.
- - - - - ce D'un bout du monde à l'au _ tre bout!
- - - - - re Le monstre ab_ject insulte aux cieux!
Me.
Pour fê _ ter l'in_fâme i - do - le, Rois et
Il con _ temple, ô rage é _ tran - ge! A ses
pp
Me.
peu - ples con - fon _ dus, Au bruit som - bre des é _
pieds le genre hu _ main, Se ru _ ant, le fer en
Me.
_ cus, Dan _ _ sent u - ne ron - de fol - _ le,
main Dans le sang et dans la fan _ _ ge,
cresc.

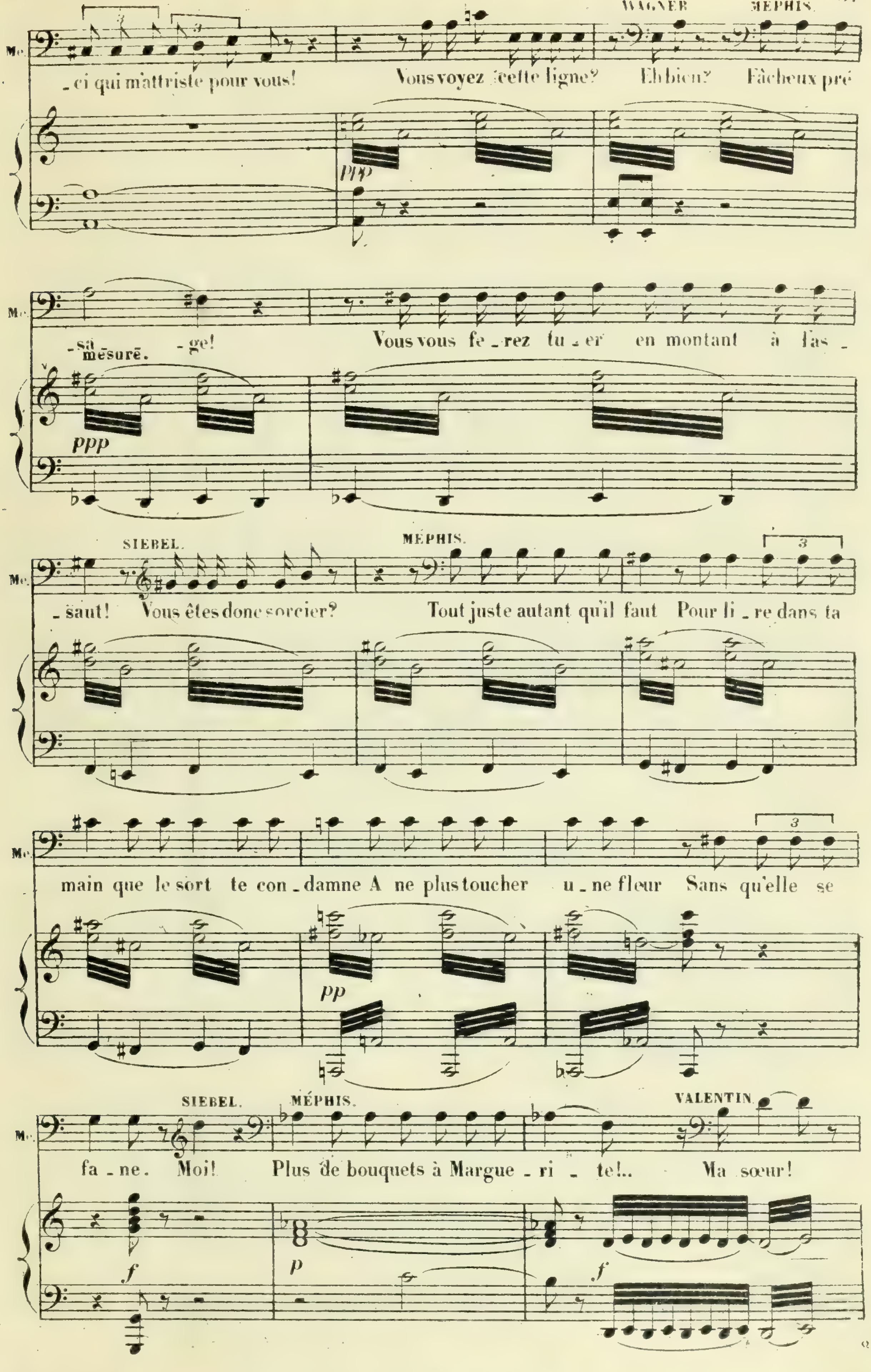

Au - tour de son pié - - des - tal,
Où bril - le l'ar - dent mé - tal.
Au - tour de son pié - des - tal!
Où bril - le l'ar - dent mé - tal,
Et Sa - tan conduit le bal. conduit le
bal. Et Sa - tan conduit le bal. conduit le

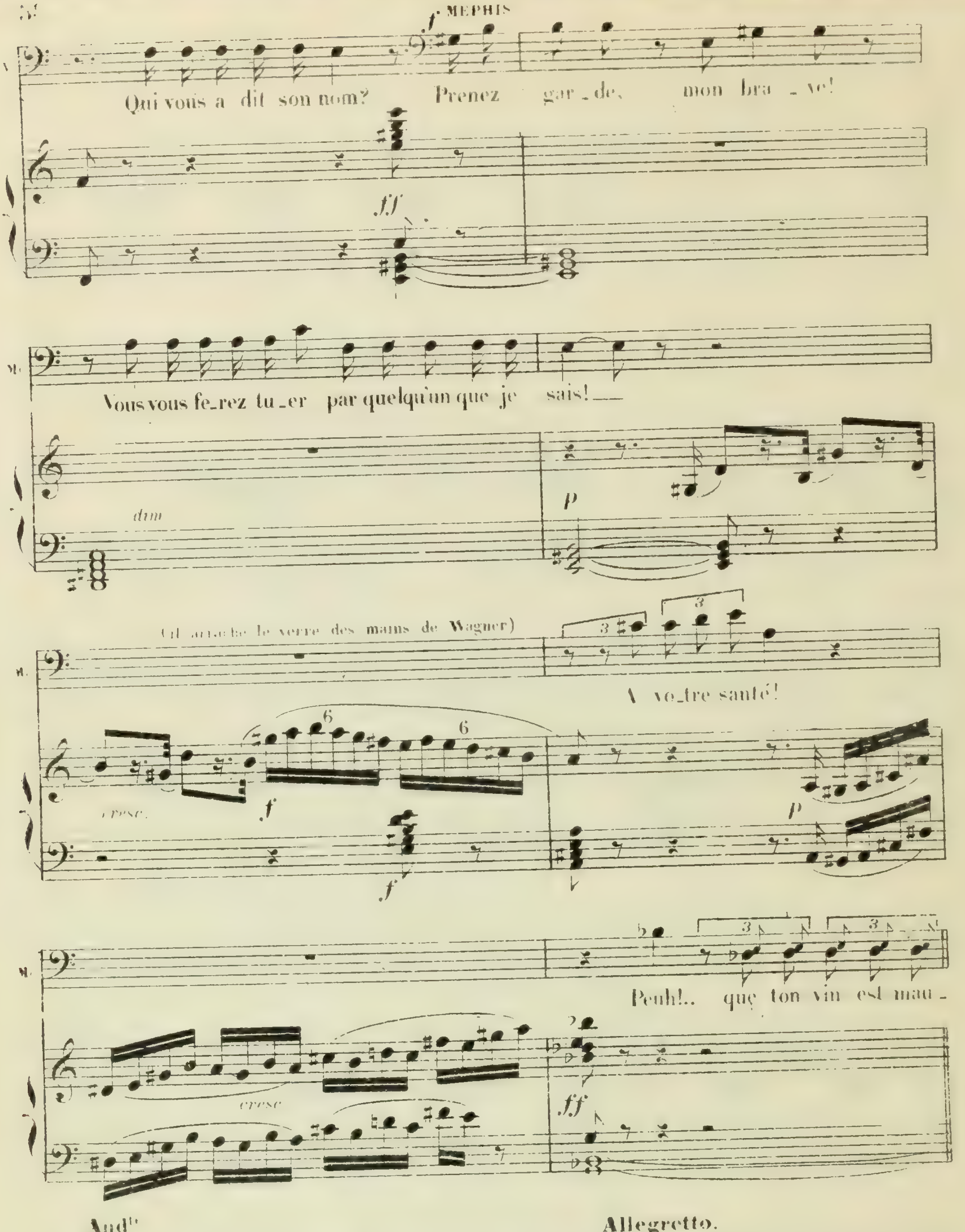

M.
bal! Et Sa_tan conduit le bal conduit le bal. con_duit le
SIEBEL avec les Ténors
CHŒUR
ff
Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le bal con_duit le
WAGNER avec les Basses.
ff
Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le bal, con_duit le
8
ff
M.
bal! Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le
T
bal! Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le
B
bal! Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le
8
2e Strophe.
M.
bal conduit le bal!
(FIN)
Le veau
T
bal conduit le bal
B
bal. conduit le bal
FIN)
p

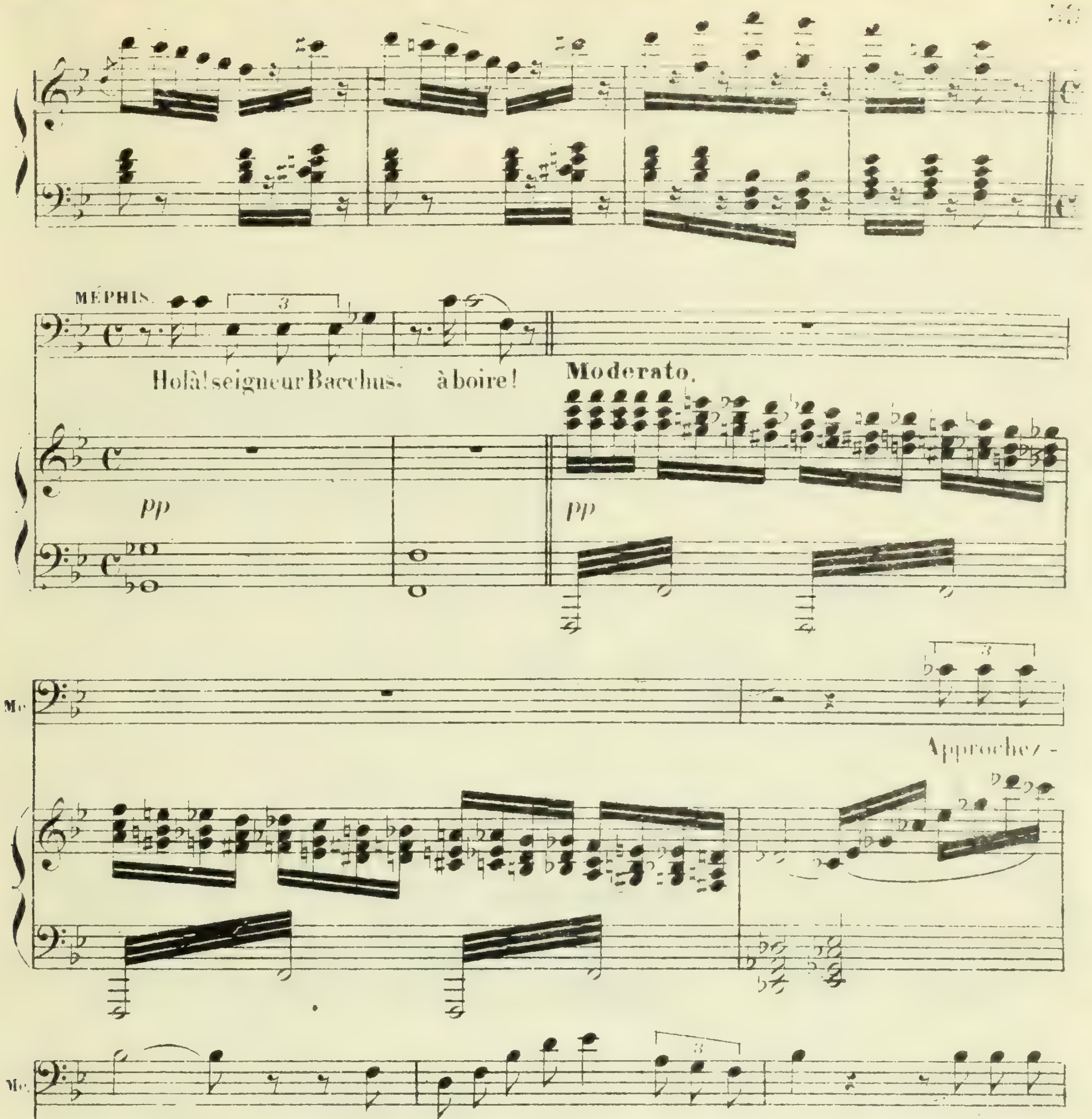
SCENE ET CHŒUR.

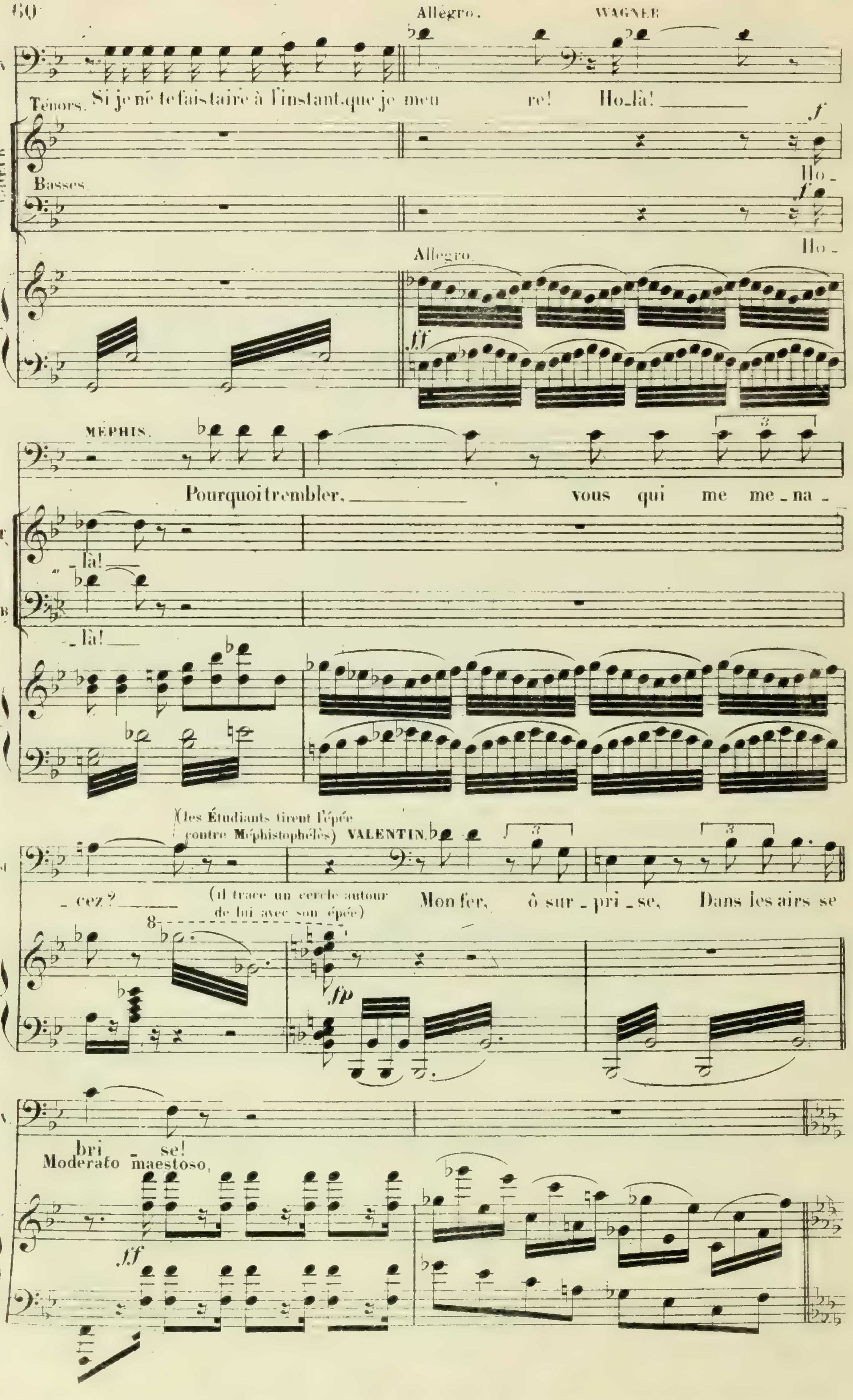
N° 5.

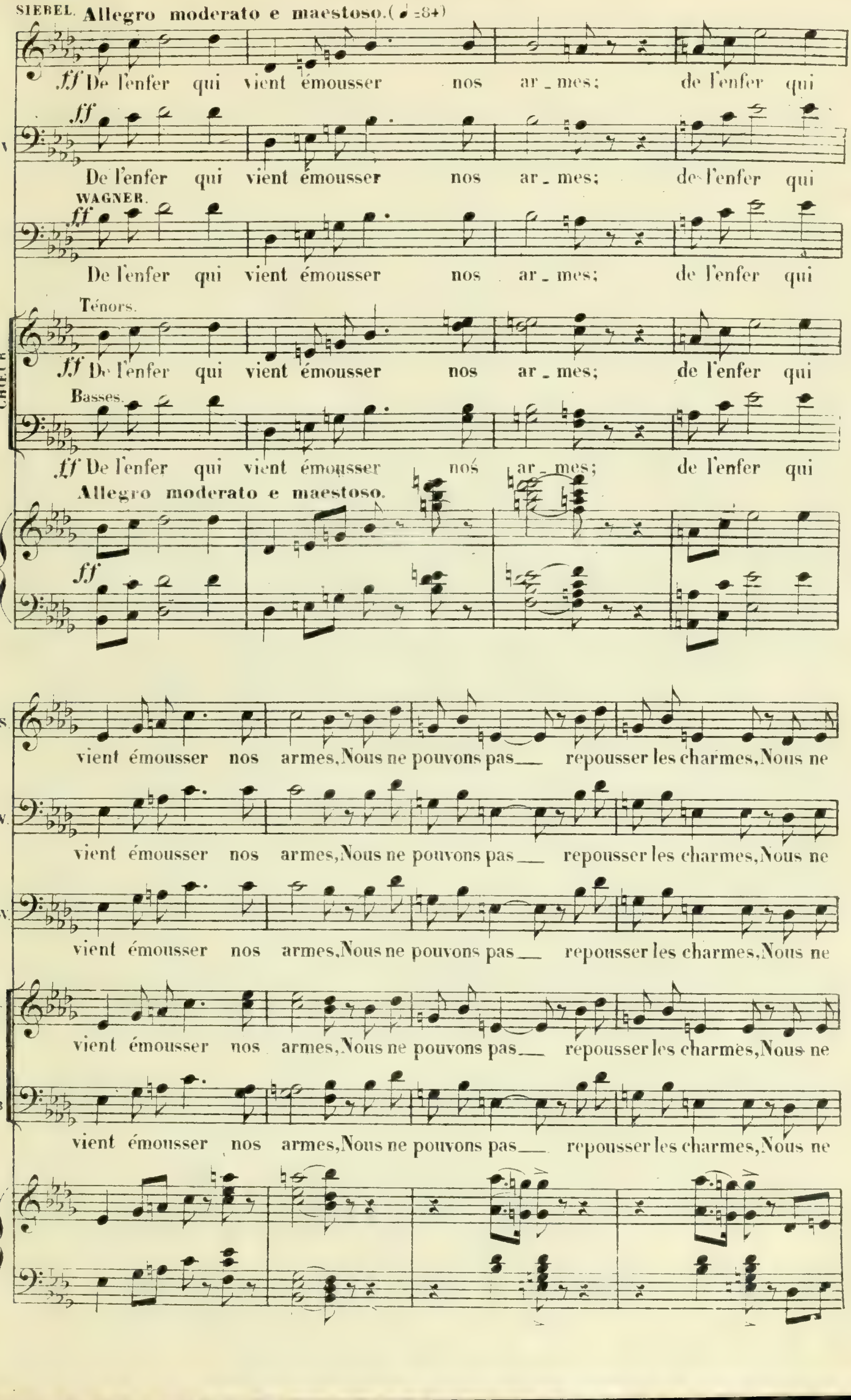


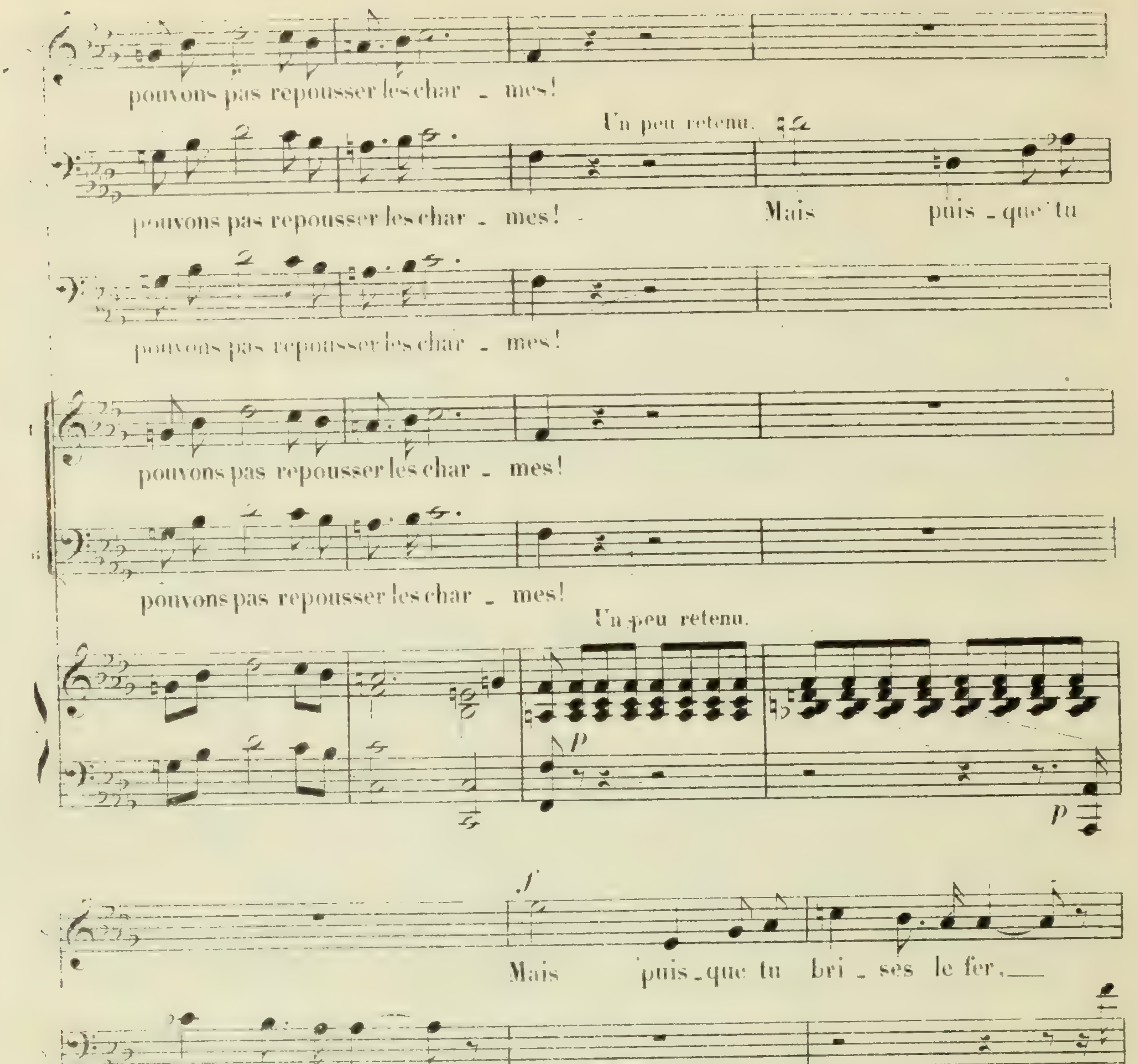

Me.
-ci qui m'attriste pour vous! Vous voyez cette ligne?
WAGNER
Eh bien?
MÉPHIS.
Fâcheux pré-
pp
-sa-ge!
mesuré.
Vous vous fe-rez tu-er en montant à l'as-
ppp
SIEBEL.
-saut! Vous êtes donc sorcier?
MÉPHIS.
Tout juste autant qu'il faut Pour li-re dans ta
main que le sort te con-damne A ne plus toucher u-ne fleur Sans qu'elle se
pp
SIEBEL.
fa-ne. Moi!
MÉPHIS.
Plus de bouquets à Margue-ri-te!..
VALENTIN.
Ma sœur!
f
p
f


MEPHIS
Qui vous a dit son nom? Prenez gar_de, mon bra_ve!
Vous vous fe_rez tu_er par quelqu'un que je sais!
dim
(Il arrache le verre des mains de Wagner)
A vo_tre santé!
cresc.
Peuh!.. que ton vin est mau_
cresc
And.te
Allegretto.
_vais! Permettez-moi de vous en offrir de ma ca _ ve.
(frappant sur un tonneau surmonté d'un Bacchus qui sert d'enseigne au cabaret)
dim.

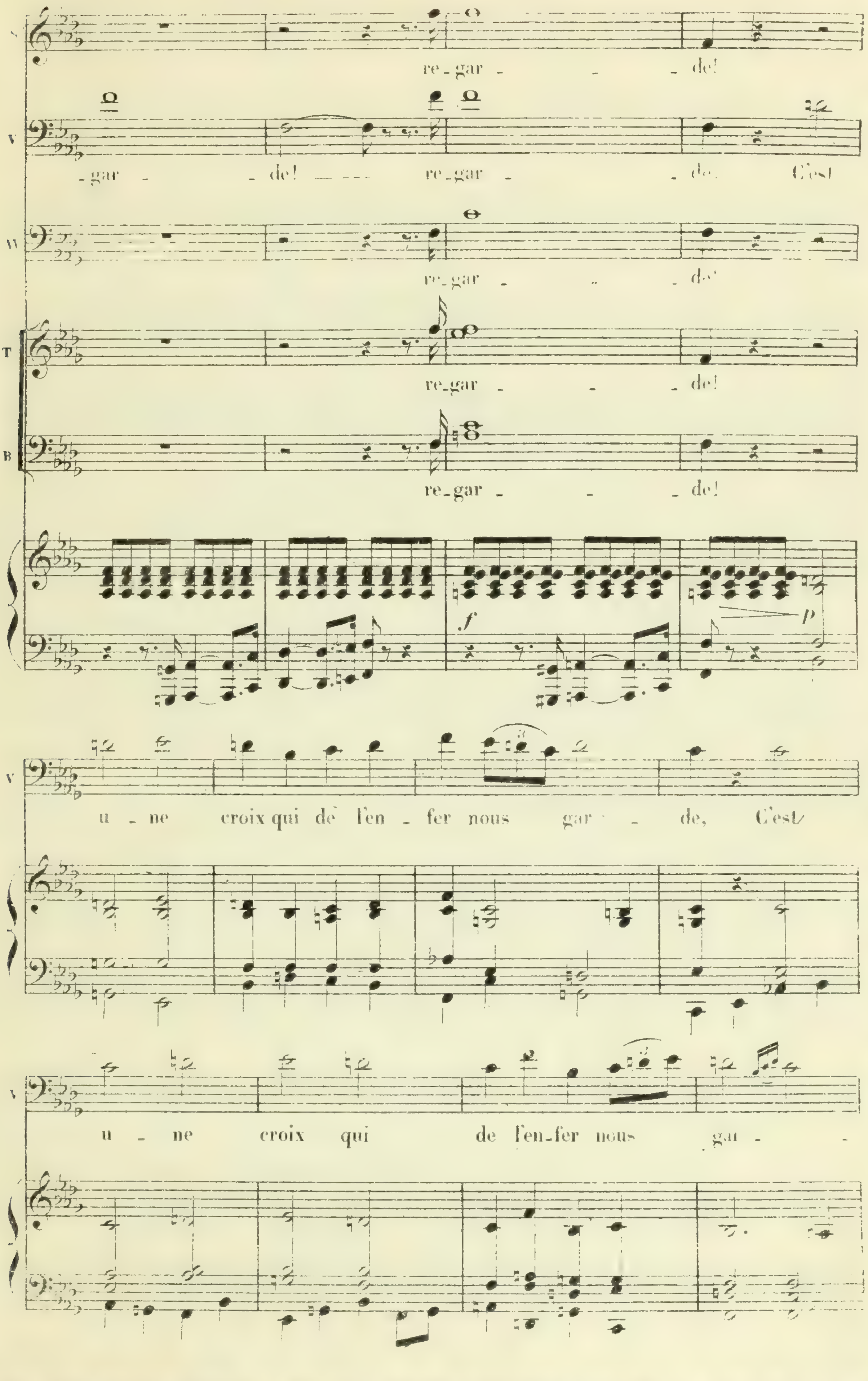

MÉPHIS.
Holà! seigneur Bacchus, à boire!
Moderato.
pp
pp
Me.
Approchez-
-vous!
Cha_cun se_ra servi se_lon ses goûts!
A la san_
f
f
f
_té que tout à l'heure Vous por_tiez, mes amis,
VALENTIN
p
f
ff

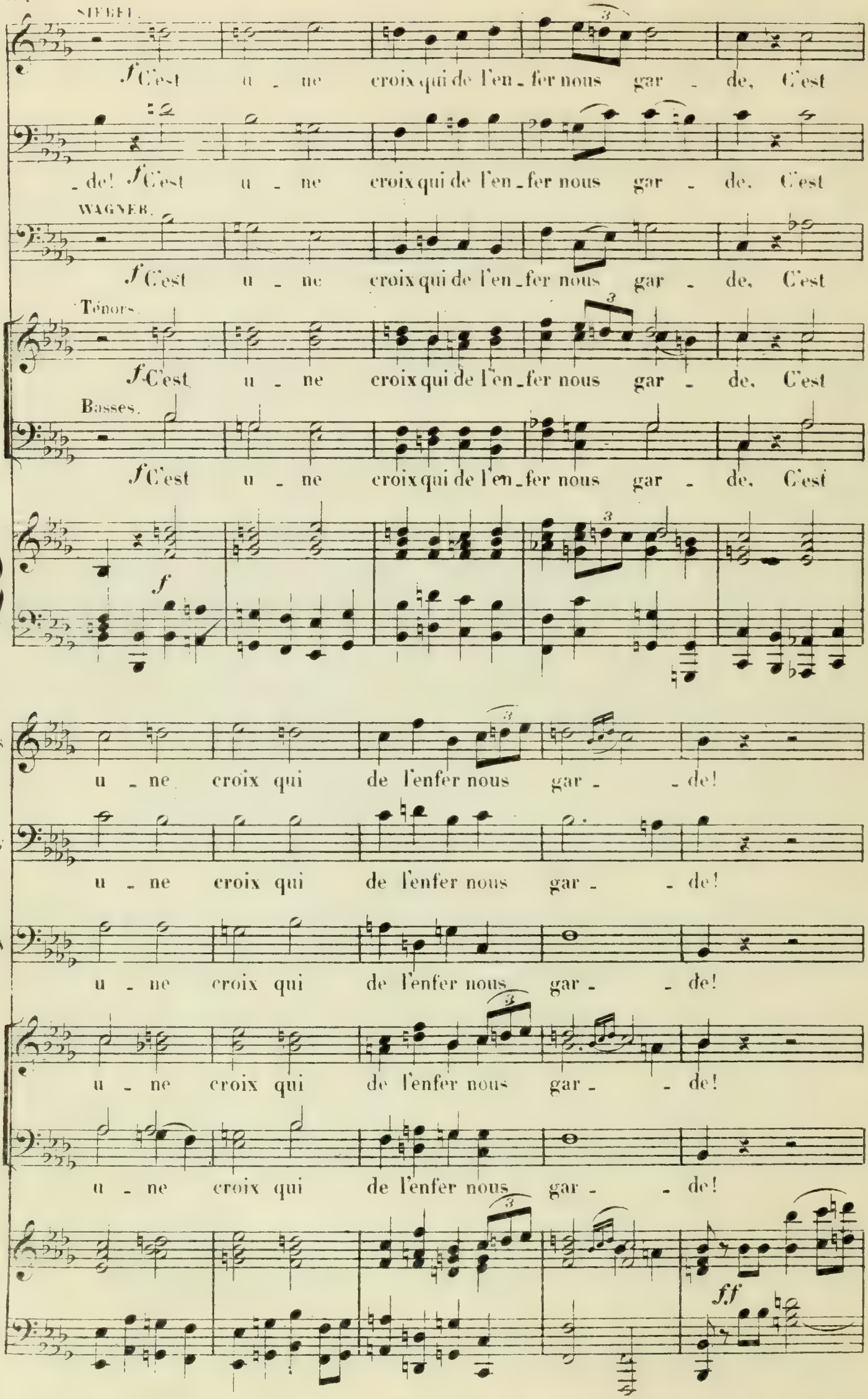

Allegro.
WAGNER
Si je ne te fais taire à l'instant, que je meu re! Ho-là!
CHŒUR
Ténors.
Ho-
Basses.
Ho-
Allegro.
ff
MÉPHIS.
Pourquoi trembler, vous qui me me-na-
T.
-là!
B.
-là!
(les Étudiants tirent l'épée contre Méphistophélès)
VALENTIN.
-cez?
(il trace un cercle autour de lui avec son épée)
Mon fer, ô sur-pri-se, Dans les airs se
fp
V.
bri-se!
Moderato maestoso.
ff

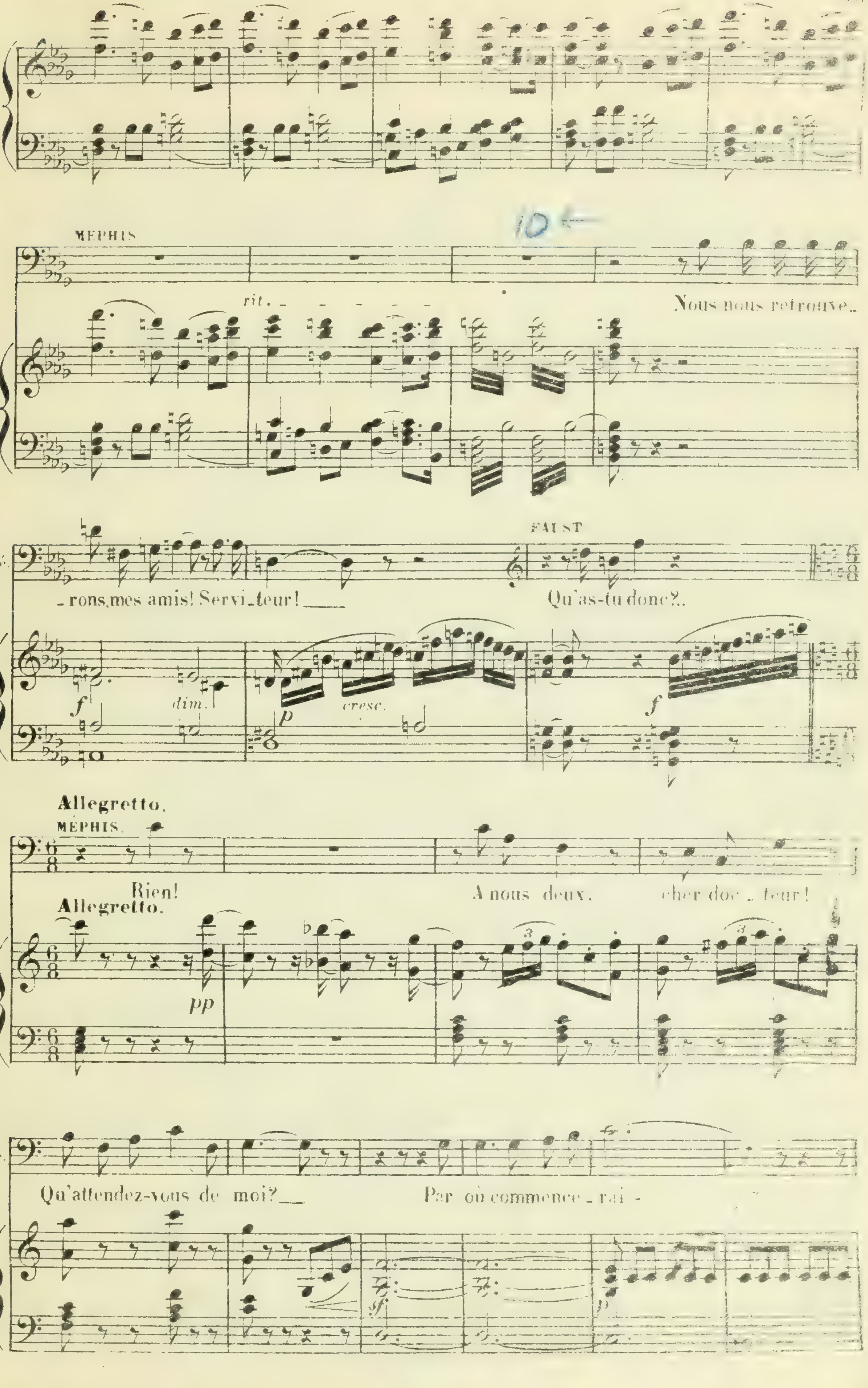

SIEBEL. Allegro moderato e maestoso. (♩=84)
ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
V
ff
De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
WAGNER.
ff
De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
CHŒUR
Ténors.
ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
Basses.
ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
Allegro moderato e maestoso.
ff
S.
vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne
V.
vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne
W.
vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne
T
vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne
B
vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne

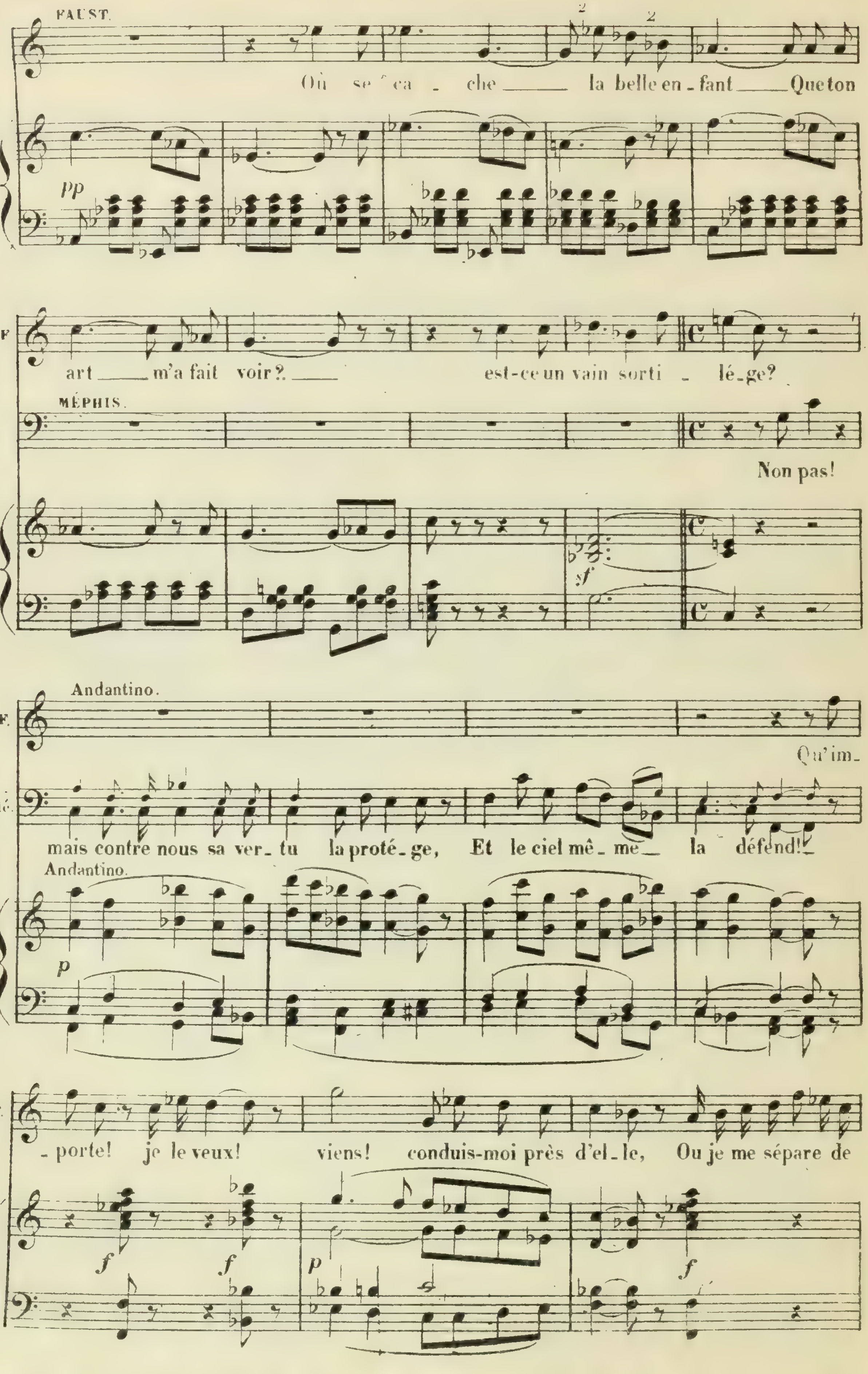

pouvons pas repousser les char _ mes!
Un peu retenu.
pouvons pas repousser les char _ mes! Mais puis _ que tu
pouvons pas repousser les char _ mes!
pouvons pas repousser les char _ mes!
pouvons pas repousser les char _ mes!
Un peu retenu.
Mais puis _ que tu bri _ ses le fer,
Re_
Mais puis _ que tu bri _ ses le fer,
Mais puis _ que tu bri _ ses le fer,
Mais puis _ que tu bri _ ses le fer,
cresc.

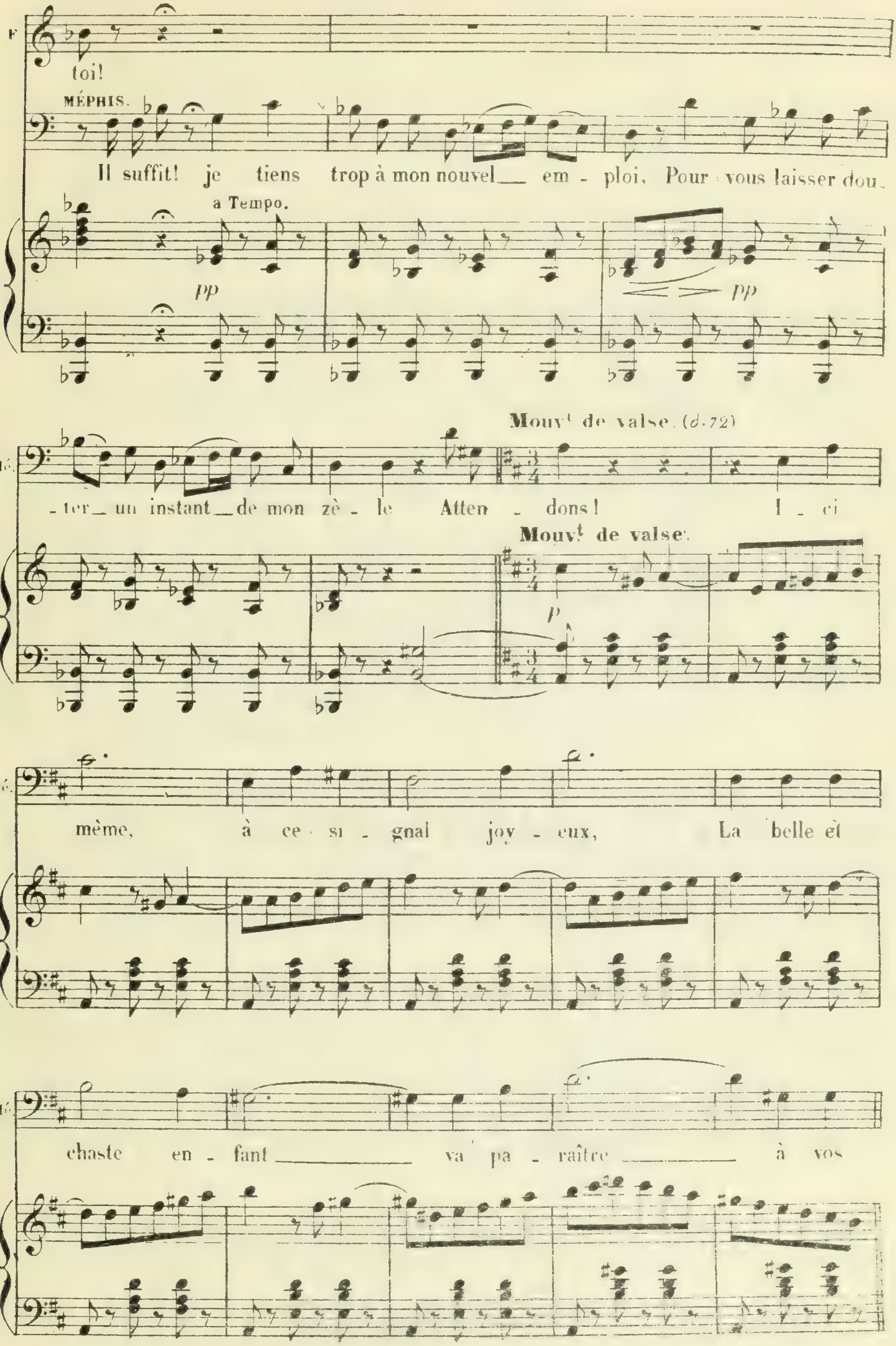
41


re_gar - - - de!
-gar - - de! re_gar - - de. C'est
re_gar - - - de!
re_gar - - - de!
re_gar - - - de!
u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - - de, C'est
u - ne croix qui de l'en_fer nous gar -


SIEBEL.
f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
V
- de! f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de. C'est
WAGNER.
f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
Ténors.
CHŒUR
f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
Basses.
f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
f
S
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!
V
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!
W
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!
T
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!
B
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!
ff

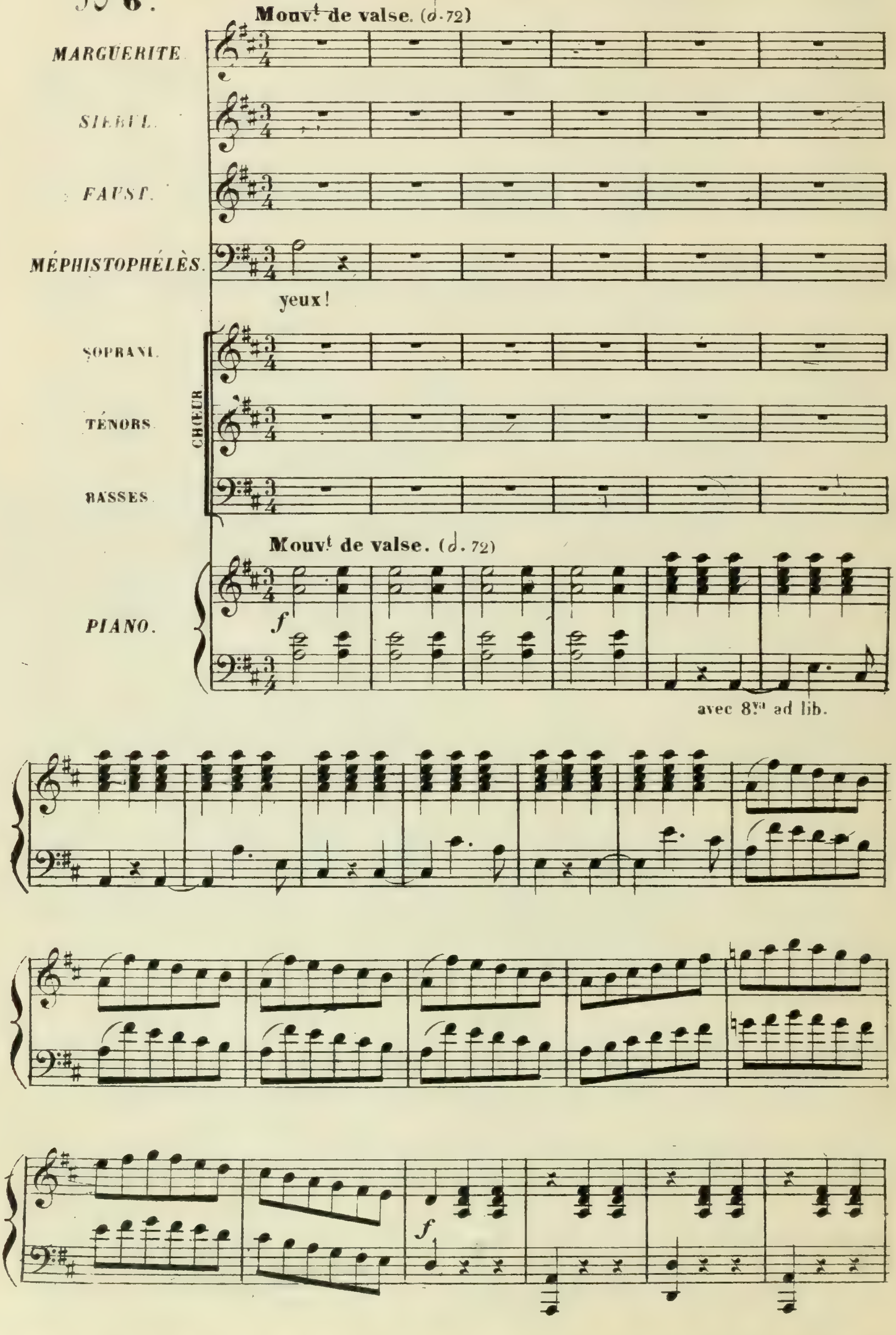

MEPHIS
rit.
Nous nous retrouve..
Mé.
- rons, mes amis! Servi_teur! ___
FAUST
Qu'as-tu donc?..
f
dim.
p
cresc.
f
Allegretto.
MÉPHIS.
Rien!
Allegretto.
pp
A nous deux, cher doc _ teur!
Mé.
Qu'attendez-vous de moi? ___
Par où commence _ rai -
sf
p

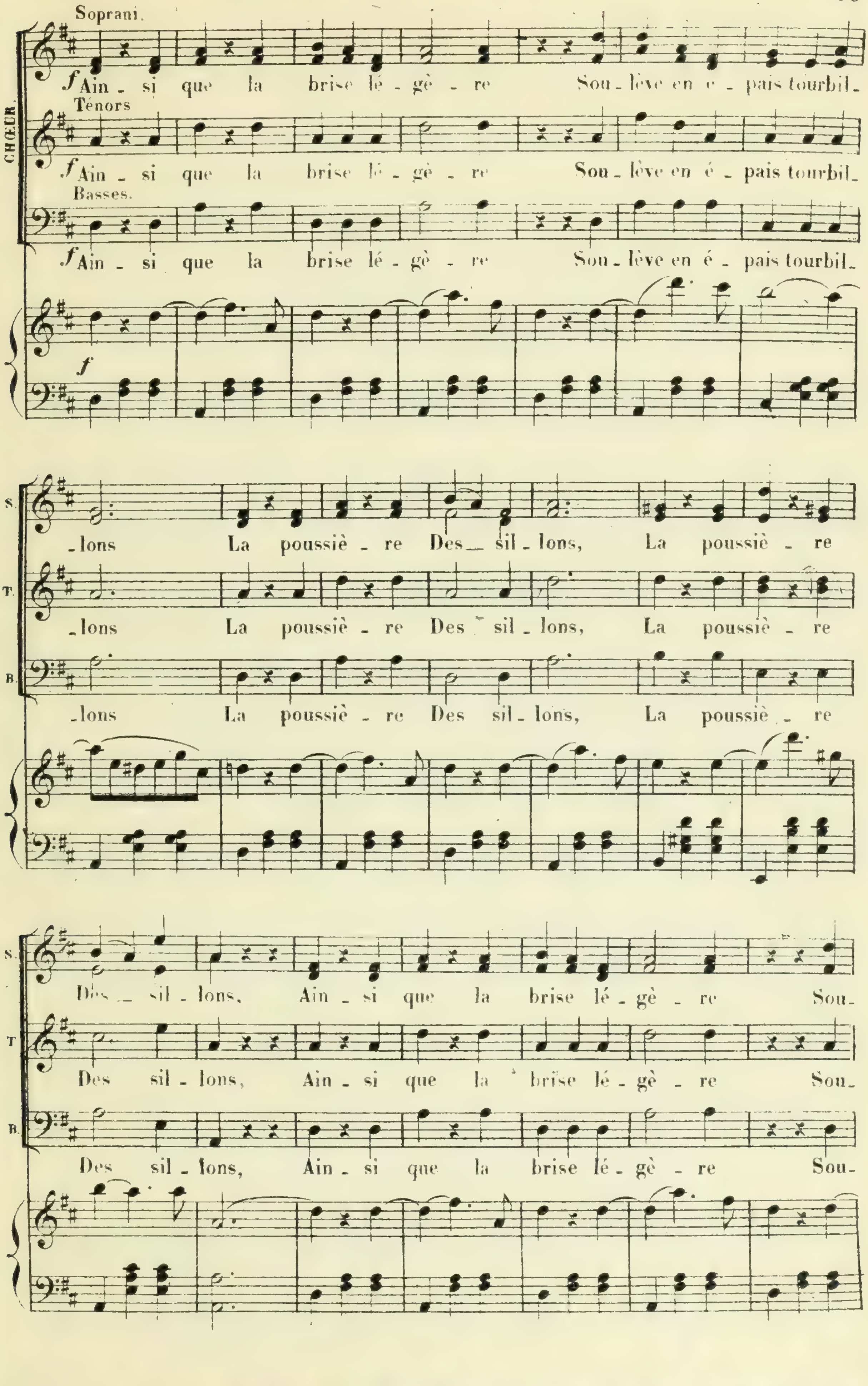

FAUST.
Où se cache la belle en_fant Que ton
art m'a fait voir?. est-ce un vain sorti _ lé_ge?
MÉPHIS.
Non pas!
Andantino.
Qu'im_
mais contre nous sa ver_tu la proté_ge, Et le ciel mê_me_ la défend!_
Andantino.
_porte! je le veux! viens! conduis-moi près d'el_le, Ou je me sépare de

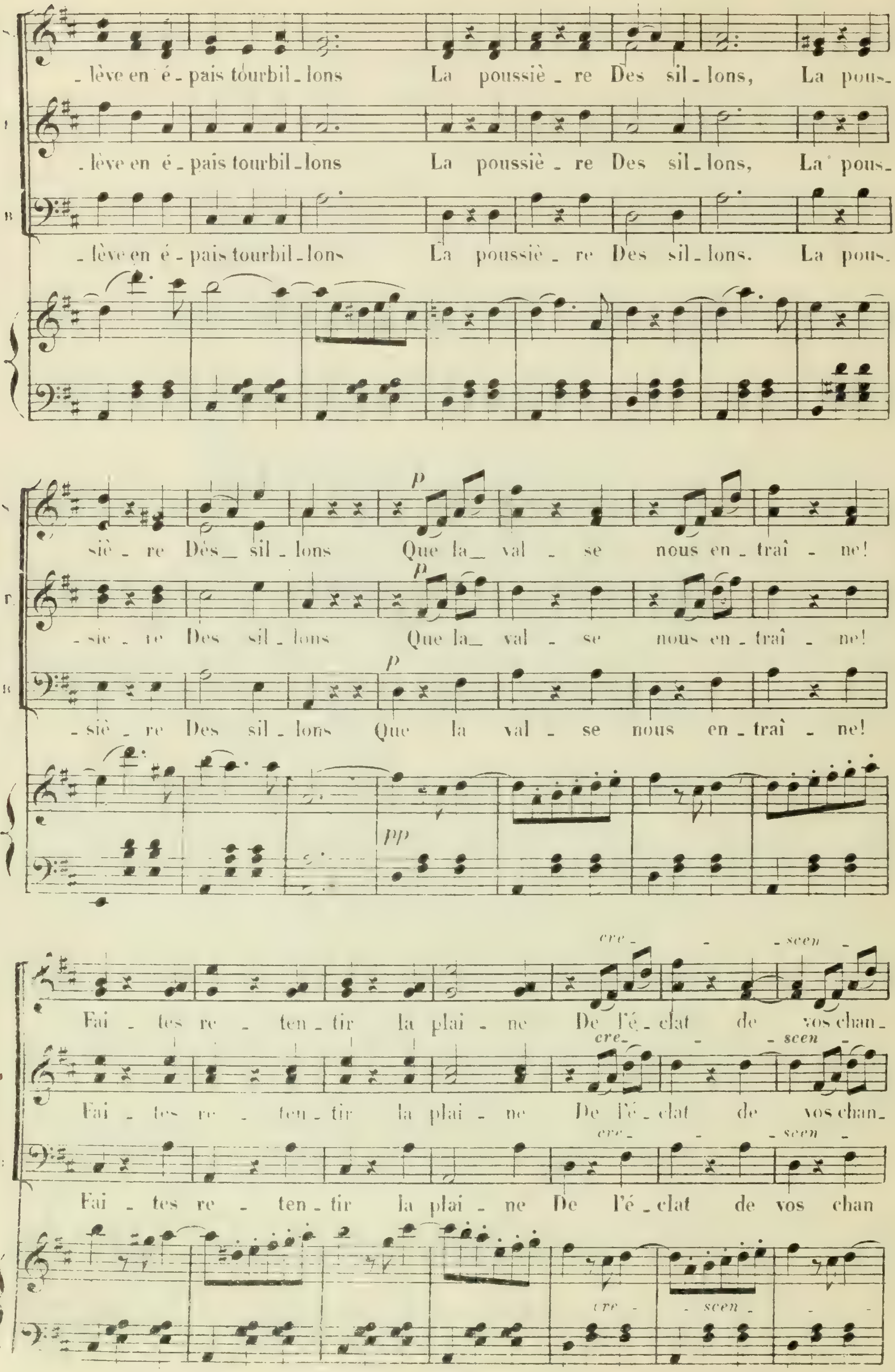

F
toi!
MÉPHIS.
Il suffit! je tiens trop à mon nouvel __ em - ploi, Pour vous laisser dou -
a Tempo.
pp
pp
Mouvt de valse. (♩.72)
Mé.
- ter _ un instant _ de mon zè - le Atten - dons! I - ci
Mouvt de valse.
p
Mé.
même, à ce si - gnal joy - eux, La belle et
Mé.
chaste en - fant ______ va pa - raître ______ à vos

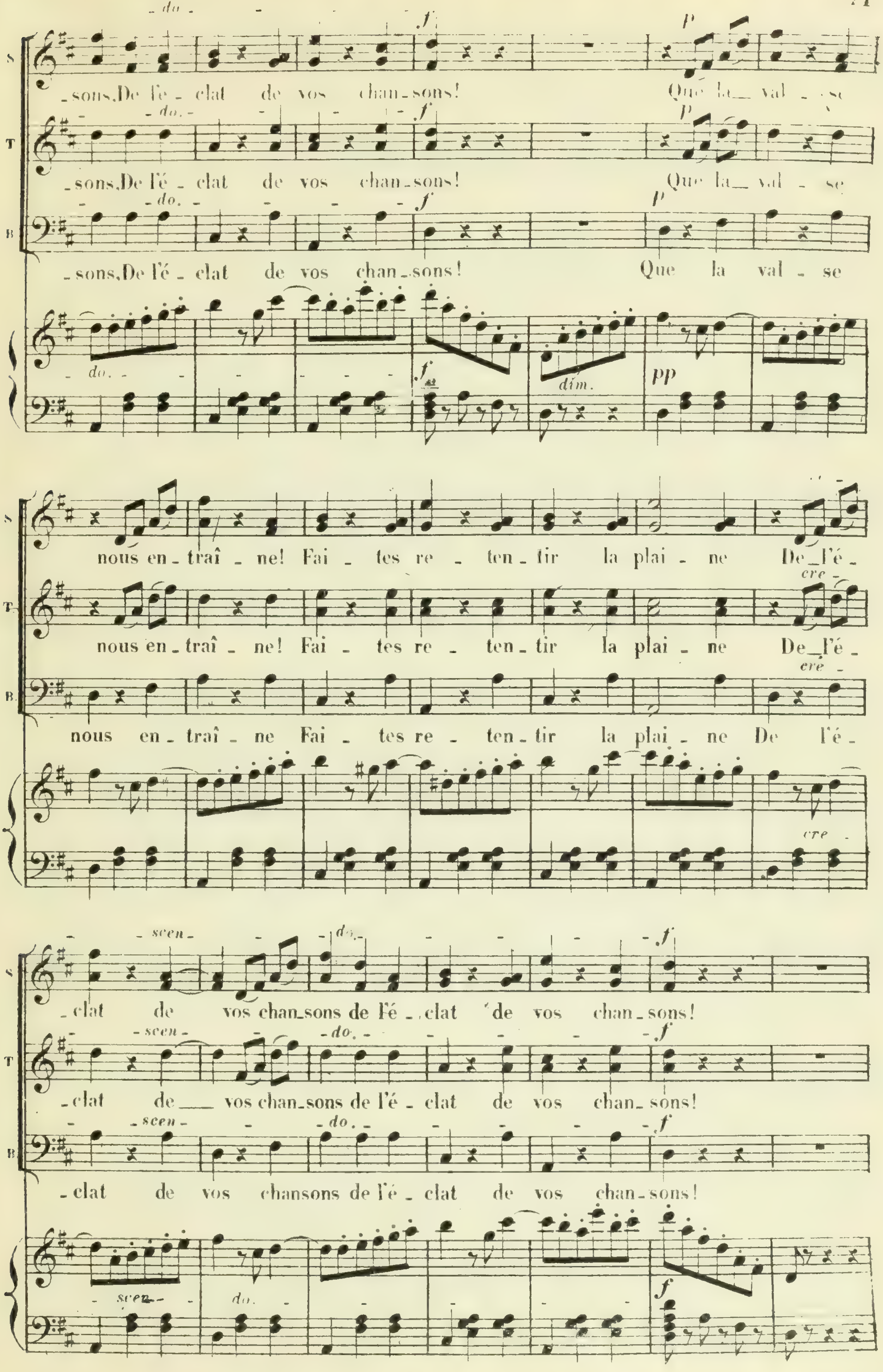
VALSE ET CHŒUR.

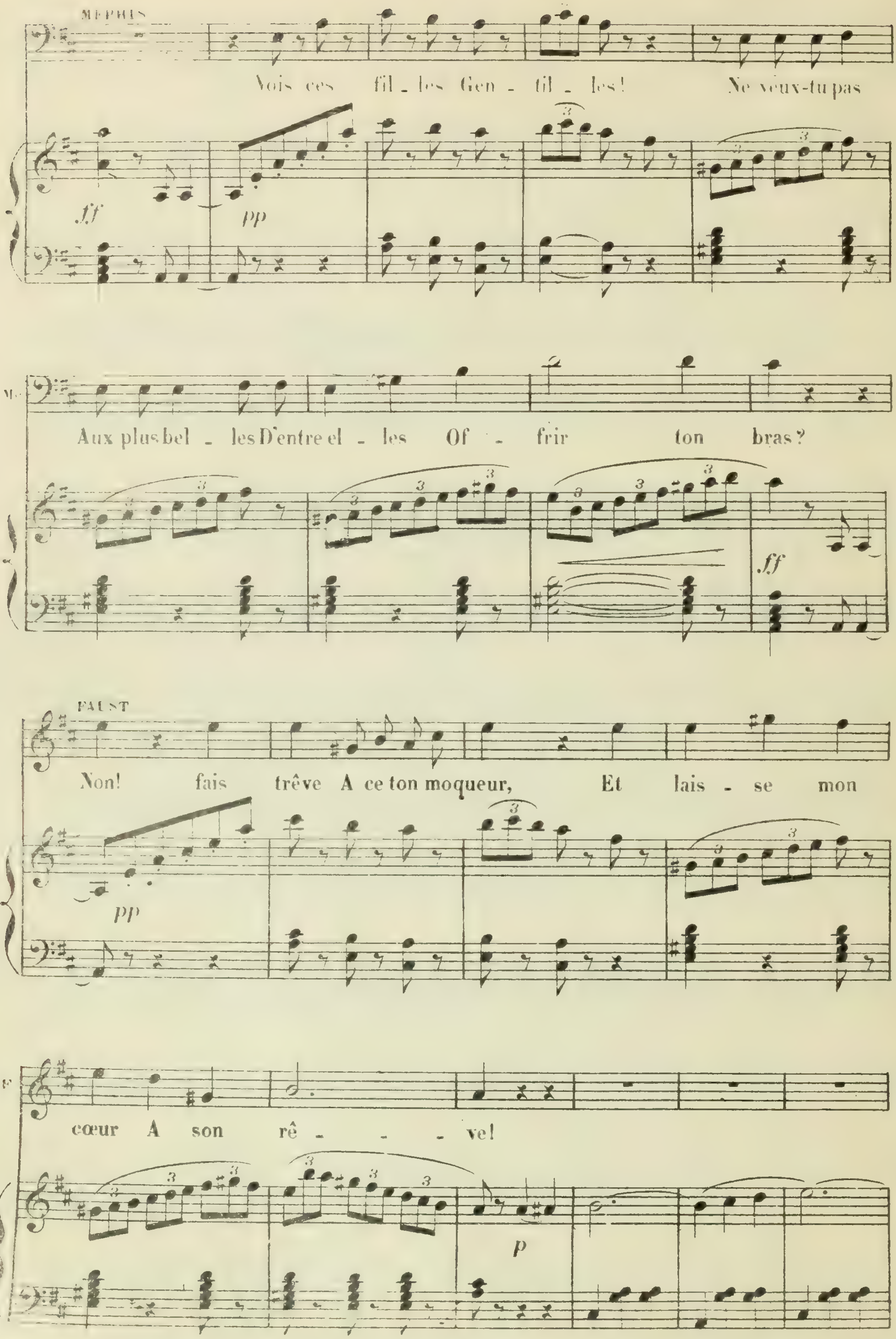
N° 6.

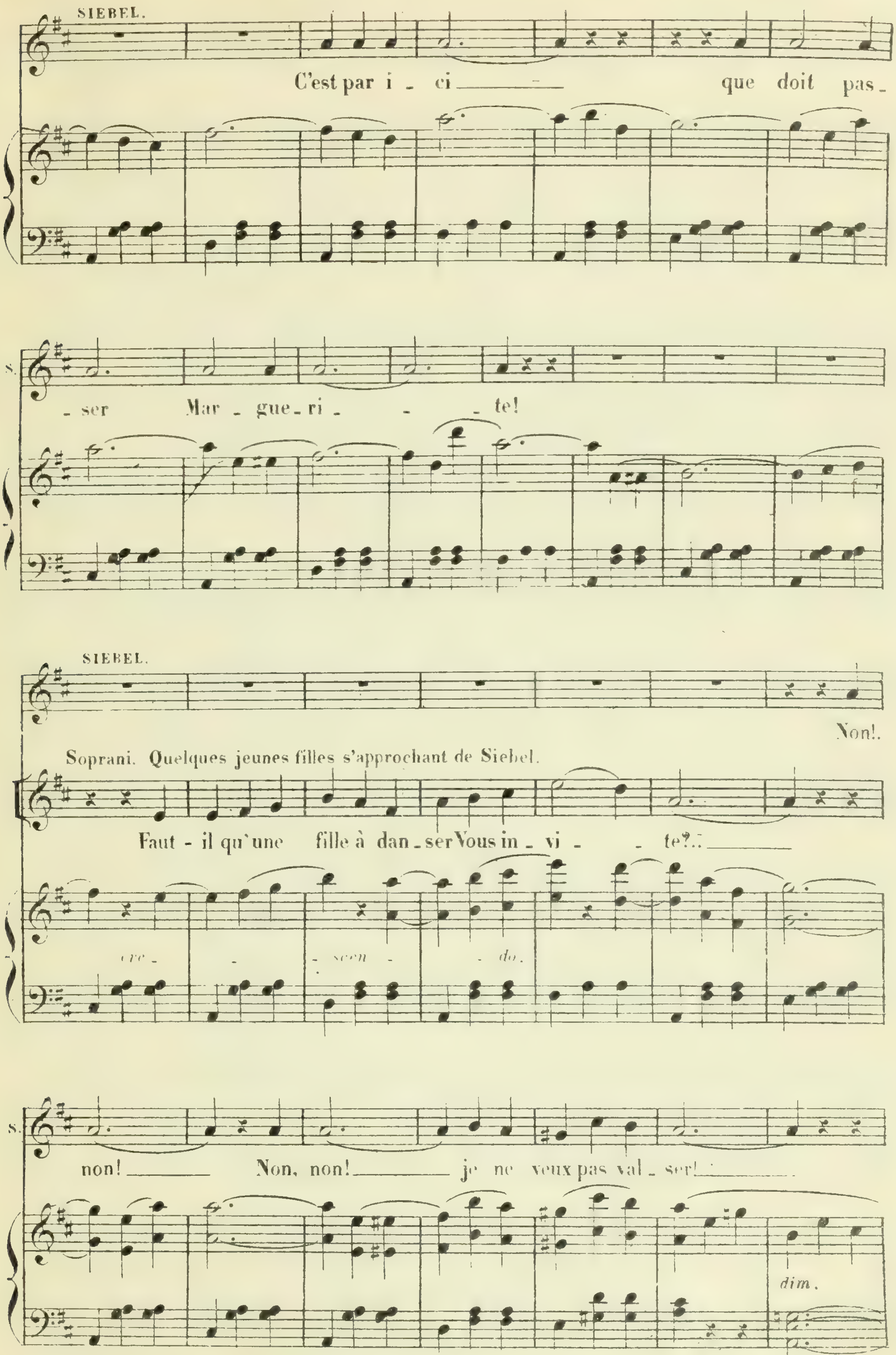


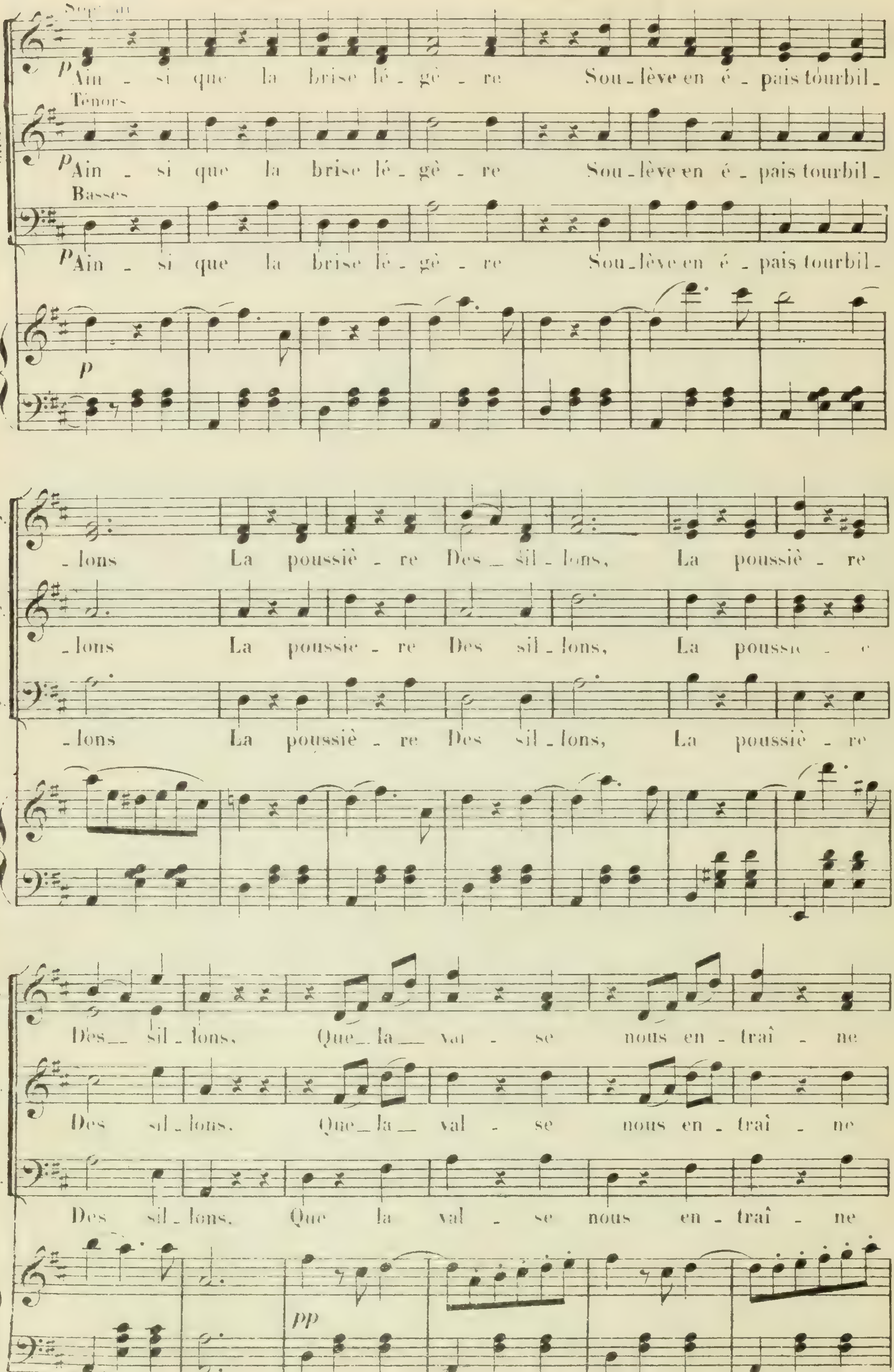

Soprani.
Ténors
Basses.
CHŒUR.
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil - lons La poussiè - re Des sil - lons, La poussiè - re Des sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou-
S.
T.
B.

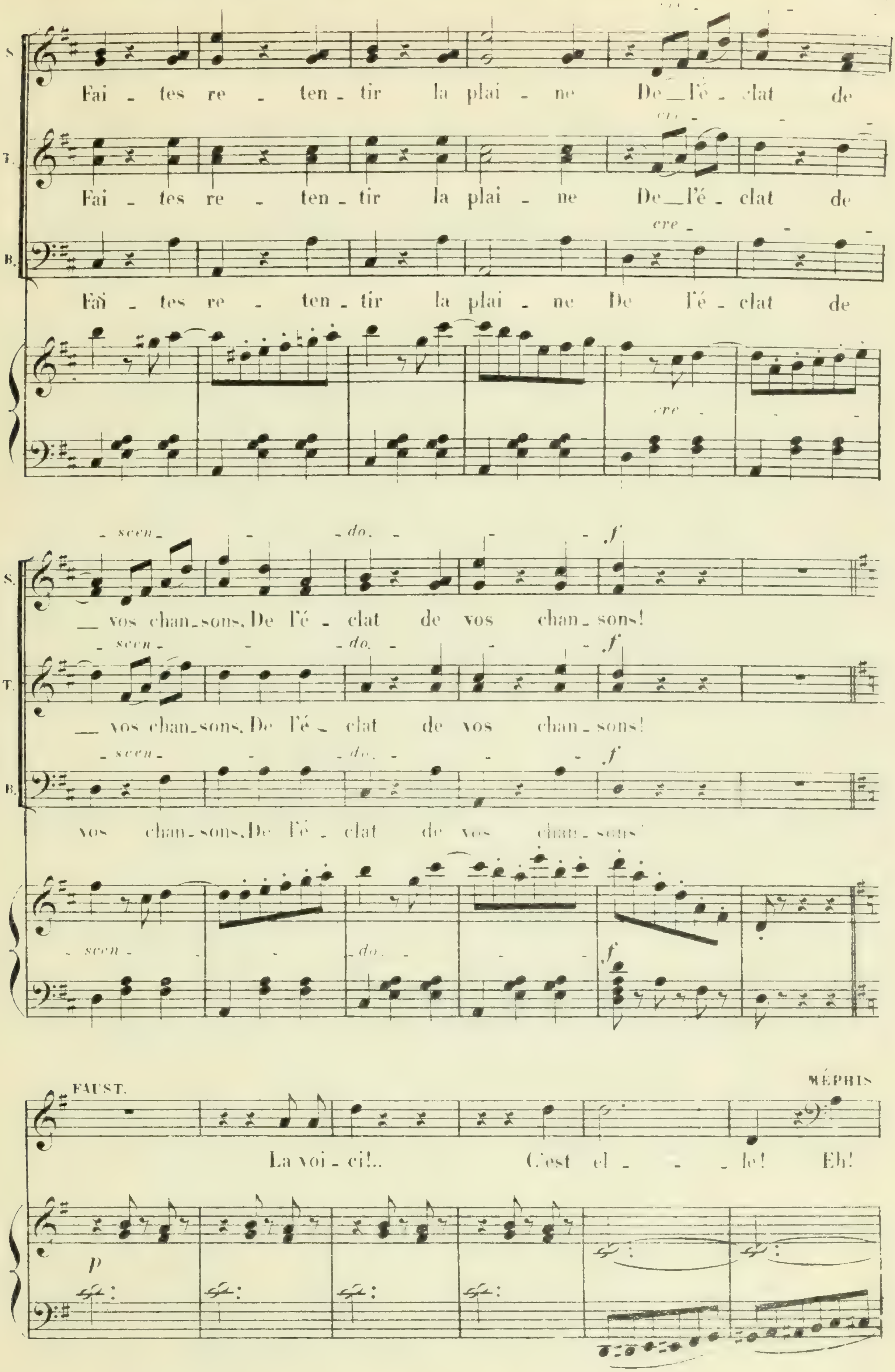

- lève en é - pais tourbil - lons La poussiè - re Des sil - lons, La pous-
- lève en é - pais tourbil - lons La poussiè - re Des sil - lons, La pous-
- lève en é - pais tourbil - lons La poussiè - re Des sil - lons. La pous-
p
- siè - re Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!
- siè - re Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!
- siè - re Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!
pp
cre - - scen -
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan-
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan-
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan

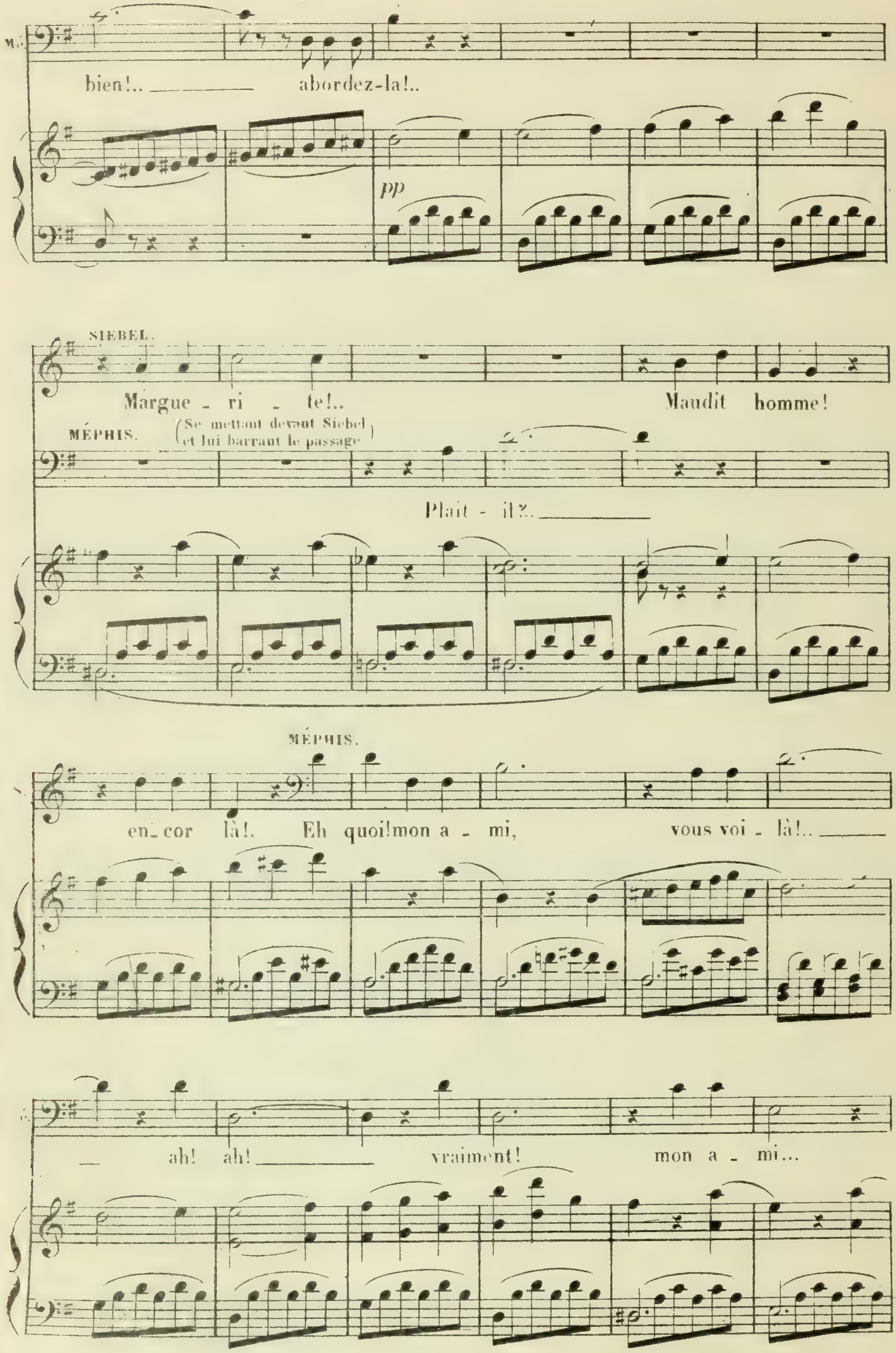

S
T
B
- do. - - - - f
- sons. De l'é - clat de vos chan - sons!
p
Que la val - se
- sons. De l'é - clat de vos chan - sons! Que la val - se
- sons. De l'é - clat de vos chan - sons! Que la val - se
- do. - - - -
f
dim.
pp
nous en - traî - ne! Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é -
cre -
nous en - traî - ne Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é -
cre -
- scen - - do. - - - - - f
- clat de vos chan - sons de l'é - clat de vos chan - sons!
- clat de vos chan - sons de l'é - clat de vos chan - sons!
- clat de vos chansons de l'é - clat de vos chan - sons!
- scen - - do.
f

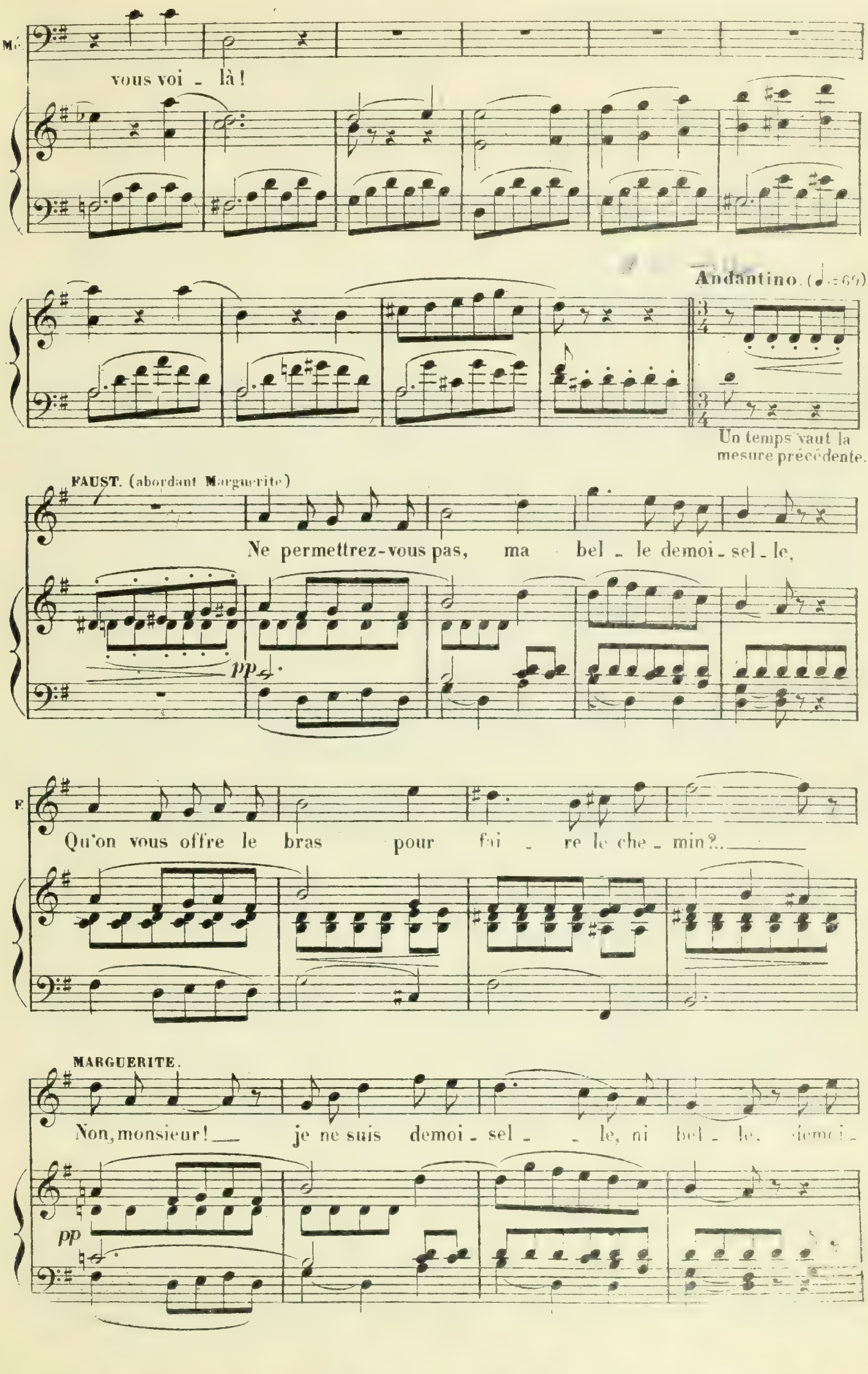

MEPHIS
Vois ces fil - les Gen - til - les! Ne veux-tu pas
M.
Aux plus bel - les D'entre el - les Of - frir ton bras?
ff
pp
ff
FAUST
Non! fais trêve A ce ton moqueur, Et lais - se mon
pp
F.
cœur A son rê - - - ve!
p

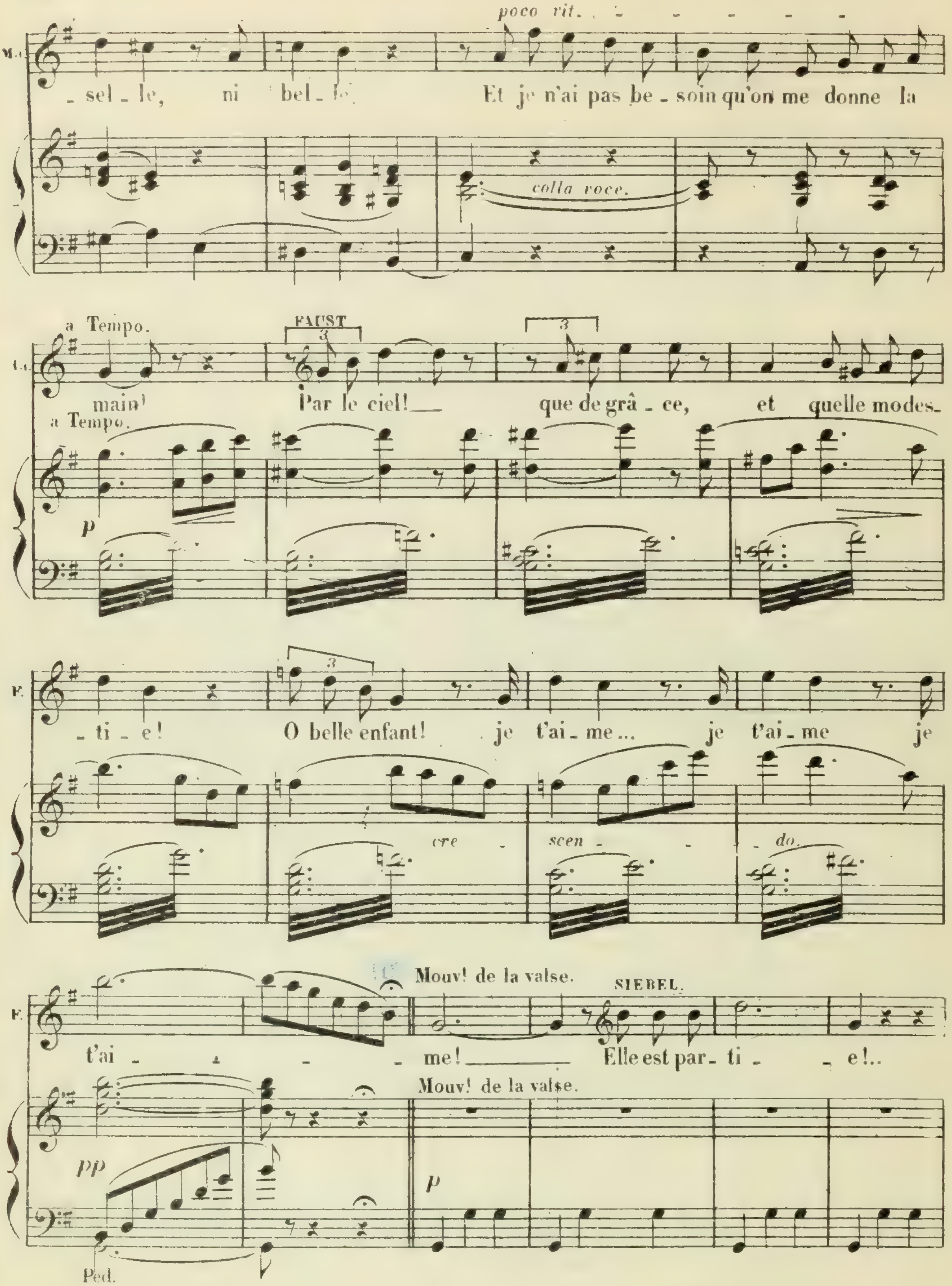

SIEBEL.
C'est par i - ci que doit pas -
S.
- ser Mar - gue - ri - - - te!
SIEBEL.
Non!.
Soprani. Quelques jeunes filles s'approchant de Siebel.
Faut - il qu'une fille à dan - ser Vous in - vi - - te?..
cre - - scen - - do.
S.
non! Non, non! je ne veux pas val - ser!
dim.

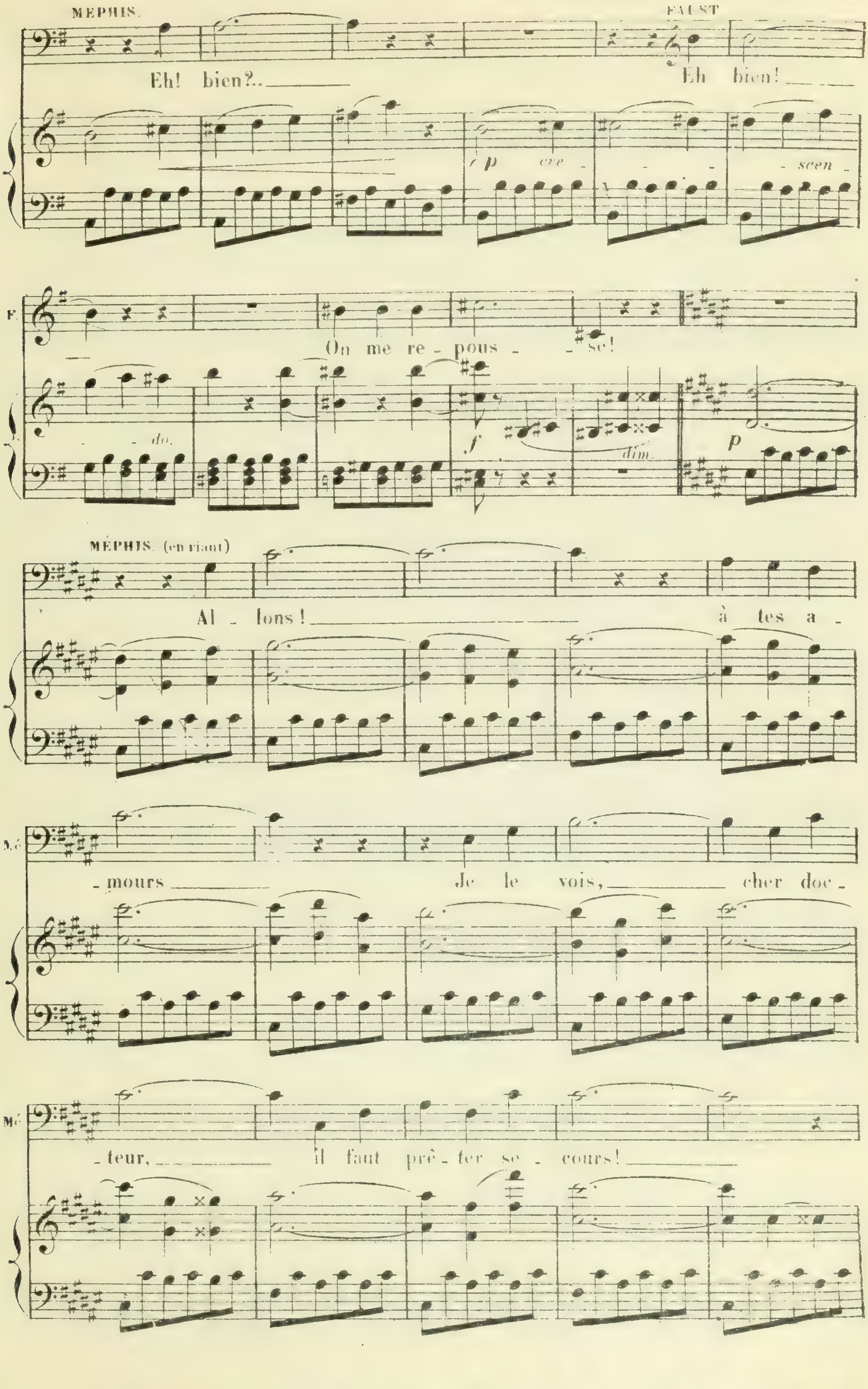

Soprano
Ténors
Basses
CHŒUR
p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
p
- lons La poussiè - re Des - sil - lons, La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons, La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons, La poussiè - re
Des - sil - lons, Que - la - val - se nous en - traî - ne
Des sil - lons, Que - la - val - se nous en - traî - ne
Des sil - lons, Que la val - se nous en - traî - ne
pp

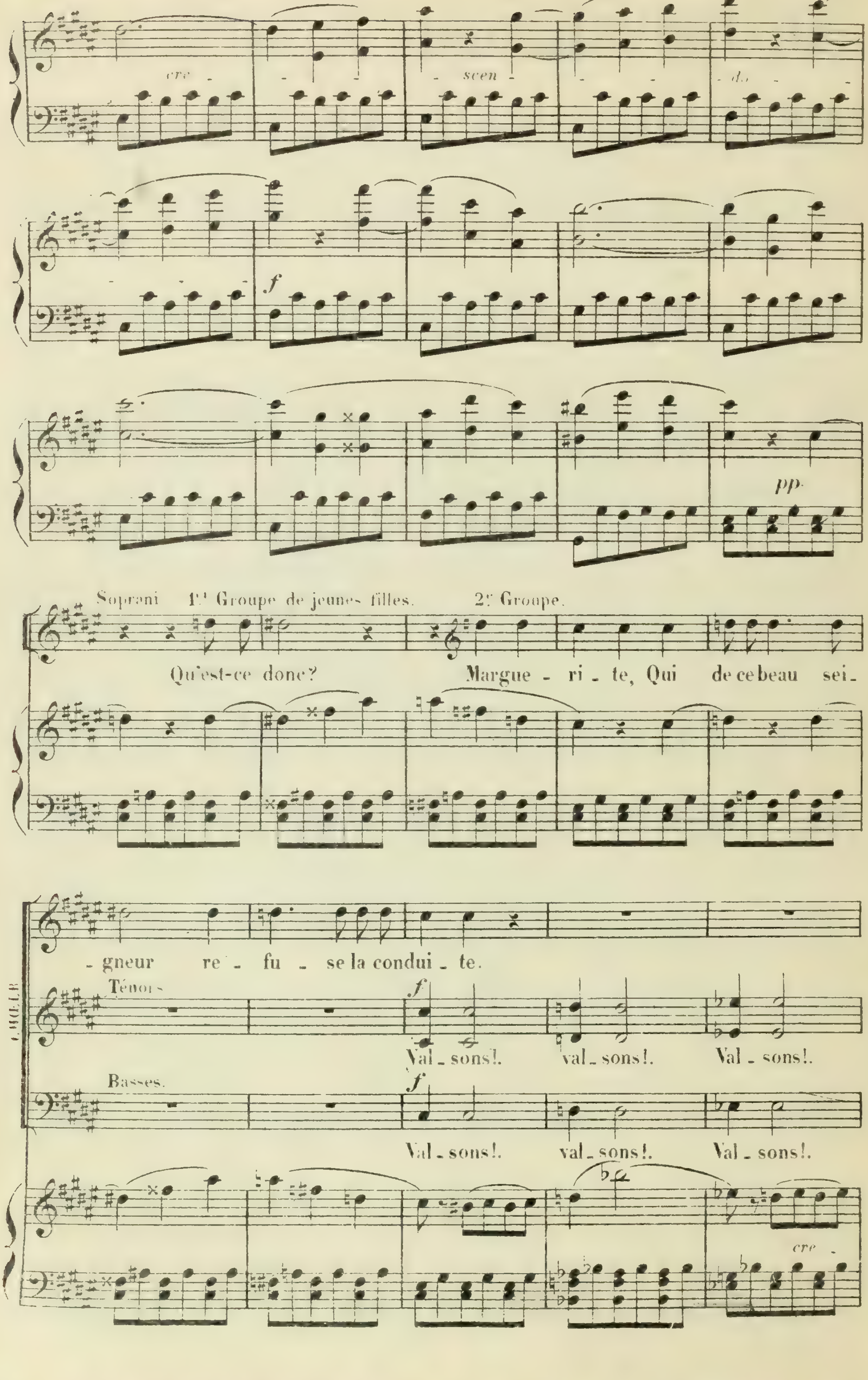

S.
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De_l'é - clat de
T.
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De_l'é - clat de
B.
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
_ vos chan_sons. De l'é - clat de vos chan_sons!
_ vos chan_sons. De l'é - clat de vos chan_sons!
vos chan_sons. De l'é - clat de vos chan_sons!
FAUST.
La voi - ci!.. C'est el - - - le!
MÉPHIS
Eh!

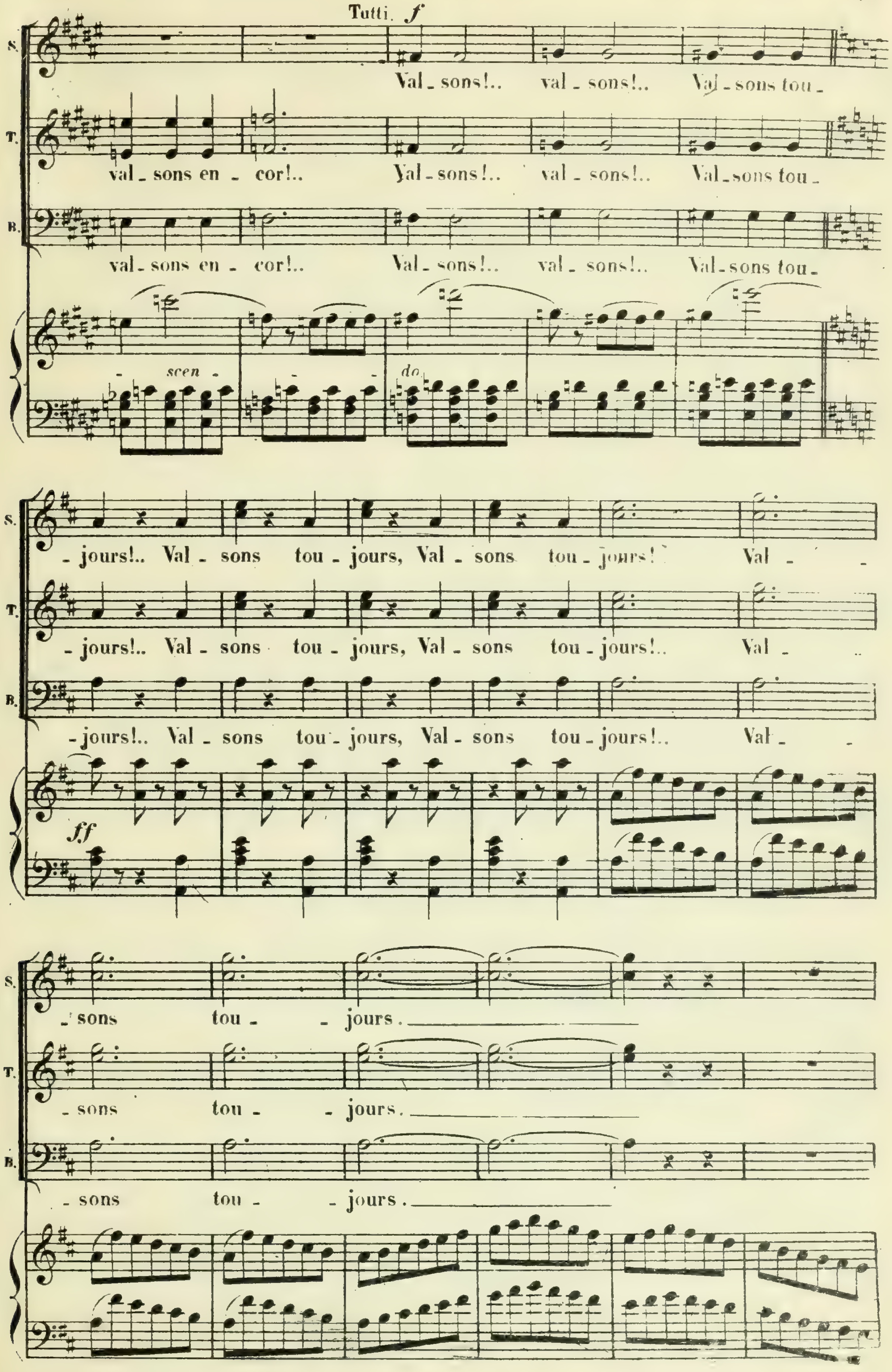

M.
bien!.. abordez-la!..
pp
SIEBEL.
Margue - ri - te!..
Maudit homme!
MÉPHIS.
(Se mettant devant Siebel et lui barrant le passage)
Plait - il?..
MÉPHIS.
en_cor là!.
Eh quoi!mon a - mi,
vous voi - là!..
ah! ah!
vraiment!
mon a - mi...

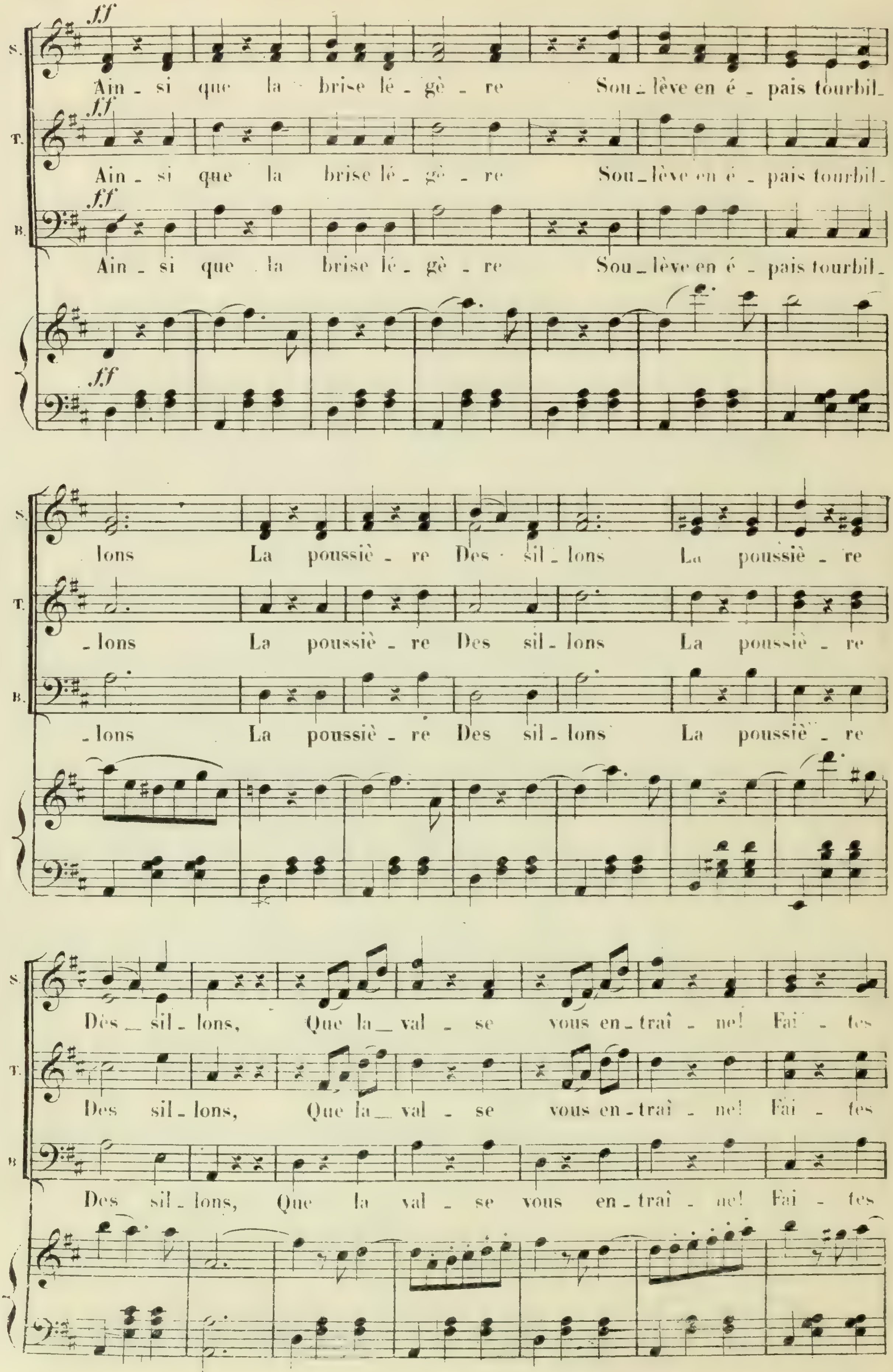

Mé.
vous voi _ là!
Andantino. (♩.=69)
Un temps vaut la mesure précédente.
FAUST. (abordant Marguerite)
Ne permettrez-vous pas, ma bel _ le demoi _ sel _ le,
pp
F.
Qu'on vous offre le bras pour fai _ re le che _ min?..
MARGUERITE.
Non, monsieur! je ne suis demoi _ sel _ _ le, ni bel _ le, demoi _
pp

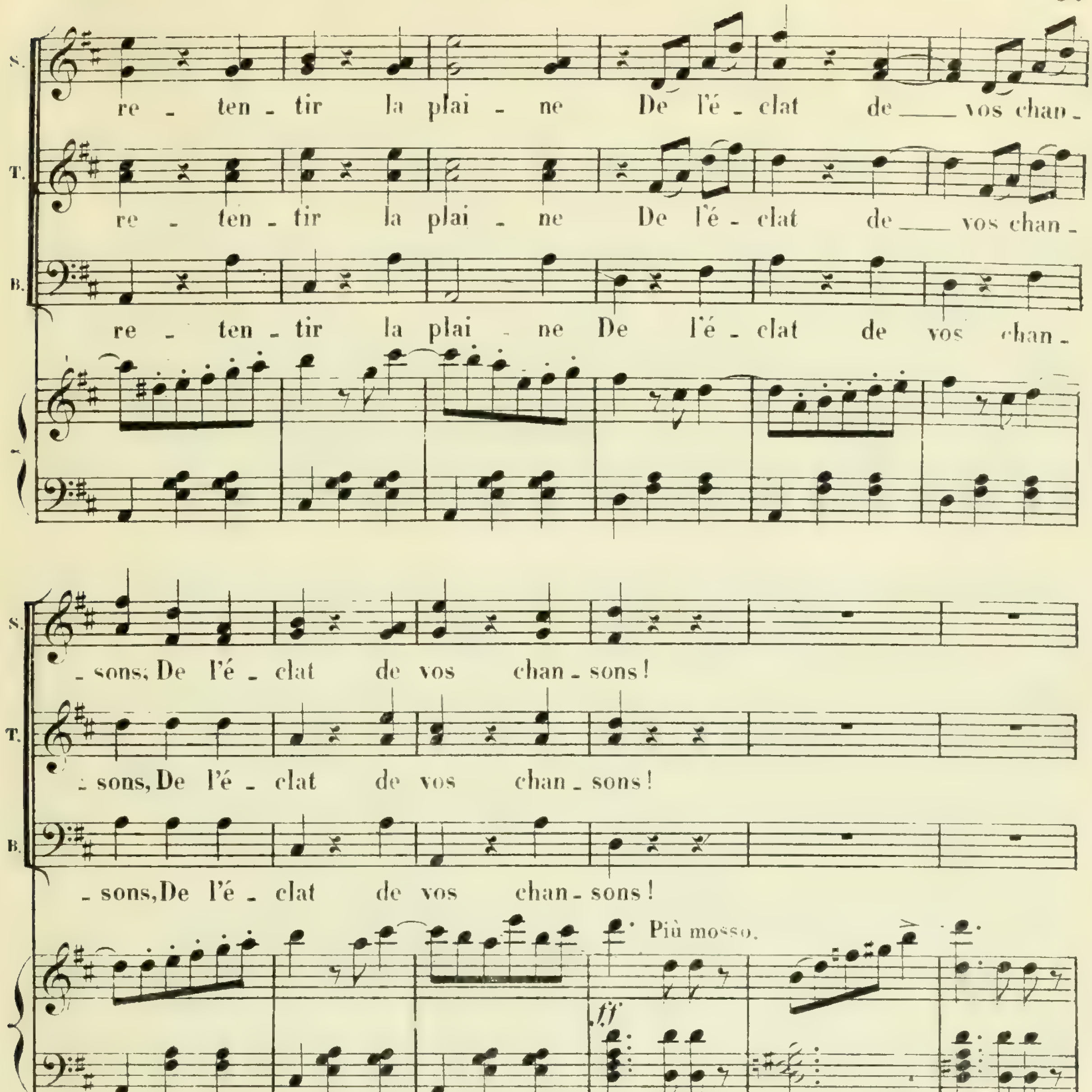

poco rit.
M.
sel - le, ni bel - le,
Et je n'ai pas be - soin qu'on me donne la
colla voce.
a Tempo.
FAUST
main!
Par le ciel!
que de grâ - ce, et quelle modes -
a Tempo.
p
F.
ti - e!
O belle enfant!
je t'ai - me...
je t'ai - me je
cre - scen - do.
Mouv! de la valse.
SIEBEL.
t'ai - me!
Elle est par - ti - e!..
Mouv! de la valse.
pp
p
Ped.
p

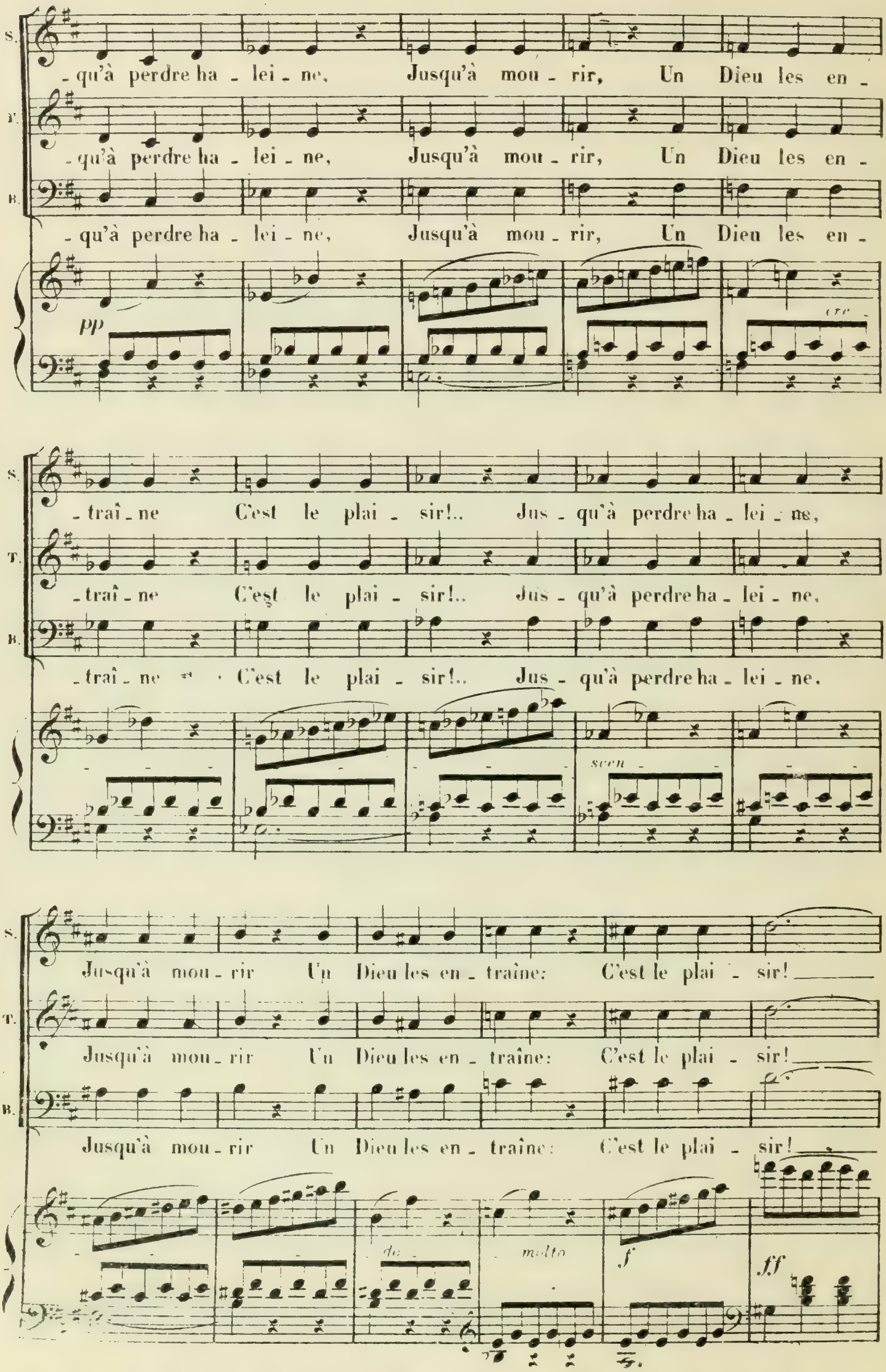

MEPHIS.
FAUST
Eh! bien?..
Eh bien!
p cre - - - scen - - do.
F.
On me re - pous - se!
f
dim.
p
MÉPHIS. (en riant)
Al - lons! à tes a - mours
Mé
Je le vois, cher doc - teur, il faut prê - ter se - cours!

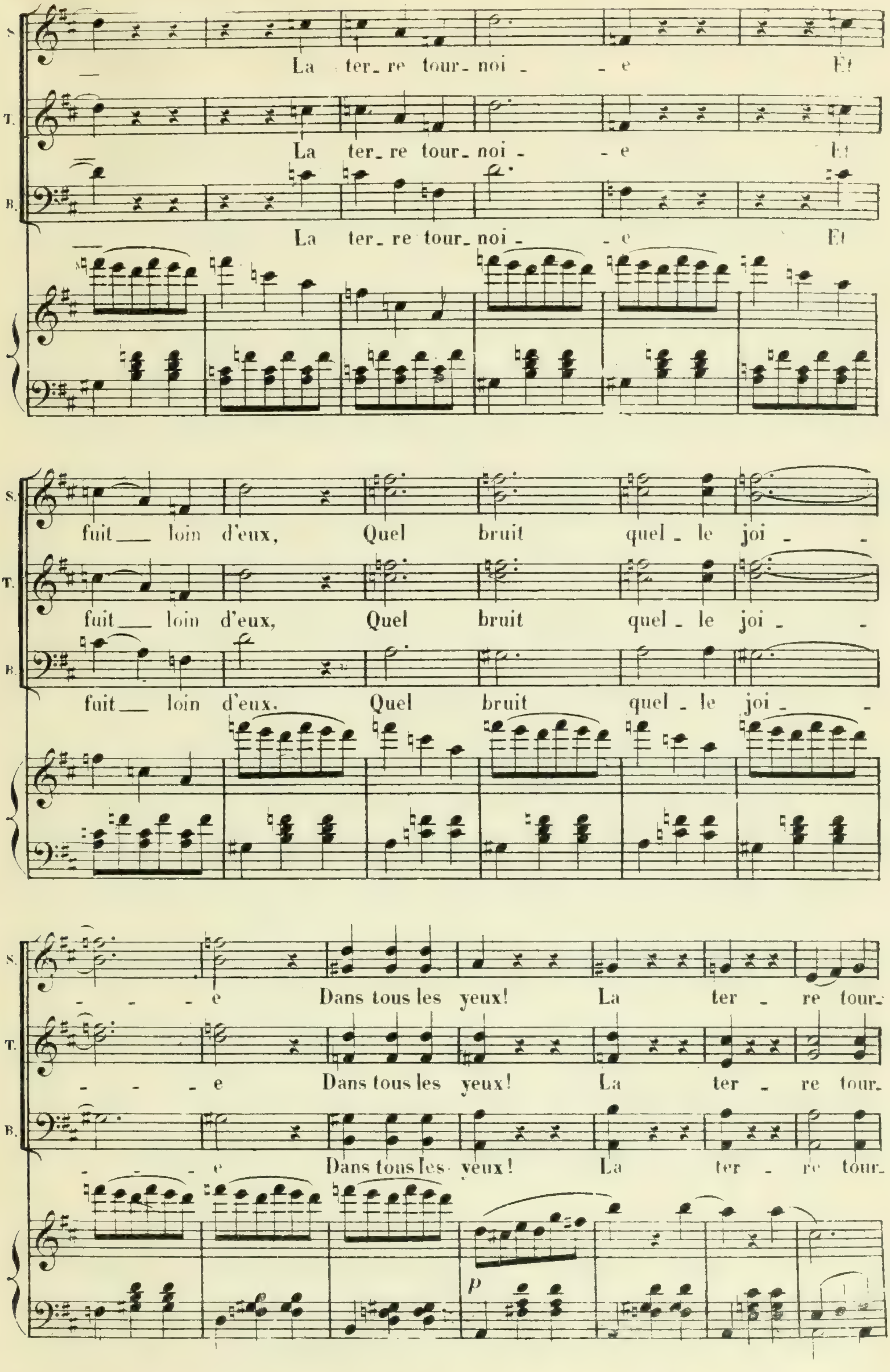

cre - - - scen - - - - do - -
f
pp
Soprani 1er Groupe de jeunes filles. 2e Groupe.
Qu'est-ce donc? Margue - ri - te, Qui de ce beau sei-
- gneur re - fu - se la condui - te.
CHŒUR
Ténors
f
Val - sons!. val - sons!. Val - sons!.
Basses.
f
Val - sons!. val - sons!. Val - sons!.
cre -

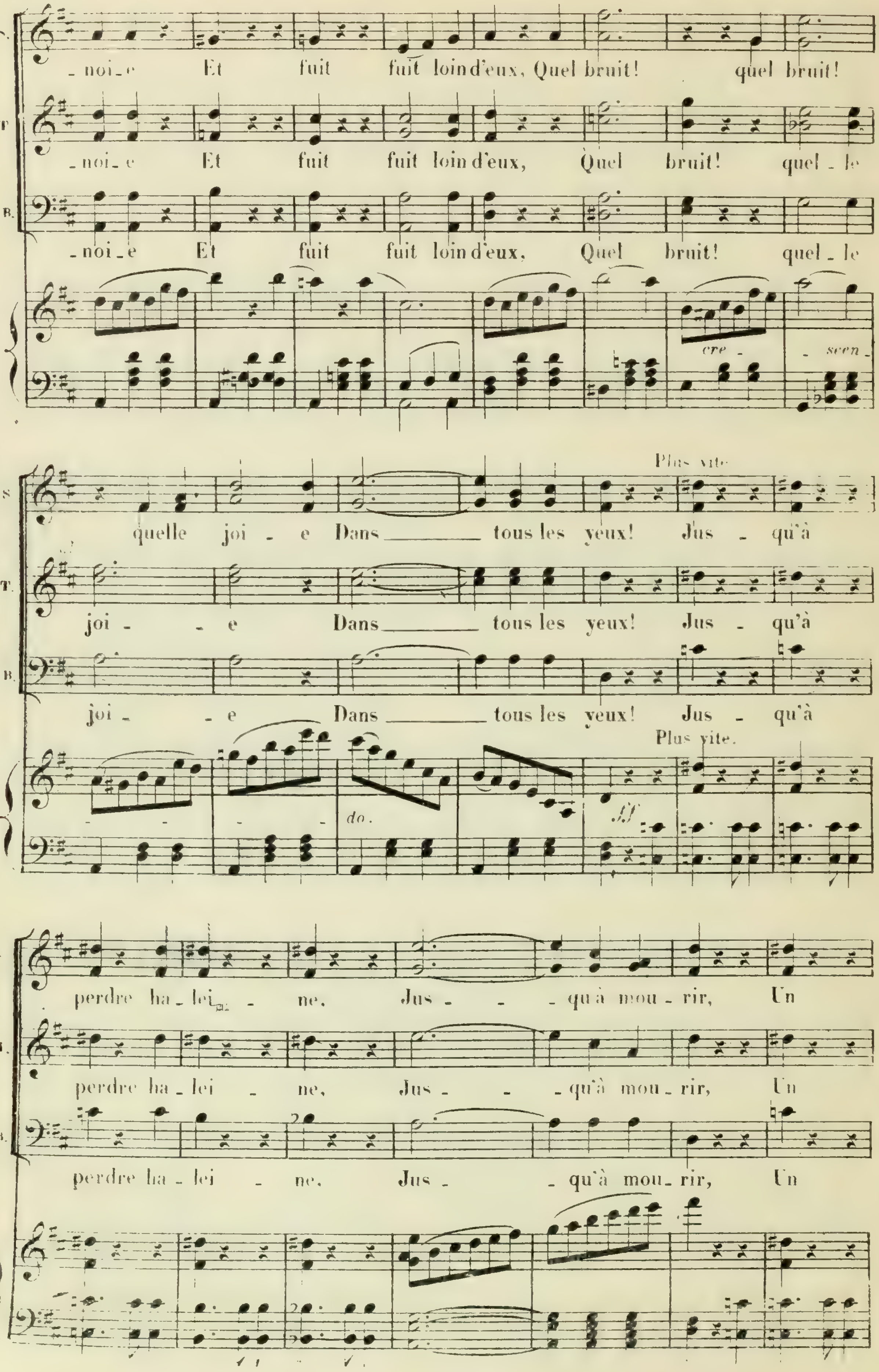

Tutti. f
S.
Val_sons!.. val_sons!.. Val_sons tou_
T.
val_sons en_cor!.. Val_sons!.. val_sons!.. Val_sons tou_
B.
val_sons en_cor!.. Val_sons!.. val_sons!.. Val_sons tou_
scen_ do
_jours!.. Val_sons tou_jours, Val_sons tou_jours! Val_
_jours!.. Val_sons tou_jours, Val_sons tou_jours!.. Val_
_jours!.. Val_sons tou_jours, Val_sons tou_jours!.. Val_
ff
sons tou _jours.
sons tou _jours.
sons tou _jours.

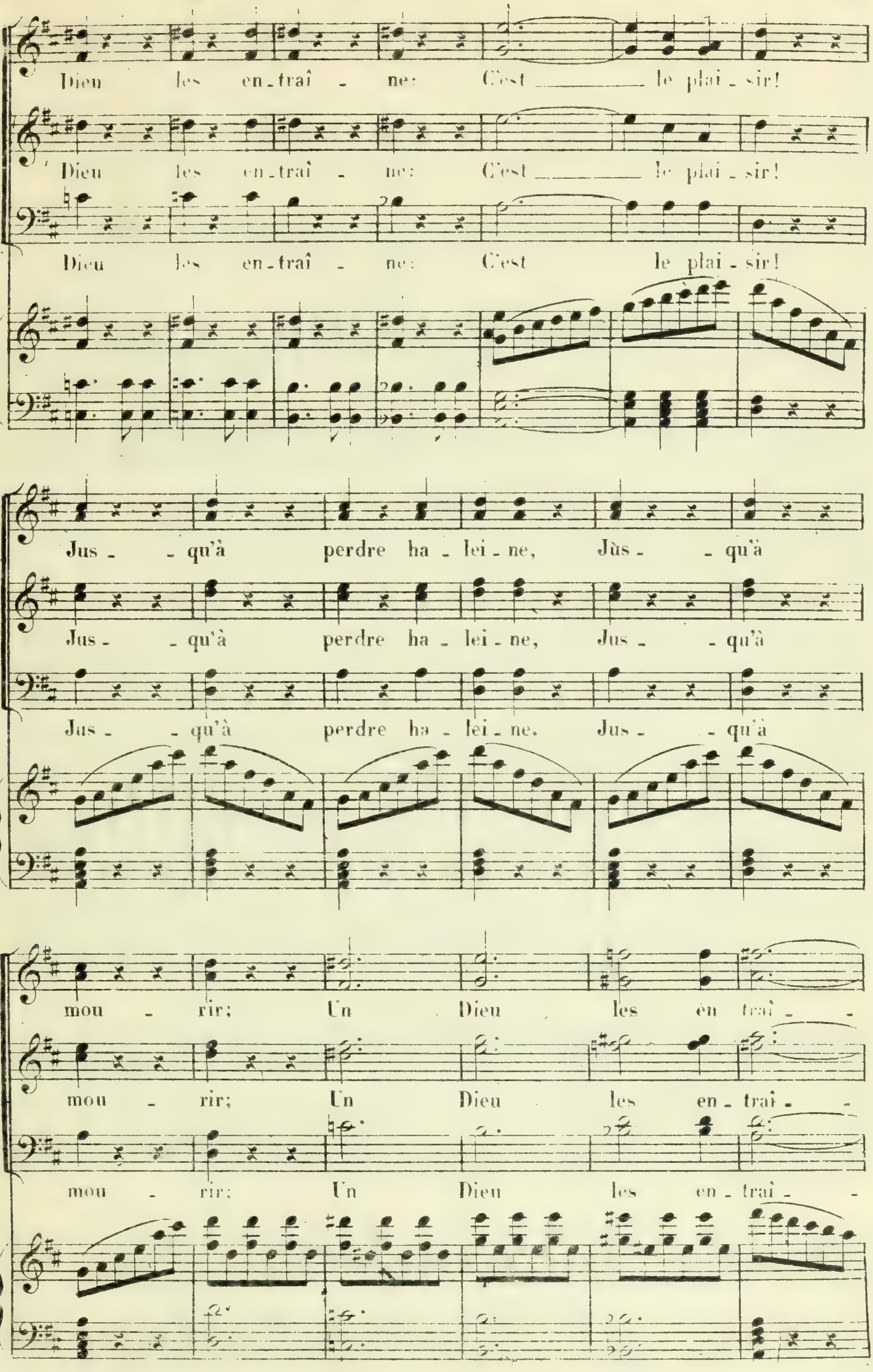

S.
T.
B.
ff
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil-
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil-
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil-
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
Des - sil - lons, Que la - val - se vous en - traî - ne! Fai - tes
Des sil - lons, Que la - val - se vous en - traî - ne! Fai - tes
Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes

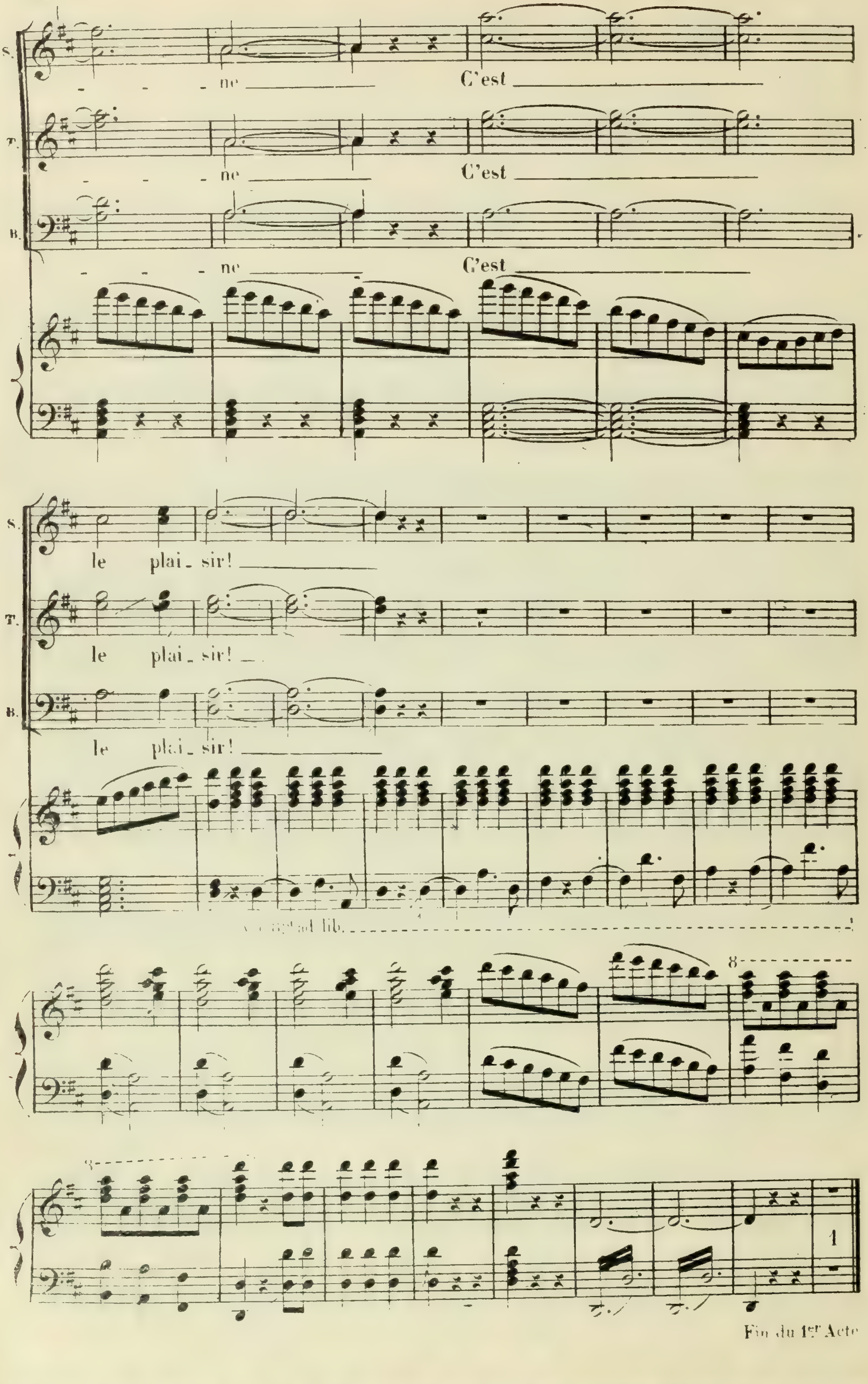

S.
re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
T.
re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
B.
re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
S.
- sons; De l'é - clat de vos chan - sons!
T.
- sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
B.
- sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
Più mosso.
ff
S.
f
Jus -
T.
f
Jus -
B.
f
Jus -


S.
- qu'à perdre ha - lei - ne, Jusqu'à mou - rir, Un Dieu les en -
T.
- qu'à perdre ha - lei - ne, Jusqu'à mou - rir, Un Dieu les en -
B.
- qu'à perdre ha - lei - ne, Jusqu'à mou - rir, Un Dieu les en -
pp
cre -
S.
- traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,
T.
- traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,
B.
- traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne.
scen -
S.
Jusqu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!
T.
Jusqu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!
B.
Jusqu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!
do
molto
f
ff


S.
T.
B.
La ter_re tour_noi_ _e Et
fuit loin d'eux, Quel bruit quel_le joi_ _ _ _ _e Dans tous les yeux! La ter_re tour_
p


S
_noi_e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel bruit!
T
_noi_e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel_le
B.
_noi_e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel_le
cre - - scen_
Plus vite
S
quelle joi - e Dans tous les yeux! Jus - qu'à
T.
joi - - e Dans tous les yeux! Jus - qu'à
B.
joi - - e Dans tous les yeux! Jus - qu'à
Plus vite.
do.
fff
perdre ha_lei_ - ne, Jus - - qu'à mou_rir, Un
T.
perdre ha_lei - ne, Jus - - qu'à mou_rir, Un
B.
perdre ha_lei - ne. Jus - - qu'à mou_rir, Un


Dieu les en_traî _ ne: C'est le plai _ sir!
Dieu les en_traî _ ne: C'est le plai _ sir!
Dieu les en_traî _ ne: C'est le plai _ sir!
S.
T.
B.
Jus _ _ qu'à perdre ha _ lei _ ne, Jùs _ _ qu'à
Jus _ _ qu'à perdre ha _ lei _ ne, Jus _ _ qu'à
Jus _ _ qu'à perdre ha _ lei _ ne. Jus _ _ qu'à
mou _ rir; Un Dieu les en traî _ _
mou _ rir; Un Dieu les en _ traî _ _
mou _ rir; Un Dieu les en _ traî _ _

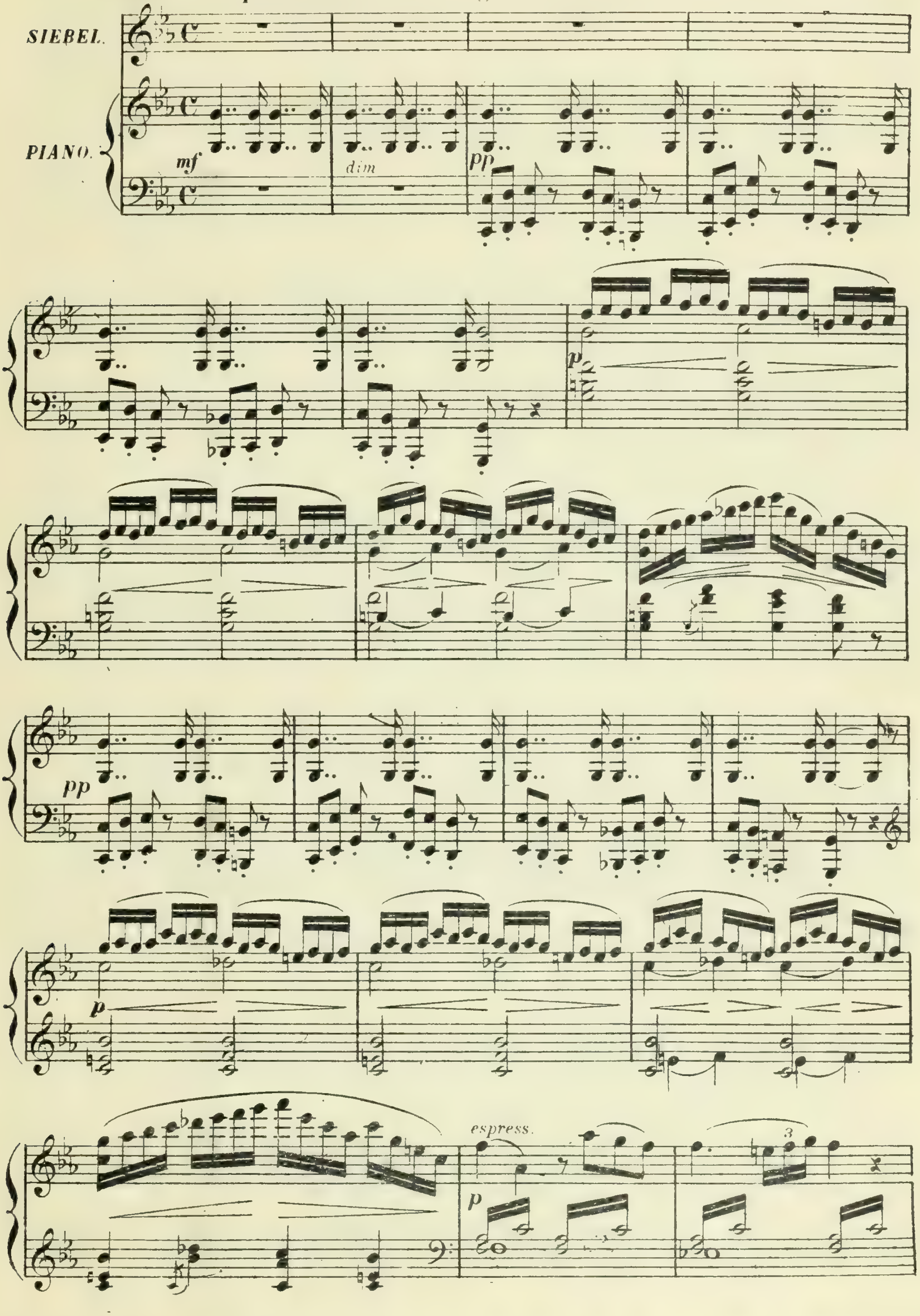


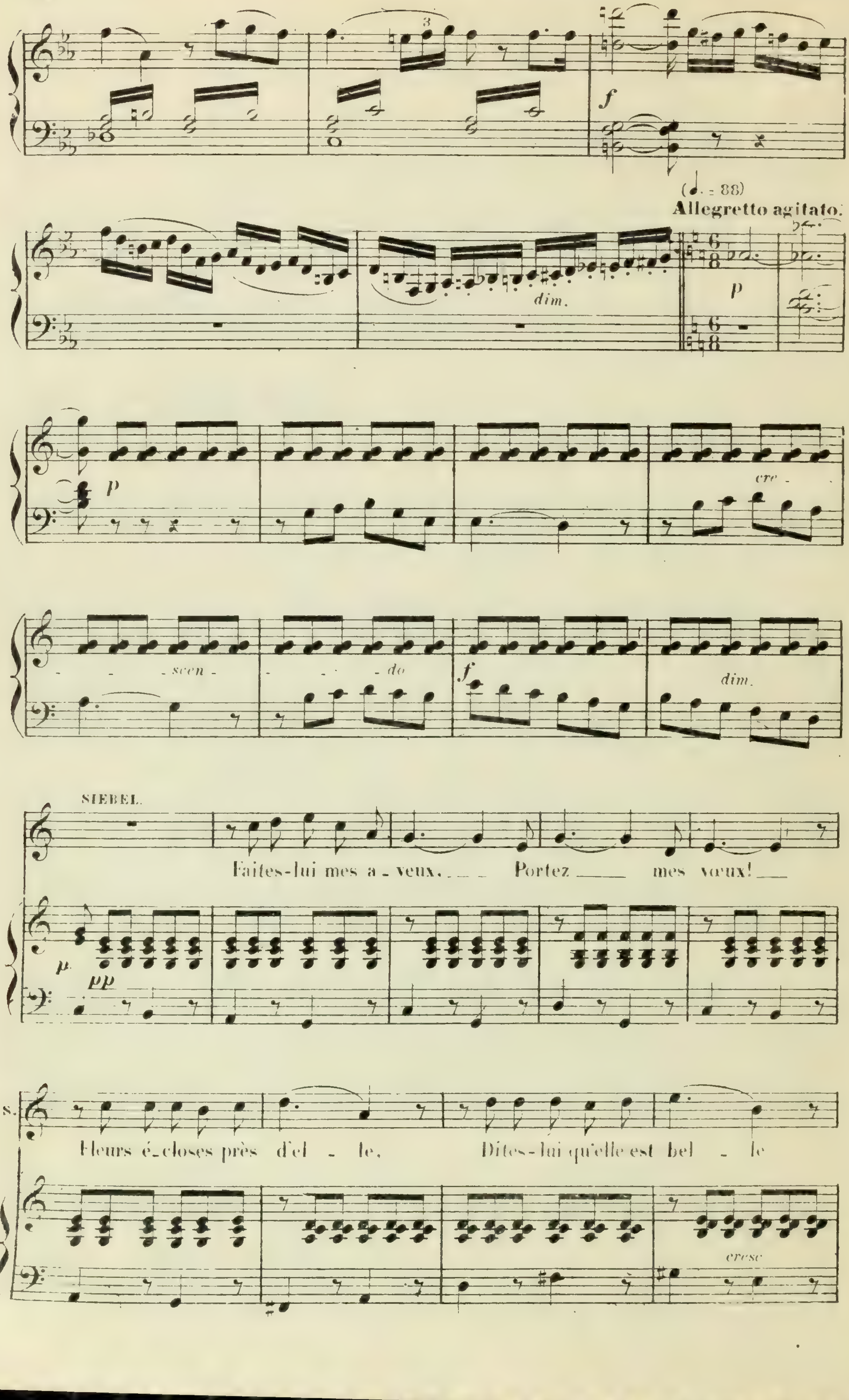
Fin du 1er Acte

COUPLETS.

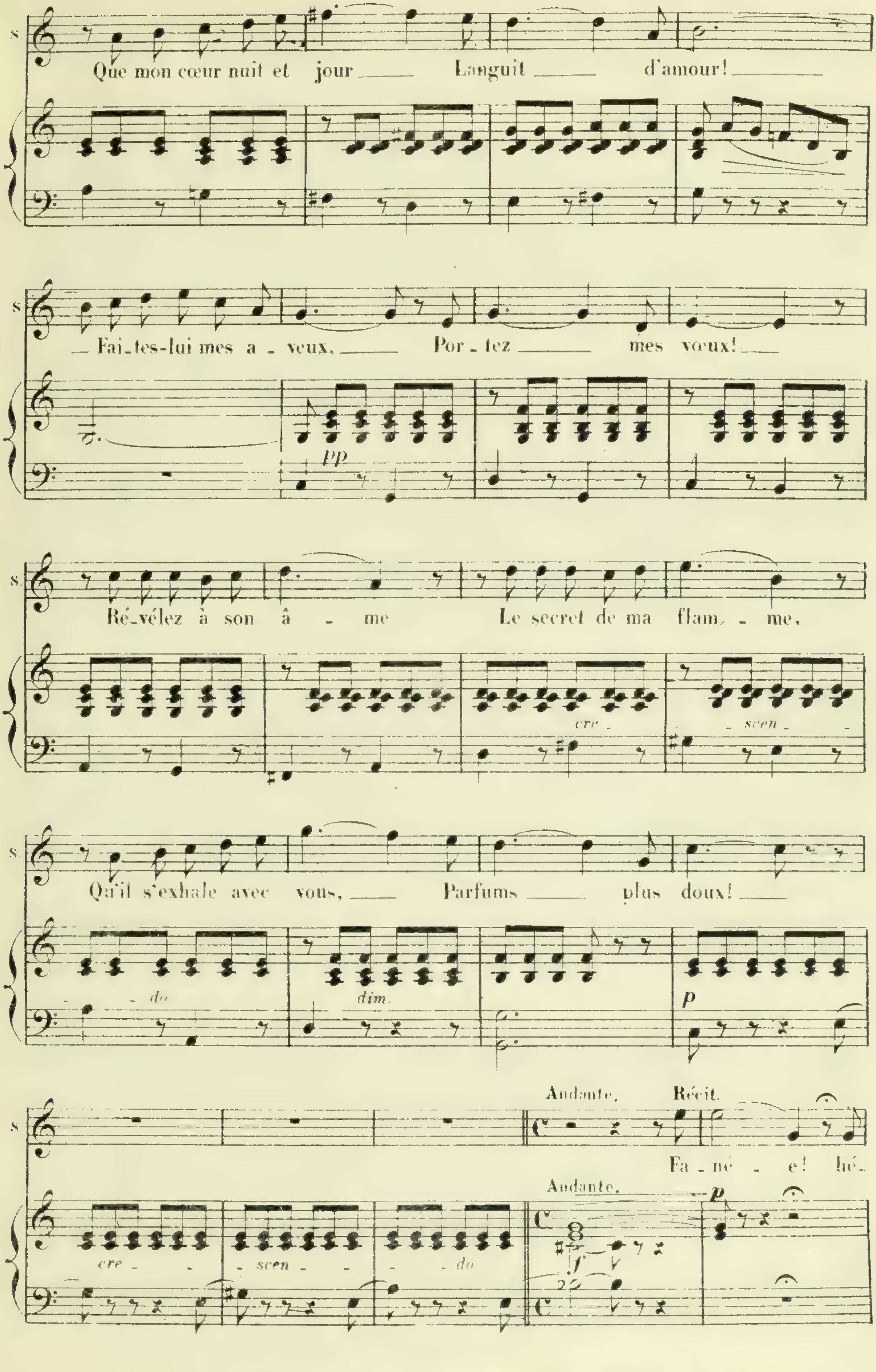
N° 7.

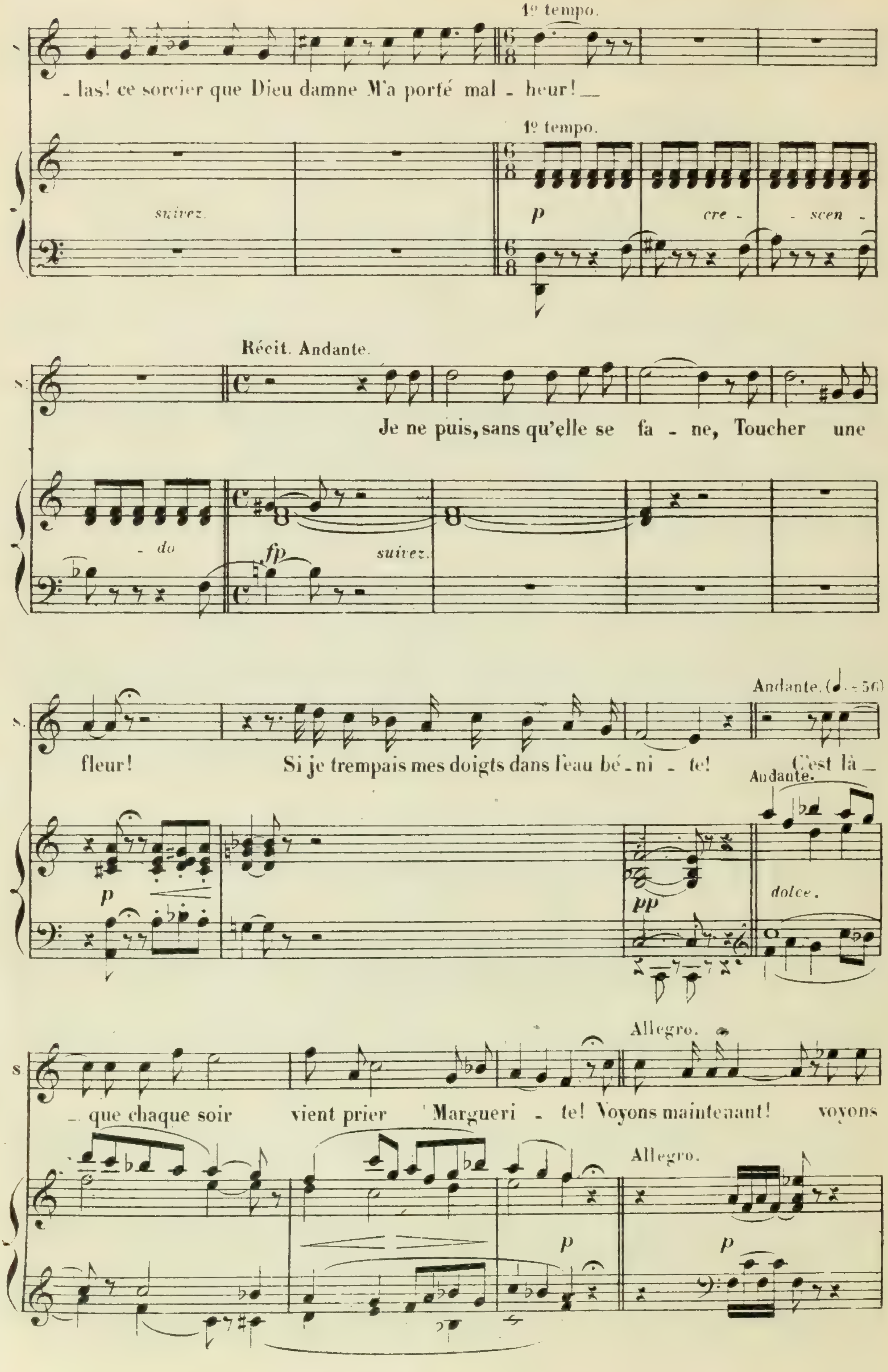
Moderato quasi andante (de 60 à 66 ♩.)



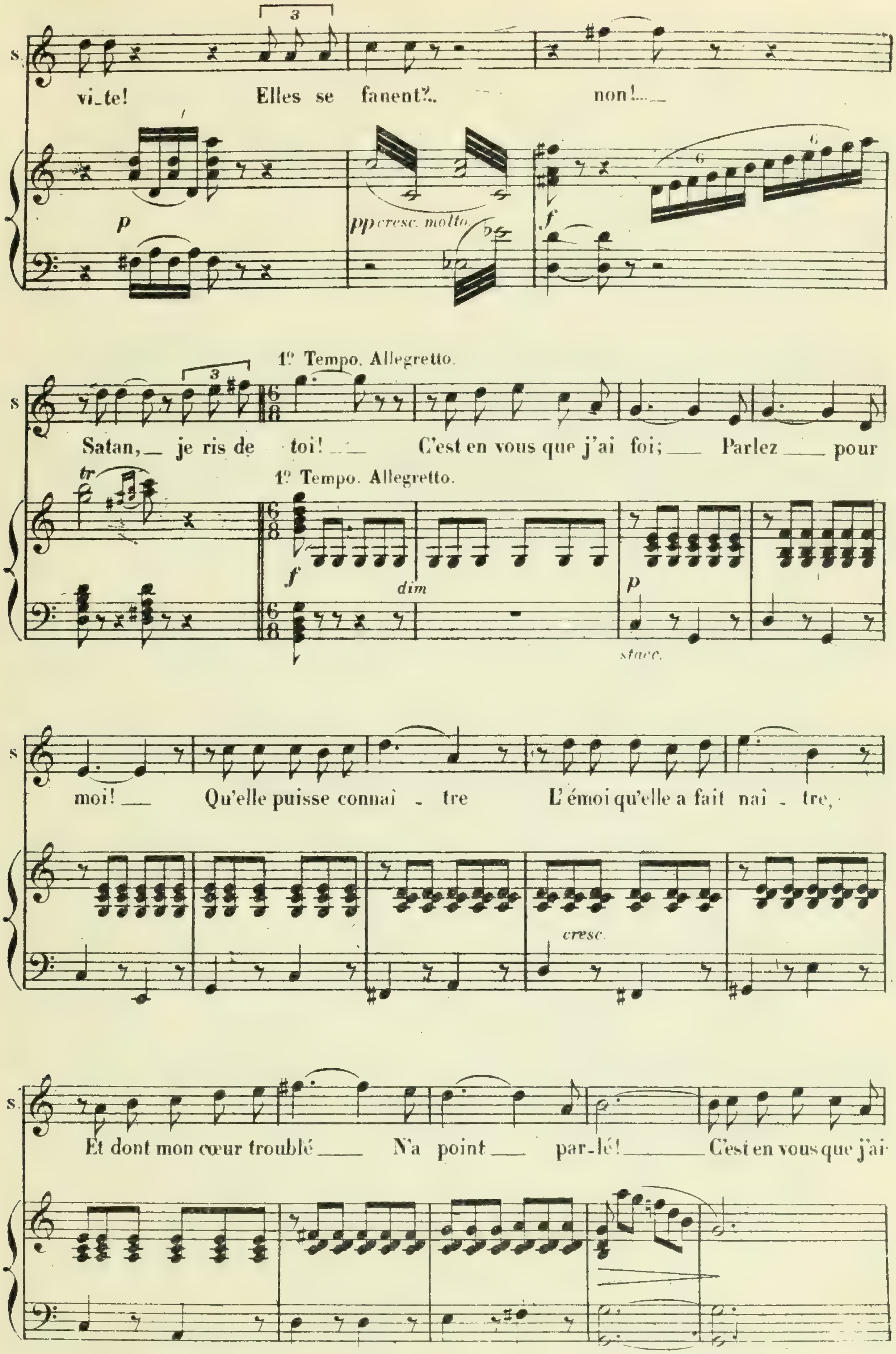


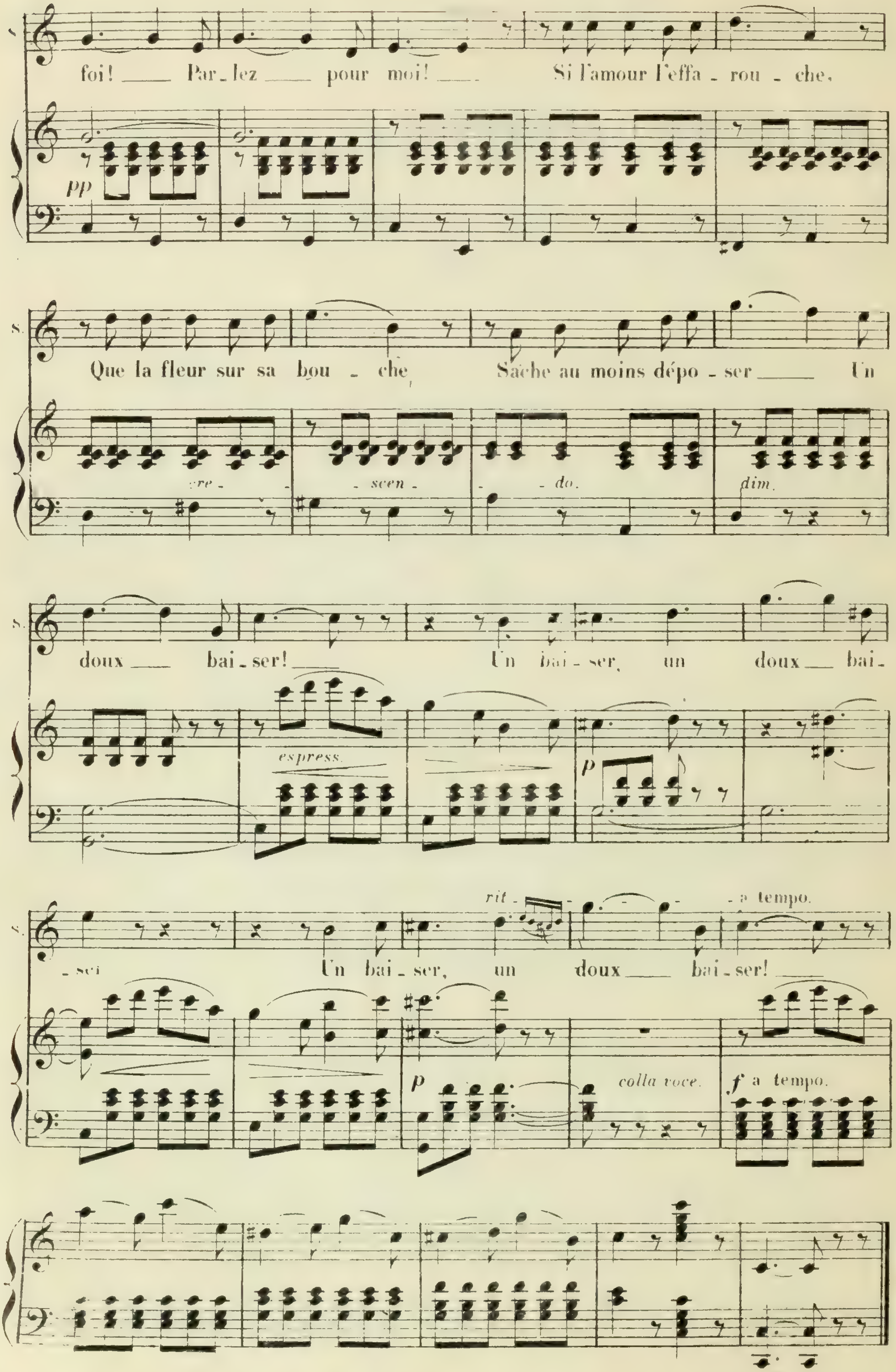
f
(♩. = 88)
Allegretto agitato.
dim.
p
p
cre -
- - - scen -
- - - do
f
dim.
SIEBEL.
p
pp
Faites-lui mes a - veux. Portez mes vœux!
S.
Fleurs é-closes près d'el - le, Dites-lui qu'elle est bel - le
cresc


S.
Que mon cœur nuit et jour Languit d'amour!
Fai_tes-lui mes a_veux, Por_tez mes vœux!
pp
Ré_vélez à son â_me Le secret de ma flam_me,
cre_scen_
Qu'il s'exhale avec vous, Parfums plus doux!
do
dim.
p
cre_scen_do
Andante. Récit.
Fa_né_e! hé_
Andante.
f
p

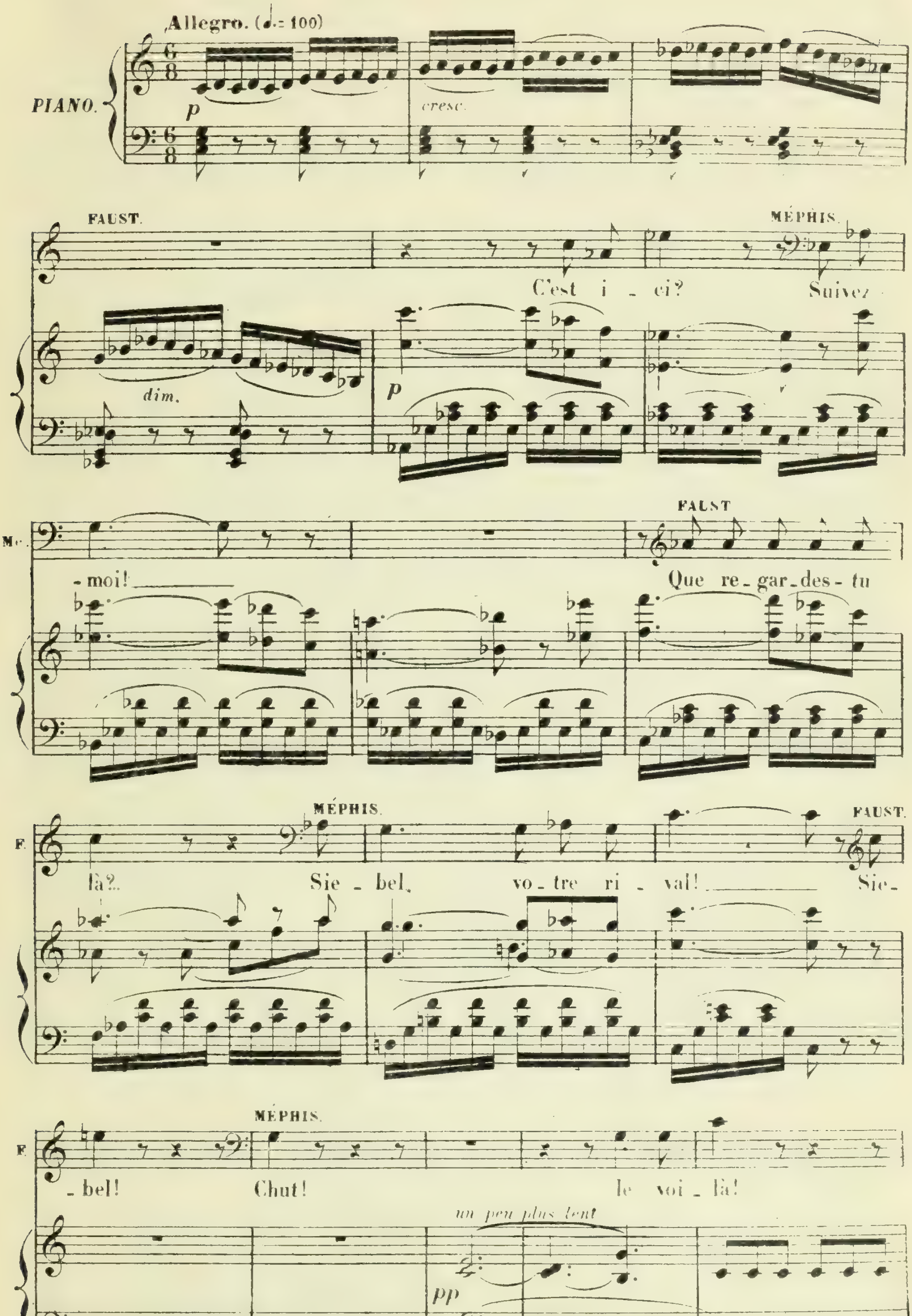


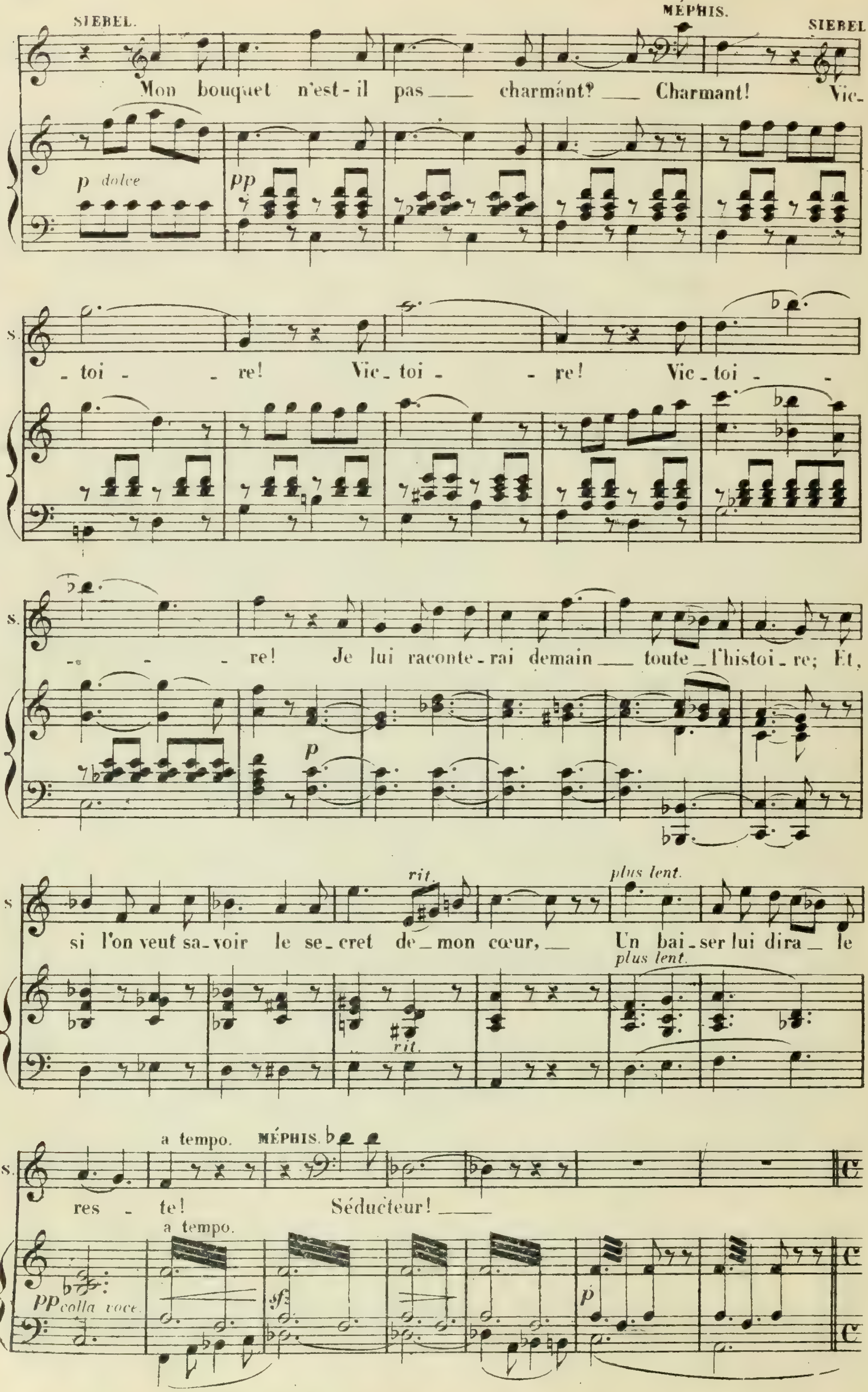
1º tempo.
- las! ce sorcier que Dieu damne M'a porté mal - heur! —
1º tempo.
suivez.
p
cre - - scen -
Récit. Andante.
Je ne puis, sans qu'elle se fa - ne, Toucher une
- do
fp
suivez.
Andante. (♩. = 56)
fleur! Si je trempais mes doigts dans l'eau bé - ni - te! C'est là —
Andante.
p
pp
dolce.
— que chaque soir vient prier Margueri - te! Voyons maintenant! voyons
Allegro.
Allegro.
p
p

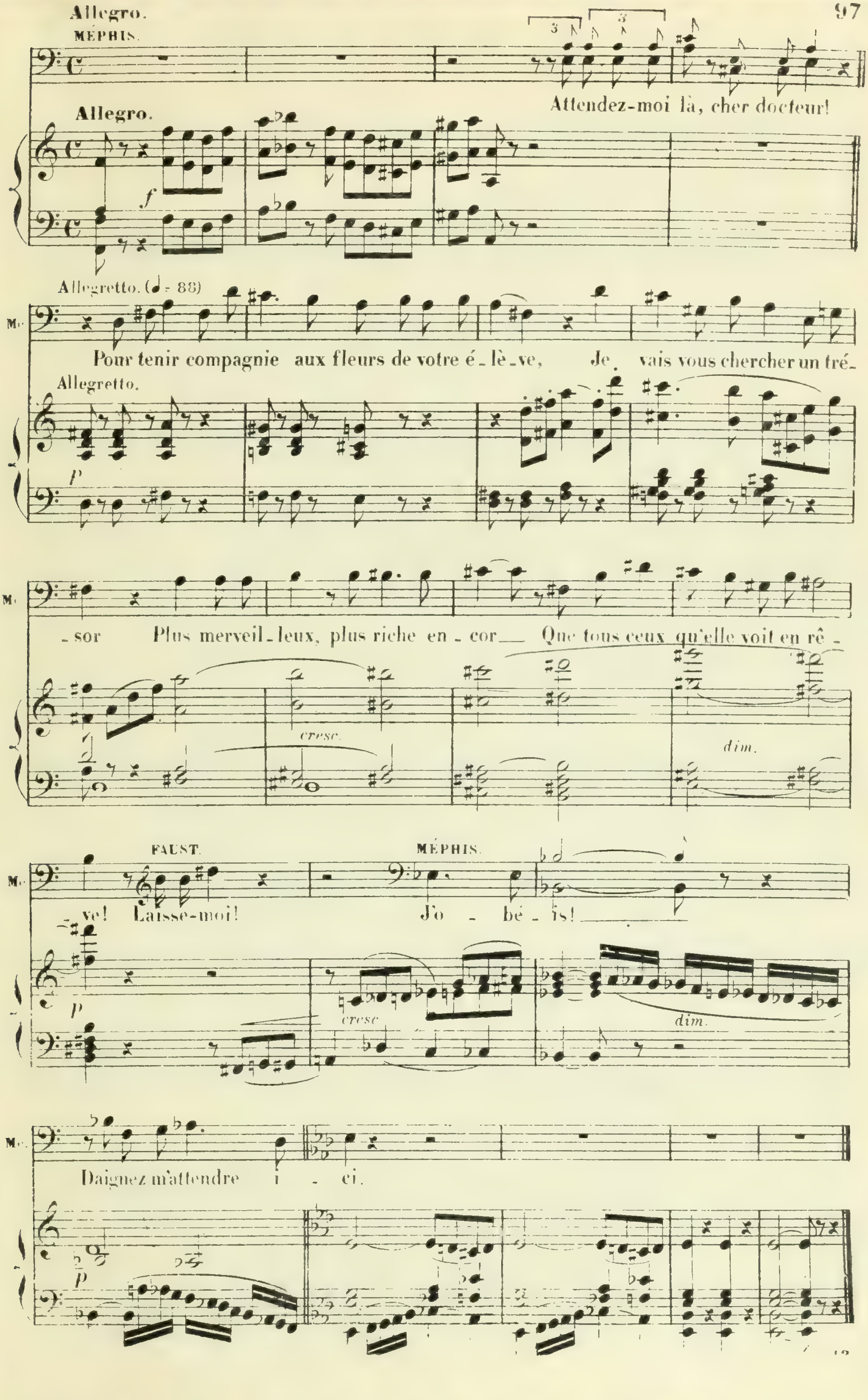

vi_te! Elles se fanent?.. non!...
p
pp cresc. molto
f
1º Tempo. Allegretto.
Satan, je ris de toi! C'est en vous que j'ai foi; Parlez pour
tr
1º Tempo. Allegretto.
f
dim
p
stacc.
moi! Qu'elle puisse connai - tre L'émoi qu'elle a fait nai - tre,
cresc.
Et dont mon cœur troublé N'a point par_lé! C'est en vous que j'ai


foi! Par_lez pour moi! Si l'amour l'effa_rou_che,
pp
Que la fleur sur sa bou_che, Sache au moins dépo_ser Un
cre_scen_do. dim.
doux bai_ser! Un bai_ser, un doux bai_
espress.
p
_ser Un bai_ser, un doux bai_ser!
rit. a tempo.
p
colla voce.
f a tempo.

SCÈNE ET RÉCITATIF

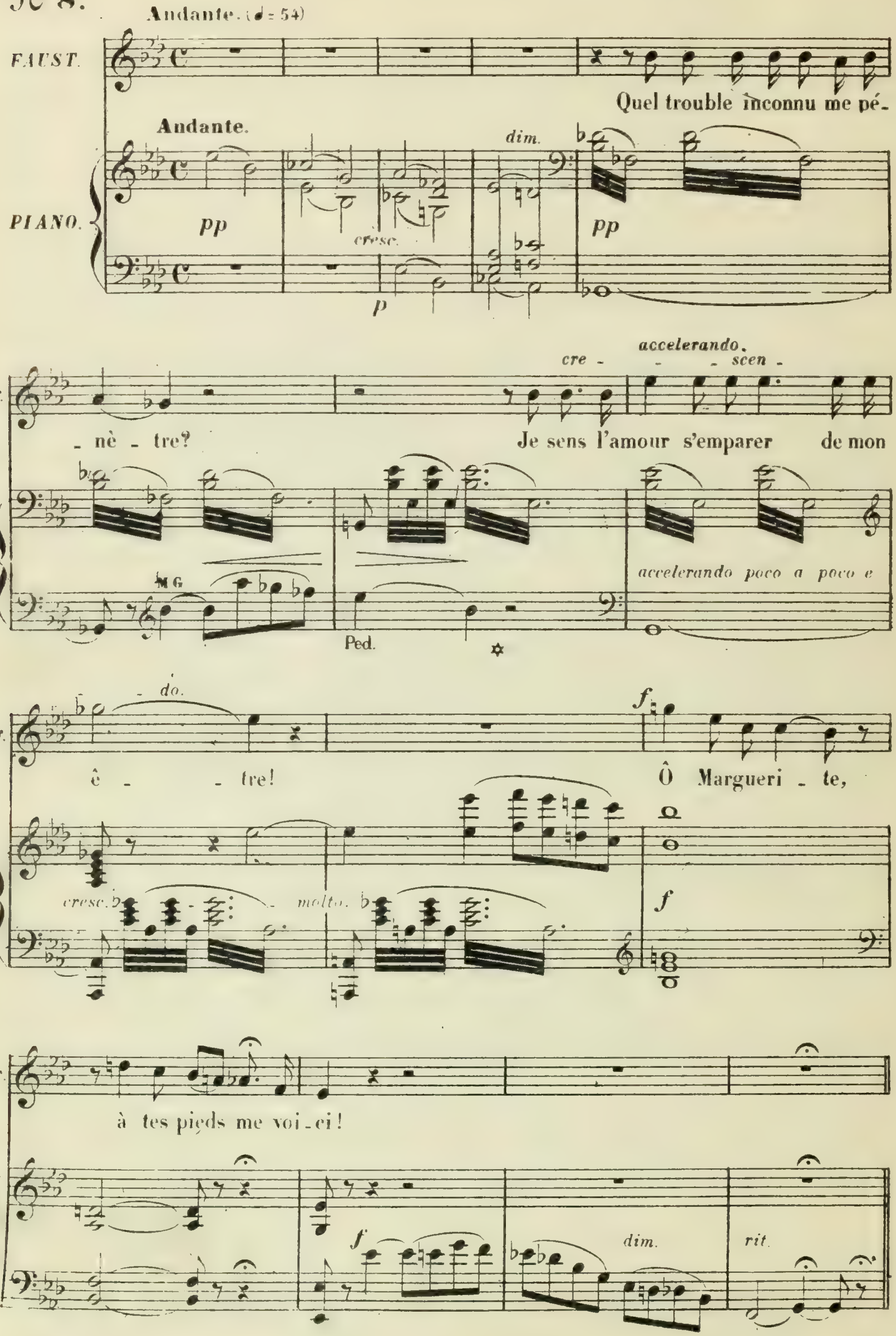


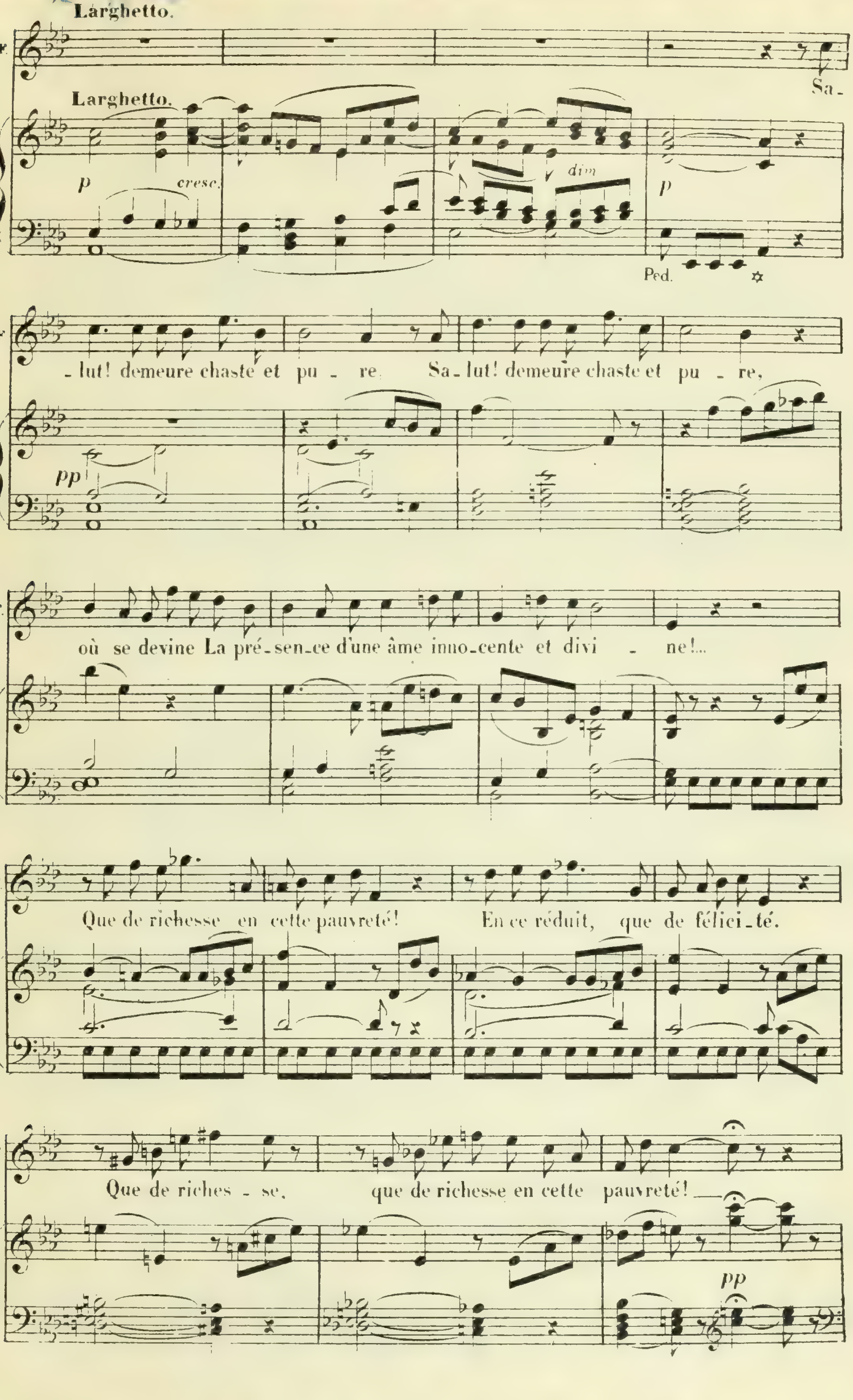

SIEBEL.
MÉPHIS.
SIEBEL.
Mon bouquet n'est-il pas charmant? Charmant! Vic-
p dolce
pp
S.
toi - re! Vic-toi - re! Vic-toi -
S.
- re! Je lui raconte-rai demain toute l'histoi-re; Et,
p
S
rit.
plus lent.
si l'on veut sa-voir le se-cret de mon cœur, Un bai-ser lui dira le
plus lent.
rit.
a tempo.
MÉPHIS.
S.
res - te! Séducteur!
a tempo.
PP colla voce.
sfz
p

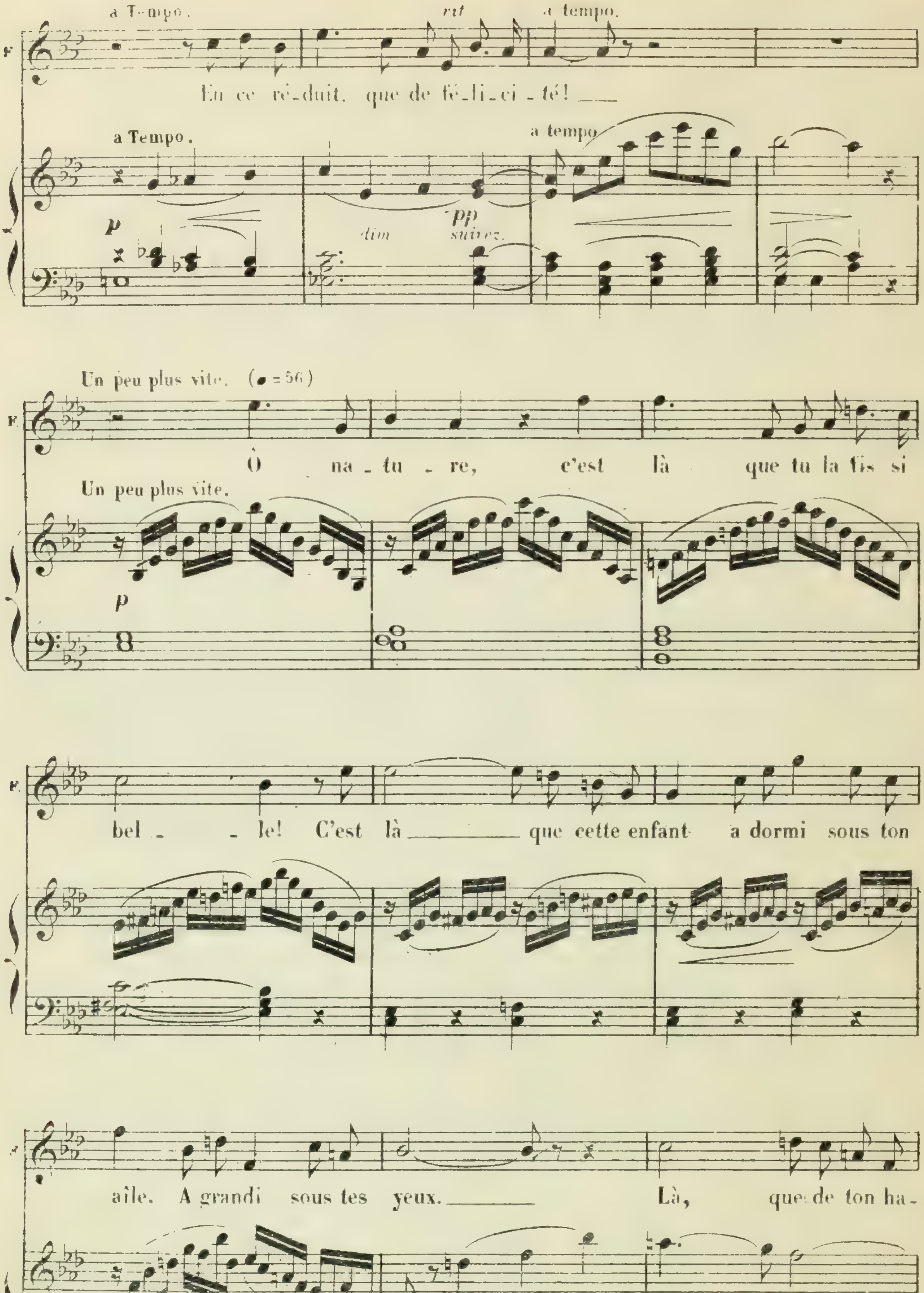

Allegro.
MÉPHIS.
Attendez-moi là, cher docteur!
Allegro.
f
Allegretto. (♩= 88)
Pour tenir compagnie aux fleurs de votre é_lè_ve, Je vais vous chercher un tré_
Allegretto.
p
_sor Plus merveil_leux, plus riche en_cor__ Que tous ceux qu'elle voit en rê_
cresc.
dim.
FAUST.
MÉPHIS.
_ve! Laisse-moi! J'o _ bé _ is!
p
cresc.
dim.
Daignez m'attendre i _ ci.
p

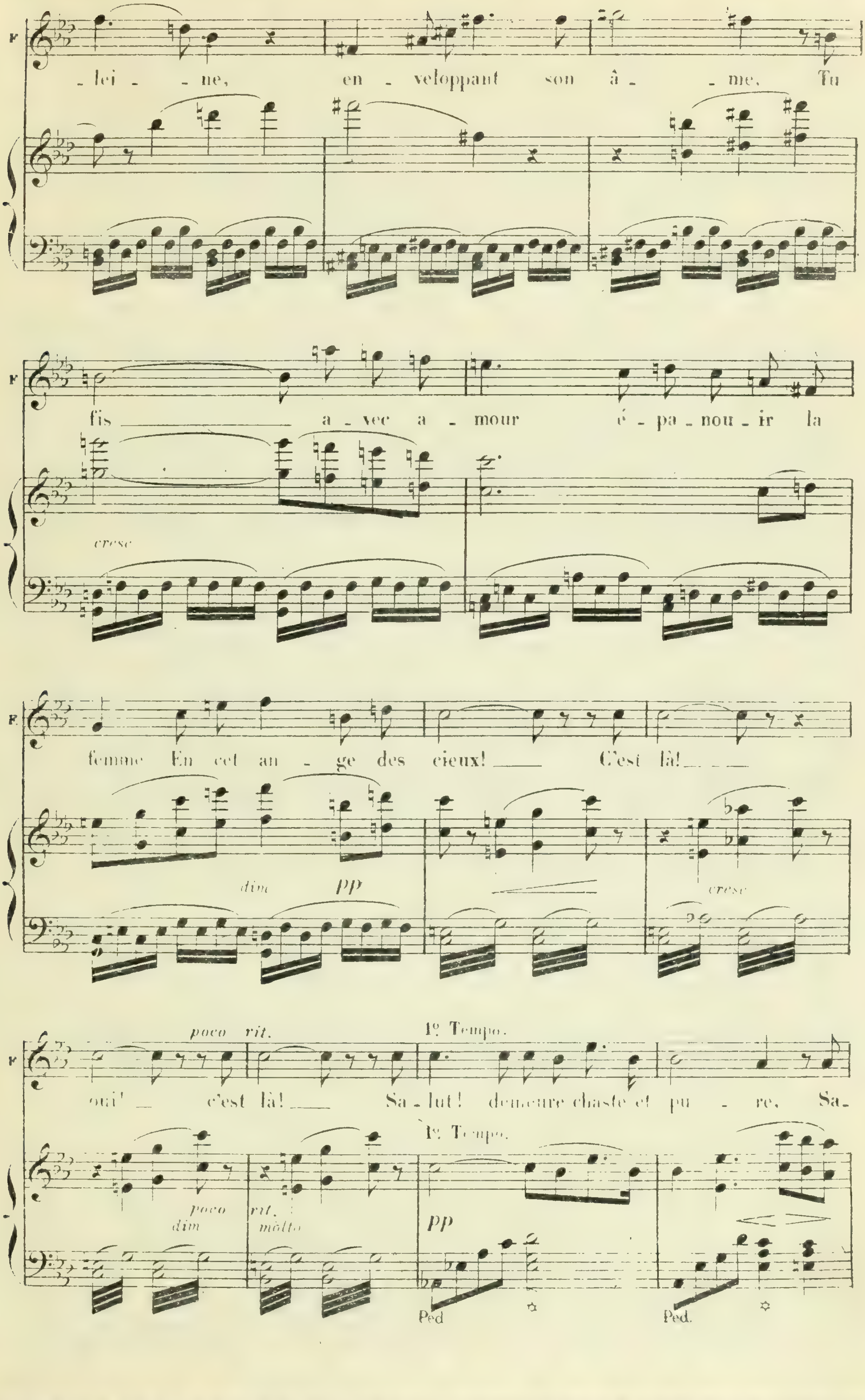
CAVATINE.

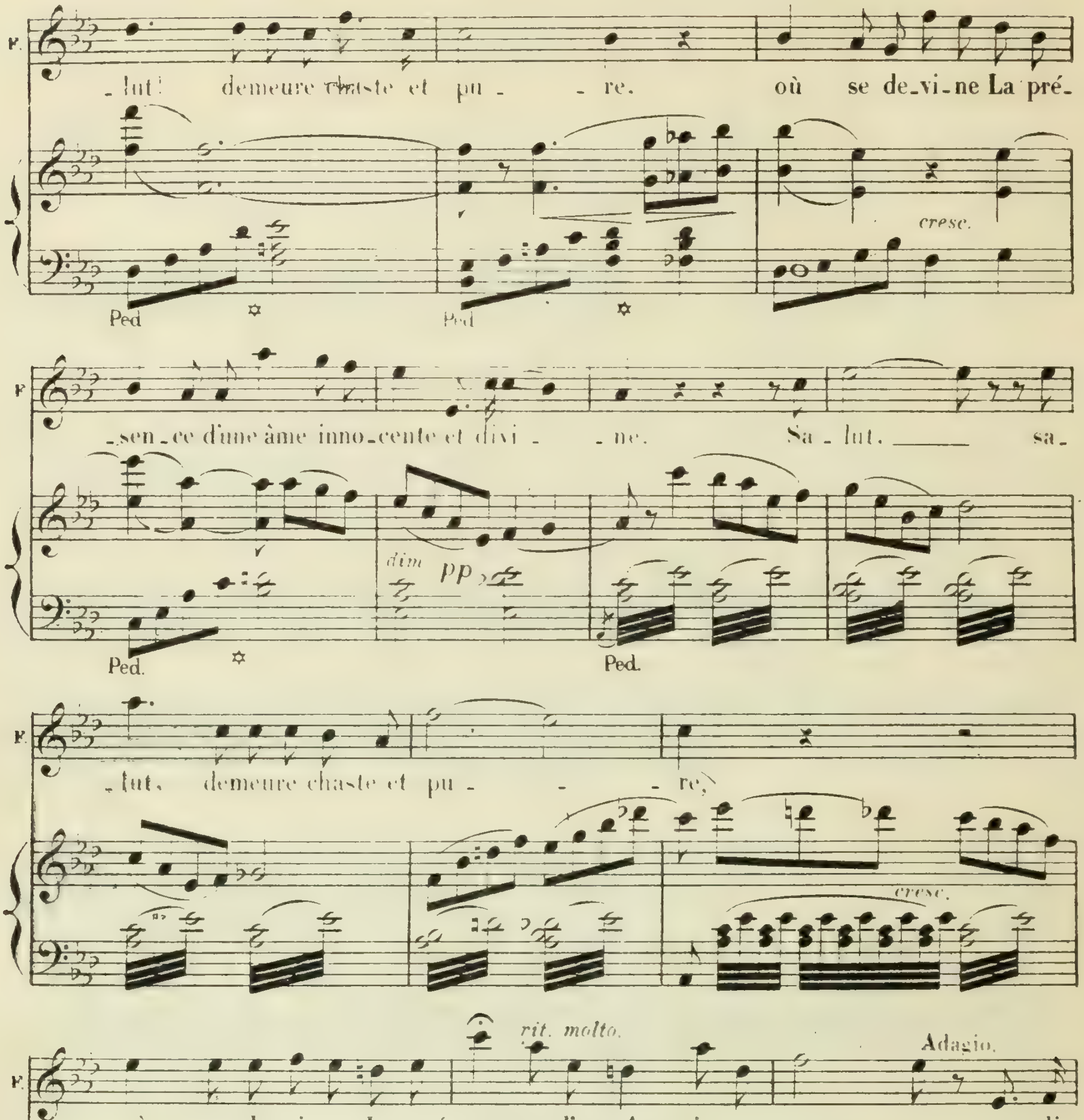
N° 8.


Andante. (♩= 54)
FAUST.
PIANO.
Andante.
pp
cresc.
p
dim.
Quel trouble inconnu me pé_
_nè _ tre?
Je sens l'amour s'emparer de mon
accelerando.
cre _ _ _ scen _
_ do.
accelerando poco a poco e
Ped.
ê _ _ tre!
Ô Margueri _ te,
cresc.
molto.
f
à tes pieds me voi_ci!
dim.
rit.

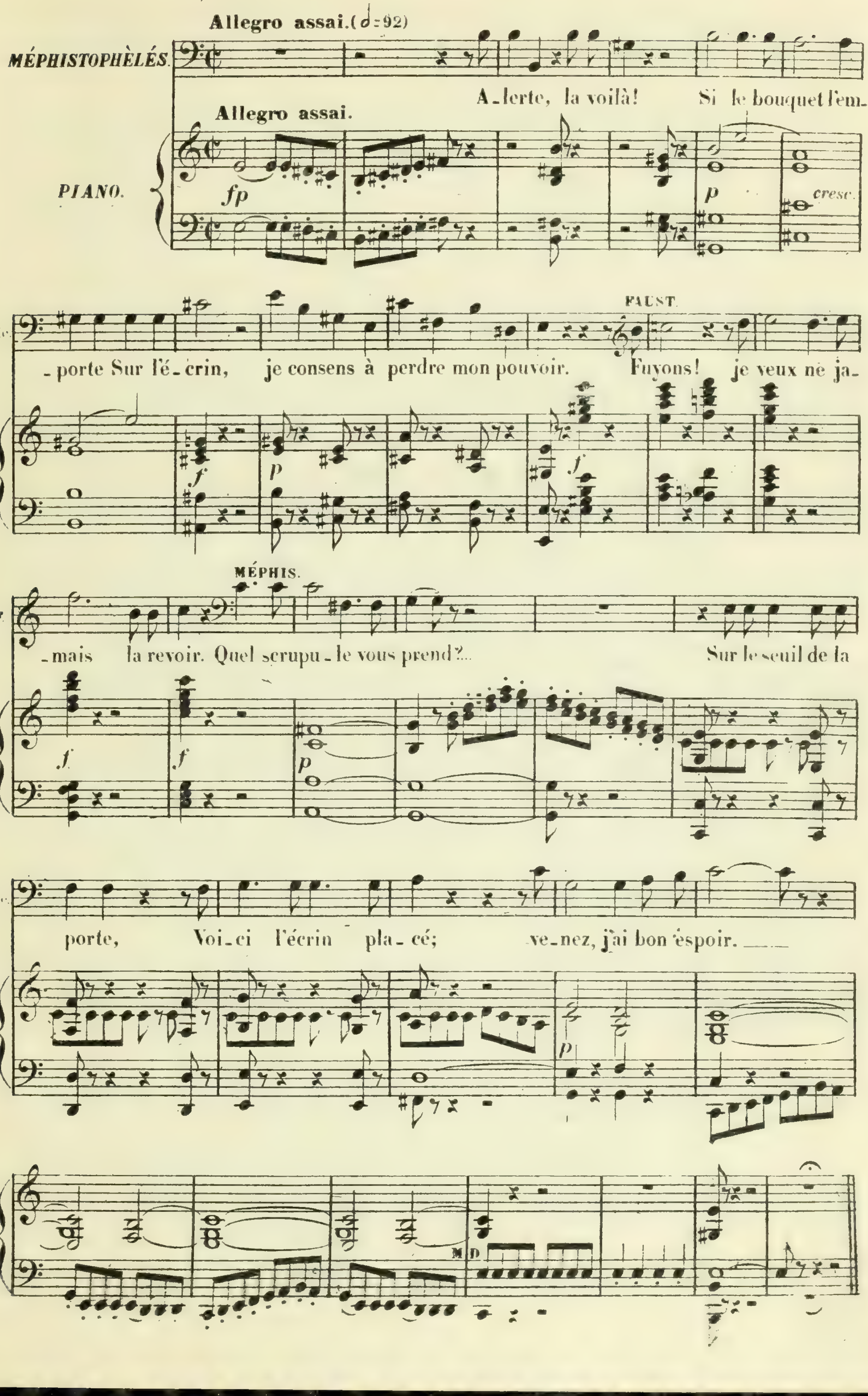

Larghetto.
F.
Sa_
Larghetto.
p
cresc.
dim
p
Ped.
_lut! demeure chaste et pu _ re. Sa_lut! demeure chaste et pu _ re,
pp
où se devine La pré_sen_ce d'une âme inno_cente et divi _ ne!...
Que de richesse en cette pauvreté! En ce réduit, que de félici_té.
Que de riches _ se, que de richesse en cette pauvreté! ___
pp


a Tempo.
rit
a tempo.
En ce ré_duit, que de fé_li_ci_té!
a Tempo.
a tempo
p
dim
pp
suivez.
Un peu plus vite. (♩ = 56)
Ô na_tu_re, c'est là que tu la fis si
Un peu plus vite.
p
bel_le! C'est là que cette enfant a dormi sous ton
aile. A grandi sous tes yeux.
Là, que de ton ha_
pp


F
_lei _ _ne, en _ veloppant son â _ _ me. Tu
fis a _ vec a _ mour é _ pa _ nou _ ir la
cresc
femme En cet an _ ge des cieux! C'est là!
dim pp
cresc
poco rit.
1º Tempo.
oui! c'est là! Sa _ lut! demeure chaste et pu _ re, Sa_
poco dim
rit. molto
pp
Ped
Ped.

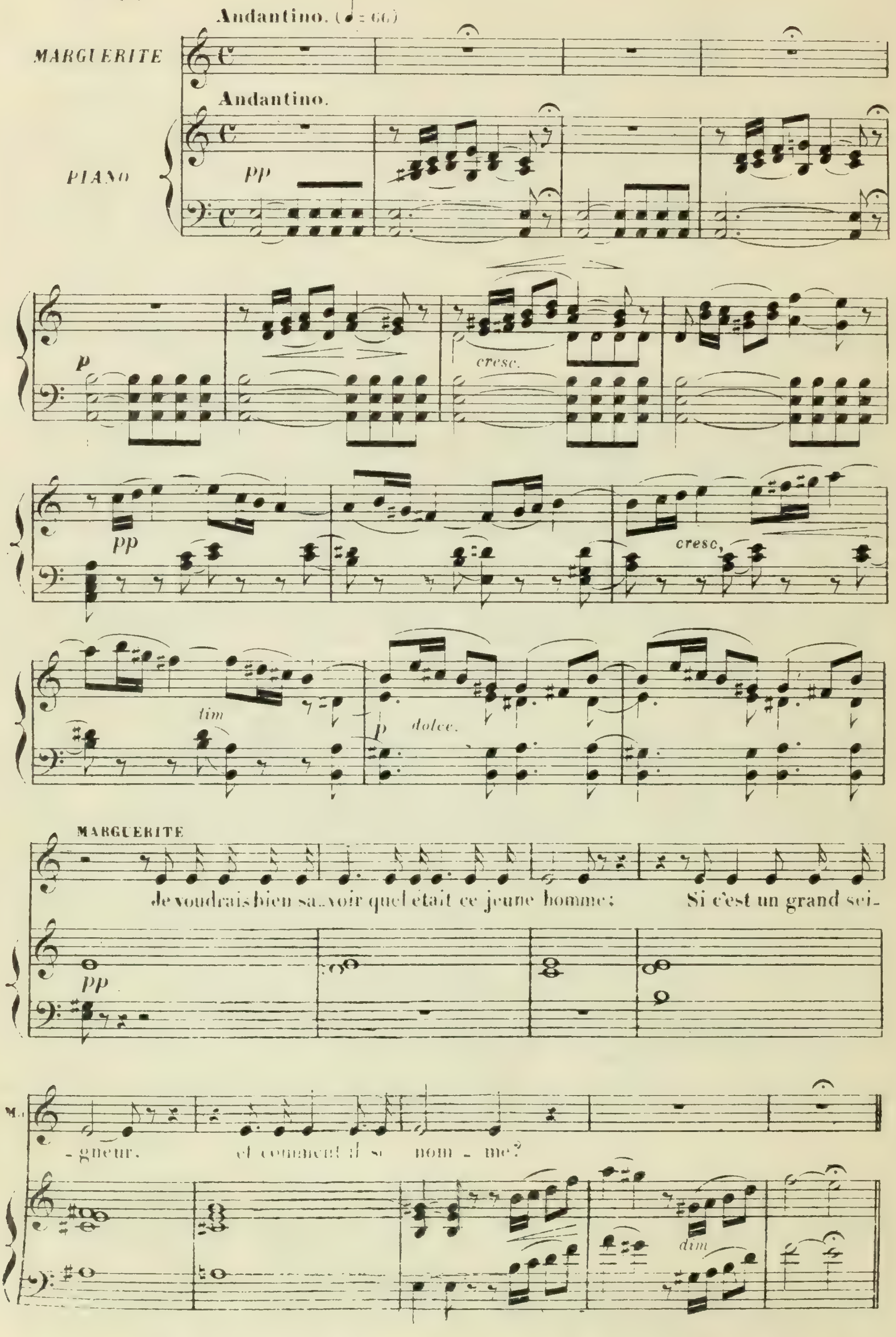

F.
-lut! demeure chaste et pu - - re. où se de-vi-ne La pré-
Ped
Ped
cresc.
-sen-ce d'une âme inno-cente et divi - - ne. Sa - lut. sa-
dim
pp
Ped.
Ped.
-lut. demeure chaste et pu - - re,
cresc.
rit. molto.
Adagio.
où se de-vi-ne La pré-sen-ce d'une âme in-no-cen - te et di-
Adagio.
suivez.
dim.
p
pp
1º Tempo
-vi - - ne.
1º Tempo.
8
pp

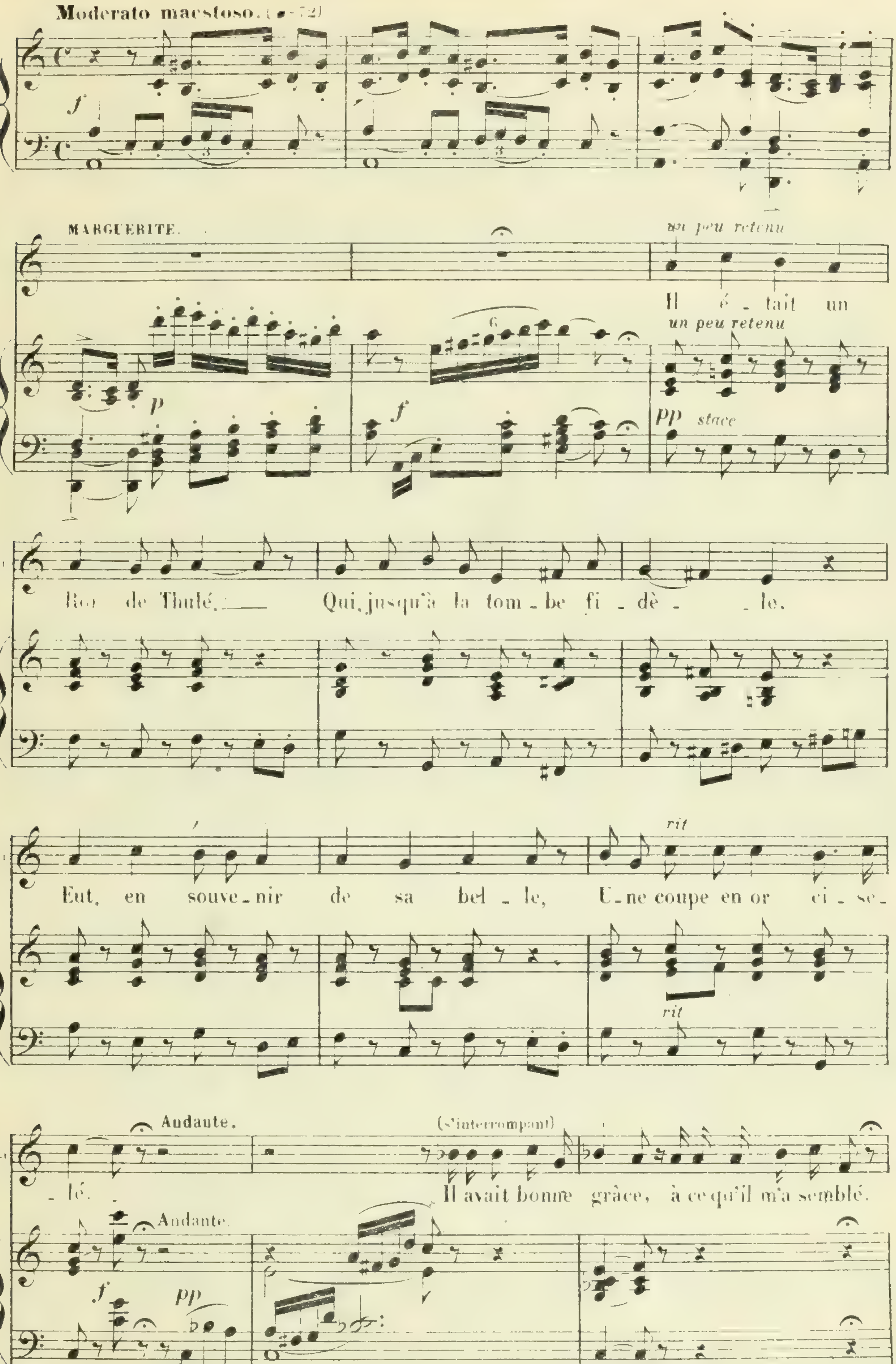
SCÈNE.

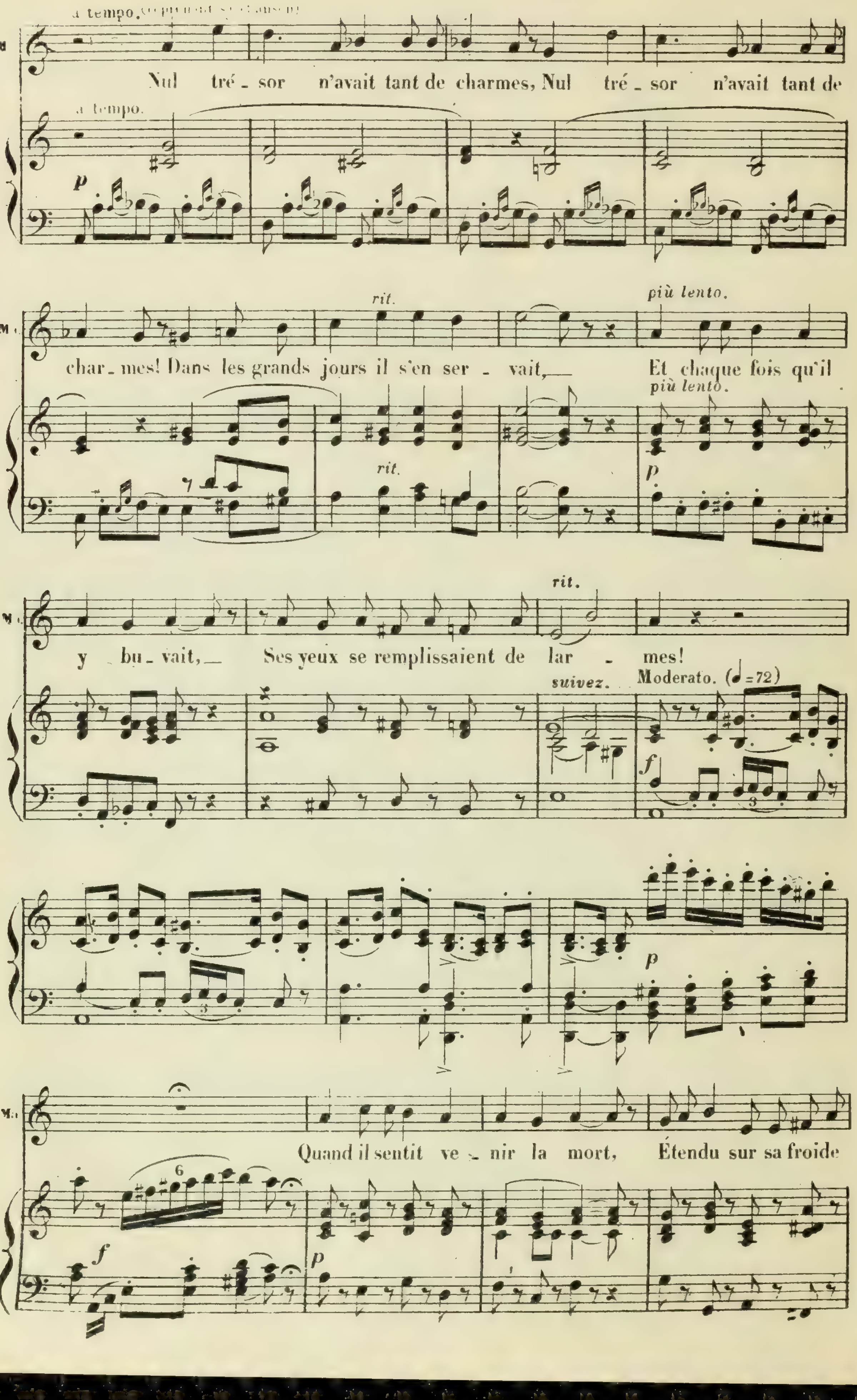

Allegro assai. (𝅗𝅥 = 92)
MÉPHISTOPHÉLÉS.
A_lerte, la voilà! Si le bouquet l'em_
Allegro assai.
PIANO.
fp
p
cresc.
FAUST.
_porte Sur l'é_crin, je consens à perdre mon pouvoir. Fuyons! je veux ne ja_
MÉPHIS.
_mais la revoir. Quel scrupu_le vous prend?... Sur le seuil de la
porte, Voi_ci l'écrin pla_cé; ve_nez, j'ai bon espoir.
M.D.

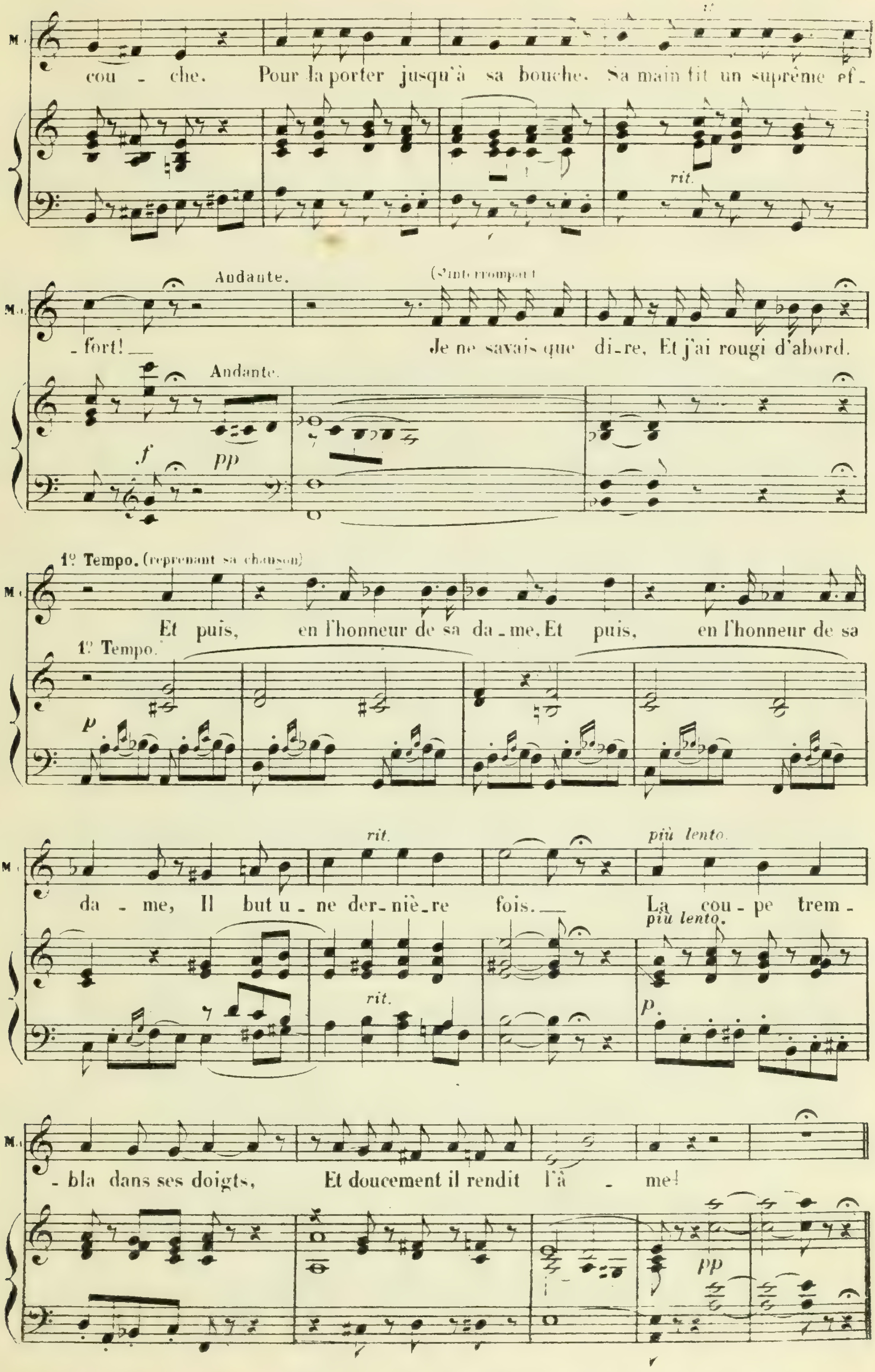
SCÈNE ET AIR

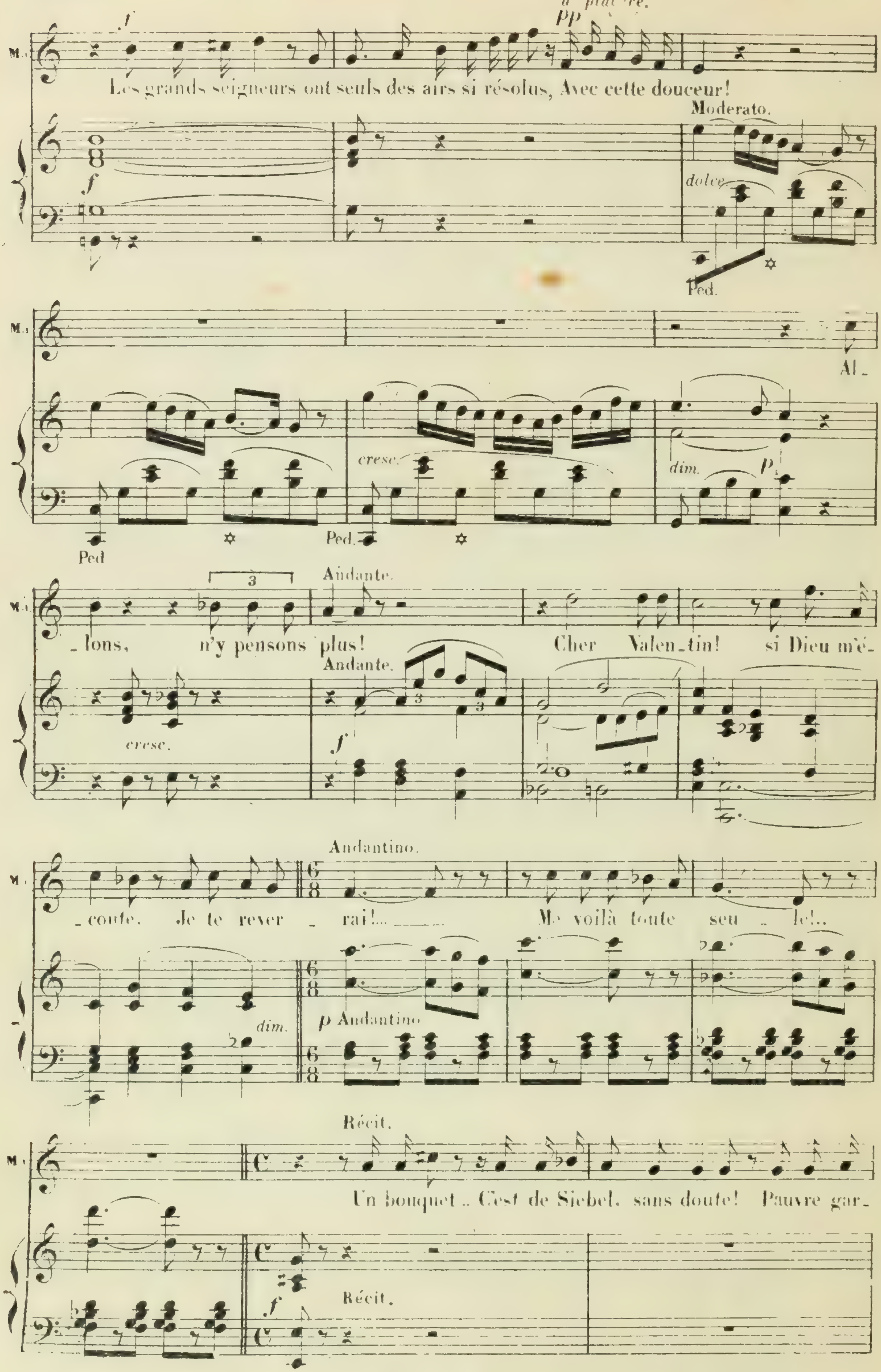
N° 9.

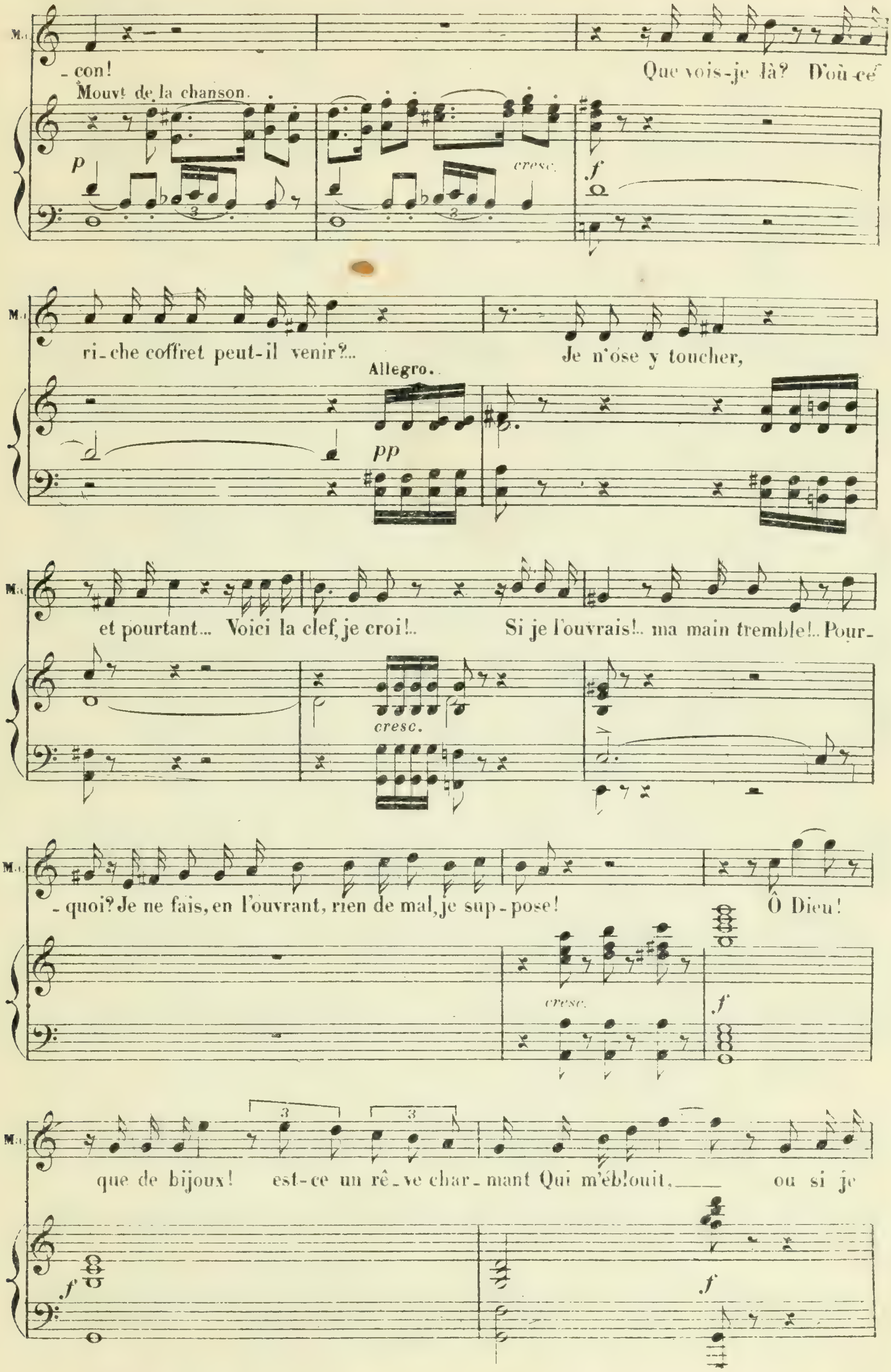



Moderato maestoso. (♩=72)
MARGUERITE.
un peu retenu
Il é _ tait un
Roi de Thulé, Qui, jusqu'à la tom _ be fi _ dè _ _ le.
pp stacc
rit
Eut, en souve _ nir de sa bel _ le, U _ ne coupe en or ci _ se _
_ lé.
Andante.
(s'interrompant)
Il avait bonne grâce, à ce qu'il m'a semblé.

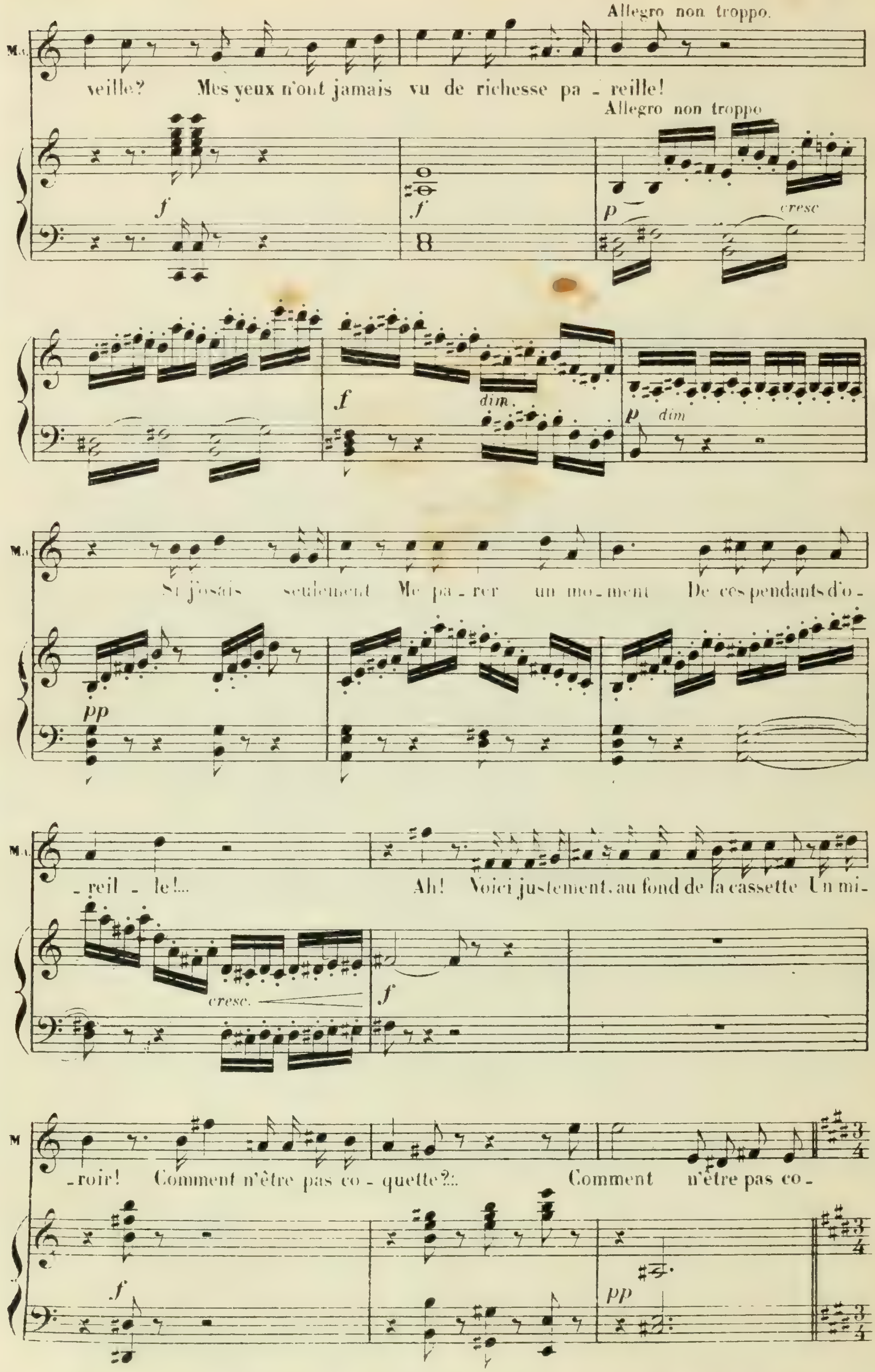

a tempo.
Nul tré - sor n'avait tant de charmes, Nul tré - sor n'avait tant de
a tempo.
p
char - mes! Dans les grands jours il s'en ser - vait, Et chaque fois qu'il
rit.
più lento.
più lento.
rit.
p
y bu - vait, Ses yeux se remplissaient de lar - mes!
rit.
suivez.
Moderato. (♩=72)
f
p
Quand il sentit ve - nir la mort, Étendu sur sa froide
f
p

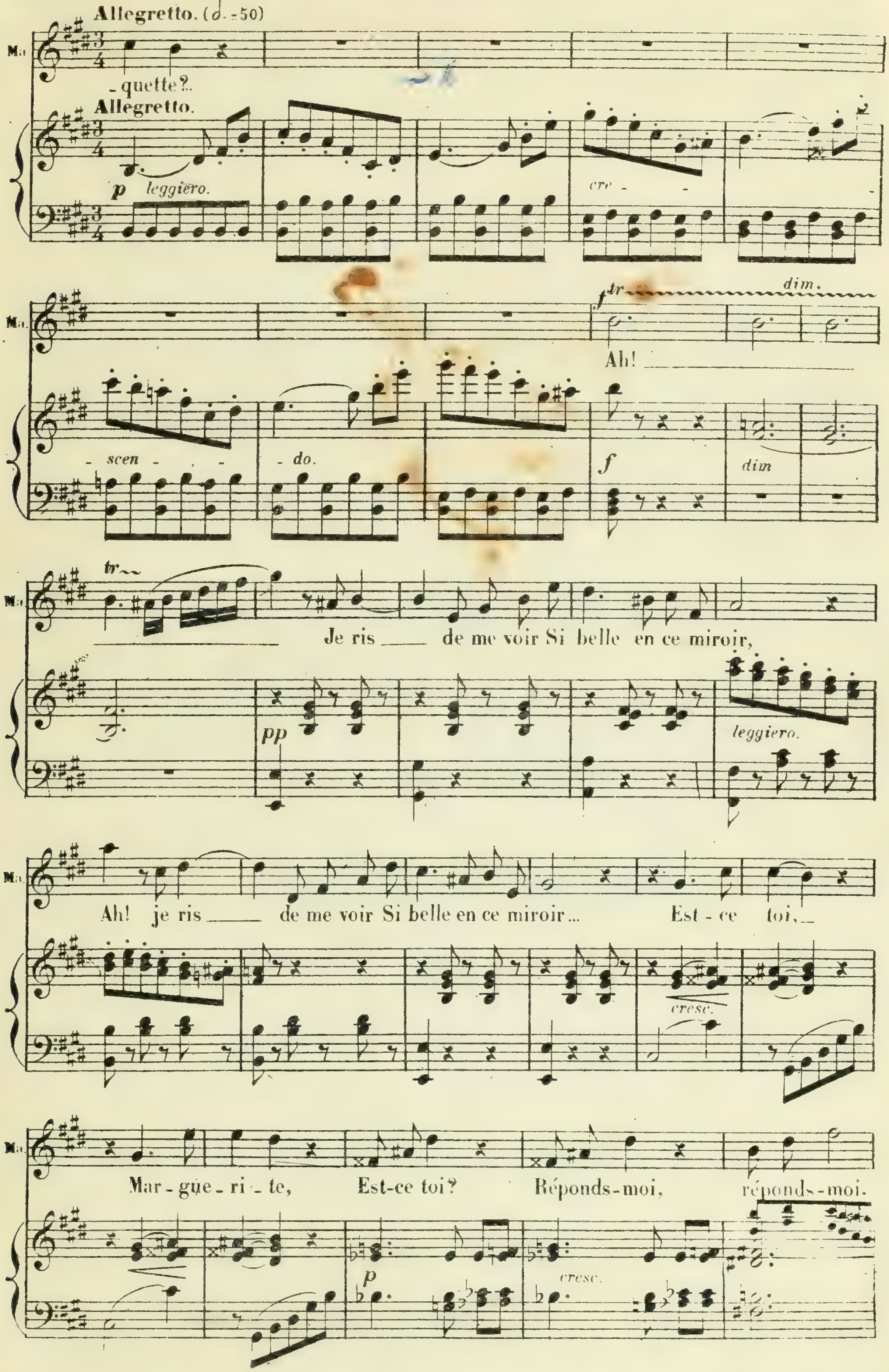

M.
cou - che. Pour la porter jusqu'à sa bouche. Sa main fit un suprême ef -
rit.
Andante.
- fort! Je ne savais que di - re, Et j'ai rougi d'abord.
Andante.
f
pp
1º Tempo. (reprenant sa chanson)
Et puis, en l'honneur de sa da - me, Et puis, en l'honneur de sa
1º Tempo.
p
rit.
più lento.
da - me, Il but u - ne der - niè - re fois. La cou - pe trem -
più lento.
rit.
p.
- bla dans ses doigts, Et doucement il rendit l'â - me!
pp

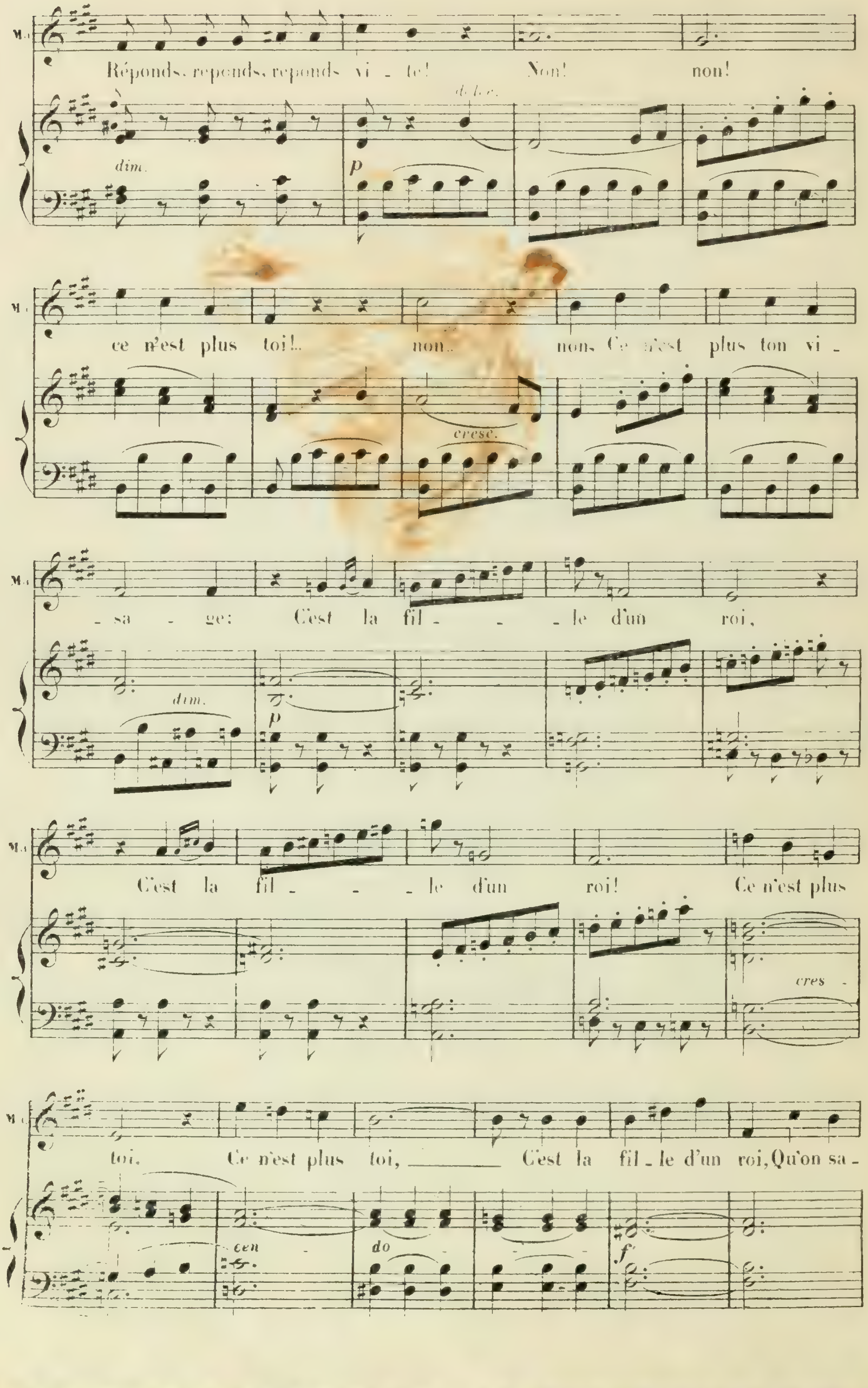

a piacere.
Les grands seigneurs ont seuls des airs si résolus, Avec cette douceur!
Moderato.
dolce
Ped.
Al_
_lons, n'y pensons plus!
Andante.
Cher Valen_tin! si Dieu m'é_
_coute. Je te rever_rai!...
Andantino.
Me voilà toute seu_le!..
Récit.
Un bouquet.. C'est de Siebel, sans doute! Pauvre gar_

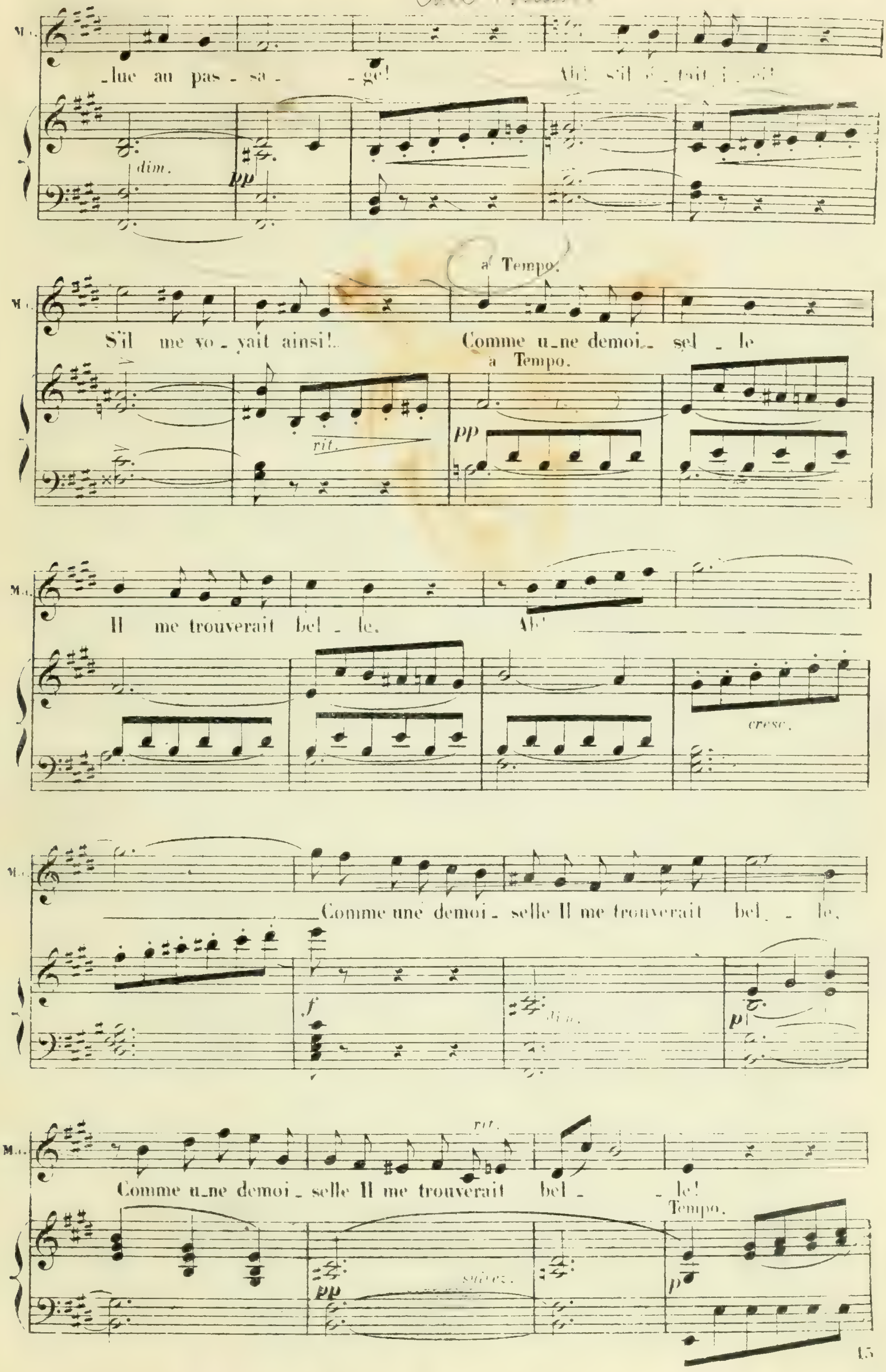


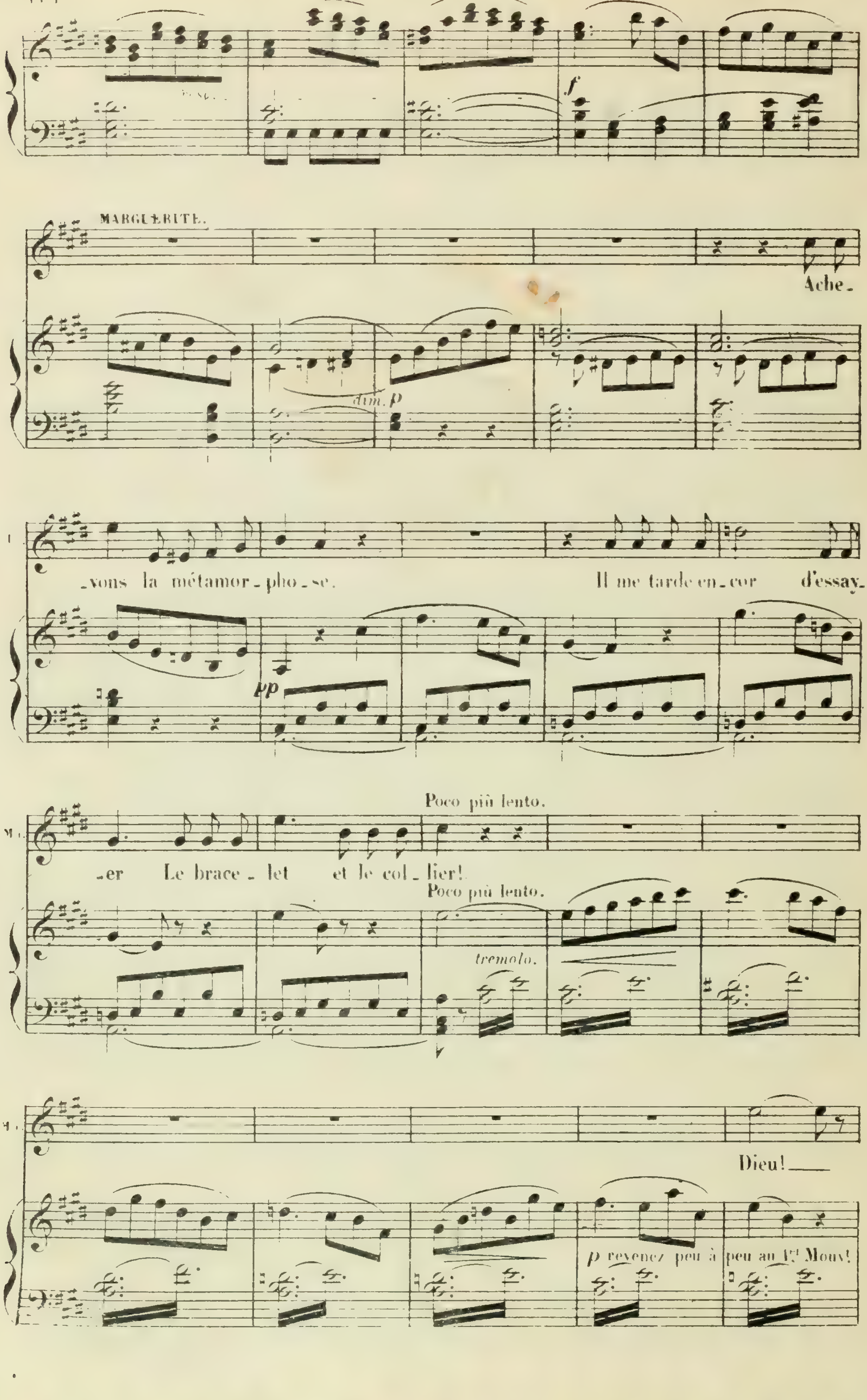
M.
-con!
Que vois-je là? D'où ce
Mouvt de la chanson.
p
cresc.
f
ri-che coffret peut-il venir?..
Je n'ose y toucher,
Allegro.
pp
et pourtant... Voici la clef, je croi!..
Si je l'ouvrais!.. ma main tremble!.. Pour-
cresc.
-quoi? Je ne fais, en l'ouvrant, rien de mal, je sup-pose!
Ô Dieu!
cresc.
f
que de bijoux! est-ce un rê-ve char-mant Qui m'éblouit, ou si je
f
f

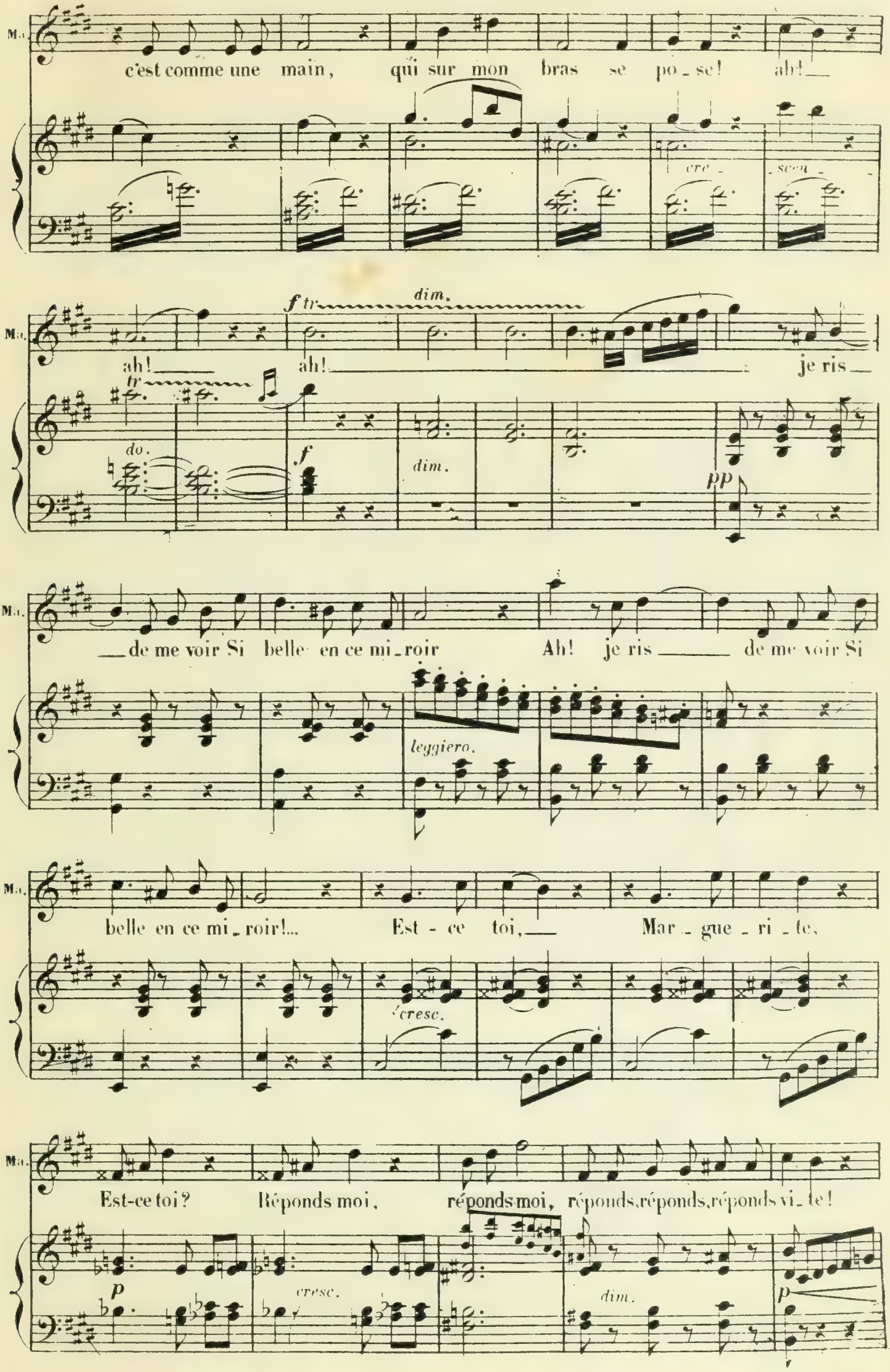

Allegro non troppo.
M.
veille? Mes yeux n'ont jamais vu de richesse pa - reille!
Allegro non troppo
f
f
p
cresc
f
dim.
p dim
M.
Si j'osais seulement Me pa - rer un mo - ment De ces pendants d'o -
pp
M.
- reil - le!...
Ah! Voici justement, au fond de la cassette Un mi -
cresc.
f
M
- roir! Comment n'être pas co - quette?...
Comment n'être pas co -
f
pp

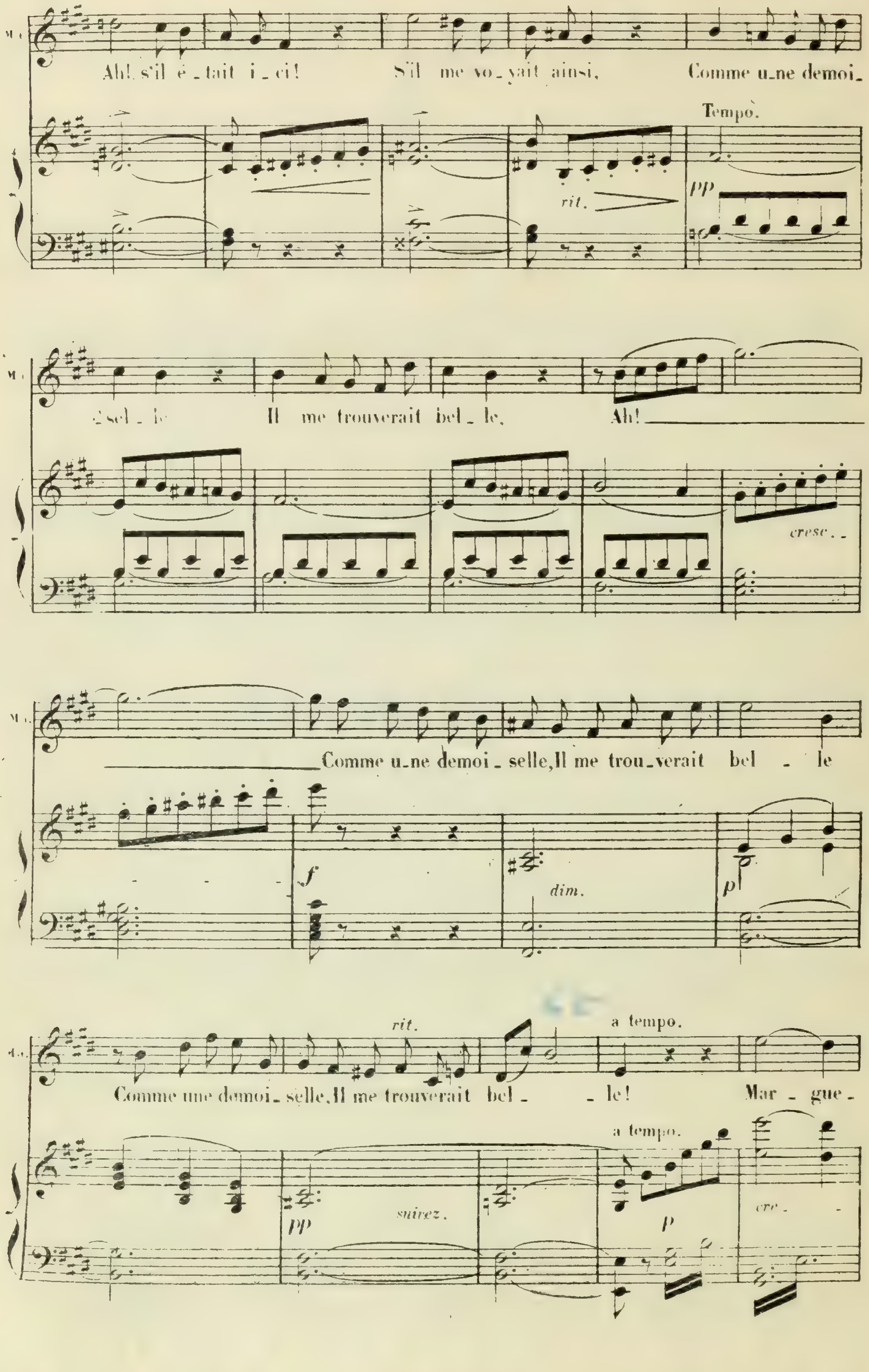

Allegretto. (𝅗𝅥. = 50)
Ma.
-quette?..
Allegretto.
p leggiero.
cre - - scen - - - - do.
f
tr
dim.
Ah!
dim
tr
Je ris de me voir Si belle en ce miroir,
pp
leggiero.
Ah! je ris de me voir Si belle en ce miroir...
Est-ce toi,
cresc.
Mar-gue-ri-te,
Est-ce toi?
Réponds-moi,
réponds-moi.
p
cresc.

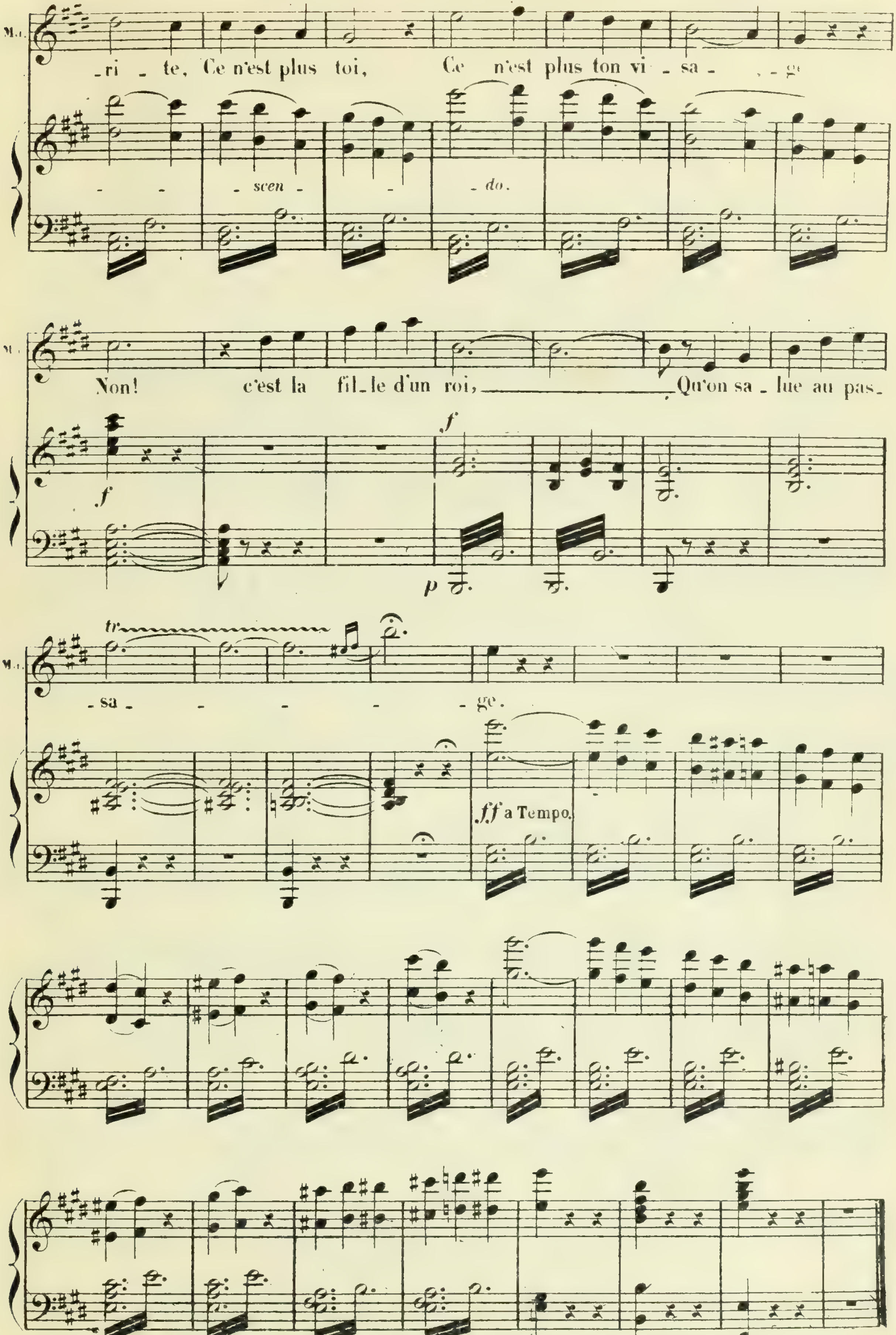

Réponds, réponds, réponds vi - te! Non! non!
dim.
p
ce n'est plus toi!.. non.. non, Ce n'est plus ton vi -
cresc.
- sa - ge: C'est la fil - - le d'un roi,
dim.
p
C'est la fil - - - le d'un roi! Ce n'est plus
cres -
toi, Ce n'est plus toi, C'est la fil - le d'un roi, Qu'on sa -
cen - do -
f


_lue au pas _ sa _ _ ge!
dim.
pp
a Tempo.
S'il me vo _ yait ainsi!
Comme u_ne demoi_ sel _ le
a Tempo.
rit.
pp
Il me trouverait bel _ le.
Ah!
cresc.
Comme une demoi _ selle Il me trouverait bel _ _ le.
f
p
rit.
Comme u_ne demoi _ selle Il me trouverait bel _ _ le!
Tempo.
pp
p


MARGUERITE.
Ache-
-vons la métamor-pho-se. Il me tarde en-cor d'essay-
-er Le brace-let et le col-lier!
Poco più lento.
Poco più lento.
dim. p
pp
tremolo.
Dieu!
p revenez peu à peu au 1er Mouv!


Ma.
c'est comme une main, qui sur mon bras se po_se! ah!
cre_ scen_
f tr dim.
ah! ah! je ris
tr
do.
f
dim.
pp
de me voir Si belle en ce mi_roir Ah! je ris de me voir Si
leggiero.
belle en ce mi_roir!... Est - ce toi, Mar_gue_ri_te,
cresc.
Est-ce toi? Réponds moi, réponds moi, réponds,réponds,réponds vi_te!
p
cresc.
dim.
p

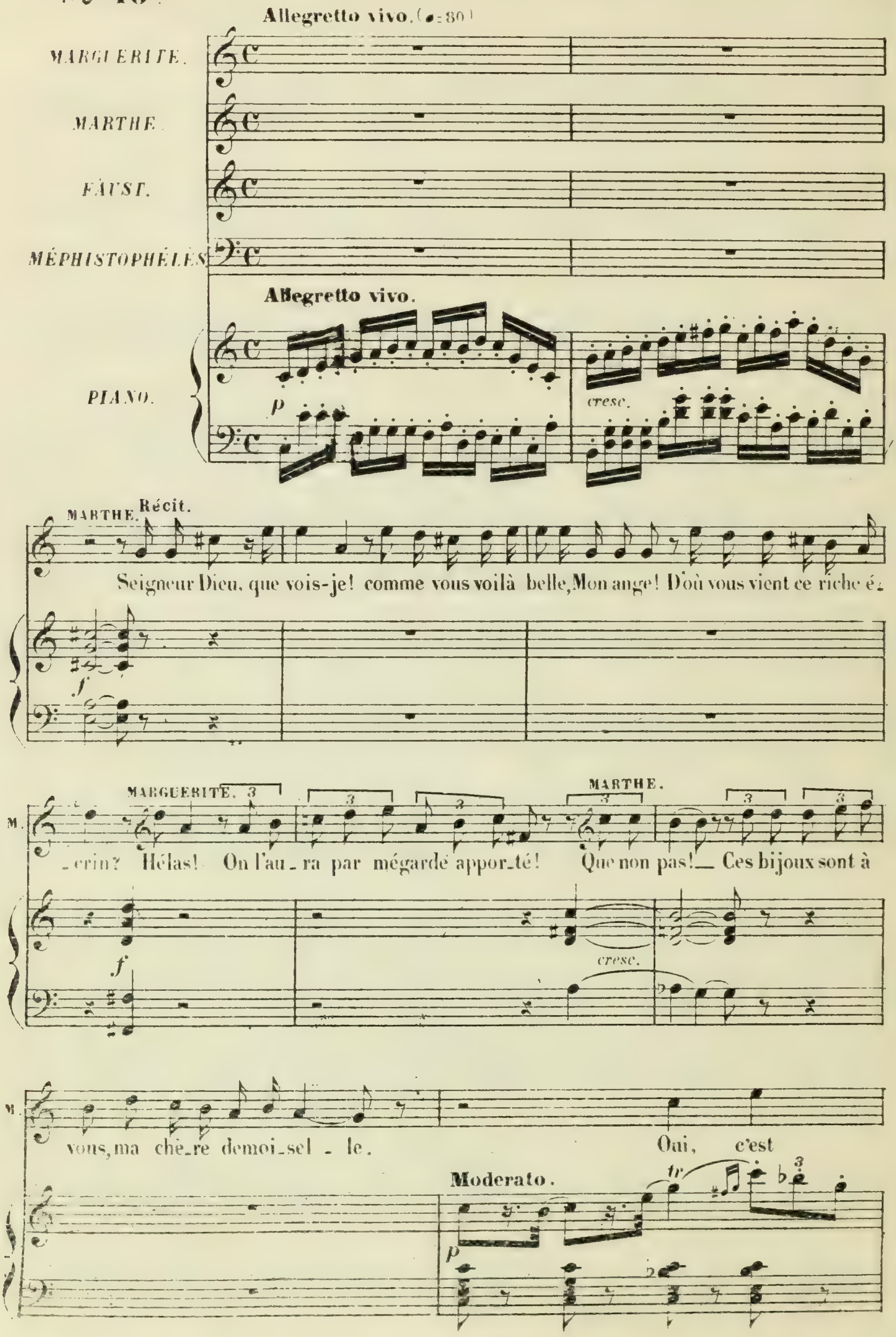

Ah! s'il é_tait i_ci! S'il me vo_yait ainsi, Comme u_ne demoi_
Tempo.
pp
rit.
_selle Il me trouverait bel_le, Ah!
cresc._
Comme u_ne demoi_selle, Il me trou_verait bel_le
f
dim.
p
rit.
a tempo.
Comme une demoi_selle, Il me trouverait bel_le! Mar_gue_
a tempo.
pp
suivez.
p
cre_

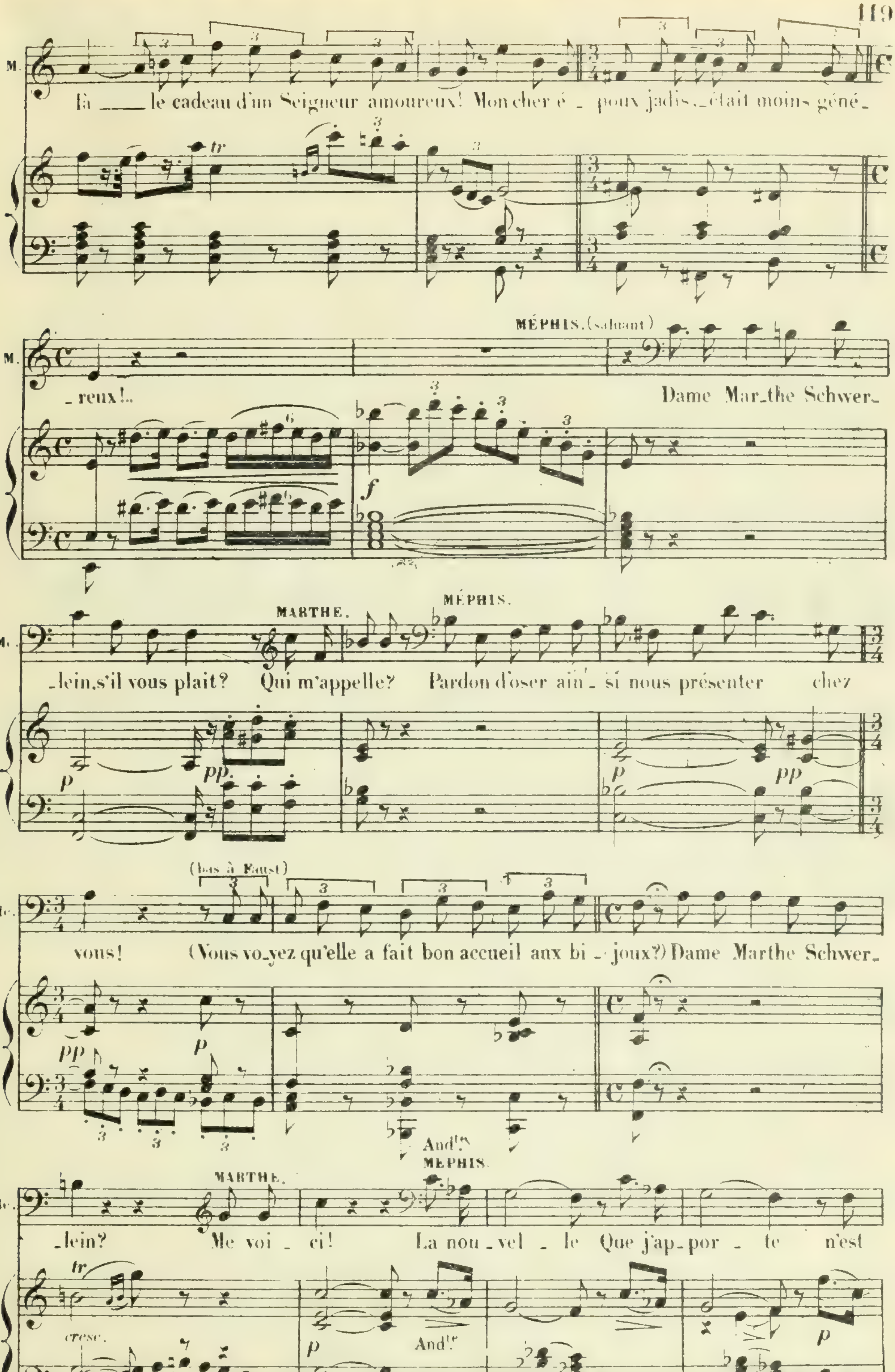


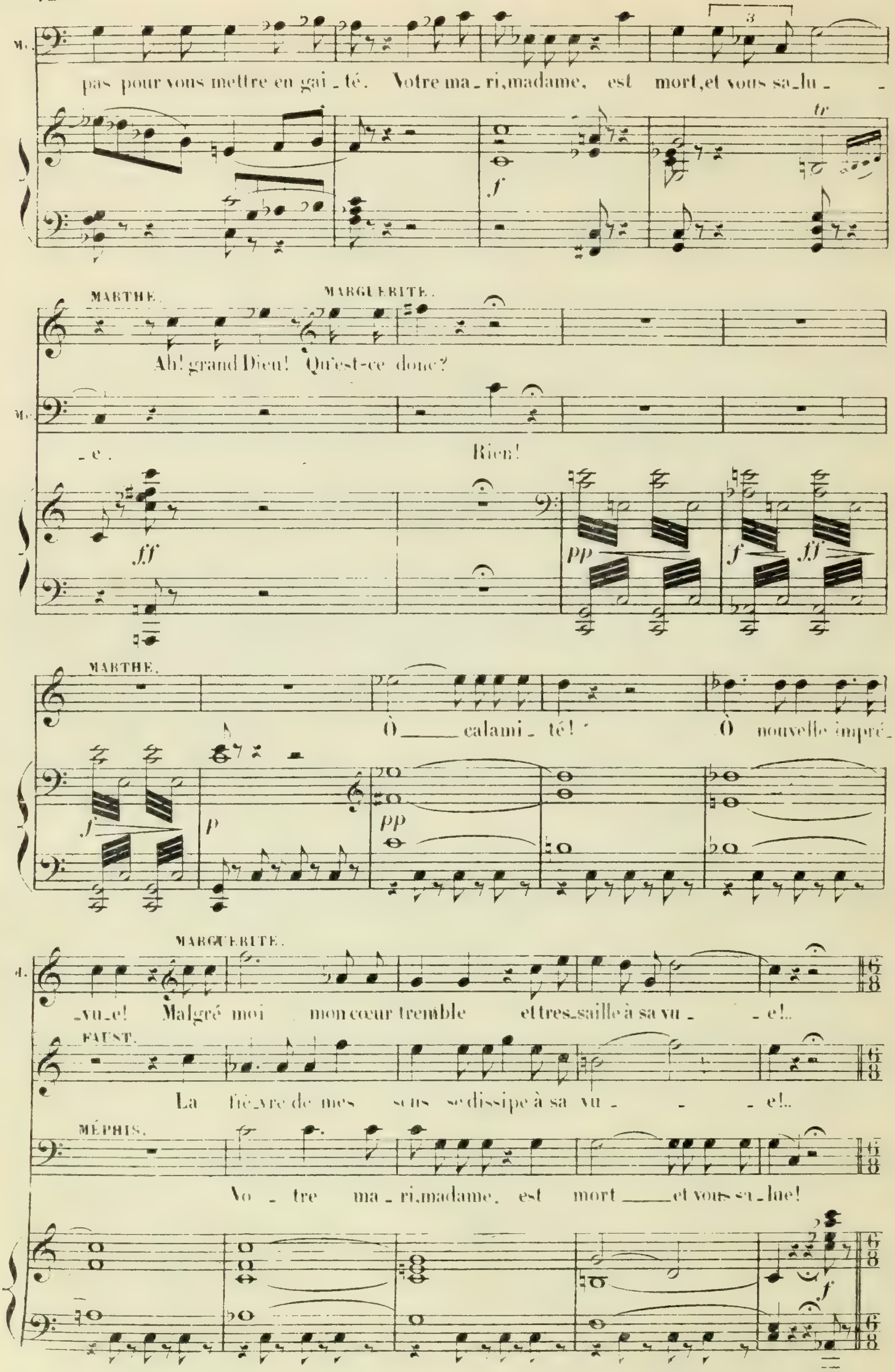
_ri _ te, Ce n'est plus toi, Ce n'est plus ton vi - sa - - ge
- - - scen - - - do.
Non! c'est la fil_le d'un roi, Qu'on sa _ lue au pas_
f
p
tr
_sa _ - - - - ge.
ff a Tempo.

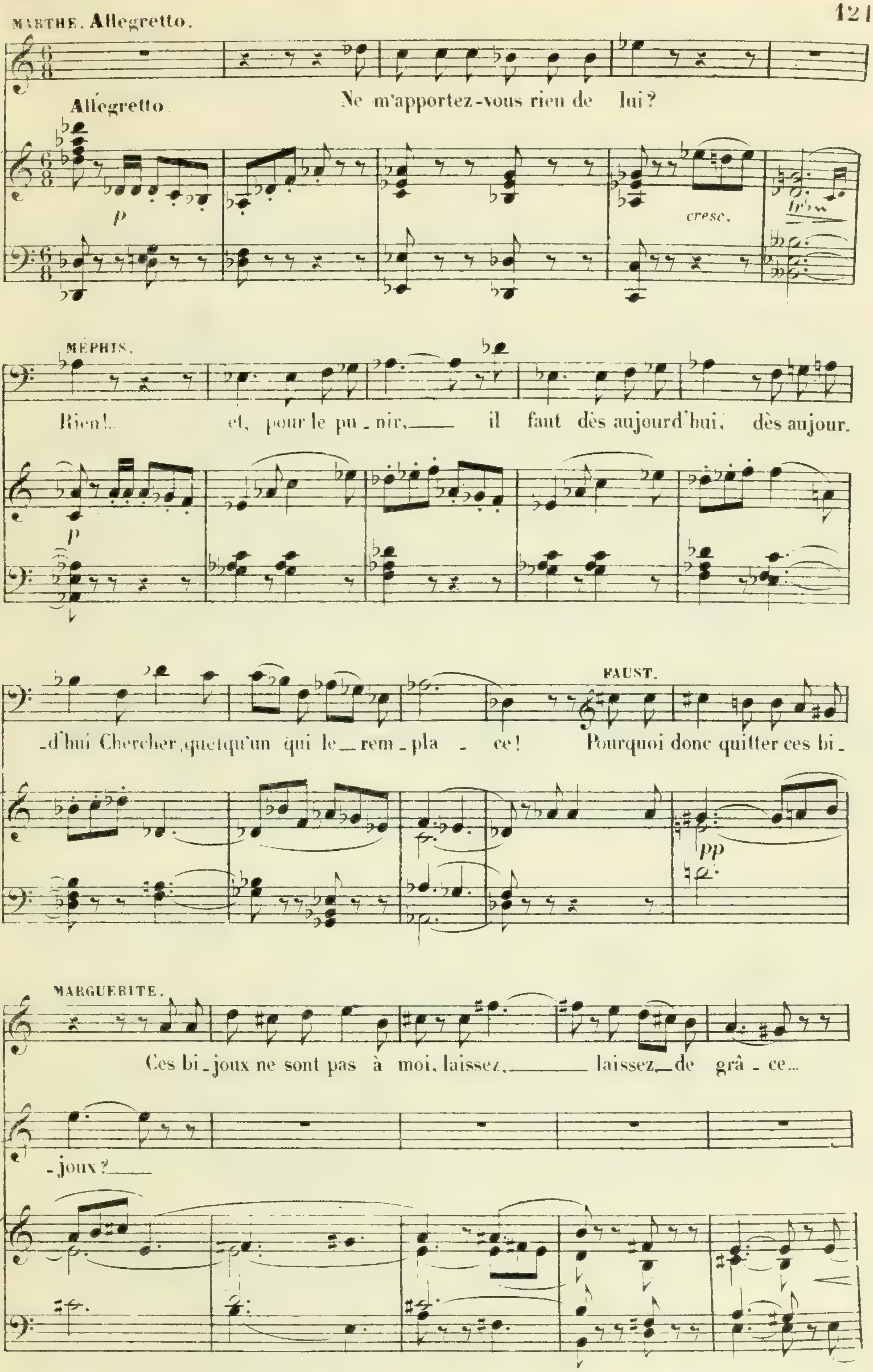
SCÈNE ET QUATUOR.

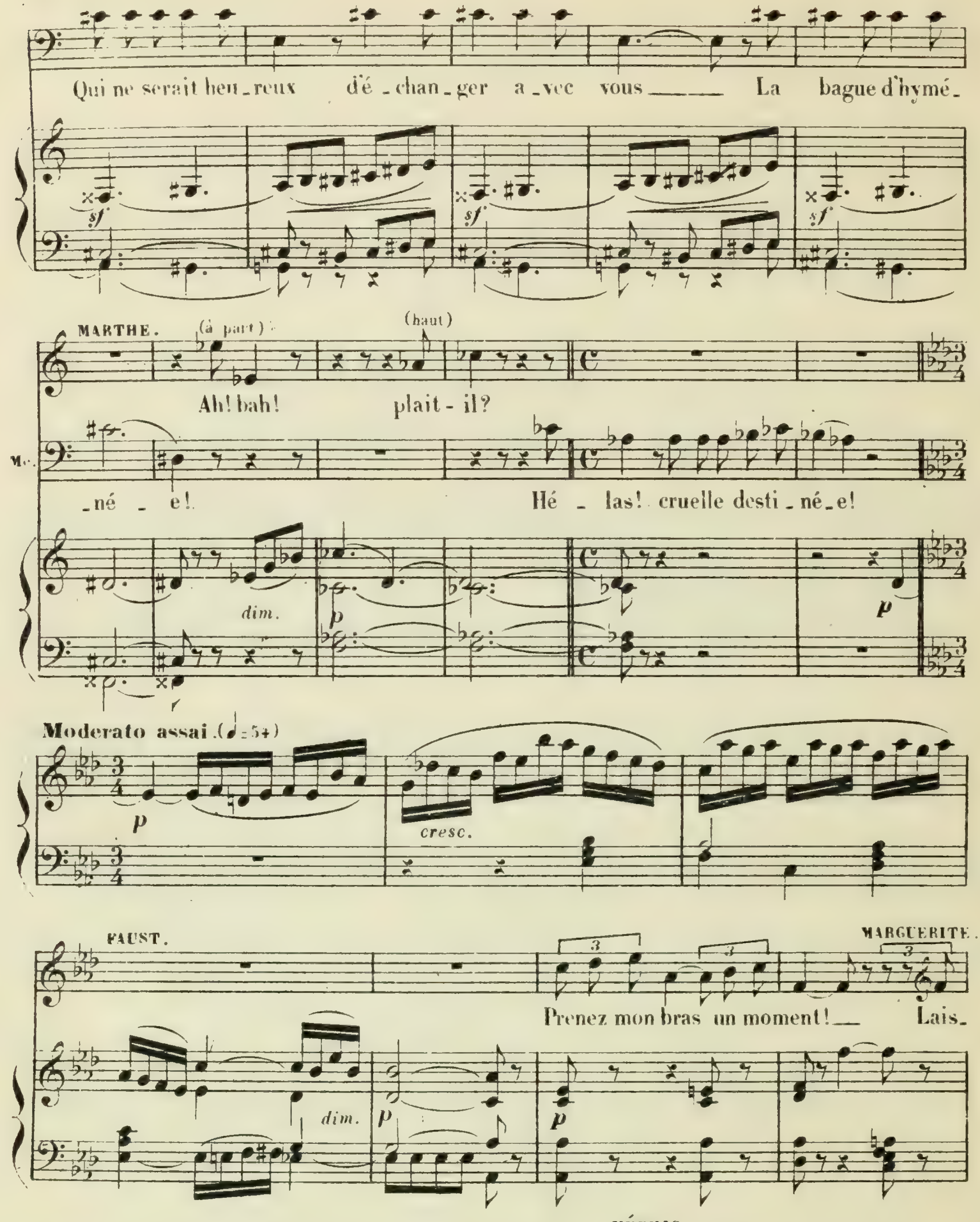
N° 10.

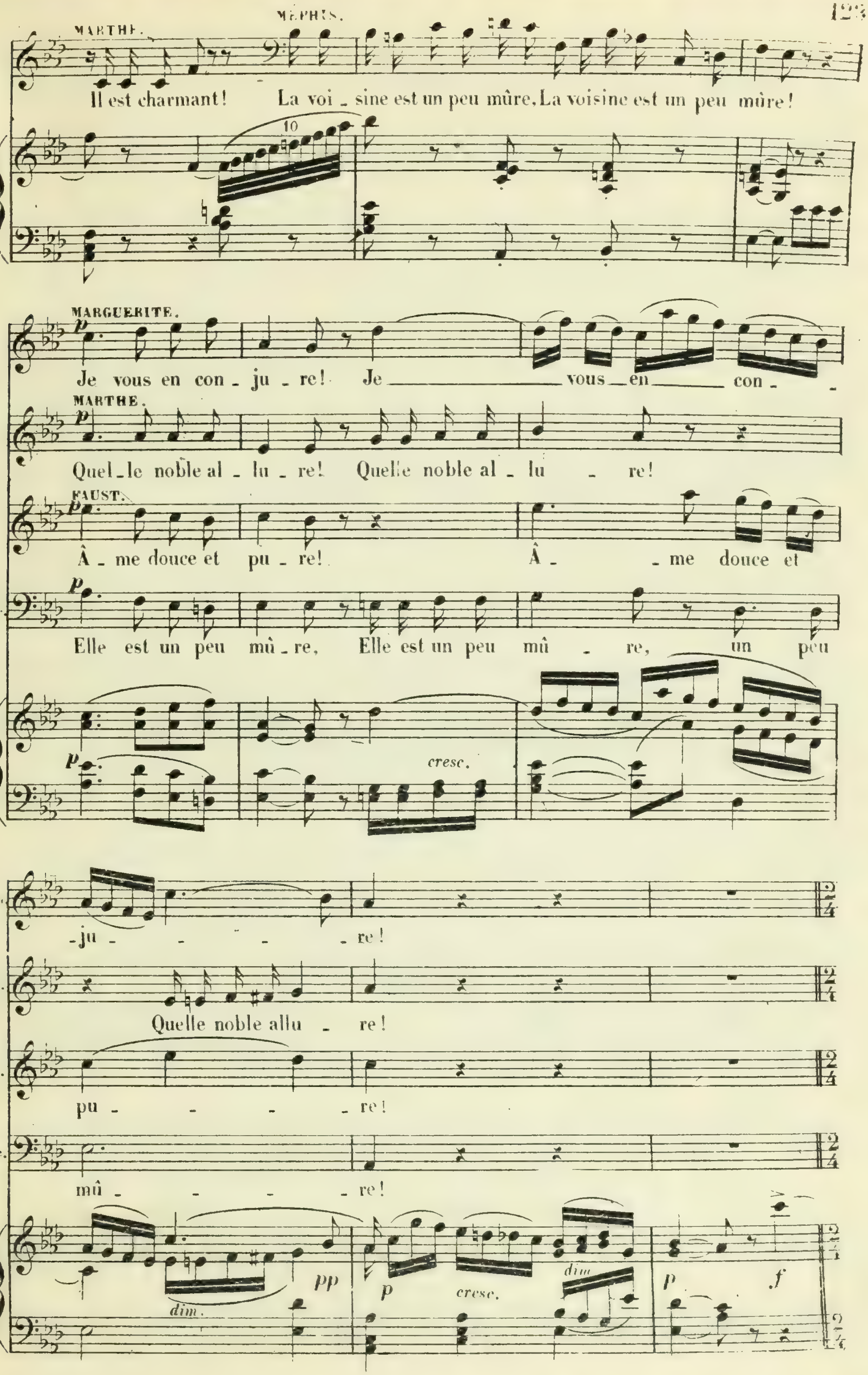


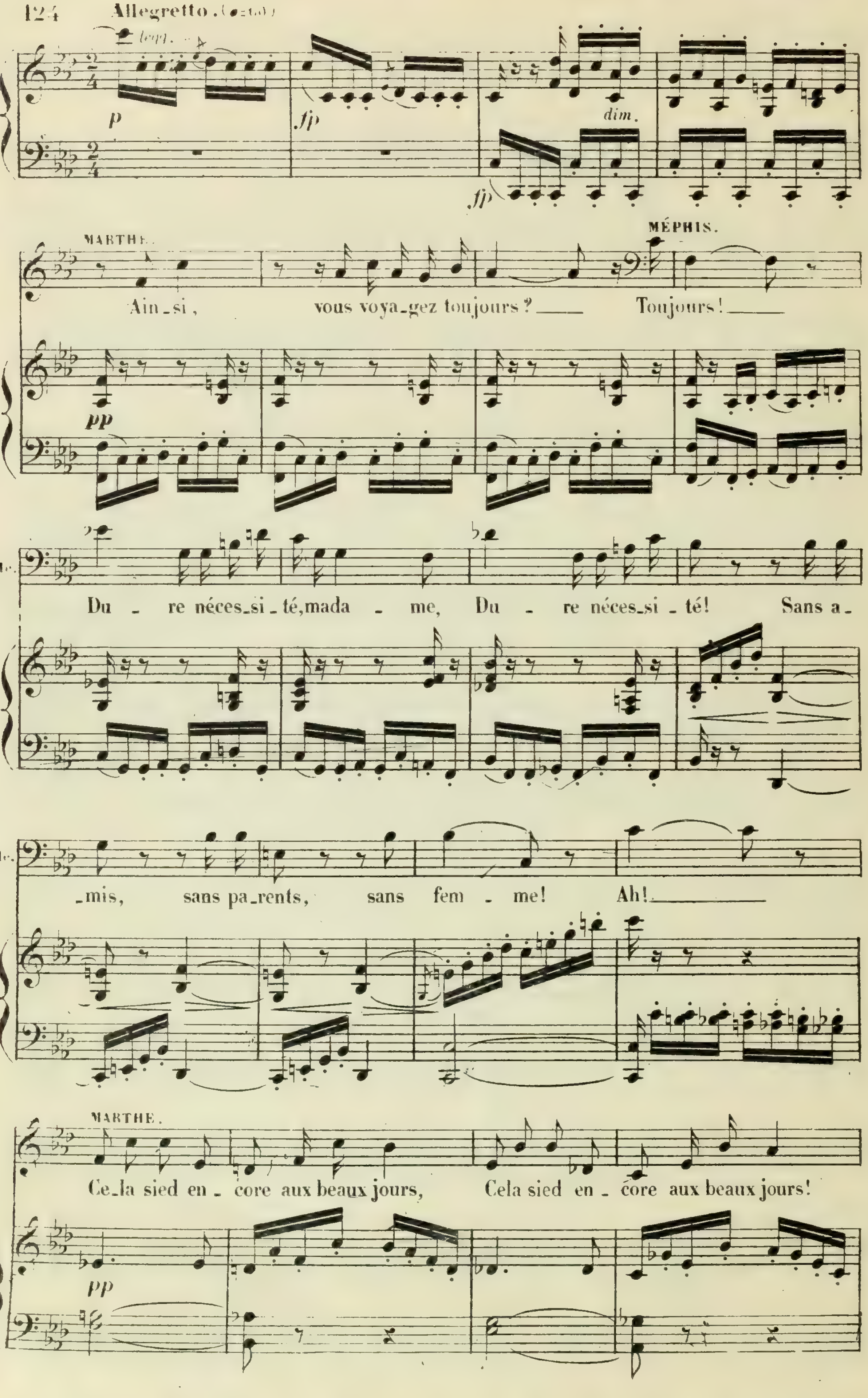

là ___ le cadeau d'un Seigneur amoureux! Mon cher é _ poux jadis _ était moins géné _
_ reux!..
MÉPHIS. (saluant)
Dame Mar_the Schwer _
_ lein, s'il vous plait?
MARTHE.
Qui m'appelle?
MÉPHIS.
Pardon d'oser ain _ si nous présenter chez
vous!
(bas à Faust)
(Vous vo_yez qu'elle a fait bon accueil aux bi _ joux?) Dame Marthe Schwer _
_ lein?
MARTHE.
Me voi _ ci!
And.te
MÉPHIS.
La nou _ vel _ le Que j'ap _ por _ te n'est
cresc.
And.te

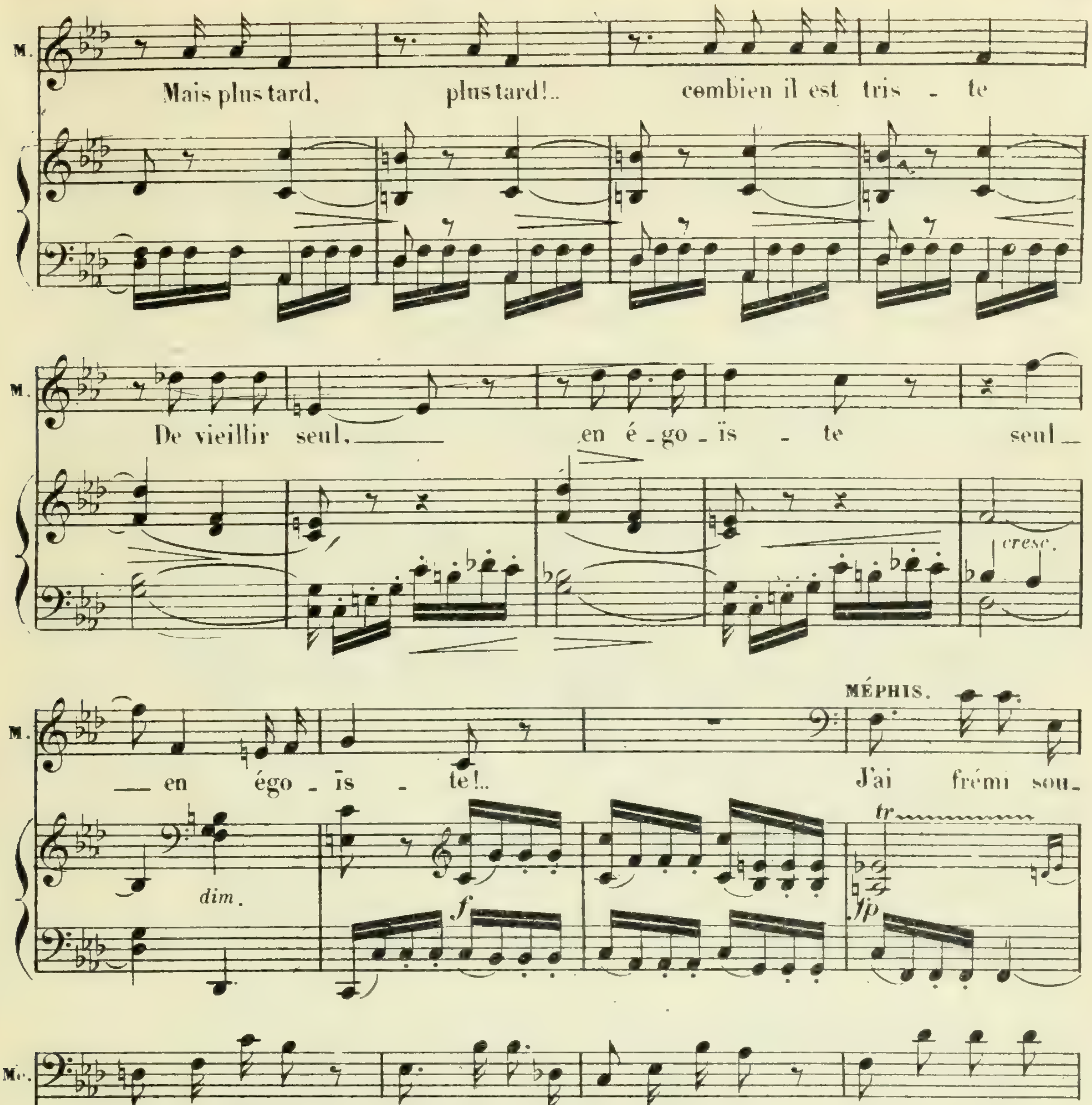

pas pour vous mettre en gai _ té. Votre ma _ ri, madame, est mort, et vous sa_lu _
MARTHE.
MARGUERITE.
Ah! grand Dieu! Qu'est-ce donc?
_ e.
Rien!
MARTHE.
Ô ___ calami _ té!
Ô nouvelle impré_
MARGUERITE.
_vu_e! Malgré moi mon cœur tremble et tres_saille à sa vu _ _ e!..
FAUST.
La fiè_vre de mes sens se dissipe à sa vu _ _ _ e!..
MÉPHIS.
Vo _ tre ma _ ri, madame, est mort ___ et vous sa _ lue!

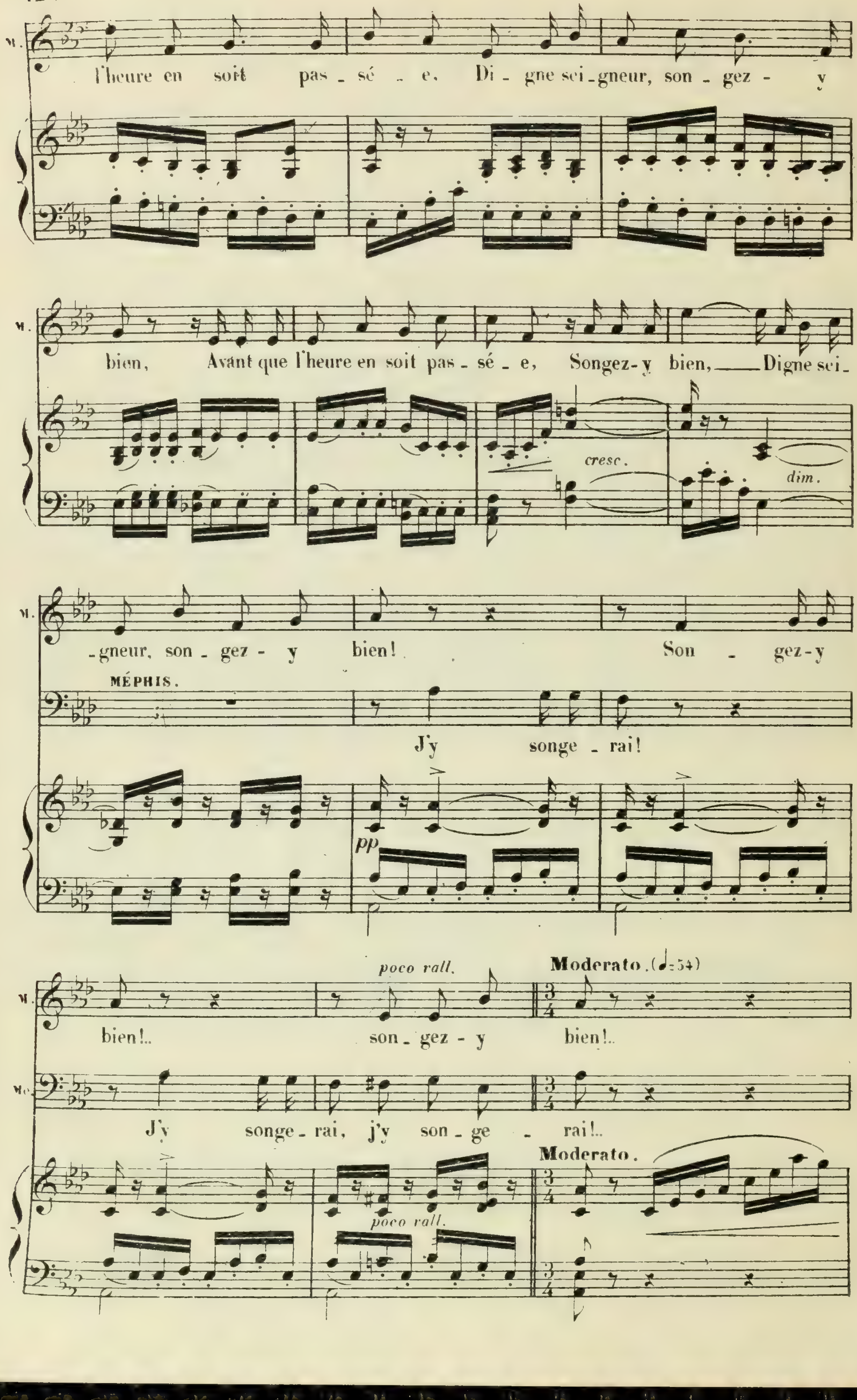

MARTHE. Allegretto.
Ne m'apportez-vous rien de lui?
Allegretto
p
cresc.
MÉPHIS.
Rien!.. et, pour le pu_nir,___ il faut dès aujourd'hui, dès aujour_d'hui Chercher, quelqu'un qui le_rem_pla_ce!
p
FAUST.
Pourquoi donc quitter ces bi_joux?___
pp
MARGUERITE.
Ces bi_joux ne sont pas à moi, laissez,___ laissez_de grâ_ce...

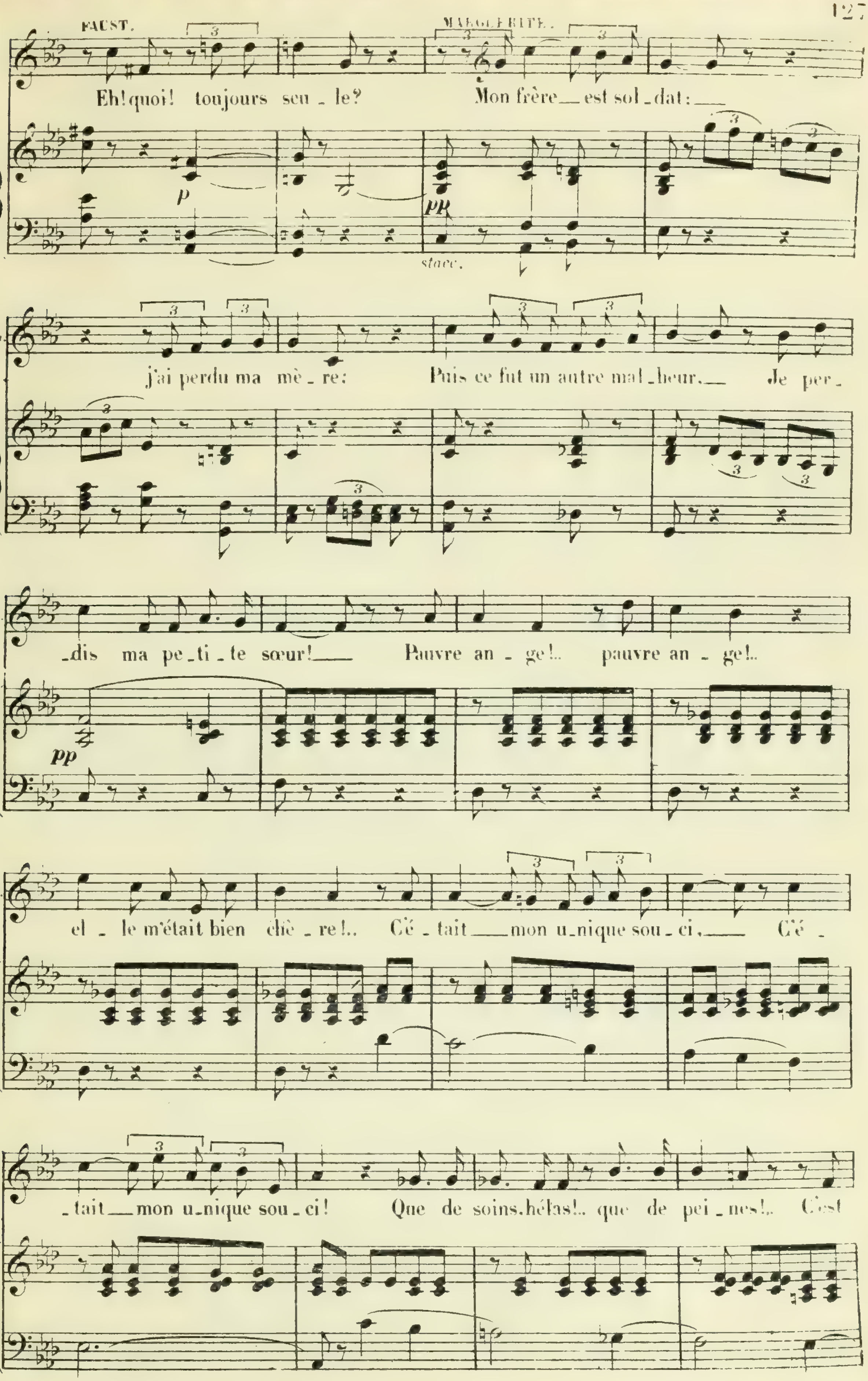

MEPHIS.
Qui ne serait heu_reux d'é_chan_ger a_vec vous La bague d'hymé_
sf
sf
sf
MARTHE.
(à part)
(haut)
Ah! bah! plait - il?
Me.
_né _ e!
Hé _ las! cruelle desti_né_e!
dim.
p
p
Moderato assai
p
cresc.
FAUST.
MARGUERITE.
Prenez mon bras un moment! Lais_
dim.
p
p
M.
_sez, je vous en con_ju_re!
MÉPHIS.
Votre bras...
10
10

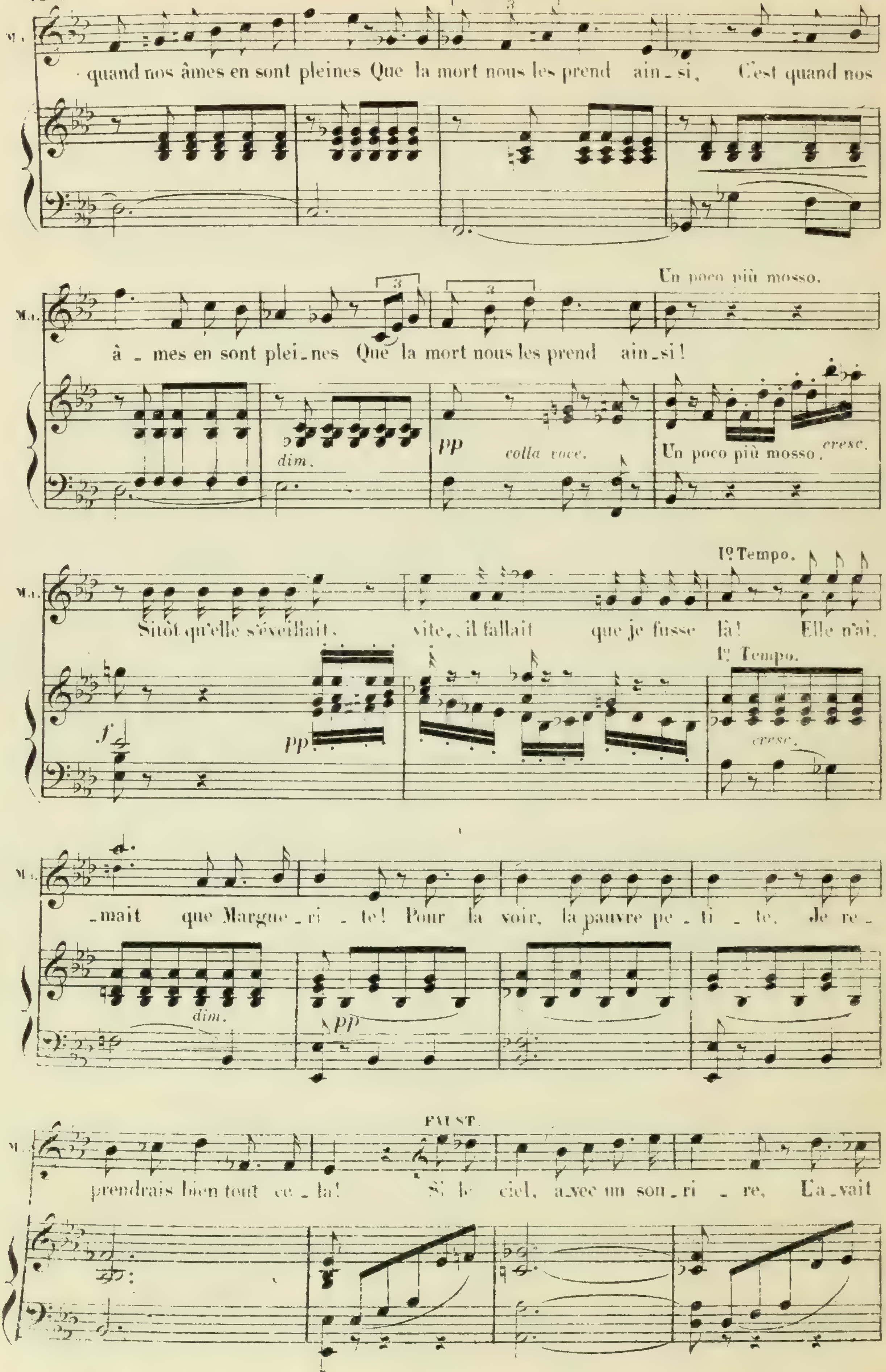

MARTHE.
MEPHIS.
Il est charmant! La voi - sine est un peu mûre. La voisine est un peu mûre!
MARGUERITE.
Je vous en con - ju - re! Je vous en con - ju - re!
MARTHE.
Quel - le noble al - lu - re! Quelle noble al - lu - re! Quelle noble allu - re!
FAUST.
Â - me douce et pu - re! Â - me douce et pu - re!
Mc.
Elle est un peu mû - re, Elle est un peu mû - re, un peu mû - re!
cresc.
dim.
pp
p
f

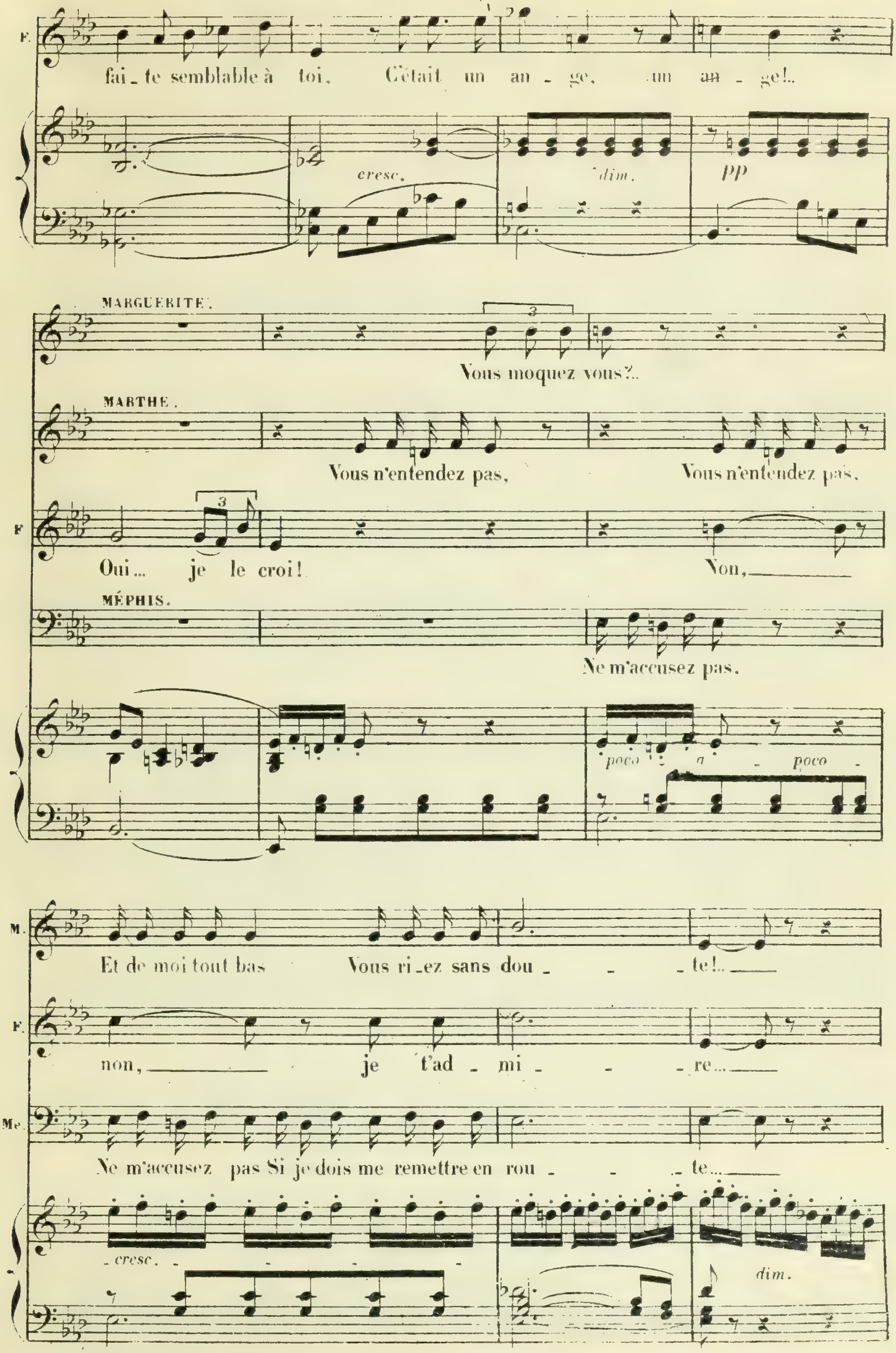

Allegretto.
legg.
p
fp
dim.
fp
MARTHE.
Ain_si, vous voya_gez toujours?
MÉPHIS.
Toujours!
pp
Me.
Du - re néces_si_té, mada - me, Du - re néces_si - té! Sans a_
Me.
_mis, sans pa_rents, sans fem - me! Ah!
MARTHE.
Ce_la sied en - core aux beaux jours, Cela sied en - core aux beaux jours!
pp

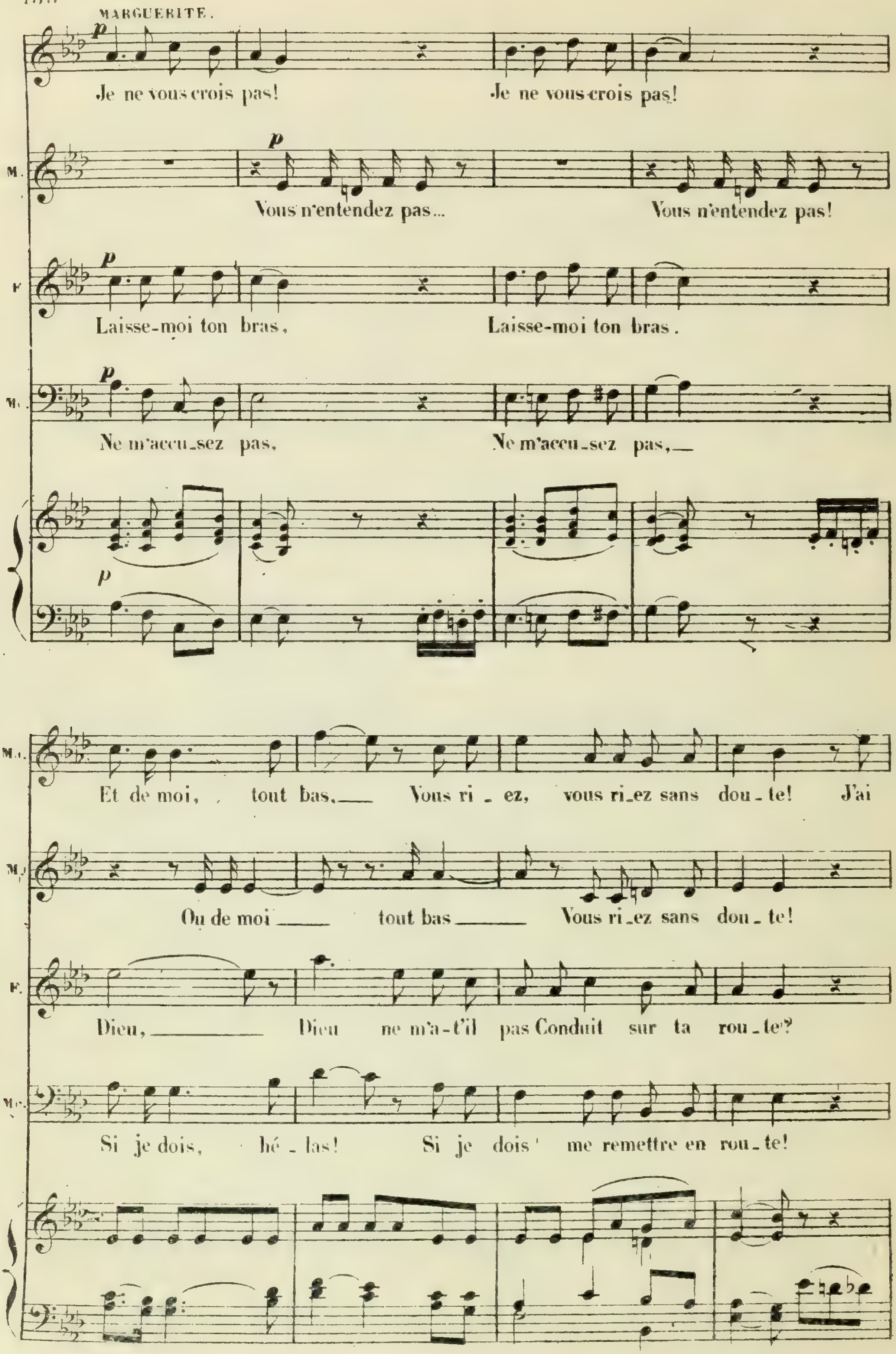

M.
Mais plus tard,
plus tard!..
combien il est tris - te
De vieillir seul,
en é-go-ïs - te
seul
en égo-ïs - te!..
MÉPHIS.
J'ai frémi sou-
-vent, j'en conviens,
J'ai frémi sou-vent, j'en conviens,
De-vant cette hor-
-ri - ble pen - sé - e!
MARTHE.
Avant que
cresc.
dim.
f
fp
tr
p
pp

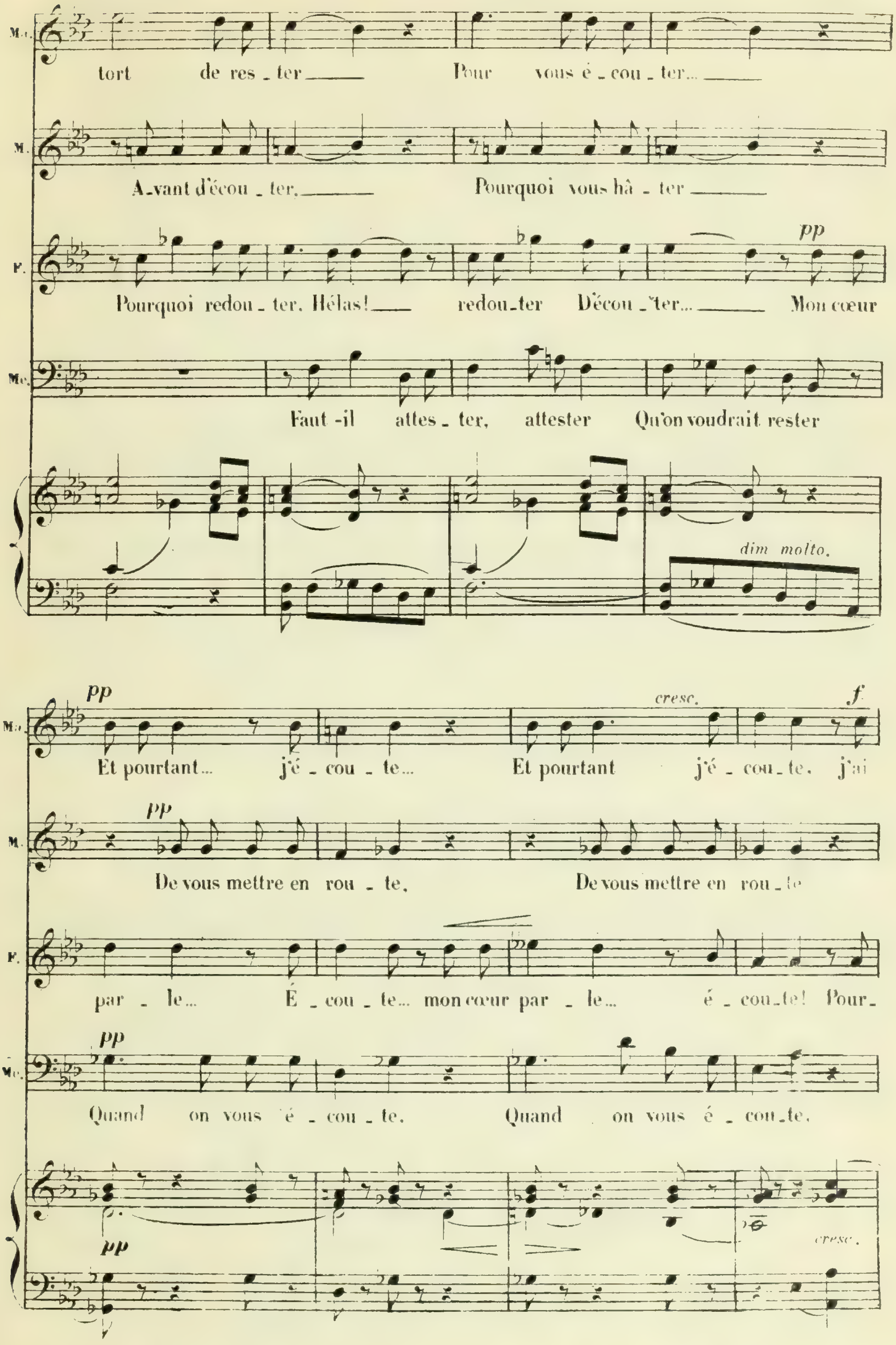

l'heure en soit pas _ sé _ e. Di _ gne sei _ gneur, son _ gez - y
bien, Avant que l'heure en soit pas _ sé _ e, Songez-y bien, Digne sei_
cresc.
dim.
_gneur, son _ gez - y bien! Son - gez-y
MÉPHIS.
J'y songe _ rai!
pp
poco rall.
Moderato.(♩=54)
bien!.. son _ gez - y bien!..
J'y songe _ rai, j'y son _ ge - rai!..
Moderato.
poco rall.

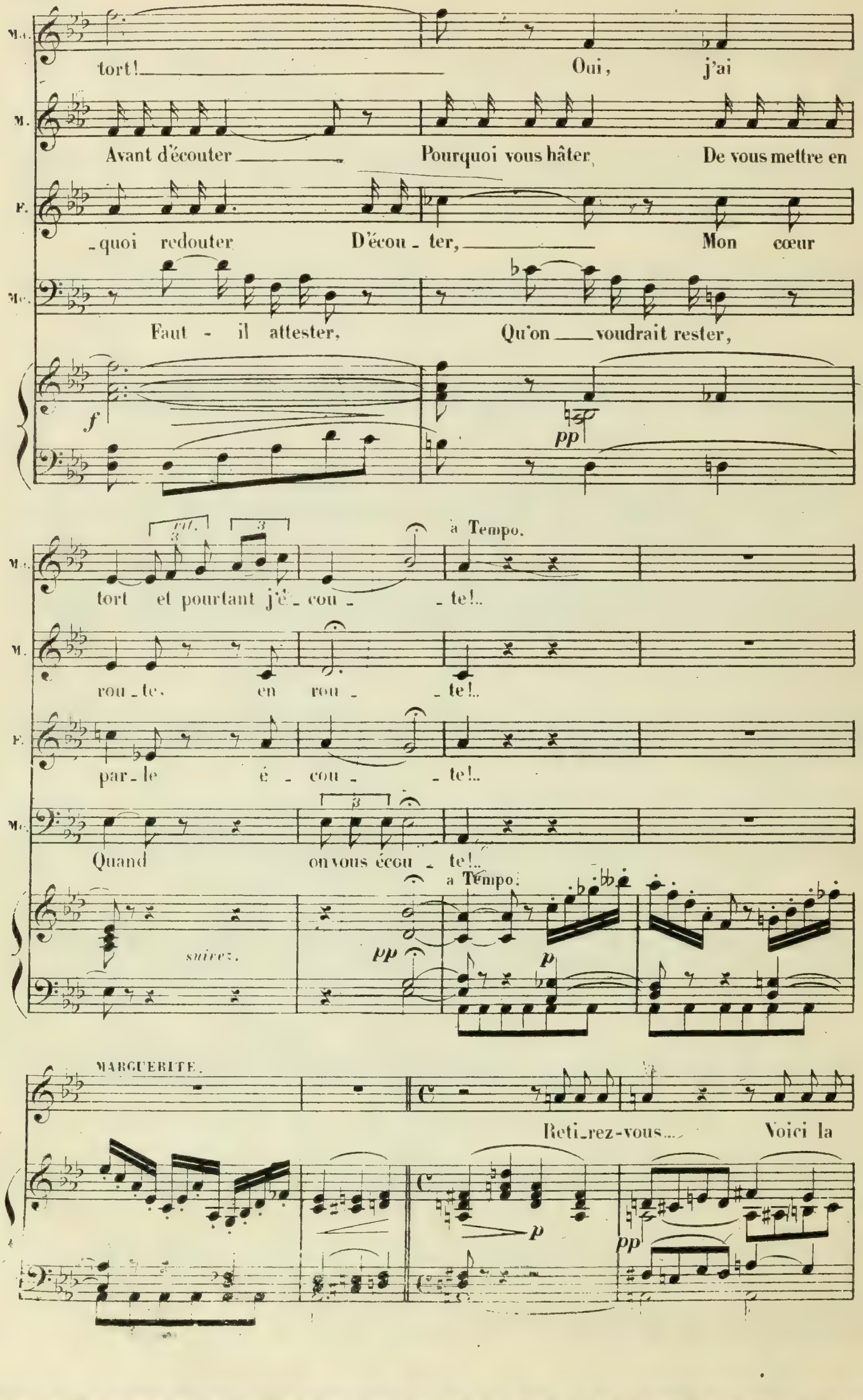

FAUST.
Eh! quoi! toujours seu _ le?
MARGUERITE.
Mon frère__ est sol _ dat:__
p
pp
stacc.
M.
j'ai perdu ma mè _ re:
Puis ce fut un autre mal _ heur.__
Je per _
M.
_dis ma pe_ti _ te sœur!__
Pauvre an _ ge!..
pauvre an _ ge!..
pp
M.
el _ le m'était bien chè _ re!..
C'é _ tait __mon u_nique sou _ ci,__
C'é _
M.
_ tait __mon u_nique sou _ ci!
Que de soins, hélas!.. que de pei _ nes!..
C'est

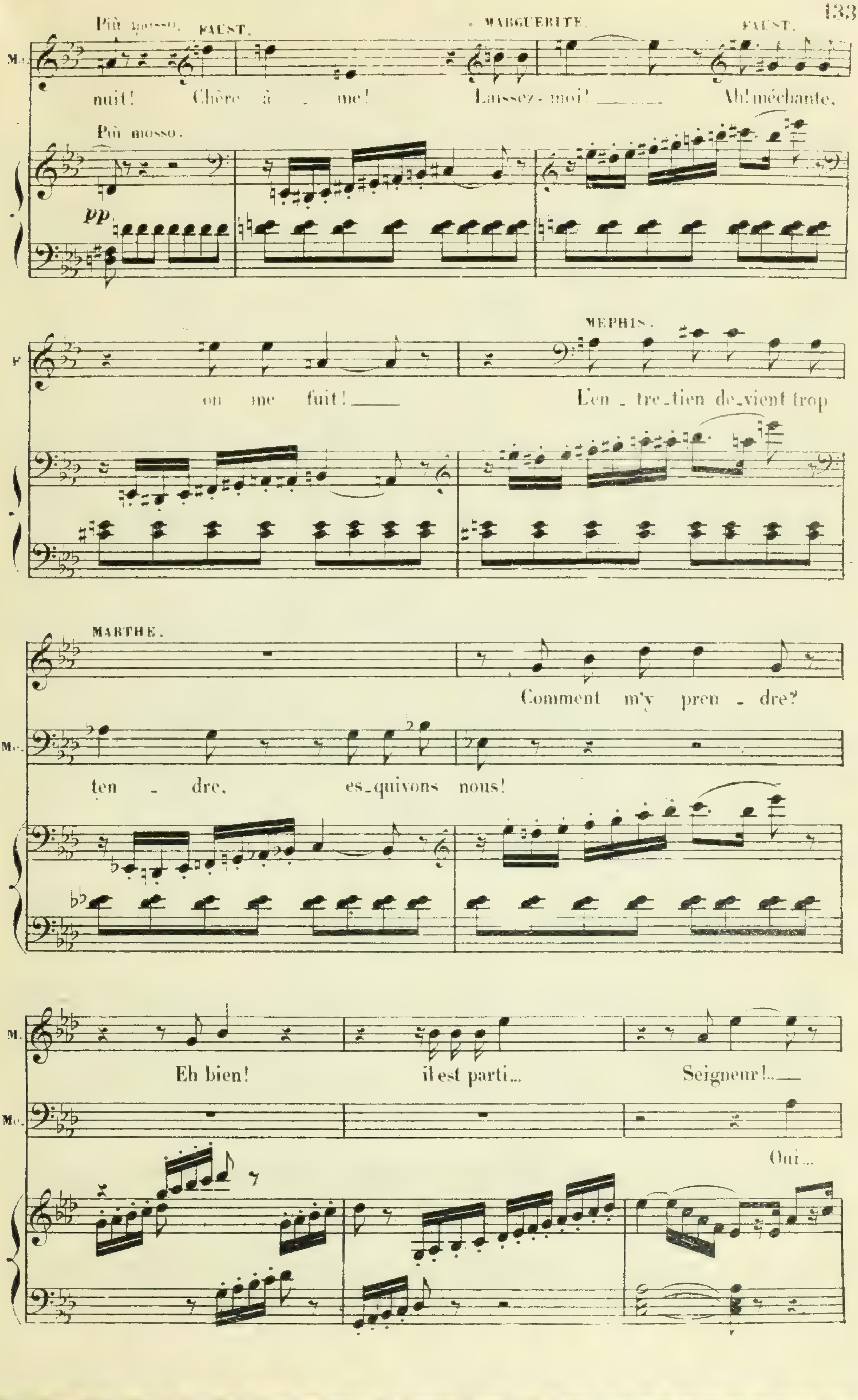

M.
quand nos âmes en sont pleines Que la mort nous les prend ain_si, C'est quand nos
Un poco più mosso.
â _ mes en sont plei_nes Que la mort nous les prend ain_si!
dim.
pp
colla voce.
Un poco più mosso.
cresc.
1º Tempo.
Sitôt qu'elle s'éveillait, vite, il fallait que je fusse là! Elle n'ai.
f
pp
1º Tempo.
cresc.
_mait que Margue_ri _ te! Pour la voir, la pauvre pe _ ti _ te, Je re_
dim.
pp
FAUST.
prendrais bien tout ce _ la! Si le ciel, avec un sou_ri _ re, L'a_vait

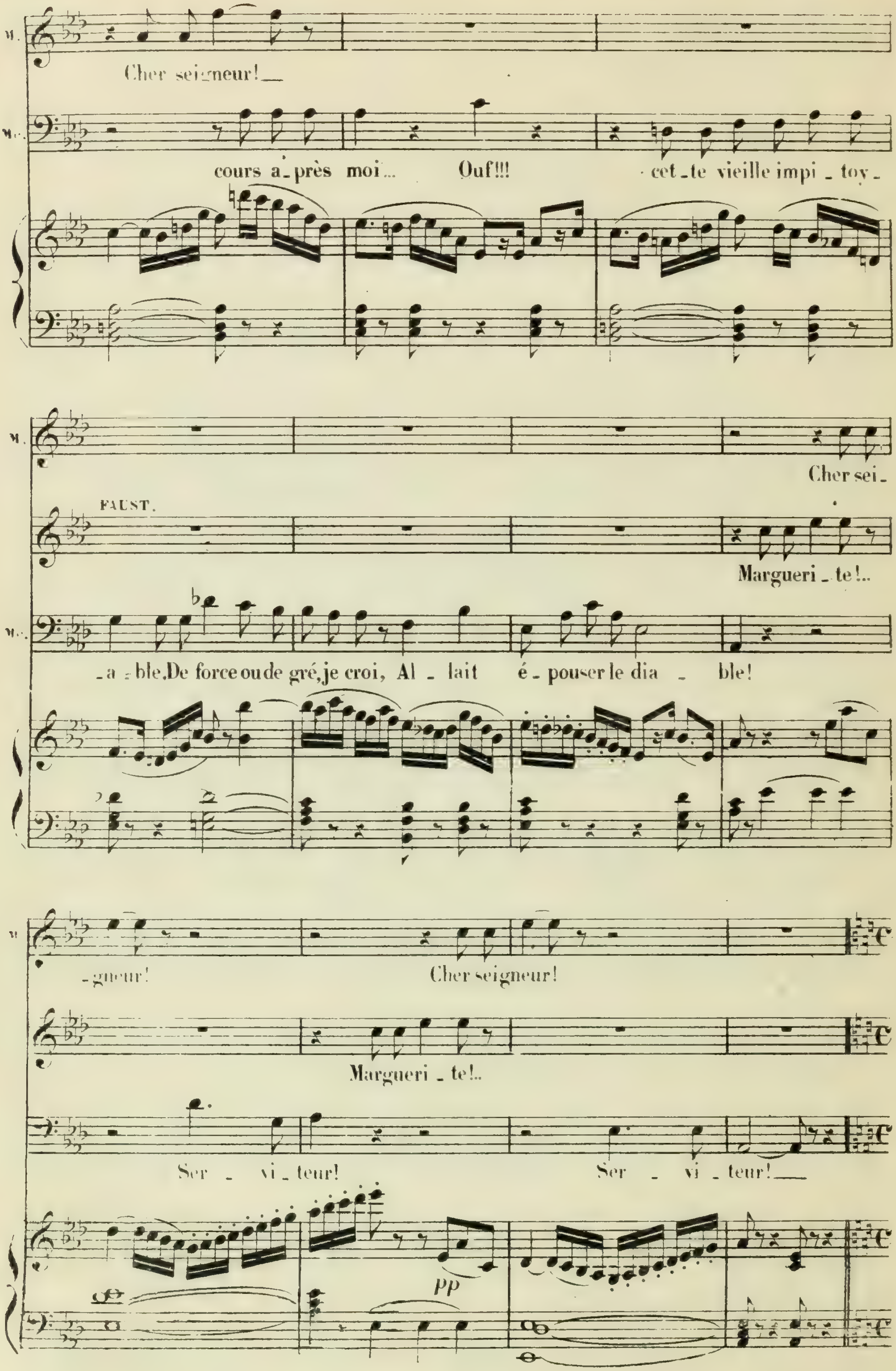

F.
fai_te semblable à toi. C'était un an_ge, un an_ge!..
cresc.
dim.
pp
MARGUERITE.
Vous moquez vous?..
MARTHE.
Vous n'entendez pas, Vous n'entendez pas.
F
Oui... je le croi! Non,
MÉPHIS.
Ne m'accusez pas.
poco a poco
M.
Et de moi tout bas Vous ri_ez sans dou_ _ _te!..
F.
non, je t'ad_mi_ _ _re...
Me.
Ne m'accusez pas Si je dois me remettre en rou_ _ _te...
cresc.
dim.


MARGUERITE.
p
Je ne vous crois pas! Je ne vous crois pas!
M.
p
Vous n'entendez pas... Vous n'entendez pas!
F.
p
Laisse-moi ton bras, Laisse-moi ton bras.
Mc.
p
Ne m'accu_sez pas, Ne m'accu_sez pas,
p
Mg.
Et de moi, tout bas, Vous ri _ ez, vous ri_ez sans dou _ te! J'ai
M.
Ou de moi tout bas Vous ri_ez sans dou _ te!
F.
Dieu, Dieu ne m'a-t'il pas Conduit sur ta rou_te?
Mc.
Si je dois, hé _ las! Si je dois me remettre en rou_te!

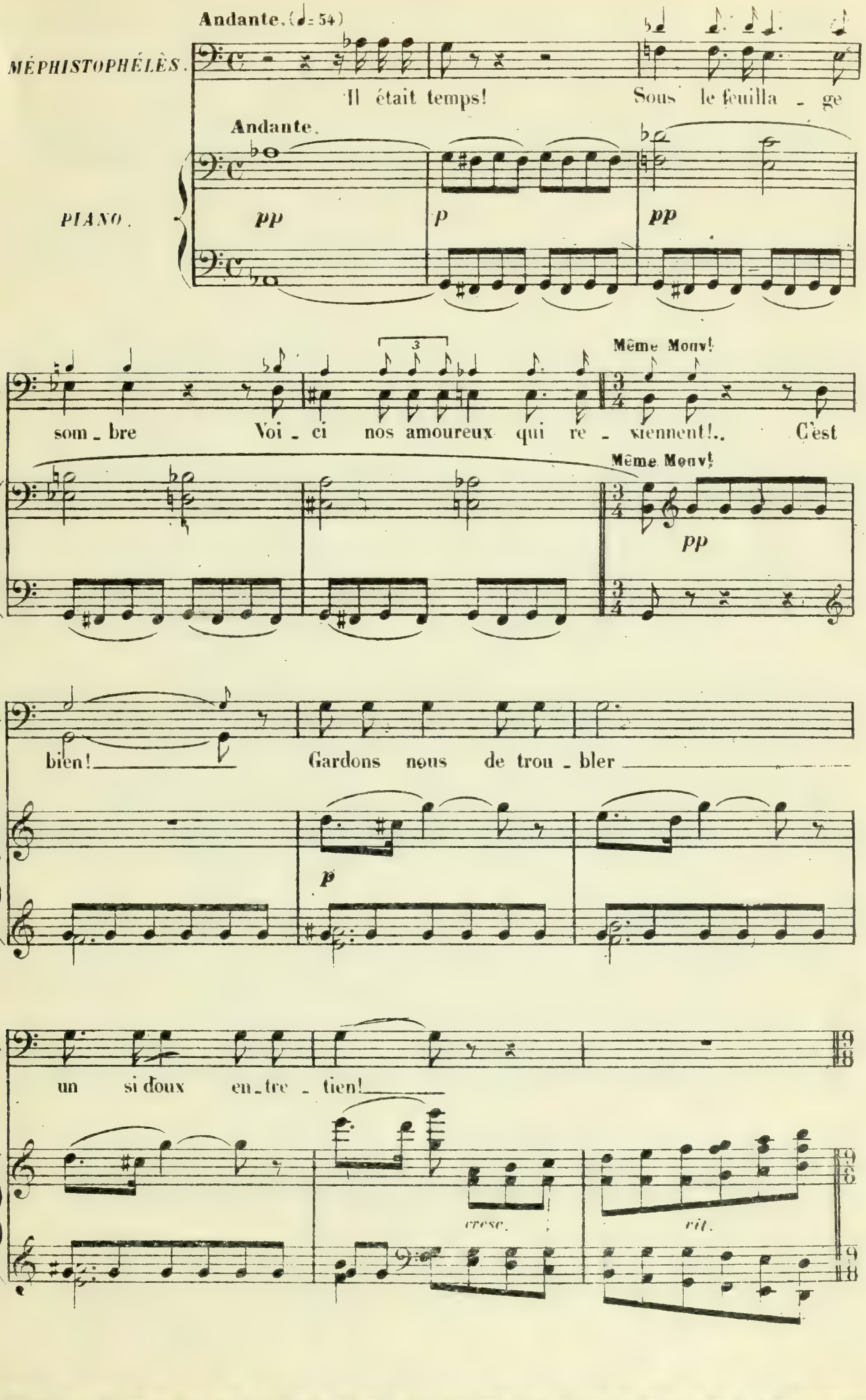

Me.
tort de res_ter
Pour vous é_cou_ter...
M.
A_vant d'écou_ter.
Pourquoi vous hâ_ter
F.
pp
Pourquoi redou_ter. Hélas!
redou_ter D'écou_ter...
Mon cœur
Me.
Faut-il attes_ter, attester
Qu'on voudrait rester
dim molto.
pp
Et pourtant... j'é_cou_te...
cresc.
Et pourtant j'é_cou_te. j'ai
f
pp
De vous mettre en rou_te.
De vous mettre en rou_te
par_le... É_cou_te... mon cœur par_le...
é_cou_te! Pour_
pp
Quand on vous é_cou_te.
Quand on vous é_cou_te.
pp
cresc.

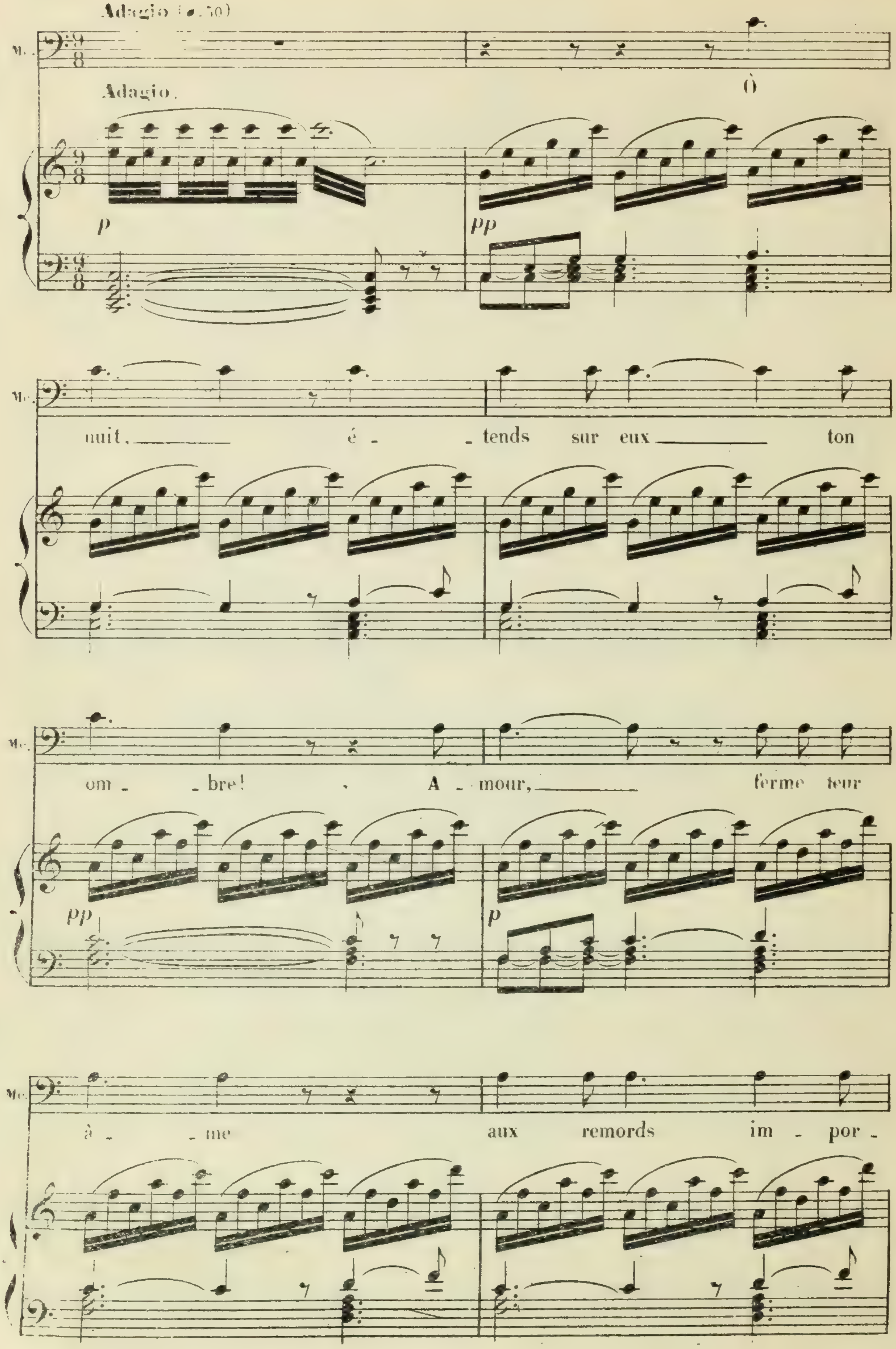

Ma.
tort! Oui, j'ai
M.
Avant d'écouter Pourquoi vous hâter De vous mettre en
F.
-quoi redouter D'écou-ter, Mon cœur
Me.
Faut-il attester, Qu'on voudrait rester,
f
pp
rit.
3
a Tempo.
tort et pourtant j'é-cou-te!..
rou-te. en rou-te!..
par-le é-cou-te!..
Quand on vous écou-te!..
a Tempo.
suivez.
pp
p
MARGUERITE.
Reti-rez-vous... Voici la
p
pp

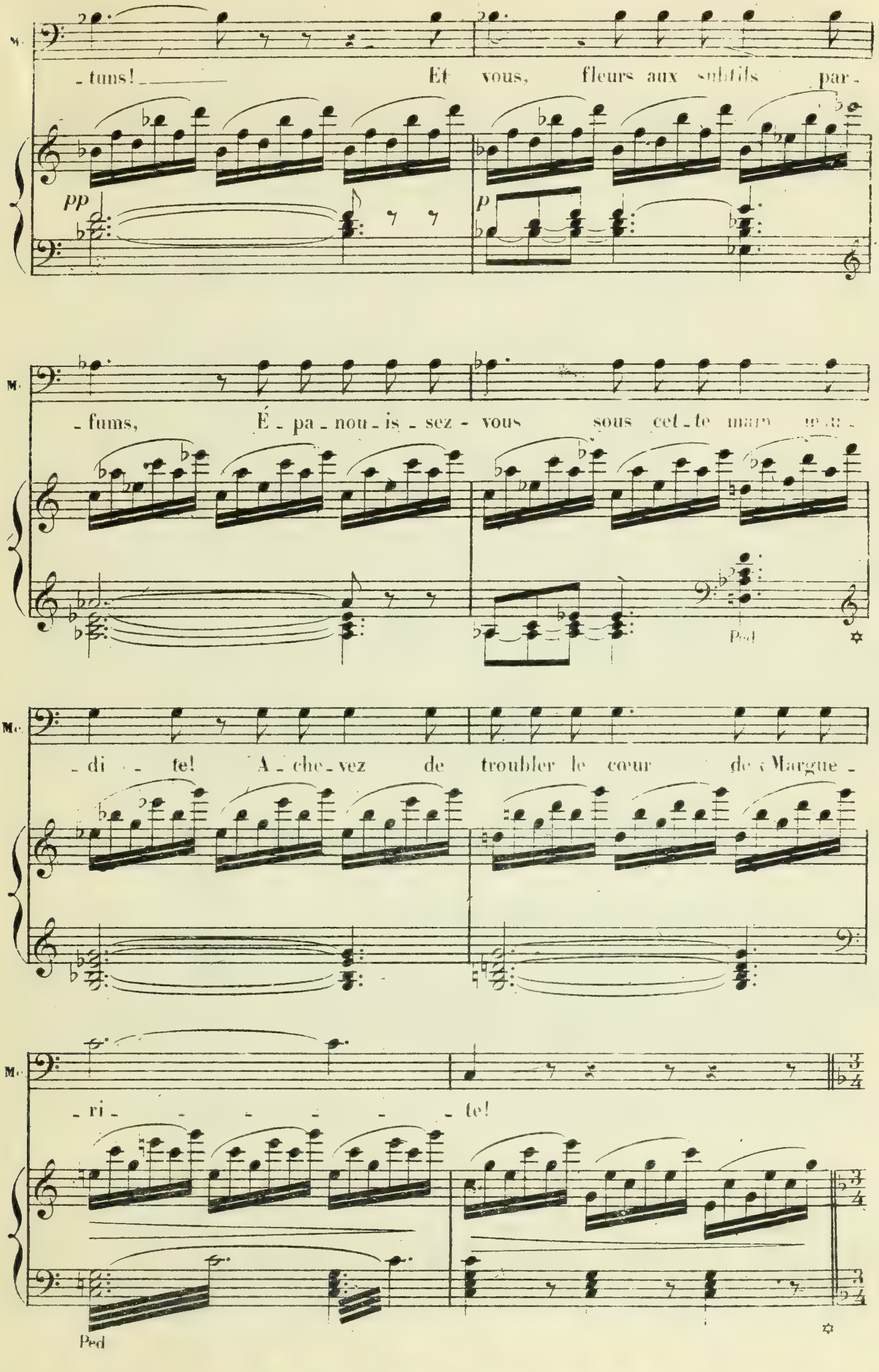

Più mosso.
FAUST.
MARGUERITE.
FAUST.
nuit! Chère à - me! Laissez-moi! Ah! méchante,
Più mosso.
pp
on me fuit!
MEPHIS.
L'en_tre_tien de_vient trop
MARTHE.
Comment m'y pren - dre?
ten - dre, es_quivons nous!
Eh bien! il est parti... Seigneur!...
Oui...


M.
Cher seigneur!
M.
cours a_près moi... Ouf!!! cet_te vieille impi_toy_
M.
FAUST.
Cher sei_
Margueri_te!..
M.
_a_ble,De force ou de gré, je croi, Al_lait é_pouser le dia_ble!
M
_gneur! Cher seigneur!
Margueri_te!..
Ser_vi_teur! Ser_vi_teur!
pp

SCENE.

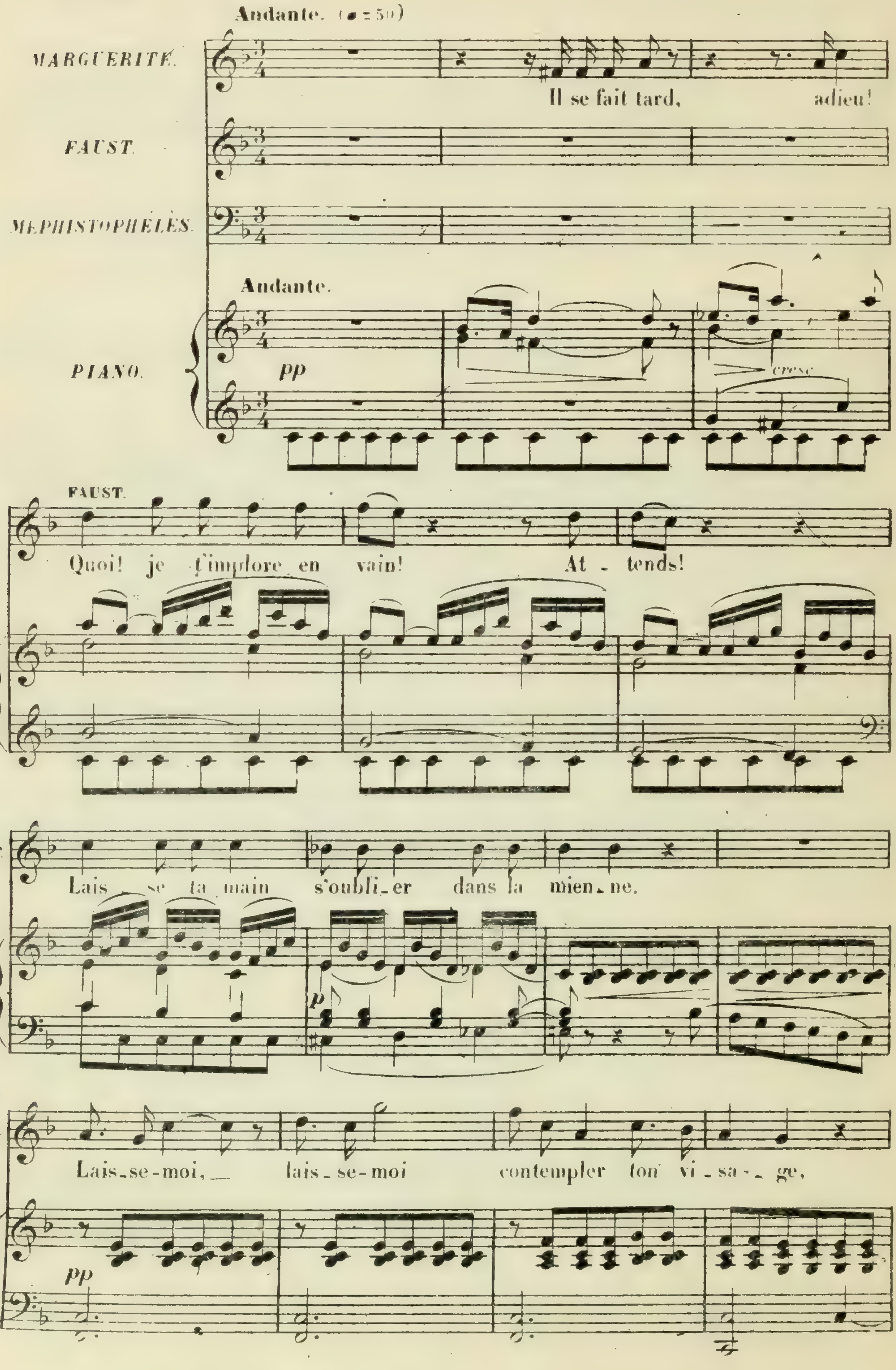

Andante. (♩= 54)
MÉPHISTOPHÉLÈS.
Il était temps! Sous le feuilla _ ge
Andante.
PIANO.
pp
p
pp
Mº
som _ bre Voi _ ci nos amoureux qui re _ viennent!.. C'est
Même Mouvt
Même Mouvt
pp
bien!
Gardons nous de trou _ bler
p
un si doux en _ tre _ tien!
cresc.
rit.

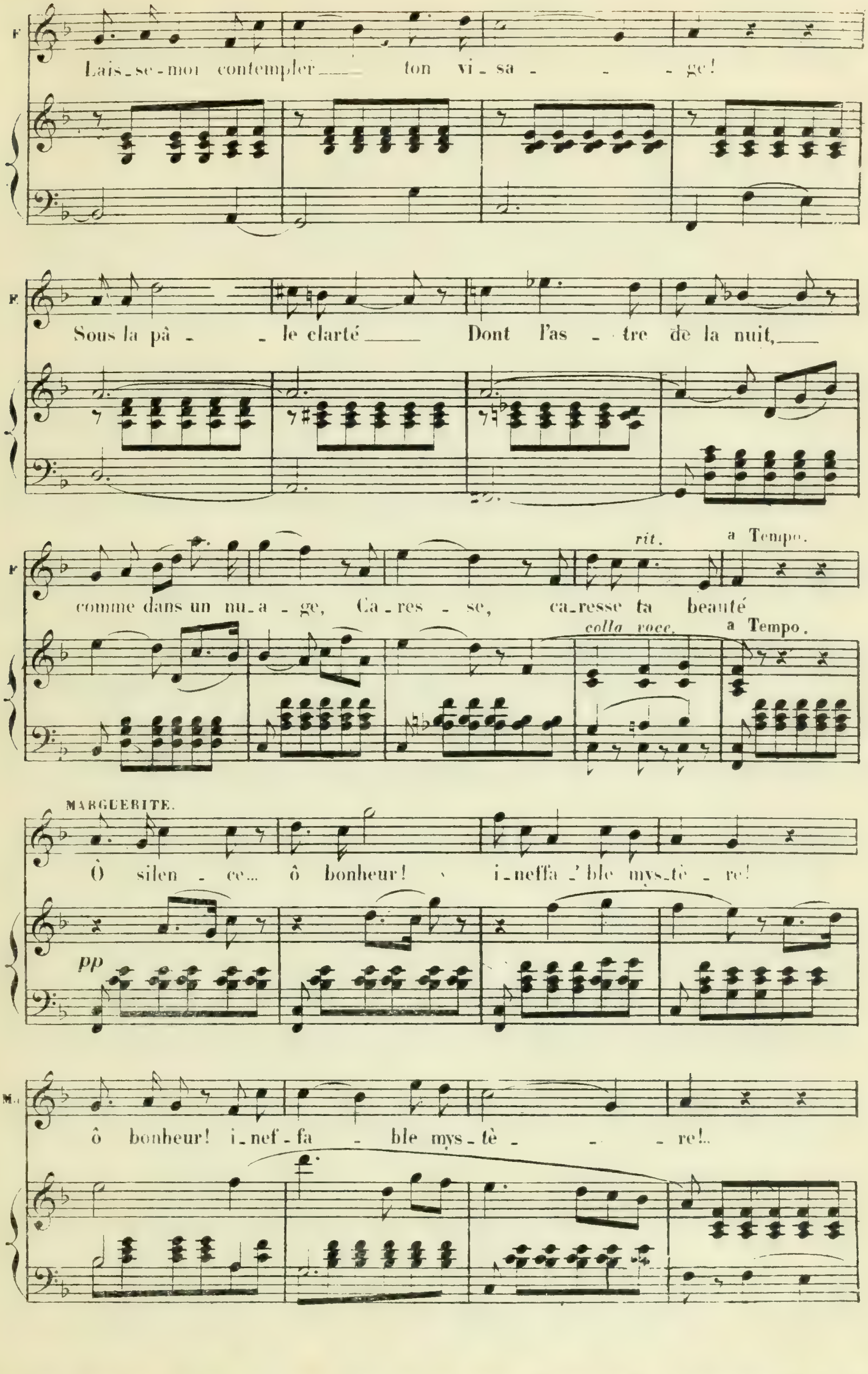

Adagio (♩.=50)
M.
Adagio.
Ô
p
pp
nuit, é - tends sur eux ton
om - bre! A - mour, ferme teur
pp
p
à - me aux remords im - por -

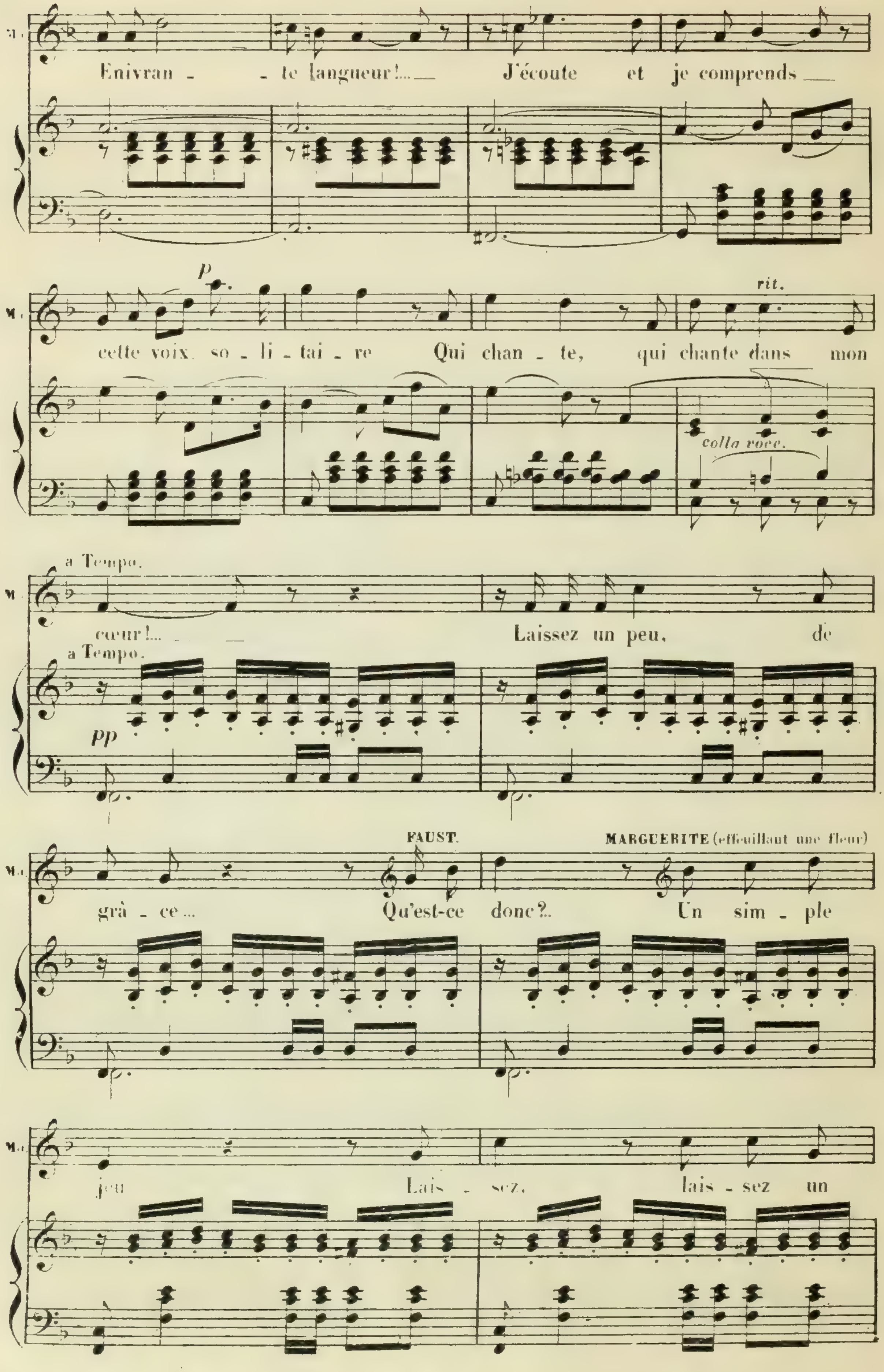

M.
_tuns! ___ Et vous, fleurs aux subtils par_
_fums, É_pa_nou_is_sez_vous sous cet_te main mau_
_di _ te! A_che_vez de troubler le cœur de Margue_
_ri _ _ _ _ _ te!
pp
p
Ped

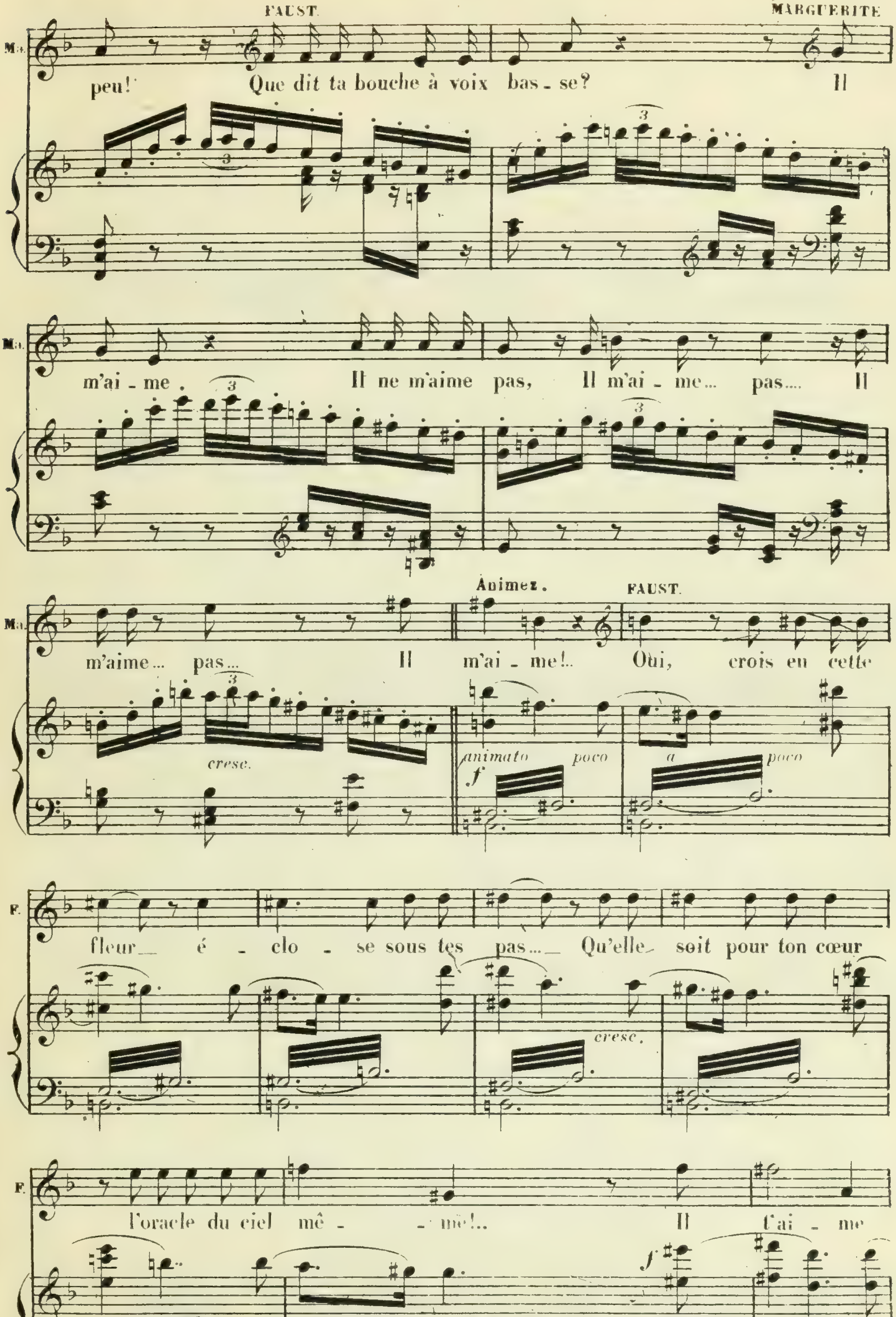
DUO

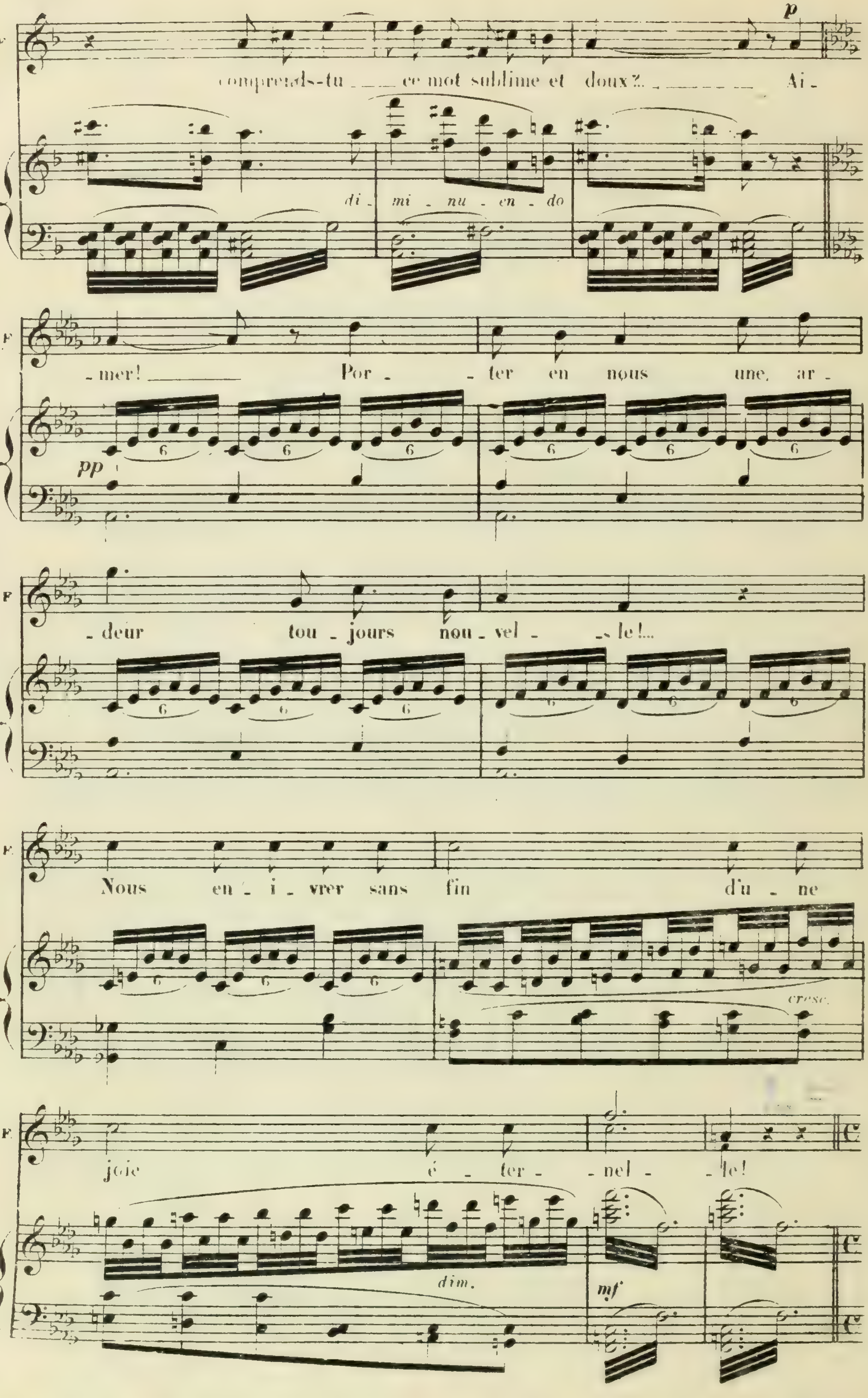
No. 11

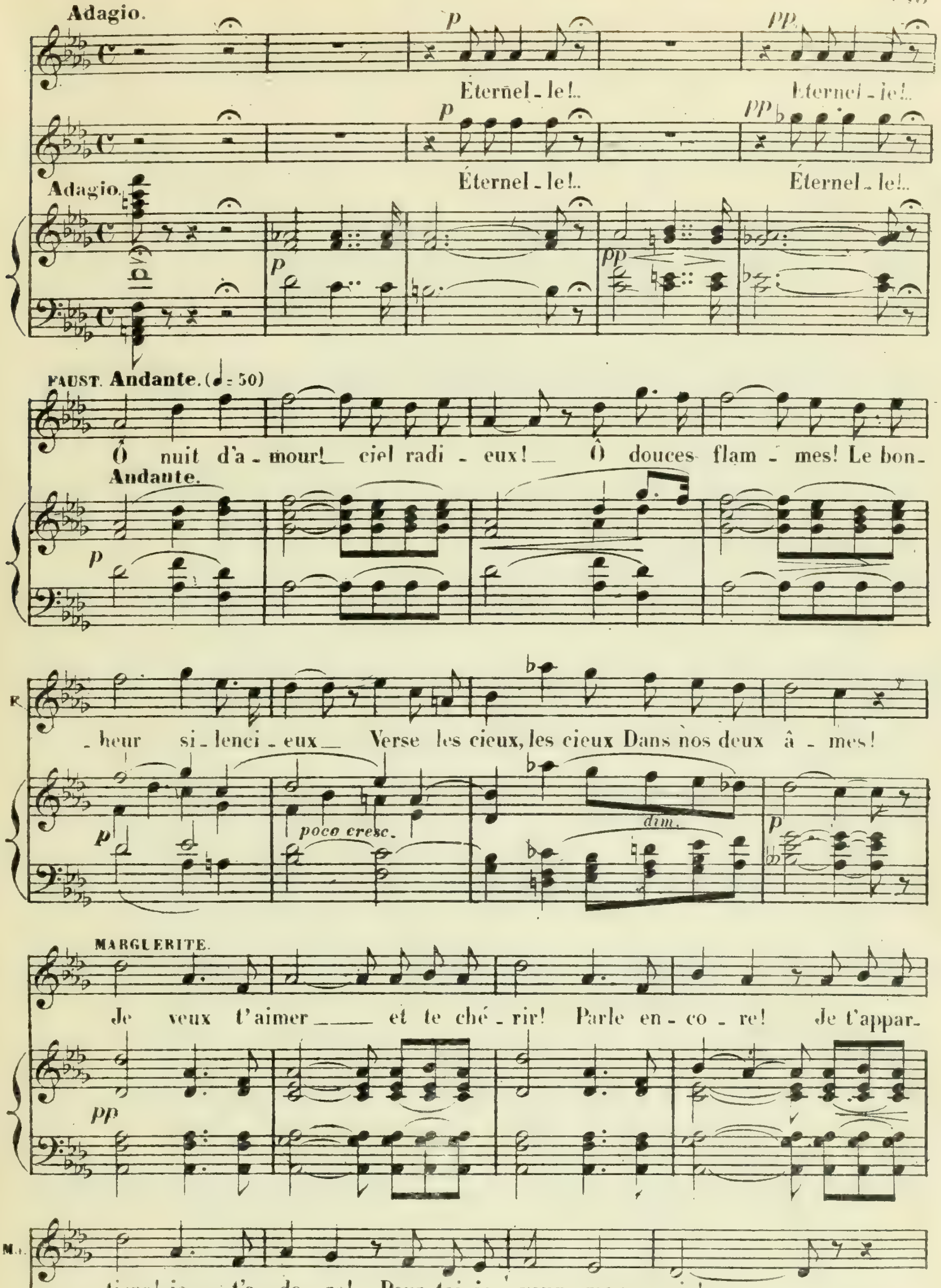

Andante. (♩ = 50)
MARGUERITE.
Il se fait tard, adieu!
FAUST.
MEPHISTOPHÉLÈS.
Andante.
PIANO.
pp
cresc.
FAUST.
Quoi! je t'implore en vain! Attends!
Laisse ta main s'oubli_er dans la mien_ne.
p
Lais_se-moi, lais_se-moi contempler ton vi_sa_ge,
pp

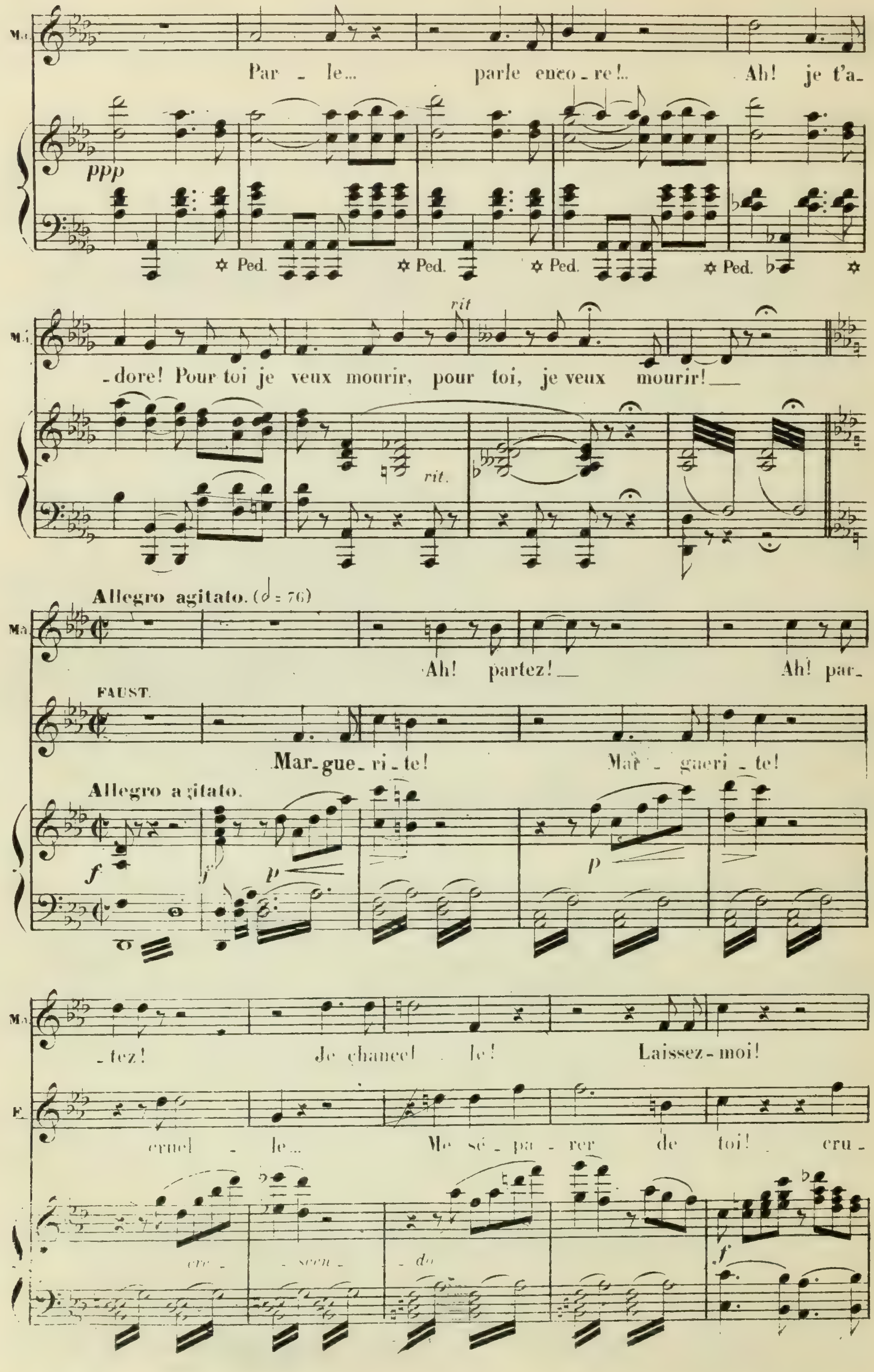

Lais_se_moi contempler___ ton vi_sa_ - - ge!
Sous la pâ - - le clarté___ Dont l'as - tre de la nuit,___
comme dans un nu_a_ge, Ca_res - se, ca_resse ta beauté
rit.
a Tempo.
colla voce.
a Tempo.
MARGUERITE.
Ô silen - ce... ô bonheur! i_neffa_ble mys_tè_re!
pp
ô bonheur! i_nef_fa - ble mys_tè - - - re!..

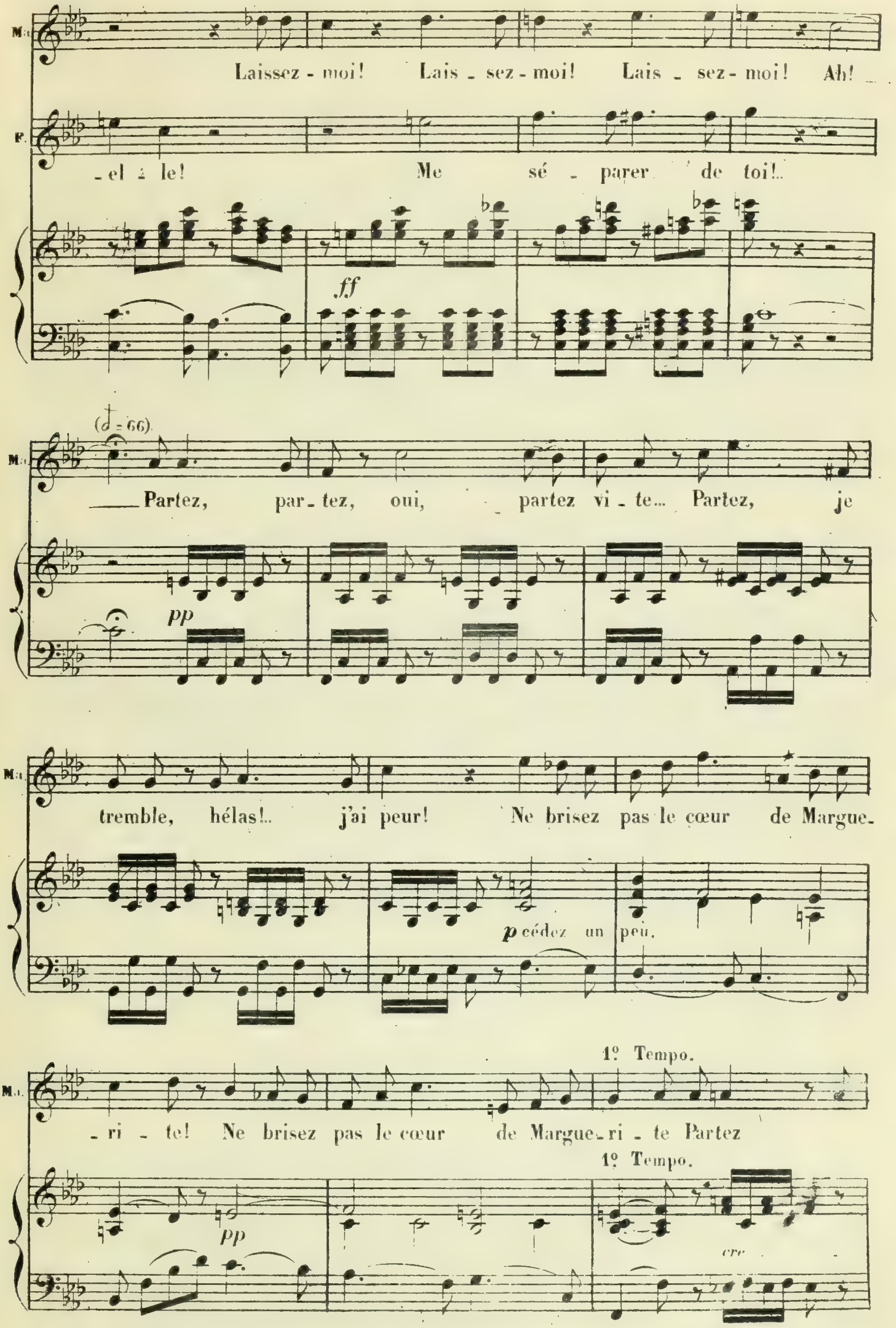

M.
Enivran - - te langueur!... J'écoute et je comprends
p
cette voix so - li - tai - re Qui chan - te, qui chante dans mon
rit.
colla voce.
a Tempo.
cœur!...
Laissez un peu, de
a Tempo.
pp
grâ - ce...
FAUST.
Qu'est-ce donc?..
MARGUERITE (effeuillant une fleur)
Un sim - ple
jeu
Lais - sez.
lais - sez un

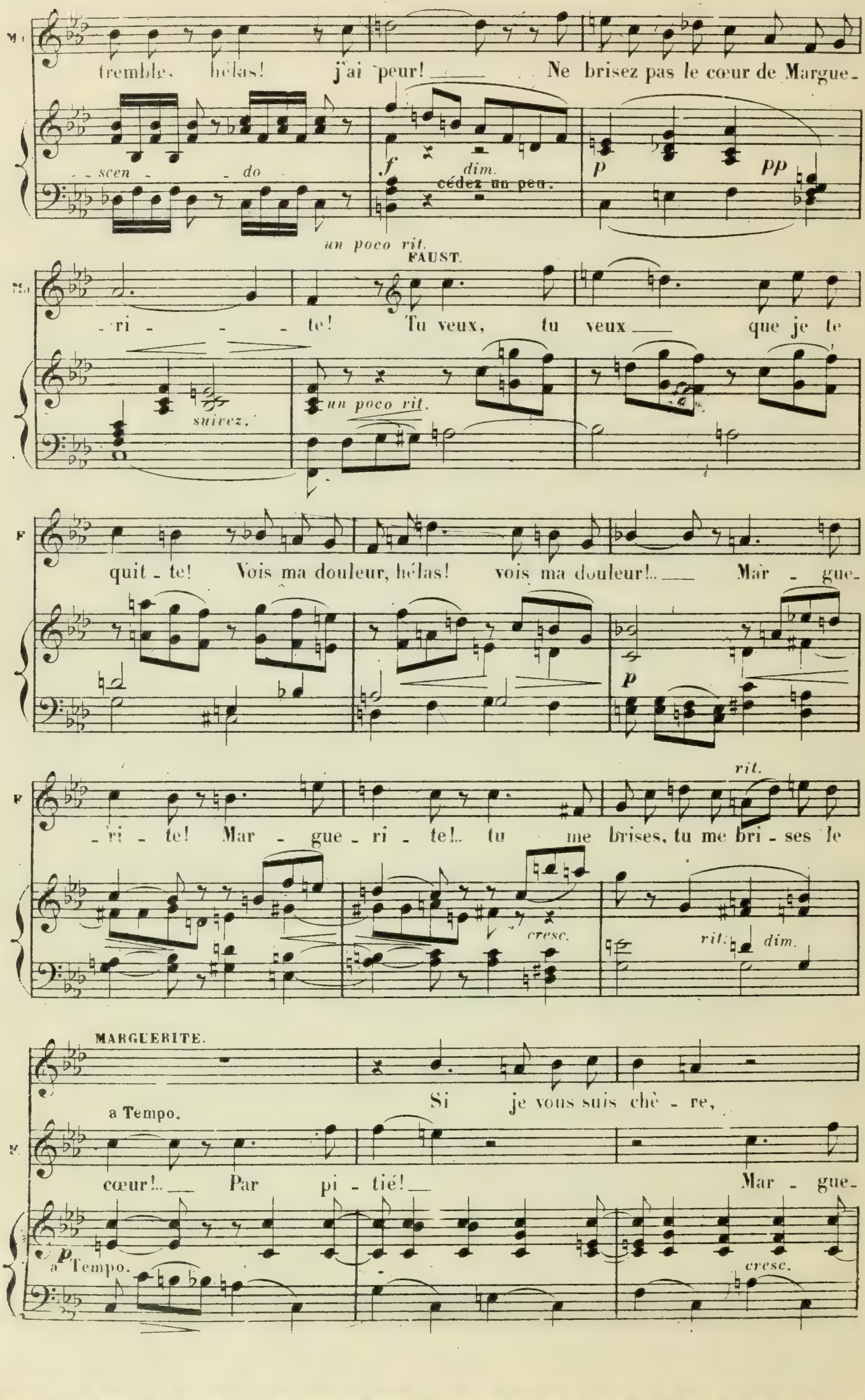

FAUST.
MARGUERITE
Ma.
peu! Que dit ta bouche à voix bas - se? Il
m'ai - me. Il ne m'aime pas, Il m'ai - me... pas.... Il
m'aime... pas... Il m'ai - me!..
Animez.
FAUST.
Oui, crois en cette
cresc.
animato poco a poco
f
F.
fleur é - clo - se sous tes pas... Qu'elle soit pour ton cœur
cresc.
l'oracle du ciel mê - me!.. Il t'ai - me
f

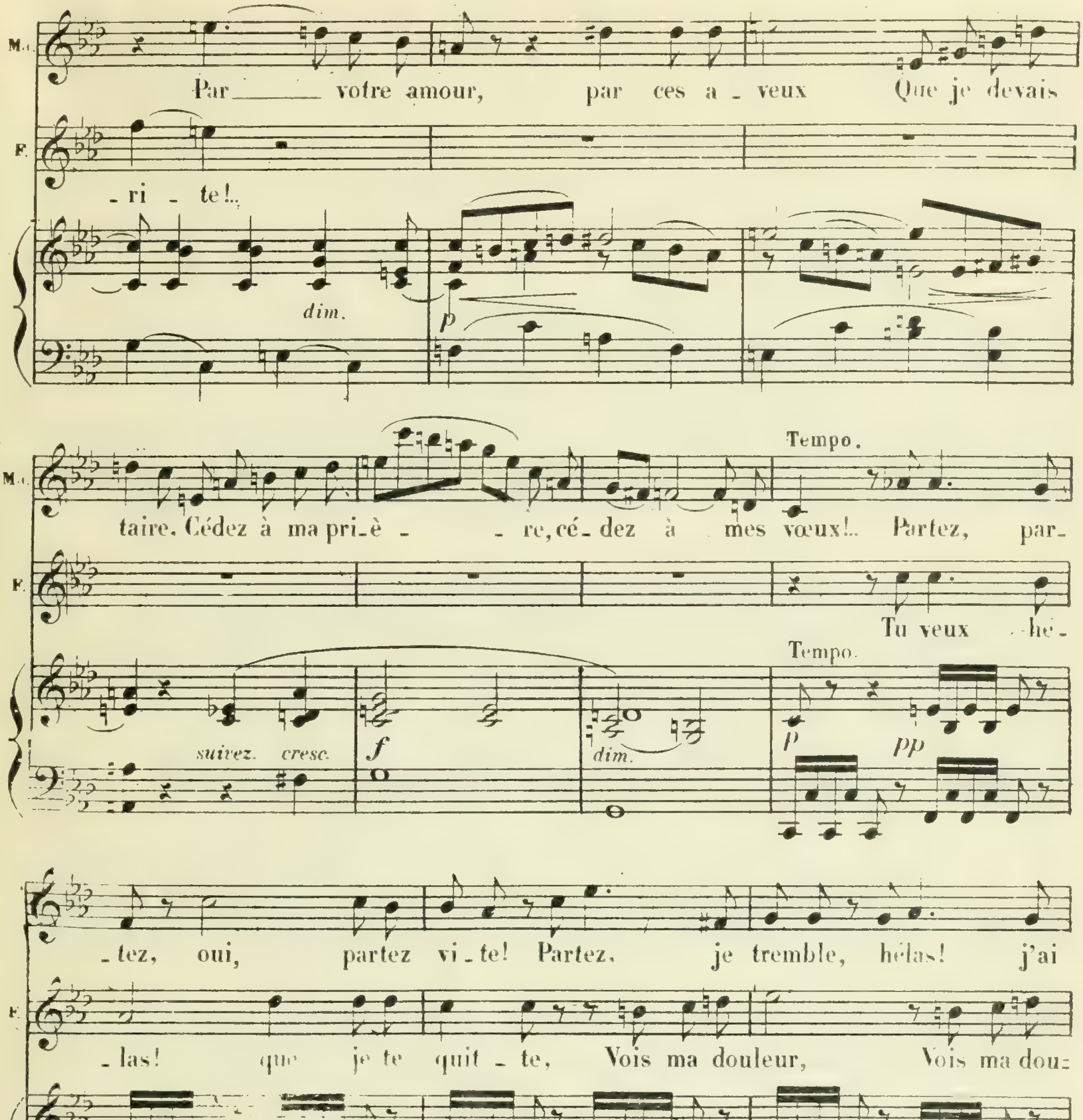

p
comprends-tu ___ ce mot sublime et doux?.. ______ Ai-
di - mi - nu - en - do
-mer! ______ Por - ter en nous une, ar -
pp
-deur tou - jours nou - vel - - le!...
Nous en - i - vrer sans fin d'u - ne
cresc.
joie é - ter - nel - - le!
dim.
mf

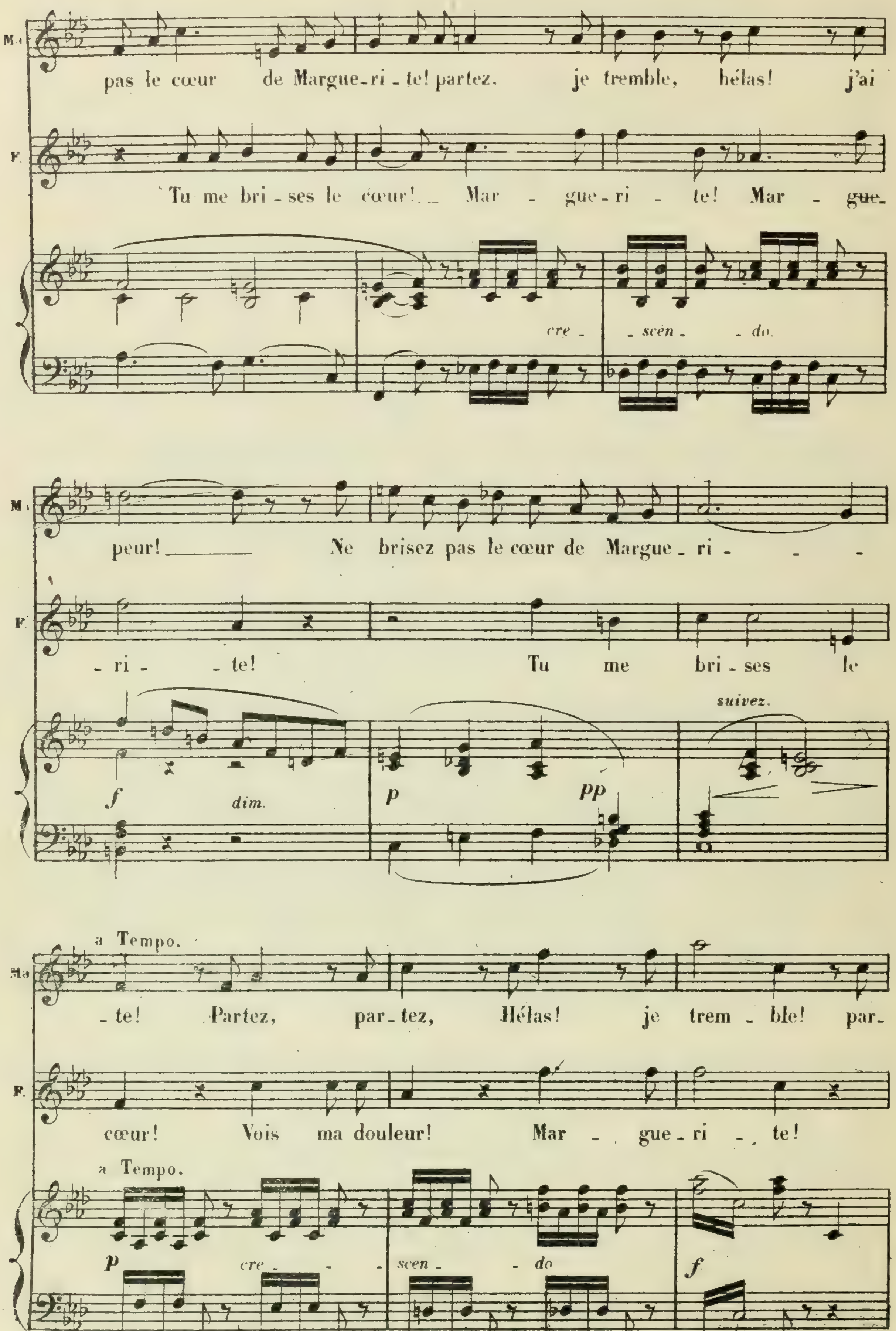

Adagio.
p
pp
Éternel - le!..
Éternel - le!..
Éternel - le!..
Éternel - le!..
Adagio.
p
pp
FAUST. Andante. (♩ = 50)
Ô nuit d'a - mour! ciel radi - eux! Ô douces flam - mes! Le bon-
Andante.
p
- heur si - lenci - eux Verse les cieux, les cieux Dans nos deux â - mes!
F.
poco cresc.
dim.
p
MARGUERITE.
Je veux t'aimer et te ché - rir! Parle en - co - re! Je t'appar-
pp
M.
- tiens! je t'a - do - re! Pour toi je veux mou - rir!
dim.
Ped.

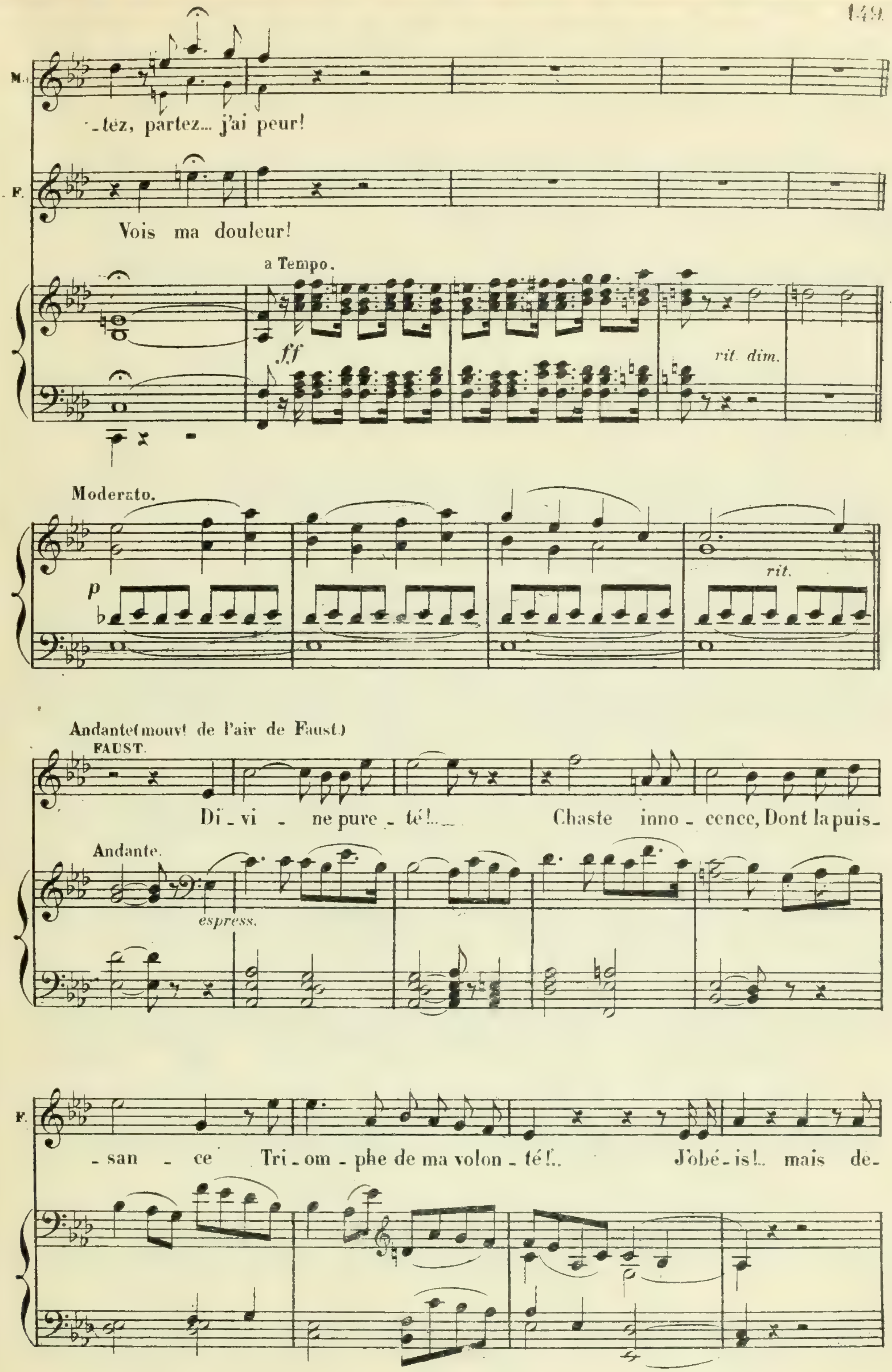

Par - le... parle enco - re!.. Ah! je t'a-
ppp
Ped.
- dore! Pour toi je veux mourir, pour toi, je veux mourir!
rit
Allegro agitato. (𝅗𝅥 = 76)
Ah! partez! Ah! par-
FAUST.
Mar - gue - ri - te! Mar - gue - ri - te!
Allegro agitato.
- tez! Je chance - le! Laissez - moi!
cruel - le... Me sé - pa - rer de toi! cru-
cre - scen - do

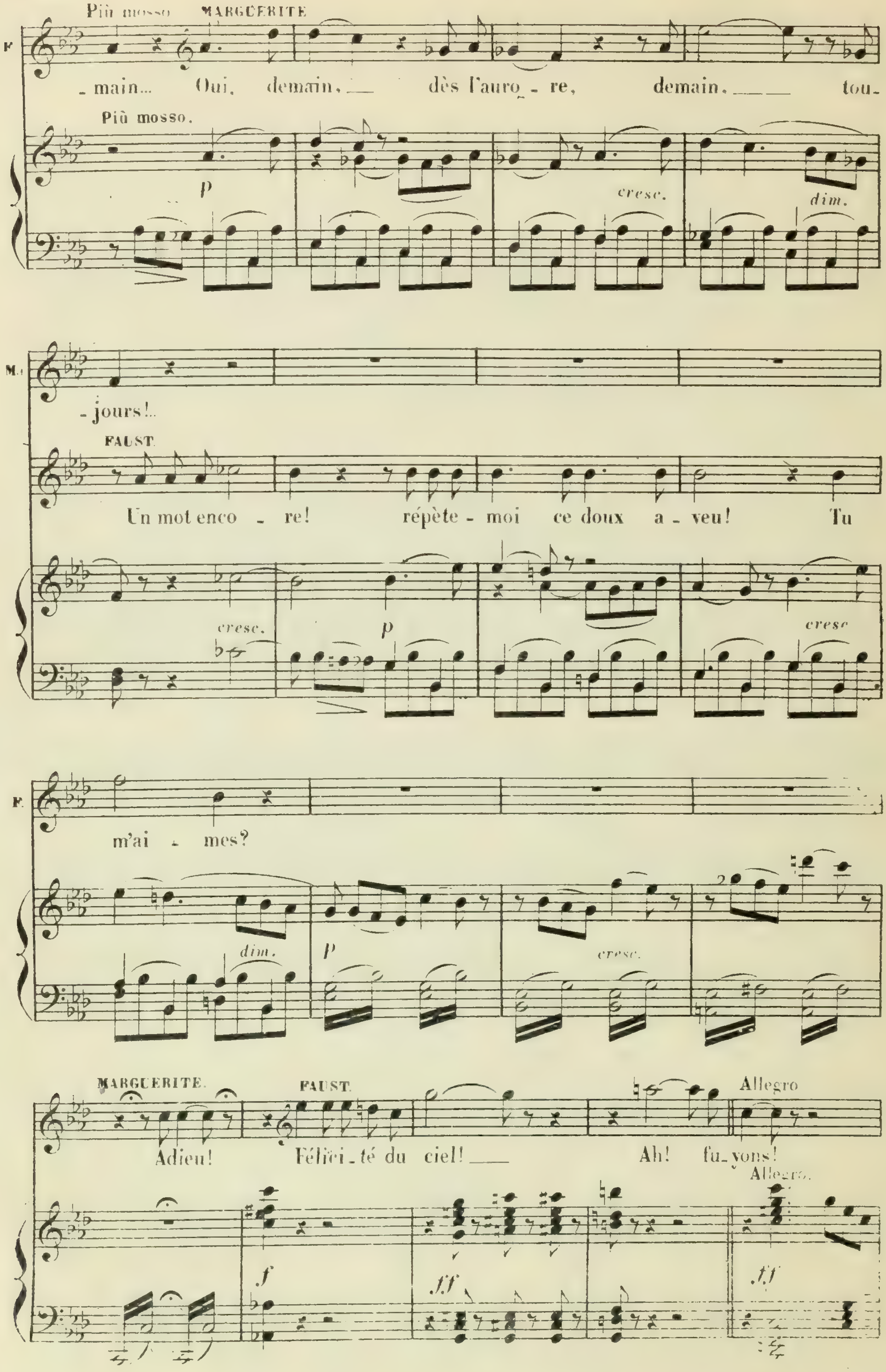

Ma.
Laissez - moi! Lais - sez - moi! Lais - sez - moi! Ah!
F.
- el - le! Me sé - parer de toi!..
ff
(𝅗𝅥 = 66).
Partez, par - tez, oui, partez vi - te... Partez, je
pp
tremble, hélas!.. j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-
p cédez un peu.
1º Tempo.
- ri - te! Ne brisez pas le cœur de Margue - ri - te Partez
1º Tempo.
pp
cre

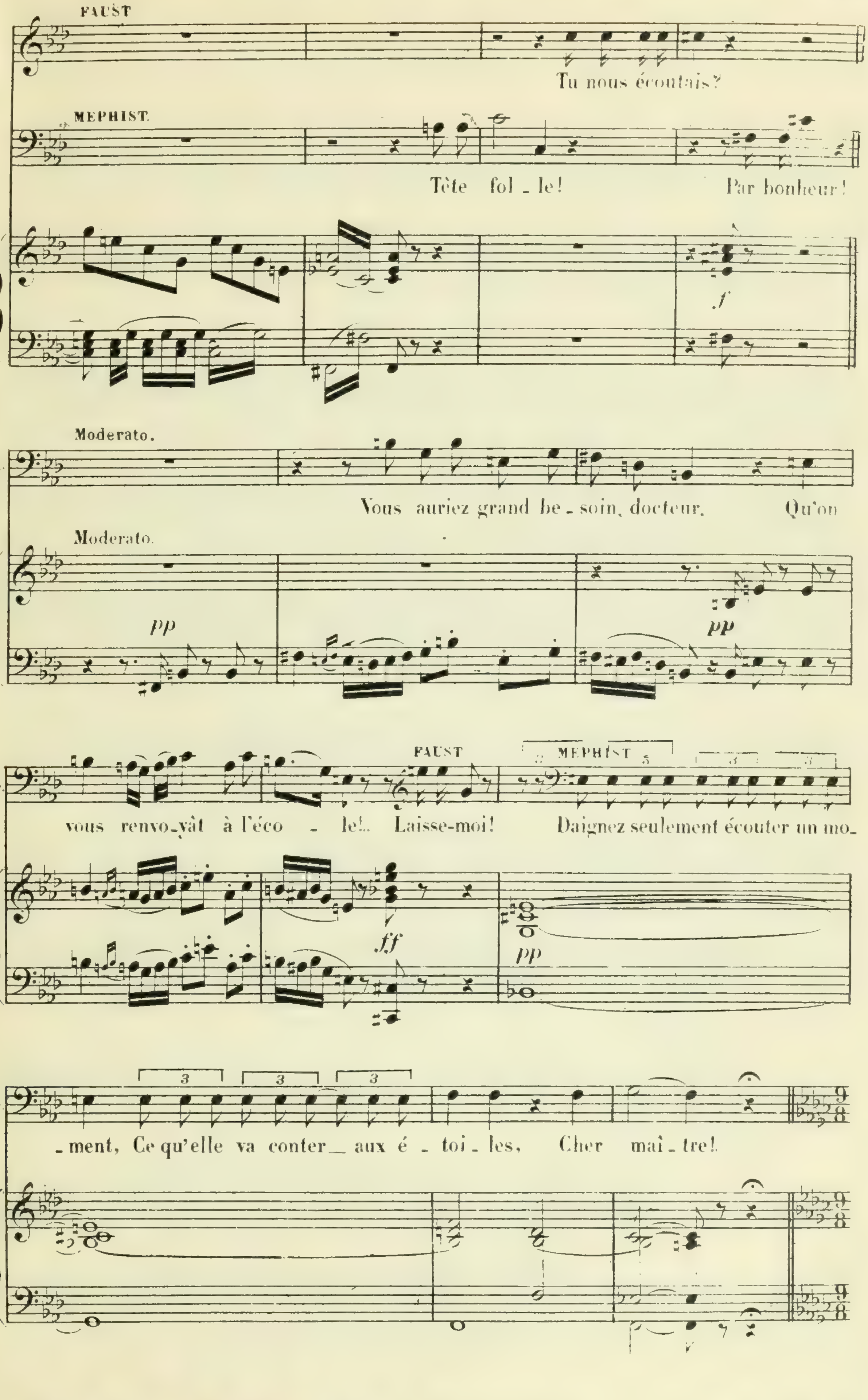

M.
tremble, hélas! j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-
scen - do
f
dim.
cédez un peu.
p
pp
un poco rit.
FAUST.
M.
- ri - te! Tu veux, tu veux que je te
suivez.
un poco rit.
F
quit - te! Vois ma douleur, hélas! vois ma douleur!.. Mar - gue-
p
F
- ri - te! Mar - gue - ri - te!.. tu me brises, tu me bri - ses le
rit.
cresc.
rit.
dim.
MARGUERITE.
Si je vous suis chè - re,
a Tempo.
F.
cœur!.. Par pi - tié! Mar - gue-
p
a Tempo.
cresc.

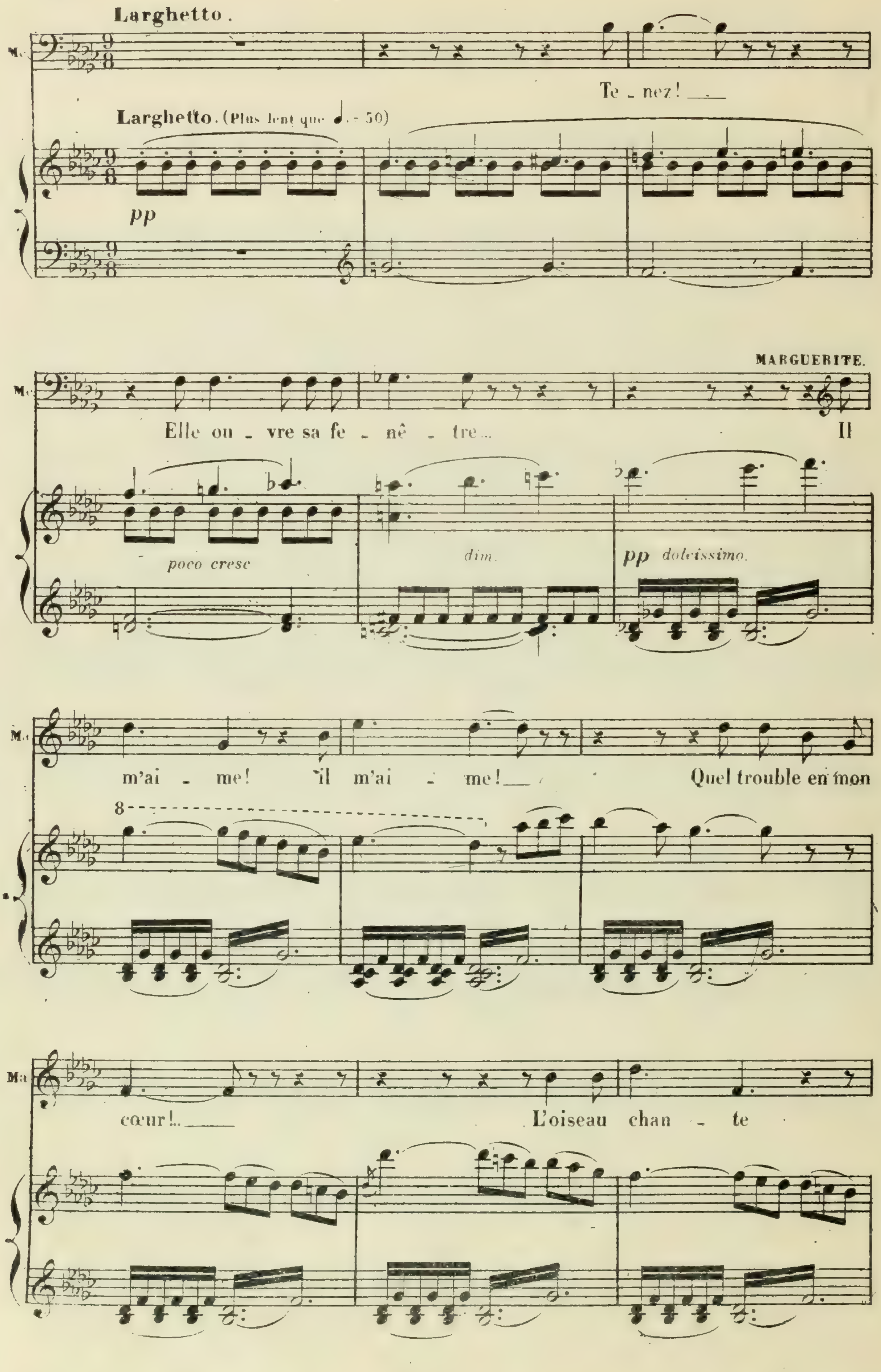

M.
Par votre amour, par ces a _ veux Que je devais
F.
_ ri _ te!..
dim.
p
M.
taire. Cédez à ma pri_è _ _ re, cé_dez à mes vœux!.. Partez, par_
Tempo.
F.
Tu veux _ hé_
suivez. cresc.
f
dim.
Tempo.
p
pp
M.
_ tez, oui, partez vi _ te! Partez, je tremble, hélas! j'ai
F.
_ las! que je te quit _ te, Vois ma douleur, Vois ma dou_
M.
peur! Ne brisez pas le cœur de Margue _ ri _ te!.. Ne brisez
F.
_ leur! Tu me bri _ ses le cœur!
pp

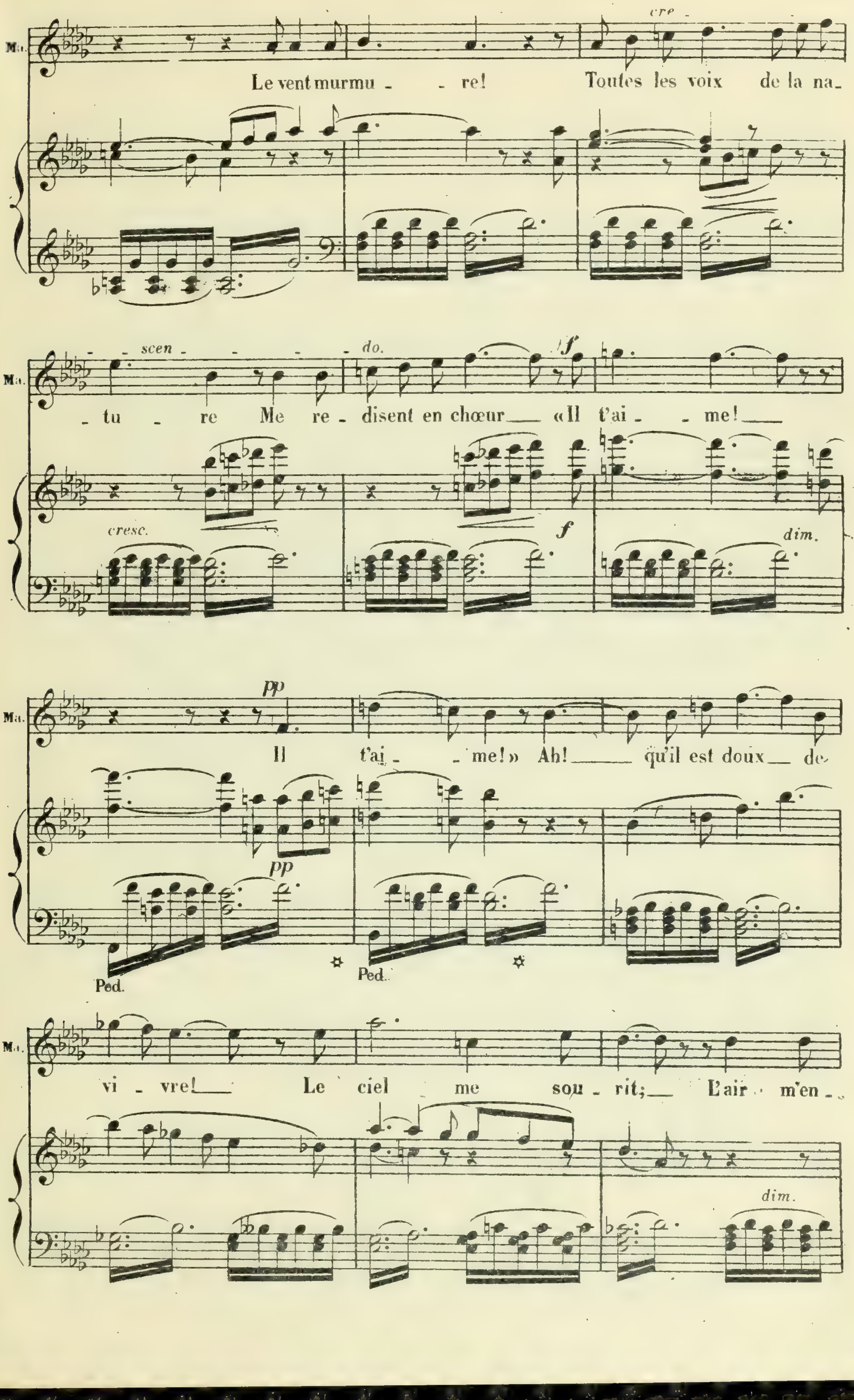

M.
pas le cœur de Margue-ri-te! partez. je tremble, hélas! j'ai
F.
Tu me bri-ses le cœur! Mar-gue-ri-te! Mar-gue-
cre-scen-do.
M.
peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-ri-
F.
-ri-te! Tu me bri-ses le
suivez.
f
dim.
p
pp
a Tempo.
Ma
-te! Partez, par-tez, Hélas! je trem-ble! par-
F.
cœur! Vois ma douleur! Mar-gue-ri-te!
a Tempo.
p
cre-scen-do
f

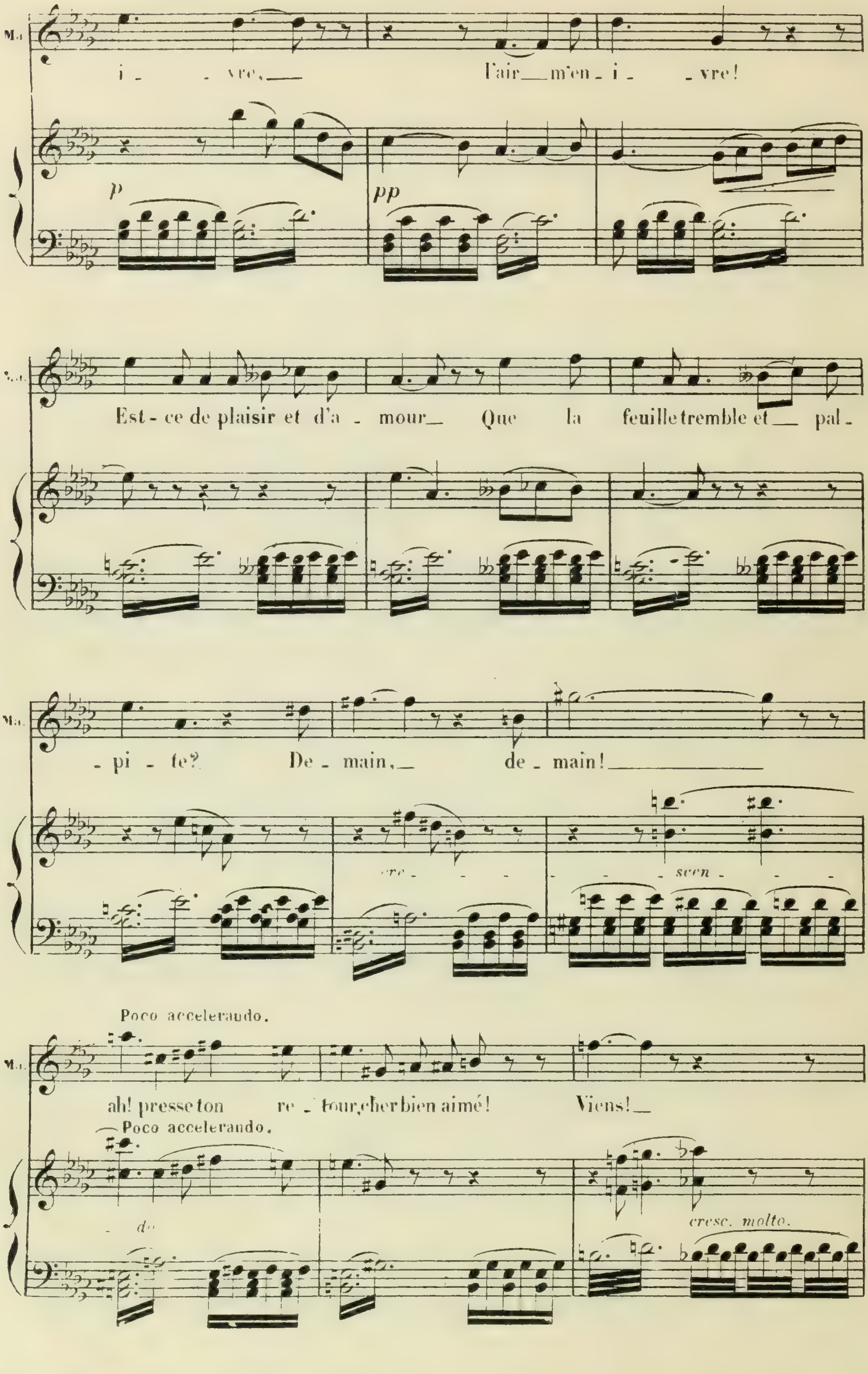

M.
-tez, partez... j'ai peur!
F.
Vois ma douleur!
a Tempo.
ff
rit. dim.
Moderato.
p
rit.
Andante (mouvt de l'air de Faust.)
FAUST.
Di-vi-ne pure-té!... Chaste inno-cence, Dont la puis-
Andante.
espress.
F.
-san-ce Tri-om-phe de ma volon-té!... J'obé-is!... mais dé-

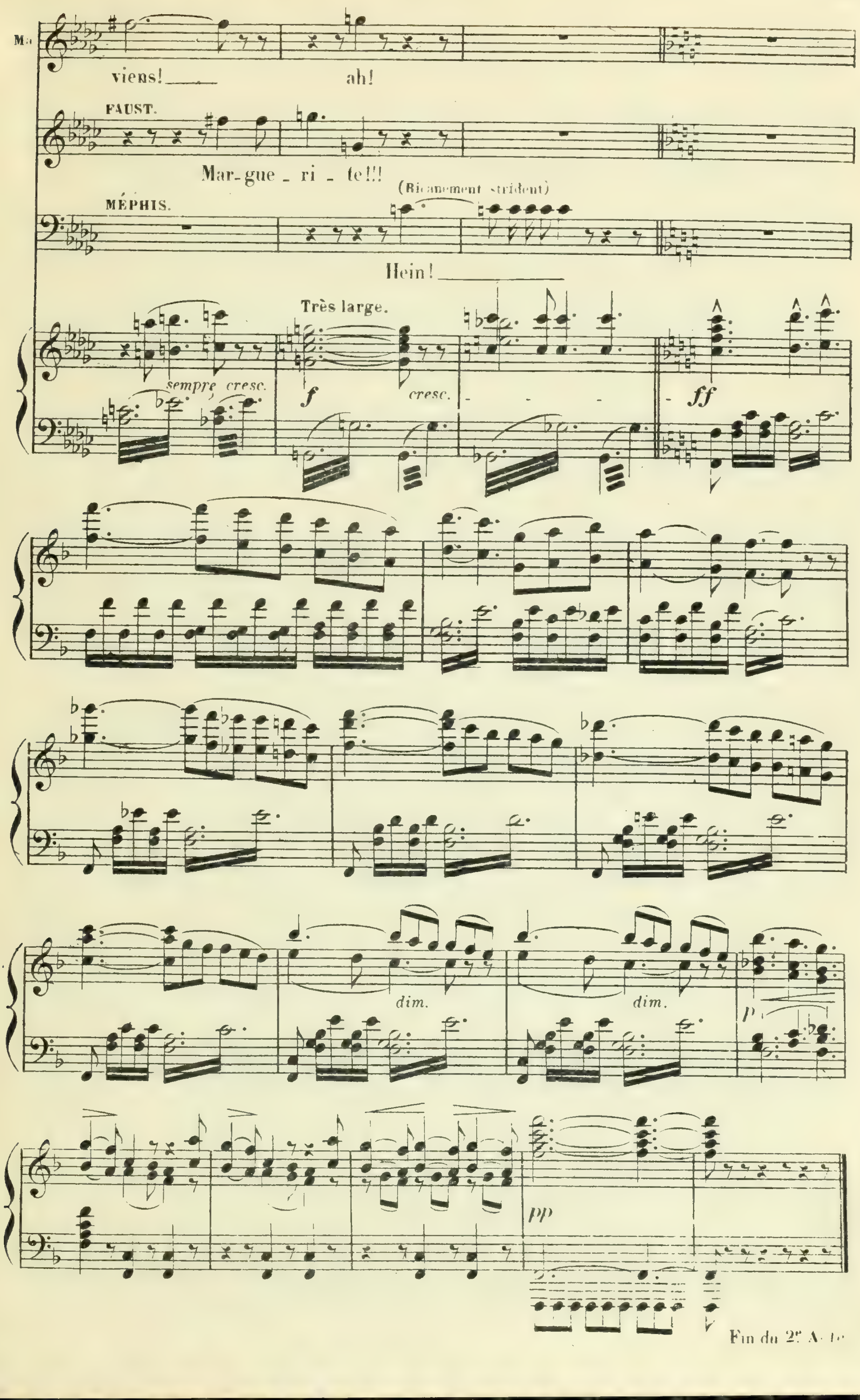

Più mosso MARGUERITE
main... Oui, demain, dès l'auro_re, demain, tou-
Più mosso.
p
cresc.
dim.
M.
jours!..
FAUST
Un mot enco_re! répète-moi ce doux a_veu! Tu
cresc.
p
cresc
F.
m'ai_mes?
dim.
p
cresc.
MARGUERITE.
FAUST.
Adieu! Félici_té du ciel!
Ah! fu_yons!
Allegro
Allegro.
f
ff
ff


FAUST
Tu nous écoutais?
MEPHIST.
Tête fol_le! Par bonheur!
f
Moderato.
Vous auriez grand be_soin, docteur. Qu'on
Moderato.
pp
pp
vous renvo_yât à l'éco _ le!.. Laisse-moi!
FAUST
MEPHIST
Daignez seulement écouter un mo_
ff
pp
ment, Ce qu'elle va conter aux é _ toi_les, Cher maî_tre!


Larghetto.
Te - nez!
Larghetto. (Plus lent que ♩. = 50)
pp
MARGUERITE.
Elle ou - vre sa fe - nê - tre...
Il
poco cresc
dim.
pp dolcissimo.
m'ai - me! il m'ai - me!
Quel trouble en mon
8
cœur!..
L'oiseau chan - te


Ma.
cre - scen - do.
Le vent murmu - - re! Toutes les voix de la na - tu - re Me re - disent en chœur «Il t'ai - - me!
f
cresc.
f
dim.
pp
Il t'ai - - me!» Ah! qu'il est doux de vi - vre! Le ciel me sou - rit; L'air m'en -
pp
Ped.
Ped.
dim.


Ma.
i - - vre, l'air m'en - i - - vre!
p
pp
Est - ce de plaisir et d'a - mour Que la feuille tremble et pal -
- pi - te? De - main, de - main!
cre - - - - - scen - - -
Poco accelerando.
ah! presse ton re - tour, cher bien aimé! Viens!
Poco accelerando.
do
cresc. molto.

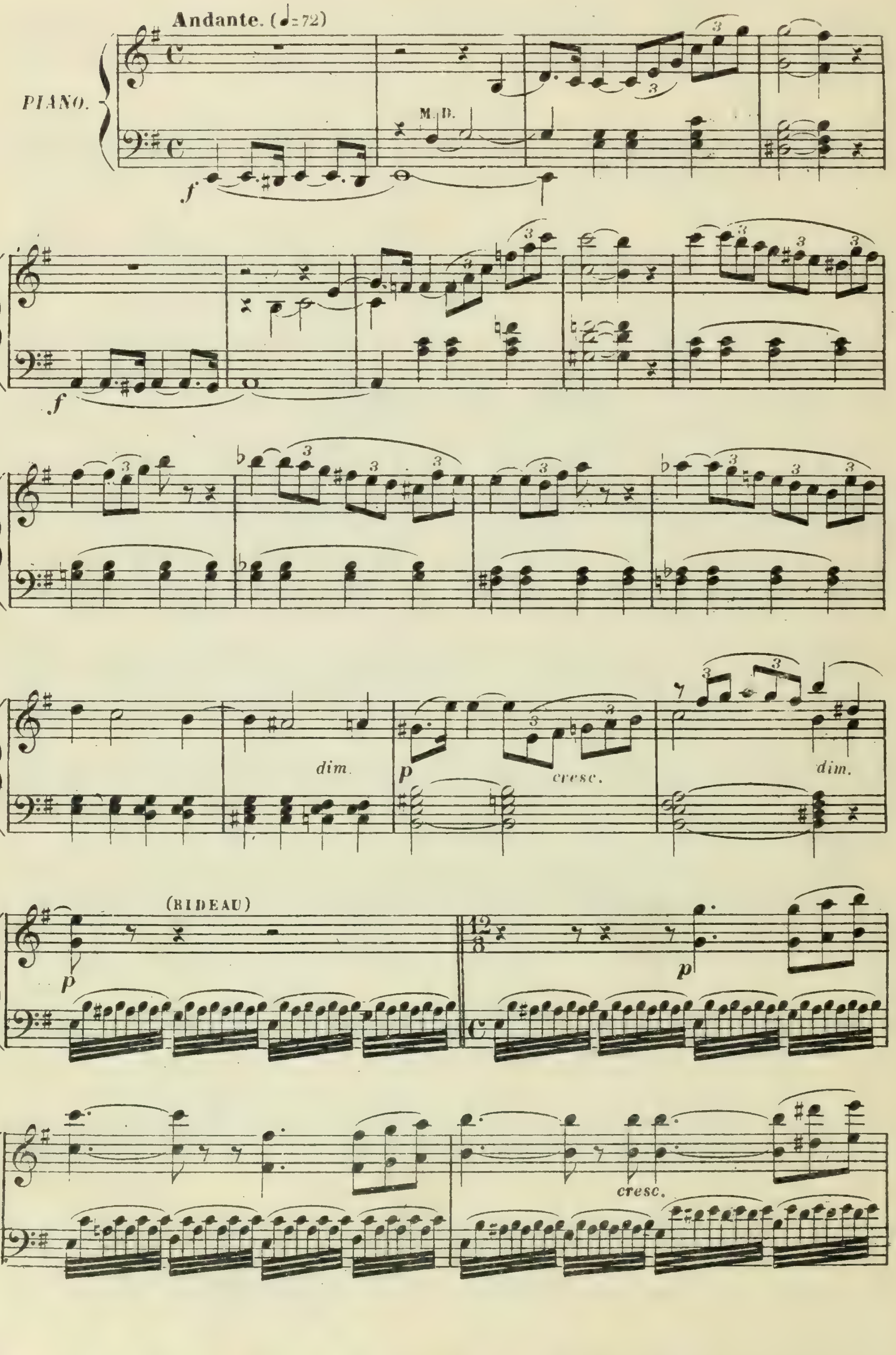


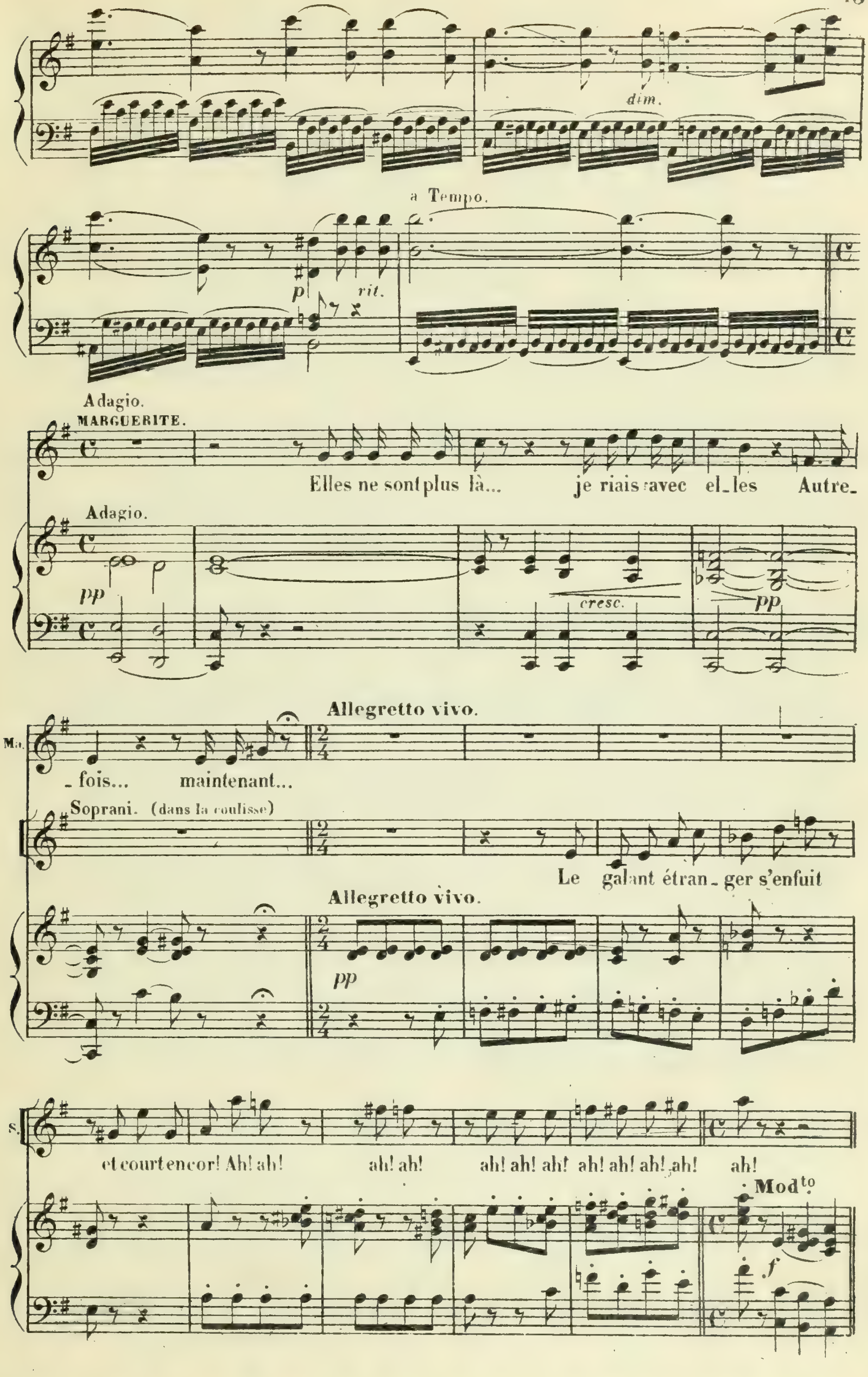
Fin du 2e Acte

Acte III.

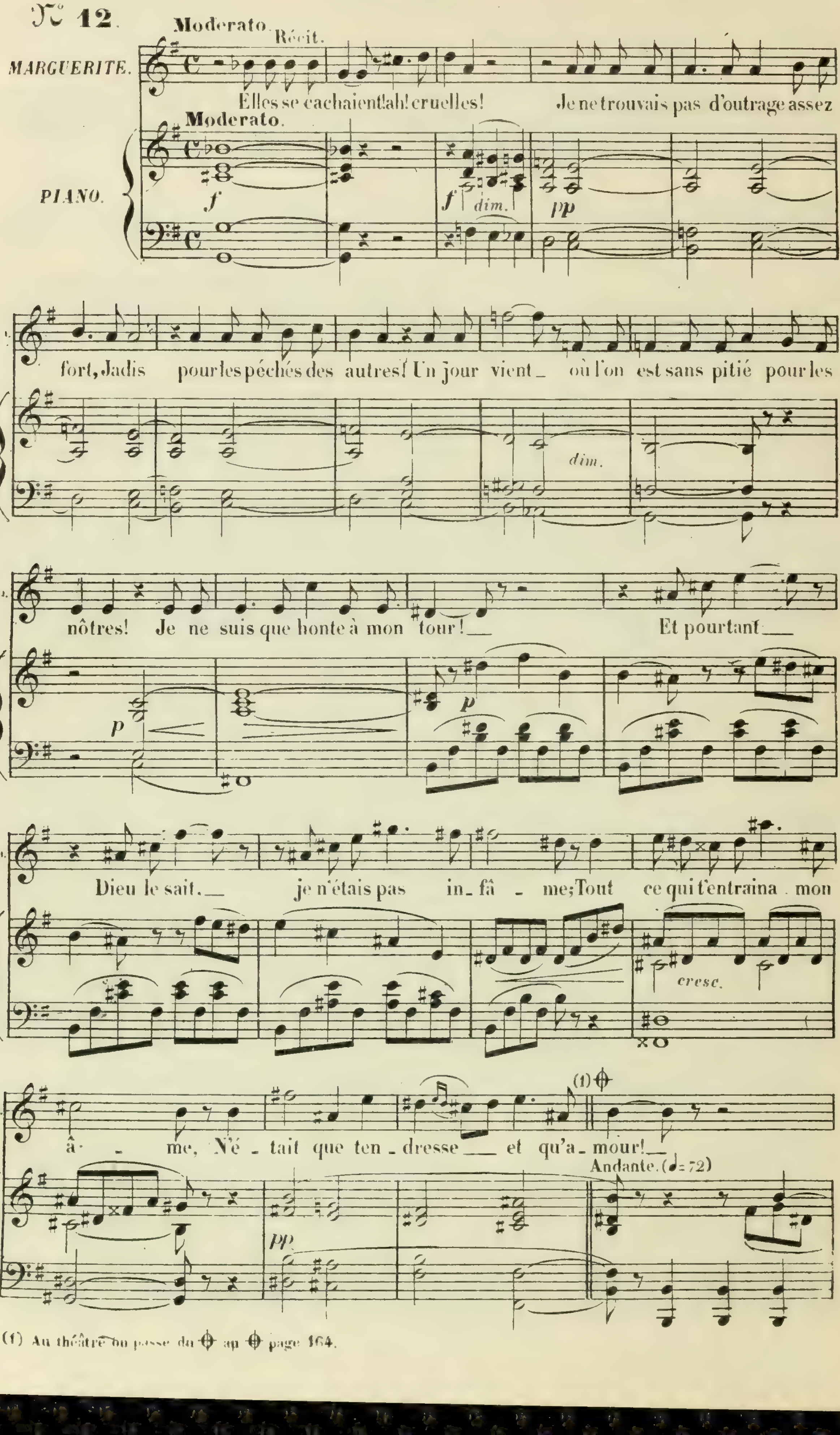
1.er Tableau.

ENTR'ACTE ET RÉCITATIF

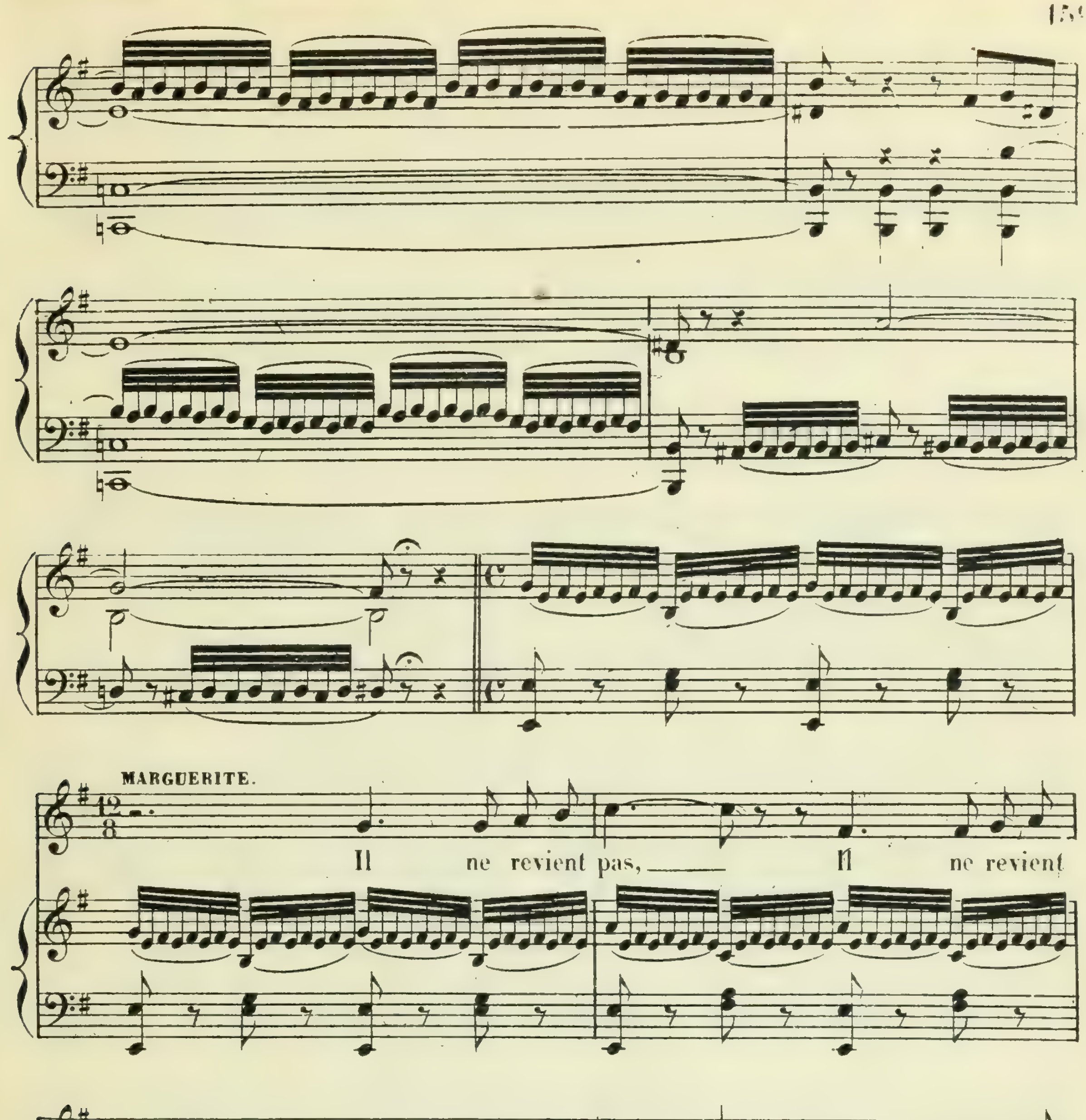


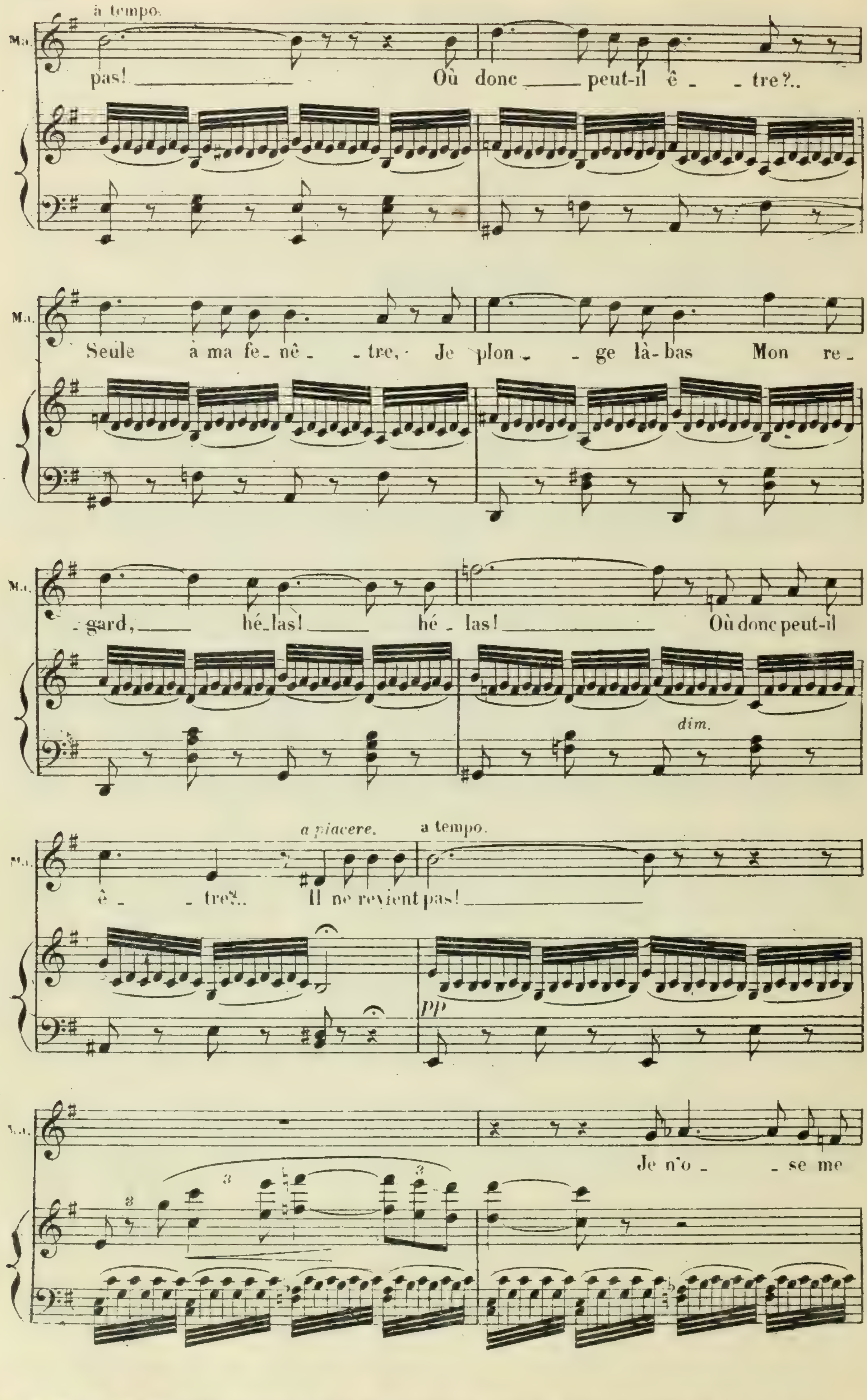

dim.
a Tempo.
p
rit.
Adagio.
MARGUERITE.
Elles ne sont plus là... je riais avec el_les Autre_
Adagio.
pp
cresc.
pp
Allegretto vivo.
Ma.
_fois... maintenant...
Soprani. (dans la coulisse)
Le galant étran_ger s'enfuit
Allegretto vivo.
pp
S.
et court encor! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Modto
f

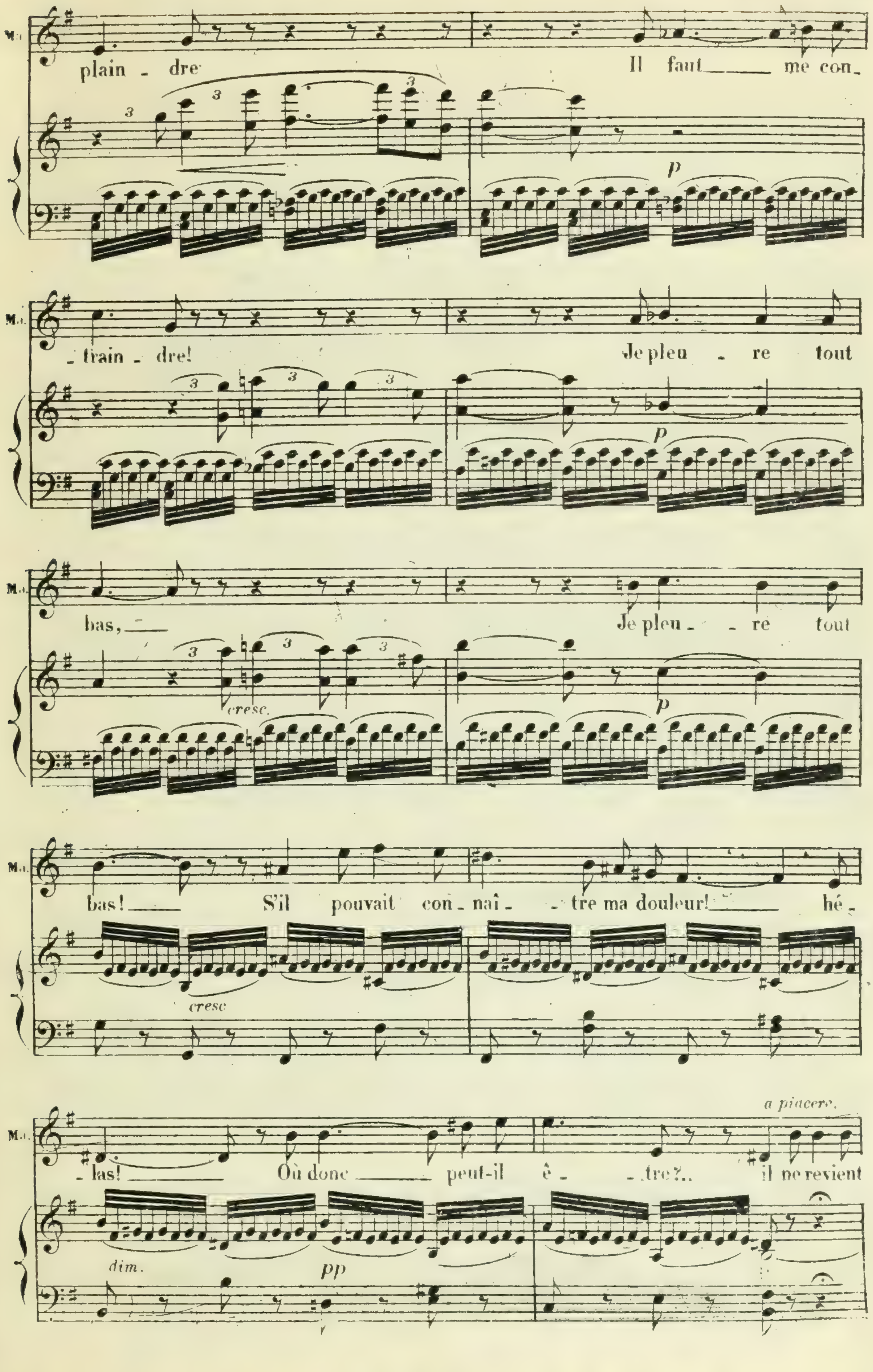
N° 12.

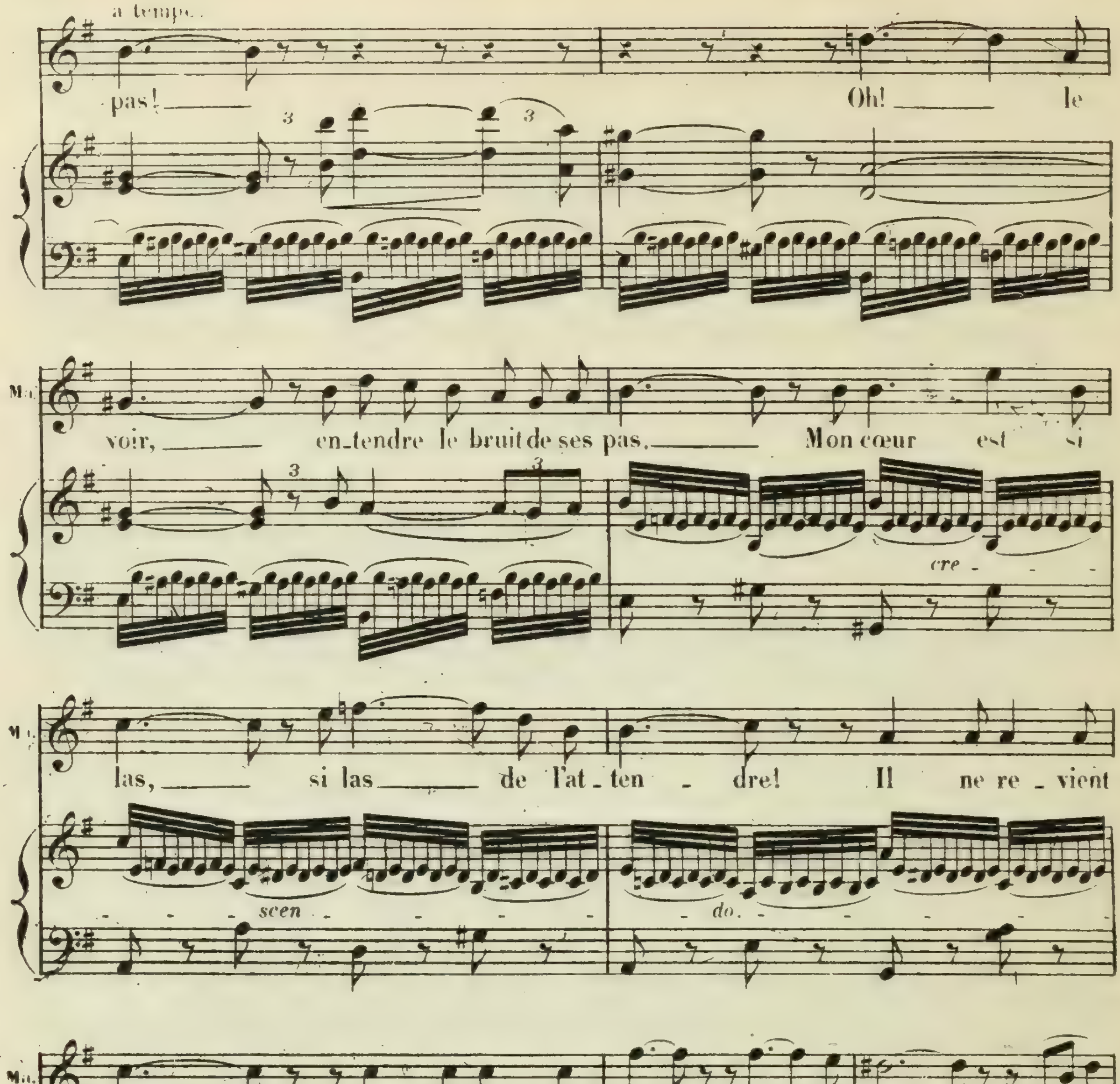


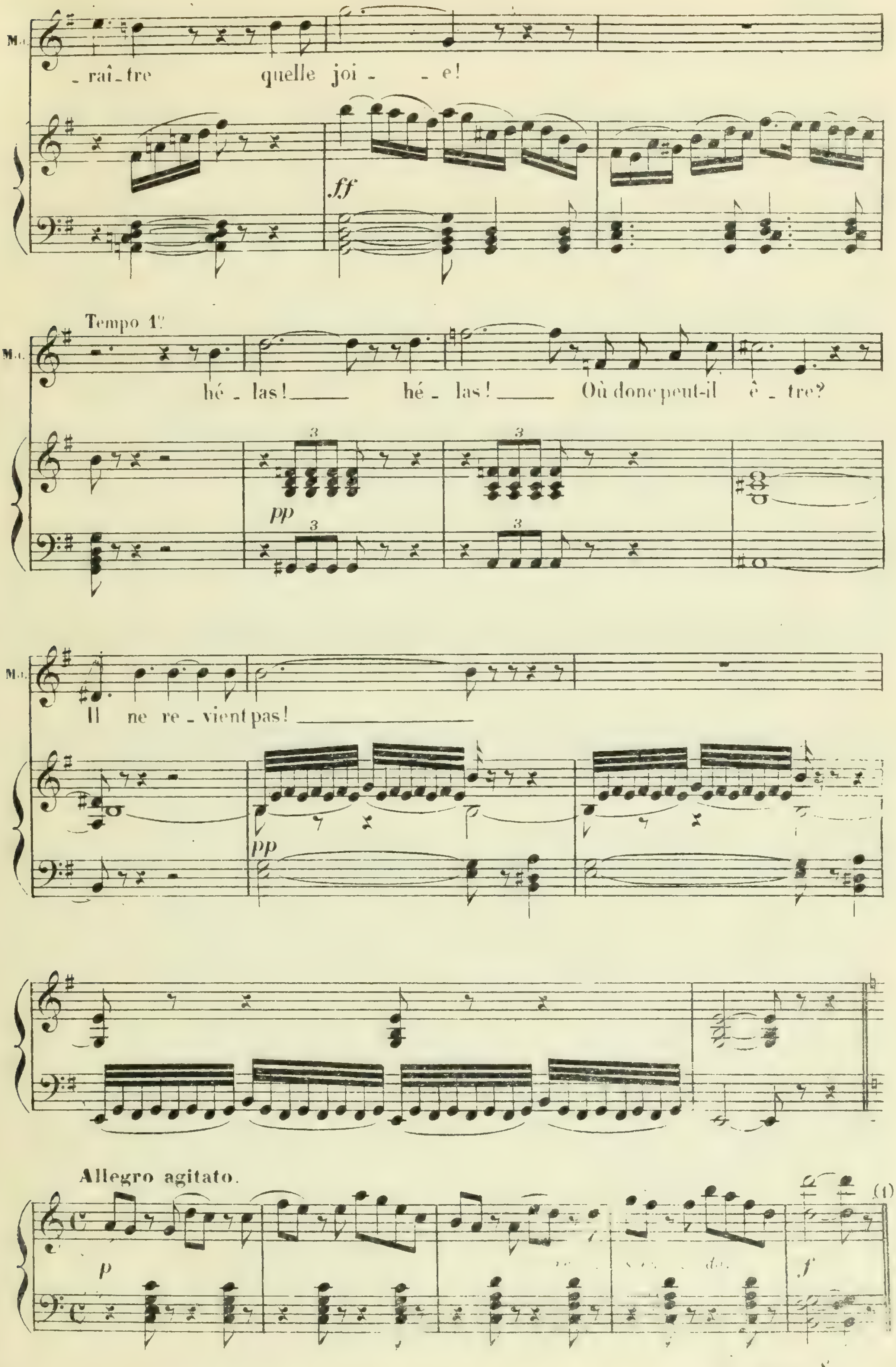
(1) Au théâtre on passe du ⊕ au ⊕ page 164.

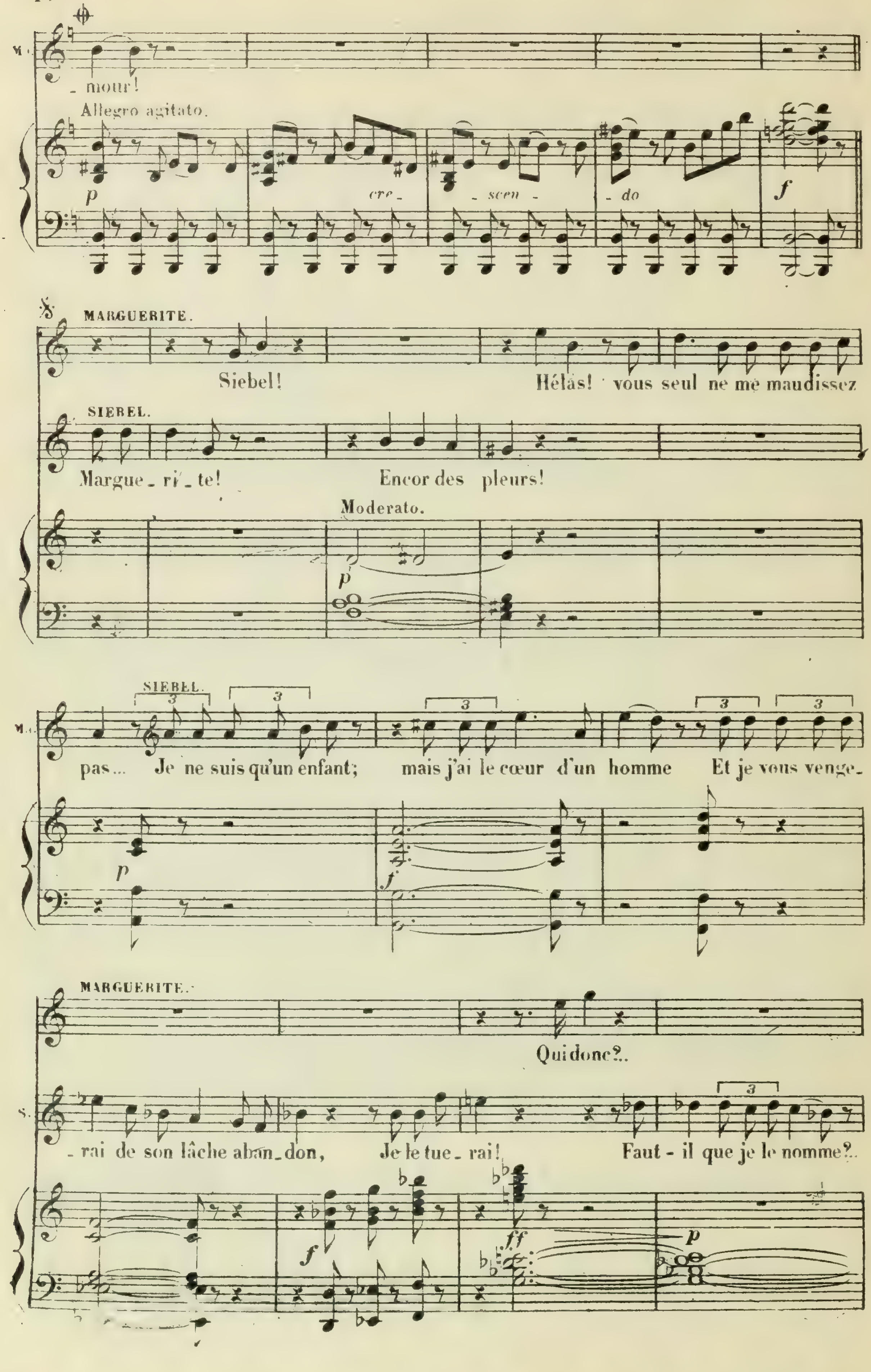

MARGUERITE.
Il ne revient pas, Il ne revient
pas!.. J'ai peur, je fris_son_ _ne; Je languis, hé_
_las! En vain l'heu_re son_ _ne, Il ne revient
a piacere

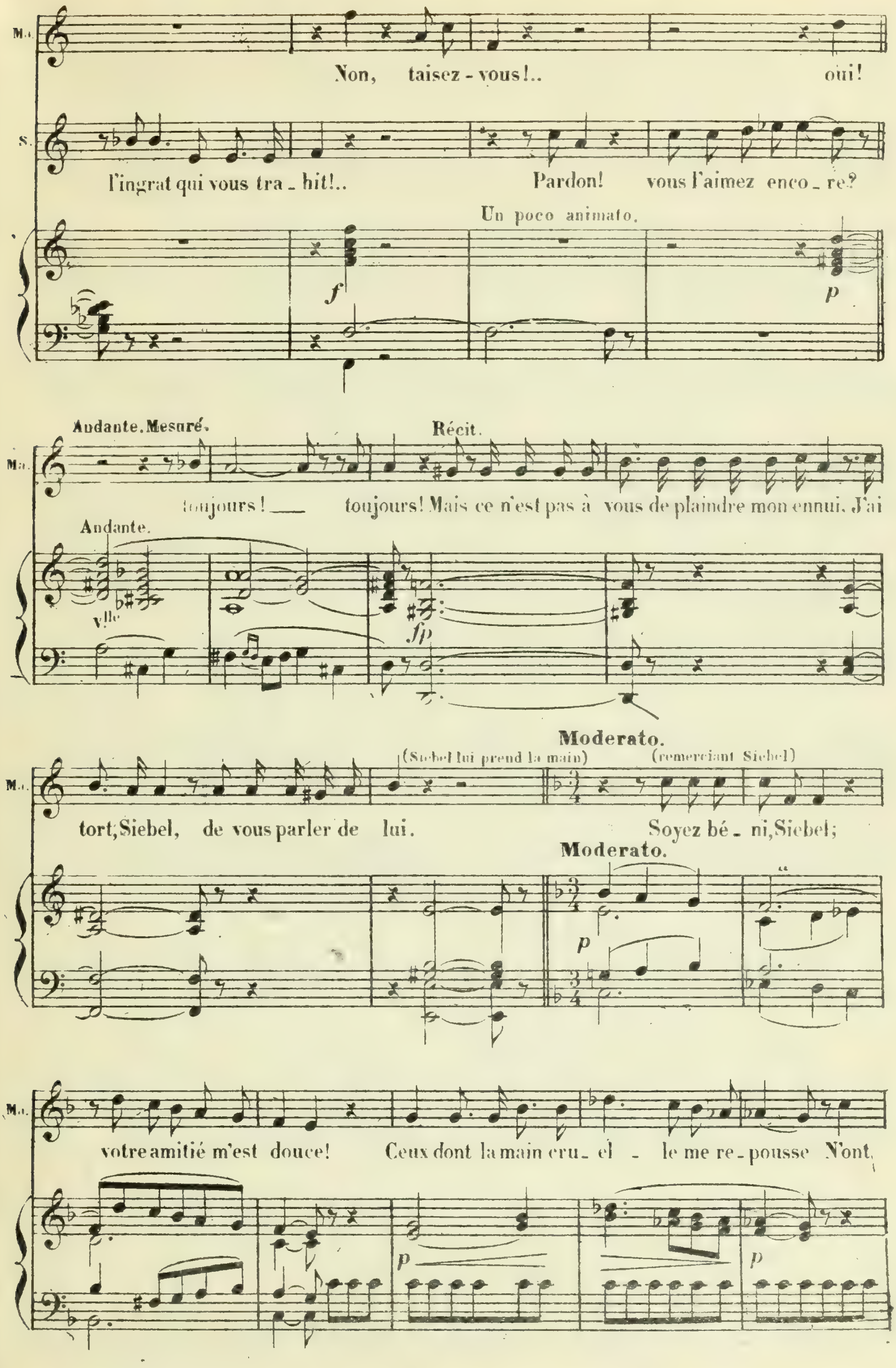

à tempo.
Ma.
pas! Où donc peut-il ê_tre?..
Seule à ma fe_nê_tre, Je plon_ge là-bas Mon re_
_gard, hé_las! hé_las! Où donc peut-il
dim.
a piacere. a tempo.
ê_tre?.. Il ne revient pas!
pp
Je n'o_se me

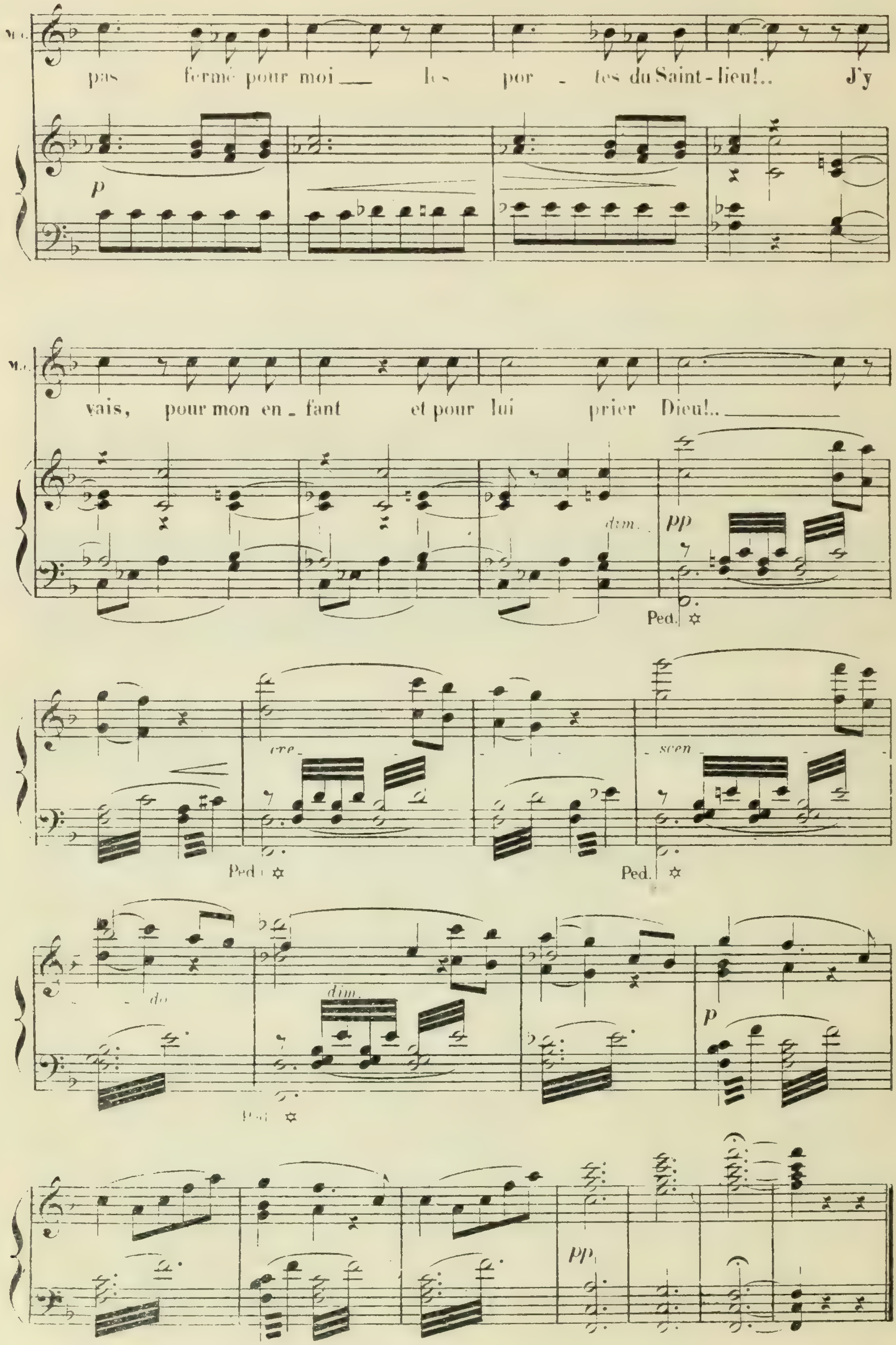

M.
plain - dre
Il faut me con-
- train - dre!
Je pleu - re tout
bas,
Je pleu - re tout
bas!
S'il pouvait con - naî - tre ma douleur!
hé-
- las!
Où donc peut-il ê - tre?..
il ne revient
p
cresc.
cresc
dim.
pp
a piacere.


a tempo.
pas! Oh! le
voir, en_tendre le bruit de ses pas. Mon cœur est si
cre -
las, si las de l'at_ten - dre! Il ne re - vient
scen - do.
pas, Il ne re - vient pas! Mon_ sei_gneur, mon sei_
f
gneur, mon maî - tre! S'il allait pa - raitre, S'il allait pa_
Allegro.
Allegro.
ff
f

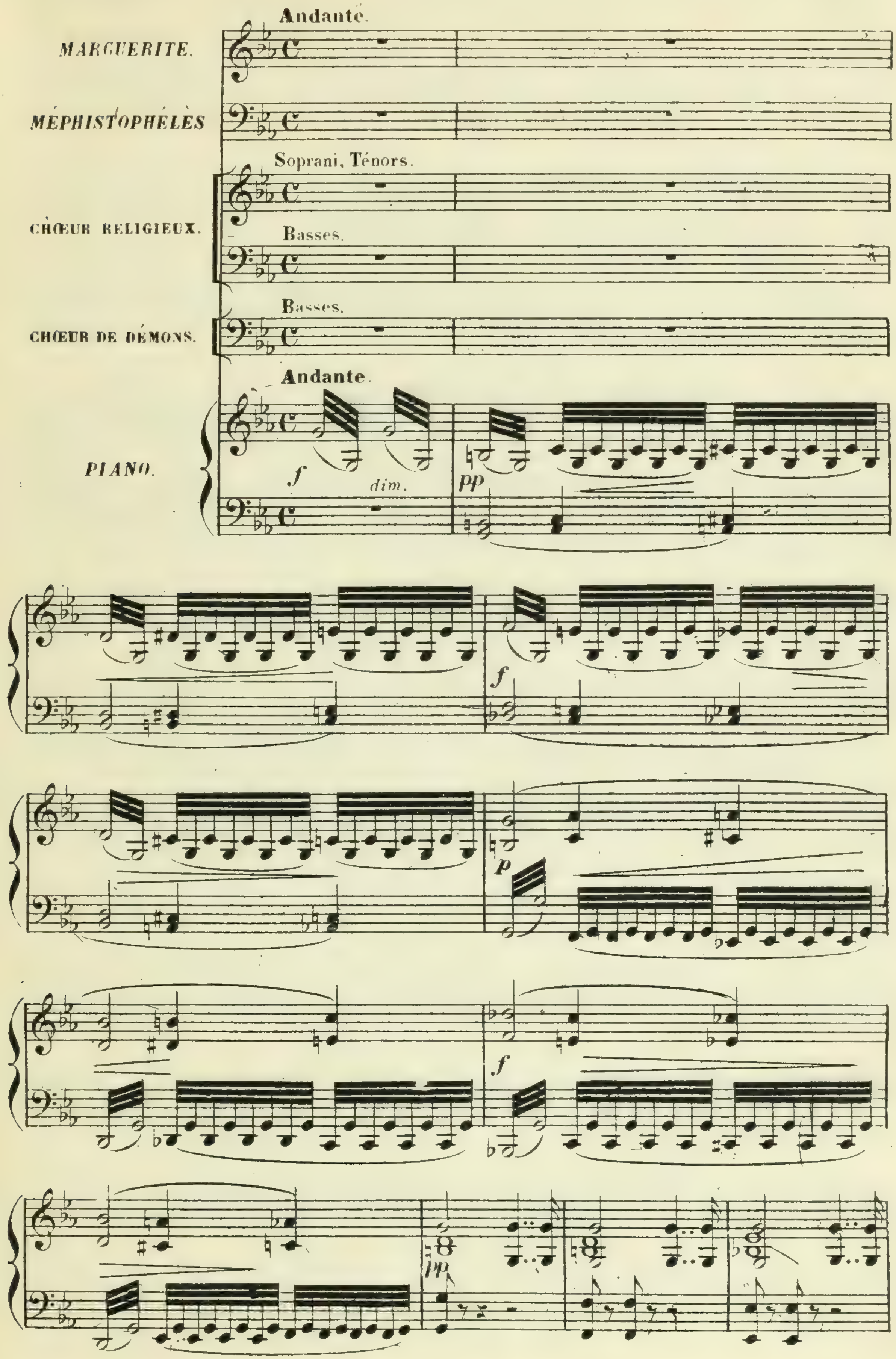

M.
- raî - tre quelle joi - - e!
ff
Tempo 1°
hé - las! hé - las! Où donc peut-il ê - tre?
pp
Il ne re - vient pas!
pp
Allegro agitato.
p
f
(1)

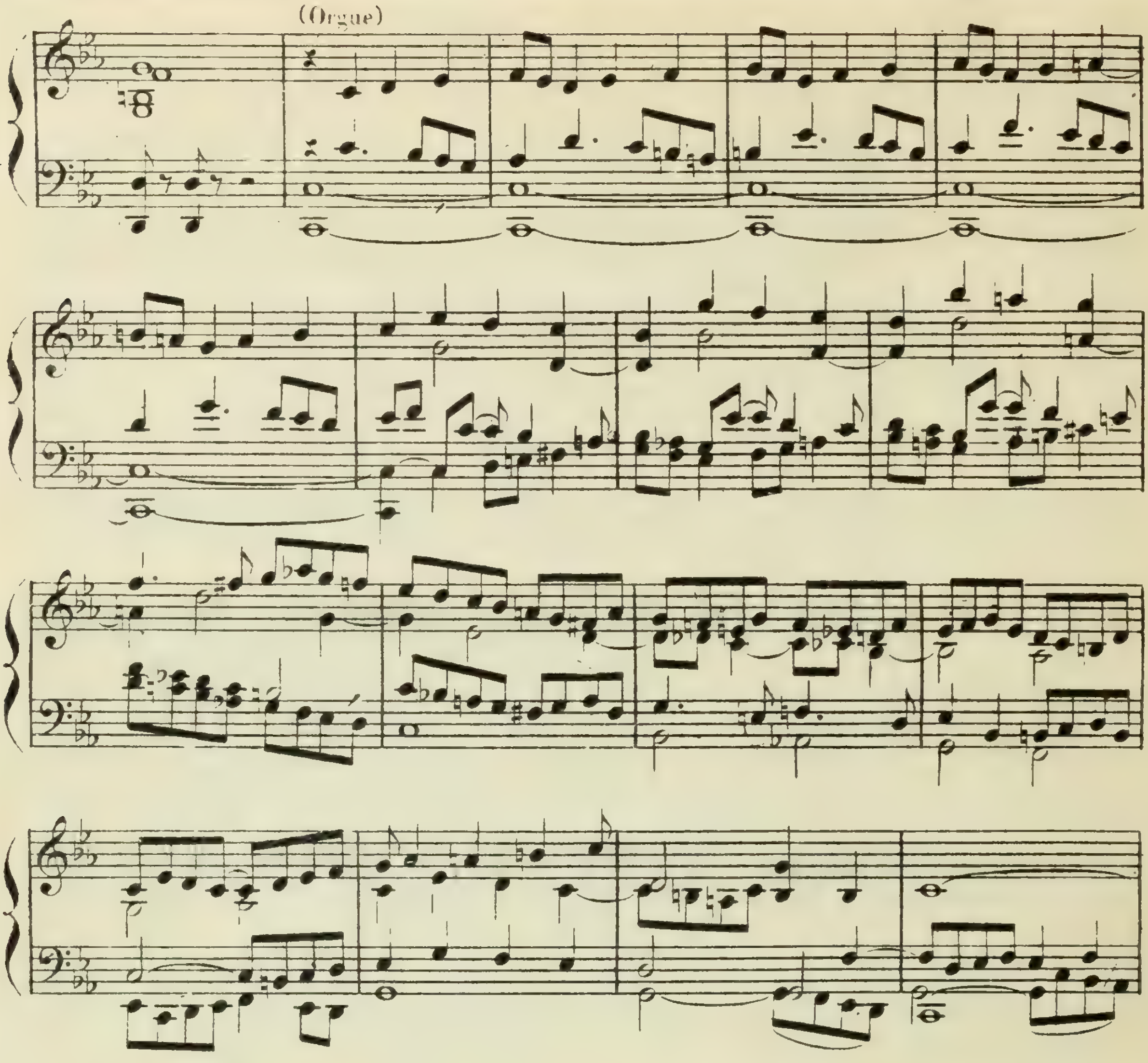

M.
_ mour!
Allegro agitato.
p
cre _
_ scen _
_ do
f
MARGUERITE.
Siebel!
Hélas! vous seul ne me maudissez
SIEBEL.
Margue _ ri _ te!
Encor des pleurs!
Moderato.
p
SIEBEL.
pas... Je ne suis qu'un enfant; mais j'ai le cœur d'un homme Et je vous venge_
p
f
MARGUERITE.
Qui donc?..
S.
_ rai de son lâche aban_don, Je le tue _ rai! Faut - il que je le nomme?..
f
ff
p

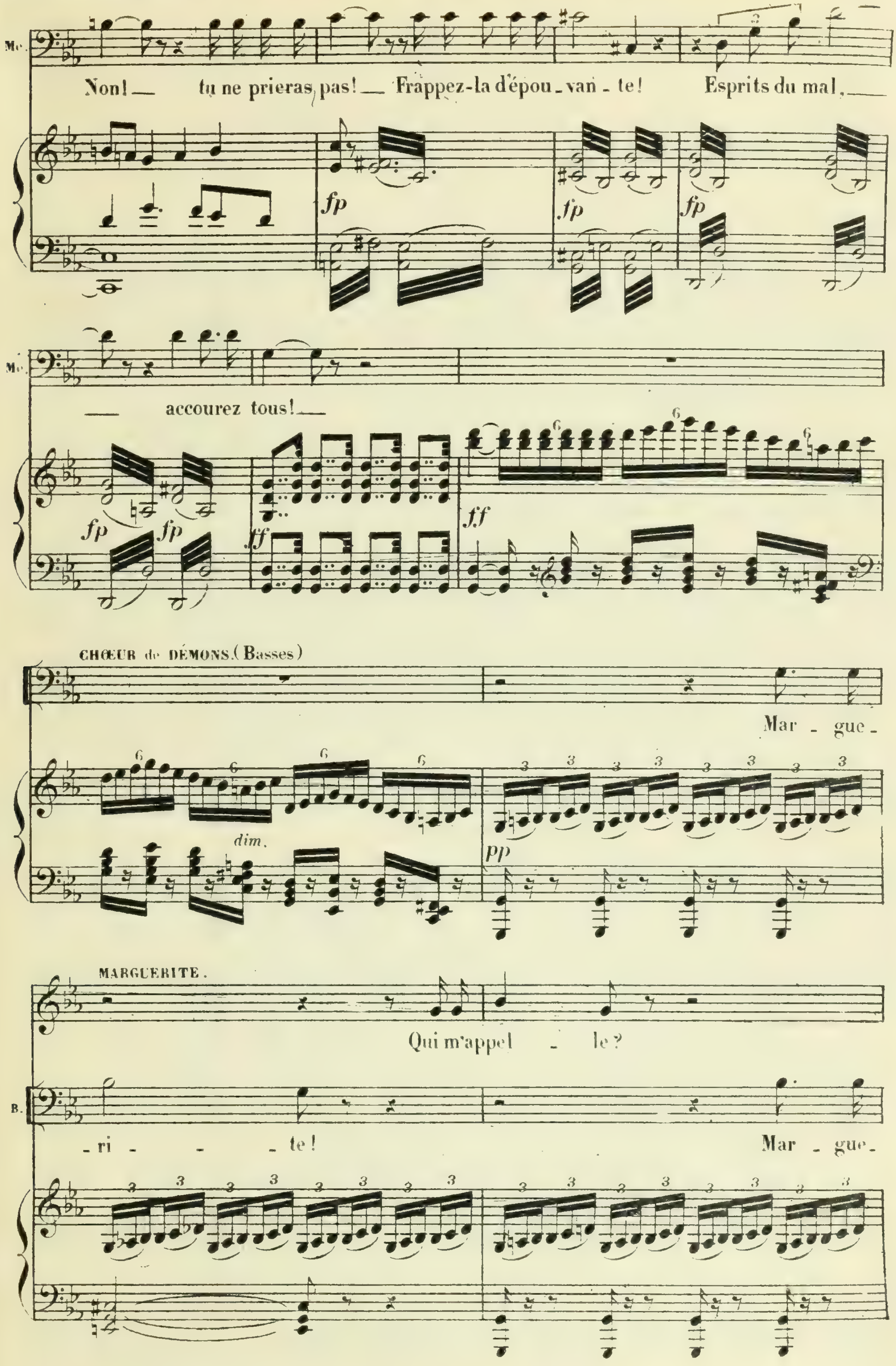

Ma.
Non, taisez-vous!..
oui!
S.
l'ingrat qui vous tra_hit!..
Pardon! vous l'aimez enco_re?
Un poco animato.
f
p
Andante. Mesuré.
Récit.
Ma.
toujours! ___ toujours! Mais ce n'est pas à vous de plaindre mon ennui. J'ai
Andante.
v^lle
fp
Moderato.
(Siebel lui prend la main)
(remerciant Siebel)
Ma.
tort, Siebel, de vous parler de lui.
Soyez bé_ni, Siebel;
Moderato.
p
Ma.
votre amitié m'est douce! Ceux dont la main cru_el_le me re_pousse N'ont
p
p

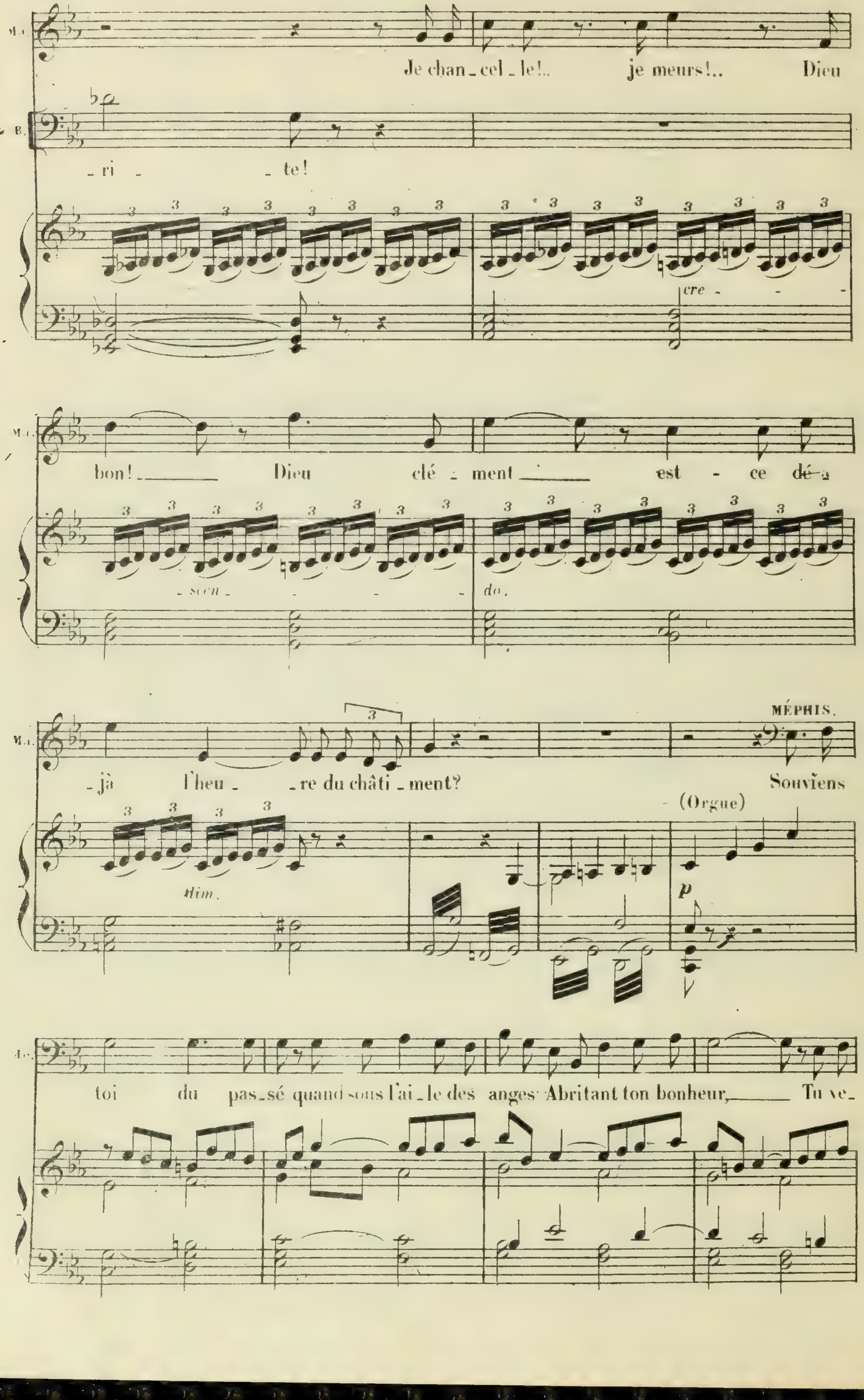

pas fermé pour moi ___ les por - tes du Saint-lieu!.. J'y
p
vais, pour mon en _ fant et pour lui prier Dieu!.. ___
dim.
pp
Ped.
cre - scen - do
Ped.
Ped.
dim.
Ped.
p
pp

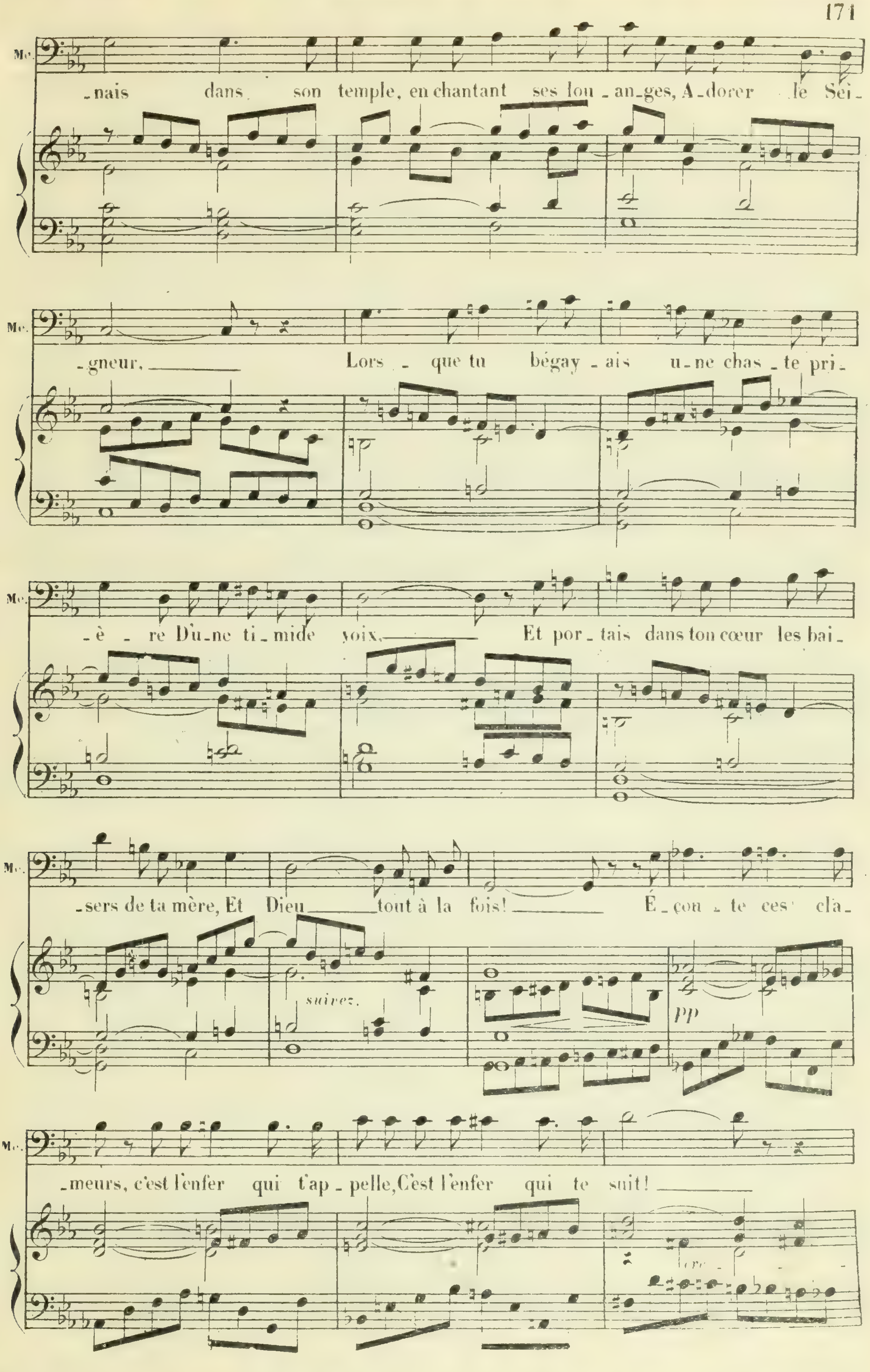
№ 13. SCÈNE DE L'EGLISE. 2me Tableau.

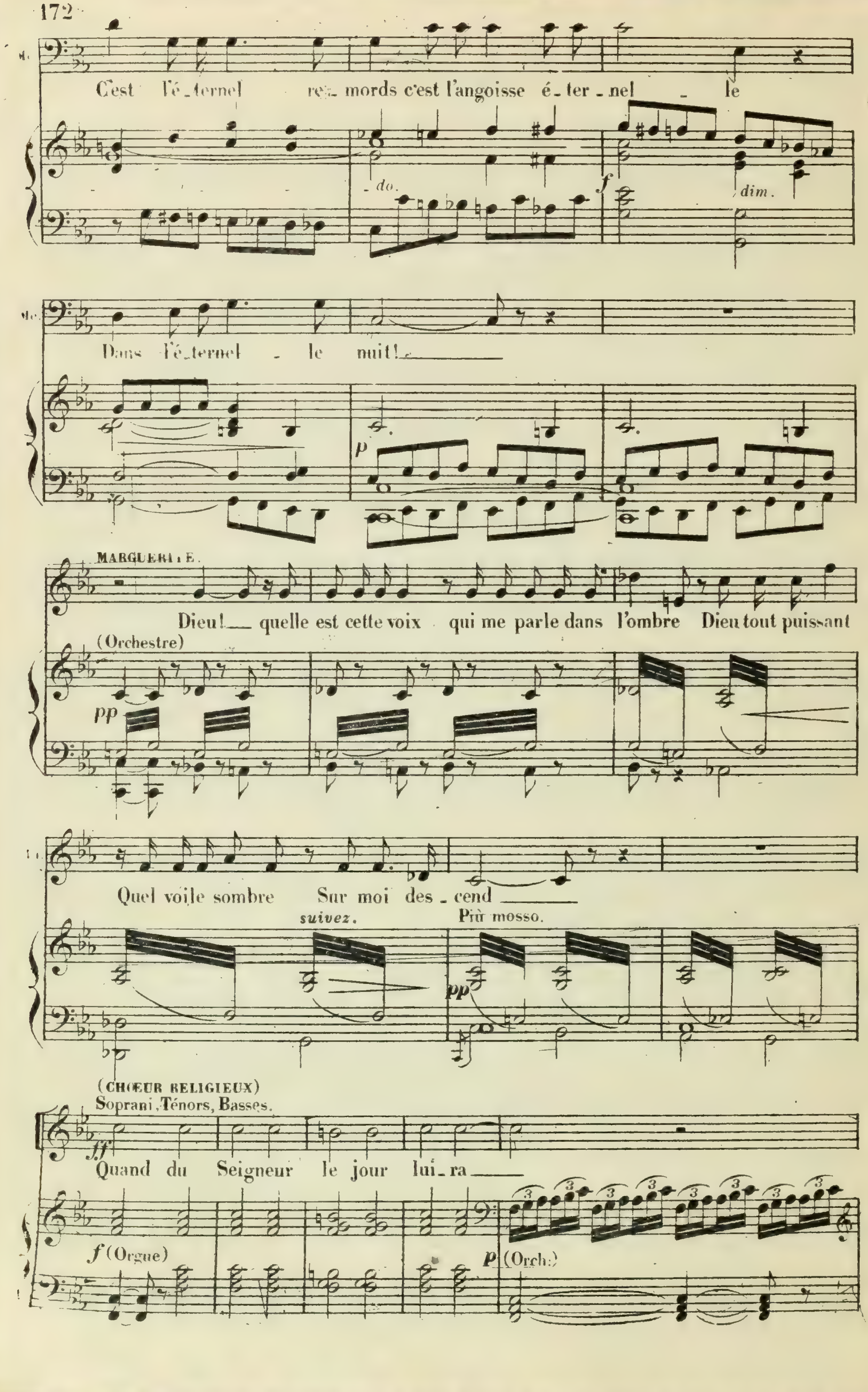


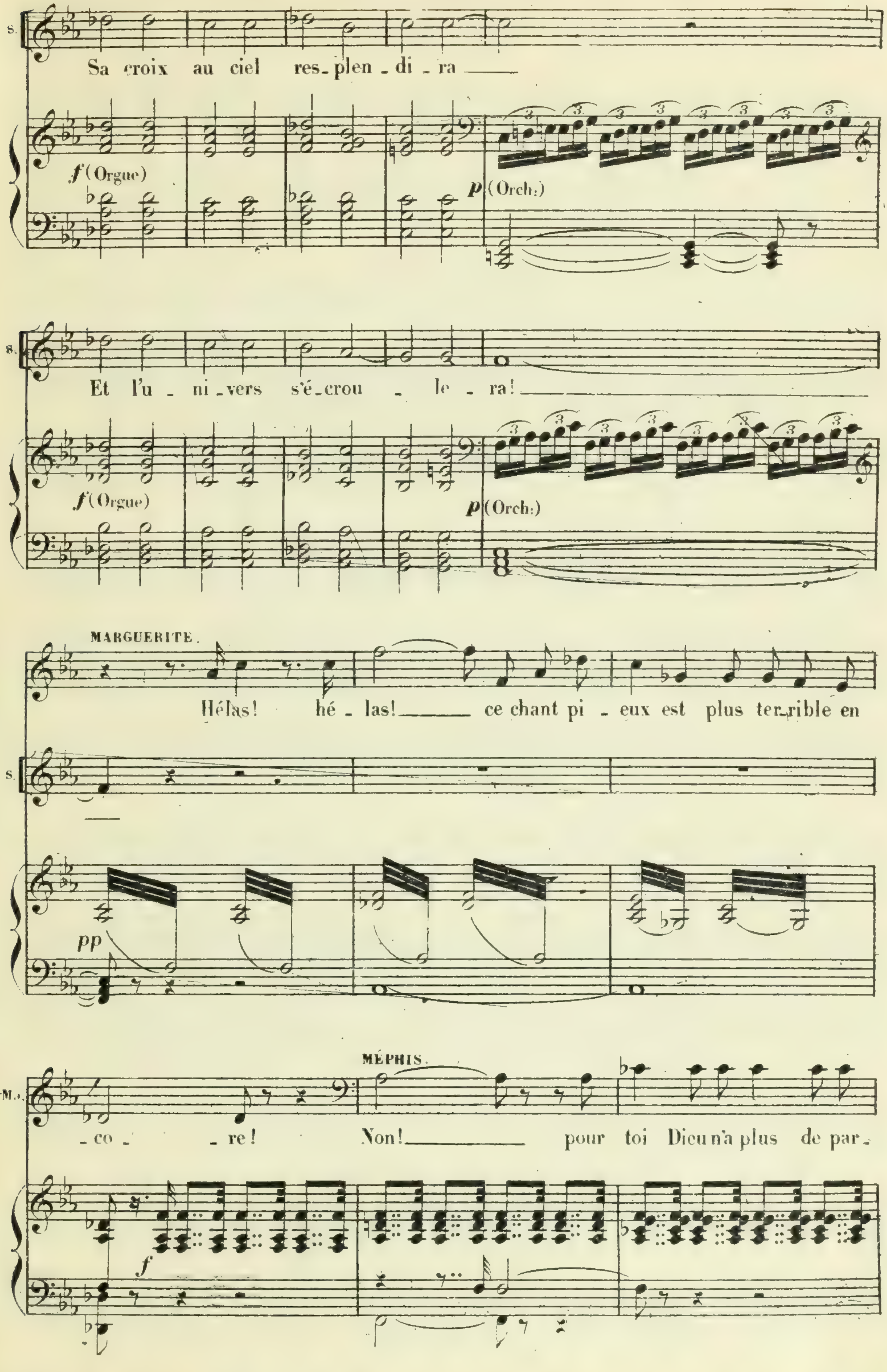

(Orgue)
MARGUERITE.
Seigneur, daignez permettre à votre humble servante De s'agenouiller devant
vous.
MÉPHIS.
Non! tu ne prieras pas!

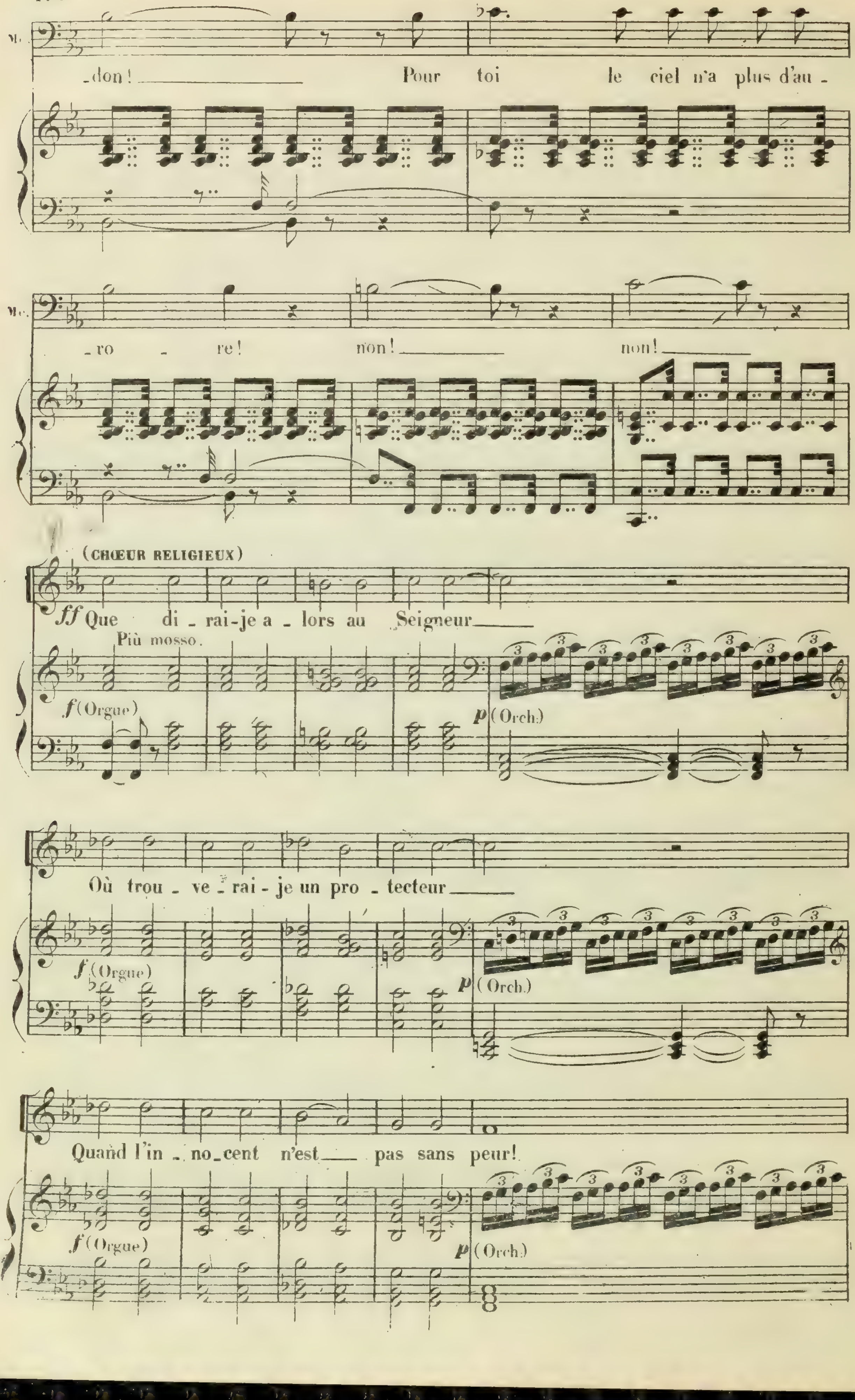

Me.
Non! — tu ne prieras pas! — Frappez-la d'épou - van - te! Esprits du mal, —
fp
— accourez tous! —
fp fp ff ff
6
CHŒUR de DÉMONS. (Basses)
Mar - gue -
dim.
pp
3
MARGUERITE.
Qui m'appel - le?
B.
- ri - - - te! Mar - gue -

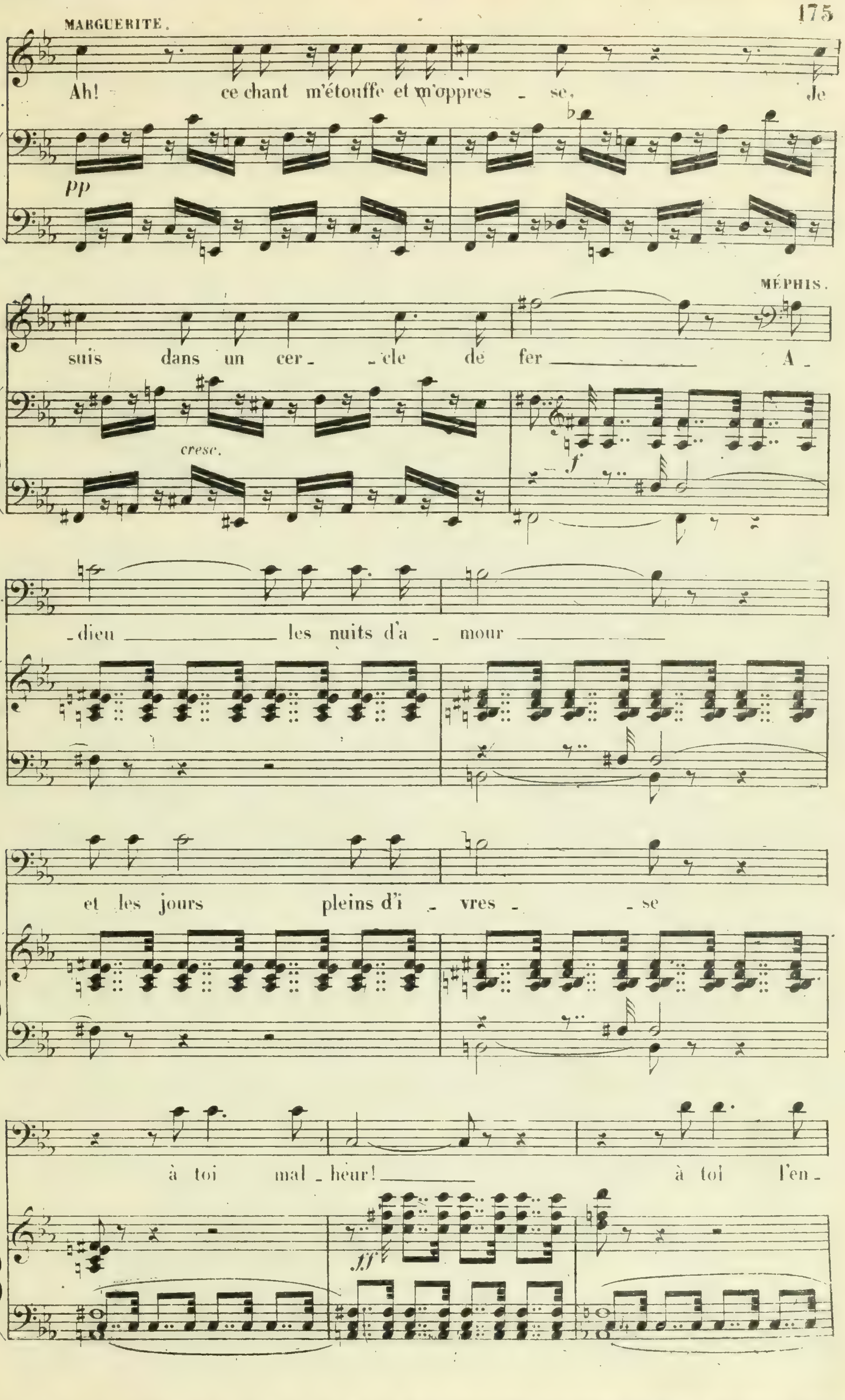

M.
Je chan_cel_le!.. je meurs!.. Dieu
B.
_ri _ _ te!
cre _
M.
bon! Dieu clé _ ment est _ ce dé_
scen do.
M.
jà l'heu _re du châti_ment?
MÉPHIS.
Souviens
(Orgue)
dim.
p
toi du pas_sé quand sous l'ai_le des anges Abritant ton bonheur, Tu ve_

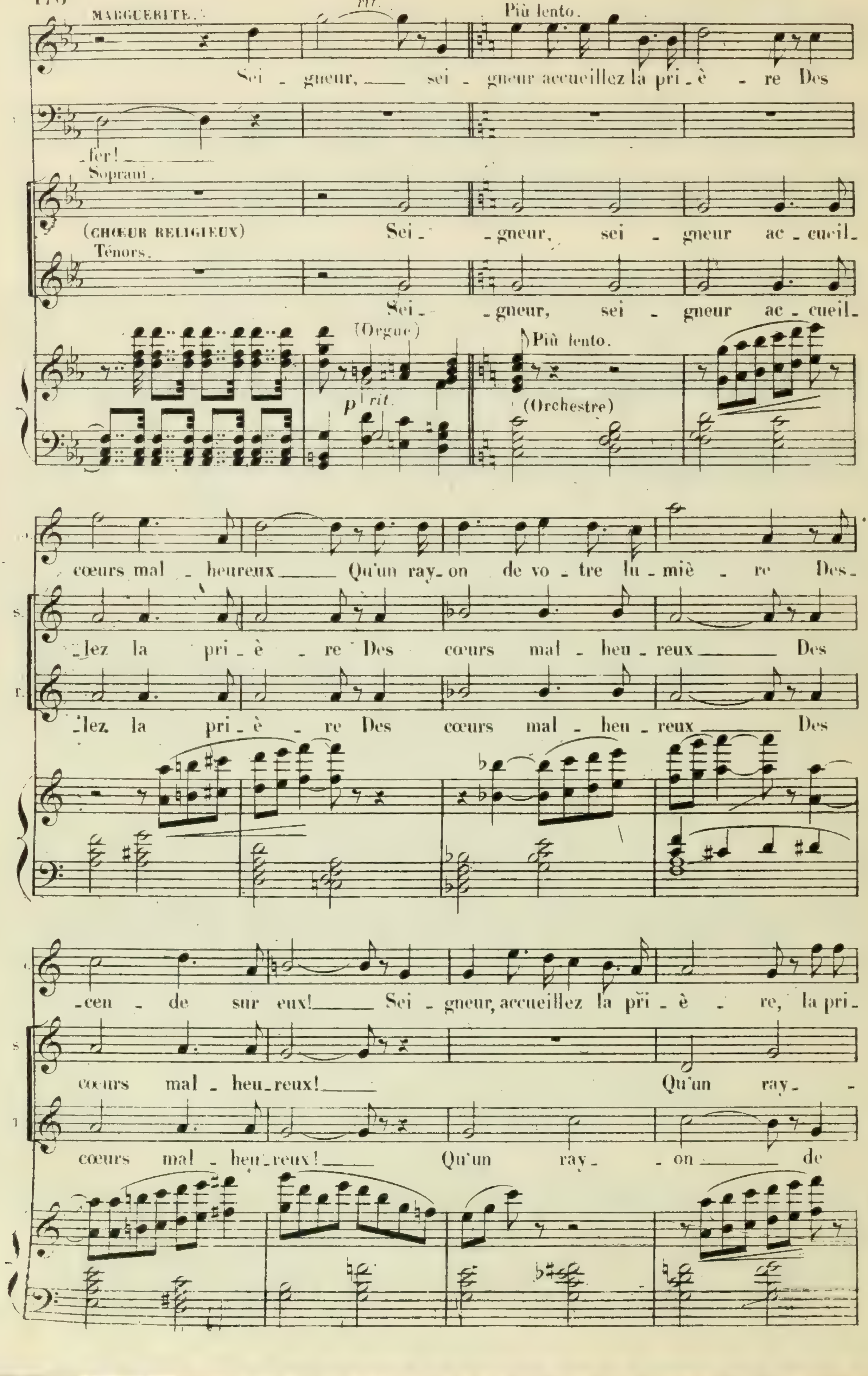

Me.
_nais dans son temple, en chantant ses lou_an_ges, A_dorer le Sei_
Me.
_gneur, Lors _ que tu bégay _ ais u_ne chas _ te pri_
Me.
_è _ re D'u_ne ti_mide voix, Et por_tais dans ton cœur les bai_
Me.
_sers de ta mère, Et Dieu tout à la fois! É_cou _ te ces cla_
suivez.
pp
Me.
_meurs, c'est l'enfer qui t'ap _ pelle, C'est l'enfer qui te suit!
cre _

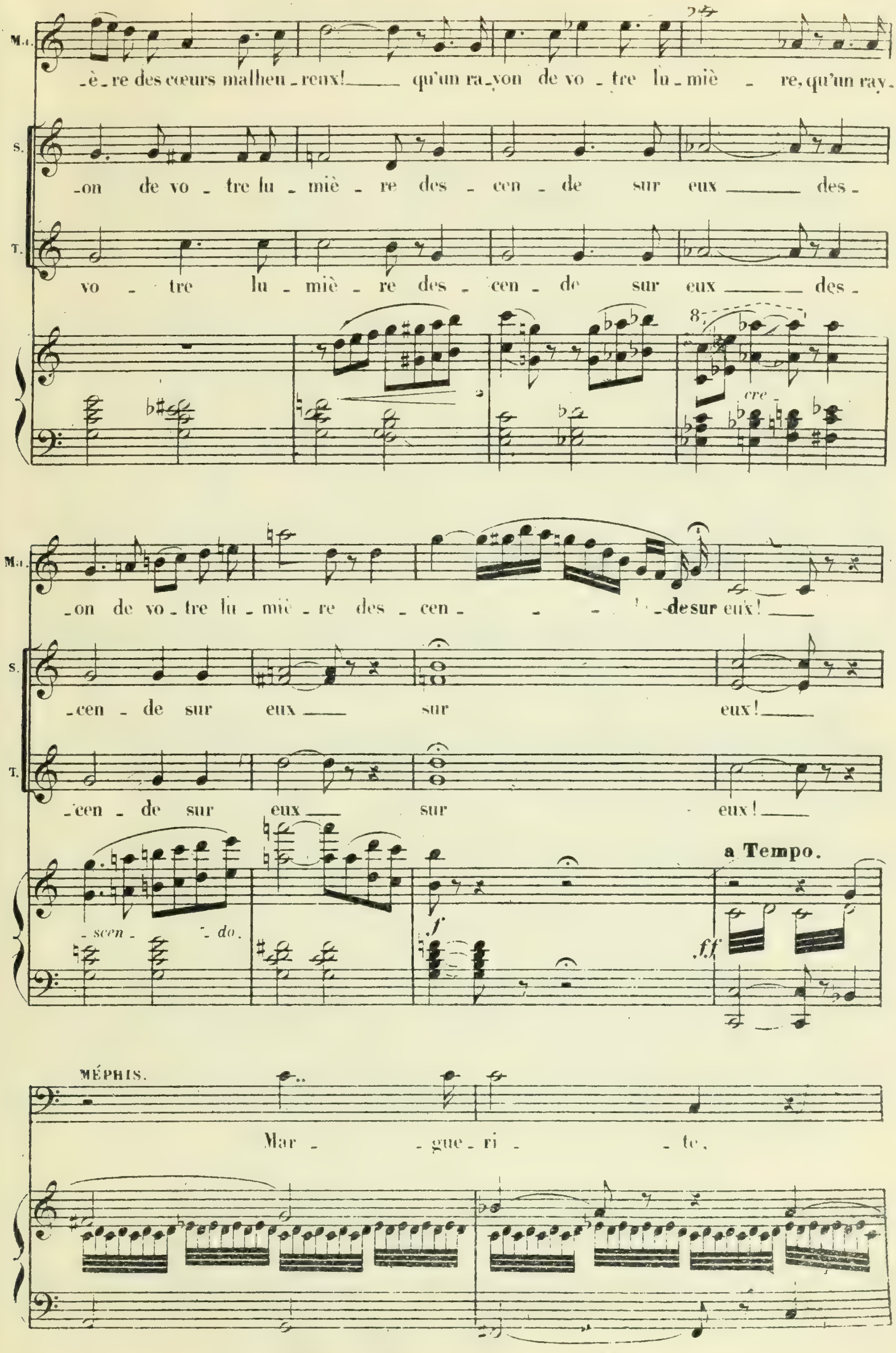

C'est l'é_ternel re_mords c'est l'angoisse é_ter_nel _ le
_do.
f
dim.
Dans l'é_ternel _ le nuit!
p
MARGUERITE.
Dieu! quelle est cette voix qui me parle dans l'ombre Dieu tout puissant
(Orchestre)
pp
Quel voile sombre Sur moi des_cend
suivez.
Più mosso.
pp
(CHŒUR RELIGIEUX)
Soprani, Ténors, Basses.
ff
Quand du Seigneur le jour lui_ra
f (Orgue)
p (Orch.)

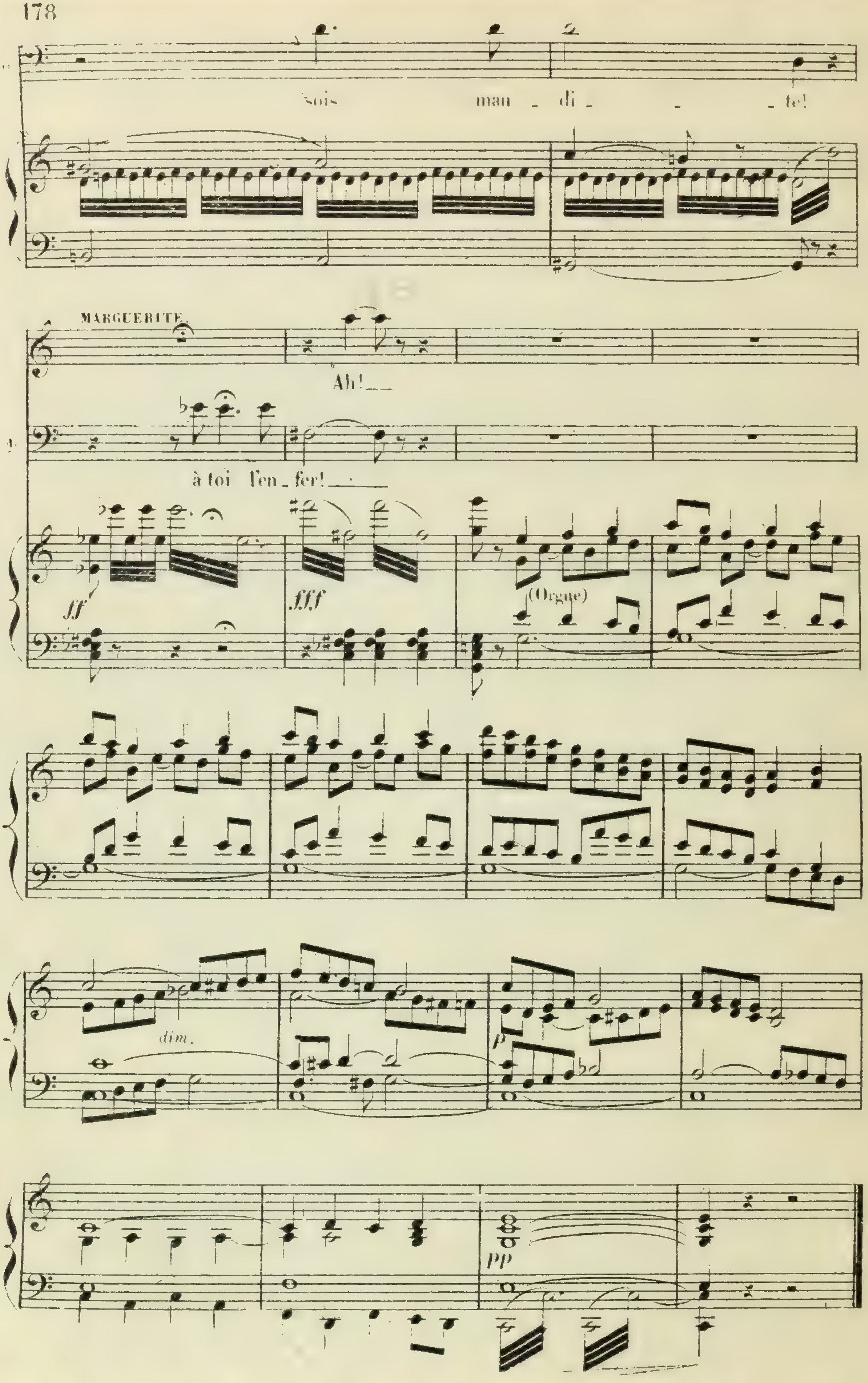

S.
Sa croix au ciel res_plen_di_ra
f (Orgue)
p (Orch:)
S.
Et l'u_ni_vers s'é_crou _ le _ ra!
f (Orgue)
p (Orch:)
MARGUERITE.
Hélas! hé _ las! ce chant pi _ eux est plus ter_rible en
S.
pp
M.
MÉPHIS.
_co _ _re! Non! pour toi Dieu n'a plus de par_
f


M.
don! Pour toi le ciel n'a plus d'au
_ro _ re! non! non!
(CHŒUR RELIGIEUX)
ff Que di_rai-je a_lors au Seigneur
Più mosso.
f (Orgue)
p (Orch.)
Où trou_ve_rai_je un pro_tecteur
f (Orgue)
p (Orch.)
Quand l'in_no_cent n'est pas sans peur!
f (Orgue)
p (Orch.)

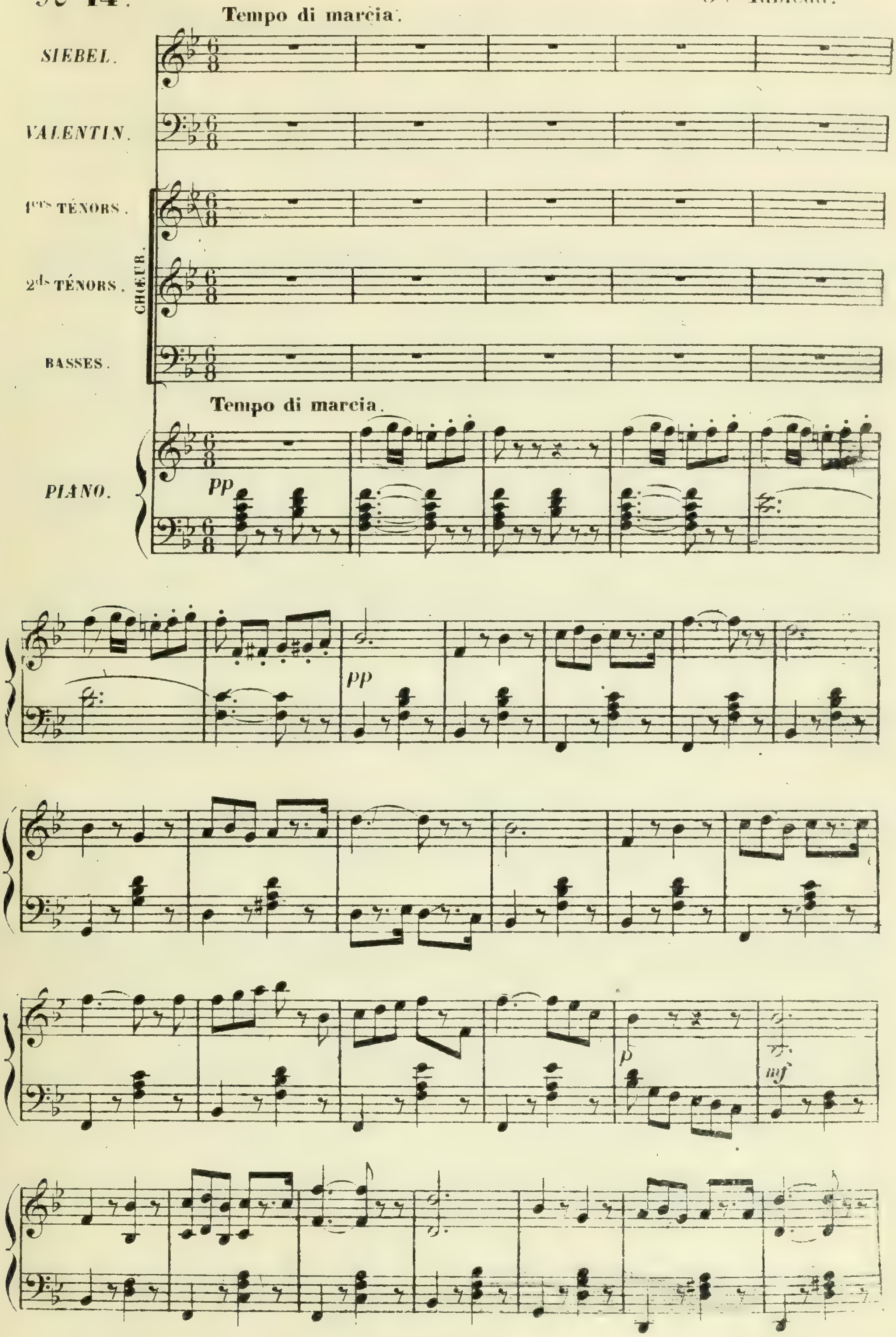

MARGUERITE.
Ah! ce chant m'étouffe et m'oppres - se. Je
pp
suis dans un cer - cle de fer
MÉPHIS.
A -
cresc.
f
Me.
- dieu les nuits d'a - mour
M.
et les jours pleins d'i - vres - se
M.
à toi mal - heur! à toi l'en -
ff

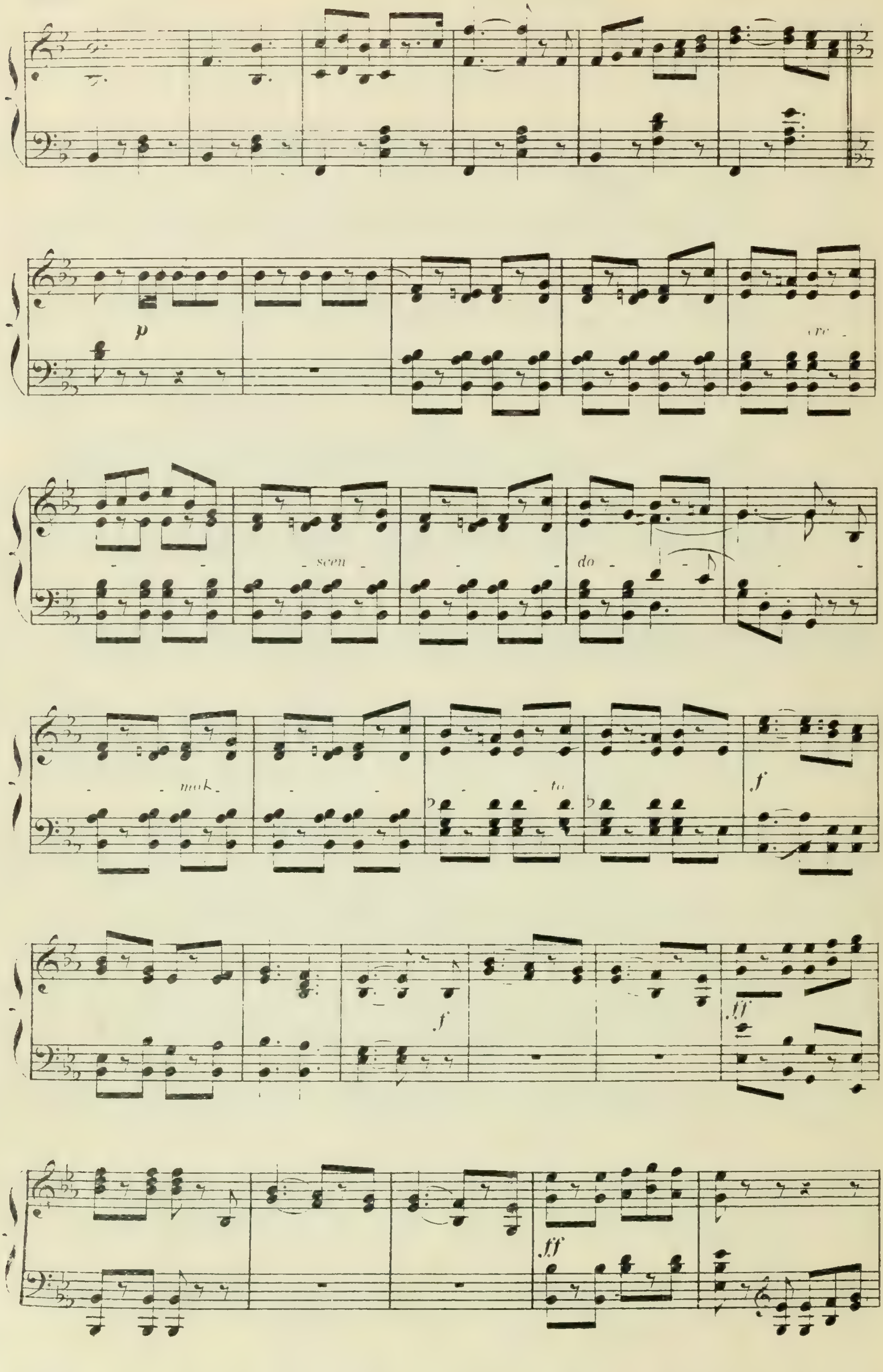

MARGUERITE.
rit.
Più lento.
Sei - gneur, sei - gneur accueillez la pri - è - re Des
- fer!
Soprani.
(CHŒUR RELIGIEUX)
Sei - gneur, sei - gneur ac - cueil-
Ténors.
Sei - gneur, sei - gneur ac - cueil-
(Orgue)
Più lento.
p rit.
(Orchestre)
cœurs mal - heureux Qu'un ray - on de vo - tre lu - miè - re Des-
S.
- lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux Des
T.
- lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux Des
- cen - de sur eux! Sei - gneur, accueillez la pri - è - re, la pri-
S
cœurs mal - heu - reux! Qu'un ray -
T
cœurs mal - heu - reux! Qu'un ray - on de

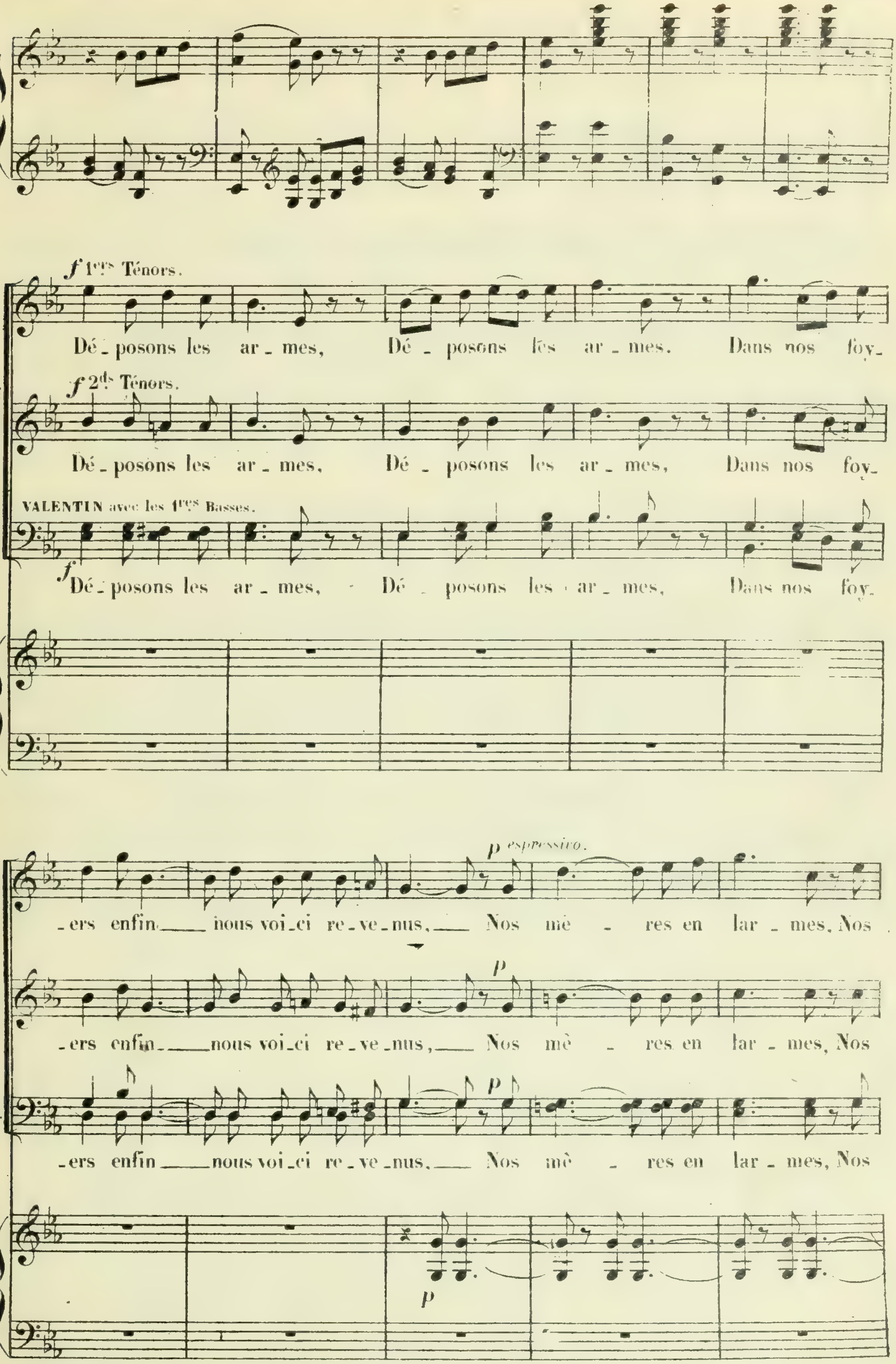

Ma.
-è - re des cœurs malheu - reux! qu'un ra - yon de vo - tre lu - miè - re, qu'un ray-
S.
-on de vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux des-
T.
vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux des-
8
cre -
Ma.
-on de vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux!
S.
-cen - de sur eux sur eux!
T.
-cen - de sur eux sur eux!
-scen - do.
f
a Tempo.
ff
MÉPHIS.
Mar - gue - ri - te,

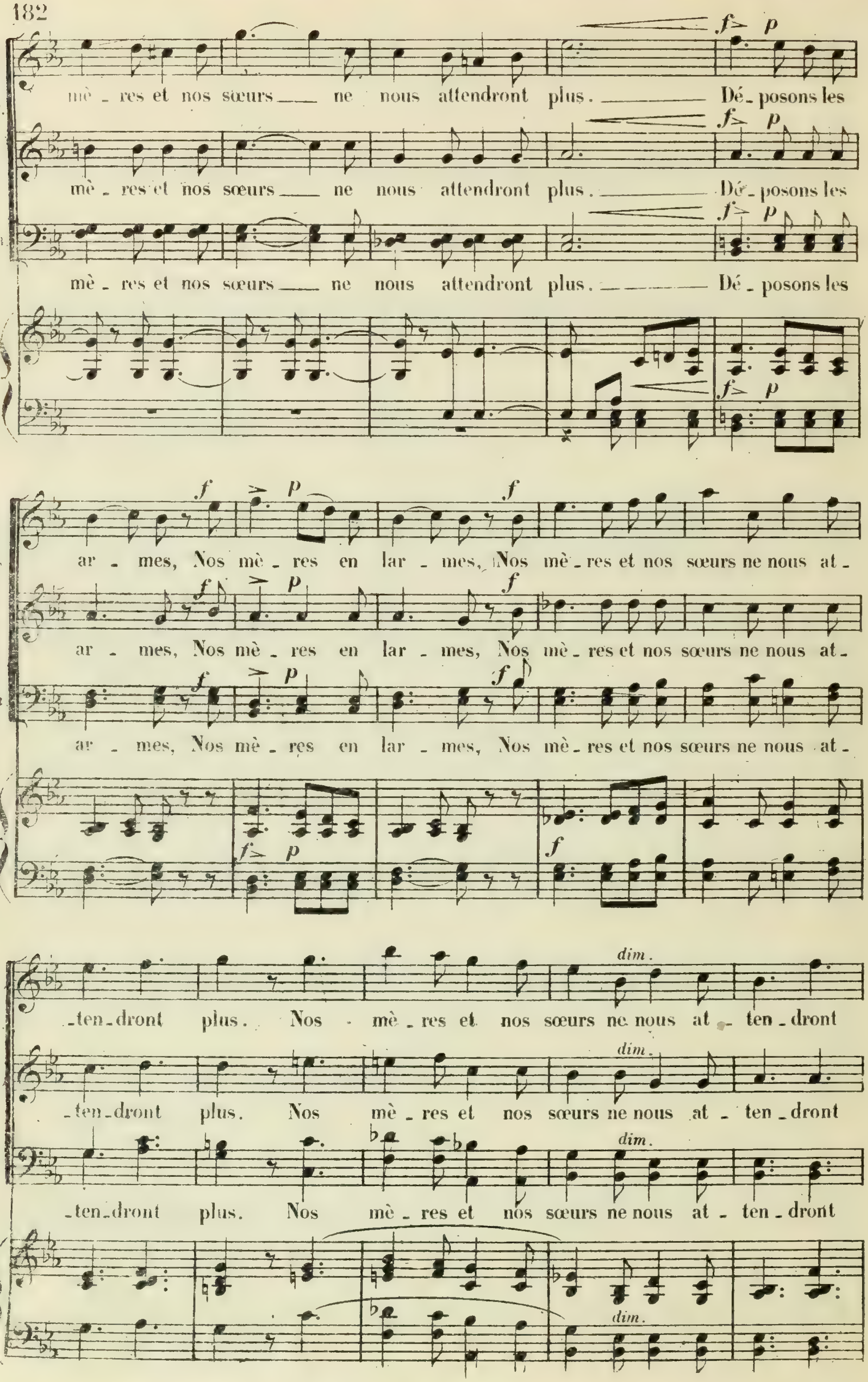

Sois mau - di - - - te!
MARGUERITE.
Ah!
à toi l'en - fer!
(Orgue)
dim.

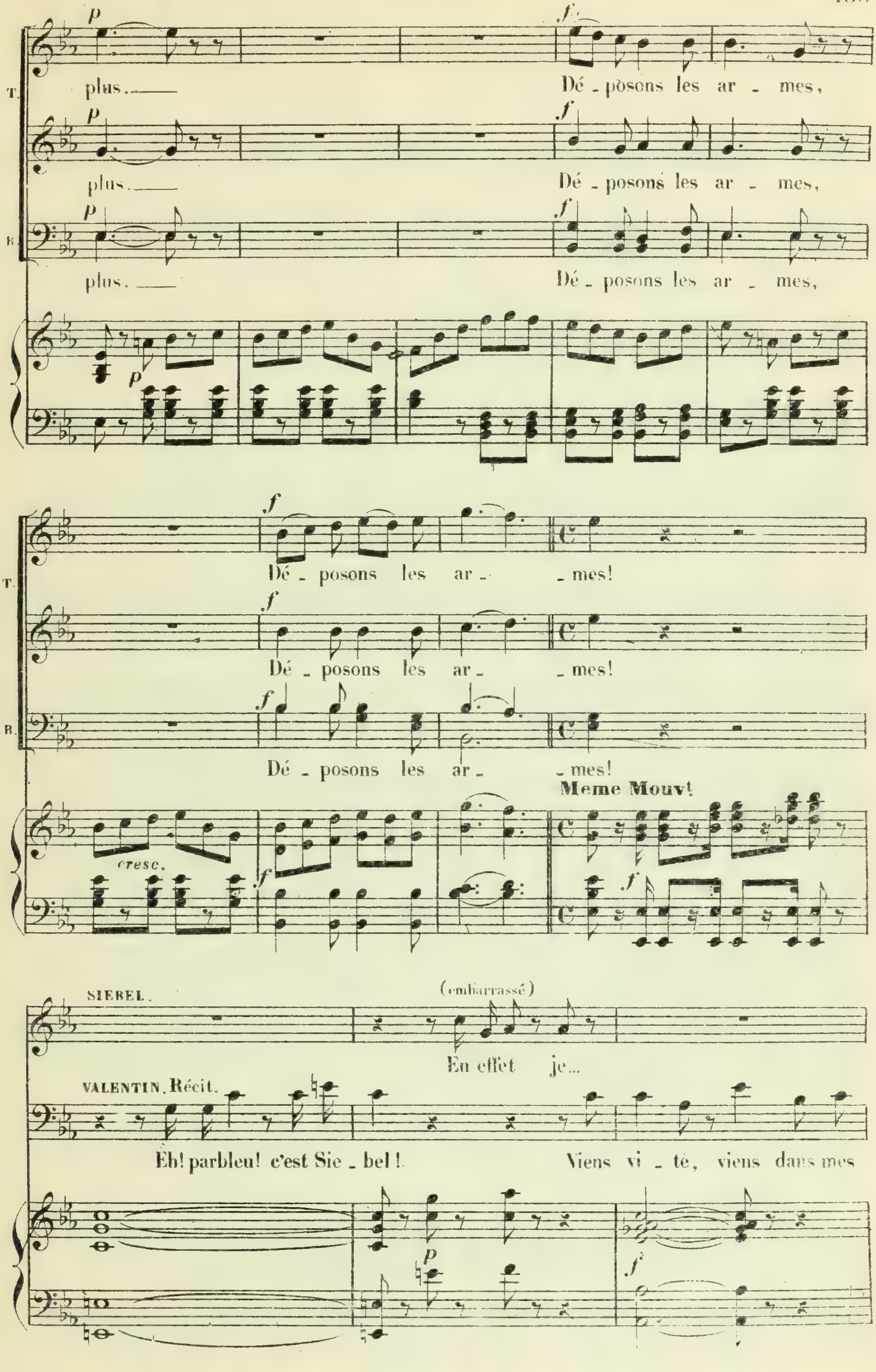
N° 14. **CHŒUR DES SOLDATS.** 3me Tableau.



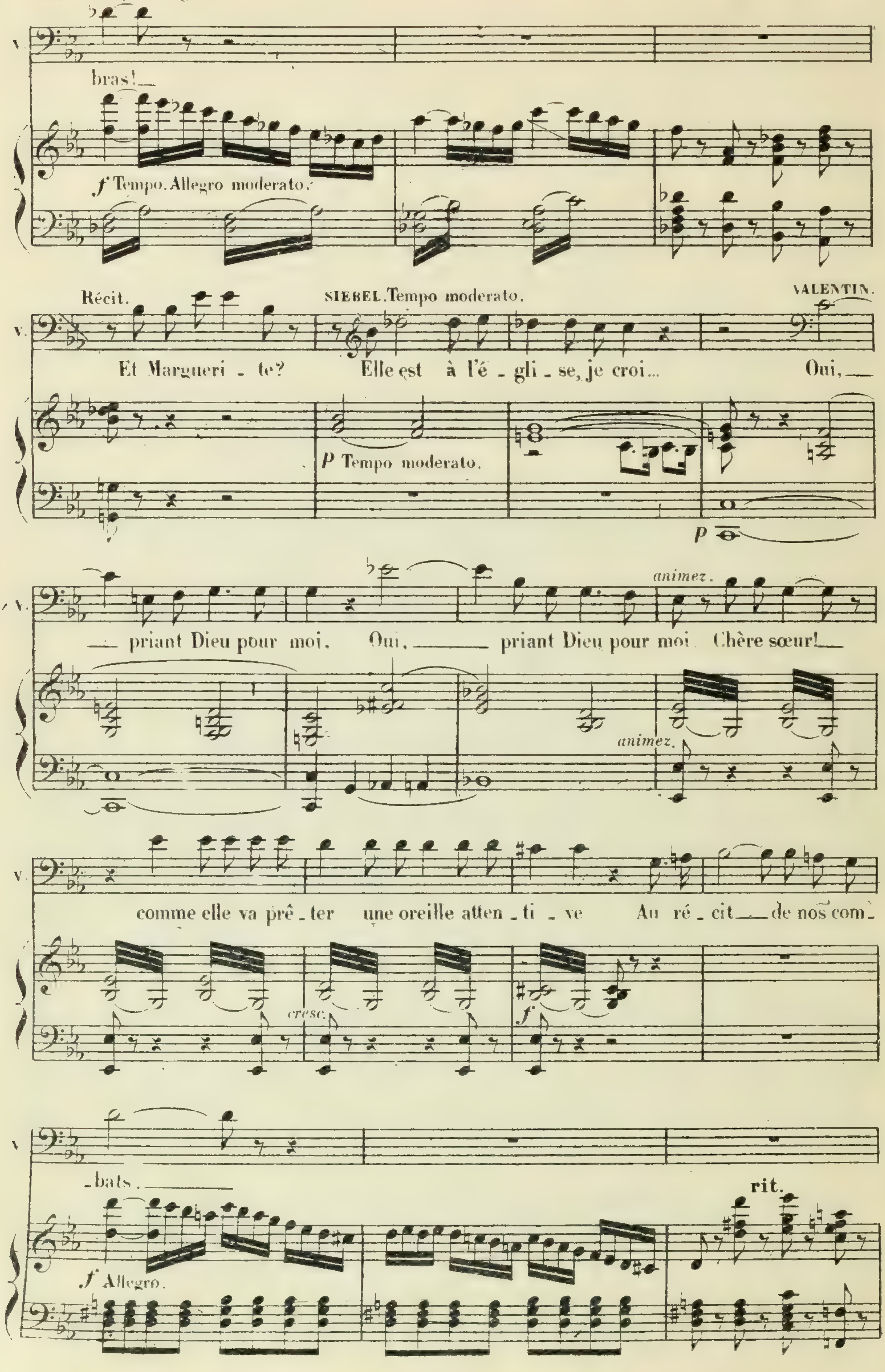

p
cre
scen
do
to
f
f
ff
ff

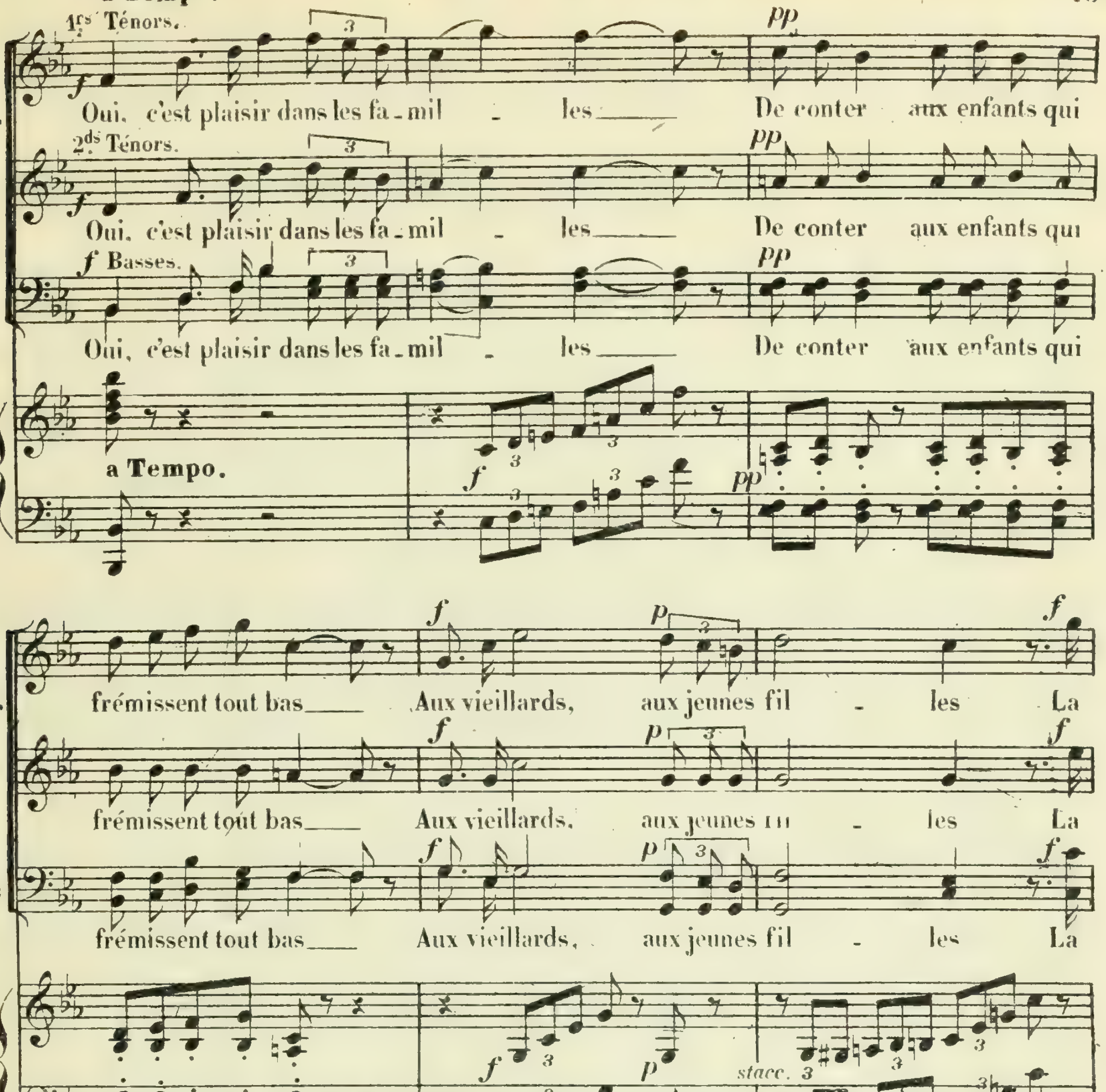

f 1ers Ténors.
Dé_posons les ar_mes, Dé_posons les ar_mes. Dans nos foy_
f 2ds Ténors.
Dé_posons les ar_mes, Dé_posons les ar_mes, Dans nos foy_
CHŒUR.
VALENTIN avec les 1res Basses.
f
Dé_posons les ar_mes, Dé_posons les ar_mes, Dans nos foy_
p espressivo.
_ers enfin nous voi_ci re_ve_nus, Nos mè_res en lar_mes, Nos
T.
p
_ers enfin nous voi_ci re_ve_nus, Nos mè_res en lar_mes, Nos
B.
p
_ers enfin nous voi_ci re_ve_nus, Nos mè_res en lar_mes, Nos
p

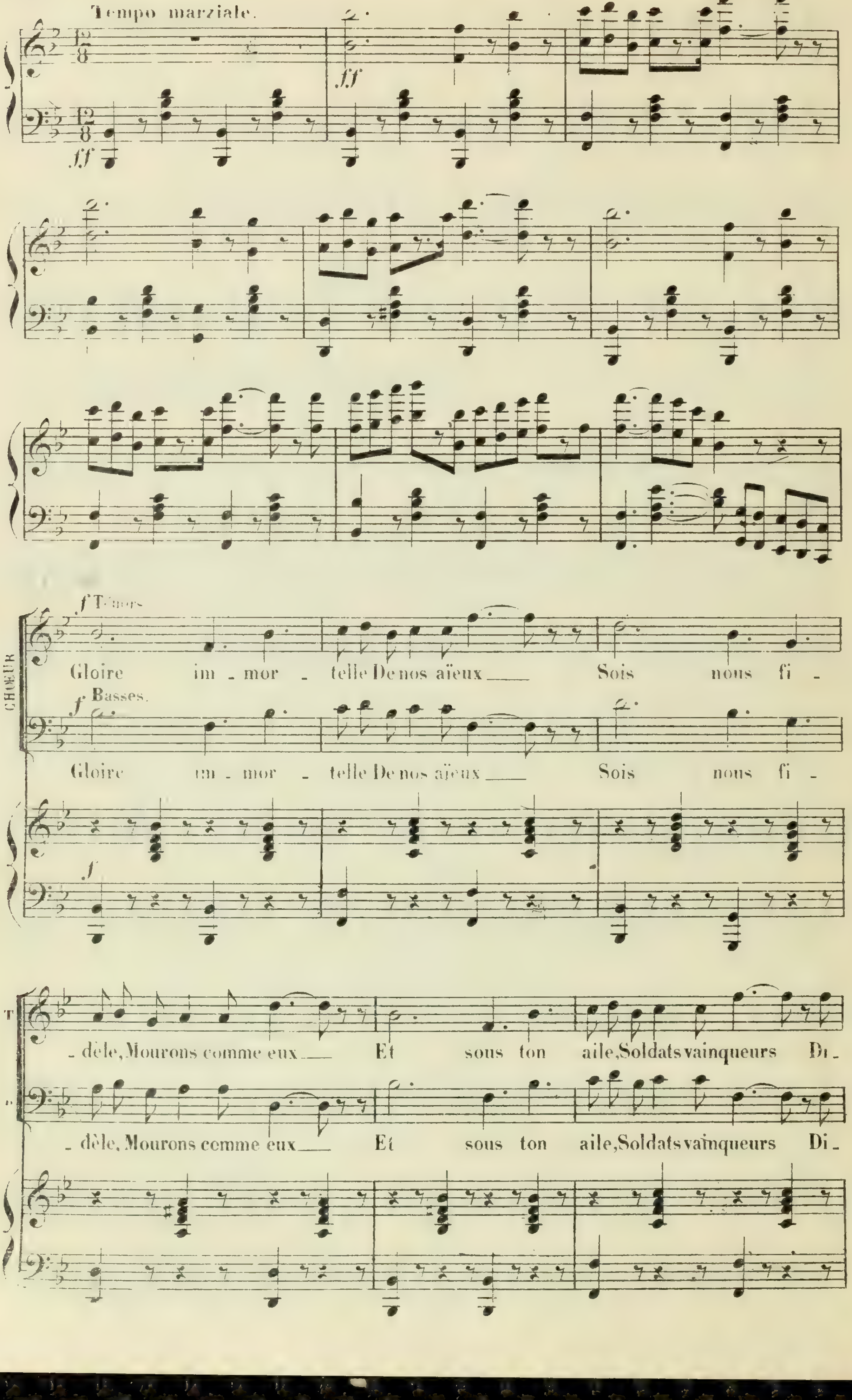

mè - res et nos sœurs ne nous attendront plus. Dé - posons les
mè - res et nos sœurs ne nous attendront plus. Dé - posons les
mè - res et nos sœurs ne nous attendront plus. Dé - posons les
ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -
ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -
ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -
- ten - dront plus. Nos - mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront
- ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront
- ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront
dim.

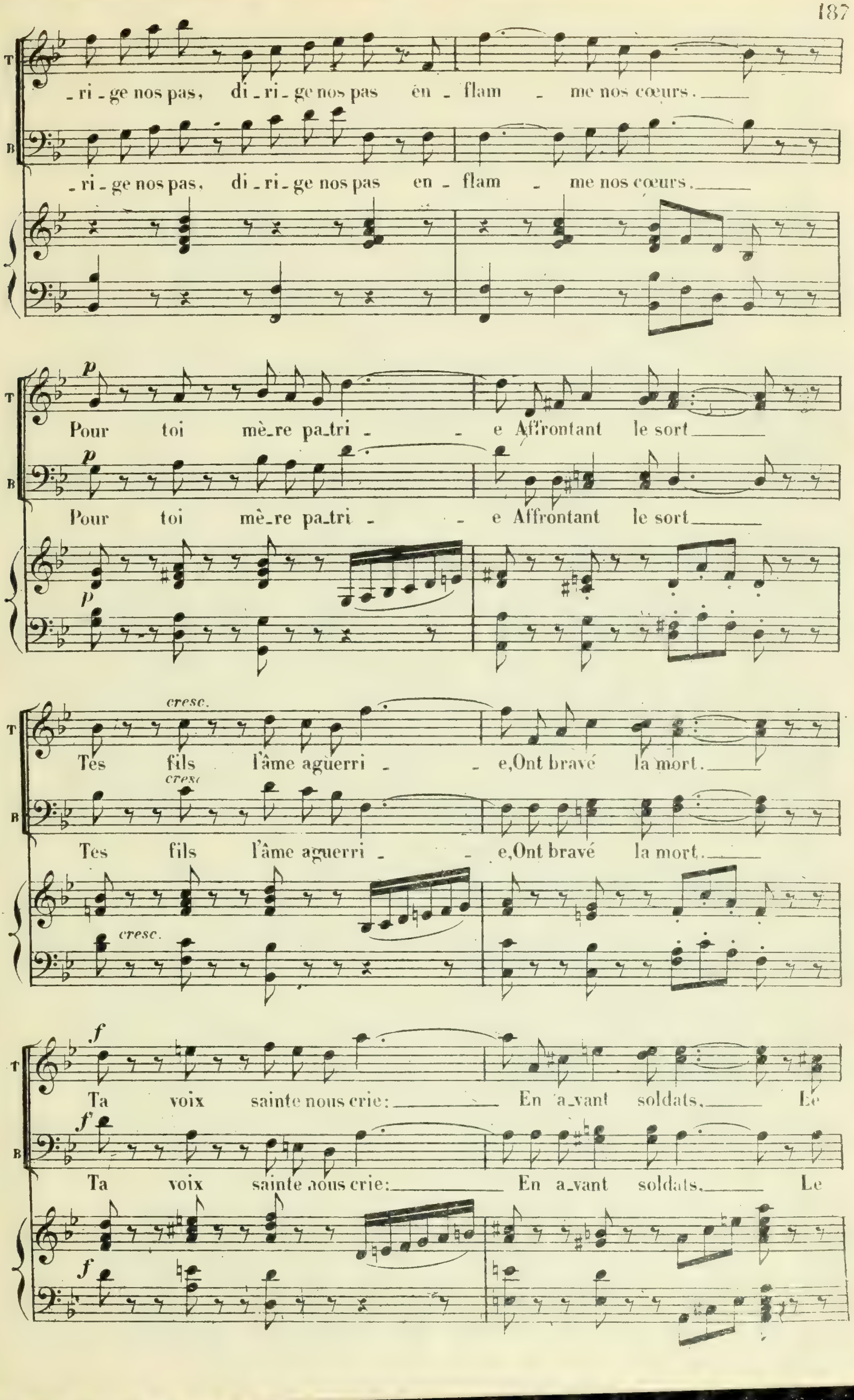

T.
B.
plus.
Dé - posons les ar - mes,
Dé - posons les ar - mes!
cresc.
Meme Mouvt
SIEBEL.
(embarrassé)
En effet je...
VALENTIN. Récit.
Eh! parbleu! c'est Sie - bel!
Viens vi - te, viens dans mes

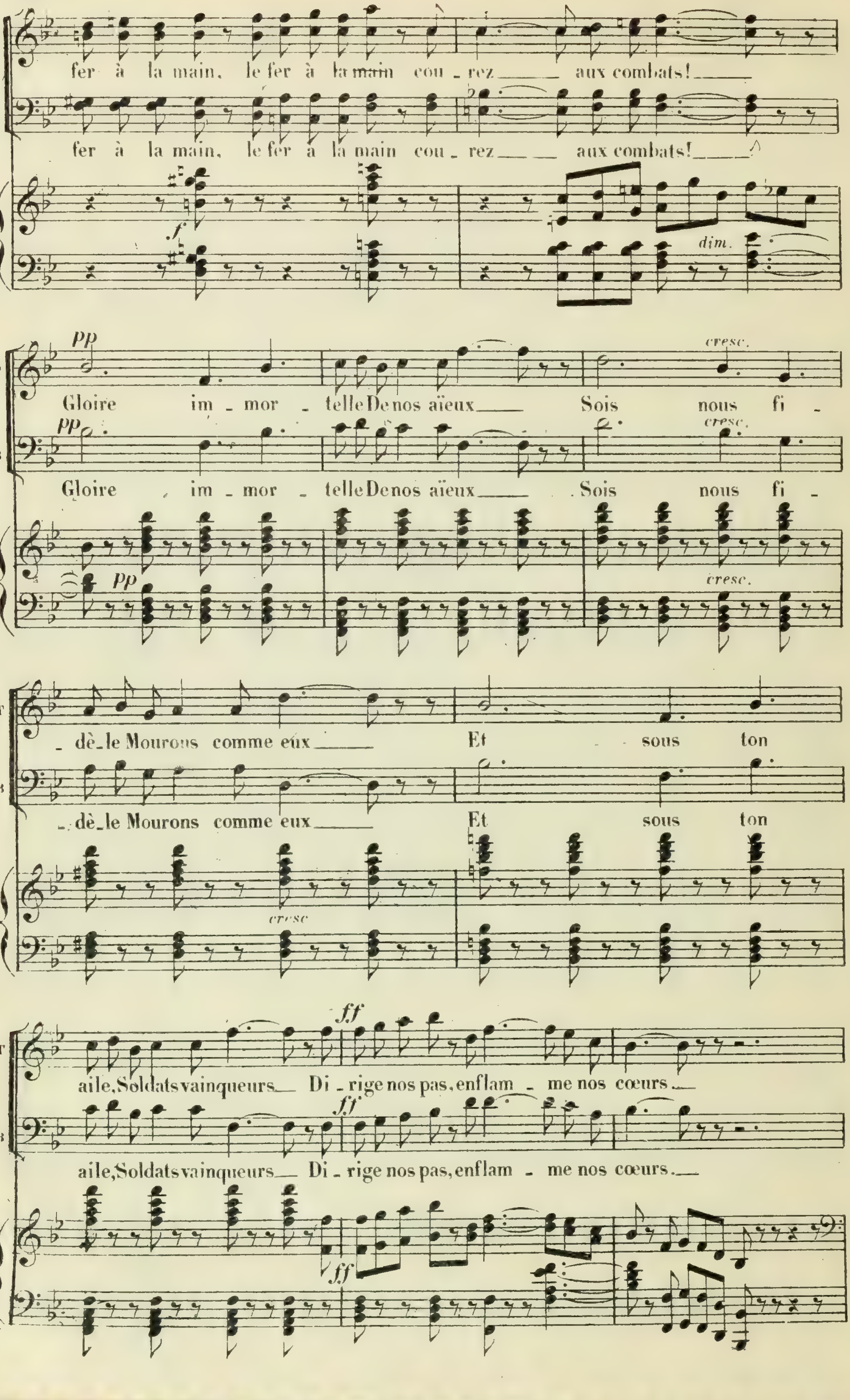
 Tempo. Allegro moderato.

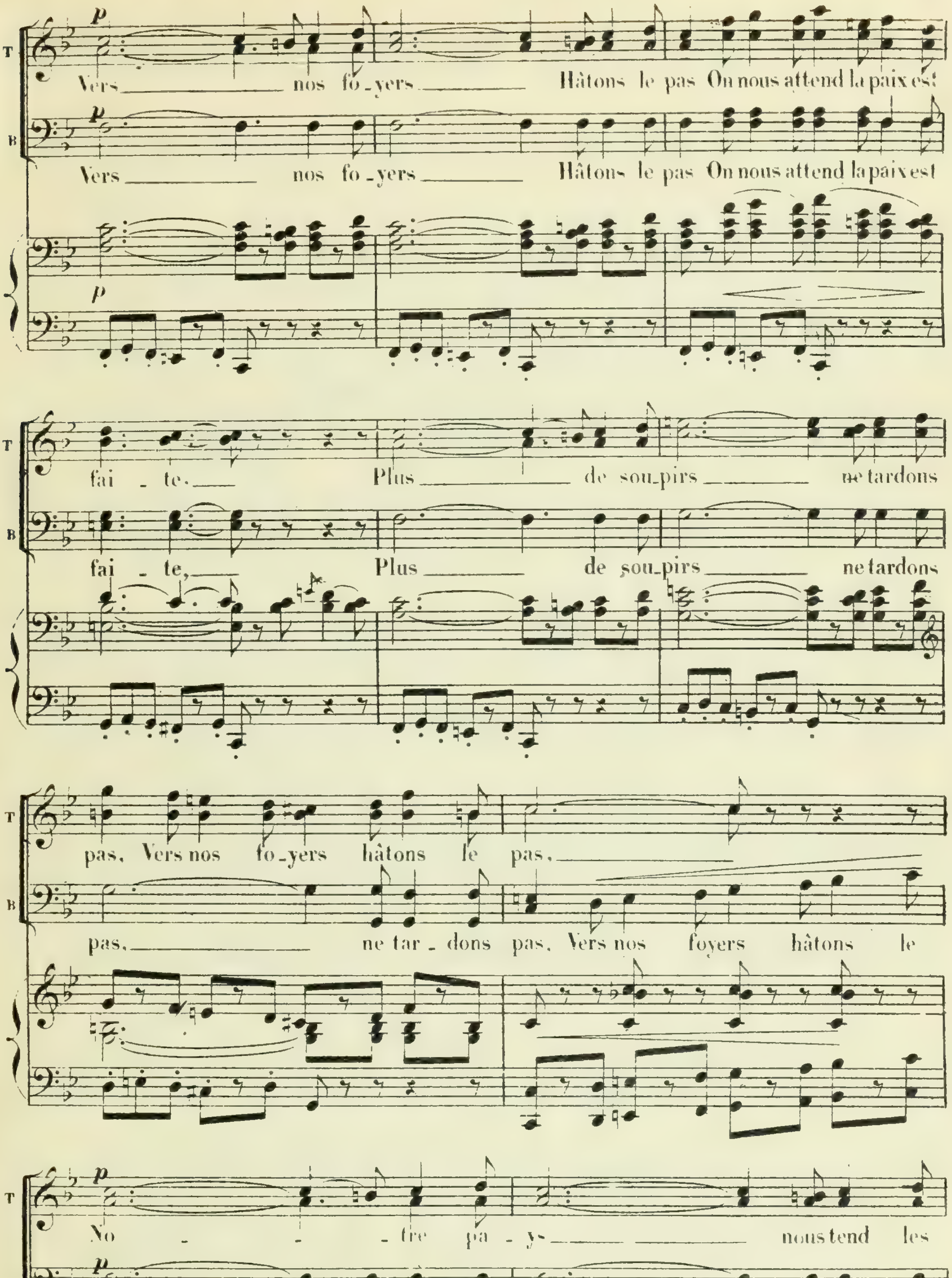


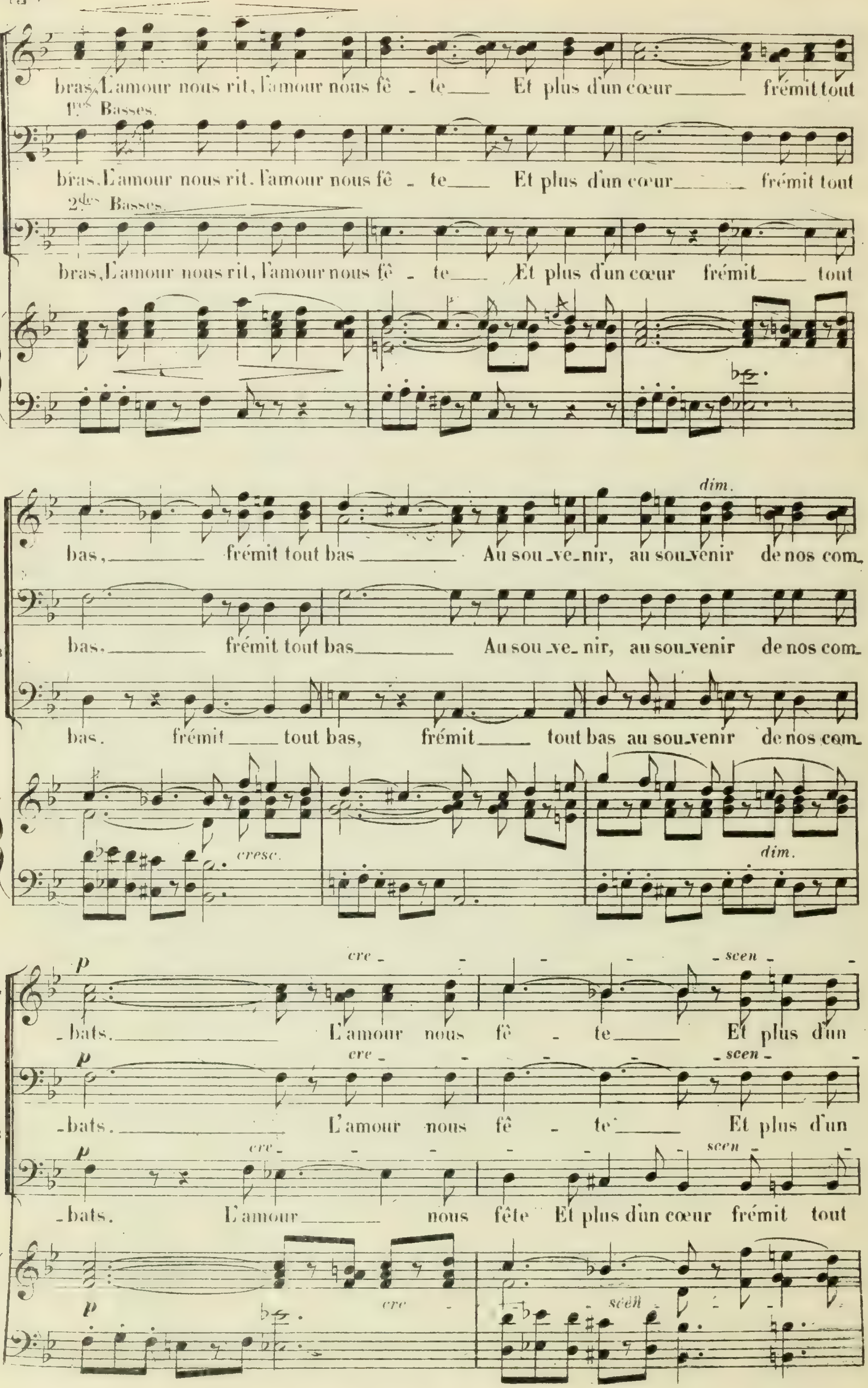

a Tempo.
1rs Ténors.
2ds Ténors.
Basses.
T
B
Oui, c'est plaisir dans les fa_mil - les___ De conter aux enfants qui
frémissent tout bas___ Aux vieillards, aux jeunes fil - les La
guerre___ et ses combats,___ La guer - re, la guerre___ et ses combats.
a Tempo.
stacc.

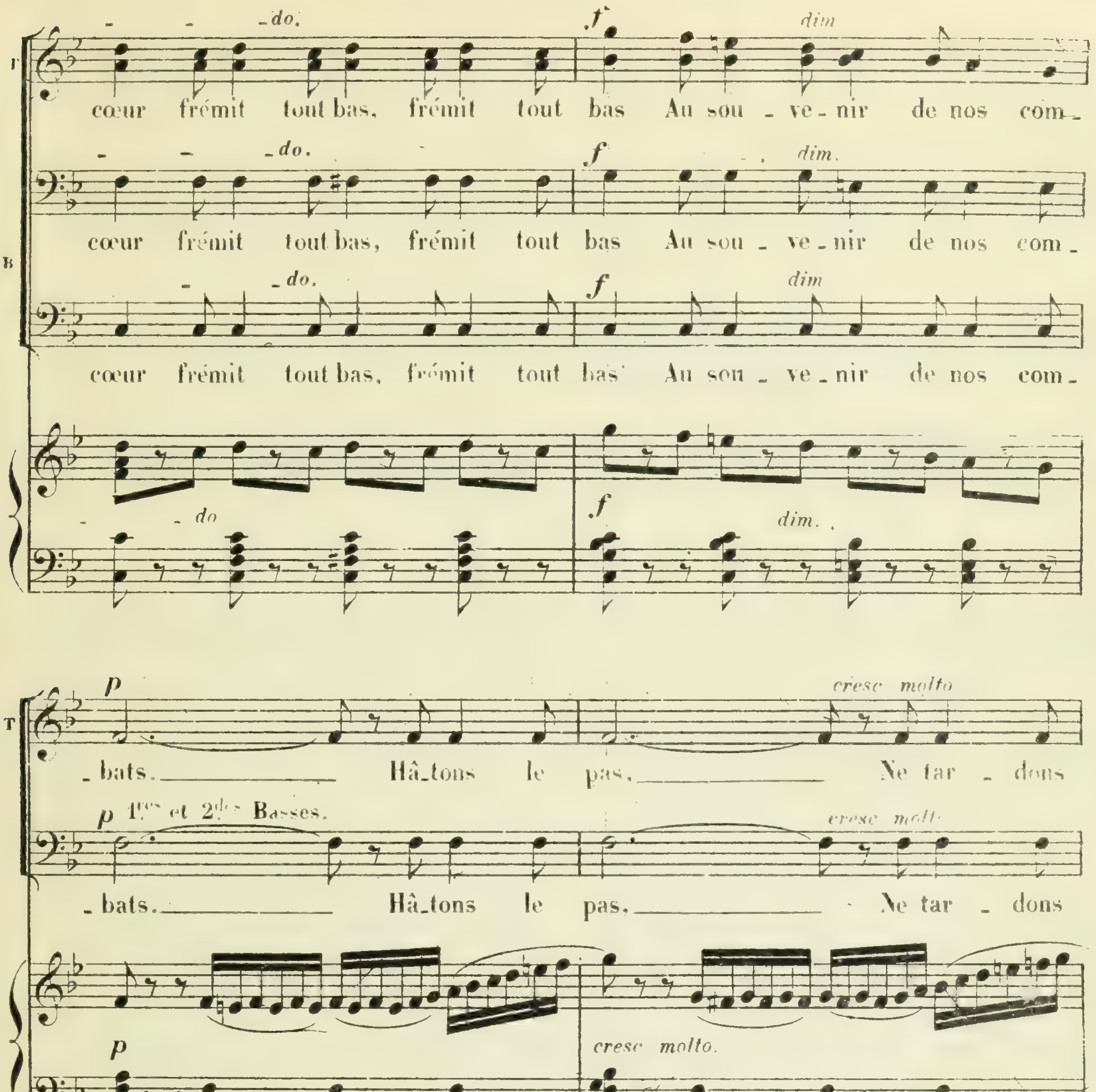

Tempo marziale.
ff
ff
f Ténors
CHŒUR
Gloire im - mor - telle De nos aïeux ___ Sois nous fi -
f Basses.
Gloire im - mor - telle De nos aïeux ___ Sois nous fi -
f
T
- dèle, Mourons comme eux ___ Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -
- dèle, Mourons comme eux ___ Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -

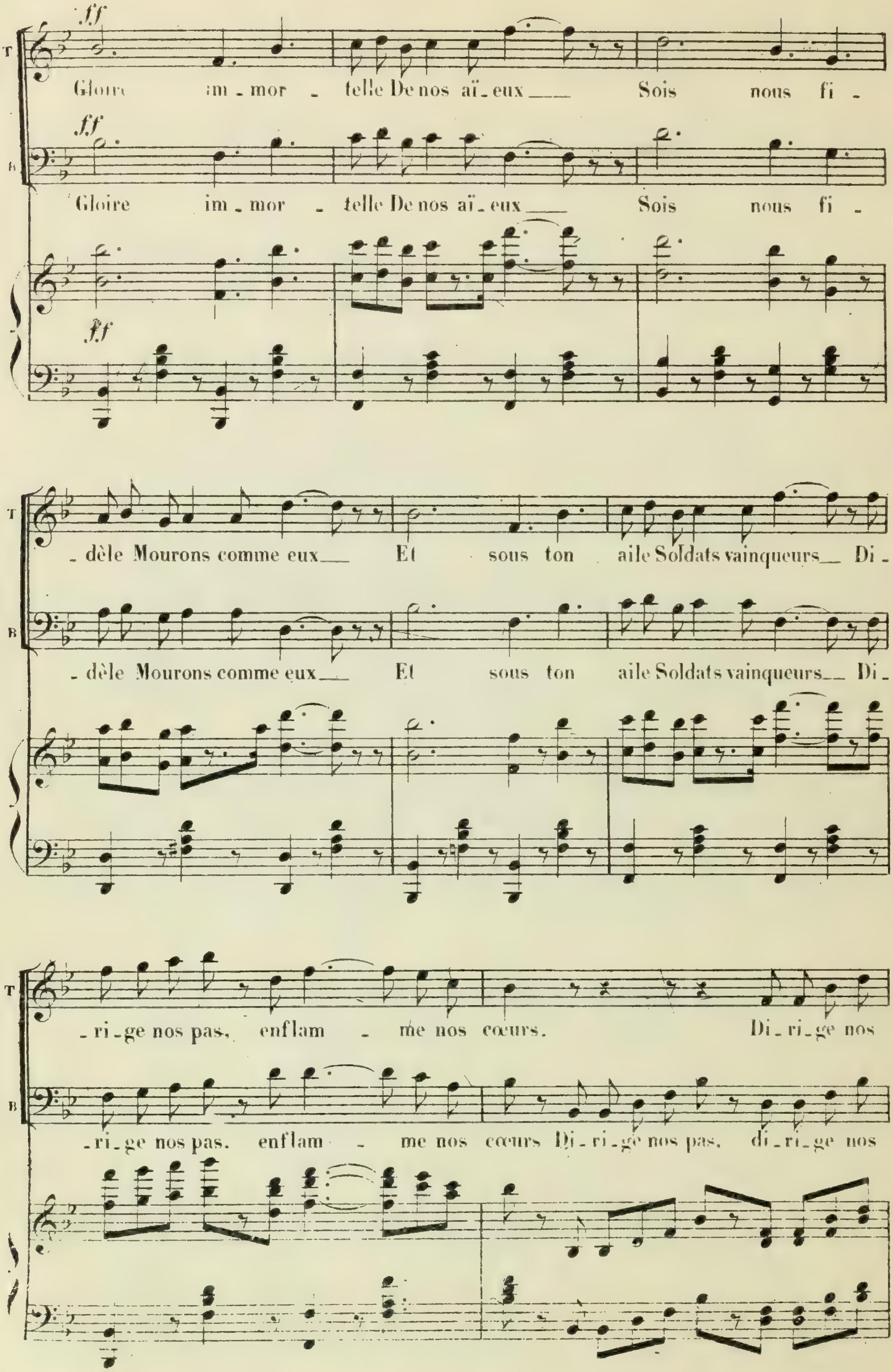

T
_ri _ ge nos pas, di _ ri _ ge nos pas en _ flam _ me nos cœurs.
B
_ ri _ ge nos pas, di _ ri _ ge nos pas en _ flam _ me nos cœurs.
p
Pour toi mè_re pa_tri _ _ e Affrontant le sort
Pour toi mè_re pa_tri _ _ e Affrontant le sort
cresc.
Tes fils l'âme aguerri _ _ e,Ont bravé la mort.
Tes fils l'âme aguerri _ _ e,Ont bravé la mort.
f
Ta voix sainte nous crie: En a_vant soldats. Le
Ta voix sainte nous crie: En a_vant soldats. Le

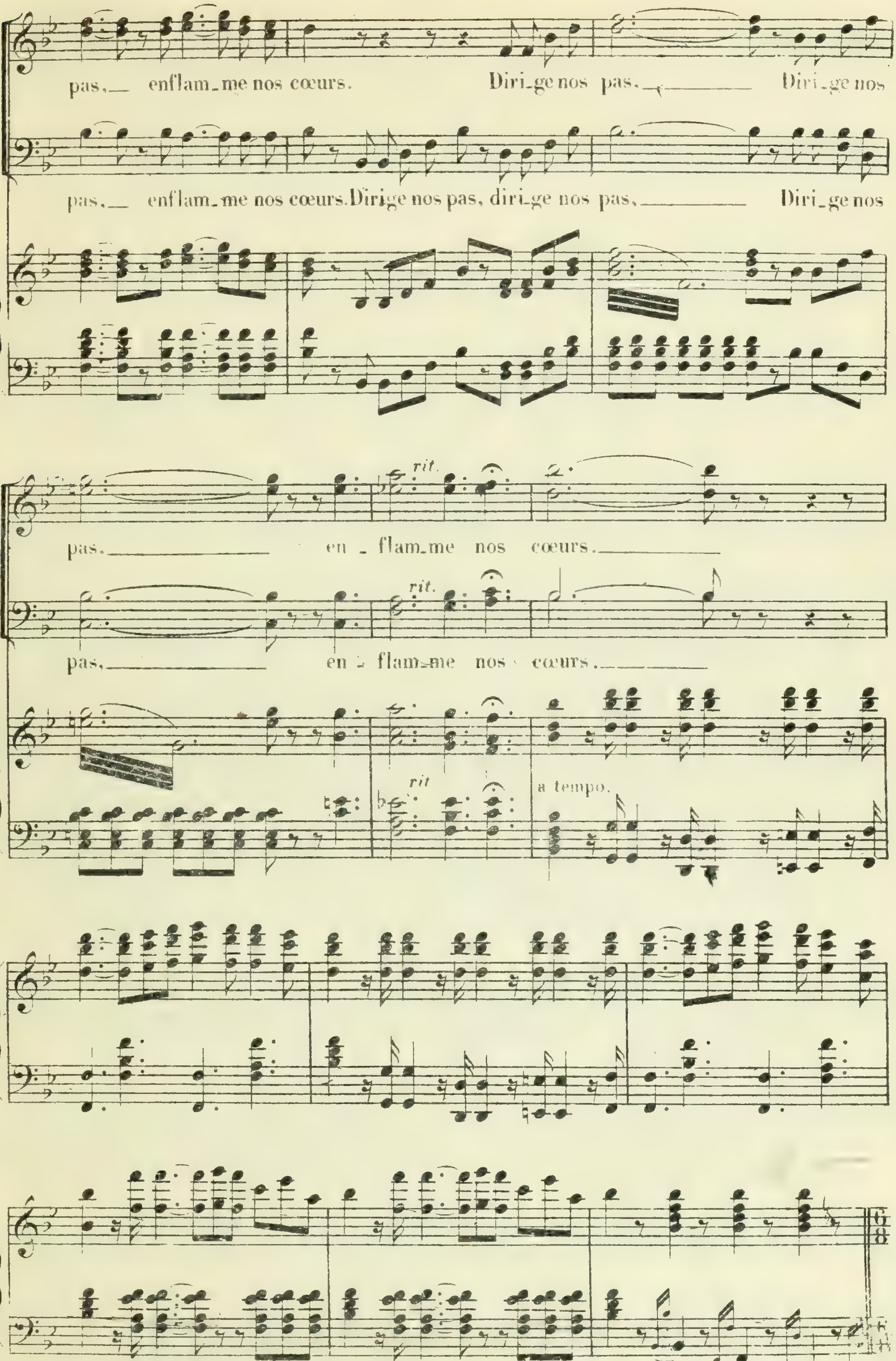

T
fer à la main, le fer à la main cou_rez aux combats!
B
fer à la main, le fer à la main cou_rez aux combats!
f
dim.
pp
Gloire im_mor_telle De nos aïeux Sois nous fi_
pp
Gloire im_mor_telle De nos aïeux Sois nous fi_
pp
cresc.
_dè_le Mourons comme eux Et sous ton
_dè_le Mourons comme eux Et sous ton
cresc
ff
aile, Soldats vainqueurs Di_rige nos pas, enflam_me nos cœurs
aile, Soldats vainqueurs Di_rige nos pas, enflam_me nos cœurs
ff


Vers nos fo_yers Hâtons le pas On nous attend la paix est
Vers nos fo_yers Hâtons le pas On nous attend la paix est
fai _ te. Plus de sou_pirs ne tardons
fai _ te, Plus de sou_pirs ne tardons
pas, Vers nos fo_yers hâtons le pas,
pas, ne tar _ dons pas, Vers nos foyers hâtons le
No _ tre pa _ ys nous tend les
pas. No _ tre pa _ ys nous tend les

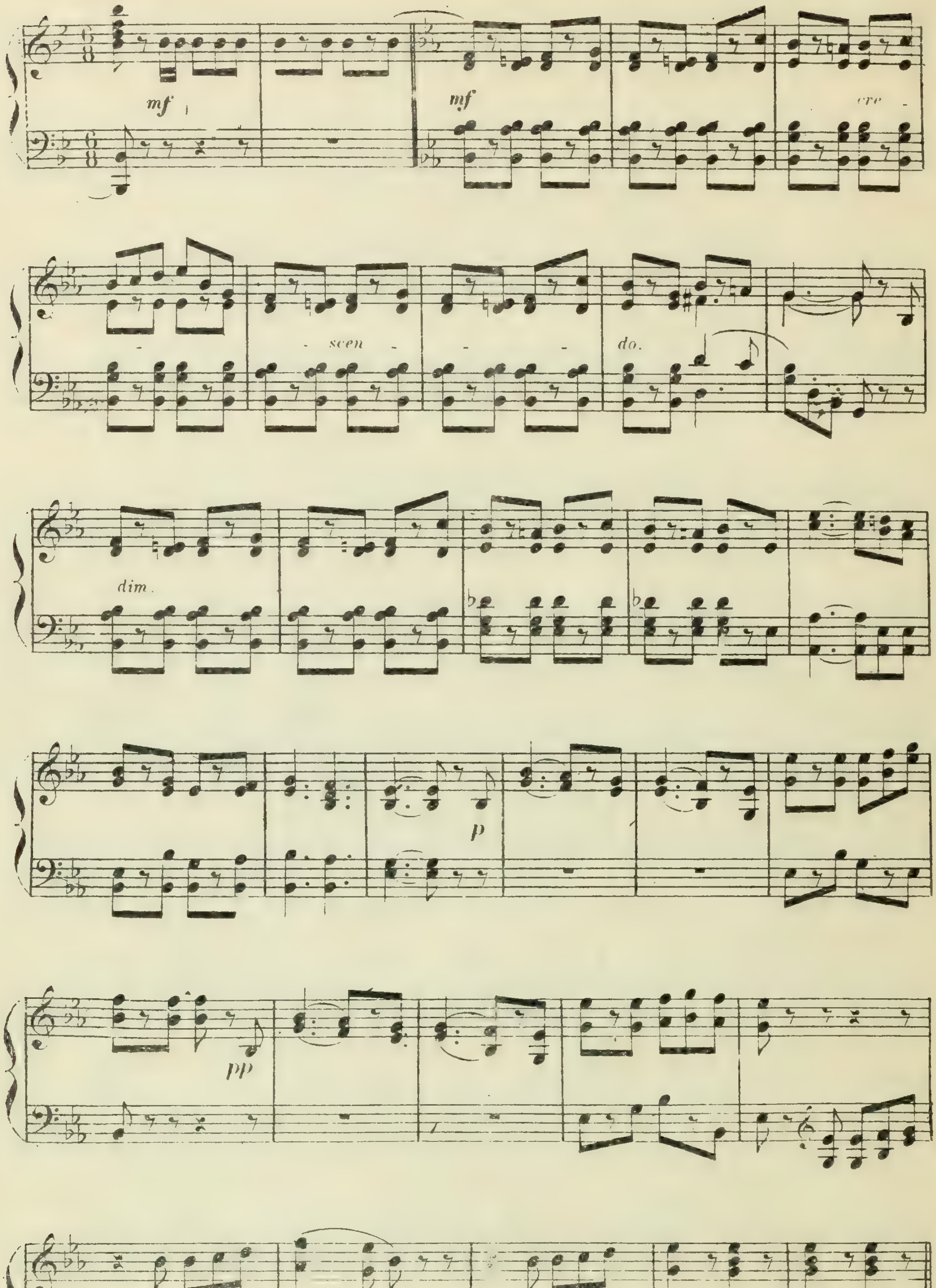

bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
1res Basses.
bras. L'amour nous rit. l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
2des Basses.
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
T
bas, frémit tout bas Au sou-ve-nir, au sou-venir de nos com-
B
bas. frémit tout bas Au sou-ve-nir, au sou-venir de nos com-
bas. frémit tout bas, frémit tout bas au sou-venir de nos com-
cresc.
dim.
p
cre - - - scen -
T
-bats. L'amour nous fê - te Et plus d'un
B
-bats. L'amour nous fê - te Et plus d'un
-bats. L'amour nous fête Et plus d'un cœur frémit tout

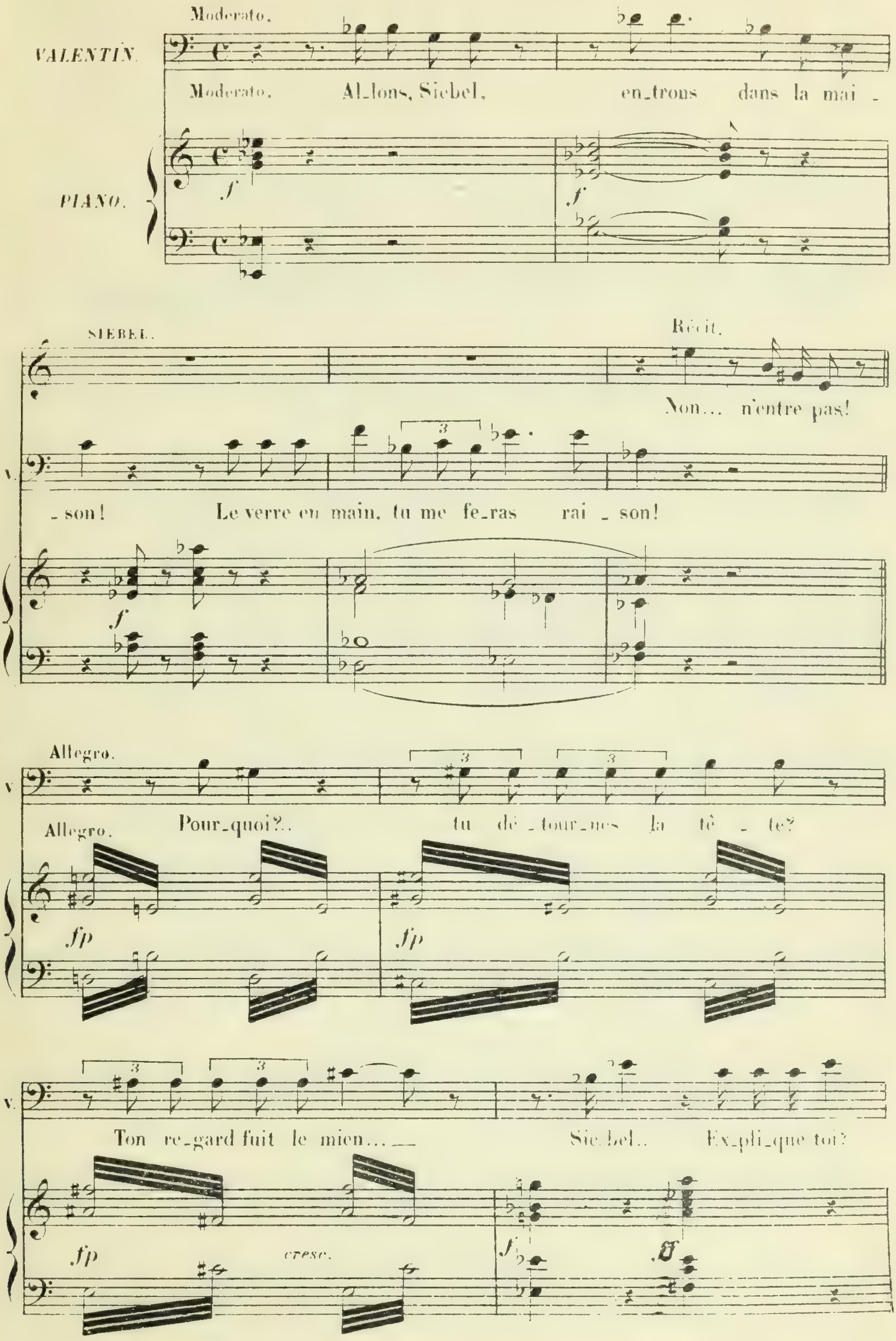

do.
f
dim
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -
do.
f
dim.
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -
do.
f
dim
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -
do
f
dim.
p
cresc molto
- bats. Hâ - tons le pas, Ne tar - dons
p 1.res et 2.des Basses.
cresc molto
- bats. Hâ - tons le pas, Ne tar - dons
p
cresc molto.
pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.
pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.

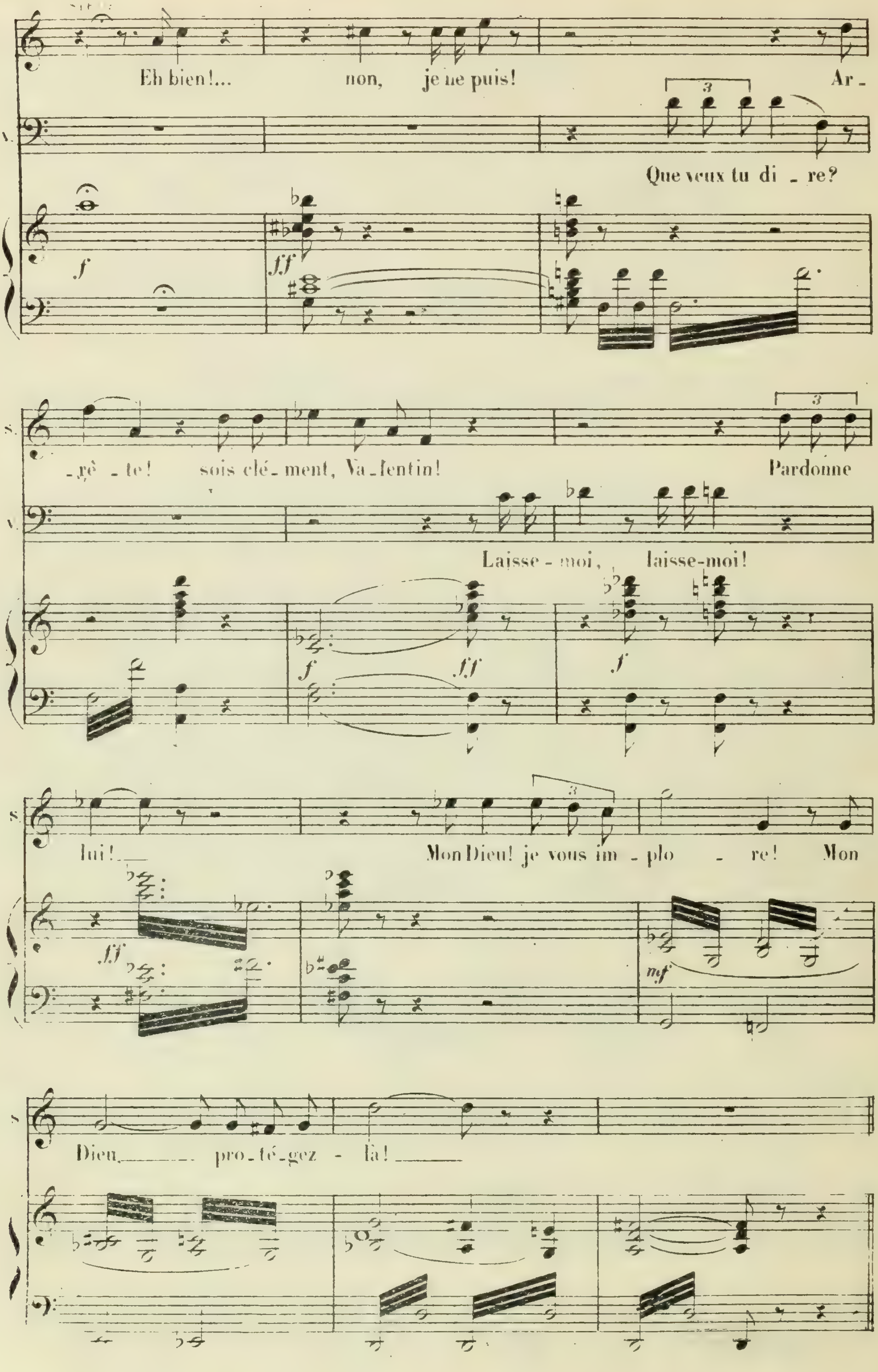

T
B
ff
Gloire im _ mor _ telle De nos aï _ eux ___ Sois nous fi _
_ dèle Mourons comme eux ___ Et sous ton aile Soldats vainqueurs __ Di _
_ ri _ ge nos pas, enflam _ me nos cœurs. Di _ ri _ ge nos
_ ri _ ge nos pas. enflam _ me nos cœurs Di _ ri _ ge nos pas, di _ ri _ ge nos


T
pas,_ enflam_me nos cœurs. Diri_ge nos pas._ Diri_ge nos
B
pas,_ enflam_me nos cœurs. Dirige nos pas, diri_ge nos pas,_ Diri_ge nos
T
pas._ en _ flam_me nos cœurs._
rit.
B
pas,_ en _ flam_me nos cœurs._
rit.
rit
a tempo.
6
8

Même Mouv.t

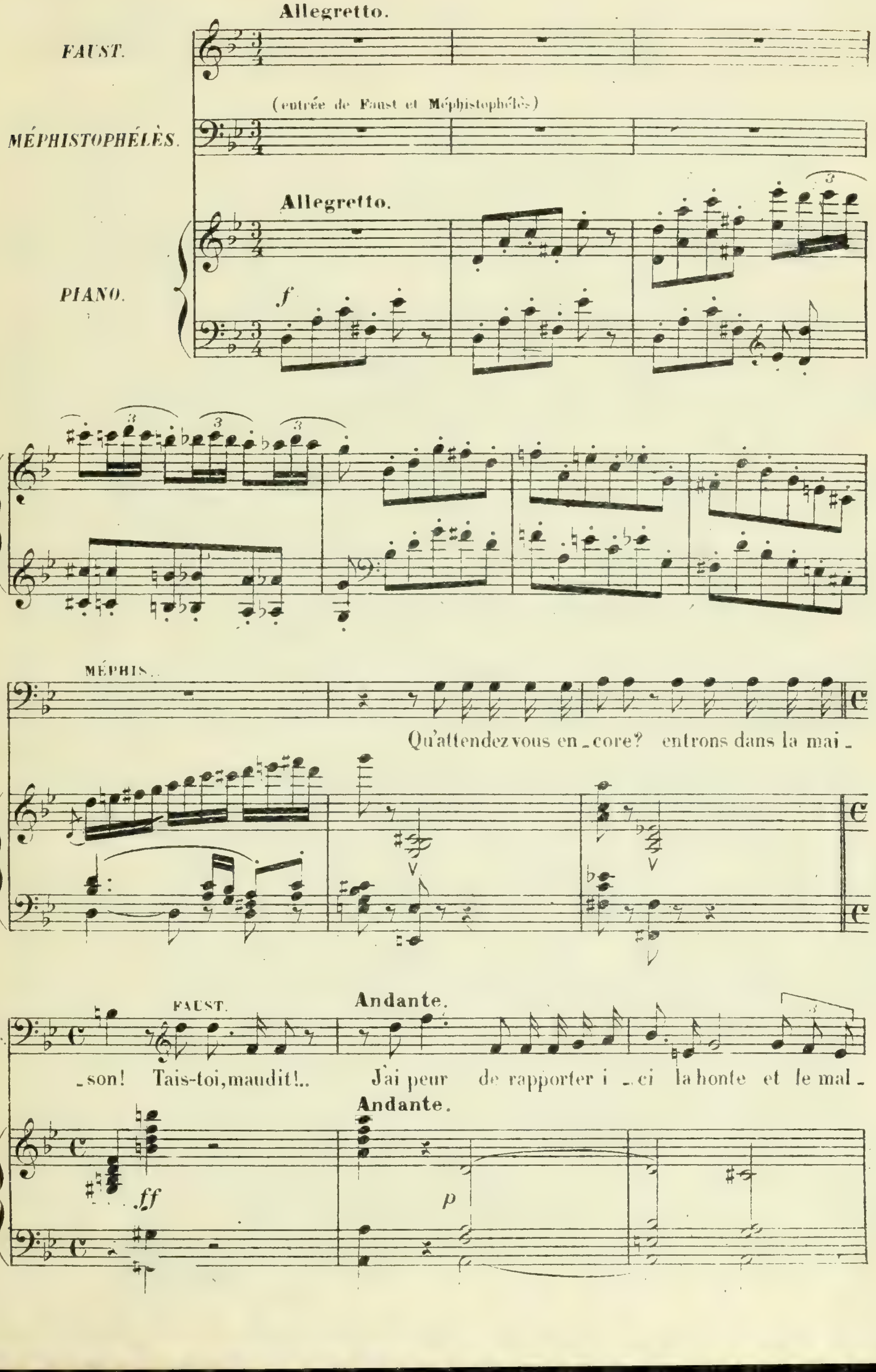


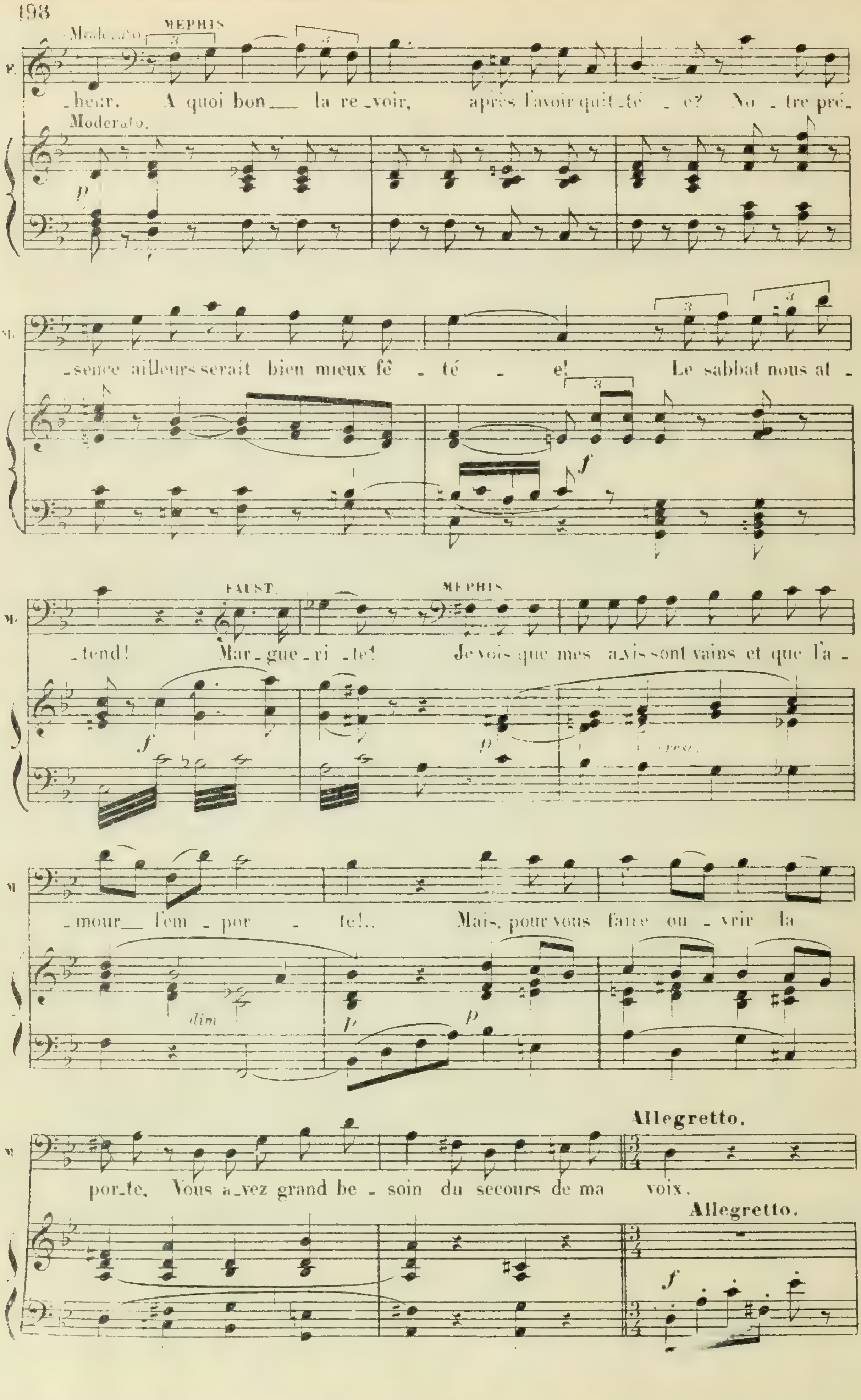

Moderato.
VALENTIN.
Moderato. Al_lons, Siebel, en_trons dans la mai _
PIANO.
f
f
SIEBEL.
Récit.
Non... n'entre pas!
V.
_ son! Le verre en main, tu me fe_ras rai _ son!
f
Allegro.
V.
Allegro. Pour_quoi?.. tu dé _ tour_nes la tê _ te?
fp
fp
V.
Ton re_gard fuit le mien... Sie_bel.. Ex_pli_que toi?
fp
cresc.
f
ff

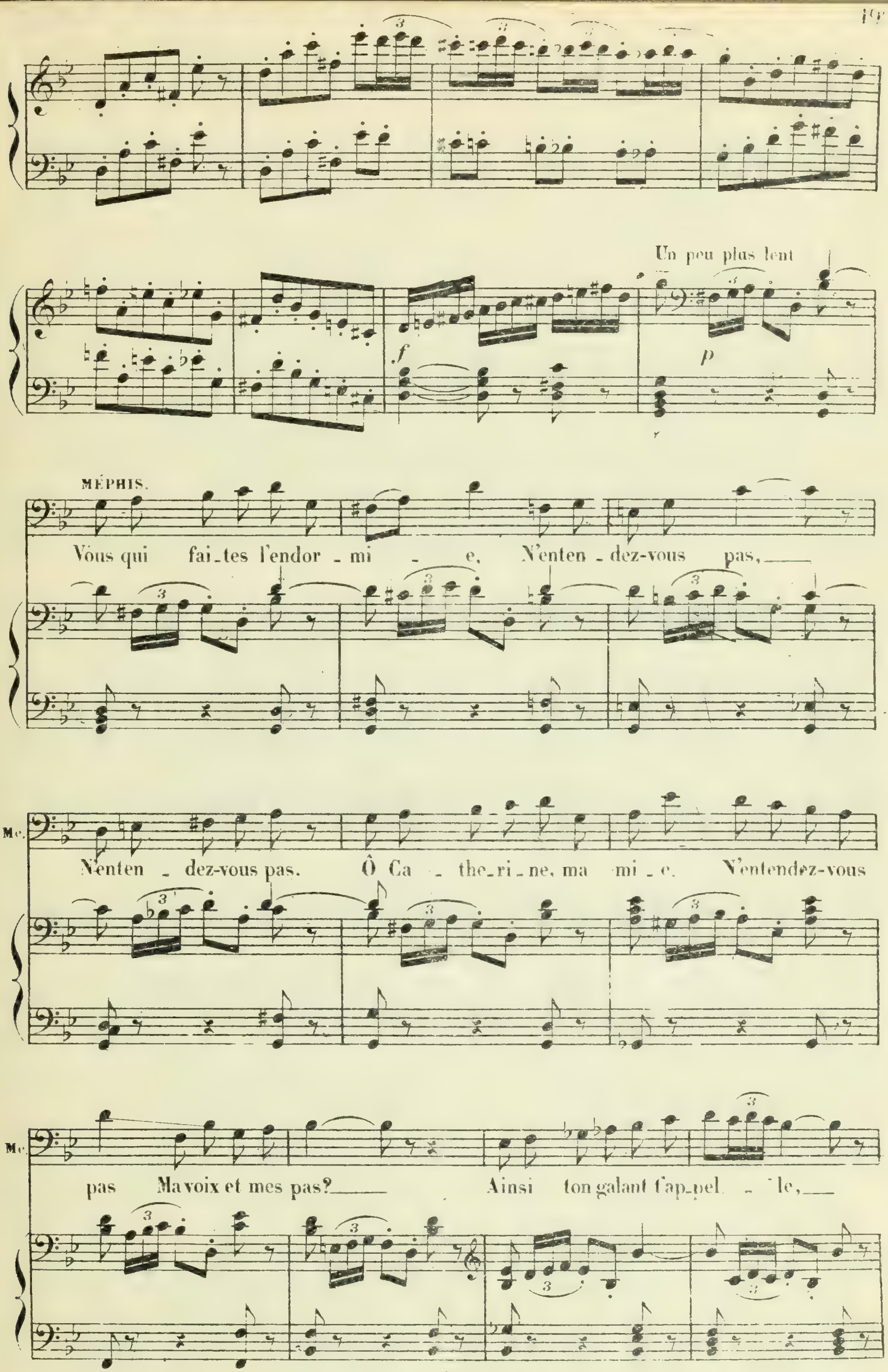

Eh bien!... non, je ne puis! Ar-
Que veux tu di - re?
-rê - te! sois clé - ment, Va-lentin! Pardonne
Laisse-moi, laisse-moi!
lui! Mon Dieu! je vous im - plo - re! Mon
Dieu pro-té-gez - la!

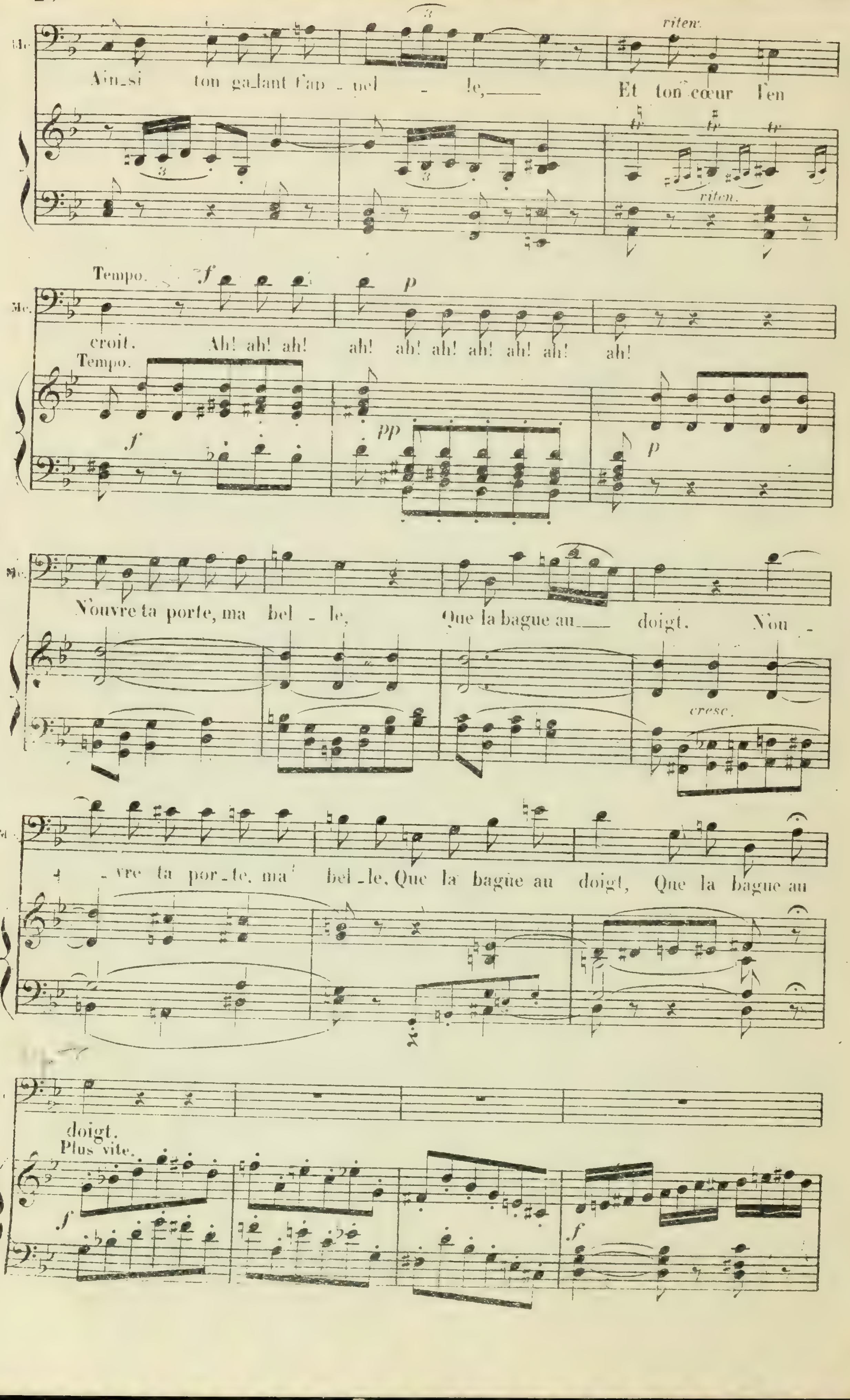
SCÈNE ET SÉRÉNADE

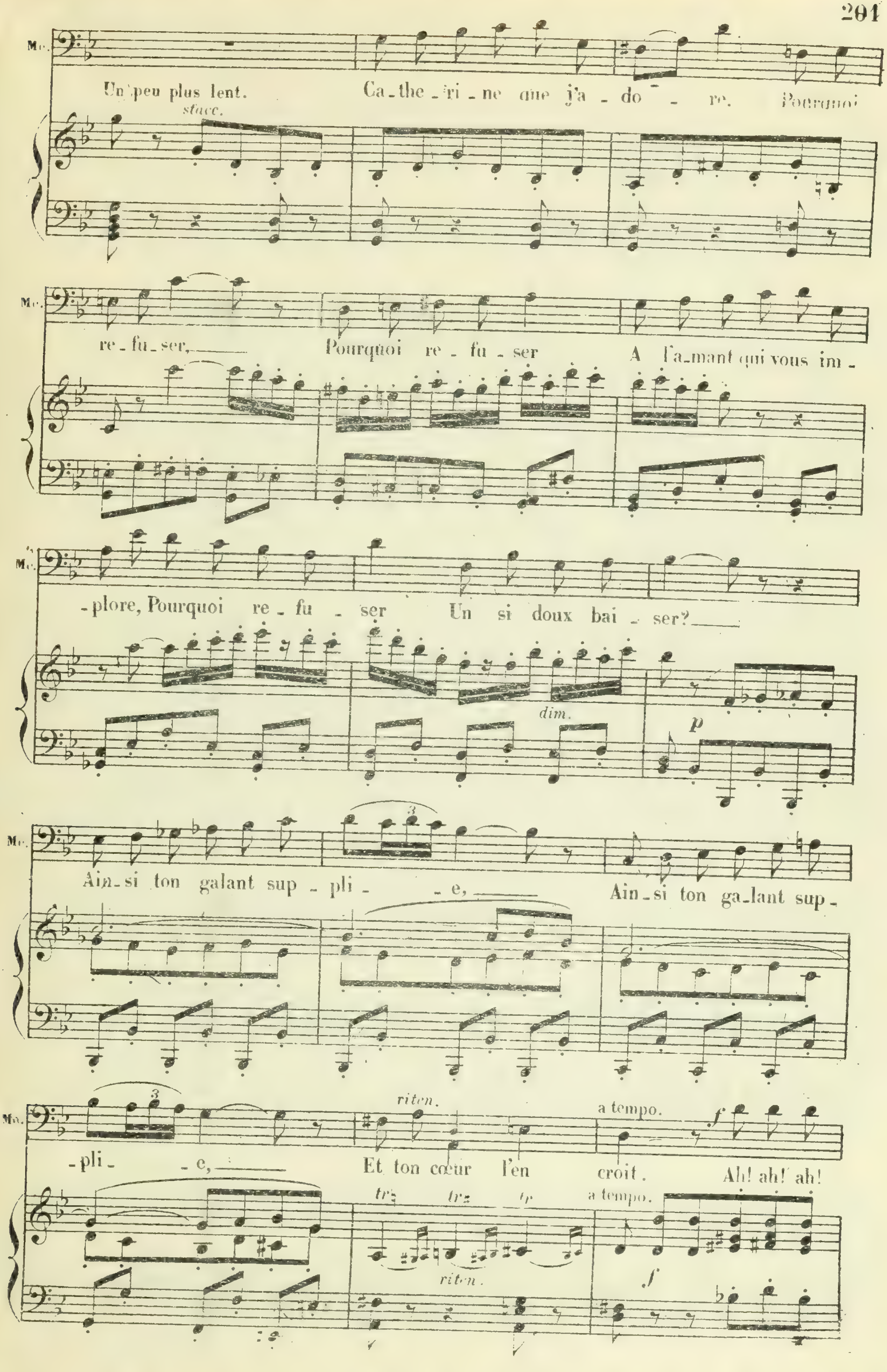
No 13.

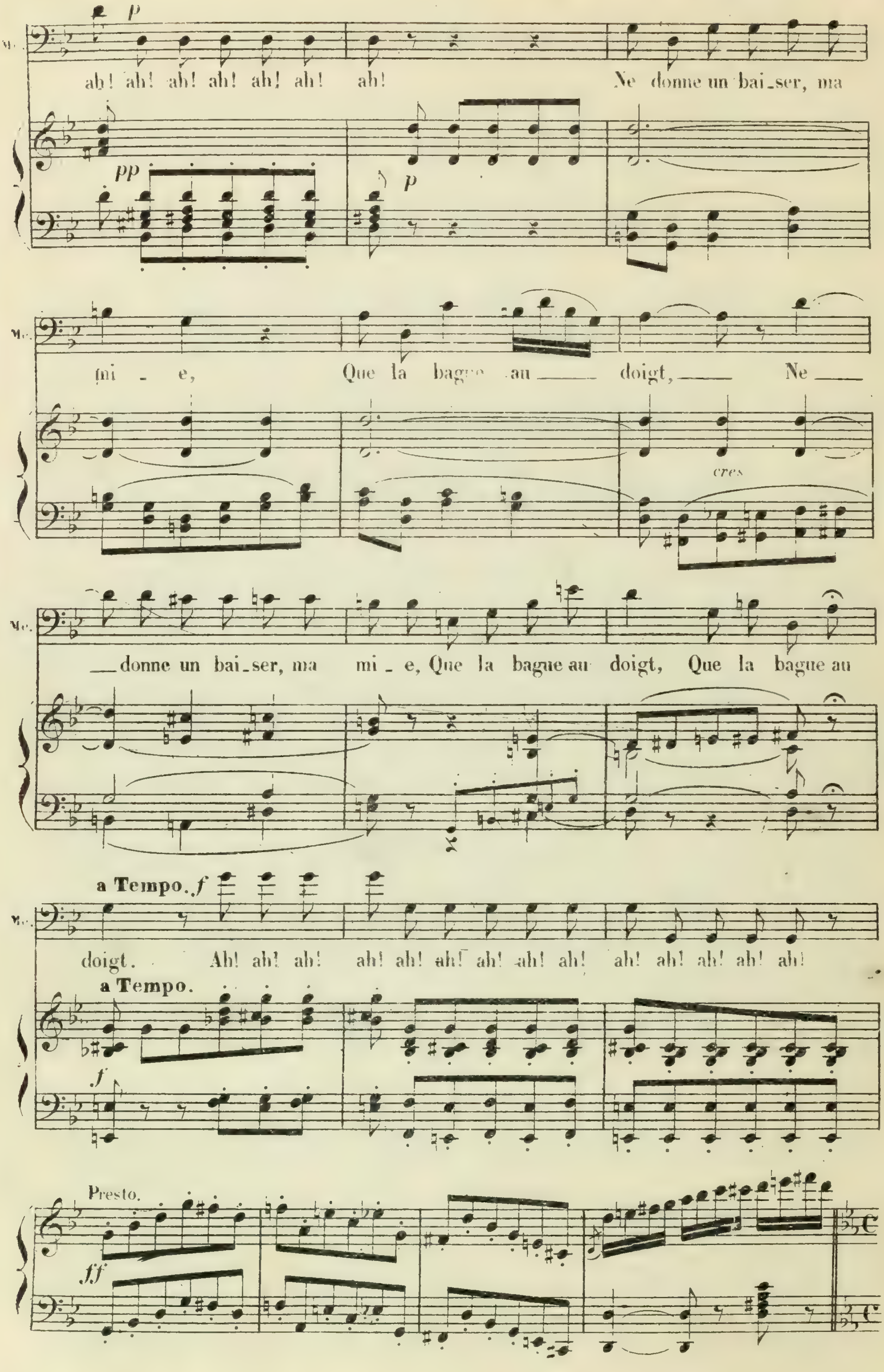



Moderato.
MEPHIS
F.
_heur. A quoi bon__ la re_voir, après l'avoir quit_té _ e? No _ tre pré_
Moderato.
p
M.
_sence ailleurs serait bien mieux fê _ té _ e! Le sabbat nous at _
f
M.
FAUST.
MEPHIS
_tend! Mar_gue_ri_te! Je vois que mes a_vis sont vains et que l'a_
f
p
cresc.
M
_mour__ l'em _ por _ te!.. Mais, pour vous faire ou _ vrir la
dim
p
p
M
Allegretto.
por_te, Vous a_vez grand be _ soin du secours de ma voix.
Allegretto.
f


Un peu plus lent
f
p
MÉPHIS.
Vous qui fai_tes l'endor _ mi _ e, N'enten _ dez-vous pas,
Me.
N'enten _ dez-vous pas. Ô Ca _ the_ri_ne, ma mi _ e, N'entendez-vous
pas Ma voix et mes pas? Ainsi ton galant t'ap_pel _ le,

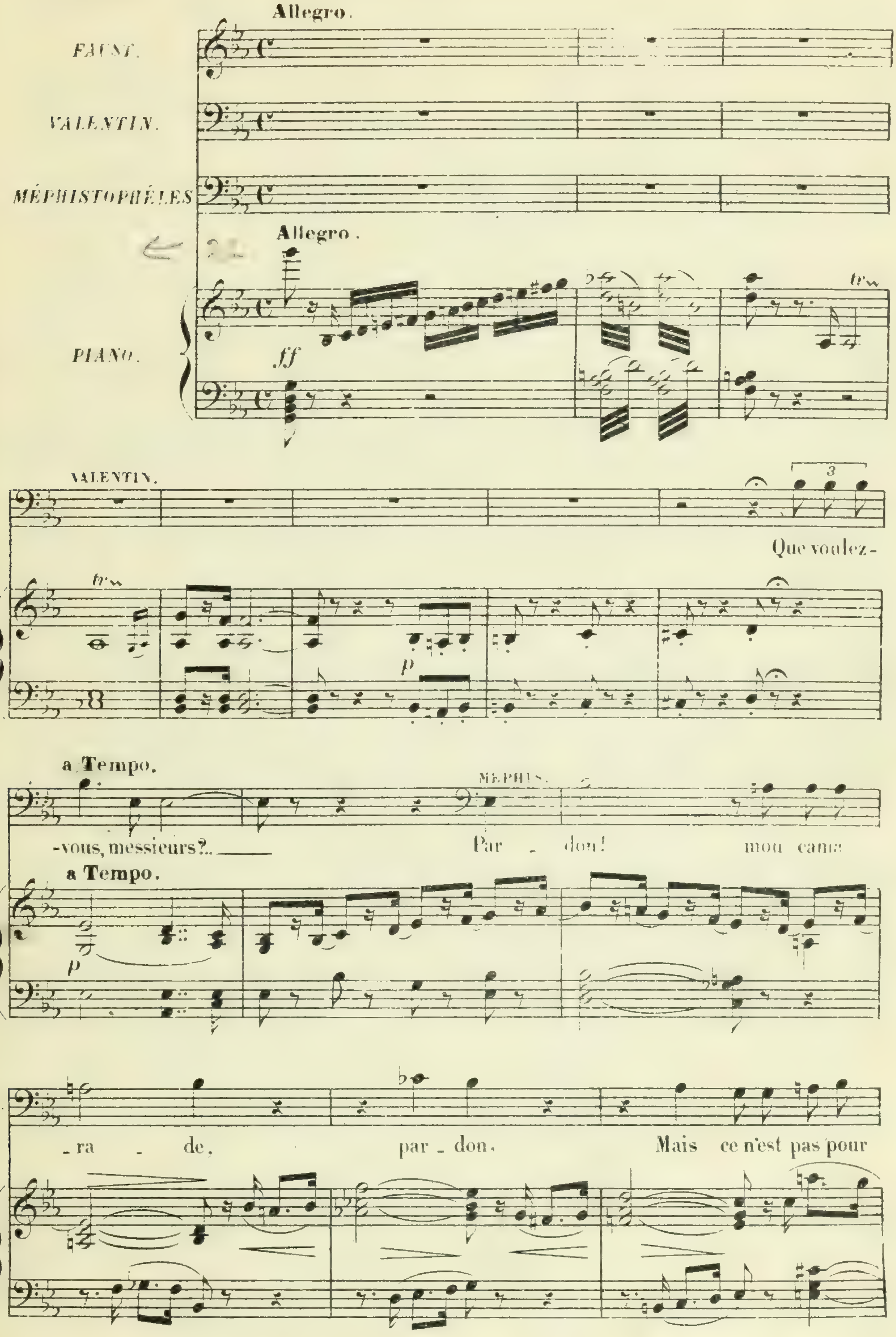

riten.
Ain_si ton ga_lant t'ap _ pel _ le, Et ton cœur l'en
riten.
Tempo.
croit. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Tempo.
f
pp
p
N'ouvre ta porte, ma bel _ le, Que la bague au doigt. Nou _
cresc.
_ vre ta por_te, ma bel_le, Que la bague au doigt, Que la bague au
doigt.
Plus vite.
f
f

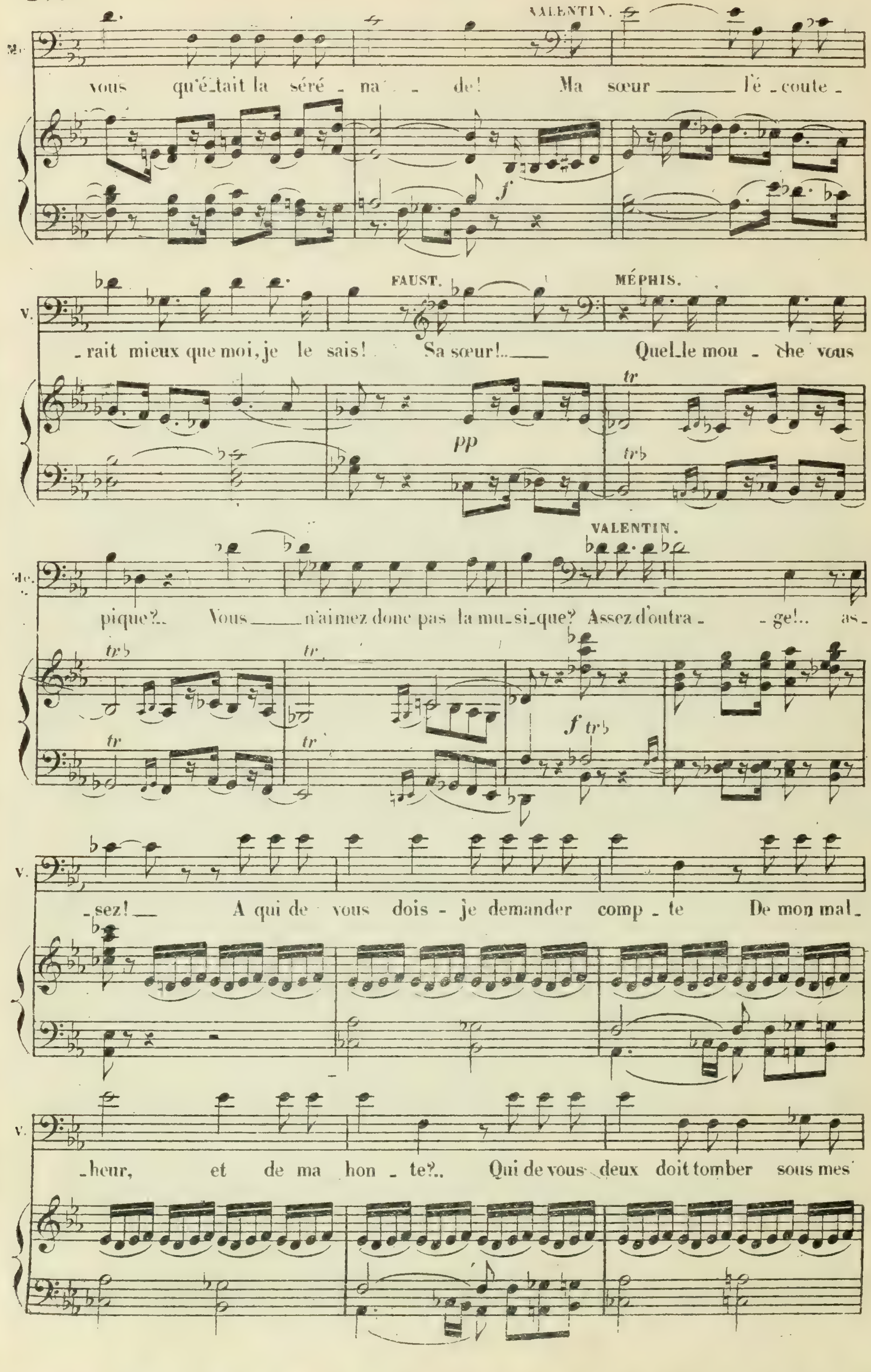

Un peu plus lent.
stacc.
Ca_the_ri_ne que j'a_do_re. Pourquoi
re_fu_ser, Pourquoi re_fu_ser A l'a_mant qui vous im_
_plore, Pourquoi re_fu_ser Un si doux bai_ser?
dim.
p
Ain_si ton galant sup_pli_e, Ain_si ton ga_lant sup_
_pli_e, Et ton cœur l'en croit. Ah! ah! ah!
riten.
a tempo.
f

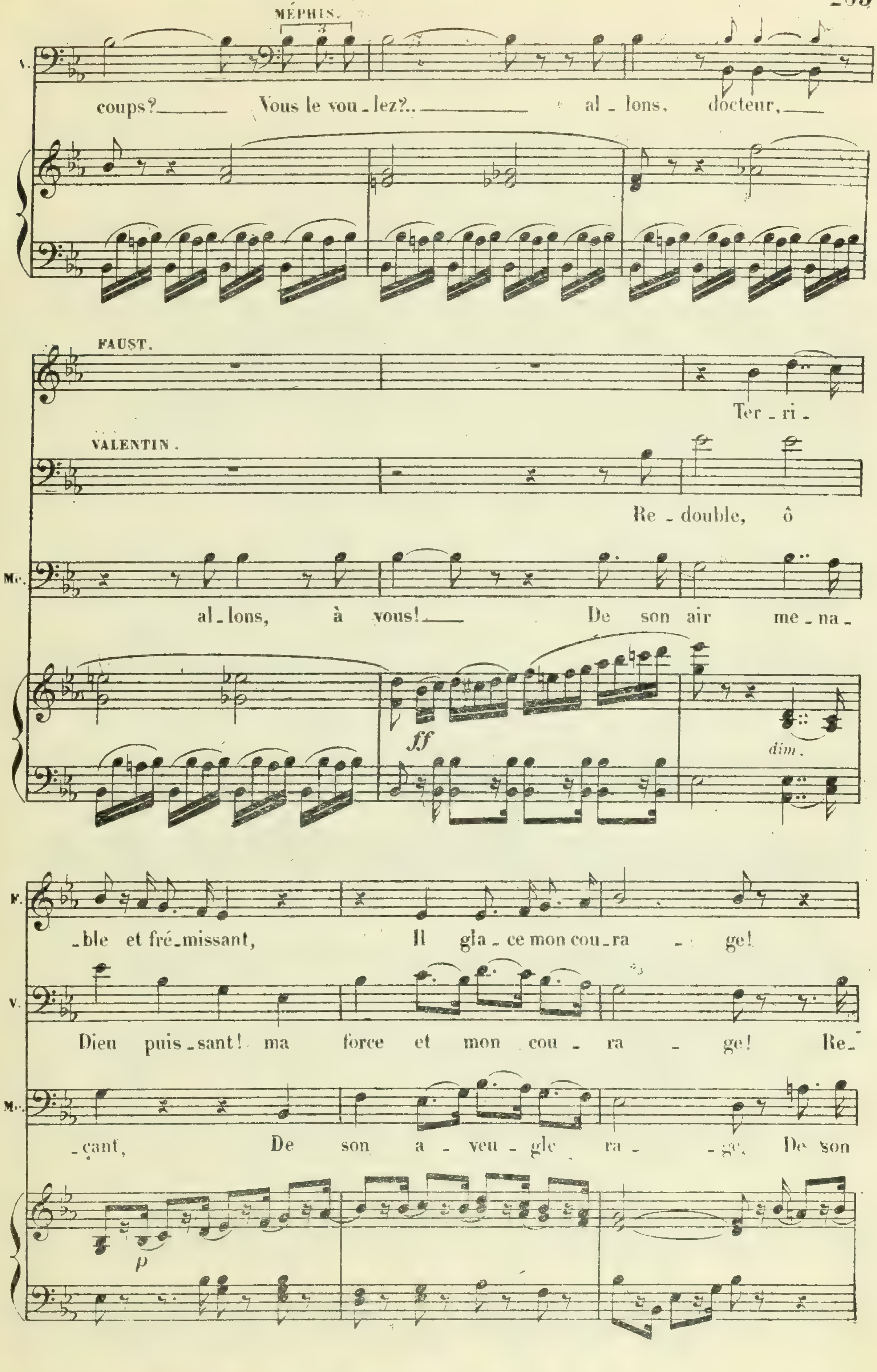

Mc.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne donne un bai_ser, ma
mi - e, Que la bague au doigt, Ne
donne un bai_ser, ma mi _ e, Que la bague au doigt, Que la bague au
cres
a Tempo.
doigt. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
a Tempo.
Presto.

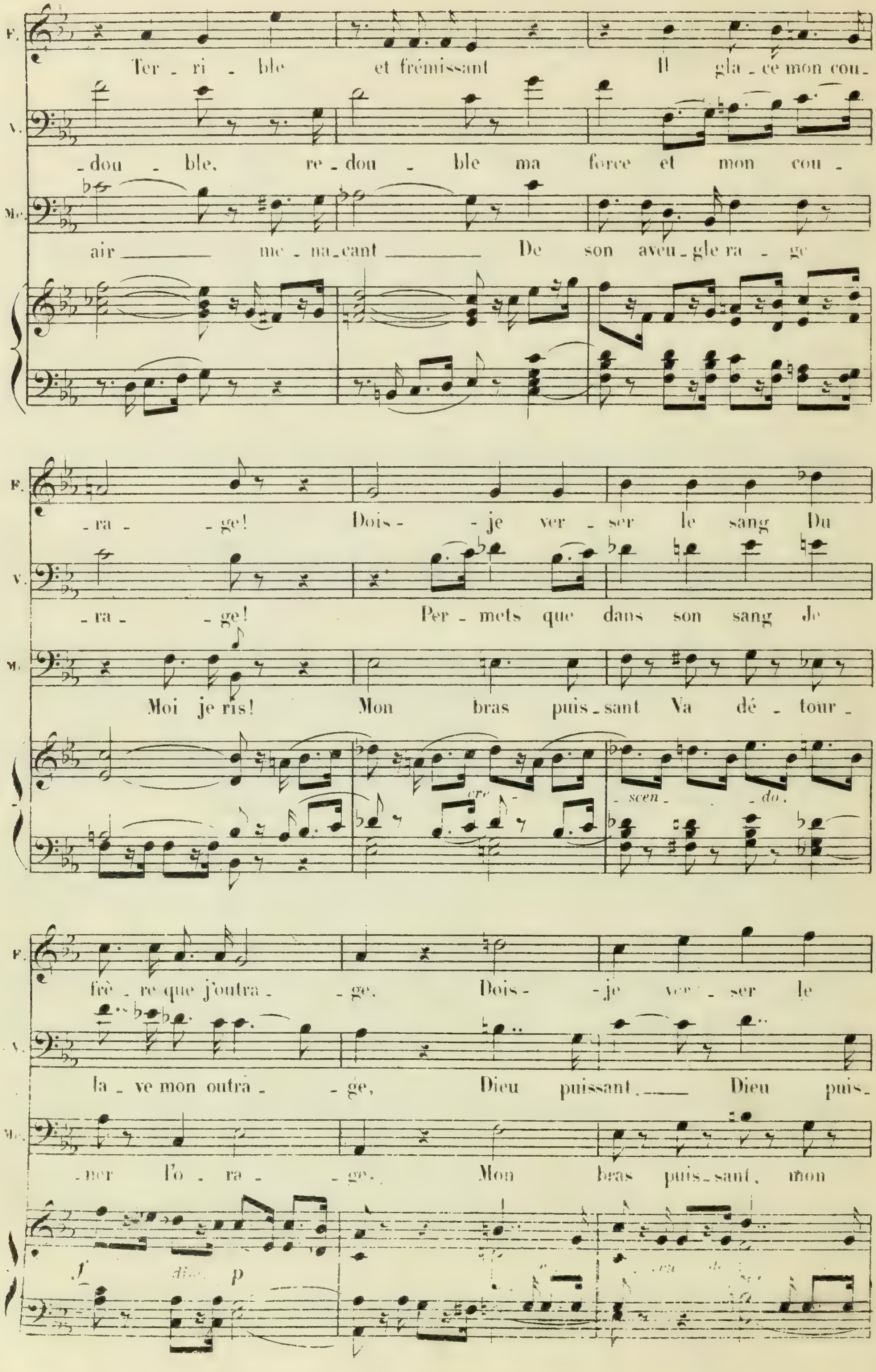
TRIO DU DUEL

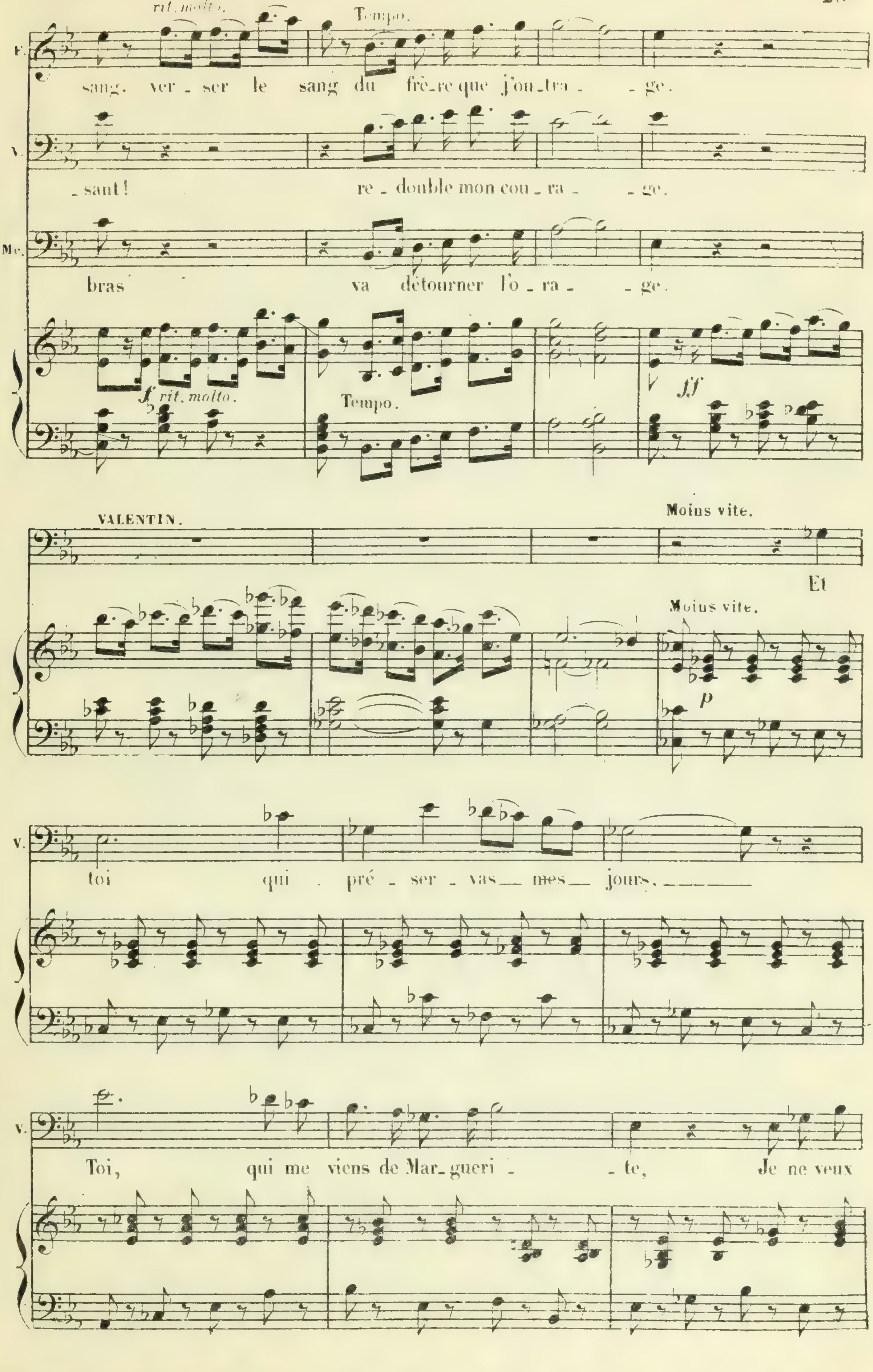
No 16

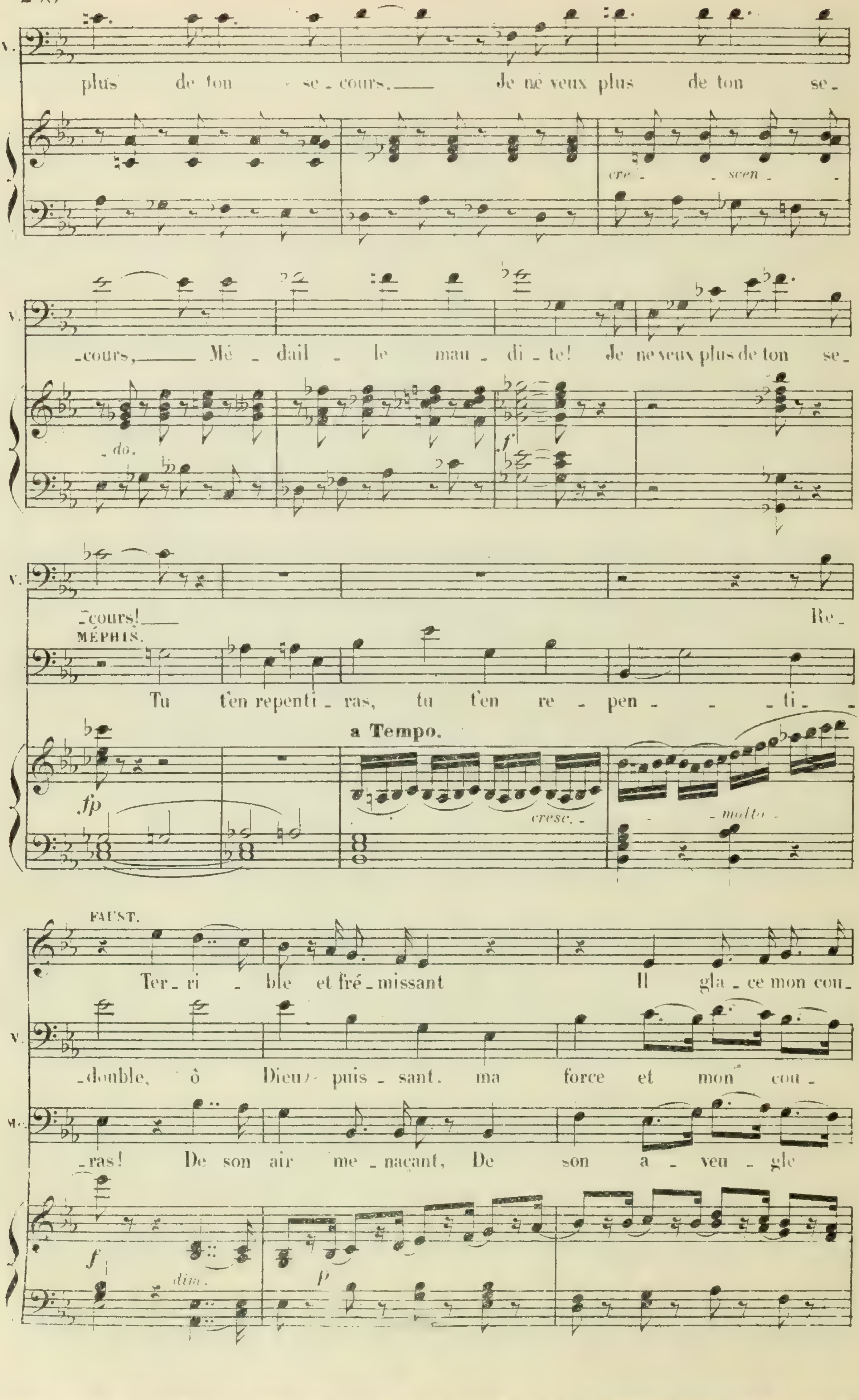


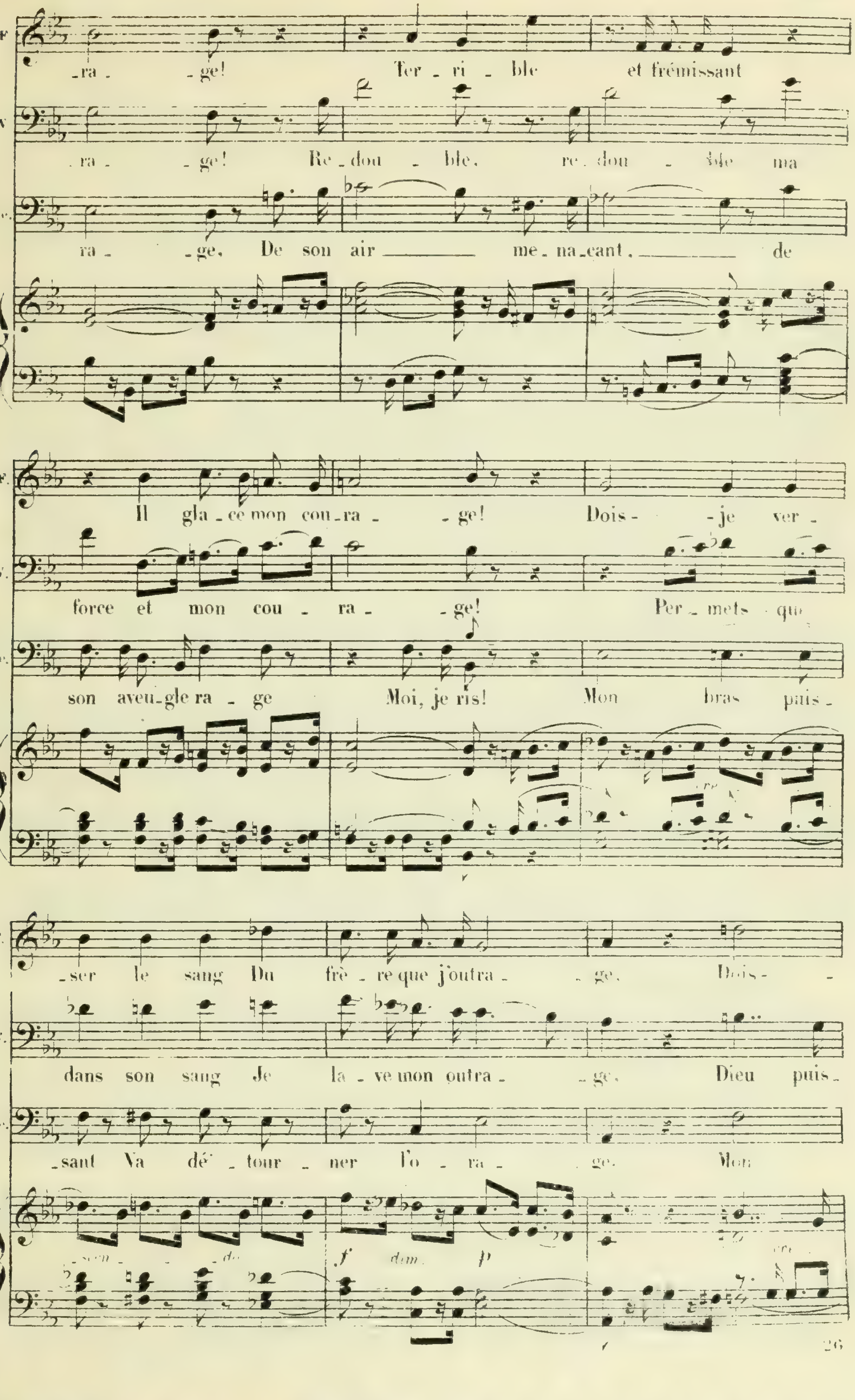

VALENTIN.
vous qu'é_tait la séré _ na _ de! Ma sœur l'é _ coute _
f
_ rait mieux que moi, je le sais!
FAUST.
Sa sœur!..
MÉPHIS.
Quel_le mou _ che vous
pp
tr
pique?.. Vous n'aimez donc pas la mu_si_que?
VALENTIN.
Assez d'outra _ _ ge!.. as_
f
_ sez! A qui de vous dois _ je demander comp _ te De mon mal_
_ heur, et de ma hon _ te?.. Qui de vous deux doit tomber sous mes

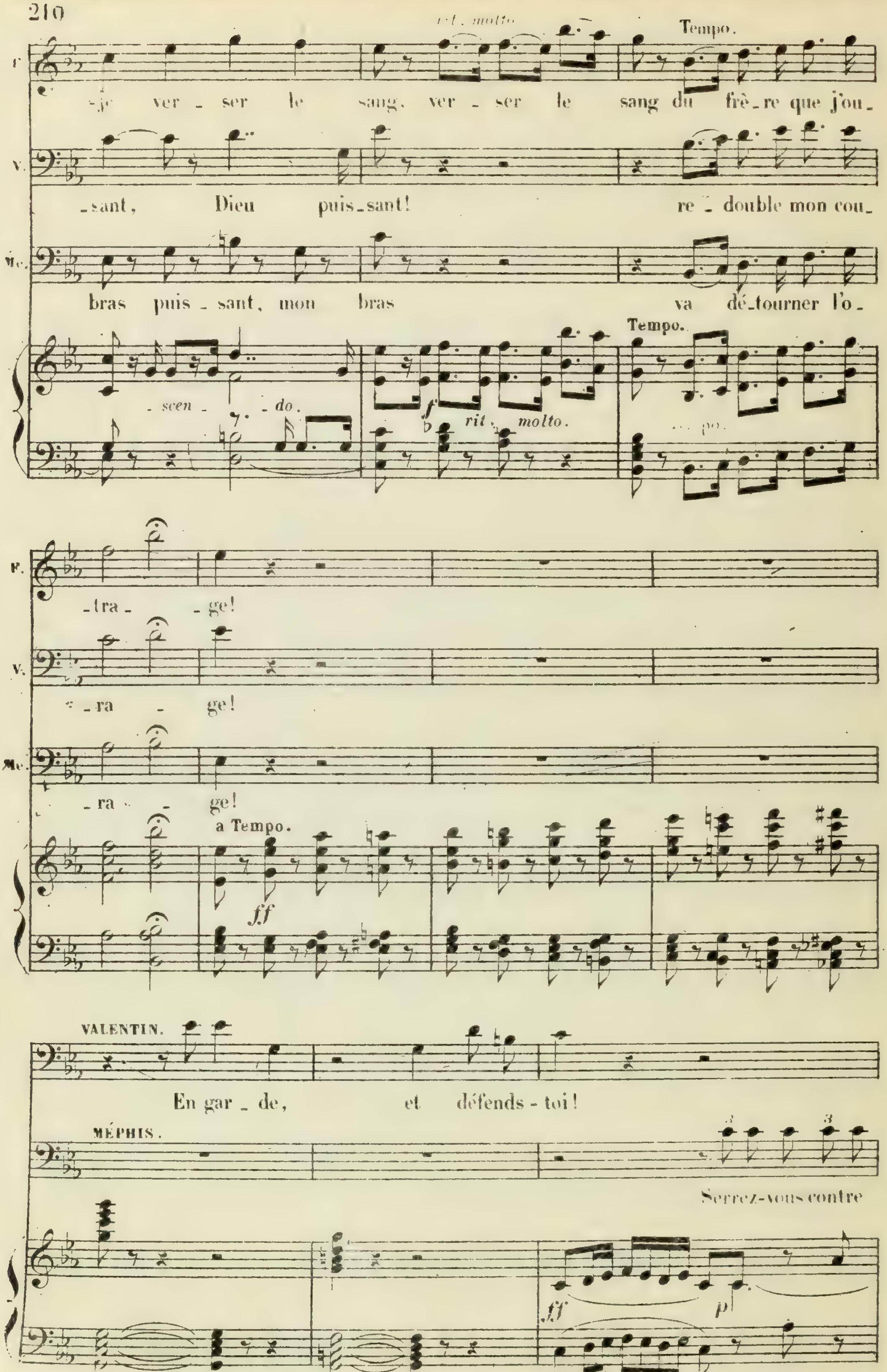

MÉPHIS.
coups? Vous le vou_lez?.. al_lons, docteur,
FAUST.
Ter_ri_
VALENTIN.
Re_double, ô
Me.
al_lons, à vous! De son air me_na_
ff
dim.
F.
_ble et fré_missant, Il gla_ce mon cou_ra _ ge!
V.
Dieu puis_sant! ma force et mon cou_ra _ ge! Re_
Me.
_çant, De son a_veu_gle ra_ _ge, De son
p

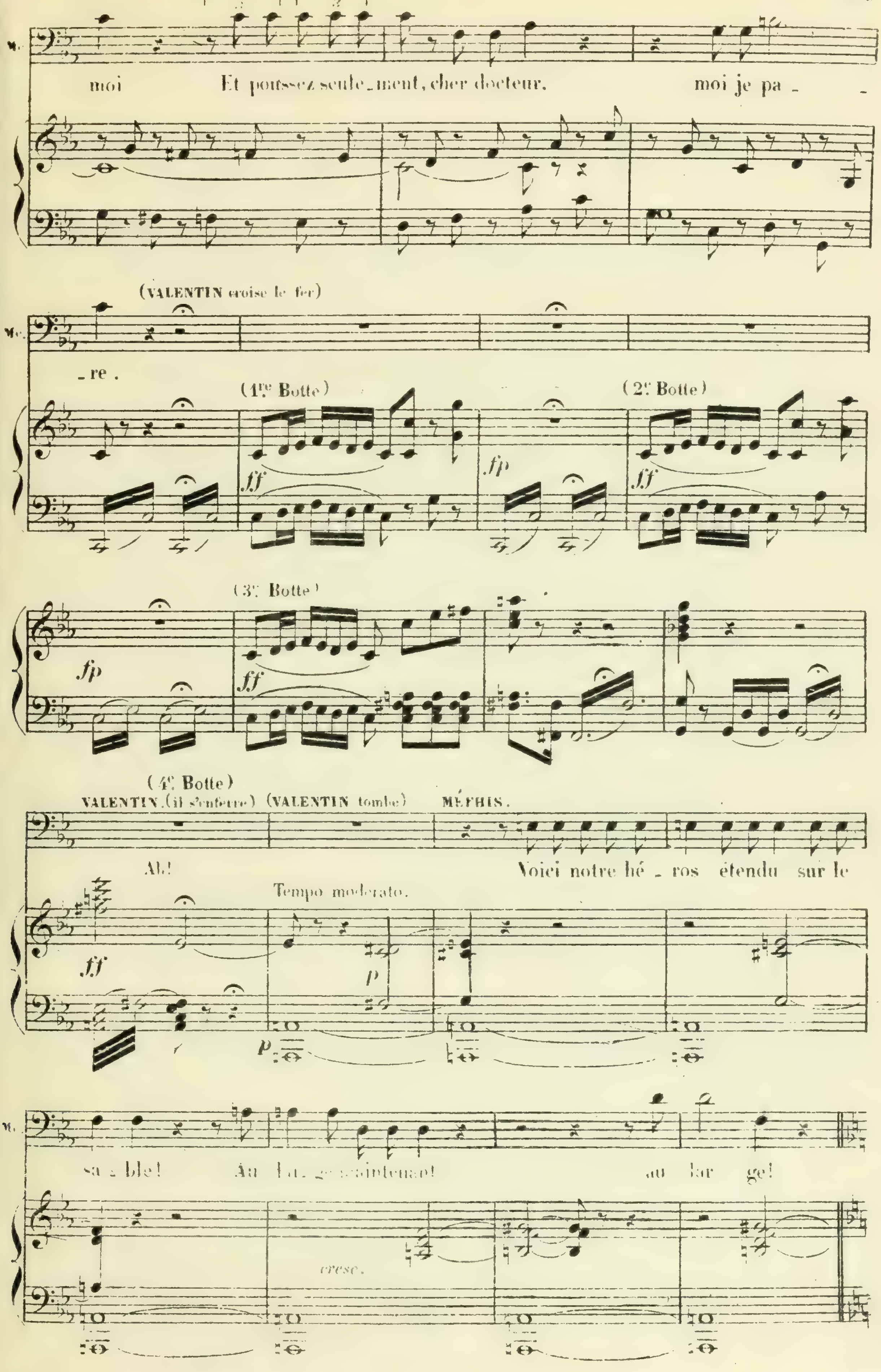

F.
Ter - ri - ble et frémissant Il gla - ce mon cou -
V.
- dou - ble, re - dou - ble ma force et mon cou -
Me.
air menaçant De son aveu - gle ra - ge
F.
- ra - ge! Dois - je ver - ser le sang Du
V.
- ra - ge! Per - mets que dans son sang Je
M.
Moi je ris! Mon bras puis - sant Va dé - tour -
cre - scen - do.
F.
frè - re que j'outra - ge. Dois - je ver - ser le
V.
la - ve mon outra - ge, Dieu puissant Dieu puis -
Me.
- ner l'o - ra - ge. Mon bras puis - sant, mon
f
p


rit. molto.
Tempo.
F.
sang. ver - ser le sang du frè_re que j'ou_tra - - ge.
V.
- sant! re - double mon cou - ra - - ge.
Me.
bras va détourner l'o - ra - - ge.
f rit. molto.
Tempo.
ff
VALENTIN.
Moins vite.
Et
Moins vite.
p
V.
toi qui pré - ser - vas_ mes_ jours,
V.
Toi, qui me viens de Mar_gueri - - te, Je ne veux


V.
plus de ton se_cours. Je ne veux plus de ton se_
cre_ _scen_
V.
_cours, Mé_dail_le mau_di_te! Je ne veux plus de ton se_
_do.
f
V.
_cours!
Re_
MÉPHIS.
Tu t'en repenti_ras, tu t'en re_pen_ _ _ti_
a Tempo.
fp
cresc._
molto
FAUST.
Ter_ri_ble et fré_missant Il gla_ce mon cou_
V.
_double, ô Dieu, puis_sant. ma force et mon cou_
Me.
_ras! De son air me_naçant, De son a_veu_gle
f
dim.
p

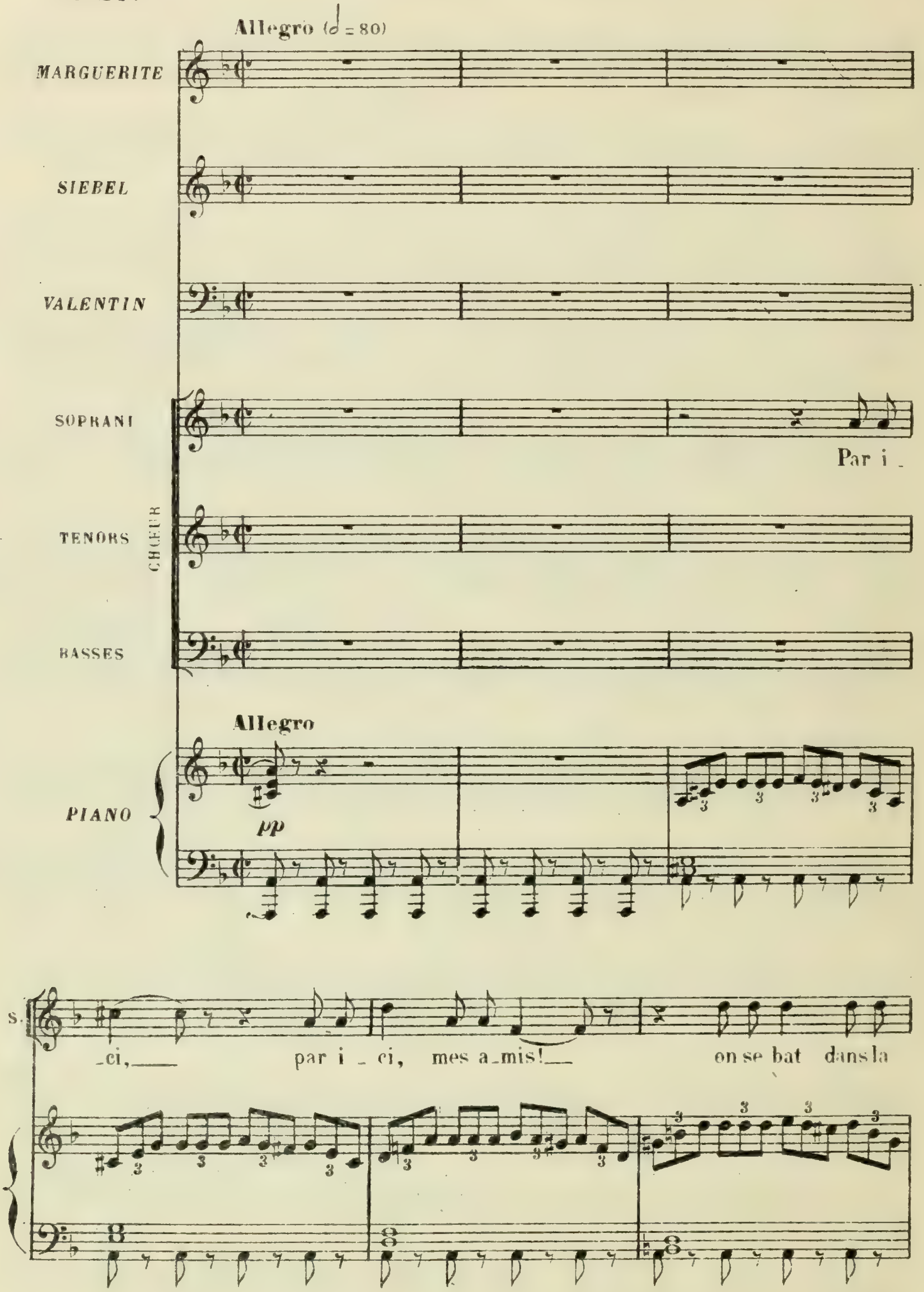

F
_ra_ _ge! Ter_ri_ble et frémissant
V
_ra_ _ge! Re_dou_ble, re_dou_ble ma
Me.
ra_ _ge, De son air menaçant, de
F.
Il gla_ce mon cou_ra_ _ge! Dois- -je ver_
V.
force et mon cou_ra_ _ge! Per_mets que
Me.
son aveu_gle ra_ge Moi, je ris! Mon bras puis_
F.
_ser le sang Du frè_re que j'outra_ _ge. Dois-
V.
dans son sang Je la_ve mon outra_ _ge. Dieu puis_
M.
_sant Va dé_tour_ner l'o_ra_ _ge. Mon
f dim. p

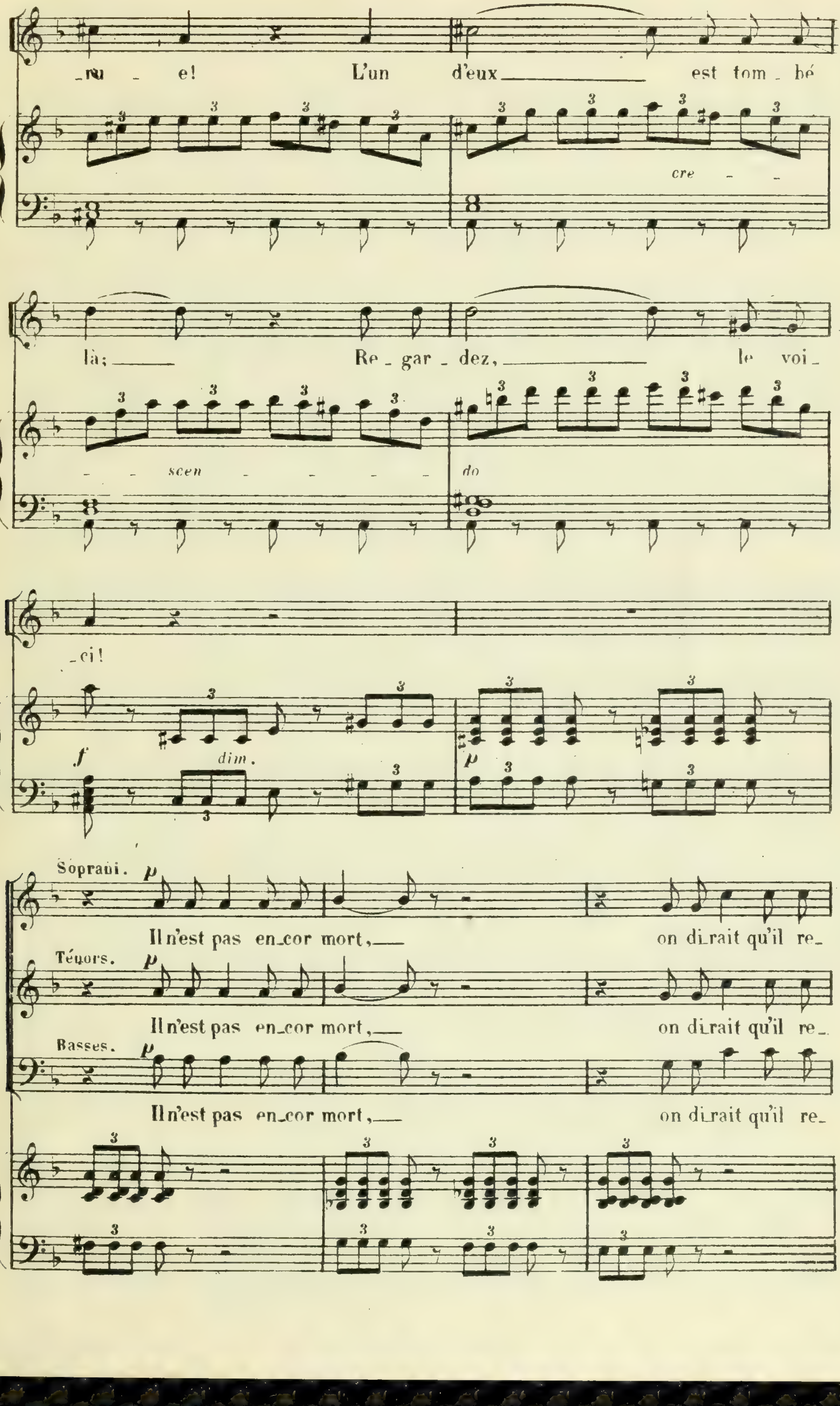

rit. molto
Tempo.
_je ver _ ser le sang. ver _ ser le sang du frè _ re que j'ou _
_sant, Dieu puis_sant! re _ double mon cou _
bras puis _ sant, mon bras va dé_tourner l'o _
_scen _ _ do.
rit. molto.
_tra _ _ ge!
_ra _ ge!
_ra _ ge!
a Tempo.
ff
VALENTIN.
En gar _ de, et défends - toi!
MÉPHIS.
Serrez-vous contre
ff
p

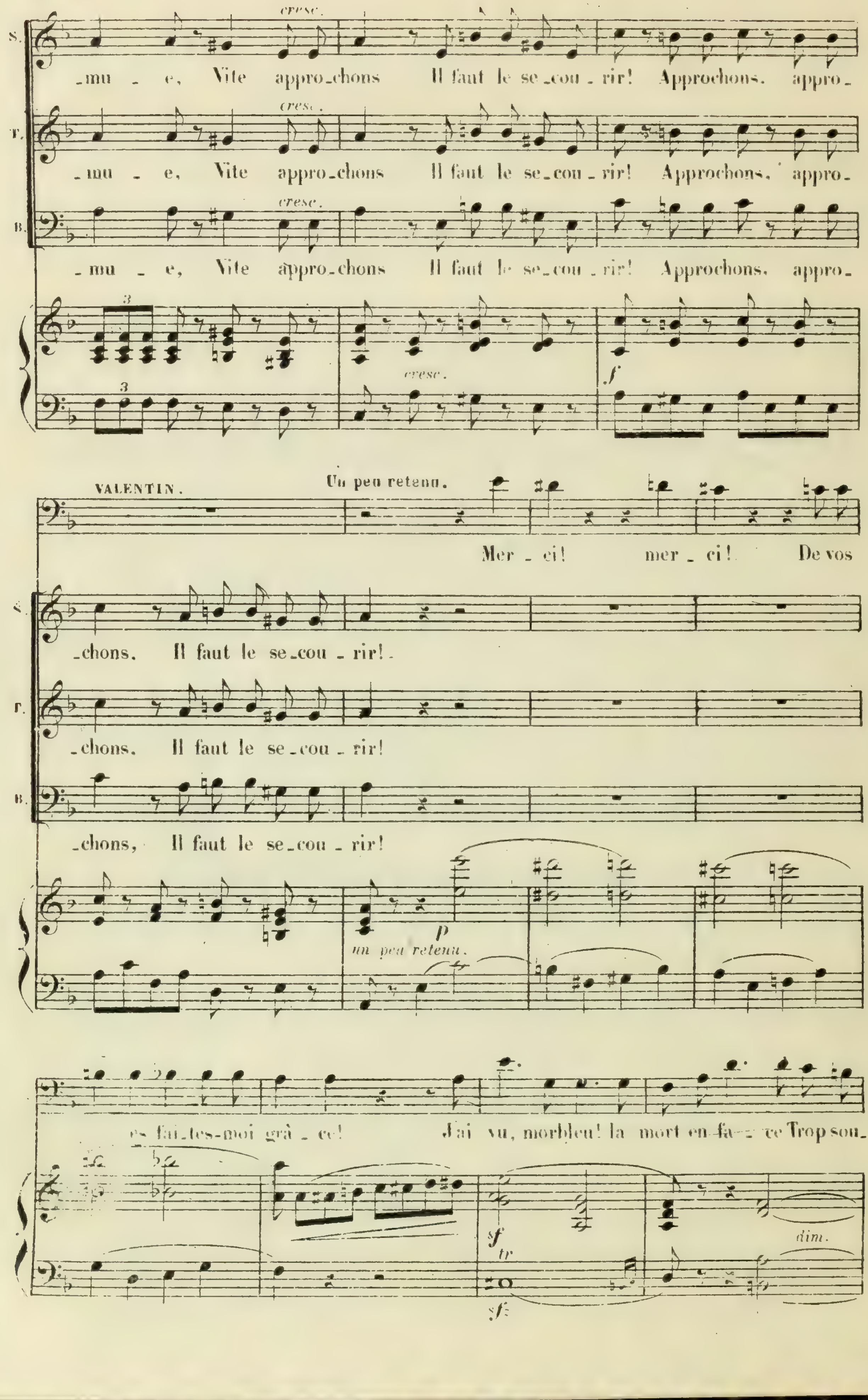

moi Et poussez seule_ment, cher docteur. moi je pa_
_re.
(VALENTIN croise le fer)
(1re Botte)
(2e Botte)
(3e Botte)
(4e Botte)
VALENTIN. (il s'enferre)
(VALENTIN tombe)
MÉPHIS.
Ah!
Voici notre hé_ros étendu sur le
Tempo moderato.
sa_ble!
au lar_ge!
cresc.

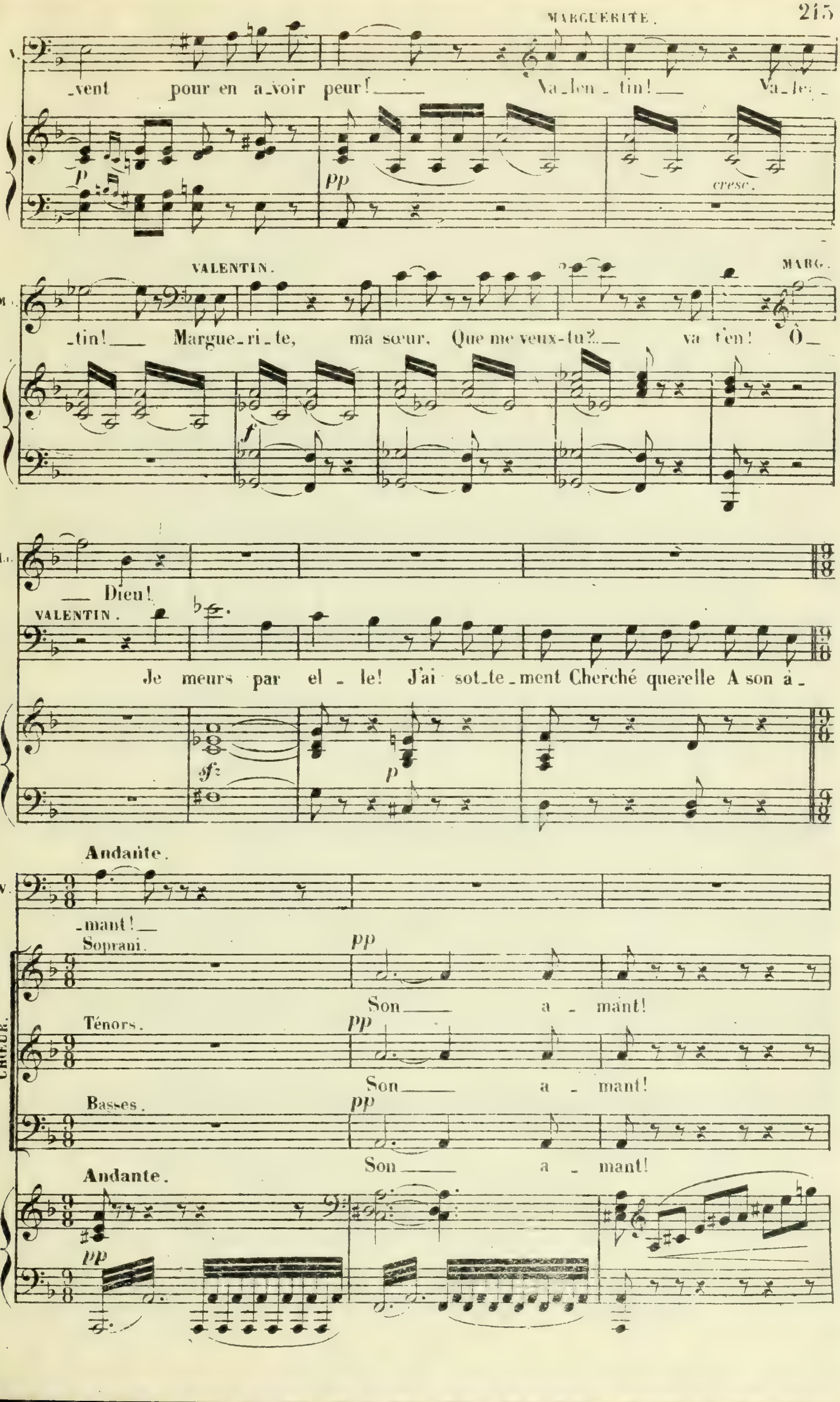
MORT DE VALENTIN

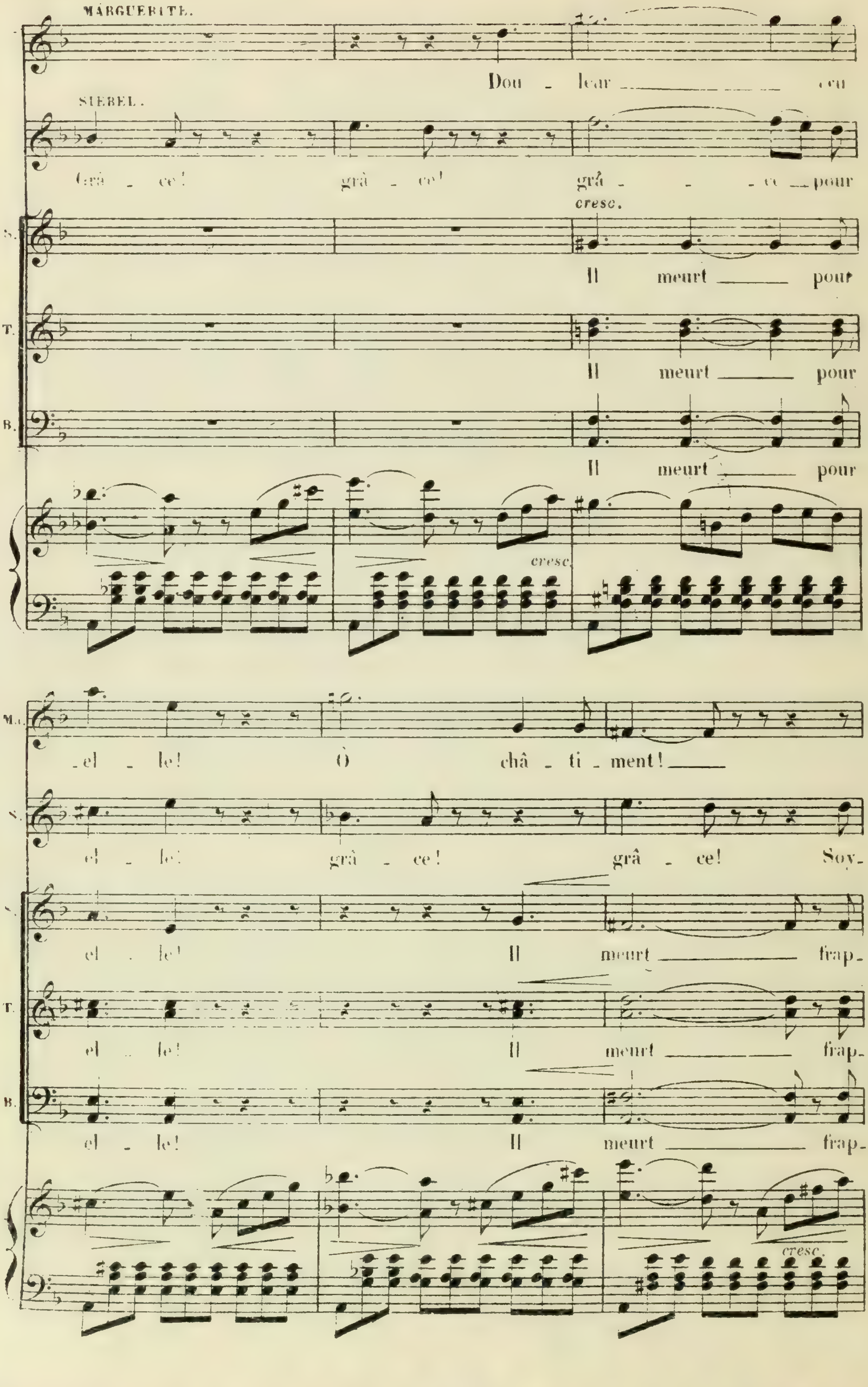
Nº 17.

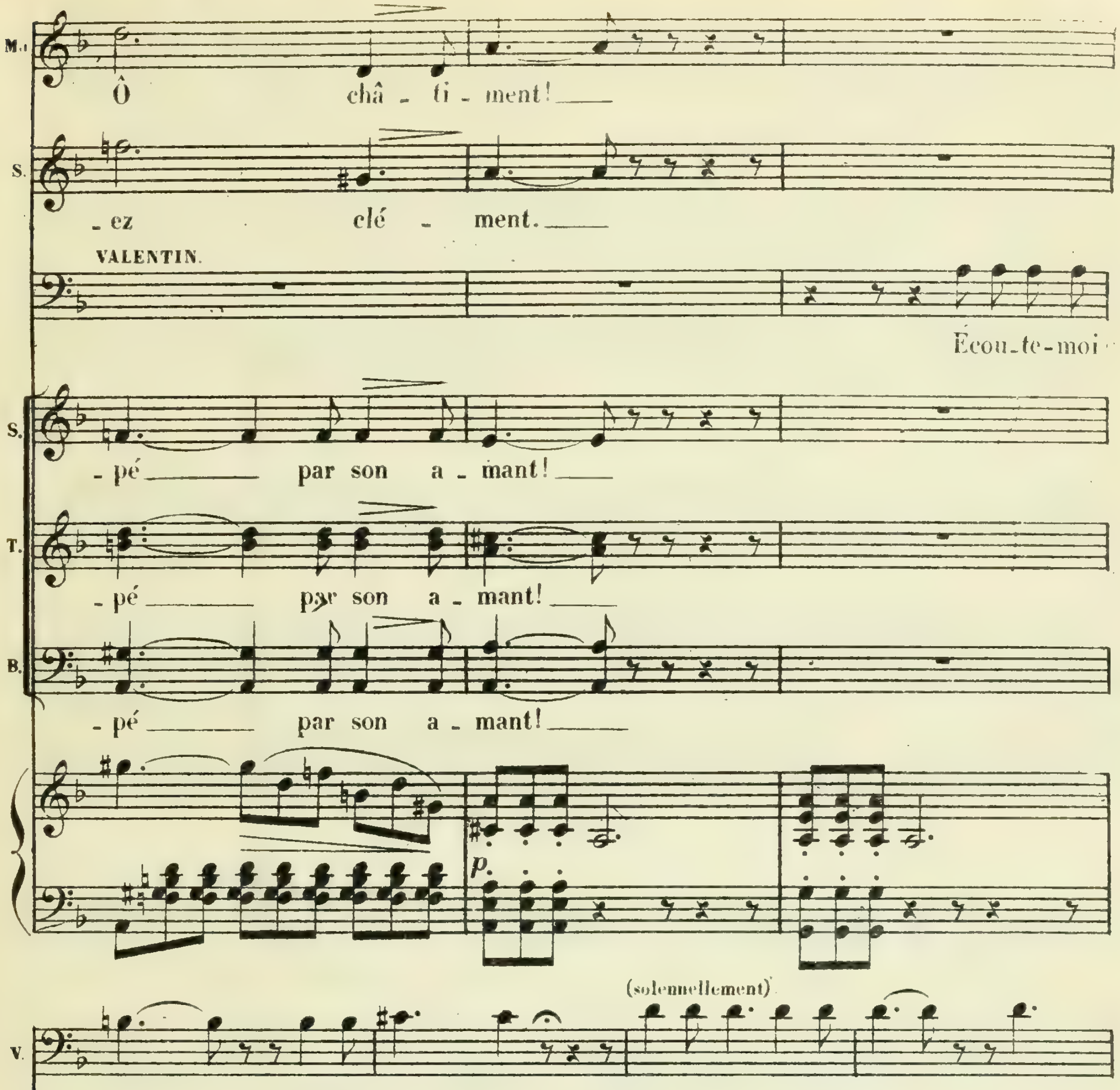


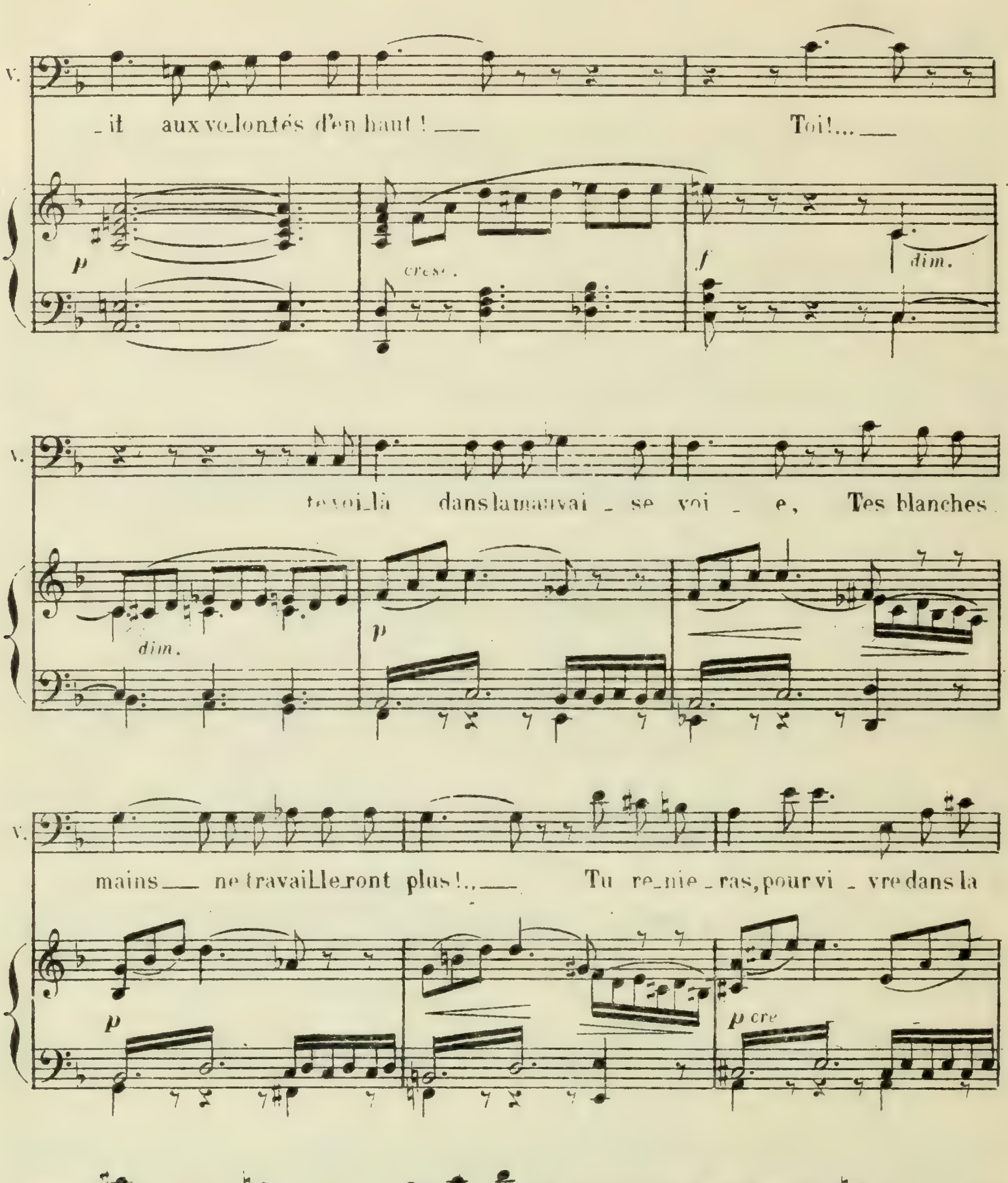

_ru _ e! L'un d'eux est tom _ bé
cre _ _
là; Re _ gar _ dez, le voi _
_ _ scen _ _ _ _ do
_ci!
f
dim.
p
Soprani. p
Il n'est pas en_cor mort, on di_rait qu'il re_
Ténors. p
Il n'est pas en_cor mort, on di_rait qu'il re_
Basses. p
Il n'est pas en_cor mort, on di_rait qu'il re_

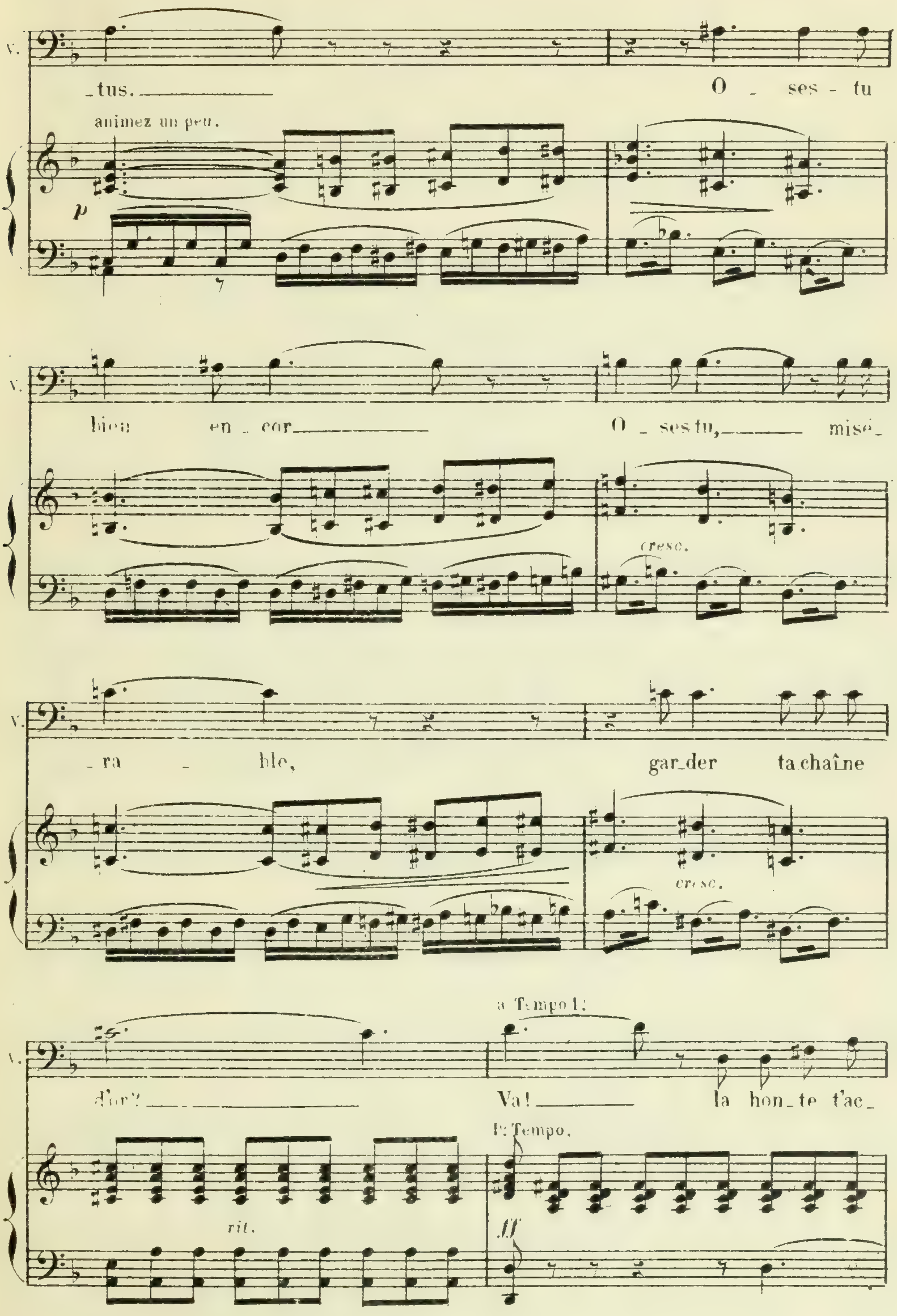

cresc.
S.
_mu _ e, Vite appro_chons Il faut le se_cou _ rir! Approchons. appro_
T.
_mu _ e, Vite appro_chons Il faut le se_cou _ rir! Approchons. appro_
B.
_mu _ e, Vite appro_chons Il faut le se_cou _ rir! Approchons. appro_
3
cresc.
f
VALENTIN.
Un peu retenu.
Mer _ ci! mer _ ci! De vos
_chons. Il faut le se_cou _ rir!
_chons. Il faut le se_cou _ rir!
_chons, Il faut le se_cou _ rir!
p
un peu retenu.
es fai_tes-moi grâ _ ce! J'ai vu, morbleu! la mort en fa_ce Trop sou_
sf
tr
dim.
sf

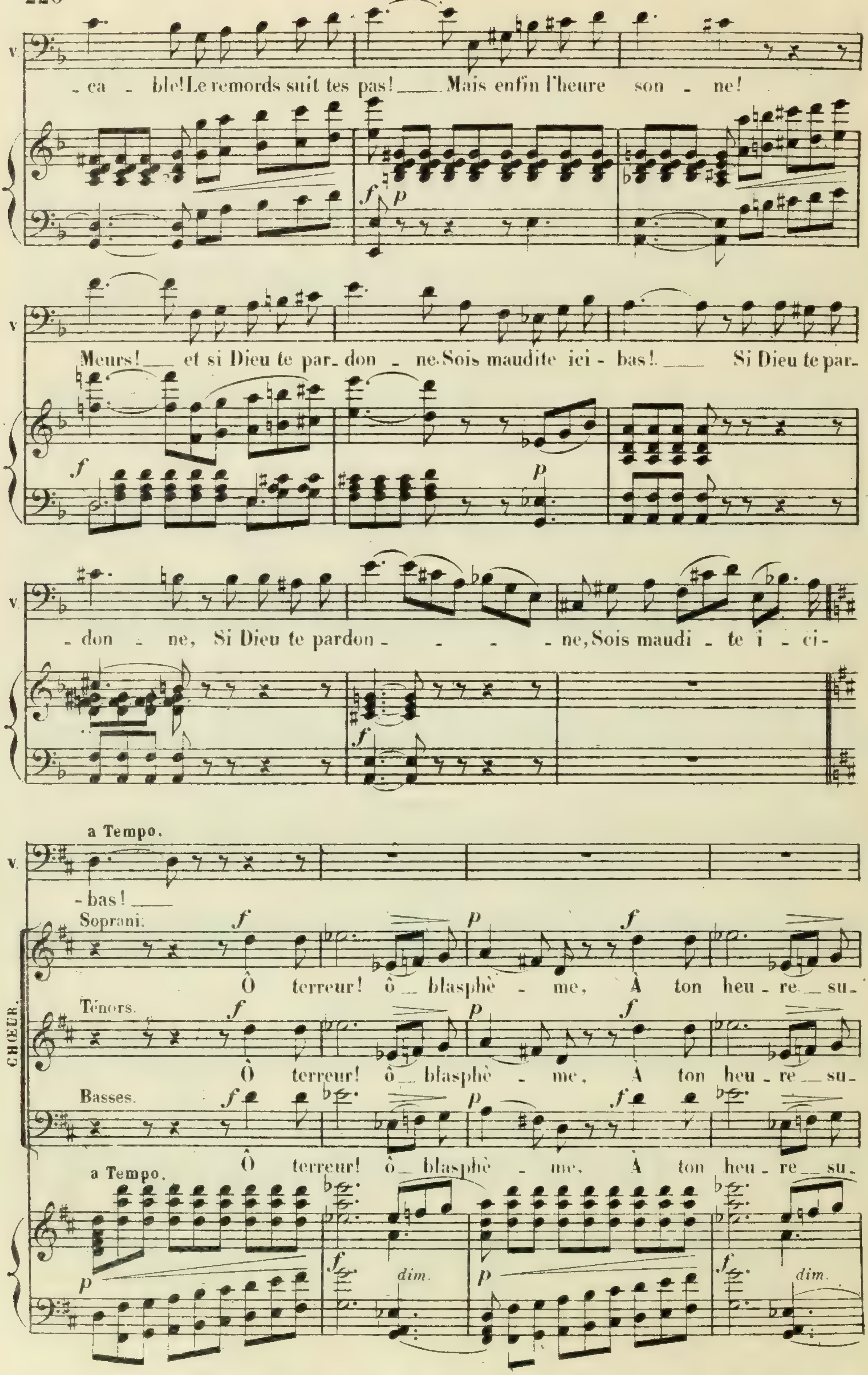

MARGUERITE.
V.
-vent pour en a-voir peur!
Va-len - tin!
Va-len-
p
pp
cresc.
VALENTIN.
MARG.
M.
-tin! Margue-ri-te, ma sœur, Que me veux-tu?
va t'en! Ô-
f
M.
— Dieu!
VALENTIN.
Je meurs par el - le! J'ai sot-te-ment Cherché querelle A son a-
sfz
p
Andante.
V.
-mant!
Soprani.
pp
Son a - mant!
CHŒUR.
Ténors.
pp
Son a - mant!
Basses.
pp
Son a - mant!
Andante.
pp

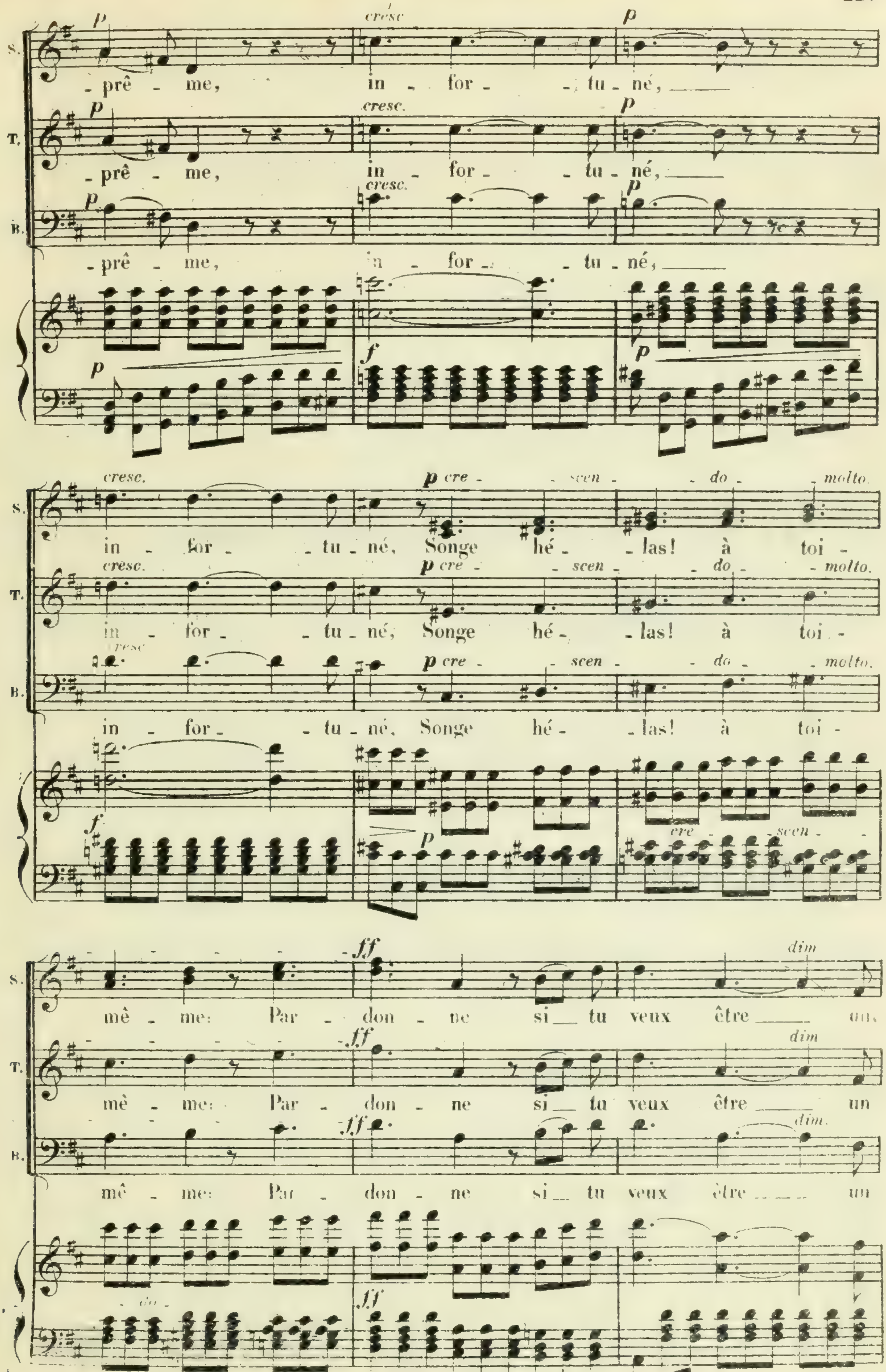

MARGUERITE.
Dou - leur eu
SIEBEL.
Grâ - ce! grâ - ce! grâ - ce pour
cresc.
S.
Il meurt pour
T.
Il meurt pour
B.
Il meurt pour
cresc.
M.
el - le! Ô châ - ti - ment!
S.
el - le! grâ - ce! grâ - ce! Soy-
S.
el - le! Il meurt frap-
T.
el - le! Il meurt frap-
B.
el - le! Il meurt frap-
cresc.

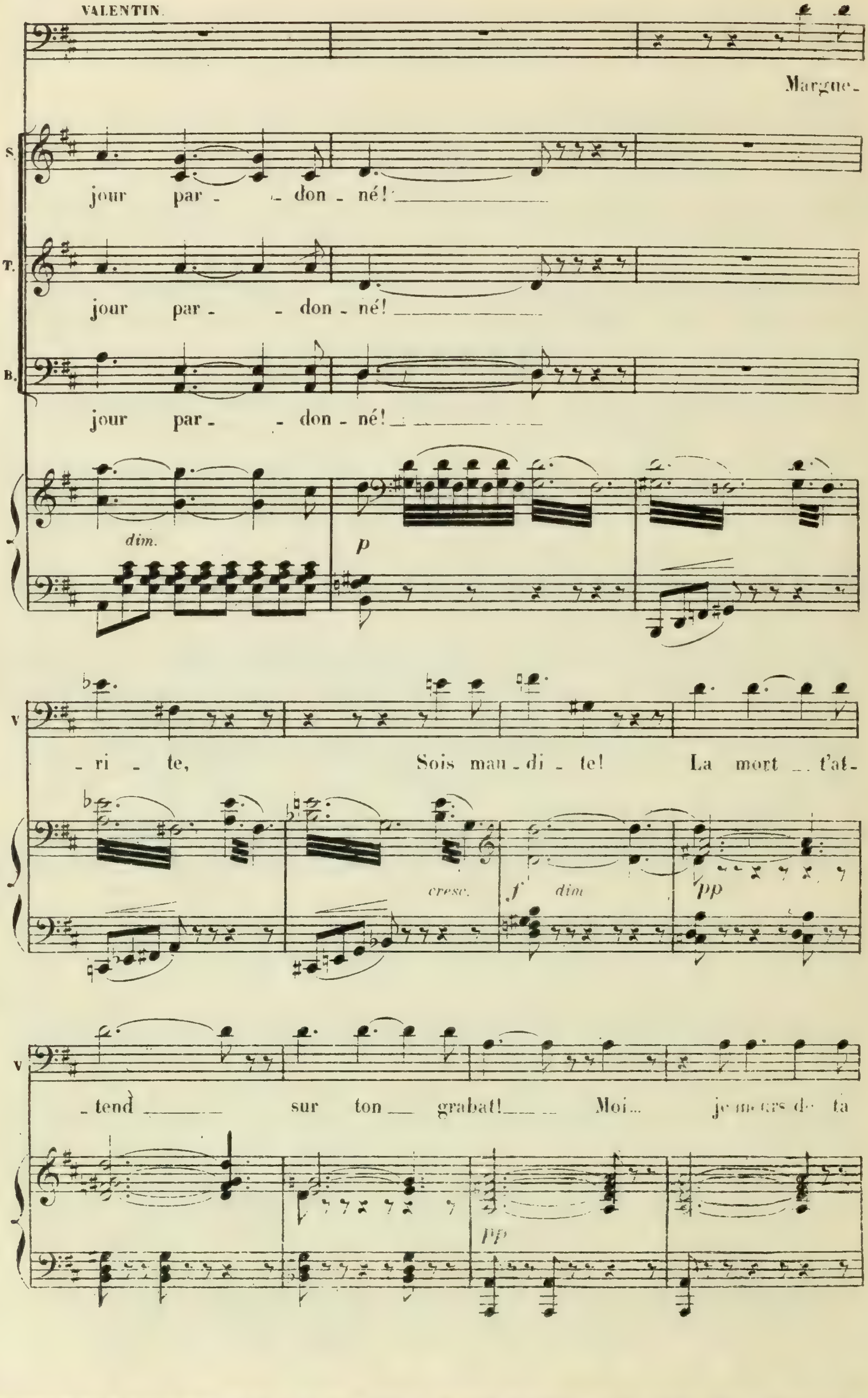

M.
Ô châ - ti - ment!
S.
- ez clé - ment.
VALENTIN.
Écou - te - moi
S.
- pé par son a - mant!
T.
- pé par son a - mant!
B.
- pé par son a - mant!
p.
(solennellement)
V.
bien, Margue - ri - te: Ce qui doit ar - ri - ver ar -
p
V.
- rive à l'heure di - te! La mort nous frappe quand il faut, Et chacun obé -

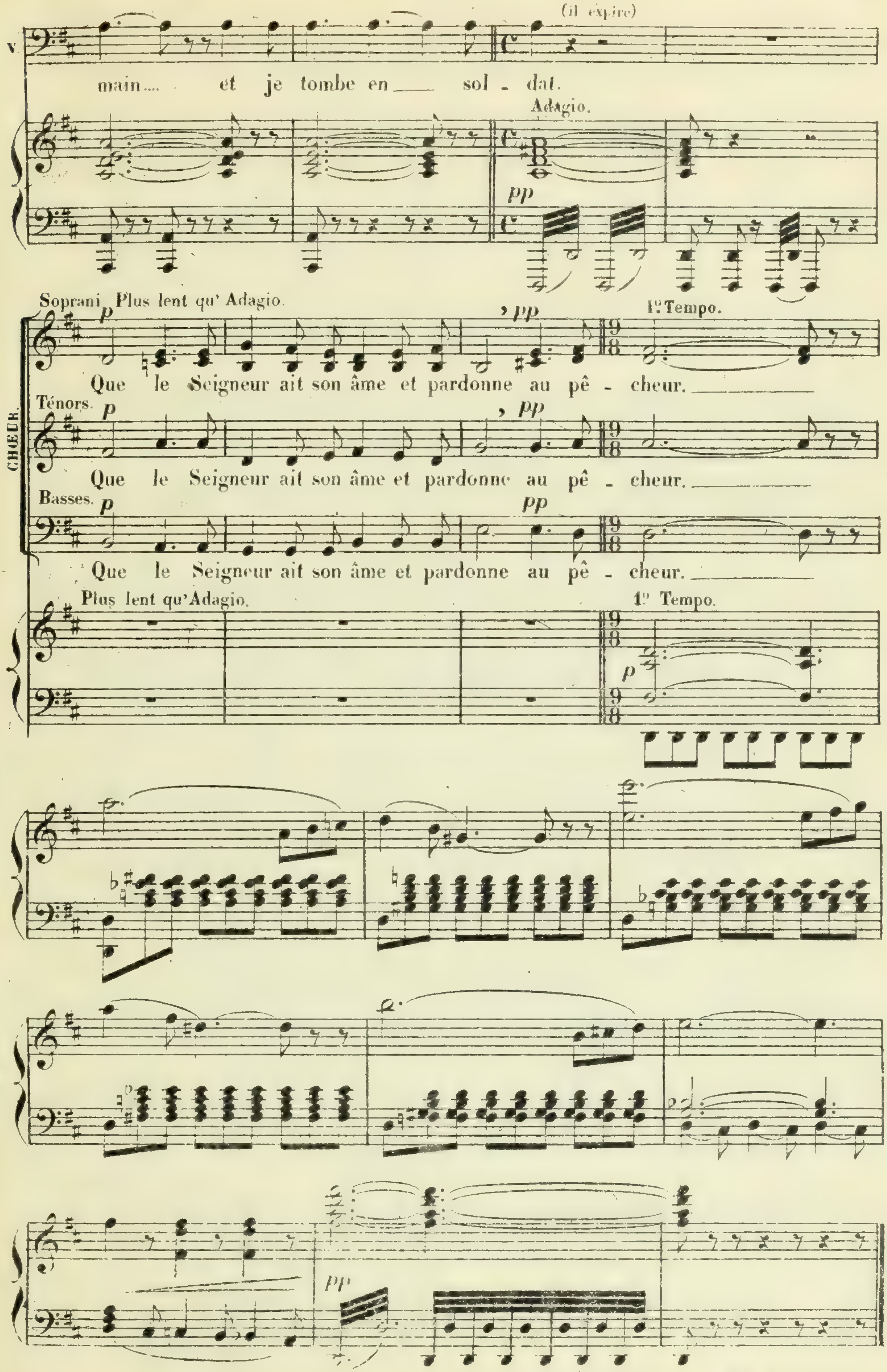

V.
_ il aux vo_lon_tés d'en haut ! ___ Toi!... ___
p
cresc.
f
dim.
te voi_là dans la mauvai _ se voi _ e, Tes blanches
dim.
p
mains ___ ne travail_le_ront plus!.. ___ Tu re_nie _ ras, pour vi _ vre dans la
p
p cre
joi _ _ _ e, Tous les de _ voirs et tou_tes les ver_
_ _ scen _ _ do.
dim.


V.
_tus.
O _ ses - tu
animez un peu.
p
bien en _ cor
O _ ses tu,
misé_
cresc.
_ra - ble,
gar_der ta chaîne
cresc.
a Tempo I:
d'or?
Va!
la hon_te t'ac_
I° Tempo.
rit.
ff


V.
_ca _ ble! Le remords suit tes pas! ___ Mais enfin l'heure son _ ne!
Meurs! ___ et si Dieu te par_don _ ne. Sois maudite ici - bas! ___ Si Dieu te par-
_don _ ne, Si Dieu te pardon _ _ _ _ ne, Sois maudi _ te i _ ci-
a Tempo.
- bas! ___
Soprani.
Ô terreur! ô _ blasphè _ me, À ton heu _ re _ su_
Ténors.
Ô terreur! ô _ blasphè _ me, À ton heu _ re _ su_
Basses.
Ô terreur! ô _ blasphè _ me, À ton heu _ re _ su_
CHŒUR.
a Tempo.
dim.
dim.


S.
T.
B.
- prê - me, in - for - - tu - né,
cresc.
in - for - - tu - né, Songe hé - - las! à toi -
p cre - scen - do - molto.
mê - me: Par - don - ne si tu veux être un
ff
dim


VALENTIN.
Margue-
S.
jour par - - don - né!
T.
jour par - - don - né!
B.
jour par - - don - né!
dim.
p
V
- ri - te, Sois mau - di - te! La mort - t'at-
cresc.
f
dim
pp
V
- tend sur ton grabat! Moi...
pp



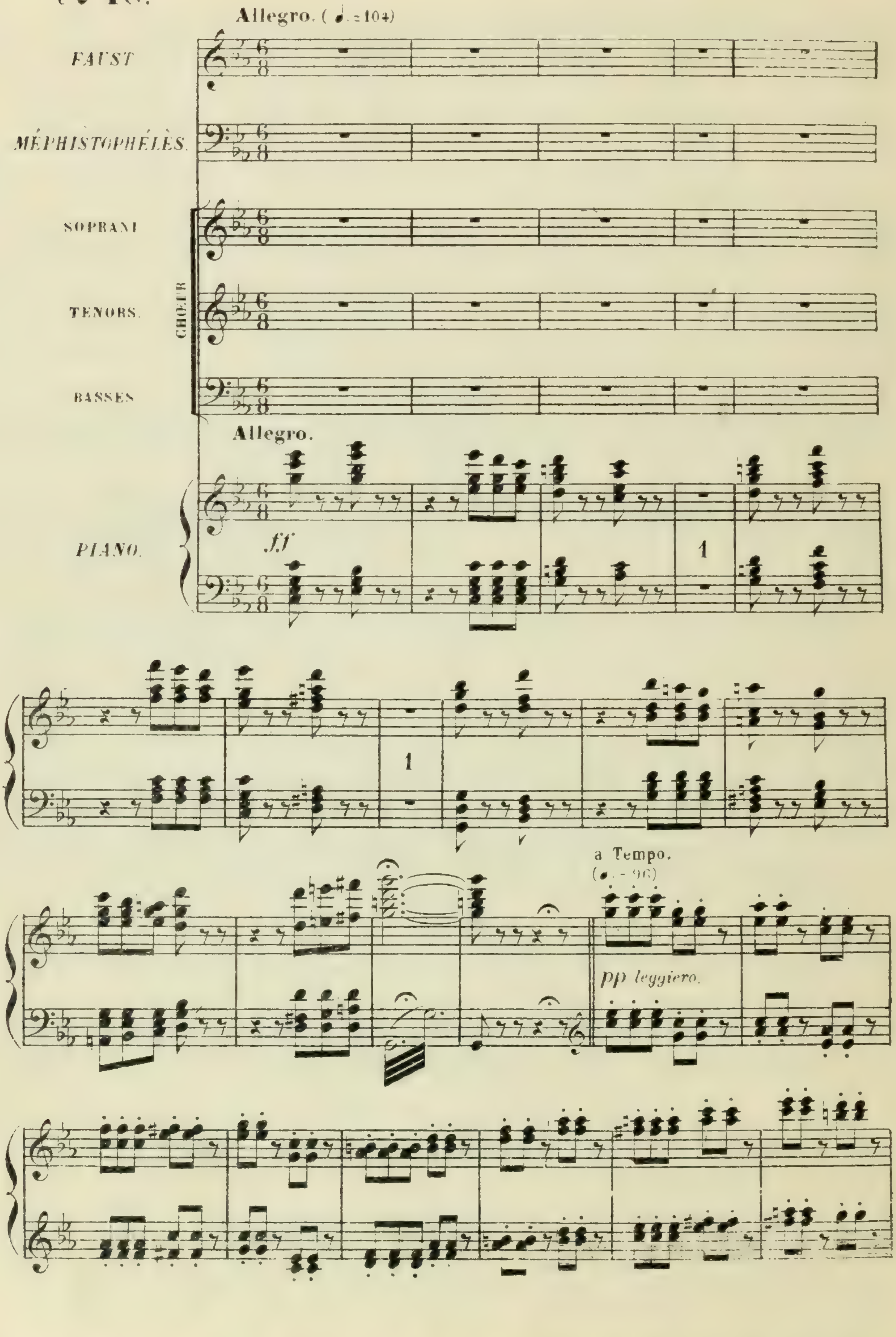
Fin du 3e Acte.

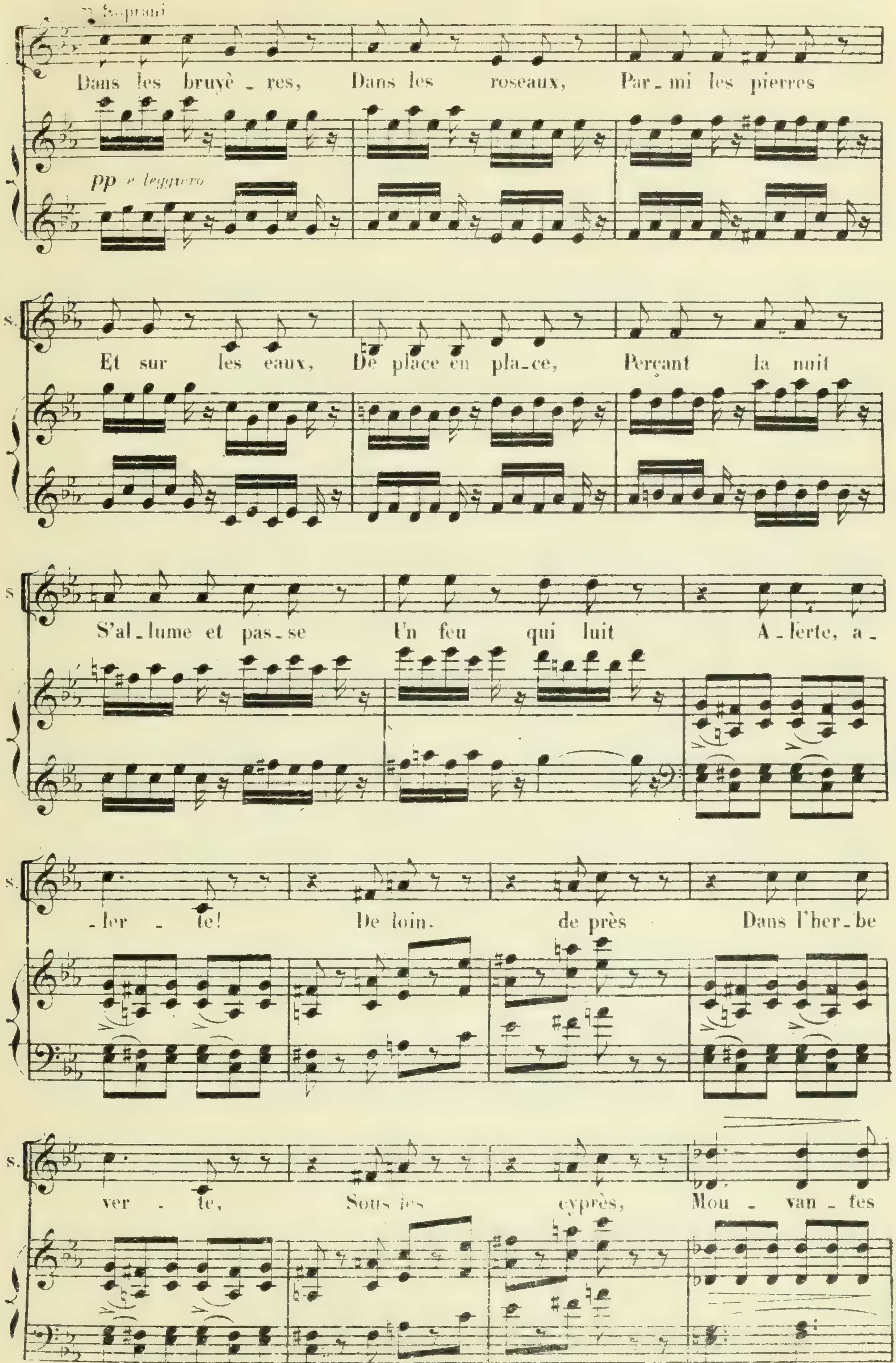
Acte IV.

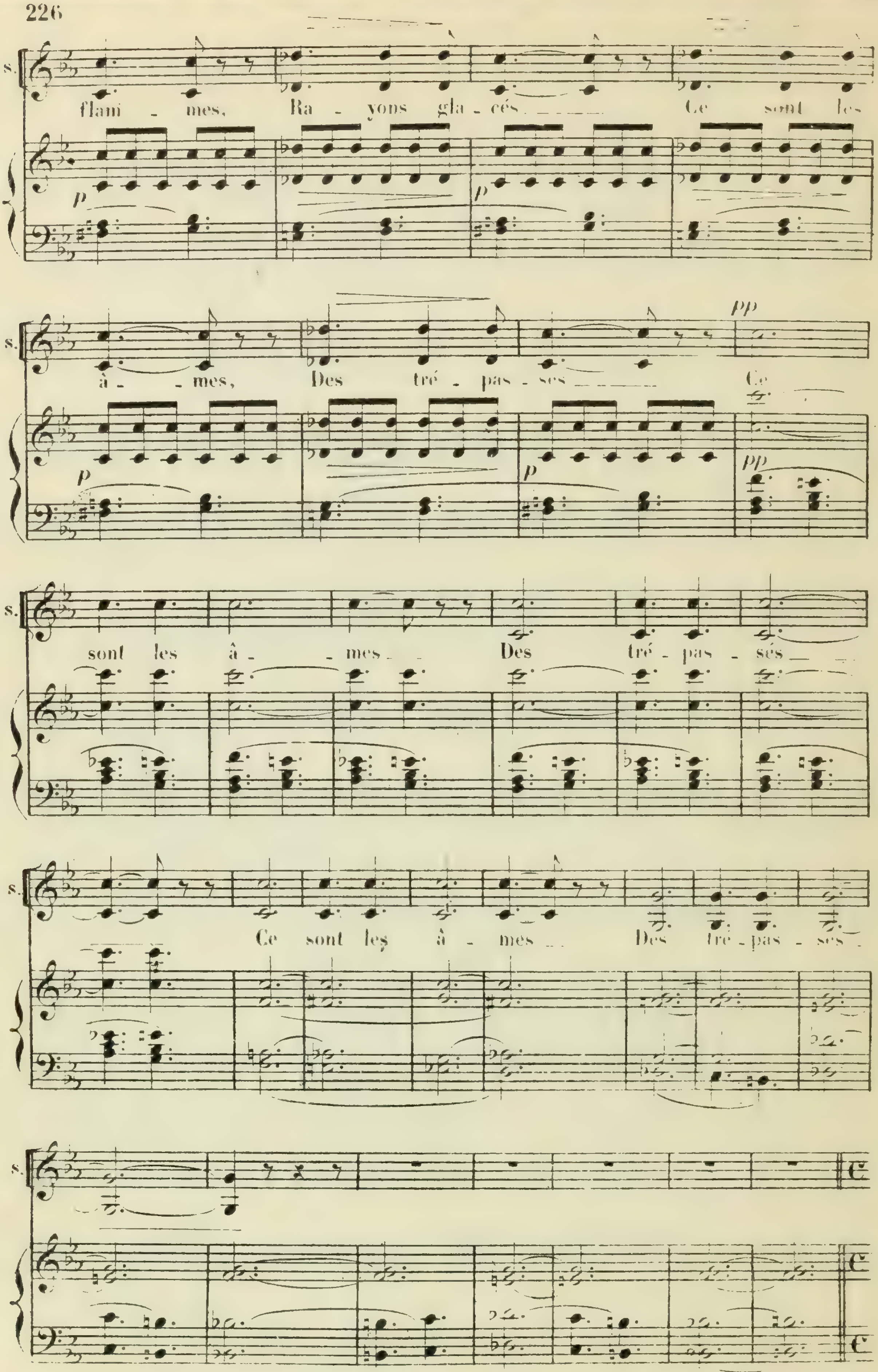
1er Tableau

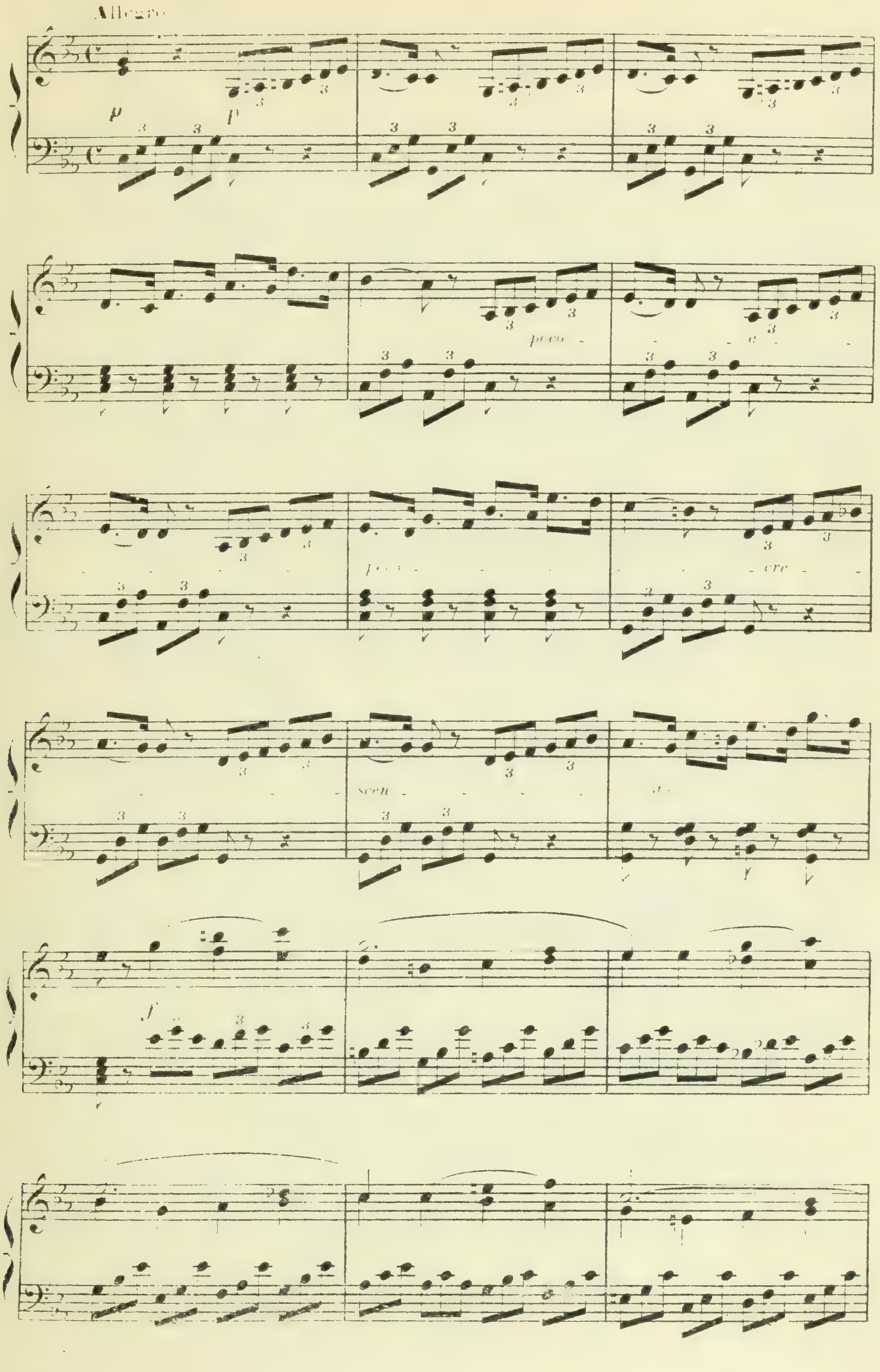
LA NUIT DE WALPURGIS

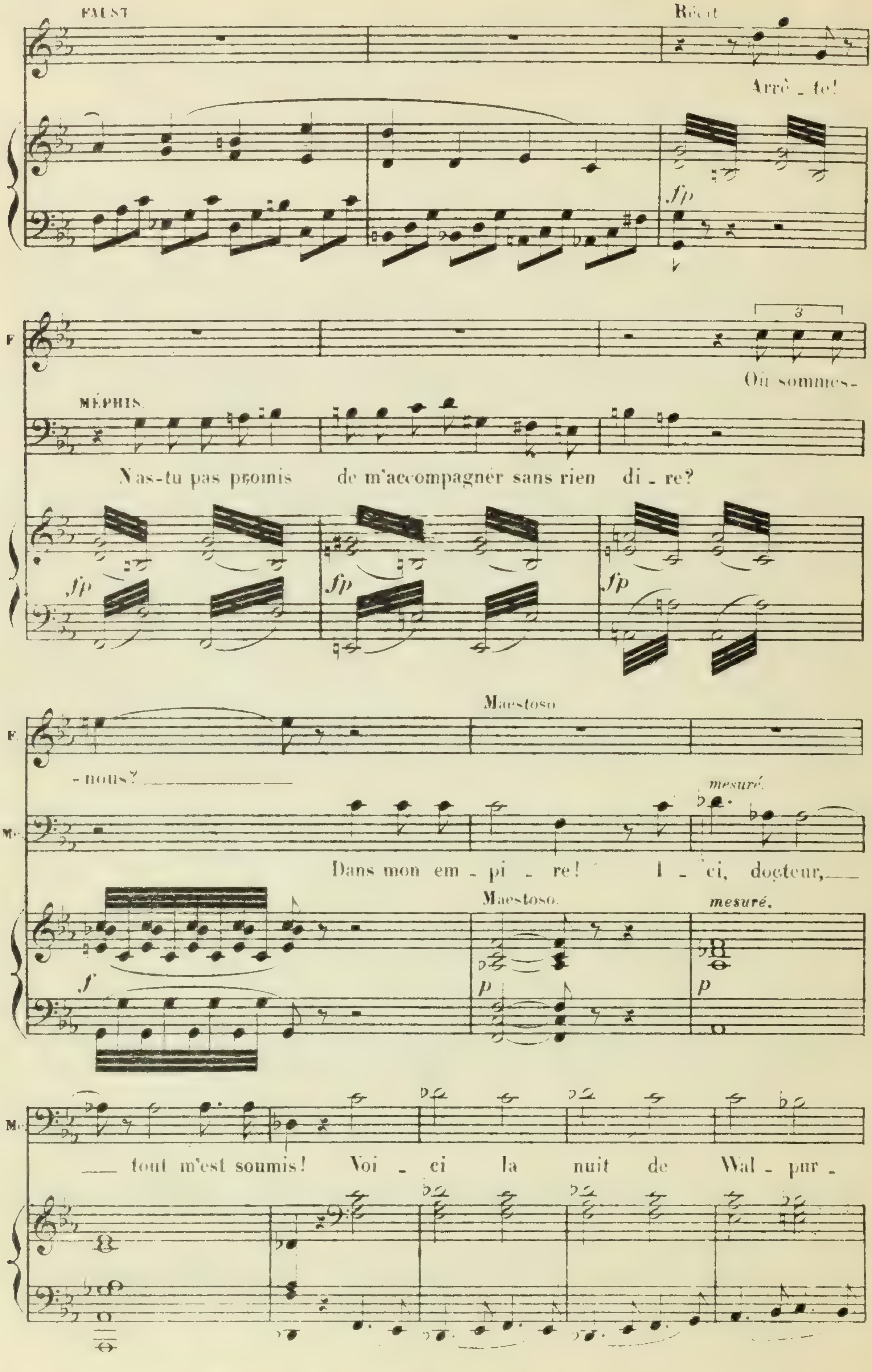
№ 18.

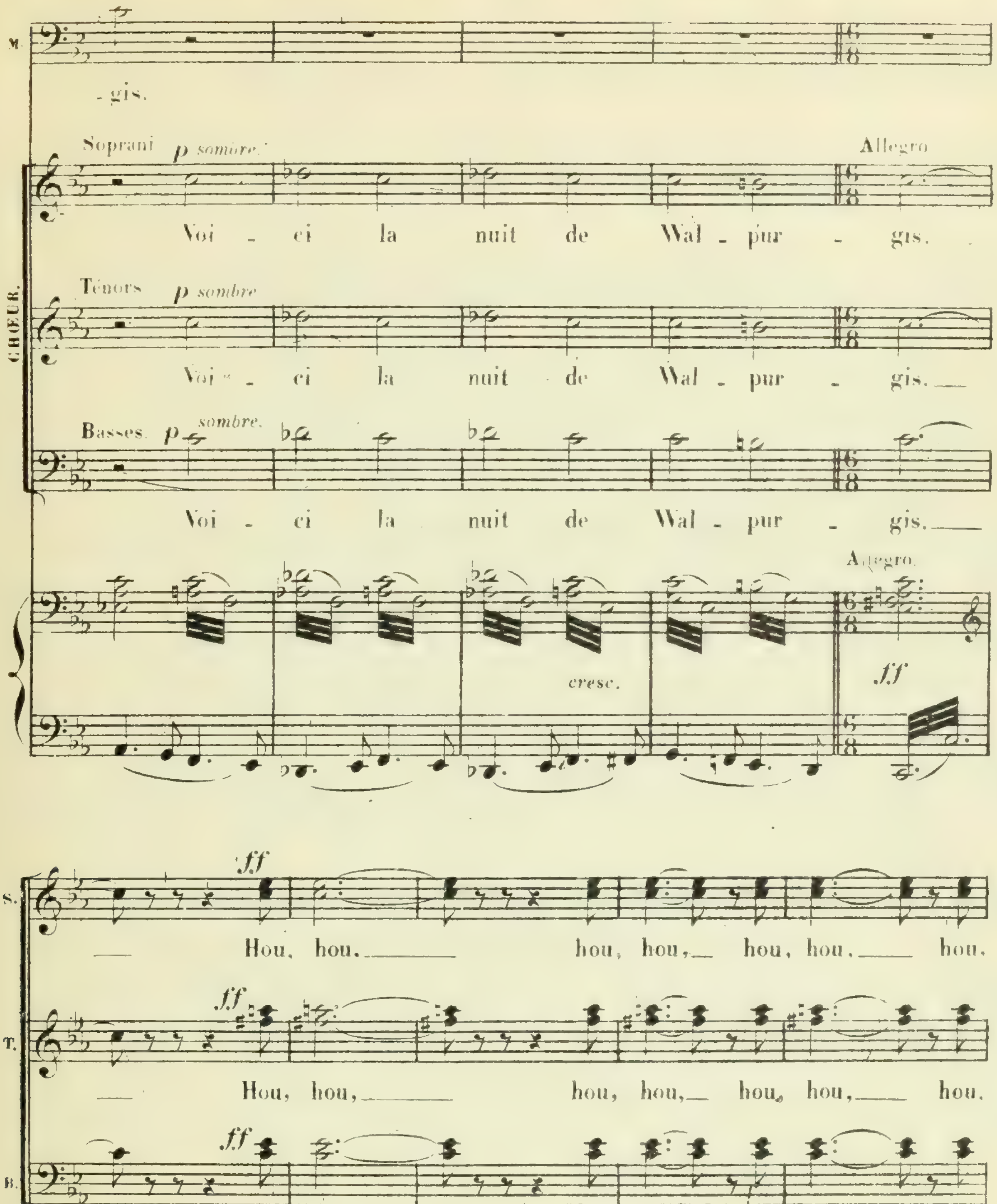


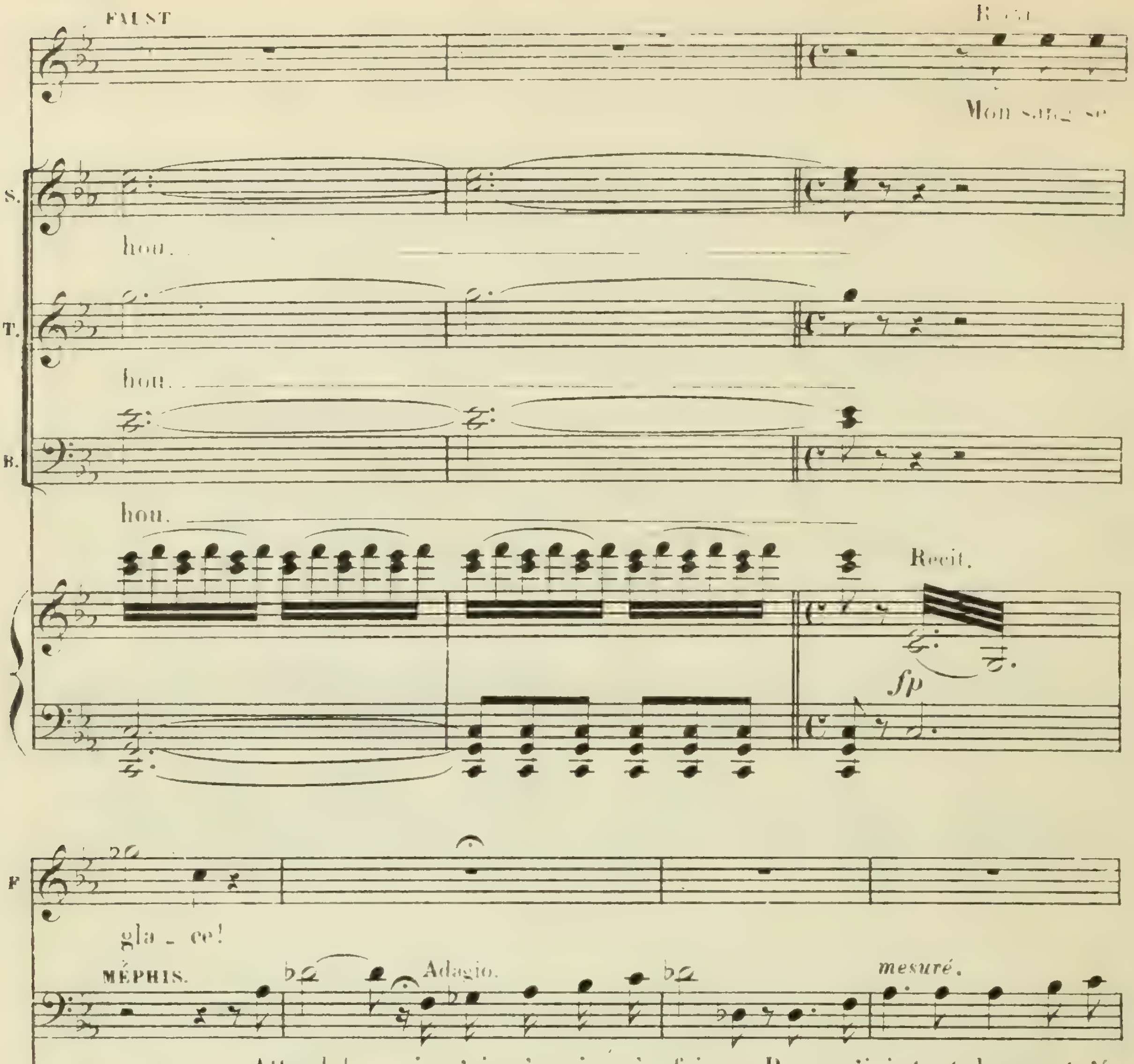

2 Soprani
Dans les bruyè _ res, Dans les roseaux, Par _ mi les pierres
pp e leggiero
S.
Et sur les eaux, De place en pla _ ce, Perçant la nuit
S
S'al _ lume et pas _ se Un feu qui luit A _ lerte, a _
S.
_ ler _ te! De loin. de près Dans l'her _ be
S.
ver _ te, Sous les cyprès, Mou _ van _ tes

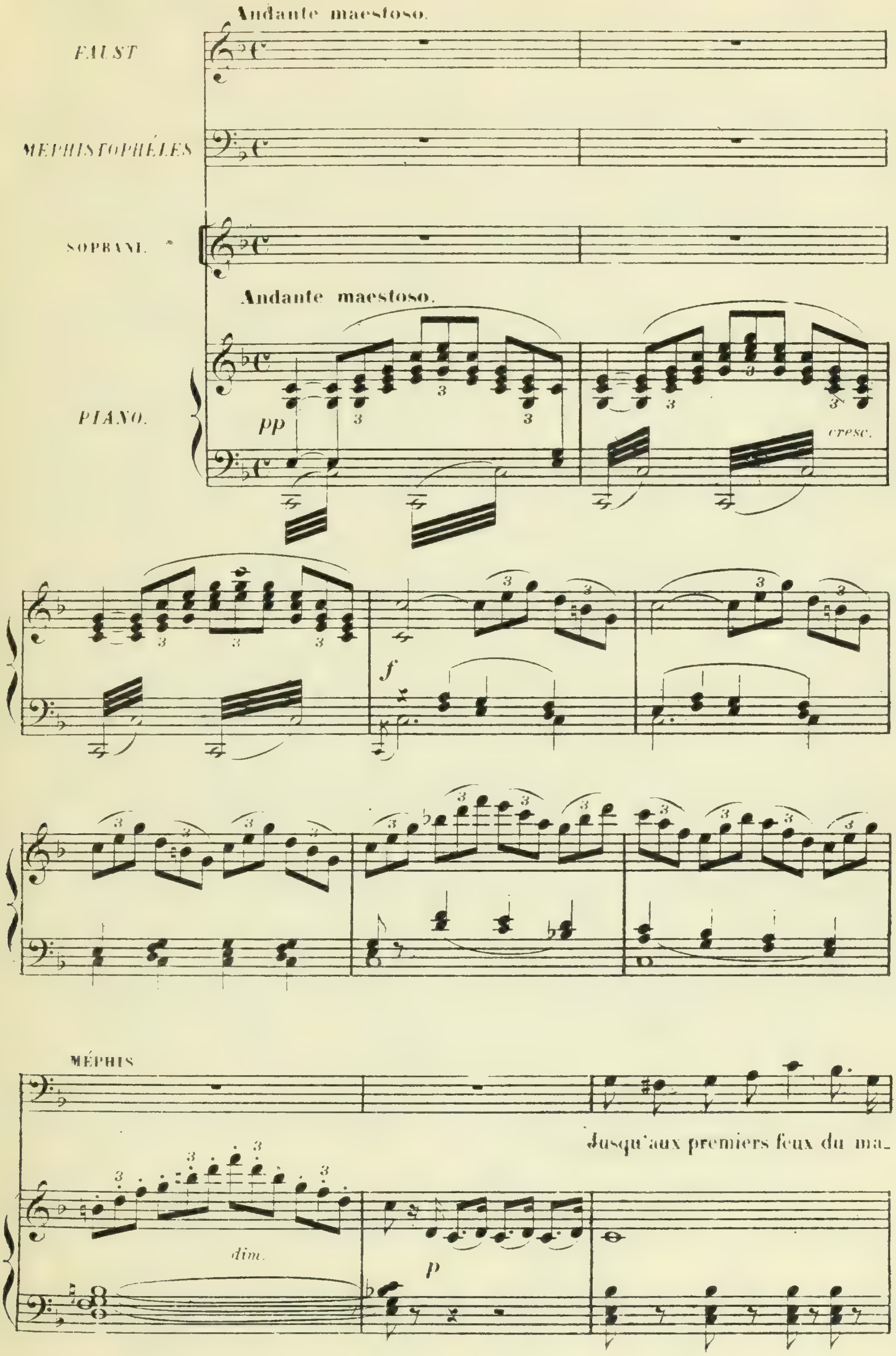

flam - mes, Ra - yons gla - cés. Ce sont les
â - mes, Des tré - pas - sés Ce
sont les â - mes Des tré - pas - sés
Ce sont les â - mes Des tré - pas - sés

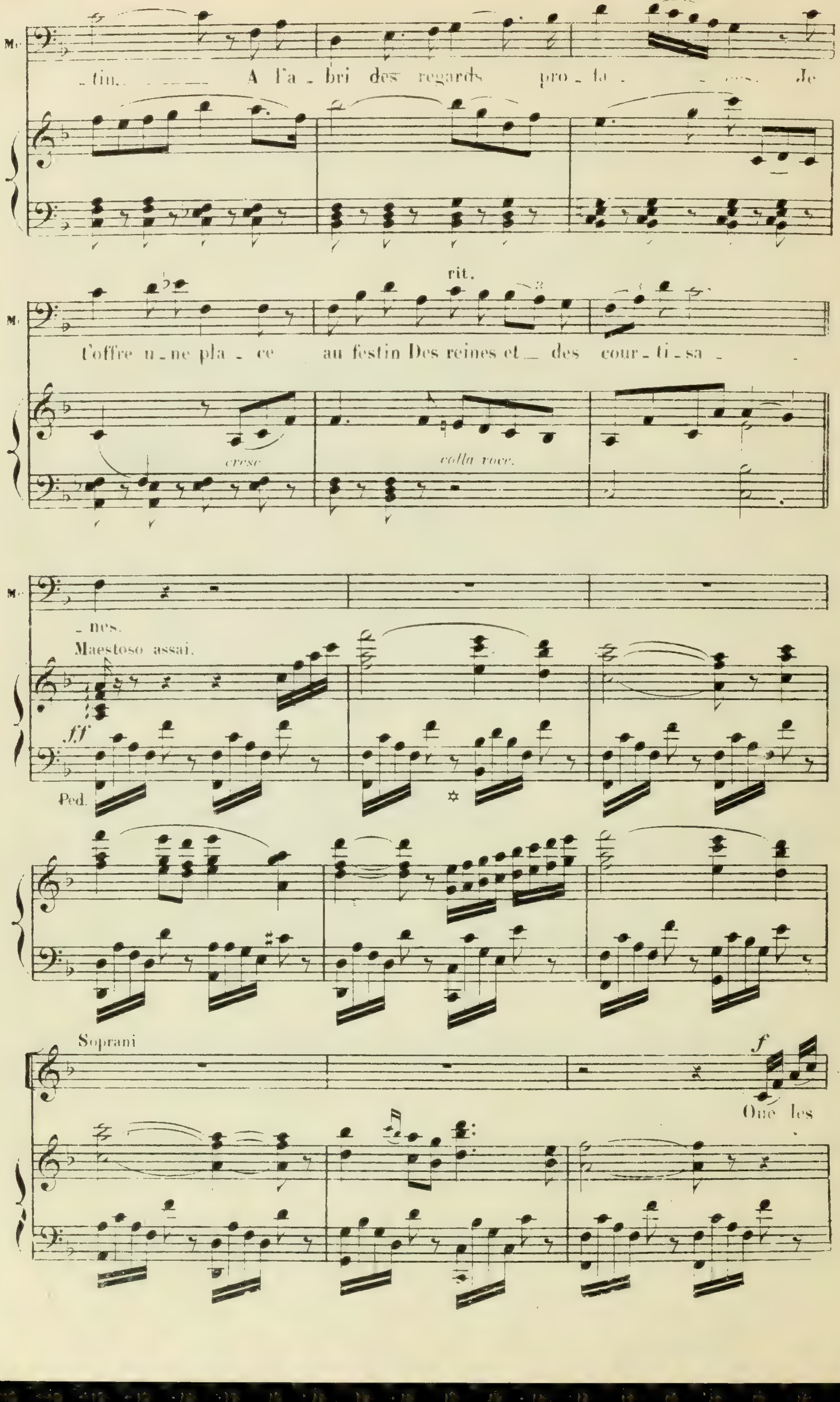

Allegro
p
p
poco
cre
scen
f

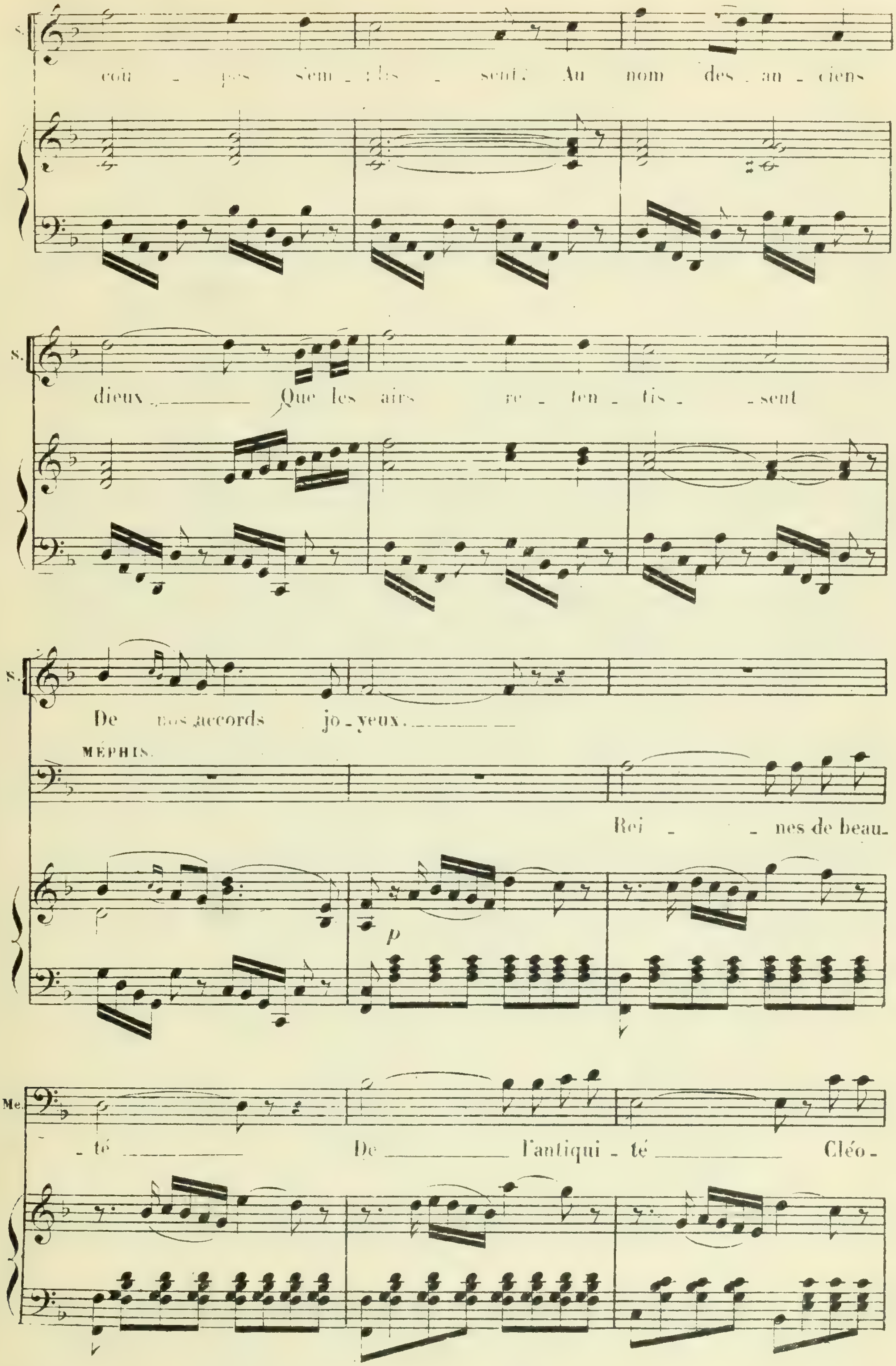

FAUST
Récit
Arrê _ te!
F
Où sommes-
MÉPHIS.
N'as-tu pas promis de m'accompagner sans rien di _ re?
fp
F.
- nous?
Maestoso
mesuré.
Me
Dans mon em _ pi _ re! I _ ci, docteur,
Maestoso.
mesuré.
f
p
tout m'est soumis! Voi _ ci la nuit de Wal _ pur _

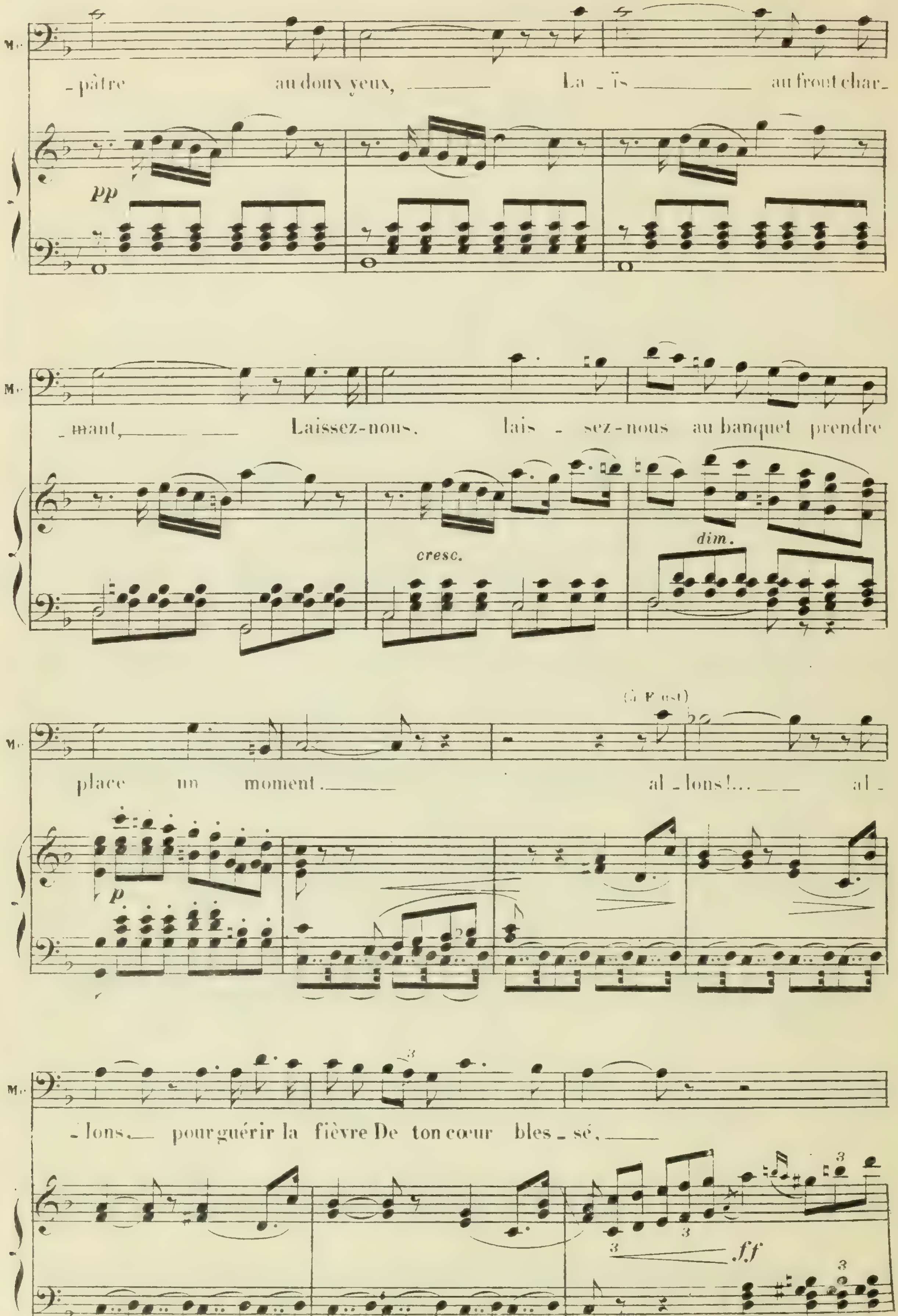

M.
-gis.
Soprani p sombre.
Allegro
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
CHŒUR.
Ténors p sombre
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
Basses. p sombre.
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
Allegro.
cresc.
ff
S.
ff
Hou, hou, hou, hou, hou, hou. hou.
T.
ff
Hou, hou, hou, hou, hou, hou, hou.
B.
ff
Hou, hou, hou. hou. hou, hou, hou,

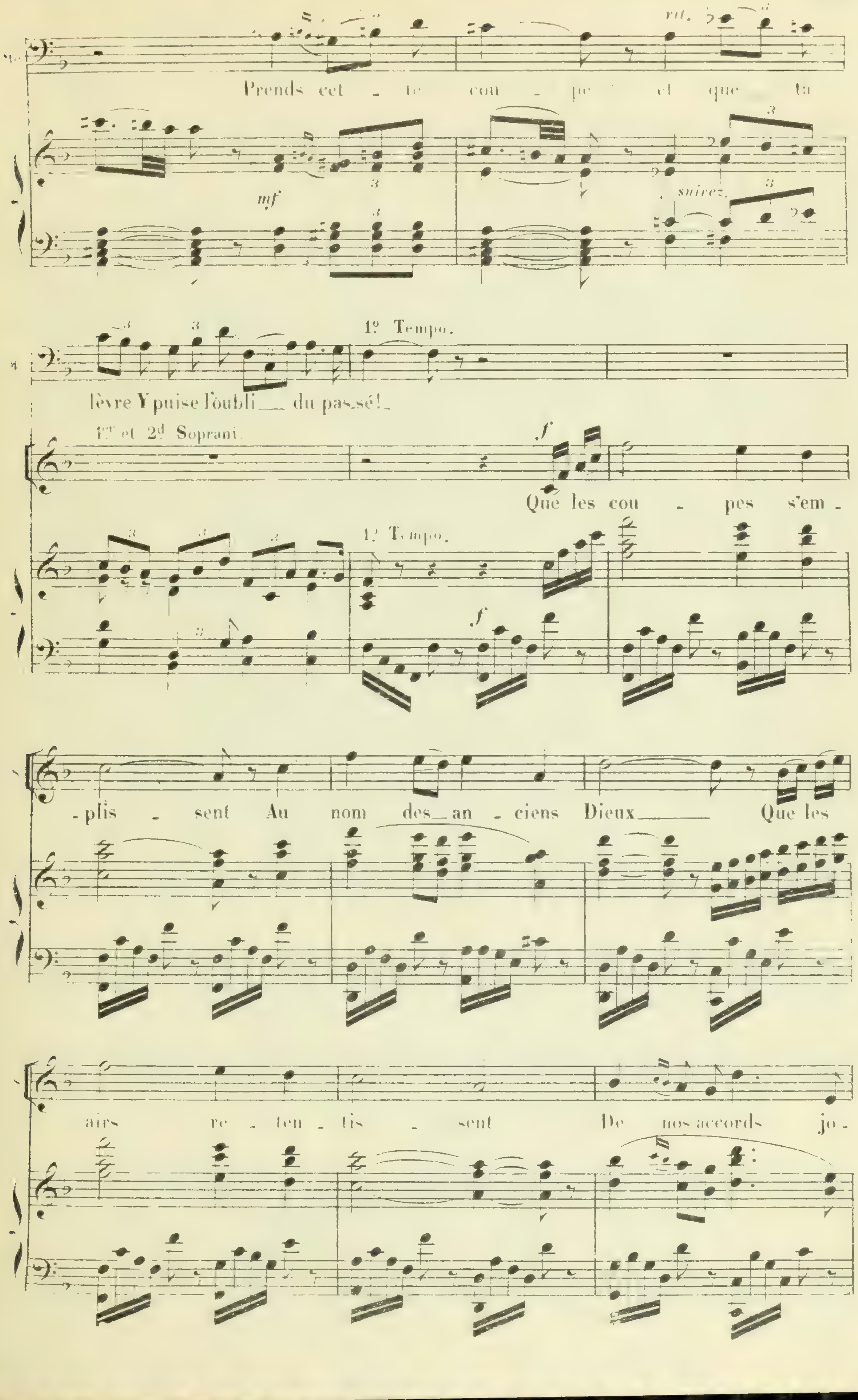

FAUST
Mon sang se
S.
hou.
T.
hou.
B.
hou.
Récit.
fp
F
gla - ce!
MÉPHIS.
Adagio.
mesuré.
Attends! je n'ai qu'un signe à fai - re. Pour qu'ici tout change et s'é-
Adagio.
f
p
M.
- clai - re!
Tam-Tam.
ff

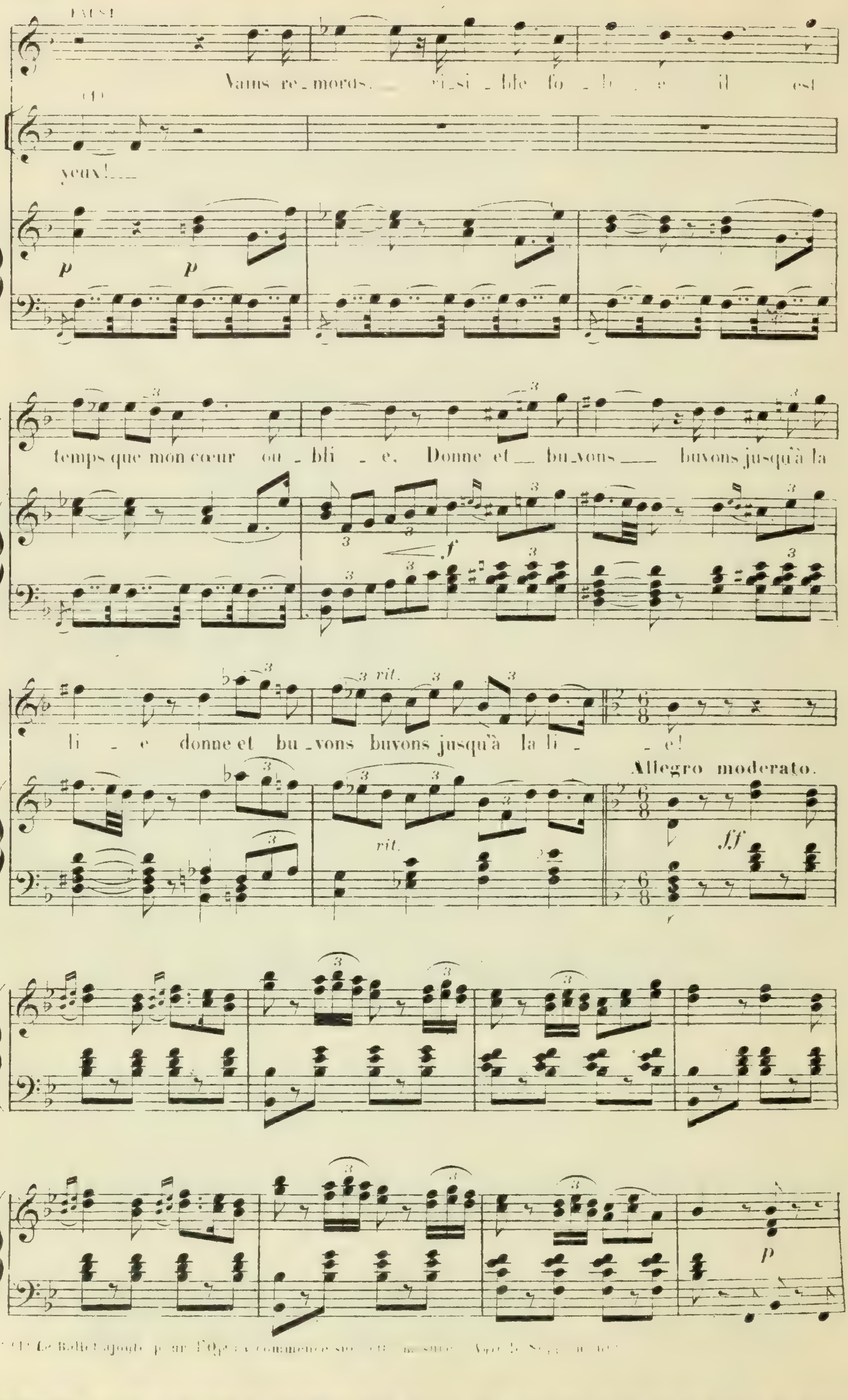

Andante maestoso.
FAUST
MEPHISTOPHÉLÈS
SOPRANI.
Andante maestoso.
PIANO.
pp
cresc.
f
MÉPHIS
Jusqu'aux premiers feux du ma_
dim.
p


M.
_tin. _ _ _ A l'a _ bri des regards pro _ fa _ _ _ Je
rit.
t'offre u _ ne pla _ ce au festin Des reines et _ des cour _ ti _ sa _ _
cresc
colla voce.
_nes.
Maestoso assai.
ff
Ped.
Soprani
f
Que les

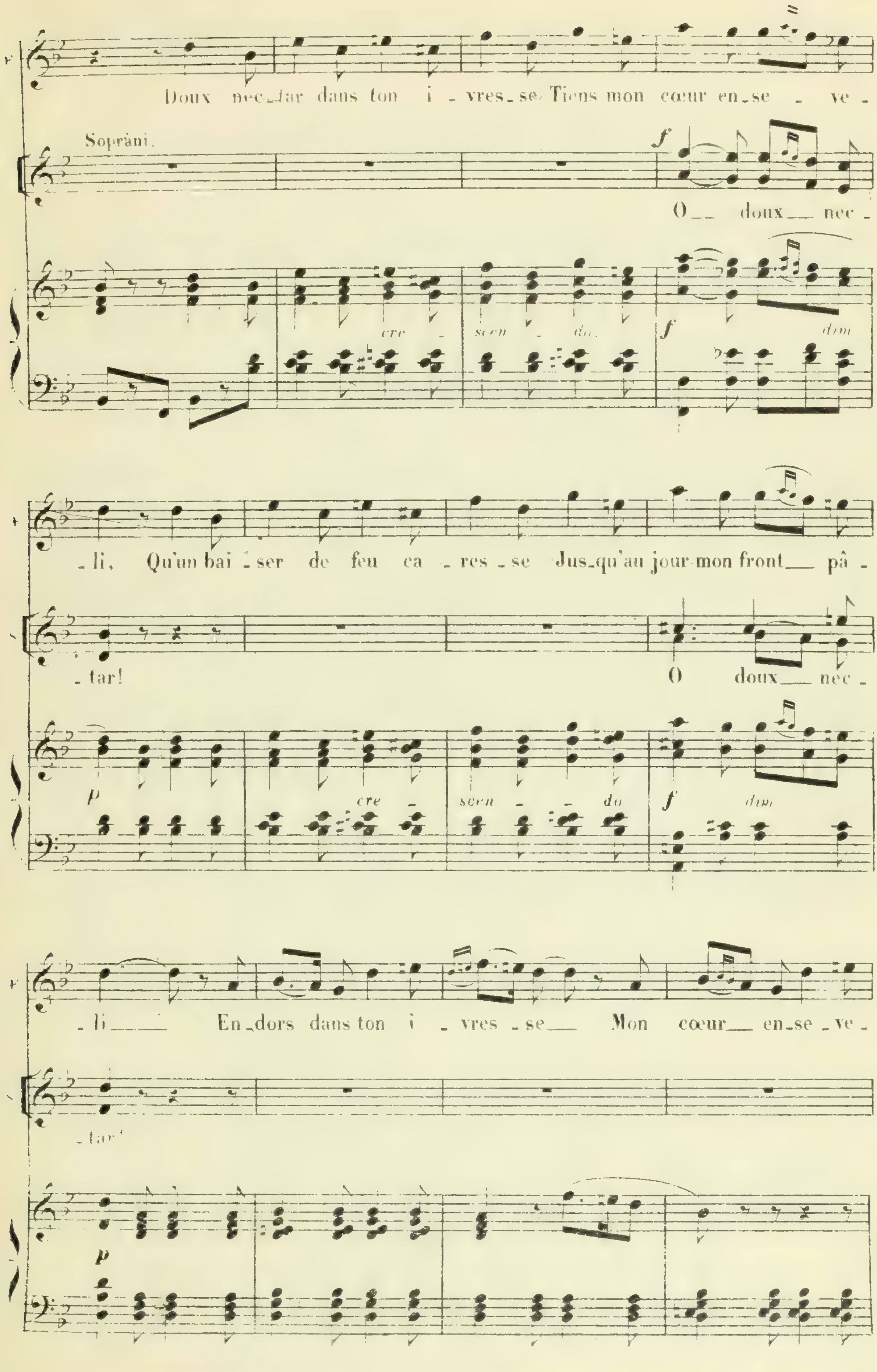

S.
cou - pes s'em - plis - sent! Au nom des - an - ciens
dieux Que les airs re - ten - tis - sent
De nos accords jo - yeux.
MÉPHIS.
Rei - nes de beau -
Me.
- té De l'antiqui - té Cléo -

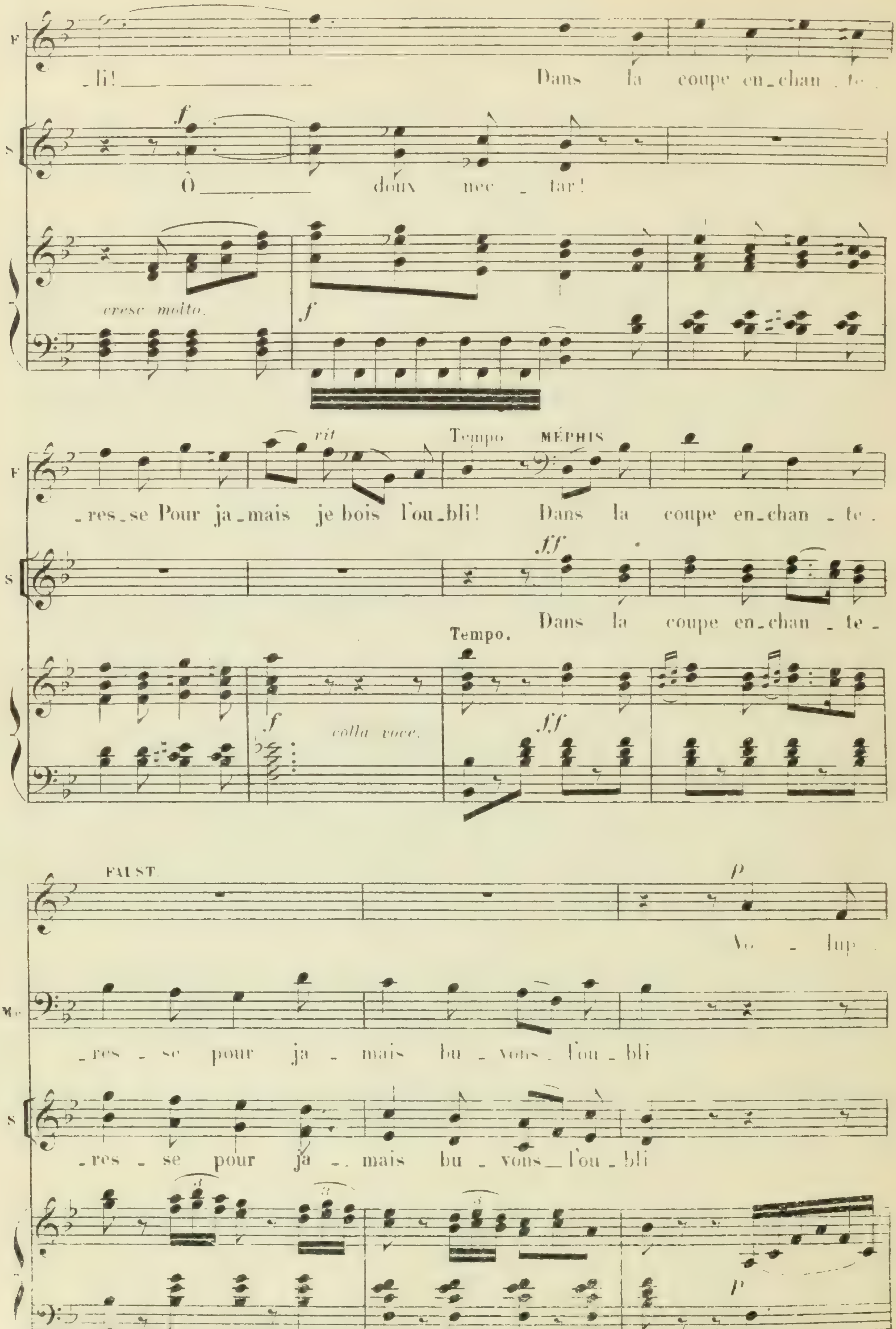

- pâtre au doux yeux, ___ La - ïs ___ au front char -
pp
- mant, ___ Laissez-nous, lais - sez-nous au banquet prendre
cresc.
dim.
(à Faust)
place un moment. ___ al - lons!... ___ al -
p
- lons. ___ pour guérir la fièvre De ton cœur bles - sé, ___
ff

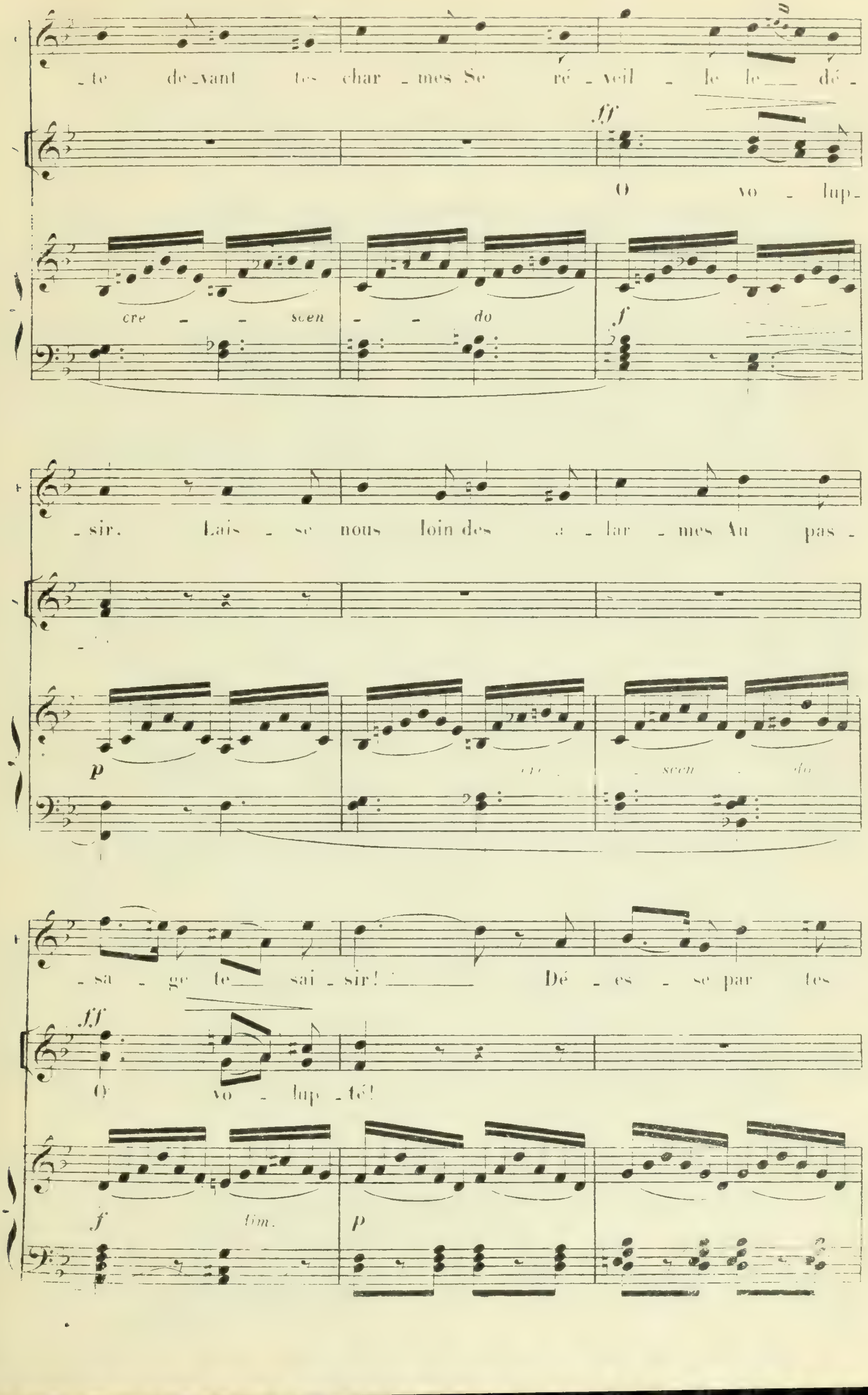

rit.
Prends cet _ te cou _ pe et que ta
mf
suivez.
1º Tempo.
lèvre Y puise l'oubli __ du pas_sé! _
1res et 2ds Soprani.
f
Que les cou _ pes s'em _
1º Tempo.
f
_plis _ sent Au nom des _ an _ ciens Dieux ___ Que les
airs re _ ten _ tis _ sent De nos accords jo _

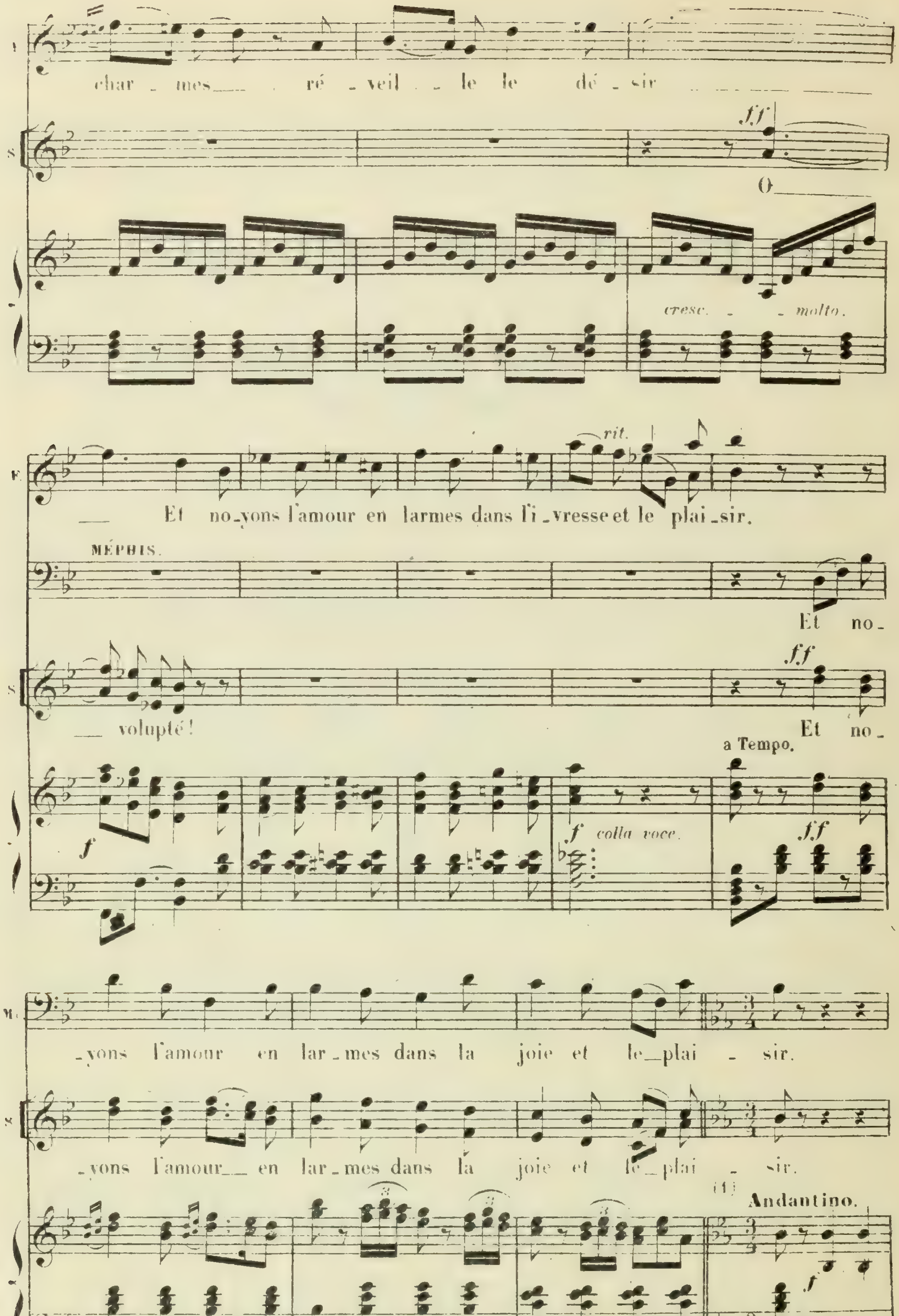


(1) Le Ballet ajouté pour l'Opéra commence sur cette mesure. Voir [illegible]

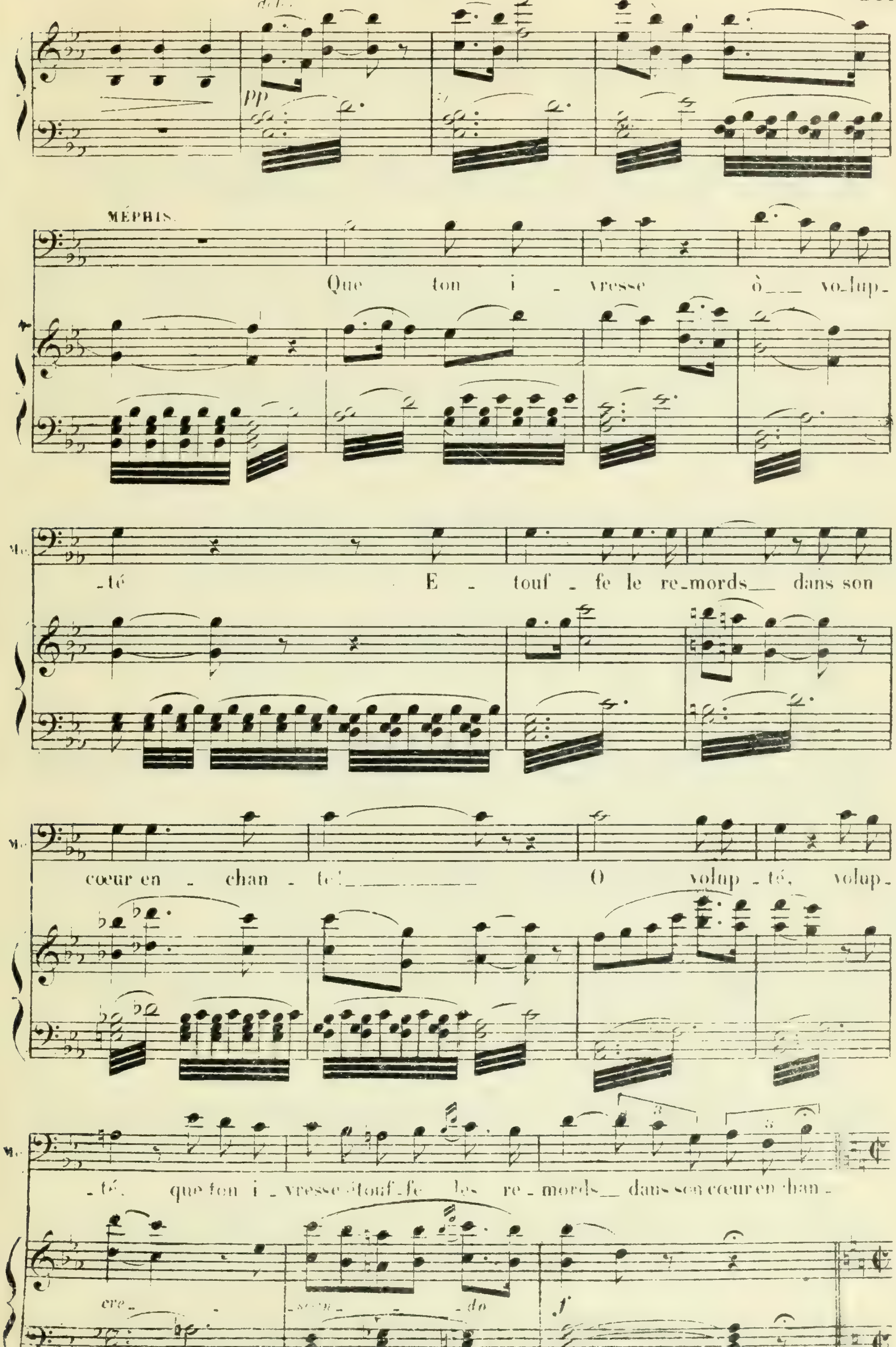

Doux nec_tar dans ton i _ vres_se Tiens mon cœur en_se _ ve _
Soprani.
O__ doux__ nec _
cre _ scen _ do.
dim
_ li, Qu'un bai _ ser de feu ca _ res _ se Jus_qu'au jour mon front__ pâ _
_ tar!
O doux__ nec _
cre _ scen _ _ do
dim
_ li____ En_dors dans ton i _ vres _ se__ Mon cœur__ en_se _ ve _
_ tar!

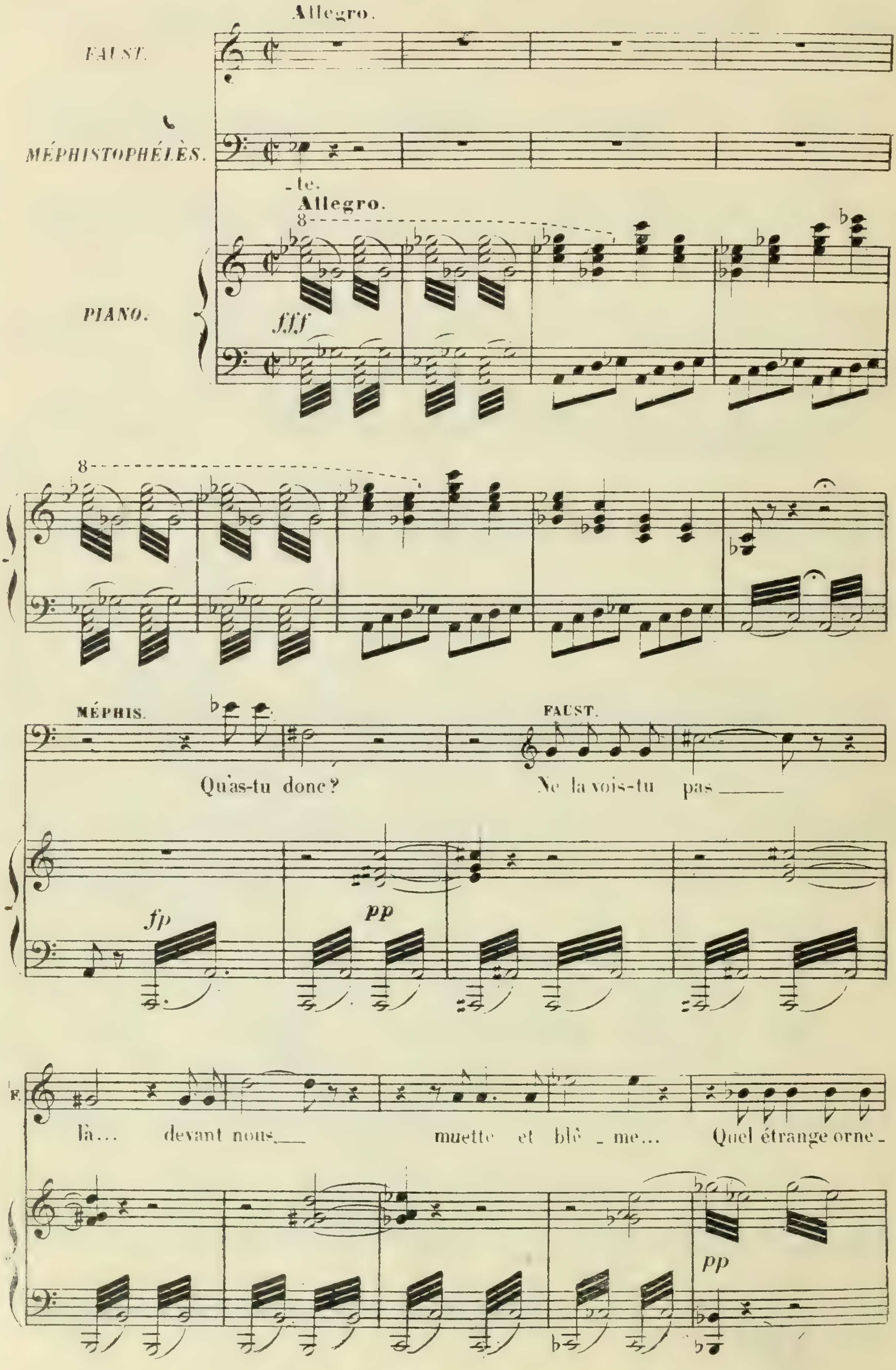

F
_li! Dans la coupe en_chan_te_
S
f
Ô doux nec _ tar!
cresc molto.
f
F
rit
Tempo MÉPHIS
_res_se Pour ja_mais je bois l'ou_bli! Dans la coupe en_chan_te_
S
ff
Dans la coupe en_chan_te_
Tempo.
f
colla voce.
ff
FAUST.
p
Vo _ lup_
Me
_res _ se pour ja _ mais bu _ vons_l'ou_bli
S
_res _ se pour ja _ mais bu _ vons_l'ou_bli
p

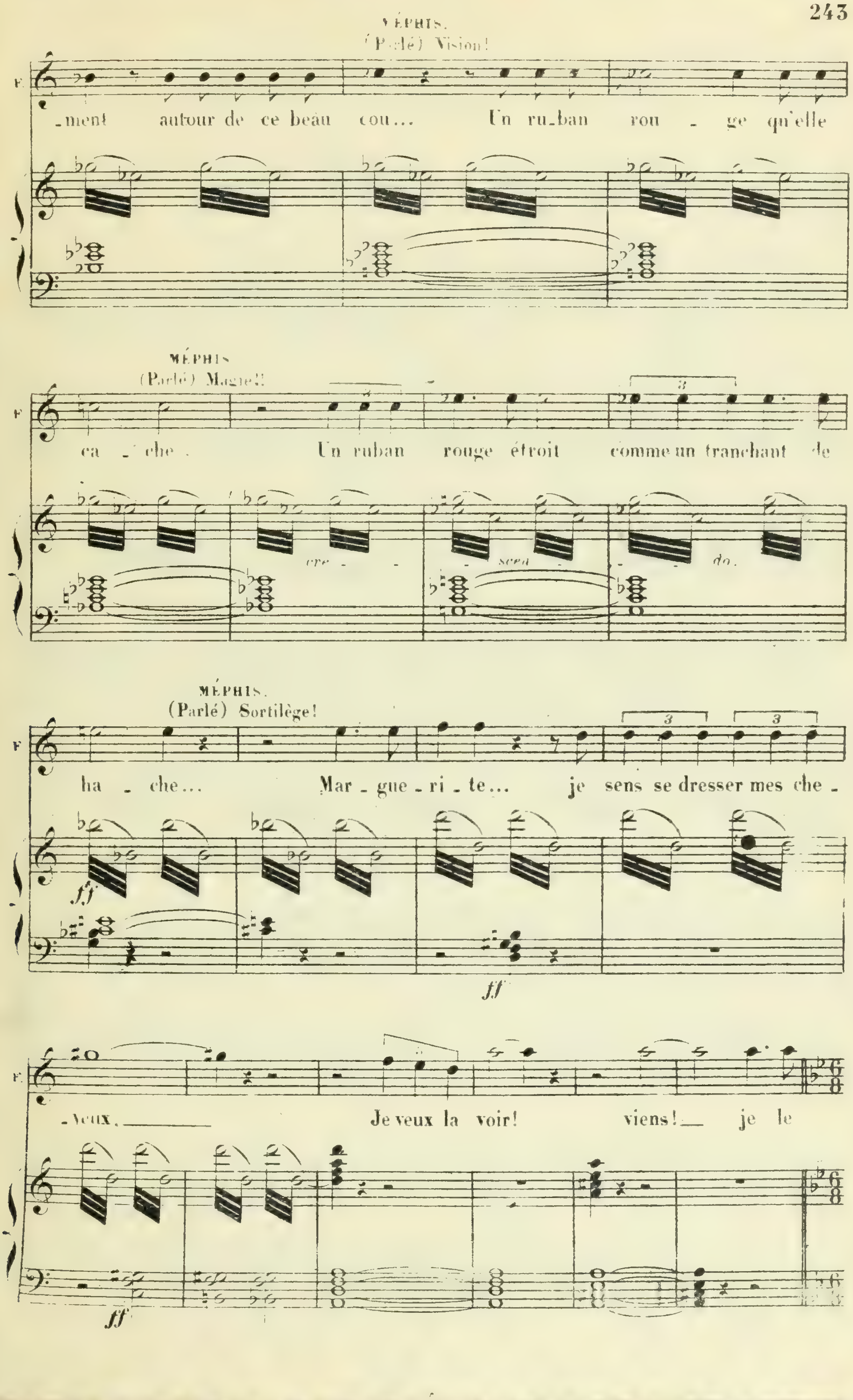

te de_vant tes char_mes Se ré_veil_le le___ dé_
O vo_lup_
cre_scen_do
sir. Lais_se nous loin des a_lar_mes Au pas_
sa_ge te___ sai_sir! Dé_es_se par tes
O vo_lup_té!
dim.

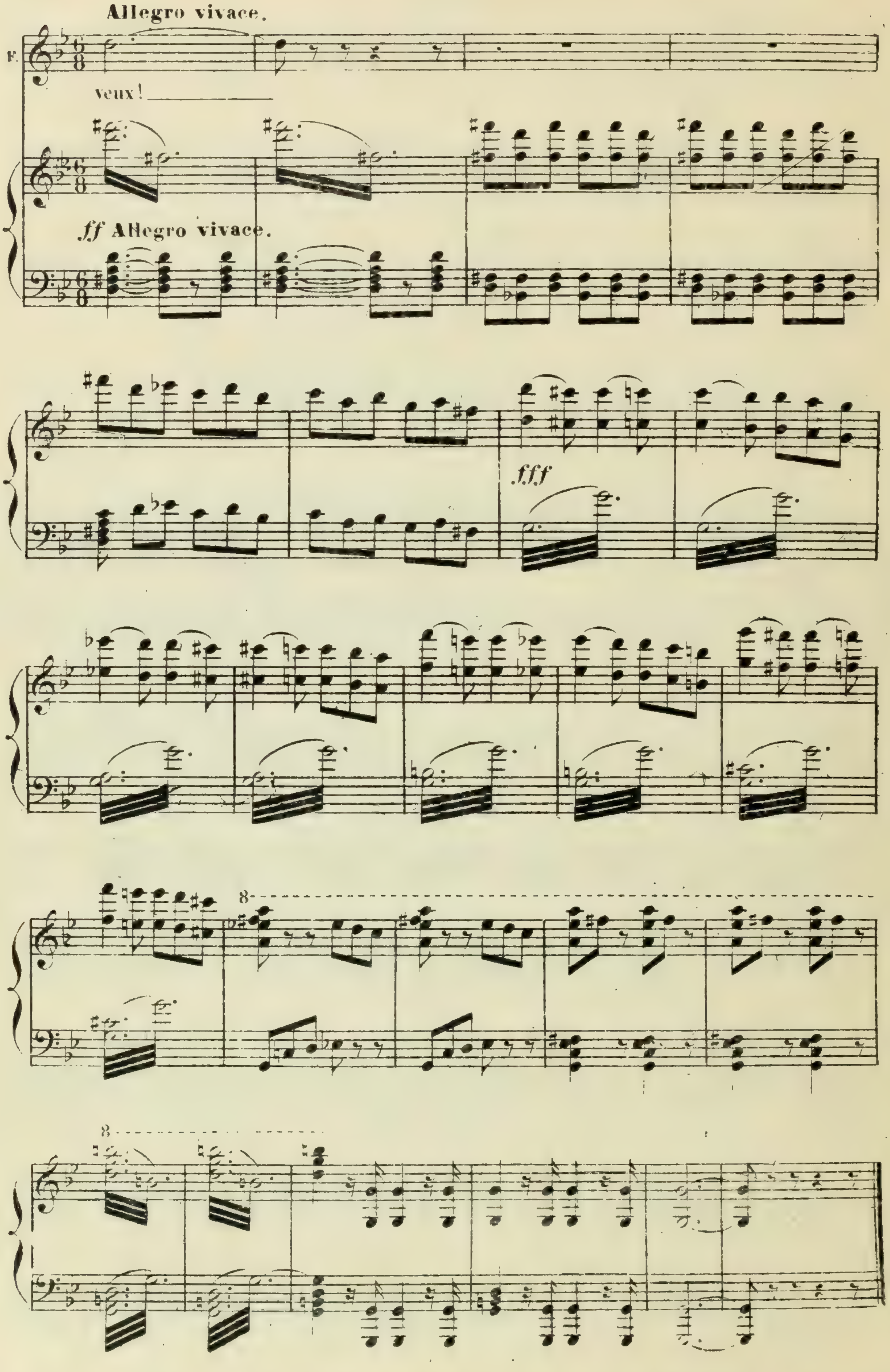


(1) Le Ballet finit sur cette mesure.


MÉPHIS.
Que ton i - vresse ô volup-
-té E - touf - fe le re-mords dans son
cœur en - chan - té! O volup - té, volup-
-té, que ton i - vresse étouf-fe les re - mords dans son cœur en chan -
cre - scen - do
pp
f


Allegro.
FAUST.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
-te.
Allegro.
PIANO.
fff
MÉPHIS.
FAUST.
Qu'as-tu donc?
Ne la vois-tu pas
fp
pp
F.
là... devant nous
muette et blê-me...
Quel étrange orne-
pp


MÉPHIS.
(Parlé) Vision!
-ment autour de ce beau cou... Un ru_ban rou - ge qu'elle
MÉPHIS
(Parlé) Magie!
ca - che. Un ruban rouge étroit comme un tranchant de
cre - - scen - - do.
MÉPHIS.
(Parlé) Sortilège!
ha - che... Mar - gue - ri - te... je sens se dresser mes che -
ff
ff
-veux. Je veux la voir! viens! je le
ff

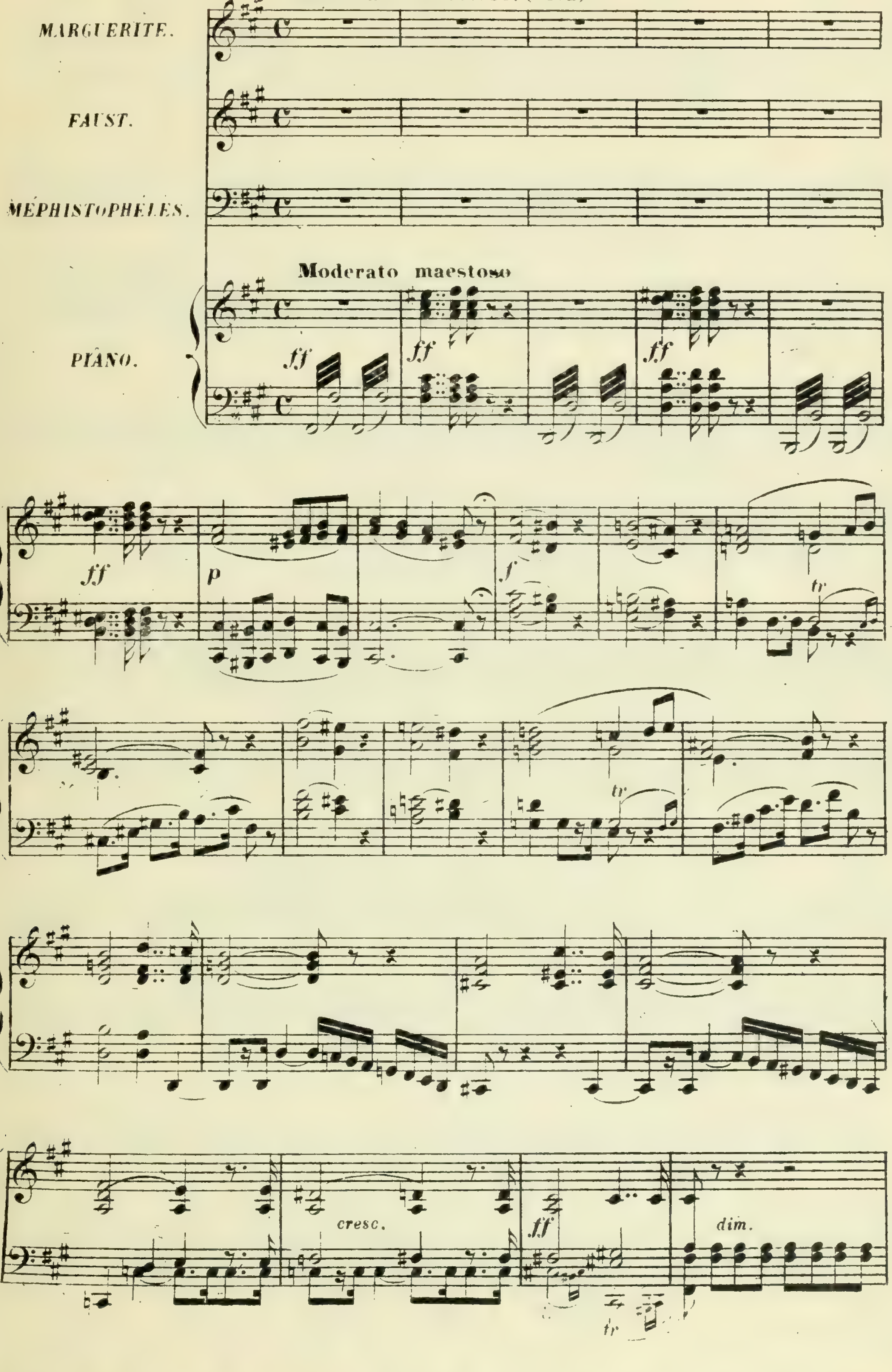

Allegro vivace.
F.
veux!
ff Allegro vivace.
fff
8

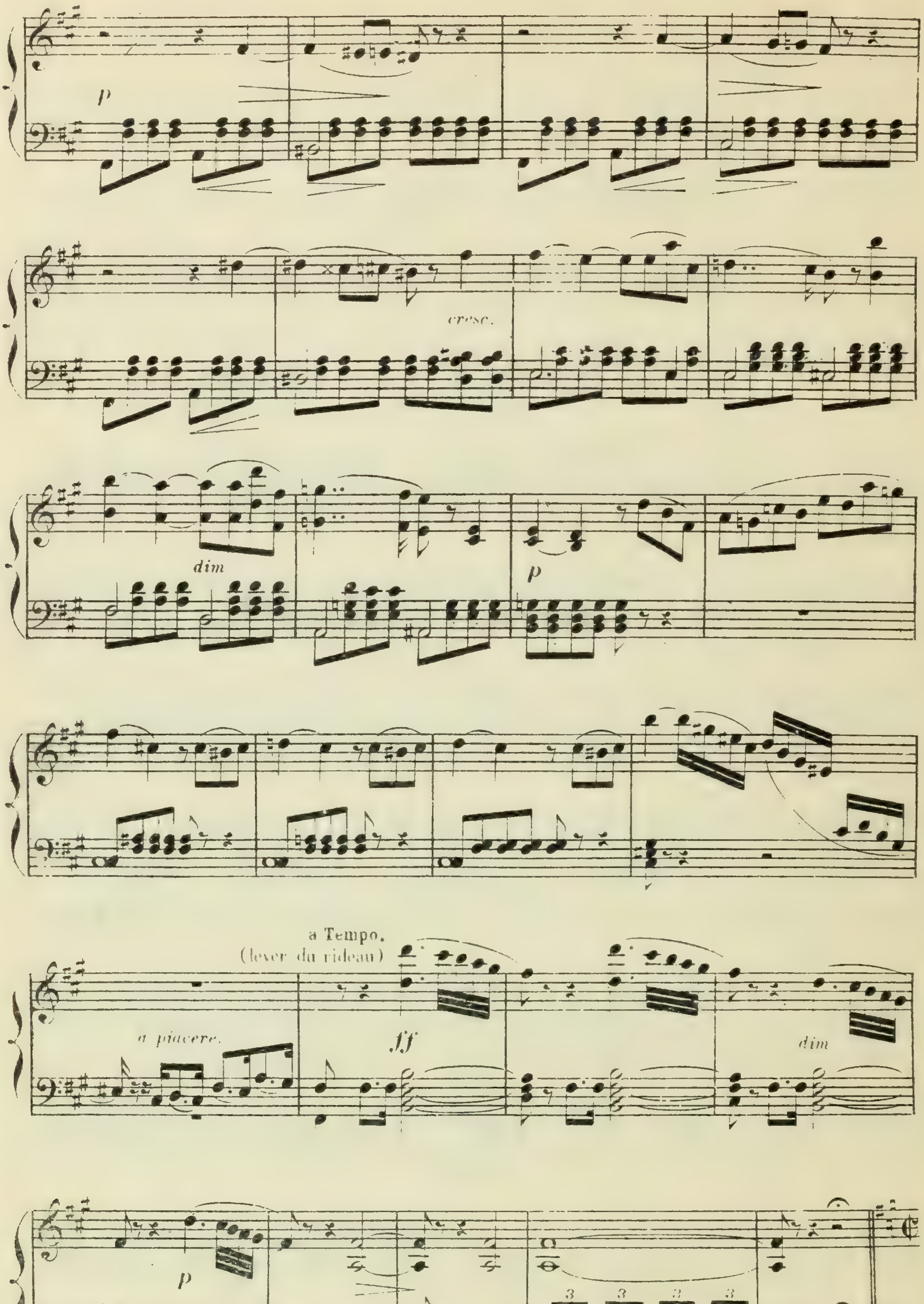
TRIO FINAL.

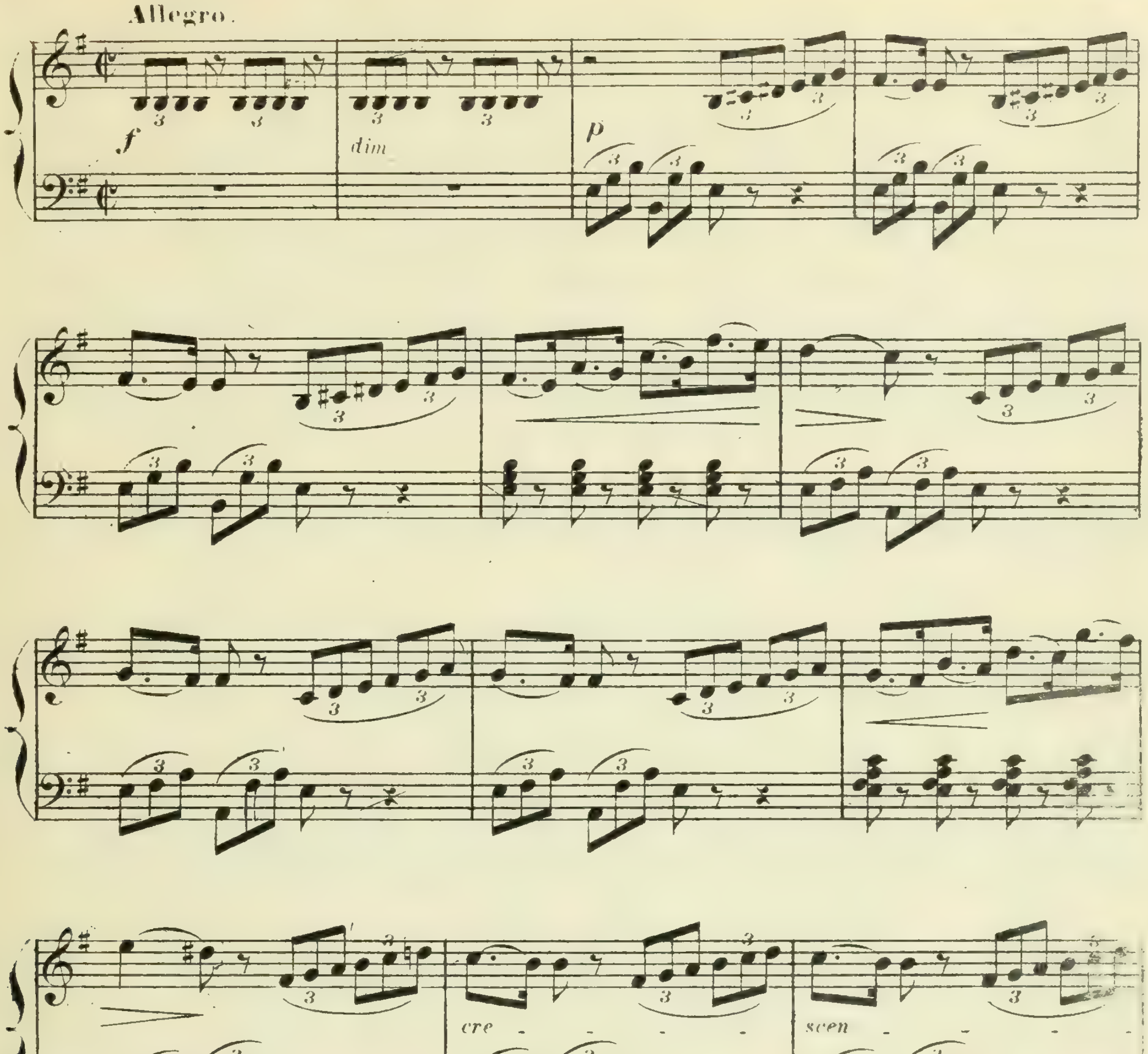
4e Tableau.

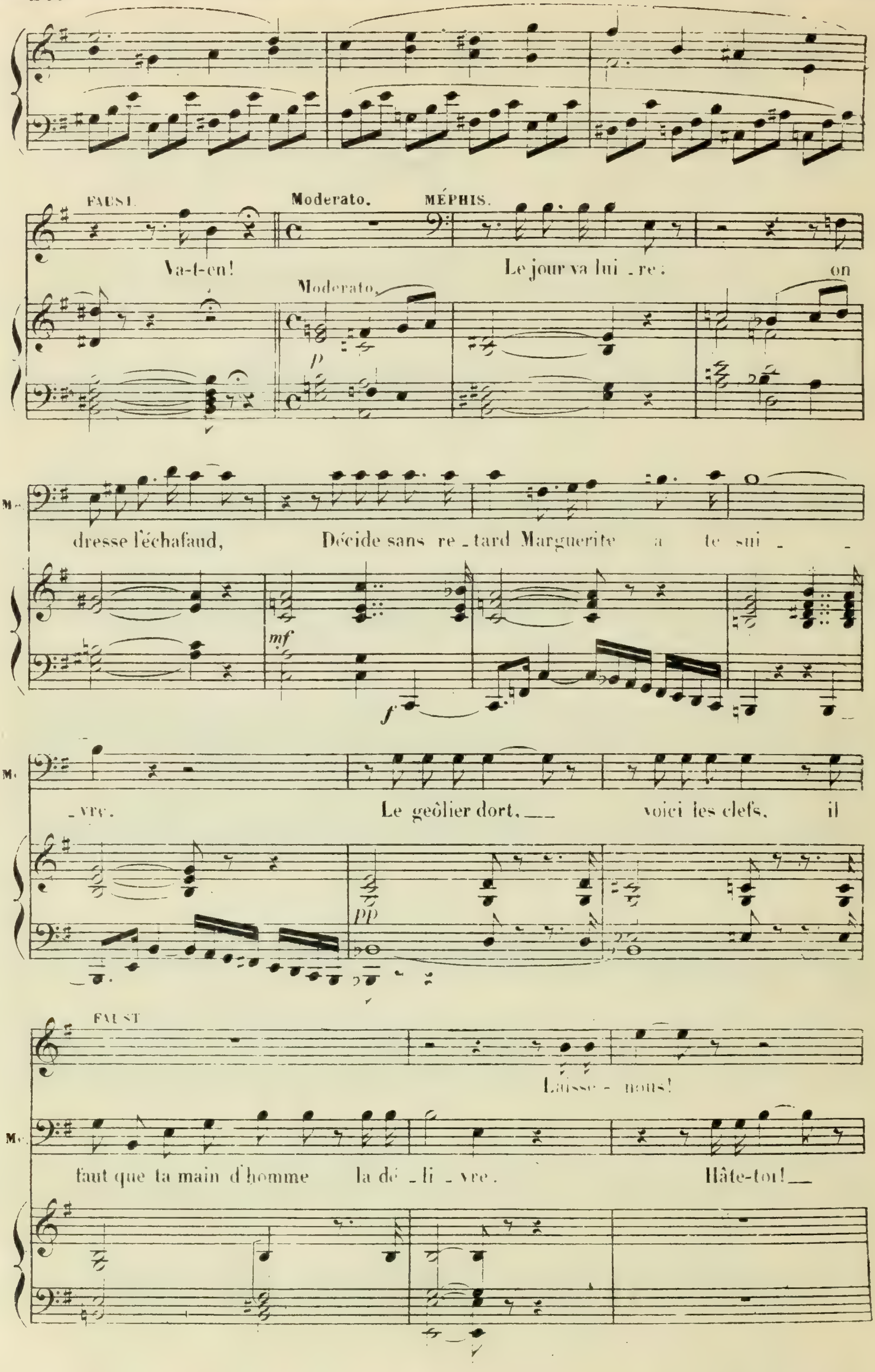
No 19.

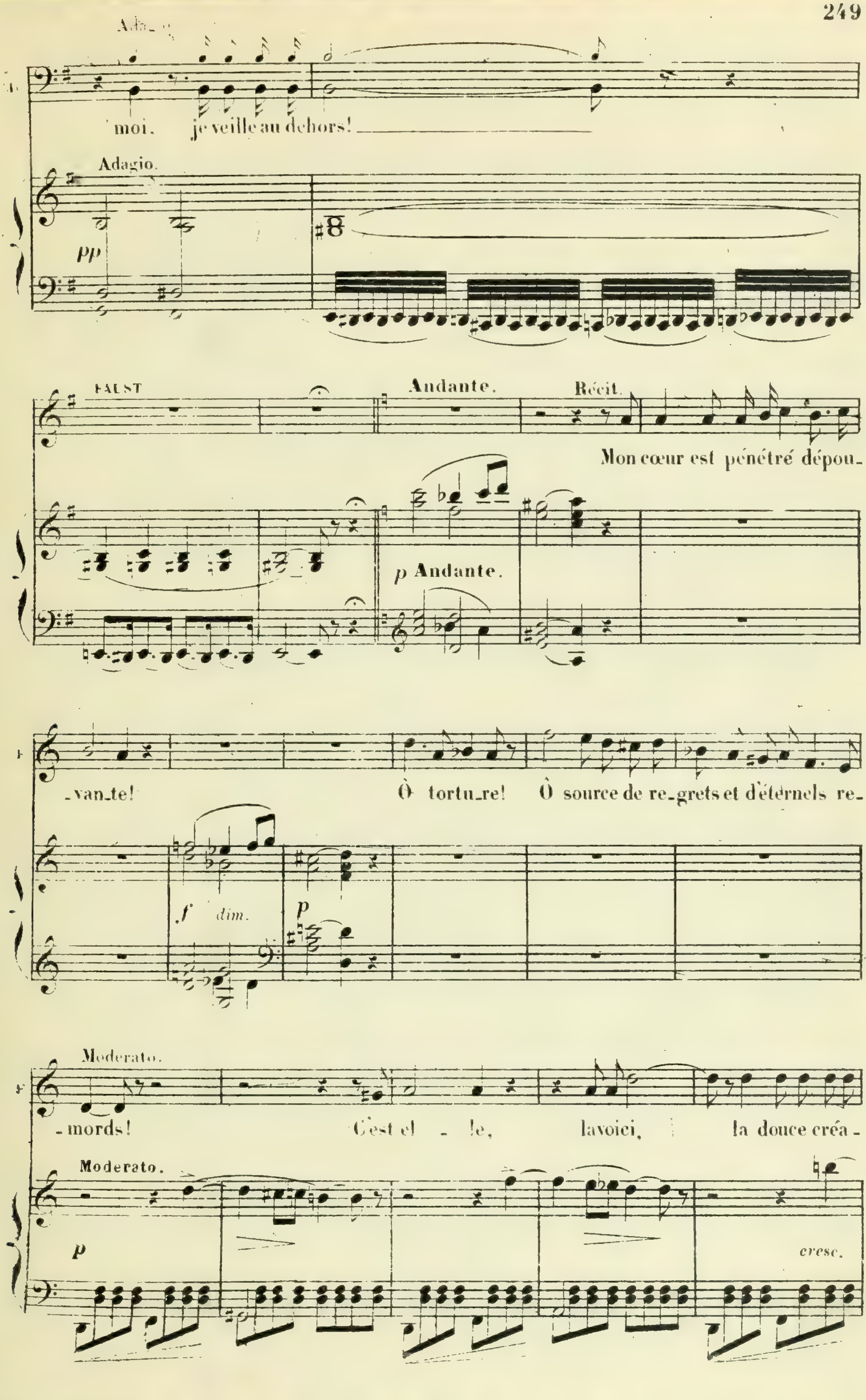
Moderato maestoso. (♩= 72)



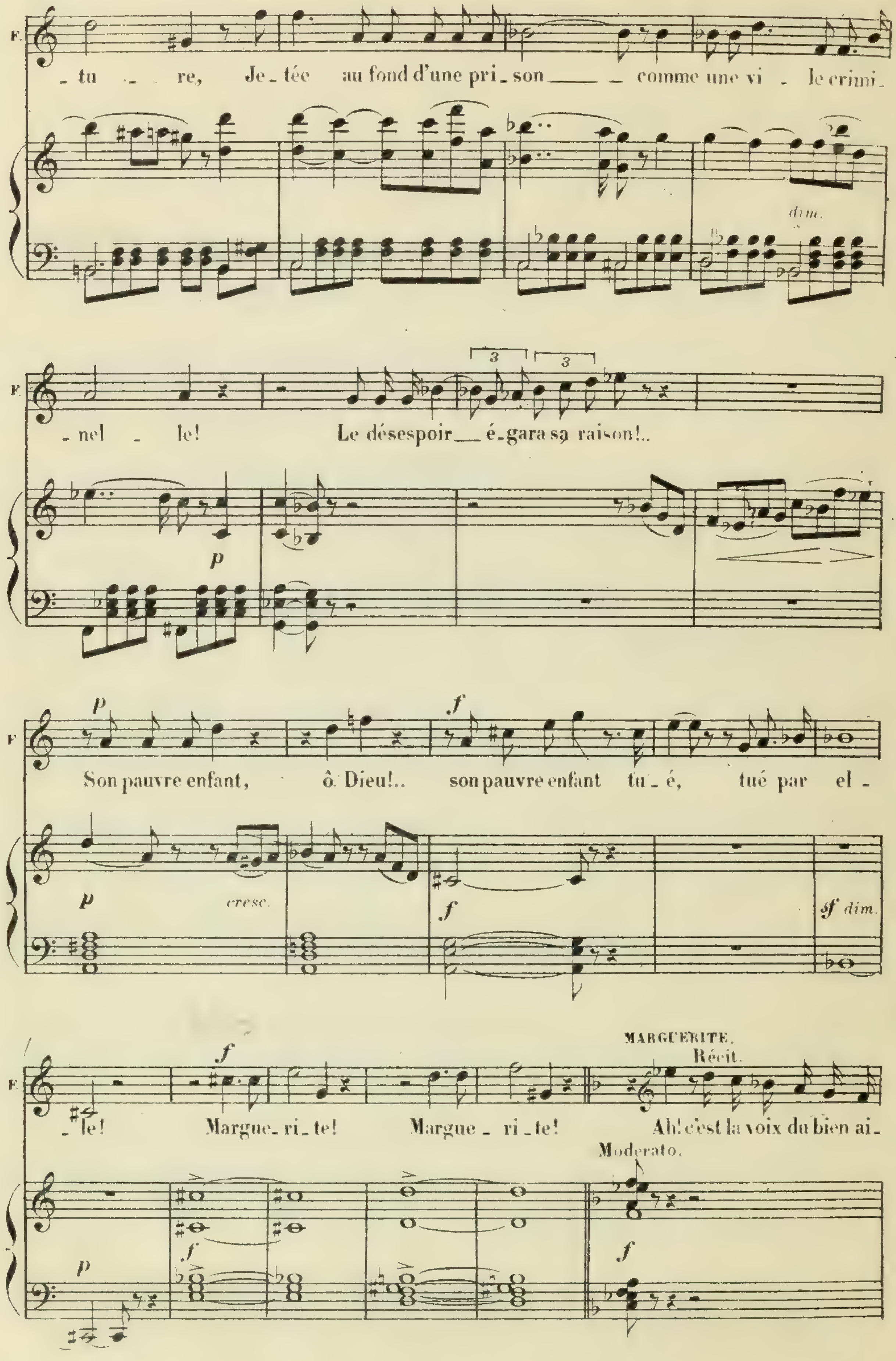

p
cresc.
dim
p
a Tempo.
(lever du rideau)
a piacere.
ff
dim
p
p

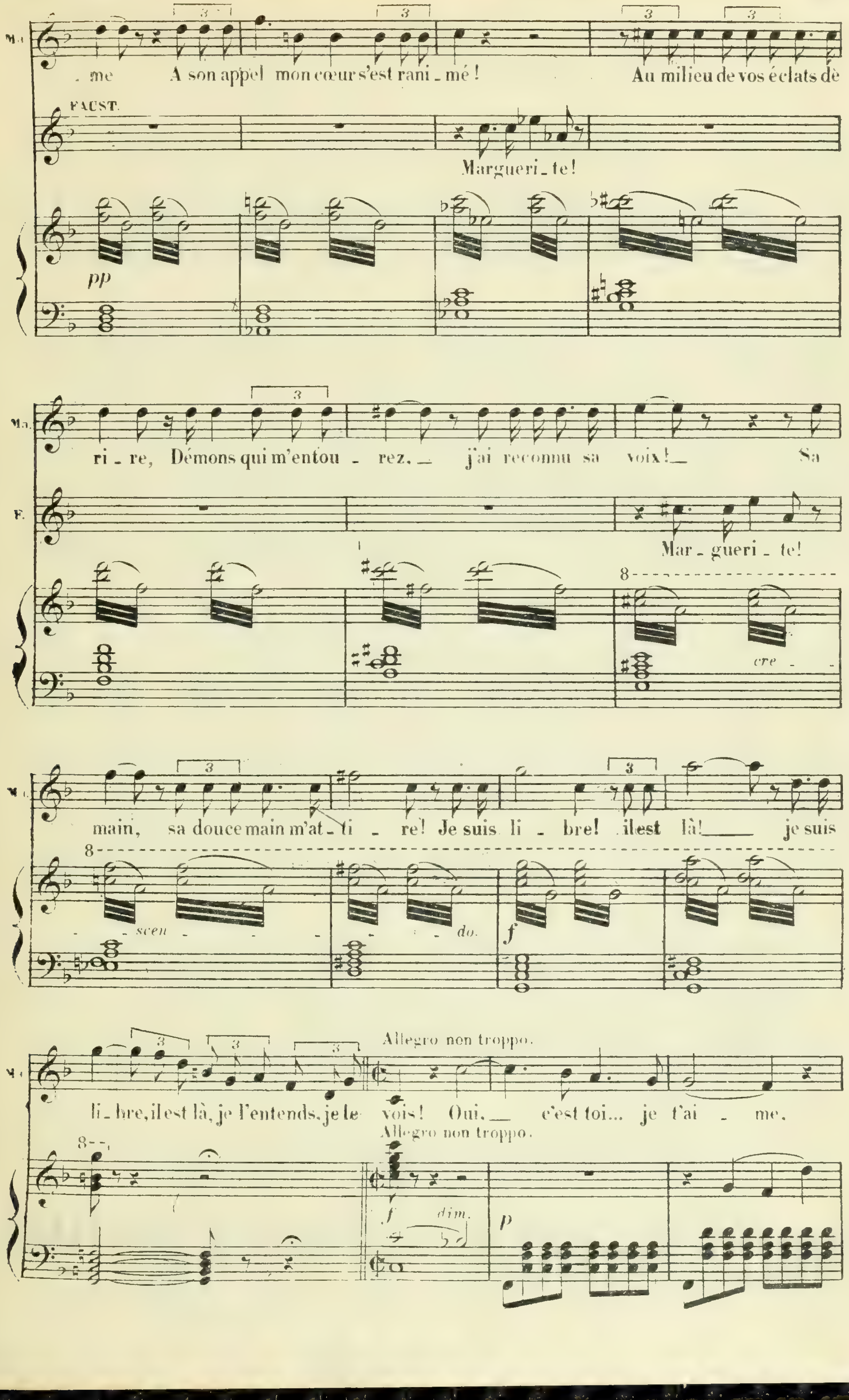

Allegro.
f
dim
p
cre
scen
do
f

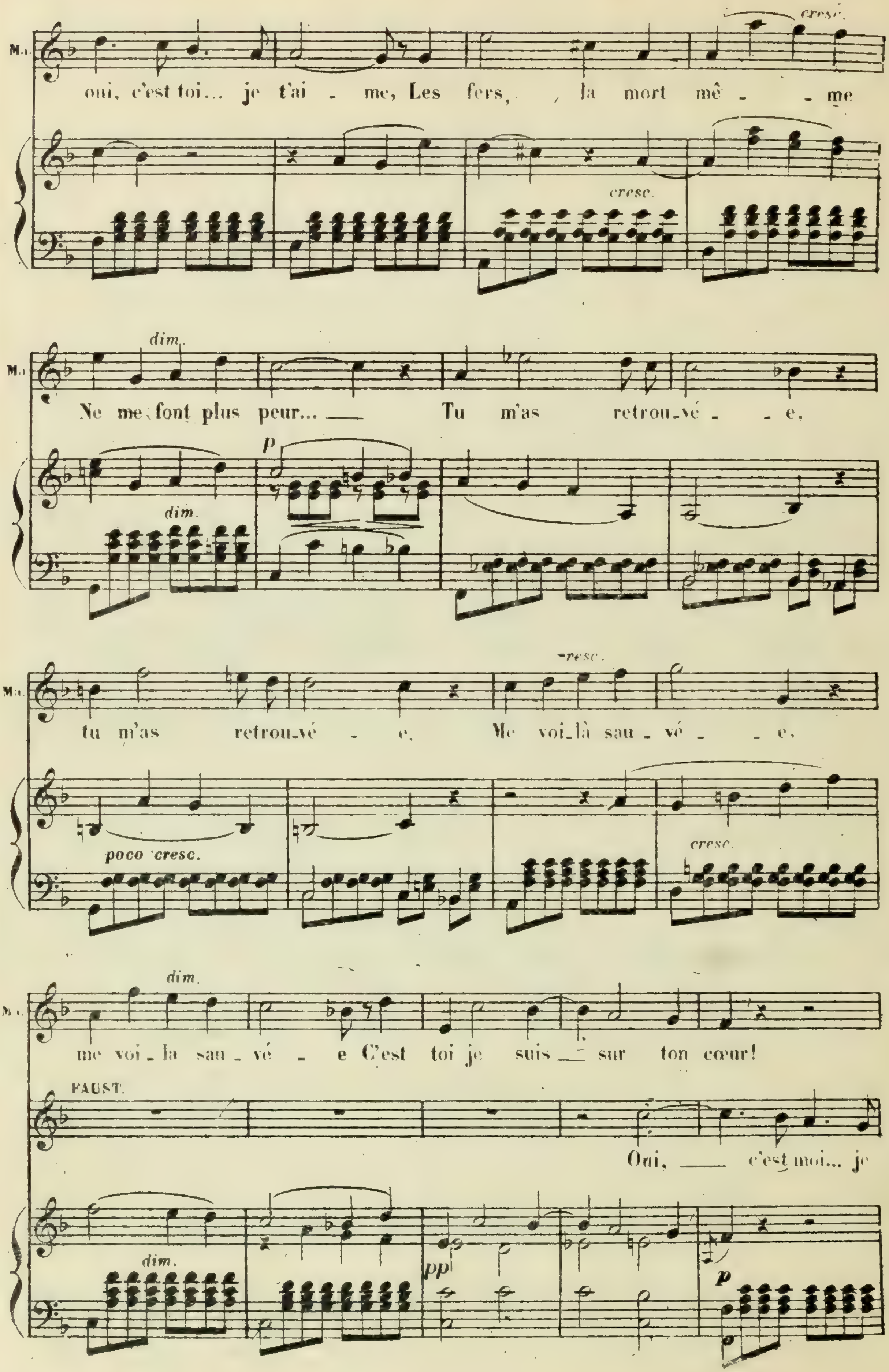

FAUST.
Moderato.
MÉPHIS.
Va-t-en!
Le jour va lui _ re: on
Moderato.
p
M.
dresse l'échafaud,
Décide sans re _ tard Marguerite a te sui _ _
mf
f
M.
_ vre.
Le geôlier dort, ___
voici les clefs, il
pp
FAUST
Laisse - nous!
M.
faut que ta main d'homme la dé _ li _ vre.
Hâte-toi! __

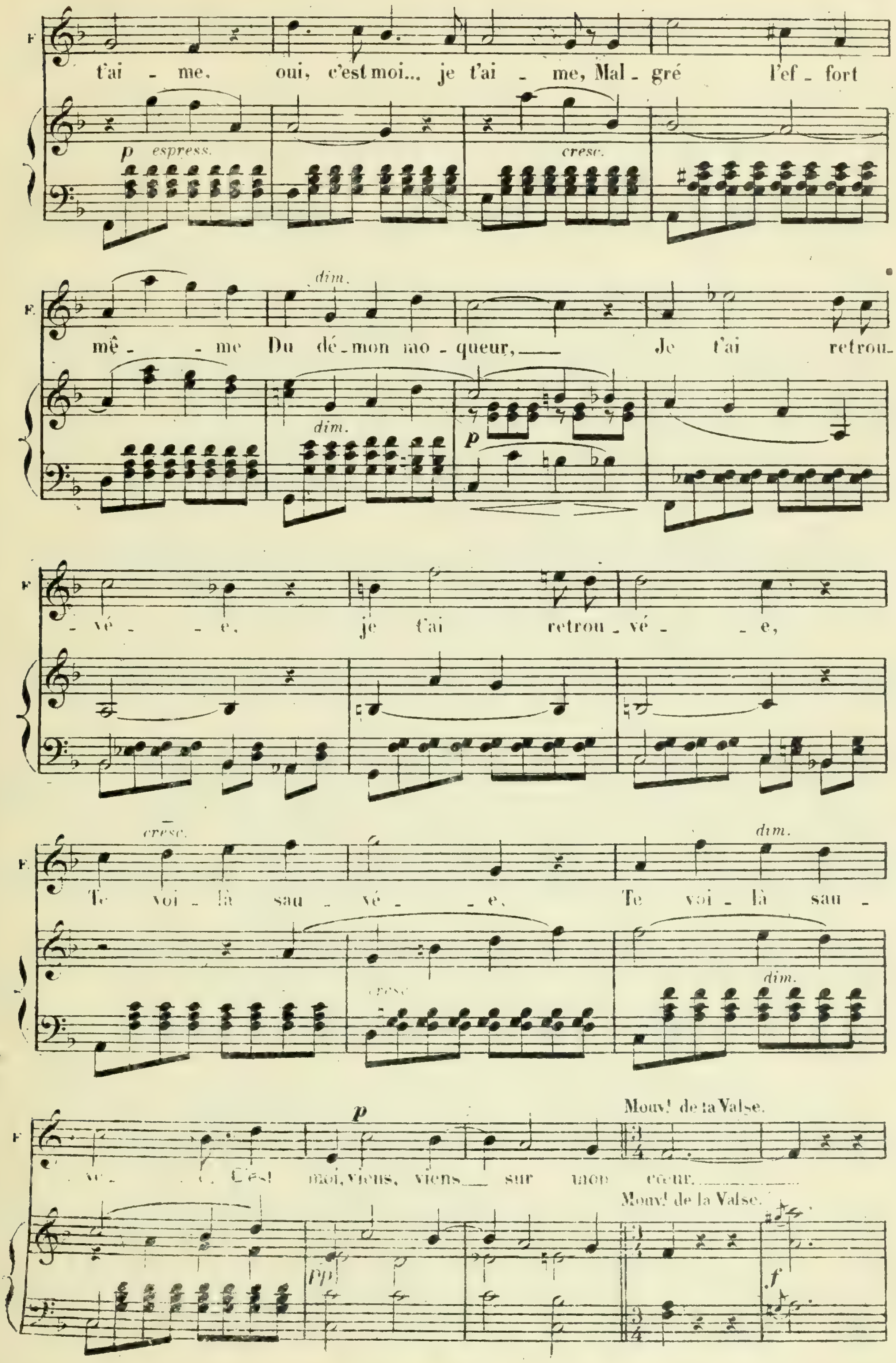

Adagio.
moi, je veille au dehors!
Adagio.
pp
FAUST
Andante.
Récit.
Mon cœur est pénétré d'épou-
p Andante.
-van-te!
Ô tortu-re! Ô source de re-grets et d'éternels re-
f dim.
p
Moderato.
-mords! C'est el - le, la voici, la douce créa-
Moderato.
p
cresc.

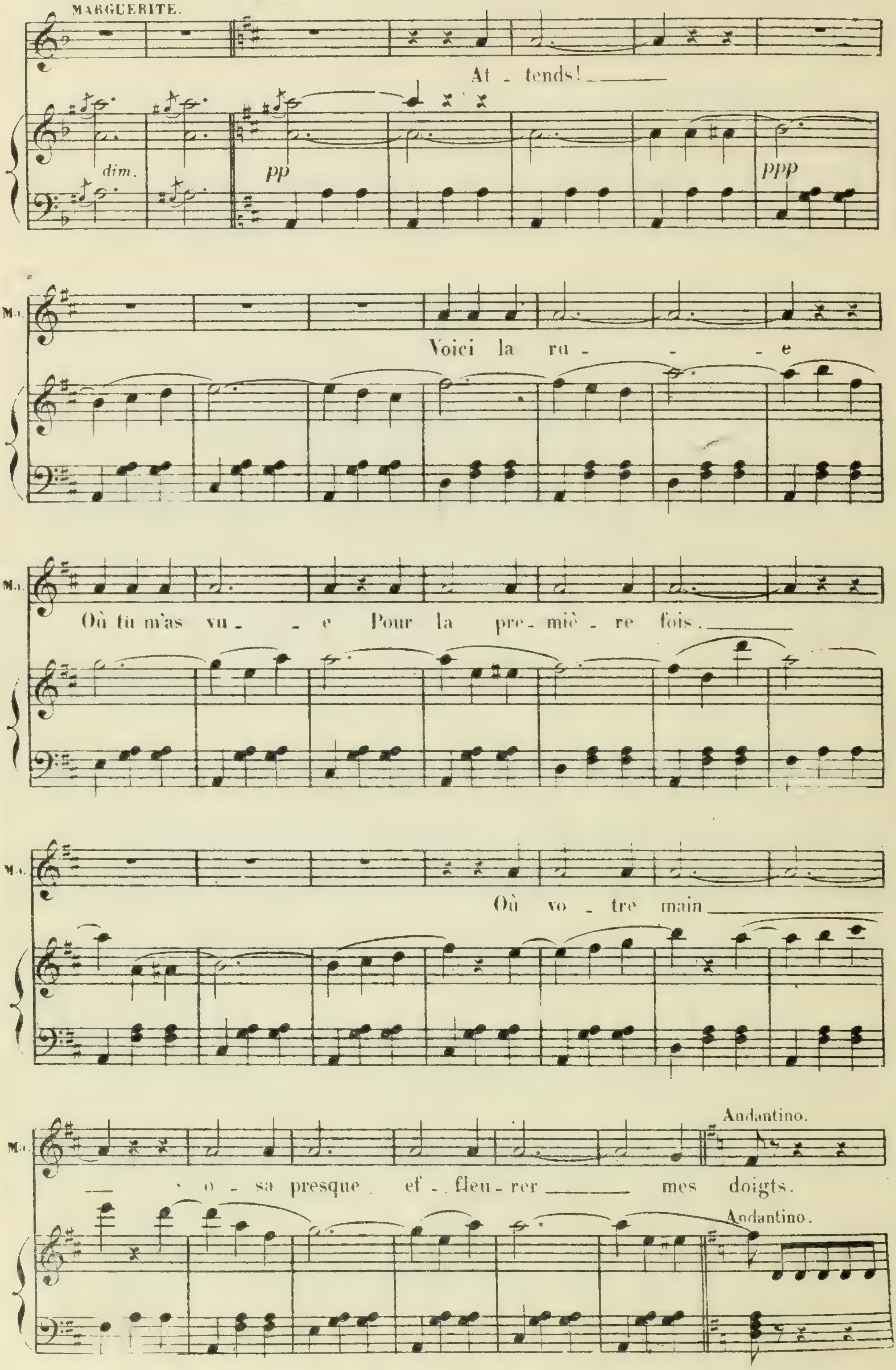
604.

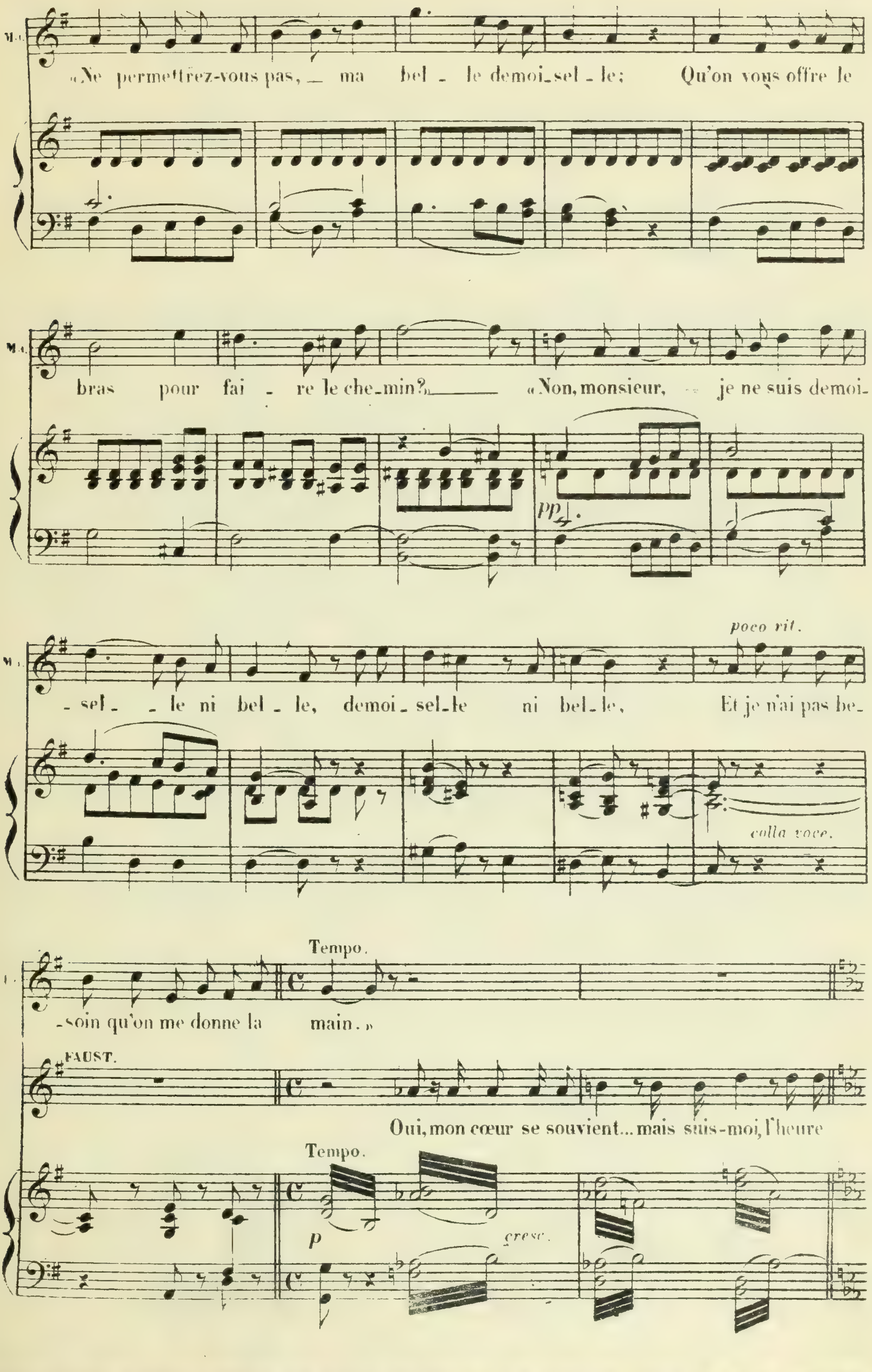

F.
_ tu _ _ re, Je _ tée au fond d'une pri _ son ___ _ comme une vi _ le crimi _
dim.
_ nel _ le! Le désespoir __ é_gara sa raison!..
p
p
Son pauvre enfant, ô Dieu!.. son pauvre enfant tu _ é, tué par el _
p cresc.
f
f
sf dim.
_ le! Margue_ri_te! Margue _ ri _te!
MARGUERITE.
Récit.
Ah! c'est la voix du bien ai_
Moderato.
f
p
f

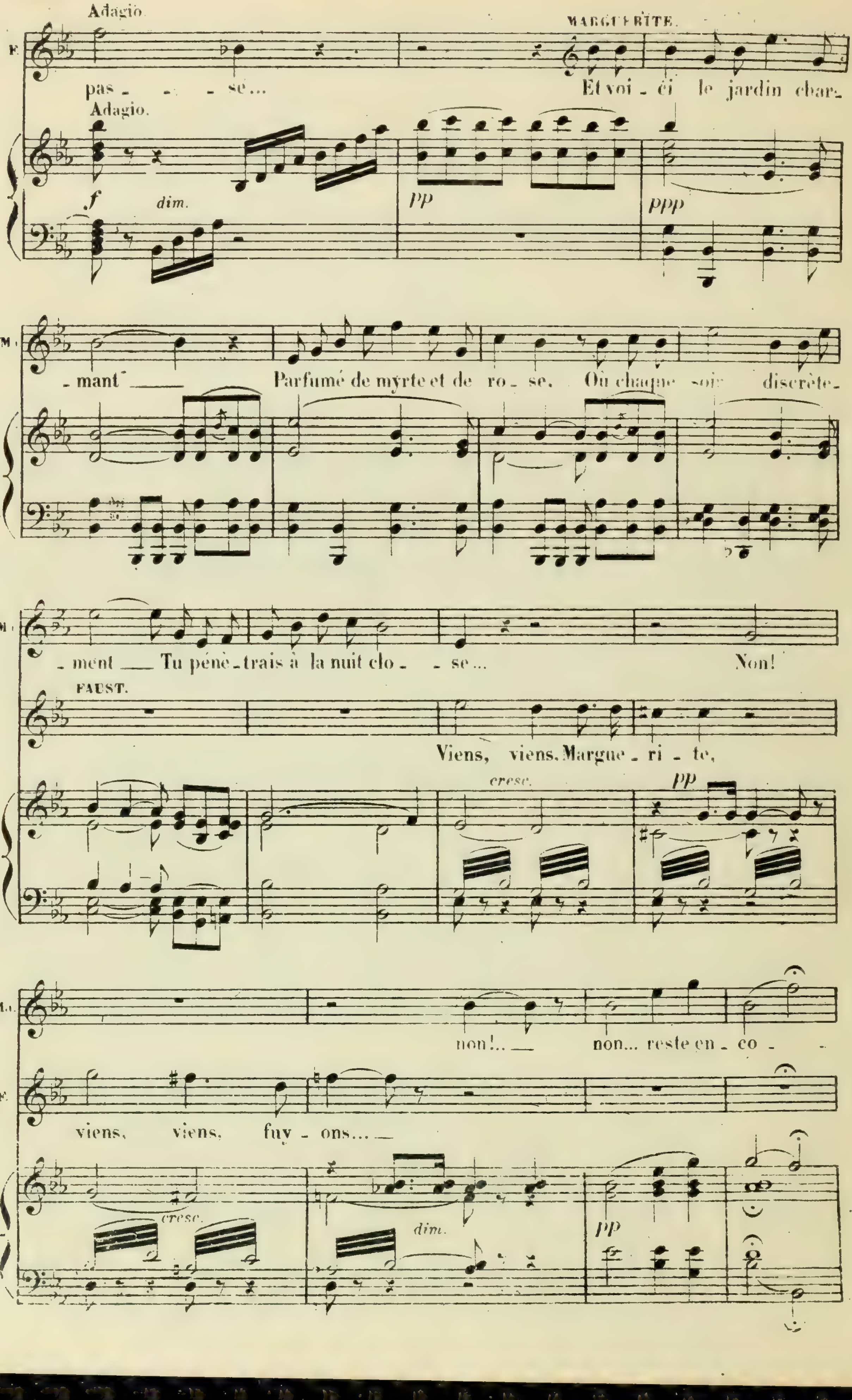

Ma.
me A son appel mon cœur s'est rani_mé! Au milieu de vos éclats dè
FAUST.
Margueri_te!
pp
ri_re, Démons qui m'entou_rez._ j'ai reconnu sa voix!_ Sa
F.
Mar_gueri_te!
cre
main, sa douce main m'at_ti_re! Je suis li_bre! il est là!___ je suis
scen do.
f
li_bre, il est là, je l'entends, je le vois! Oui._ c'est toi... je t'ai_me.
Allegro non troppo.
Allegro non troppo.
f dim.
p

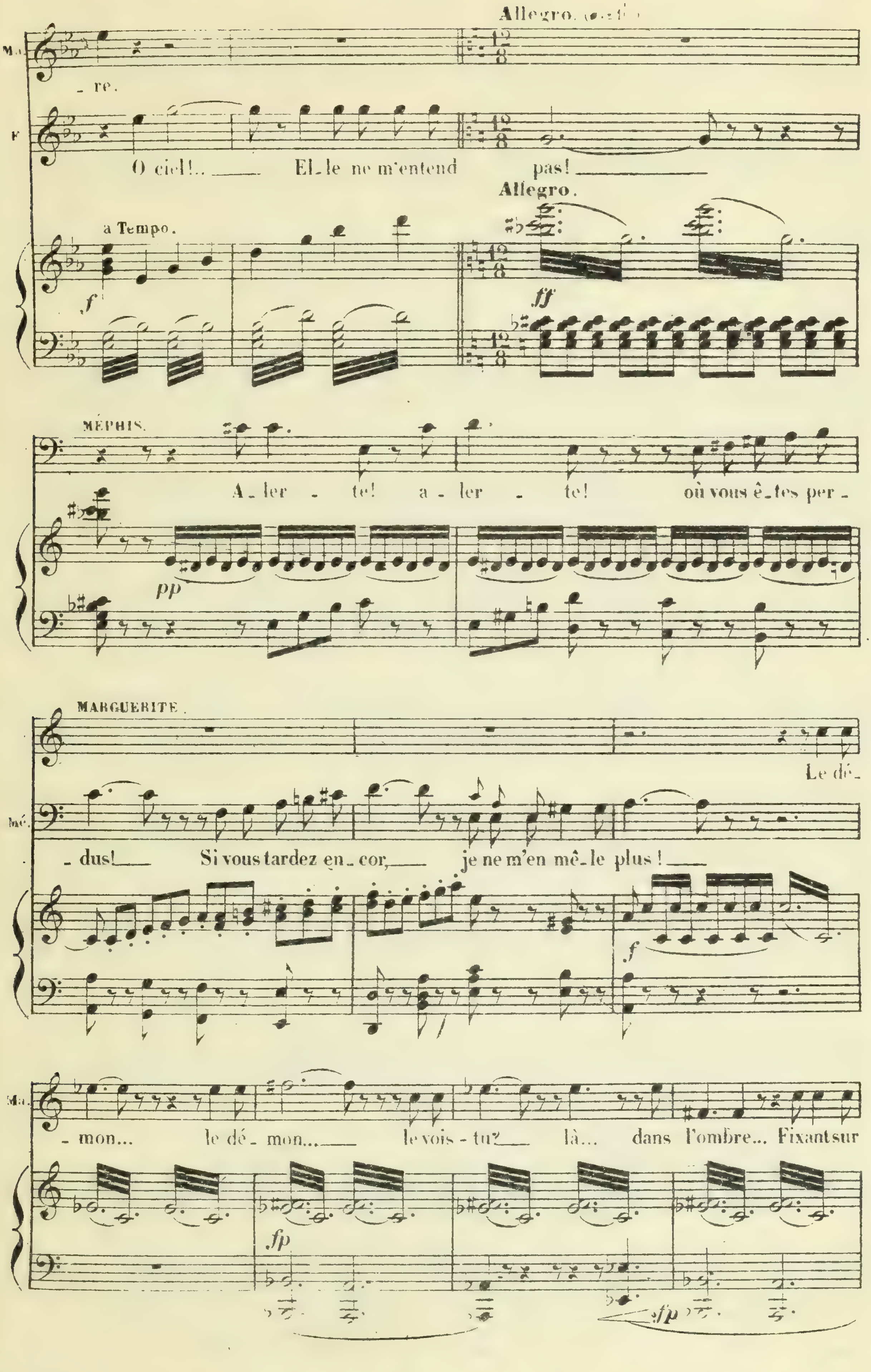

Ma.
cresc.
oui, c'est toi... je t'ai - me, Les fers, la mort mê - - me
cresc.
dim.
Ne me font plus peur... Tu m'as retrou-vé - - e,
p
dim.
cresc.
tu m'as retrou-vé - e, Me voi-là sau - vé - - e,
poco cresc.
cresc.
dim.
me voi - la sau - vé - e C'est toi je suis sur ton cœur!
FAUST.
Oui, c'est moi... je
dim.
pp
p

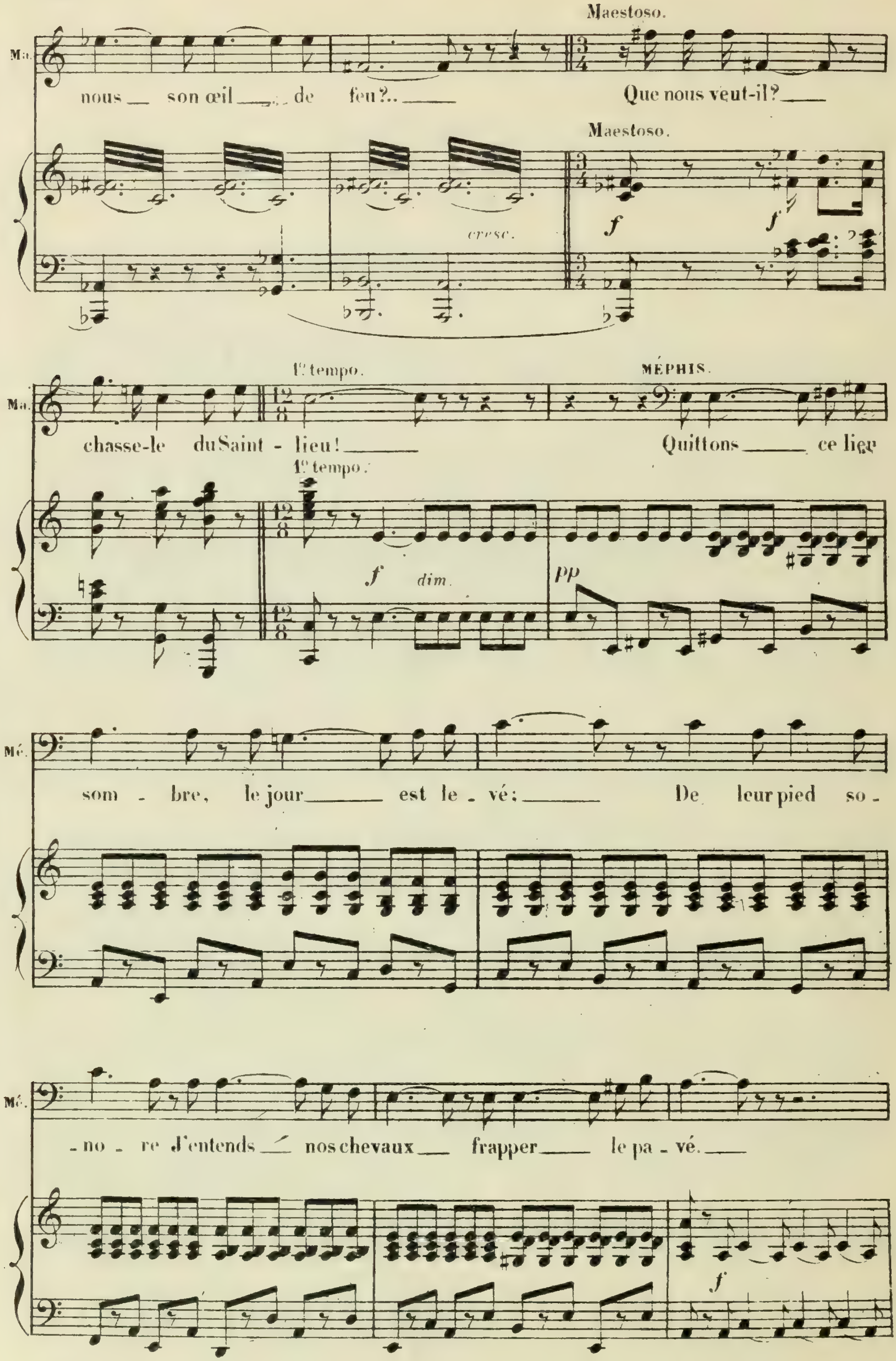

t'ai - me, oui, c'est moi... je t'ai - me, Mal - gré l'ef - fort
p espress.
cresc.
dim.
mê - - me Du dé - mon mo - queur, Je t'ai retrou -
- vé - - e, je t'ai retrou - vé - - e,
cresc.
dim.
Te voi - là sau - vé - - e, Te voi - là sau -
p
Mouv.t de la Valse.
C'est moi, viens, viens sur mon cœur.
Mouv.t de la Valse.
pp
f

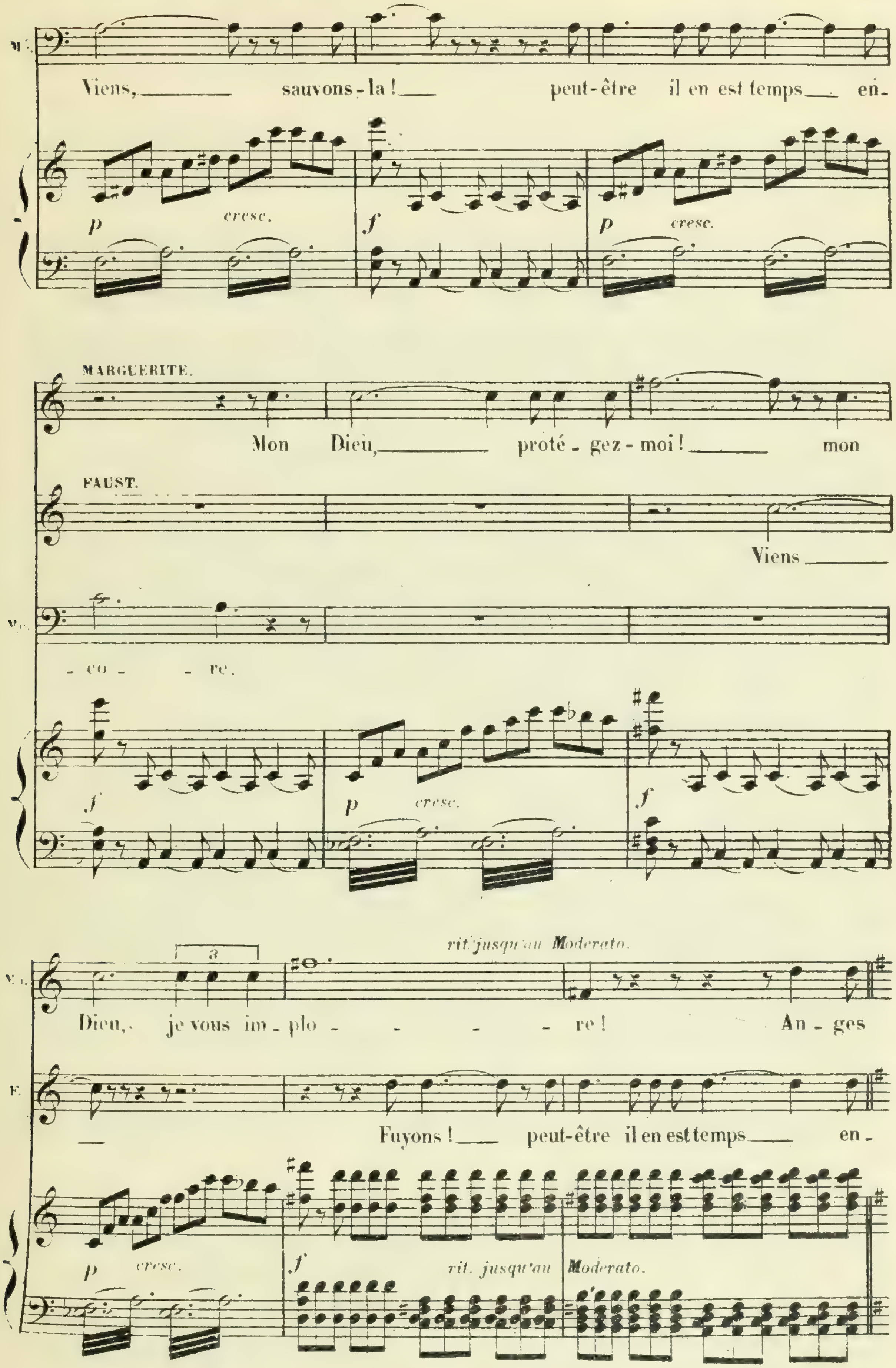

MARGUERITE.
At - tends!
dim.
pp
ppp
M.
Voici la ru - - e
Où tu m'as vu - - e Pour la pre - miè - re fois.
Où vo - tre main
o - sa presque ef - fleu - rer mes doigts.
Andantino.
Andantino.

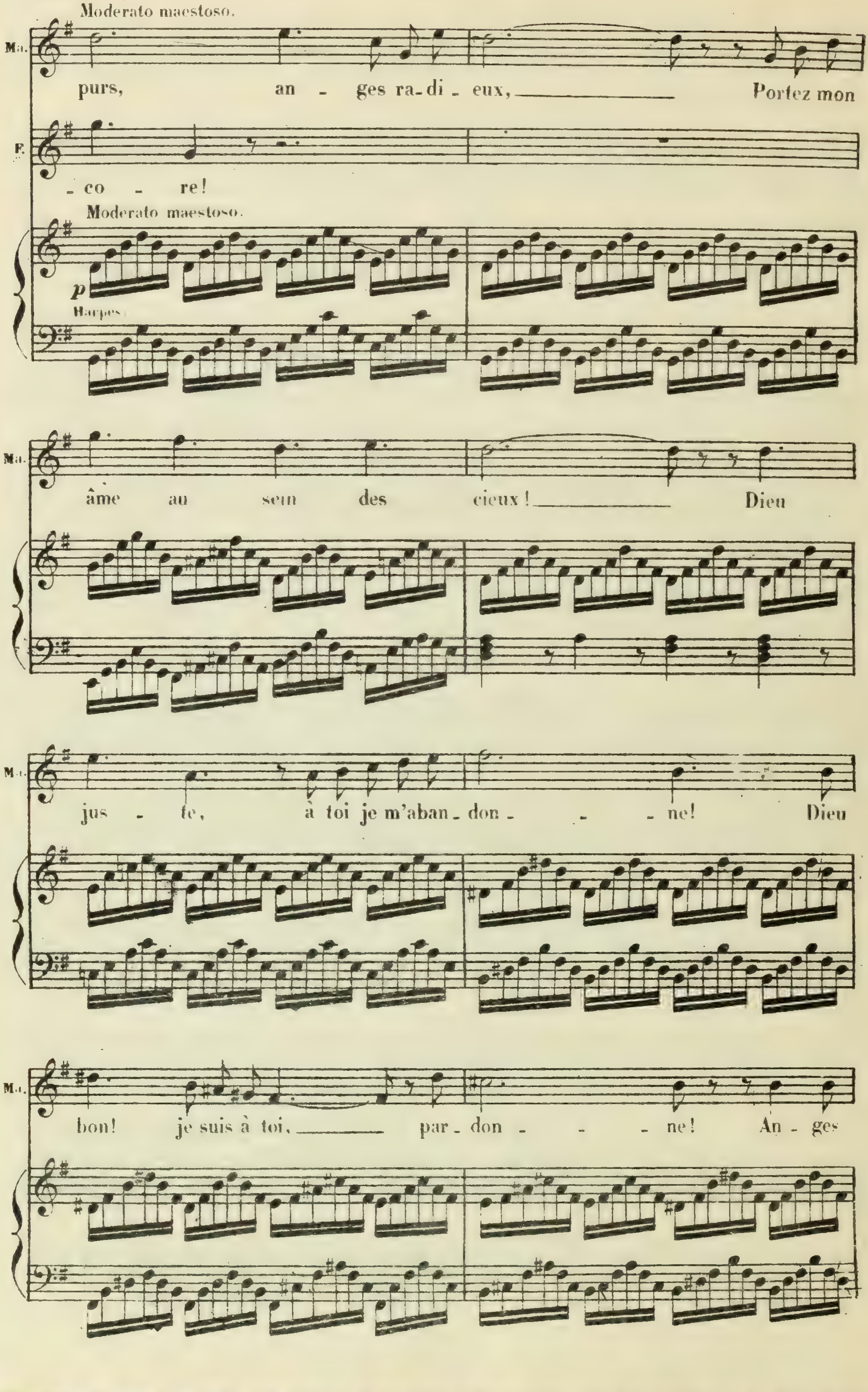

M.
«Ne permettrez-vous pas, _ ma bel _ le demoi_sel _ le;
Qu'on vous offre le bras pour fai _ re le che_min?»
«Non, monsieur, _ je ne suis demoi_sel_ _ le ni bel _ le, demoi _ sel_le ni bel_le,
poco rit.
Et je n'ai pas be_soin qu'on me donne la main.»
pp
colla voce.
Tempo.
FAUST.
Oui, mon cœur se souvient... mais suis-moi, l'heure
p
cresc.

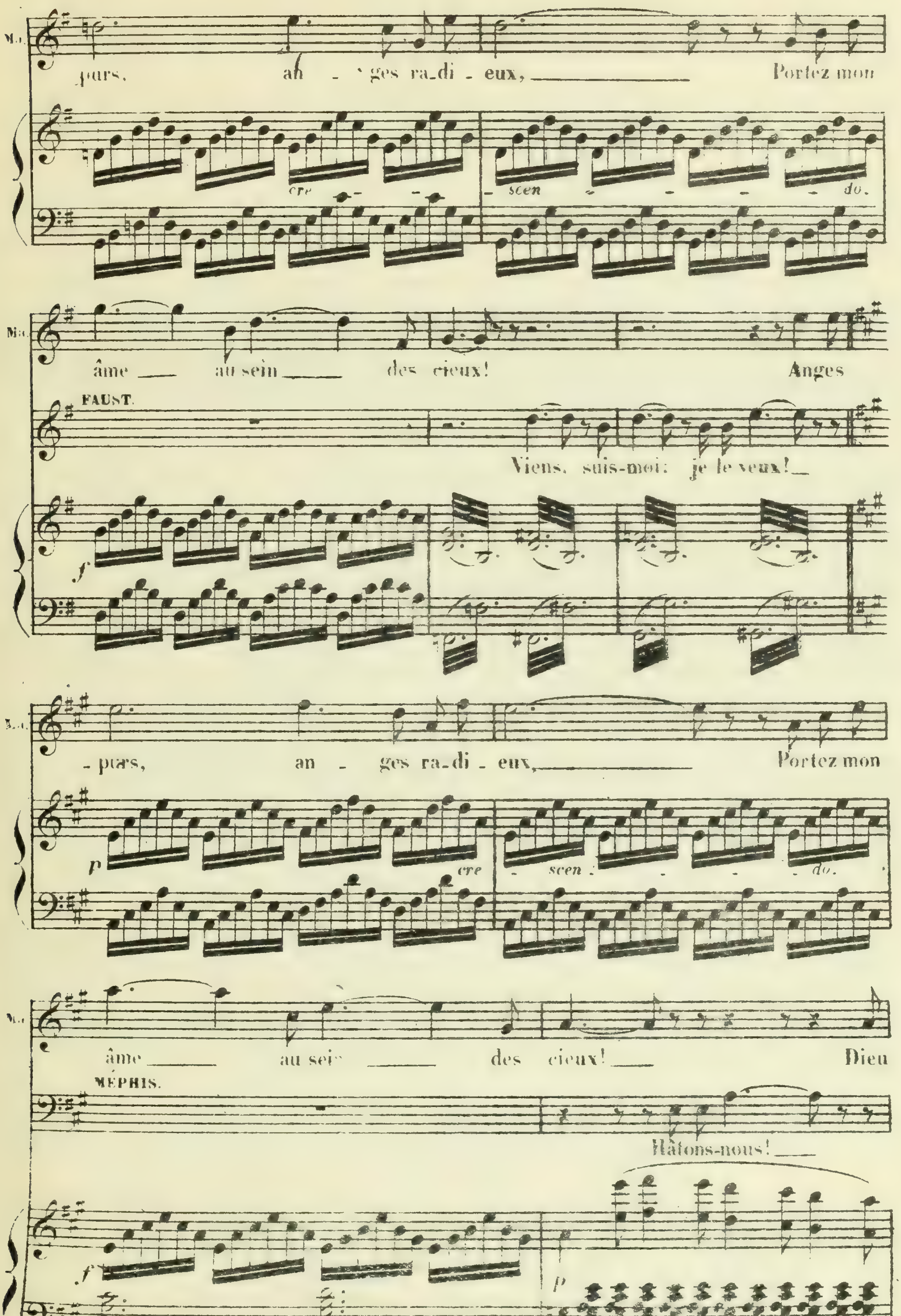

Adagio.
MARGUERITE.
pas - - - se...
Et voi - ci le jardin char -
Adagio.
f
dim.
pp
ppp
- mant ___ Parfumé de myrte et de ro - se. Où chaque soir discrète -
- ment ___ Tu pénè - trais à la nuit clo - - se...
Non!
FAUST.
Viens, viens, Margue - ri - te,
cresc.
pp
non!.. ___ non... reste en - co -
viens, viens, fuy - ons... ___
cresc.
dim.
pp

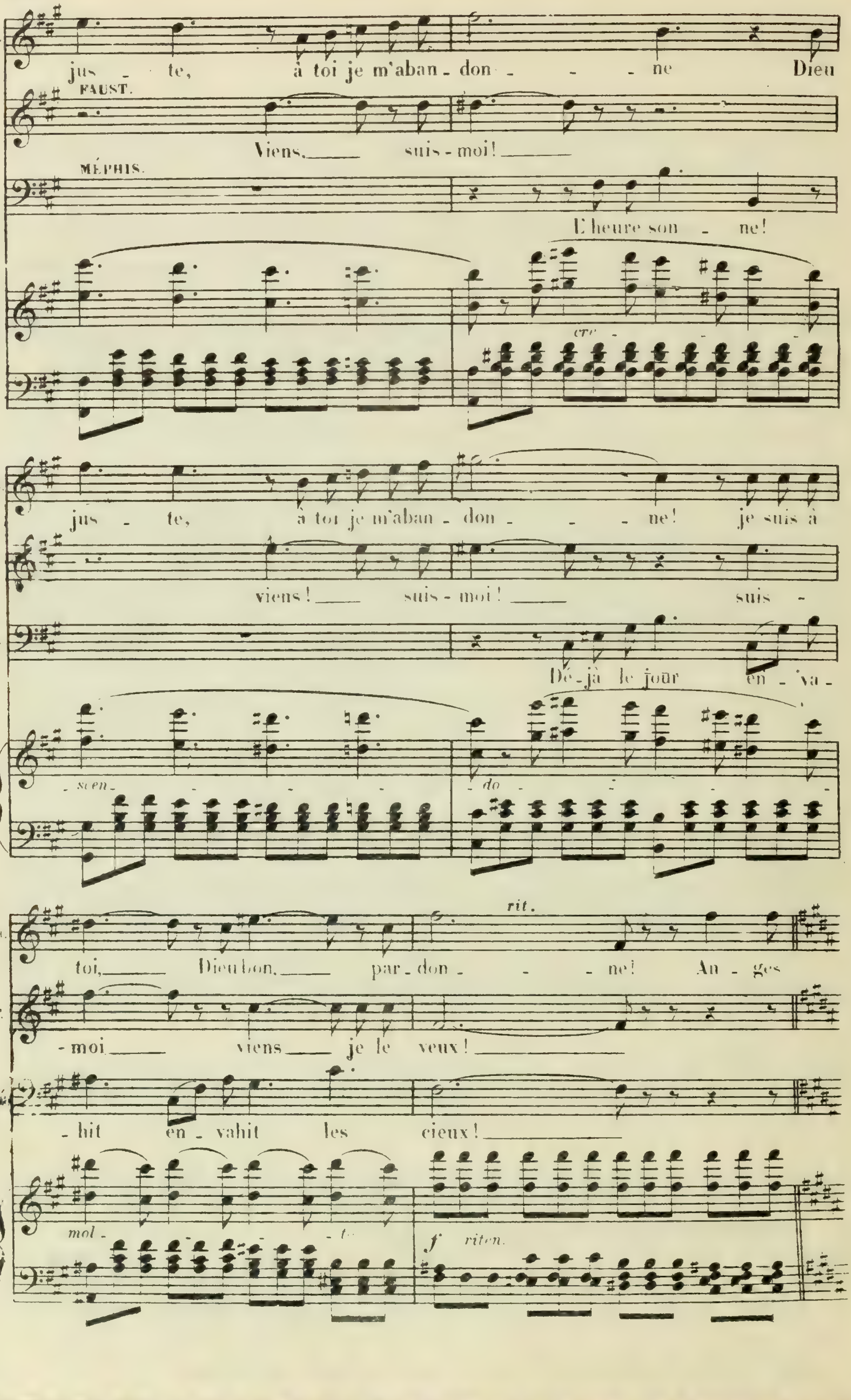

Allegro.
Ma.
_ re.
F
O ciel!.. El_le ne m'entend pas!
Allegro.
a Tempo.
f
ff
MÉPHIS.
A_ler _ te! a _ ler _ te! où vous ê_tes per _
pp
MARGUERITE.
Le dé_
Mé.
_ dus! Si vous tardez en_cor, je ne m'en mê_le plus!
f
Ma.
_ mon... le dé _ mon... le vois - tu? là... dans l'ombre... Fixant sur
fp
fp

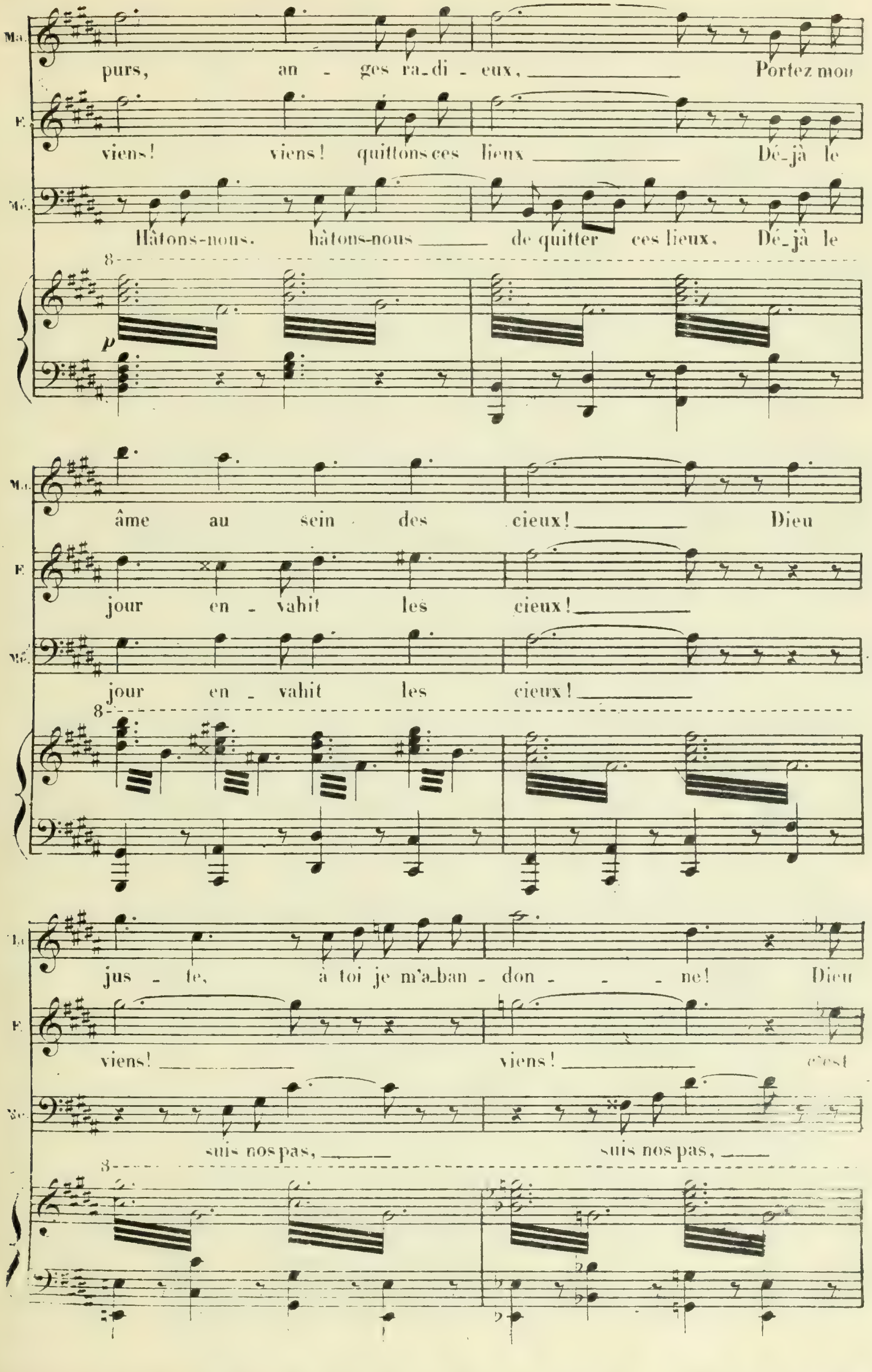

Maestoso.
Ma.
nous son œil de feu?..
Que nous veut-il?
Maestoso.
cresc.
f
f
Ma.
1º tempo.
MÉPHIS.
chasse-le du Saint - lieu!
Quittons ce lieu
1º tempo.
f
dim.
pp
Mé.
som - bre, le jour est le - vé:
De leur pied so -
Mé.
- no - re J'entends nos chevaux frapper le pa - vé.
f

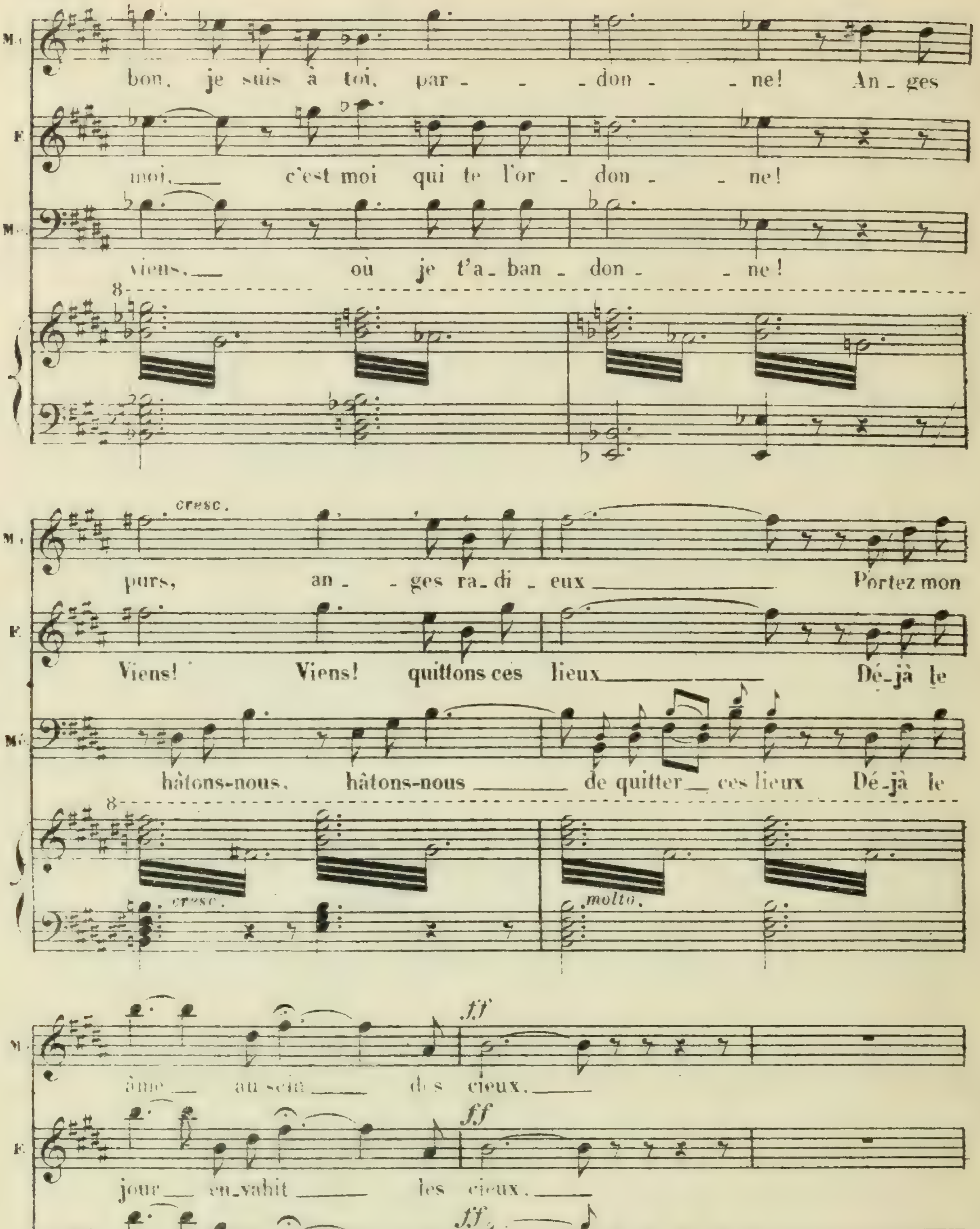

M.
Viens, sauvons-la! peut-être il en est temps en-
p cresc.
f
p cresc.
MARGUERITE.
Mon Dieu, proté-gez-moi! mon
FAUST.
Viens
M.
-co- -re.
f
p cresc.
f
rit. jusqu'au Moderato.
M.
Dieu, je vous im-plo- - - - -re! An-ges
F.
Fuyons! peut-être il en est temps en-
p cresc.
f
rit. jusqu'au Moderato.

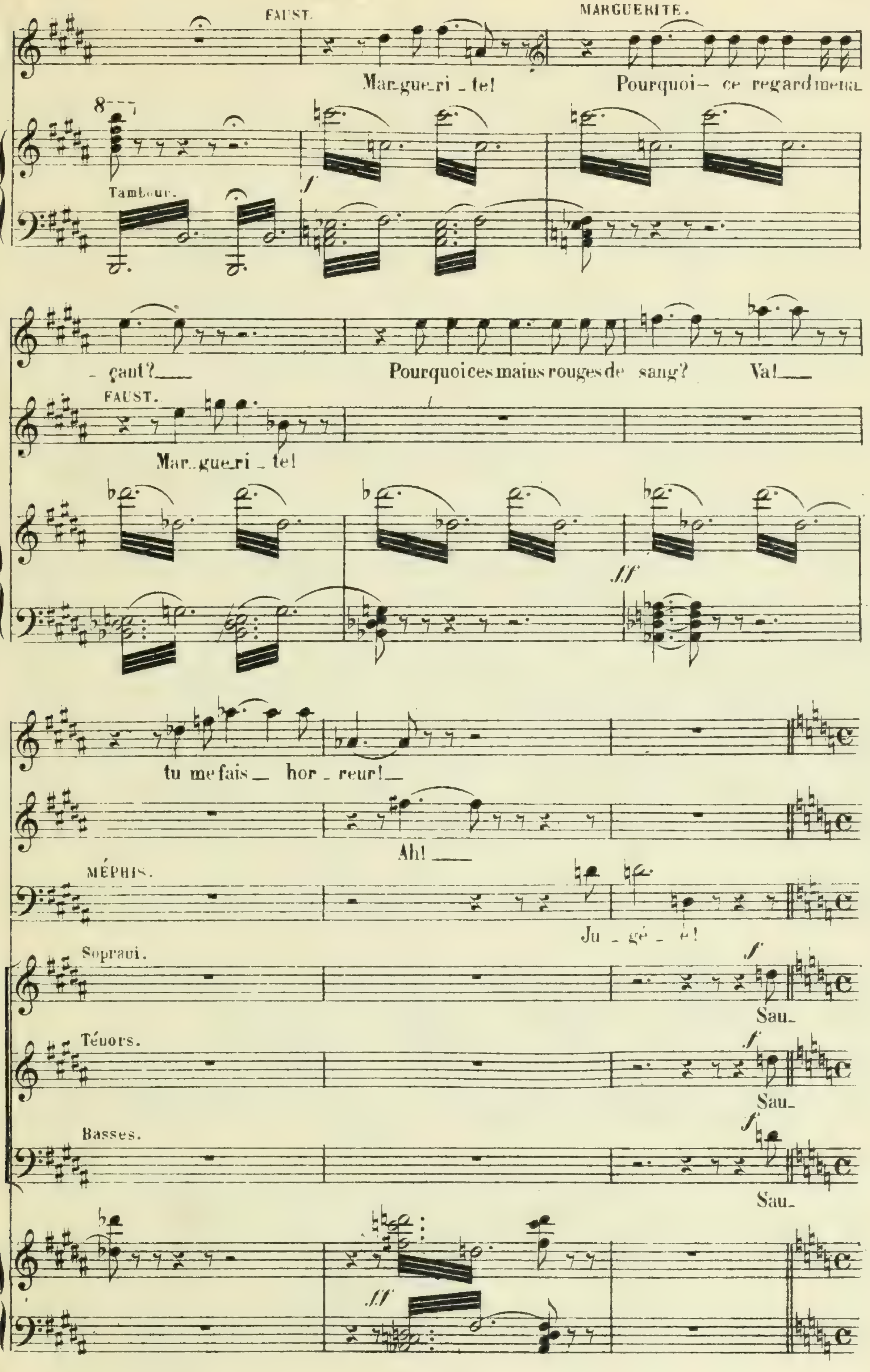

Moderato maestoso.
Ma.
purs, an - ges ra-di - eux, Portez mon
F.
- co - re!
Moderato maestoso.
p
Harpes.
Ma.
âme au sein des cieux! Dieu
Ma.
jus - te, à toi je m'aban - don - - - ne! Dieu
Ma.
bon! je suis à toi, par - don - - - ne! An - ges


Ma.
-jours, an - ges ra-di - eux, Portez mon
cre - scen - do.
Ma.
âme au sein des cieux! Anges
FAUST.
Viens, suis-moi: je le veux!
f
Ma.
-pars, an - ges ra-di - eux, Portez mon
p
cre - scen - do.
Ma.
âme au sein des cieux! Dieu
MÉPHIS.
Hâtons-nous!
f
p

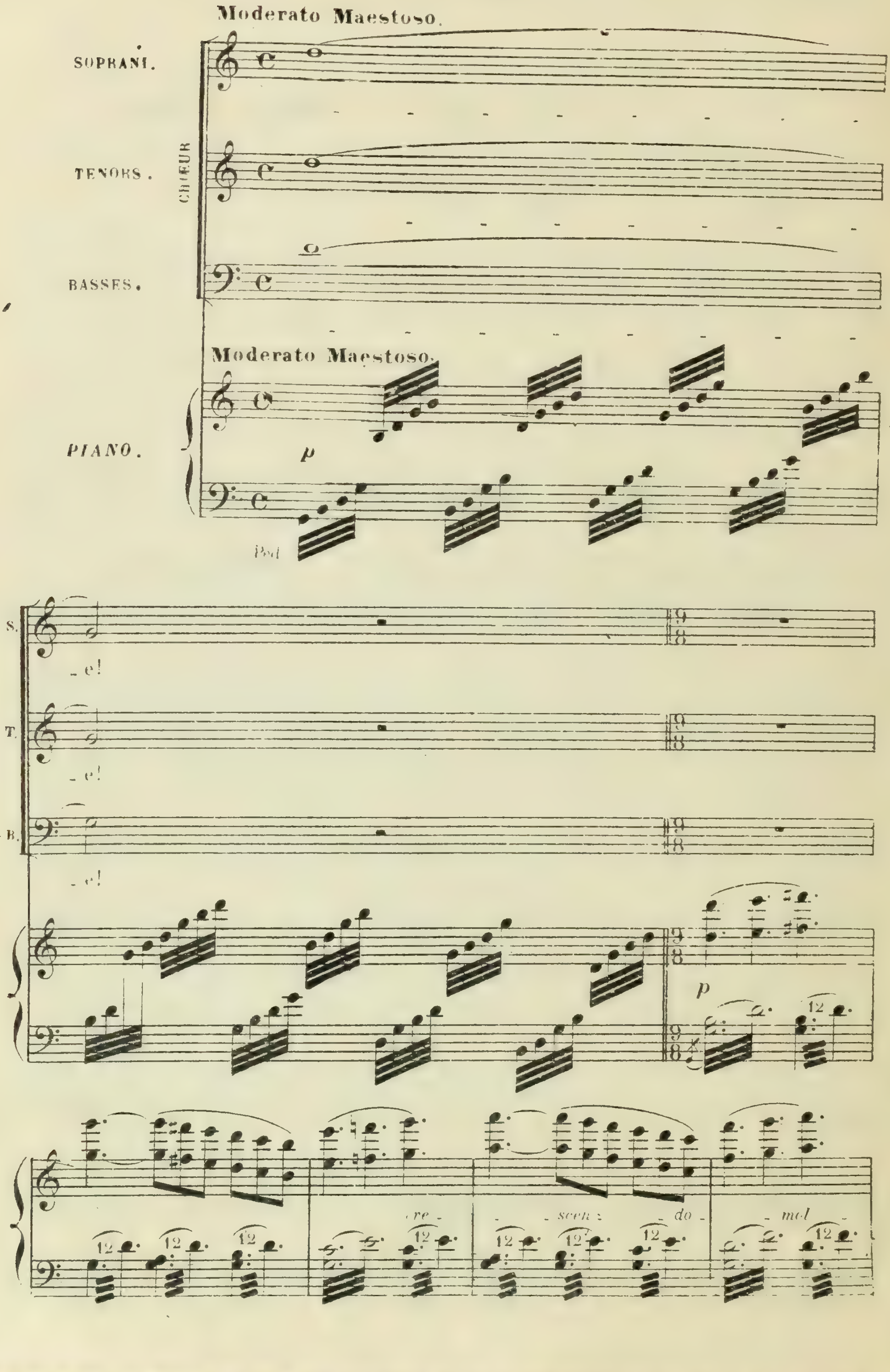

Ma.
jus - te, à toi je m'aban - don - - - ne Dieu
FAUST.
Viens. suis - moi!
MÉPHIS.
L'heure son - ne!
cre -
Ma.
jus - te, à toi je m'aban - don - - - ne! je suis à
F.
viens! suis - moi! suis -
Mé
Dé - jà le jour en - va -
- scen -
- do
Ma.
toi, Dieu bon, par - don - - - ne! An - ges
F.
- moi viens je le veux!
Mé
- hit en - vahit les cieux!
mol - - to
f riten.
rit.

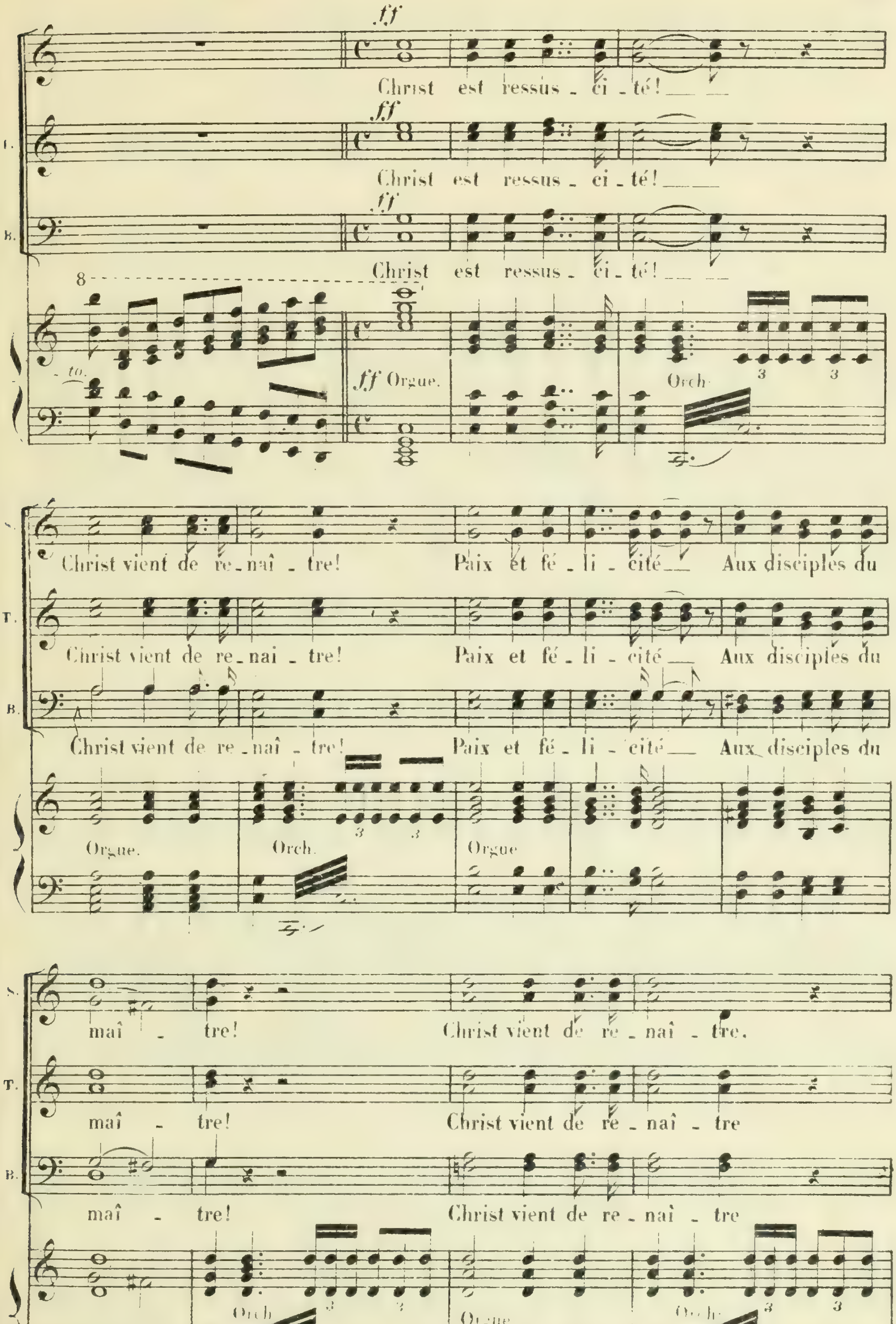

Ma.
purs, an - ges ra_di - eux, Portez mon
F.
viens! viens! quittons ces lieux Dé_jà le
Mé.
Hâtons-nous. hâtons-nous de quitter ces lieux. Dé_jà le
8
p
Ma.
âme au sein des cieux! Dieu
F.
jour en - vahit les cieux!
Mé.
jour en - vahit les cieux!
8
jus - te, à toi je m'a_ban - don - - - ne! Dieu
F.
viens! viens! c'est
suis nos pas, suis nos pas,
8

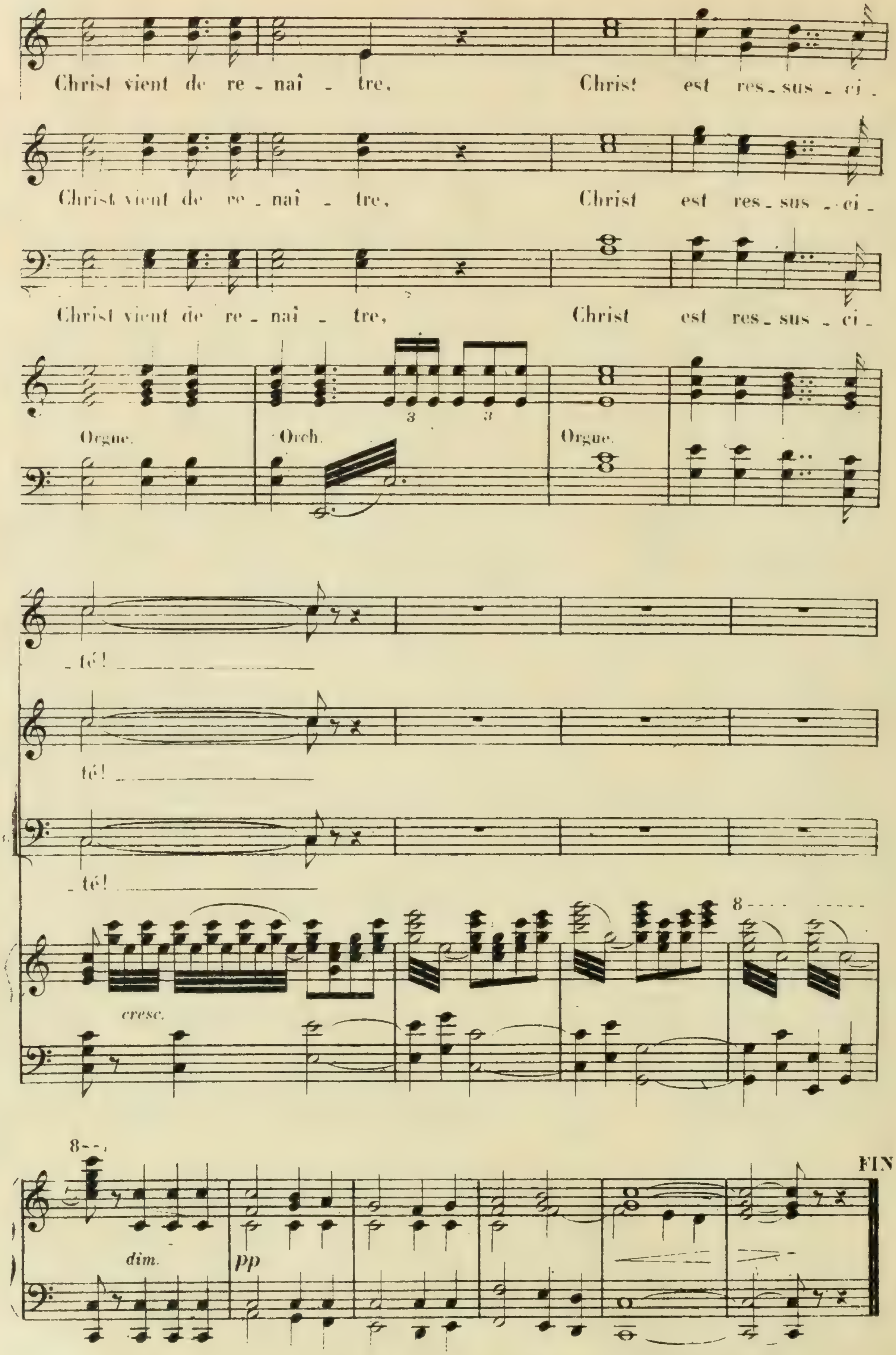

M.
bon, je suis à toi, par - - - don - - ne! An - ges
F.
moi, c'est moi qui te l'or - don - - ne!
Mé.
viens, où je t'a - ban - don - - ne!
8
cresc.
M.
purs, an - ges ra - di - eux Portez mon
F.
Viens! Viens! quittons ces lieux Dé - jà le
Mé.
hâtons-nous, hâtons-nous de quitter ces lieux Dé - jà le
8
cresc.
molto.
ff
M.
âme au sein des cieux.
ff
F.
jour en - vahit les cieux.
ff
Mé.
jour en - vahit les cieux
8
ff
ff


FAUST.
MARGUERITE.
Mar-gue-ri - te!
Pourquoi- ce regard mena-
Tambour.
- çant?
Pourquoi ces mains rouges de sang?
Va!
FAUST.
Mar-gue-ri - te!
tu me fais hor - reur!
Ah!
MÉPHIS.
Ju - gé - e!
Soprani.
Sau-
Ténors.
Sau-
Basses.
Sau-

APOTHÉOSE


Moderato Maestoso.
SOPRANI.
TENORS.
CHŒUR
BASSES.
Moderato Maestoso.
PIANO.
p
Ped
S.
_ e!
T.
_ e!
B.
_ e!
p
cre _
_ scen _
_ do _
_ mol


ff
Christ est ressus - ci - té!
Christ est ressus - ci - té!
Christ est ressus - ci - té!
ff Orgue.
Orch.
Christ vient de re - naî - tre! Paix et fé - li - cité Aux disciples du
Christ vient de re - nai - tre! Paix et fé - li - cité Aux disciples du
Christ vient de re - naî - tre! Paix et fé - li - cité Aux disciples du
Orgue. Orch. Orgue
maî - tre! Christ vient de re - naî - tre.
maî - tre! Christ vient de re - naî - tre
maî - tre! Christ vient de re - naî - tre
Orch. Orgue Orch.



(Baudon Gr.) Paris, Imp. E. DUPRÉ

3 1197 00326 2[illegible]

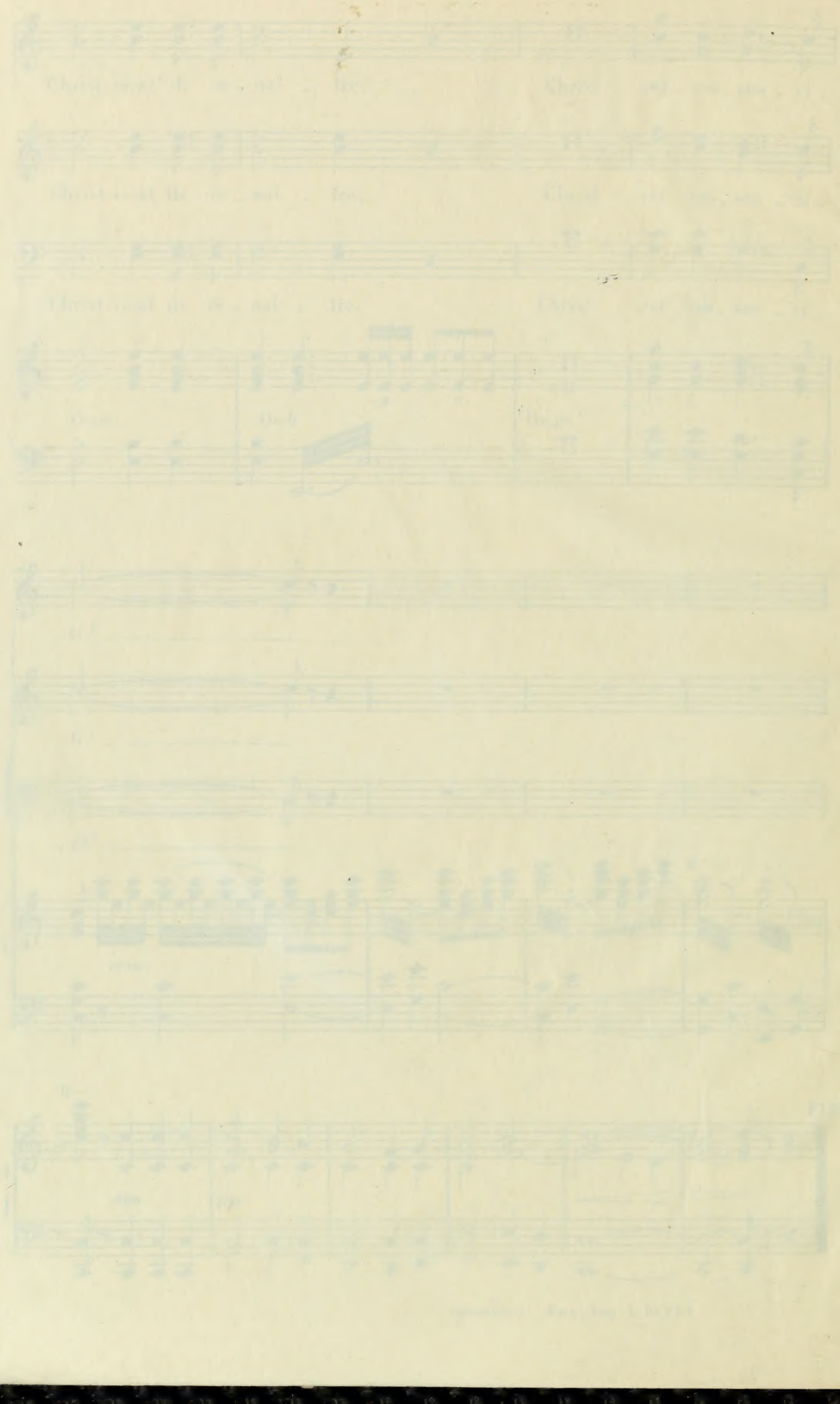
DATE DUE

[illegible]

FEB 16 [illegible]

FEB [illegible]

DEMCO [illegible]



3 1197 00328 2099

DATE DUE

MAY 1 1 1991
APR 2 7 1991
FEB 1 6 2008
FEB 1 ? 2008

DEMCO 38-297